

Wärme gedämmte Brandschutztüren EI30
Portes coupe-feu EI30 à isolation thermique
Thermally insulated fire resistant doors EI30

In Stahl und Edelstahl / En acier et acier inox / In steel and stainless steel



Nummernverzeichnis **0**
Répertoire des numéros
Index of numbers

Allgemeine Informationen **1**
Informations générales
General information

Zulassungen / Klassifizierungsbericht **2**
Homologations / Rapport de classification
Certificates / Classification report

System unico EI30 Tür **3**
Système unico EI30 porte
System unico EI30 door

unico EI30 Verglasung **4**
unico EI30 Vitrage
unico EI30 Glazing

unico Rauschutztür **5**
unico Porte pare-fumée
unico Smoke protection door



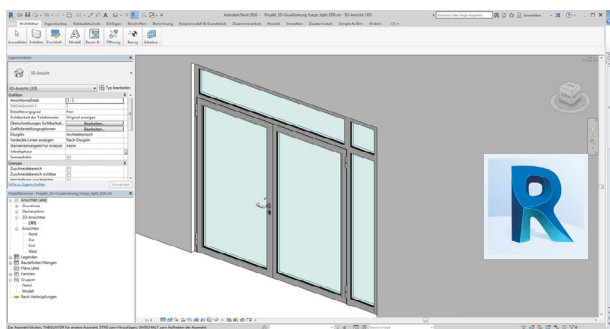
Downloads

Téléchargement

Downloads

BIM-Modelle

Für die BIM Planungsmethode stehen Ihnen zahlreiche Modelle der Türen Forster unico in Revit und ArchiCAD unter www.forster-profile.ch/Downloads zur Verfügung.

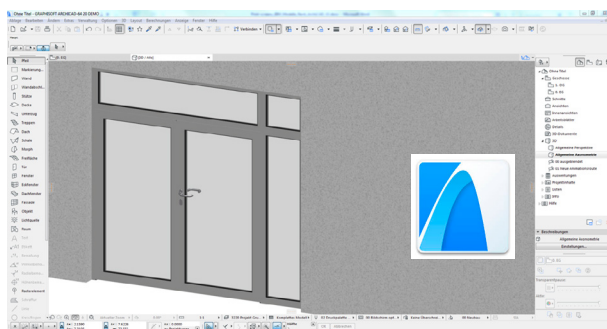


Modèles BIM

De nombreux modèles de portes Forster unico pour la méthode de planification BIM sont disponibles en Revit et ArchiCAD sous www.forster-profile.ch/téléchargement.

BIM models

For the BIM planning method, numerous models of Forster unico doors are available for Revit and ArchiCAD on www.forster-profile.ch/Downloads.



Zeichnungsdaten - dwg

Die in dieser Dokumentation gezeigten Schnitte und Pläne mit nachstehenden Bezeichnungen stehen als dwg-Daten unter www.forster-profile.ch/Downloads zur Verfügung.

In der PDF-Version der Dokumentation sind diese Zeichnungen mit einem Link versehen.

Dessins en dwg

Les coupes et les plans présentés dans cette documentation avec les désignations ci-dessous sont disponibles au format DWG sous www.forster-profile.ch/téléchargement.

Dans la version PDF de la documentation, ces dessins sont dotés d'un lien.

Drawing data - dwg

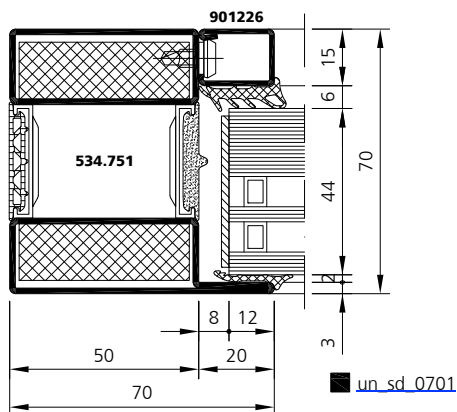
For the dwg format CAD sections and plan details you can download various types as described below with the web address www.forster-profile.ch/Downloads.

In the PDF version of the documentation, these drawings are provided with a link.

un_ep_xxxx Einbaupläne
un_kd_xxxx Konstruktionsdetails
un_sd_xxxx Systemdetails
un_sp_xxxx Systempläne
un_vv_xxxx Verglasungsdetails
un_wa_xxxx Wandanschlüsse

un_ep_xxxx Plans de la mise en œuvre
un_kd_xxxx Détails de construction
un_sd_xxxx Coupes du système
un_sp_xxxx Plans du système
un_vv_xxxx Détails de vitrage
un_wa_xxxx Raccords muraux

un_ep_xxxx Processing plans
un_kd_xxxx Construction details
un_sd_xxxx System sections
un_sp_xxxx System plans
un_vv_xxxx Glazing details
un_wa_xxxx Wall abutments



Nummernverzeichnis

Répertoire des numéros

Index of numbers

Profil-Nr. No profilé Profile no.	Seite Page Page
530.620 CrNi	3.2.9
530.620	3.2.4
531.730 CrNi	3.2.9
531.730	3.2.4
531.750 CrNi	3.2.9
531.750	3.2.4
534.620	3.2.3
534.620 CrNi	3.2.8
534.730	3.2.1, 4.2.2
534.730 CrNi	3.2.6, 4.2.4
534.731	3.2.1, 4.2.1
534.731 CrNi	3.2.6, 4.2.4
534.732 CrNi	3.2.6
534.732	3.2.1
534.733 CrNi	3.2.7
534.733	3.2.2
534.735	3.2.2, 4.2.1
534.735 CrNi	3.2.7, 4.2.5
534.750	3.2.1, 4.2.2
534.750 CrNi	3.2.6, 4.2.4
534.751	3.2.1, 4.2.1
534.751 CrNi	3.2.6, 4.2.4
534.752	3.2.1, 4.2.1
534.752 CrNi	3.2.6, 4.2.4
534.753	3.2.2
534.753 CrNi	4.2.1
534.753 CrNi	3.2.7, 4.2.4
534.755	3.2.2, 4.2.1
534.755 CrNi	3.2.7, 4.2.5
535.620	3.2.3
535.650	3.2.4
535.650 CrNi	3.2.8
535.731	3.2.2
535.751	3.2.2
535.751 CrNi	3.2.7
535.752	3.2.3
535.752 CrNi	3.2.7
535.753	3.2.3
535.753 CrNi	3.2.8
538.752	3.2.3
538.752 CrNi	3.2.8
538.753	3.2.3
538.753 CrNi	3.2.8
900100	3.4.9, 4.3.4
900103	3.4.9, 4.3.4
901204	3.2.5, 4.2.3
901205	3.2.5, 4.2.3
901206	3.2.5, 4.2.3
901226	3.2.5, 4.2.3
901227	3.2.5, 4.2.3
901228	3.2.5, 4.2.3
901245	3.2.5, 4.2.3
901246	3.2.5, 4.2.3

Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page
901247	4.2.3
901248	4.2.3
901249	4.2.3
901526	3.2.10, 4.2.6
901527	3.2.10, 4.2.6
901528	3.2.10, 4.2.6
901546	3.2.10, 4.2.6
901547	4.2.6
901548	4.2.6
901549	4.2.6
903300	3.4.8
903301	3.4.8
903302	3.4.9
905010	3.4.5
905011	3.4.5
905012	3.4.5
905013	3.4.5
905014	3.4.5
905015	3.4.5
905016	3.4.5
905017	3.4.5
905018	3.4.5
905019	3.4.5
905021	3.4.5
905054	3.4.7
905055	3.4.7
905056	3.4.7
905057	3.4.7
905058	3.4.7
905059	3.4.7
905060	3.4.7
905712	3.4.2, 4.3.2
905784	3.4.3, 4.3.2
905785	3.4.3, 4.3.3
905786	3.4.3, 4.3.3
906300	3.4.10
906421	3.4.8, 4.3.3
906574	3.4.8, 4.3.3
906577	3.4.8, 4.3.3
906578	3.4.8, 4.3.3
906579	3.4.8, 4.3.3
906583	3.4.8, 4.3.3
907058	3.4.14
907064	3.4.14
907065	3.4.14
907103	3.3.45, 3.3.45
907286	3.3.49
907287	3.3.49
907288	3.3.49
907289	3.3.49
907309	3.3.50, 3.3.51
907315	3.3.51
907319	3.3.51

Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page
907326	3.3.47
907327	3.3.47
907329	3.3.47
907335	3.3.50
907336	3.3.50
907337	3.3.50
907338	3.3.50
907339	3.3.51
907350	3.3.46
907351	3.3.46
907352	3.3.51
907353	3.3.51
907356	3.3.46
907372	3.3.50
907373	3.3.50
907376	3.3.50, 3.3.51
907662	3.3.55
907663	3.3.57
907664	3.3.55
907667	3.3.56
907668	3.3.56
907669	3.3.58
907680	3.3.61
907681	3.3.61
907740	3.3.63
908001	3.4.16, 4.3.6
908005	3.4.16, 4.3.6
908205	3.4.16, 4.3.6
909005	3.4.14
909007	3.4.16, 4.3.7
909025	3.4.11
909028	3.4.13
909029	3.4.12
909030	3.4.12
909104	4.3.5
909105	3.4.11, 4.3.5
909110	3.4.12
909203	3.4.15, 4.3.6
909204	3.4.15, 4.3.6
909205	3.4.15, 4.3.6
909209	3.4.13
909210	3.4.13
909218	3.4.16, 4.3.6
909219	3.4.12
909220	3.4.13
909221	3.4.13
909240	3.4.13
947025	3.4.4
947026	3.4.4
948000	3.4.2, 4.3.1
948003	3.4.2, 4.3.2
948004	3.4.2, 4.3.2
948005	3.4.2, 4.3.2

Nummernverzeichnis

Répertoire des numéros

Index of numbers

Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page
948006	3.4.2, 4.3.2
948007	3.4.2, 4.3.2
948008	3.4.2, 4.3.2
948009	3.4.2, 4.3.2
948010	3.4.2, 4.3.2
955002	3.4.4
955003	3.4.4
977400	3.3.38
980101	3.4.9, 4.3.4
980401	3.4.10, 4.3.5
984850	3.4.3
984851	3.4.3
985315	3.4.1, 4.3.1
985701	3.4.1
985702	3.4.2, 4.3.2
985704	3.4.1, 4.3.1
985705	3.4.1, 4.3.1
985721	3.4.3
985731	3.4.1
985732	3.4.1
986460	3.3.29
986461	3.3.29
986462	3.3.29
986463	3.3.29
986464	3.3.29
986465	3.3.29
986466	3.3.34
986467	3.3.34
986468	3.3.34
986469	3.3.34
986472	3.3.30
986473	3.3.31
986474	3.3.30
986475	3.3.31
986478	3.3.30
986479	3.3.31
986480	3.3.30
986481	3.3.31
986484	3.3.36, 3.3.37
986486	3.3.35
986487	3.3.35
986488	3.3.35
986489	3.3.35
986492	3.3.32
986493	3.3.33
986494	3.3.32
986495	3.3.33
986498	3.3.32
986499	3.3.33
986500	3.3.32
986501	3.3.33
986705	3.4.9, 4.3.4
986706	3.4.10, 4.3.4

Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page
986800	3.3.41, 3.3.41
987002	3.3.45
987004	3.3.45
987005	3.3.45
987006	3.3.39
987010	3.3.41, 3.3.41
987011	3.3.41, 3.3.41
987026	3.3.39
987027	3.3.39
987028	3.3.39
987035	3.3.43
987036	3.3.42
987037	3.3.42
987038	3.3.42
987039	3.3.44
987040	3.3.44
987041	3.4.4
987051	3.3.41, 3.3.41
987052	3.3.41, 3.3.41
987073	4.3.4
987081	3.3.44, 4.3.4
987207	3.3.48
987208	3.3.48
987209	3.3.48
987210	3.3.48
987456	3.3.38
987612	3.3.60
987613	3.3.60
987623	3.3.60
987624	3.3.60
987713	3.3.40, 3.3.41
987714	3.3.40
988010	3.4.11
988011	3.4.11, 4.3.5
988014	3.4.11, 4.3.5
988015	3.4.11, 4.3.5
988030	3.4.1, 4.3.1
988051	3.4.1, 4.3.1
989000	3.4.15, 4.3.7
989410	4.3.7
989411	3.4.16, 4.3.7
989413	3.4.16, 4.3.7
989415	3.4.16
989416	3.4.16

Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page
--	-----------------------

Änderungen**Modifications****Modifications**

Version: 08/2022
 Artikelnummer: 988353

Version: 08/2022
 Numéro d'article: 988353

Version: 08/2022
 item number: 988353

Seite Page Page	Datum Date Date	Erläuterungen Explication Explanation
	07/2022	initiale Version initiale Version initiale Version
3.7.59	03/2023	Richtigstellung Einbaulage Sicherungsbolzen 987714 Correction position de montage goujon de sécurité 987714 Correction mounting position locking pin 987714

EI30

Stahl	Edelstahl
Acier	Acier inox
Steel	Stainless steel

VBUT 0.0.6

Allgemeine Informationen

Systembeschreibung	1.1.1-1.1.4
Leistungseigenschaften nach EN 16034	1.2.1-1.2.8
Leistungseigenschaften nach EN 14351-1	1.3.1-1.3.26
Zusätzliche Leistungseigenschaften	1.4.1-1.4.2
Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien	1.5.1-1.5.20
Normen / Werkstoffe	1.5.1
Transport / Lagerung	1.5.2
Verarbeitung Stahlprofile	1.5.4
Verarbeitung Edelstahlprofile	1.5.5
Oberflächenbehandlung	1.5.12
Verglasung und Füllungen	1.5.16
Bauliche Gegebenheiten / Wartung	1.5.18
Allgemeine Hinweise	1.6.1-1.6.4

Informations générales

Descriptif du système	1.1.1-1.1.4
Caractéristiques de performance selon EN 16034	1.2.1-1.2.8
Caractéristiques de performance selon EN 14351-1	1.3.1-1.3.26
Caractéristiques de performance supplémentaires	1.4.1-1.4.2
Directives relatives à la mise en œuvre	1.5.1-1.5.20
Normes / matières premières	1.5.1
Transport / stockage	1.5.2
Mise en œuvre profilés en acier	1.5.4
Mise en œuvre de profilés en acier inox	1.5.5
Traitement des surfaces	1.5.12
Vitrage et remplissages	1.5.16
Données de construction / Maintenance	1.5.18
Généralités	1.6.1-1.6.4

General information

System description	1.1.1-1.1.4
Performance characteristics according to EN 16034	1.2.1-1.2.8
Performance characteristics according to EN 16034	1.3.1-1.3.26
Additional performance characteristics	1.4.1-1.4.2
General processing guidelines	1.5.1-1.5.20
Standards / Materials	1.5.1
Transport / Storage	1.5.2
Processing steel profiles	1.5.4
Processing stainless steel profiles	1.5.5
Surface treatment	1.5.12
Glazing and panel infills	1.5.16
Structural conditions / Maintenance	1.5.18
General advice	1.6.1-1.6.4

Das System**Le système****The system****Kombination von Wärmedämmung und Brandschutz EI30**

Forster unico EI30 ist das wärmege- dämte Stahl-Profilssystem mit Beschlägen und Zubehör für Brandschutztüren und Fenster sowie für Brandschutzverglasungen im Aussenbereich.

Das System erfüllt die Anforderungen nach EN 1634-1, EN 1634-3 und EN 1191 in Verbindung mit Feuerschutzabschlüsse der Klasse EI₂30-Sa/S₂₀₀-C5 und für Verglasungen nach EN 1364-1 der Klasse EI30.

Die Feuerschutzabschlüsse sind CE- zertifiziert nach EN 16034 und EN 14351-1.

Mit einer Bautiefe von 70 mm können 2- oder 3-fach-Brandschutzisoliertglaser und Paneele bis 56 mm Dicke eingebaut werden.

Neuste Technologie, Sicherheit, Energieeffizienz und Ästhetik im Zusammenspiel für verantwortungsvolles und nachhaltiges Bauen.

Combinaison d'isolation thermique et coupe-feu EI30

Forster unico EI30 est un système de profilés à isolation thermique, qui permet la réalisation de portes et de vitrages fixes coupe-feu pour l'extérieur.

Le système répond aux exigences de la norme DIN EN 1634-1, EN 1634-3 et EN 1191 en relation avec les portes coupe-feu EI₂30-Sa/S₂₀₀-C5 et vitrages fixes EI30 selon EN 1364-1.

Les portes coupe-feu sont certifiées CE selon EN 16034 et EN 14351-1.

Avec une profondeur de 70 mm, double ou triple vitrage isolant coupe-feu et des panneaux jusqu'à 56 mm peuvent être intégrés.

Les dernières technologies, la sécurité, l'efficacité énergétique et l'esthétique en alliance avec la construction durable et responsable.

Combination of thermal insulation and fire resistance EI30

Forster unico EI30 is the thermally insulated profile system with fittings and accessories for fire resistant doors and fixed glazings for exterior use.

The system fulfills the requirements of DIN EN 1634-1, EN1634-3 and EN 1191 in conjunction with for fire doors EI₂30-Sa/S₂₀₀-C5 and glazings EI30 according to EN 1364-1.

The fire doors are CE-certified according to EN 16034 and EN 14351-1.

With a depth of 70 mm, double or triple insulating fire resistant glass and panels up to 56 mm can be installed.

Newest technology, safety, energy efficiency and aesthetics in combination with responsible and sustainable construction.

Die Vorteile

Einzigartig

Das erste komplett aus Stahl gefertigte wärmeisoliertes Profilsystem ohne Kunststoffisolatoren.

High-tech

Eine absolut neue Verbindungstechnologie mittels Laserschweiß-Verfahren ermöglicht die Herstellung dieser aussergewöhnlichen Stahl-Systemprofile.

Wärmedämmend

Die Profile erreichen die heute üblichen Dämmwerte, vergleichbar mit herkömmlichen isolierten Profilserien.

Leicht und stark

Dank der speziellen Tragwerk-Geometrie erreichen die Profile höchste statische Werte. Die Gewichtseinsparung erleichtert gleichzeitig das Handling in der Werkstatt und bei der Montage.

Ökologisch

100 % Stahl, 100 % recycelbar

Ästhetisch

Die clevere Verbindungstechnik ermöglicht schlankste Profilquerschnitte.

Sicher

Sämtliche Systemprüfungen entsprechen den Produktnormen EN 14351-1 und EN 16034 und erfüllen damit die Anforderungen der CE-Kennzeichnung.

Effizient

Dank einzigartigem Produktionsverfahren können die Profile innerhalb engster Toleranzen hergestellt werden. Sie lassen sich problemlos zusammenfügen.

Sauber

Beim Schweißen und Schleifen entstehen keine Emissionen durch Kunststoffe.

Einfach

Keine aufwändigen Ausnehmungen beim Schlosseinbau. Zudem bieten die Profile genügend Raum für den – auch nachträglichen – Einbau einer Türautomation.

Schnell

Das Befestigen der Elemente am Mauerwerk kann ohne zusätzliche Bohrungen durch einen Eindreher am Rahmen erfolgen.

Les avantages

Unique

Le premier système de profilés à isolation thermique fabriqué entièrement en acier sans isolant en matière synthétique.

Haute technologie

Une technologie absolument révolutionnaire par soudage au rayon laser permet la fabrication des profilés de ce système unique.

Isolation thermique

Ces profilés permettent de respecter sans problèmes les valeurs d'isolation usuelles.

Légèreté et solidité

Grâce à la géométrie spéciale de l'ossature, les profilés atteignent des valeurs statiques particulièrement élevées. L'économie de poids facilite en même temps la manipulation à l'atelier et lors du montage.

Respect de l'environnement

100% acier, 100% recyclable

Esthétique

La technique de raccordement intelligente permet des sections de profilés d'une grande finesse.

Sécurité

Tous les contrôles des systèmes effectués satisfont à la normes produits EN 14351-1 et EN 16034 et répondent ainsi aux exigences du marquage CE.

Efficacité

Ce procédé de fabrication unique fait que les profilés sont de dimensions absolument exactes. Ils peuvent ainsi être assemblés sans problème.

Propreté

Aucune émission de matière synthétique n'a lieu lors du soudage et du ponçage.

Simplicité

Aucun usinage compliqué pour le montage de la serrure. Les profilés offrent en outre suffisamment d'espace libre pour le montage ultérieur d'une automatisation de la porte.

Rapidité

Grâce à une fixation par ancrage sur le cadre, la fixation des châssis n'occasionne pas de perçage additionnel.

The benefits

Unique

The first ever thermally-insulated profile system made entirely from steel and devoid of all synthetic insulating materials.

High-tech

An entirely new joining method employing a laser welding process allows the manufacture of these extraordinary steel system profiles.

Thermally insulating

These profiles achieve today's customary insulation values, comparable with conventional, insulated profile series.

Light and strong

Thanks to the special geometry of the supporting framework, the profiles attain extremely high statical values. The weight reduction simultaneously facilitates handling in the workshop and on-site during installation.

Environmentally-friendly

100 % steel, 100 % recyclable

Aesthetically appealing

The advanced joining method facilitates extremely narrow profile cross sections.

Secure

All system tests comply with the EN 14351-1 and EN 16034 product standards and thereby fulfil the requirements of CE-marking.

Efficient

Thanks to a unique production process, the profiles are 100% true to dimension. Assembly of profiles is so easy as to be practically child's play.

Clean

No emissions are produced during welding or grinding.

Simple

No time-consuming cutouts for lock installation. The profiles also offer sufficient space for the installation – as well as the retrofit fitting – of door automation systems.

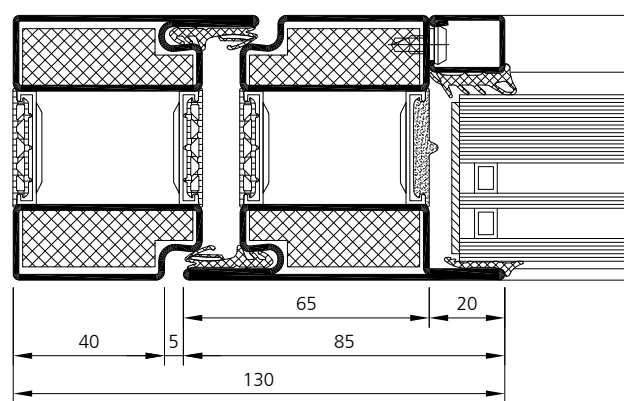
Fast

Fixing of elements can take place with a turn-in anchor, without having to drill additional holes through the frames.

Systemvarianten**Variantes du système****System variations**

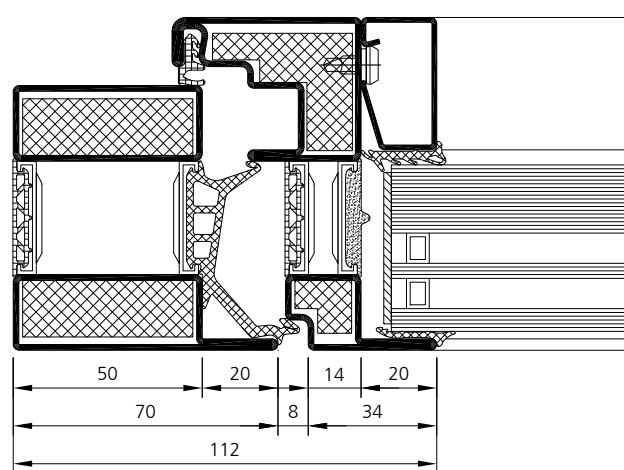
Brandschutz Tür EI30
Porte coupe-feu EI30
Fire resistance door EI30

Stahl (Edelstahl auf Anfrage)
 Acier (Acier inox sur demande)
 Steel (stainless steel on request)



Brandschutz Fenster EI30
Fenêtre coupe-feu EI30
Fire resistance window EI30

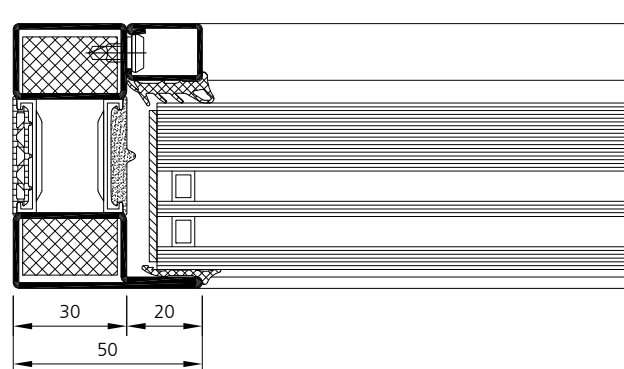
Stahl (Edelstahl auf Anfrage)
 Acier (Acier inox sur demande)
 Steel (stainless steel on request)



Siehe separate Broschüre forster unico 4 Fenster EI30
 Voir brochure séparée forster unico 4 Fenêtre EI30
 See separate brochure forster unico 4 Window EI30

Brandschutz Festverglasung EI30
Vitrage fixe coupe-feu EI30
Fire resistance fixed glazing EI30

Stahl (Edelstahl auf Anfrage)
 Acier (Acier inox sur demande)
 Steel (stainless steel on request)



Platz für Notizen

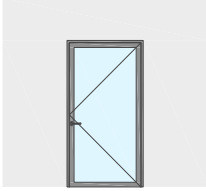
Espace pour les notes

Space for memos

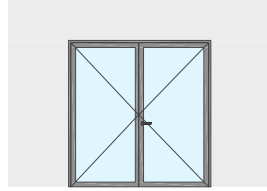
Leistungseigenschaften nach EN 16034

Caractéristiques de perfor- mance selon EN 16034

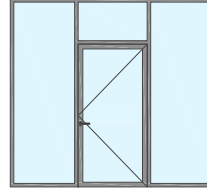
Performance characteristics according to EN 16034



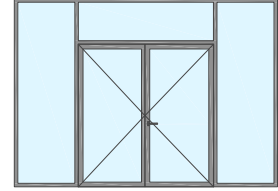
1-flügelige Tür in
Tragkonstruktion
Porte à 1 vantail
dans une ossature
1-leaf door in sup-
porting structure



2-flügelige Tür in
Tragkonstruktion
Porte à 2 vantaux
dans une ossature
2-leaf door in sup-
porting structure



1-flügelige Tür in
Festverglasung
Porte à 1 vantail
dans un vitrage fixe
1-leaf door in fixed
glazing



2-flügelige Tür in
Festverglasung
Porte à 2 vantaux
dans un vitrage fixe
2-leaf door in fixed
glazing

Nach EN 16034 / Selon la norme EN 16034 / According to EN 16034

Nach EN 16034 und nationaler Zulassung /
Selon la norme EN 16034 et homologation nationale /
According to EN 16034 and national approval

Hinweis zur EN 16034

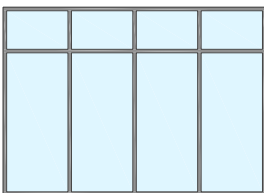
Bewegliche Teile mit Brandschutzanforderung in der Aussenanwendung unterliegen seit dem 1. November 2019 der Brandschutznorm EN 16034. Die Fabrikation und die Montage der Fenster- und Türelemente haben durch Lizenz-Vertragspartner, welche nach der EN 16034 zertifiziert sind, zu erfolgen. Die Bauteile sind mit einem CE Zeichen zu versehen und es ist eine entsprechende Leistungserklärung an den Bauherren zu übergeben (EN 16034 und EN 14351-1).

Renvoi vers la norme EN 16034

Depuis le 1^{er} novembre 2019, les parties mobiles pour l'extérieur avec des exigences en matière de résistance au feu sont soumises à la norme de résistance au feu EN 16034. La fabrication et le montage des éléments de fenêtre et de porte doivent être réalisés par des partenaires contractuels sous licence, certifiés selon la norme EN 16034. Les composants doivent être dotés du marquage CE et une déclaration de performances correspondante doit être remise aux maîtres d'ouvrage (EN 16034 et EN 14351-1).

Note on EN 16034

Moving parts requiring fire protection and used outdoors have been subject to the EN 16034 fire protection standard since 1 November 2019. The window and door elements must be manufactured and installed by licensed contractual partners certified in accordance with EN 16034. The components must be marked with a CE symbol and a corresponding Declaration of Performance must be given to the client (EN 16034 and EN 14351-1).



Einbau Tür in Festverglasung national Zulassung berücksichtigen
Tenir compte des homologations nationales en cas de montage de la porte dans un vitrage fixe.
Observe national approvals for door installation in fixed glazing

Leistungseigenschaften nach EN 16034

Caractéristiques de perfor- mance selon EN 16034

Performance characteristics according to EN 16034

El₂ 30 Türdimensionen in Stahl/Edelstahl Dimensions de porte El₂ 30 en acier/ acier inox El₂ 30 door dimensions in steel/stainless steel

Lichtes Durchgangsmass (BxH) Passage libre (lxh) Inside width (wxh)

1-flügelige Türen Portes à 1 vantail 1-leaf doors	max. 1370 x 3010 mm
	min. 356 x 391 mm

max. 2700 x 2850 mm

2-flügelige Türen Portes à 2 vantaux 2-leaf doors	min. 732 x 391 mm
	max. Flügelbreite 1380 mm Largeur du vantail max. 1380 mm max. leaf width 1380 mm

Flügelgewicht Poids de vantail Leaf weight	max. 300 kg
---	--------------------

Toleranzbereich Plage de tolérance Tolerance






Bodenluft Marge sol Floor clearance	10 mm + 2 / -4 mm
---	--------------------------

Türfalzlufte Marge feuillure de porte Door rebate clearance	10 mm ± 1 mm
---	---------------------

Dimension der Festverglasung Dimension du vitrage fixe Dimension of fixed glazing

Spezifikationen in den nationalen Zulassungen berücksichtigen
Tenir compte des spécifications dans les homologations nationales
Observe the specifications in the national approvals

**Leistungseigenschaften
nach EN 16034**
**Caractéristiques de perfor-
mance selon EN 16034**
**Performance characteristics
according to EN 16034**

Geprüfte Eigenschaften Caractéristiques testées Tested characteristics		Normen Normes Standards	Türen – Klasse / Wert Portes – Classe / Valeur Doors – Class / Value
	Brandschutz Résistance aux feu Fire resistance	EN 1634-1 EN 13501-2	EI ₂ 30
	Rauchschutz Étanchéité à la fumée Smoke control	EN 1634-3 EN 13501-2	S _a / S ₂₀₀
	Fähigkeit zur Freigabe Capacité au déclenchement Ability to release	EN 16034	Anforderung erfüllt Exigence remplie Requirements fulfilled
	Dauerhaftigkeit der Fähigkeit zur Freigabe Endurance de la capacité au déclenchement Durability of he ability to release	EN 16034	Anforderung erfüllt Exigence remplie Requirements fulfilled
	Selbstschliessung Fermeture automatique Self-closing	EN 16034 EN 13501-2	C
	Dauerhaftigkeit der Selbstschliessung gegenüber Qualitätsverlust Endurance de la fermeture automatique contre la dégradation Durability of self-closing against degradation	EN 1191 EN 16034	5 (200'000 Zyklen / cycles)
	Dauerhaftigkeit der Selbstschliessung gegenüber Alterung (Korrosion) Endurance de la fermeture automatique contre le vieillessement (corrosion) Durability of self-closing against ageing (corrosion)	EN 16034	Anforderung erfüllt Exigence remplie Requirements fulfilled

Glastypen EI30
Types de verre EI30
Glass types EI30

Pilkington	Glastyp Type de verre Glass type	Pyrostop 30-xx
	Aufbau Structure Structure	2 / 3-fach double / triple
	Min. Abm. Min. Dim. Min. Dim.	194 x 250 mm
	Max. Abm. Max. Dim. Max. Dim.	
	Türflügel vantail de porte door leaf	1264 x 2869 mm
	Seitenteil partie latérale fixe screen abutment	1264 x 2869 mm
	Oberlicht imposte fanlight	1420 x 169 mm
Stärke L'épaisseur Thickness	29 - 47 mm	
Glaseinstand prise en feuillure du verre glass edge cover	12 mm	
Vetrotech	Glastyp Type de verre Glass type	Contraflam 30 IGU
	Aufbau Structure Structure	2 / 3-fach double / triple
	Min. Abm. Min. Dim. Min. Dim.	194 x 250 mm
	Max. Abm. Max. Dim. Max. Dim.	
	Türflügel vantail de porte door leaf	1264 x 2719 mm
	Seitenteil partie latérale fixe screen abutment	1311 x 2719 mm
	Oberlicht imposte fanlight	2794 x 884 mm
Stärke L'épaisseur Thickness	26 - 47 mm	
Glaseinstand prise en feuillure du verre glass edge cover	12 mm	

Leistungseigenschaften nach EN 16034

Caractéristiques de performance selon EN 16034

Performance characteristics according to EN 16034

Paneeltypen EI30

Panneaux de type EI30

Panel types EI30

Hersteller Fabricant Manufacturer	Aufbau Composition	Min. Abm. Min. Dim. Min. Dim.	Max. Abm. Max. Dim. Max. Dim.	Stärke L'épaisseur Thickness	Glaseinstand prise en feuillure du verre glass edge cover
Fermacell	2 x Mineralwolle 20mm, $\geq 110 \text{ kg/m}^3$ 1 x Powerpanel H2O 12mm Blech beidseitig, 1.5 – 2.0 mm 2 x Laine minérale 20mm, $\geq 110 \text{ kg/m}^3$ 1 x Powerpanel H2O 12mm Tôle des deux côtés, 1.5 – 2.0 mm 2 x Mineral wool 20mm, $\geq 110 \text{ kg/m}^3$ 1 x Powerpanel H2O 12mm Sheet metal double sided, 1.5 – 2.0 mm	250 x 250 mm	Türflügel vantail de porte door leaf 1264 x 2869 mm Seitenteil partie latérale fixe screen abutment 1324 x 2979 mm Oberlicht imposte fanlight 1324 x 2979 mm	56 - 57 mm	12 mm

Glastypen Sa/S200

Types de verre Sa/S200

Glass types Sa/S200

Glastyp Type de verre Glass type			Isolierglas mind. Eine Scheibe aus ESG $\geq 8 \text{ mm}$ / VSG $\geq 8 \text{ mm}$ Vitrage isolant au moins une vitre en ESG $\geq 8 \text{ mm}$ / VSG $\geq 8 \text{ mm}$ Insulating glass min. one pane of ESG $\geq 8 \text{ mm}$ / VSG $\geq 8 \text{ mm}$
	ESG Einscheibensicherheitsglas verre trempé de sécurité toughened safety glass	VSG Verbundsicherheitsglas verre feuilleté de sécurité laminated safety glass	
Aufbau Structure Structure	Monoglas Mono-verre Monoglass	Monoglas Mono-verre Monoglass	2 / 3-fach double / triple
Min. Abm. Min. Dim. Min. Dim.	194 x 250 mm	194 x 250 mm	194 x 250 mm
Max. Abm. Max. Dim. Max. Dim.	Türflügel vantail de porte door leaf Seitenteil partie latérale fixe screen abutment Oberlicht imposte fanlight	1264 x 2869 mm 1324 x 2979 mm 2854 x 884 mm	
Stärke L'épaisseur Thickness	$\geq 8 \text{ mm}$	$\geq 8 \text{ mm}$	57 mm
Glaseinstand prise en feuillure du verre glass edge cover	12 mm	12 mm	12 mm

Paneeltypen Sa/S200

Panneaux de type Sa/S200

Panel types Sa/S200

Hersteller Fabricant Manufacturer	Aufbau Composition	Min. Abm. Min. Dim. Min. Dim.	Max. Abm. Max. Dim. Max. Dim.	Stärke L'épaisseur Thickness	Glaseinstand prise en feuillure du verre glass edge cover
Fermacell	1 x Aestuver Brandschutzplatte 40mm, Blech beidseitig, 1.5 – 2.0 mm 1 x Aestuver panneau de protection 40mm, Tôle des deux côtés, 1.5 – 2.0 mm 1 x Aestuver fire protection board 40 mm, heet metal double sided, 1.5 – 2.0 mm	194 x 250 mm	Türflügel vantail de porte door leaf 1264 x 2869 mm Seitenteil partie latérale fixe screen abutment 1324 x 2979 mm Oberlicht imposte fanlight 2854 x 884 mm	43 - 44 mm	12 mm

Leistungseigenschaften nach EN 16034

Materialqualität

- Stahl verzinkt (ZM),
- Edelstahl geschliffen 1.4301

Falzabdeckung

- Türfalz CR-Dichtung
- Glasfalz PE-Dichtung für HI Variante

Dämmschichtbildner

1x vierseitig umlaufend im Glasfalz, abhängig von der Glasdicke

Durchdringungen

Elektro-, Rohr-, Lüftungsdurchbrüche, etc. sind nicht geprüft und nur in Absprache mit den Brandschutzbehörden ausführbar.

Dekorative Beschichtungen

Anstriche ohne Beitrag zum Brandverhalten und Beschichtungen $d \leq 1.5$ mm sind zulässig.

Schutzelemente

Oberflächenbefestigte Schutzelemente sind zulässig, ohne Überdeckung der Füllung.

Glashalteleisten

Geklipst, geschraubt als Profile, Rohre, Winkel (Höhe jeweils = 20mm, max. Befestigungsabstand aus den Ecken ≤ 70 mm, ansonsten 300 mm)

Verglasungsart

- Trockenverglasung (CR)
- Nassverglasung (Keramikfaserband)

Caractéristiques de performance selon EN 16034

Qualité du matériau

- Acier zingué (ZM),
- Acier inox 1.4301 meulé,

Recouvrement de feuillure

- Joint CR feuillure de porte
- Joint PE feuillure du verre pour version HI

Composants de la couche isolante

1x faisant le tour des quatre côtés dans la feuillure du verre en fonction de l'épaisseur du verre

Traversées

Les percées électriques, de conduites, de ventilation, etc. ne sont pas contrôlées et ne sont réalisables qu'en concertation avec les autorités de protection incendie.

Revêtements décoratifs

Les peintures ne contribuant pas à la réaction au feu et les revêtements $d \leq 1,5$ mm sont autorisés.

Éléments de protection

Les éléments de protection fixés en surface sont autorisés, sans recouvrement du remplissage.

Parcloles

Clipsées, vissées sous forme de profilés, tubes, équerres (hauteur respective = 20mm, distance de montage max. depuis les angles ≤ 70 mm, sinon 300 mm)

Type de vitrage

- Vitrage à sec (CR)
- Vitrage au silicone (ruban en fibres de céramique)

Performance characteristics according to EN 16034

Material quality

- Galvanised steel (ZM),
- Stainless steel 1.4301 grinded

Rebate cover

- Door rebate CR-seal
- Glass rebate PE-seal for HI version

Intumescent

1x on all four sides in the glass rebate, depending on the glass thickness

Openings

Openings for electrics, pipes, ventilation etc. have not been tested and may only be implemented with the agreement of fire protection authority

Decorative coatings

Paint that does not affect reaction to fire and coatings $d \leq 1.5$ mm are allowed.

Protective elements

Surface-mounted protective elements are allowed without covering the filling.

Glazing beads

Clipped, screwed as profiles, pipes, corner (height = 20 mm each, max. mounting distance from the corners ≤ 70 mm, otherwise 300 mm)

Type of glazing

- Dry glazing (CR)
- Wet glazing (ceramic fibre tape)

**Leistungseigenschaften
nach EN 16034****Rahmenverbreiterungen**

- Füllung Mineralwolle $\geq 120 \text{ kg/m}^3$
- Blech beidseitig, 3.0 mm
- Rahmen oben bis max. 415 mm
- Rahmen seitlich bis max. 440 mm

Tragkonstruktionen

- Massivwände (Betonwände, Porenbeton und Mauerwerk) mit Rohdichte $\geq 600 \text{ kg/m}^3$ und Wanddicke $\geq 175 \text{ mm}$
- Forster unico Festverglasung $\geq \text{EI30}$
- Befestigungsabstände aus der Ecke $\leq 225 \text{ mm}$, ansonsten $\leq 650 \text{ mm}$

Beschläge

- Mehrpunkteschlösser selbstverriegelnd
- Motorenschlösser
- Drücker und horizontale Betätigungsstangen
- Verdeckt- und aufgesetzte Türbänder
- Aufgesetzte Türschliesser
- Drehflügelantriebe

Caractéristiques de performance selon EN 16034**Élargissement de vantail**

- Remplissage laine minérale $\geq 120 \text{ kg/m}^3$
- Tôle des deux côtés, 3.0 mm
- Cadre en haut jusqu'à max. 415 mm
- Cadre latéral jusqu'à max. 440 mm

Ossatures

- Murs massifs (murs en béton, béton poreux et maçonnerie) avec masse volumique $\geq 600 \text{ kg/m}^3$ et épaisseur de mur $\geq 175 \text{ mm}$
- Vitrage fixe Forster unico $\geq \text{EI30}$
- Distances de montage depuis l'angle $\leq 225 \text{ mm}$, sinon $\leq 650 \text{ mm}$

Quincaillerie

- Serrures multipoints à verrouillage automatique
- Serrures motorisées
- Poignées et tiges d'actionnement horizontales
- Paumelles cachées et apparentes
- Ferme-portes apparents
- Entraînements d'ouvrant à la française

Performance characteristics according to EN 16034**Frame enlargements**

- Filling mineral wool $\geq 120 \text{ kg/m}^3$
- Sheet metal double sided, 3.0 mm
- Frame top to max. 415 mm
- Side frame up to max. 440 mm

Supporting structures

- Solid walls (concrete walls, porous concrete and masonry) with gross density $\geq 600 \text{ kg/m}^3$ and wall thickness $\geq 175 \text{ mm}$
- Forster unico fixed glazing $\geq \text{EI30}$
- Mounting distance from the corners $\leq 225 \text{ mm}$, otherwise $\leq 650 \text{ mm}$

Fittings

- Multi-point locks, self-locking
- Motorised locks
- Handles and horizontal actuation bars
- Concealed and attached hinges
- Attached door closers
- Automatic door openers

**Leistungseigenschaften
nach EN 16034**

**Caractéristiques de perfor-
mance selon EN 16034**

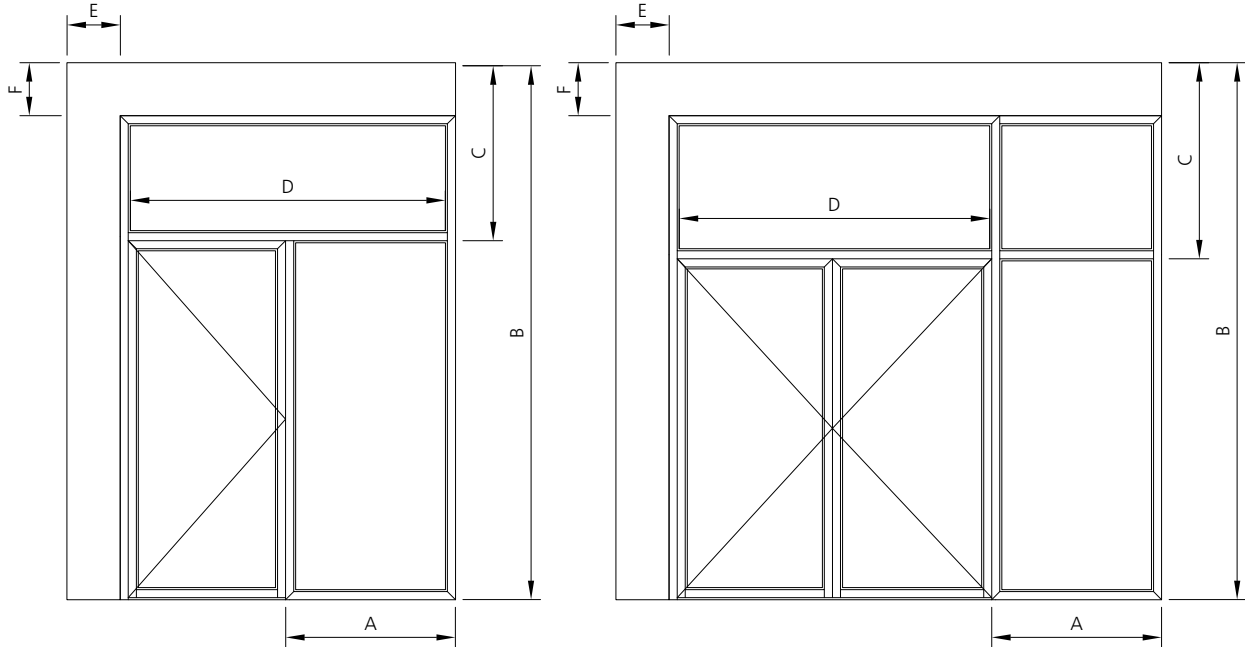
**Performance characteristics
according to EN 16034**

1	2	3	4	5	6																																				
<table border="1"><tr><td>EI</td><td>S</td><td>C</td></tr><tr><td>✓</td><td></td><td>✓</td></tr></table>	EI	S	C	✓		✓	<table border="1"><tr><td>EI</td><td>S</td><td>C</td></tr><tr><td>✓</td><td>✓</td><td>✓</td></tr></table>	EI	S	C	✓	✓	✓	<table border="1"><tr><td>EI</td><td>S</td><td>C</td></tr><tr><td>✓</td><td></td><td></td></tr></table>	EI	S	C	✓			<table border="1"><tr><td>EI</td><td>S</td><td>C</td></tr><tr><td>✓</td><td>✓</td><td>✓</td></tr></table>	EI	S	C	✓	✓	✓	<table border="1"><tr><td>EI</td><td>S</td><td>C</td></tr><tr><td>✓</td><td>✓</td><td></td></tr></table>	EI	S	C	✓	✓		<table border="1"><tr><td>EI</td><td>S</td><td>C</td></tr><tr><td>✓</td><td>✓</td><td>✓</td></tr></table>	EI	S	C	✓	✓	✓
EI	S	C																																							
✓		✓																																							
EI	S	C																																							
✓	✓	✓																																							
EI	S	C																																							
✓																																									
EI	S	C																																							
✓	✓	✓																																							
EI	S	C																																							
✓	✓																																								
EI	S	C																																							
✓	✓	✓																																							
7	8	9	10	11	12																																				
<table border="1"><tr><td>EI</td><td>S</td><td>C</td></tr><tr><td>✓</td><td></td><td></td></tr></table>	EI	S	C	✓			<table border="1"><tr><td>EI</td><td>S</td><td>C</td></tr><tr><td>✓</td><td>✓</td><td>✓</td></tr></table>	EI	S	C	✓	✓	✓	<table border="1"><tr><td>EI</td><td>S</td><td>C</td></tr><tr><td>✓</td><td>✓</td><td>✓</td></tr></table>	EI	S	C	✓	✓	✓	<table border="1"><tr><td>EI</td><td>S</td><td>C</td></tr><tr><td>✓</td><td>✓</td><td>✓</td></tr></table>	EI	S	C	✓	✓	✓	<table border="1"><tr><td>EI</td><td>S</td><td>C</td></tr><tr><td>✓</td><td>✓</td><td>✓</td></tr></table>	EI	S	C	✓	✓	✓	<table border="1"><tr><td>EI</td><td>S</td><td>C</td></tr><tr><td>✓</td><td>✓</td><td>✓</td></tr></table>	EI	S	C	✓	✓	✓
EI	S	C																																							
✓																																									
EI	S	C																																							
✓	✓	✓																																							
EI	S	C																																							
✓	✓	✓																																							
EI	S	C																																							
✓	✓	✓																																							
EI	S	C																																							
✓	✓	✓																																							
EI	S	C																																							
✓	✓	✓																																							
13	14	15	16																																						
<table border="1"><tr><td>EI</td><td>S</td><td>C</td></tr><tr><td>✓</td><td></td><td></td></tr></table>	EI	S	C	✓			<table border="1"><tr><td>EI</td><td>S</td><td>C</td></tr><tr><td>✓</td><td>✓</td><td></td></tr></table>	EI	S	C	✓	✓		<table border="1"><tr><td>EI</td><td>S</td><td>C</td></tr><tr><td>✓</td><td>✓</td><td></td></tr></table>	EI	S	C	✓	✓		<table border="1"><tr><td>EI</td><td>S</td><td>C</td></tr><tr><td>✓</td><td>✓</td><td>✓</td></tr></table>	EI	S	C	✓	✓	✓														
EI	S	C																																							
✓																																									
EI	S	C																																							
✓	✓																																								
EI	S	C																																							
✓	✓																																								
EI	S	C																																							
✓	✓	✓																																							
17	18	19	20																																						
<table border="1"><tr><td>EI</td><td>S</td><td>C</td></tr><tr><td>✓</td><td></td><td></td></tr></table>	EI	S	C	✓			<table border="1"><tr><td>EI</td><td>S</td><td>C</td></tr><tr><td>✓</td><td>✓</td><td>✓</td></tr></table>	EI	S	C	✓	✓	✓	<table border="1"><tr><td>EI</td><td>S</td><td>C</td></tr><tr><td>✓</td><td></td><td></td></tr></table>	EI	S	C	✓			<table border="1"><tr><td>EI</td><td>S</td><td>C</td></tr><tr><td>✓</td><td>✓</td><td>✓</td></tr></table>	EI	S	C	✓	✓	✓														
EI	S	C																																							
✓																																									
EI	S	C																																							
✓	✓	✓																																							
EI	S	C																																							
✓																																									
EI	S	C																																							
✓	✓	✓																																							
21	22	23	24																																						
<table border="1"><tr><td>EI</td><td>S</td><td>C</td></tr><tr><td>✓</td><td>✓</td><td>✓</td></tr></table>	EI	S	C	✓	✓	✓	<table border="1"><tr><td>EI</td><td>S</td><td>C</td></tr><tr><td>✓</td><td>✓</td><td>✓</td></tr></table>	EI	S	C	✓	✓	✓	<table border="1"><tr><td>EI</td><td>S</td><td>C</td></tr><tr><td>✓</td><td>✓</td><td>✓</td></tr></table>	EI	S	C	✓	✓	✓	<table border="1"><tr><td>EI</td><td>S</td><td>C</td></tr><tr><td>✓</td><td>✓</td><td>✓</td></tr></table>	EI	S	C	✓	✓	✓														
EI	S	C																																							
✓	✓	✓																																							
EI	S	C																																							
✓	✓	✓																																							
EI	S	C																																							
✓	✓	✓																																							
EI	S	C																																							
✓	✓	✓																																							

Leistungseigenschaften nach EN 16034

Caractéristiques de perfor- mance selon EN 16034

Performance characteristics according to EN 16034



A	Breite Seitenteil Largeur de la partie latérale fix Width screen abutment	1370 mm
B	Höhe Element Hauteur élément Element height	3700 mm
C	Höhe Oberlicht Hauteur de l'imposte Height fanlight	930 mm
D	Breite Oberlicht Largeur de l'imposte Width fanlight	2870 mm
E	Verbreiterung seitlich Élargissement latéral Enlargement on side	440 mm
F	Verbreiterung oben Élargissement en-haut Enlargement on top	415 mm

Leistungseigenschaften nach EN 14351-1

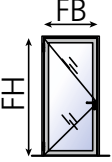





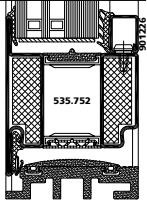
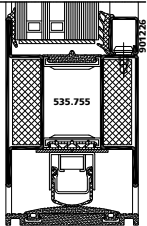
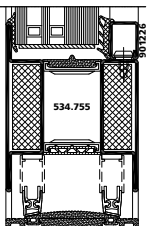
1-flügelige Tür
Auswärts öffnend
Flügelbreite ≤ 1400 mm
Flügelhöhe ≤ 3000 mm

Caractéristiques de perfor- mance selon EN 14351-1

1 vantail porte
Ouvrant vers l'extérieur
Largeur du vantail ≤ 1400 mm
Hauteur de vantail ≤ 3000 mm

Performance characteristics according to EN 14351-1

Single-leaf door
Opening outwards
Leaf width ≤ 1400 mm
Leaf height ≤ 3000 mm

	 <p>EN 12210 Widerstand bei Windlast Résistance au vent Resistance to wind load</p>	 <p>EN 12208 Schlagregendichtheit Étanchéité à la pluie battante Watertightness</p>	 <p>EN 13049 Stoßfestigkeit Résistance au chocs Impact resistance</p>	 <p>EN 12207 Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air Air permeability</p>	 <p>EN 12217 Bedienkräfte Forces de manœuvre Operating forces</p>
	C3	3A	1 (200 Pa)	3	3
	C3	1A	1 (200 Pa)	3	3
	C3	1A	1 (200 Pa)	3	3

Leistungseigenschaften nach EN 14351-1

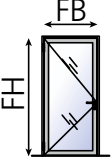





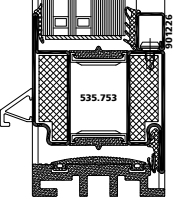
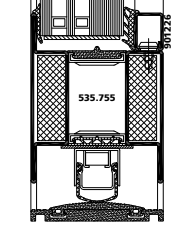
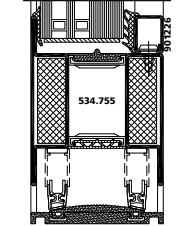
Caractéristiques de performance selon EN 14351-1

Performance characteristics according to EN 14351-1

1-flügelige Tür
Einwärts öffnend
Flügelbreite ≤ 1400 mm
Flügelhöhe ≤ 3000 mm

1 vantail porte
Ouvrant vers l'intérieur
Largeur du vantail ≤ 1400 mm
Hauteur de vantail ≤ 3000 mm

Single-leaf door
Opening inwards
Leaf width ≤ 1400 mm
Leaf height ≤ 3000 mm

	 <p>EN 12210 Widerstand bei Windlast Résistance au vent Resistance to wind load</p>	 <p>EN 12208 Schlagregendichtheit Étanchéité à la pluie battante Watertightness</p>	 <p>EN 13049 Stossfestigkeit Résistance au chocs Impact resistance</p>	 <p>EN 12207 Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air Air permeability</p>	 <p>EN 12217 Bedienkräfte Forces de manœuvre Operating forces</p>
	C3	3A	1 (200 Pa)	3	3
	C3	1A	1 (200 Pa)	3	3
	C3	1A	1 (200 Pa)	3	3

Leistungseigenschaften nach EN 14351-1

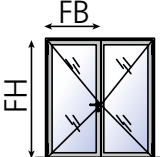





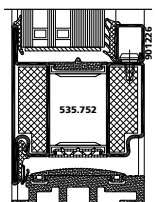
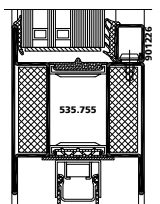
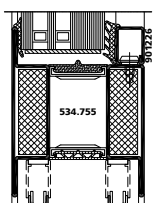
Caractéristiques de perfor- mance selon EN 14351-1

Performance characteristics according to EN 14351-1

2-flügelige Tür
Auswärts öffnend
Flügelbreite ≤ 1400 mm
Flügelhöhe ≤ 2860 mm

2 vantaux porte
Ouvrant vers l'extérieur
Largeur du vantail ≤ 1400 mm
Hauteur de vantail ≤ 2860 mm

2-leaf door
Opening outwards
Leaf width ≤ 1400 mm
Leaf height ≤ 2860 mm

	 <p>EN 12210 Widerstand bei Windlast Résistance au vent Resistance to wind load</p>	 <p>EN 12208 Schlagregendichtheit Étanchéité à la pluie battante Watertightness</p>	 <p>EN 13049 Stoßfestigkeit Résistance au chocs Impact resistance</p>	 <p>EN 12207 Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air Air permeability</p>	 <p>EN 12217 Bedienkräfte Forces de manœuvre Operating forces</p>
	C1 / C3*	3A	1 (200 Pa)	2 / 3*	3
	C1 / C3*	1A	1 (200 Pa)	2 / 3*	3
	C1 / C3*	1A	1 (200 Pa)	2 / 3*	3

*Flügelbreite ≤ 1120 mm
Flügelhöhe ≤ 2500 mm

*Largeur du vantail ≤ 1120 mm
Hauteur de vantail ≤ 2500 mm

*Leaf width ≤ 1120 mm
Leaf height ≤ 2500 mm

Leistungseigenschaften nach EN 14351-1

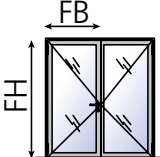





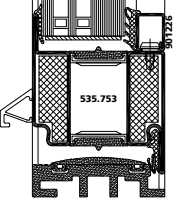
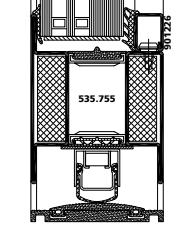
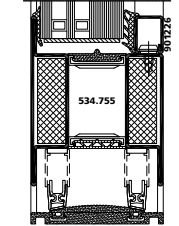
Caractéristiques de performance selon EN 14351-1

Performance characteristics according to EN 14351-1

2-flügelige Tür
Einwärts öffnend
Flügelbreite ≤ 1400 mm
Flügelhöhe ≤ 2860 mm

2 vantaux porte
Ouvrant vers l'intérieur
Largeur du vantail ≤ 1400 mm
Hauteur de vantail ≤ 2860 mm

2-leaf door
Opening inwards
Leaf width ≤ 1400 mm
Leaf height ≤ 2860 mm

	 <p>EN 12210 Widerstand bei Windlast Résistance au vent Resistance to wind load</p>	 <p>EN 12208 Schlagregendichtheit Étanchéité à la pluie battante Watertightness</p>	 <p>EN 13049 Stossfestigkeit Résistance au chocs Impact resistance</p>	 <p>EN 12207 Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air Air permeability</p>	 <p>EN 12217 Bedienkräfte Forces de manœuvre Operating forces</p>
	C1 / C3*	3A	1 (200 Pa)	2 / 3*	3
	C1 / C3*	1A	1 (200 Pa)	2 / 3*	3
	C1 / C3*	1A	1 (200 Pa)	2 / 3*	3

*Flügelbreite ≤ 1120 mm
Flügelhöhe ≤ 2500 mm

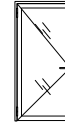
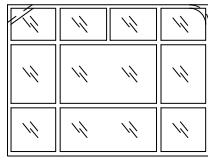
*Largeur du vantail ≤ 1120 mm
Hauteur de vantail ≤ 2500 mm

*Leaf width ≤ 1120 mm
Leaf height ≤ 2500 mm

**Leistungseigenschaften
nach EN 14351-1**
Systemvarianten

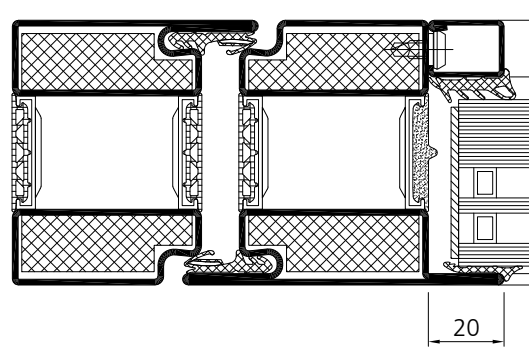
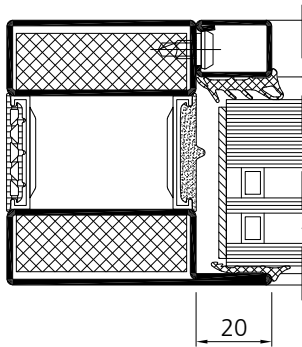
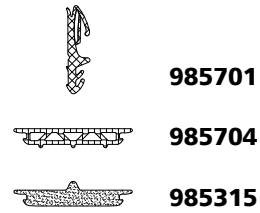
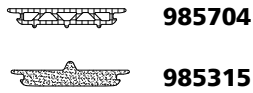
**Caractéristiques de perfor-
mance selon EN 14351-1**
Variantes du système

**Performance characteristics
according to EN 14351-1**
System variations



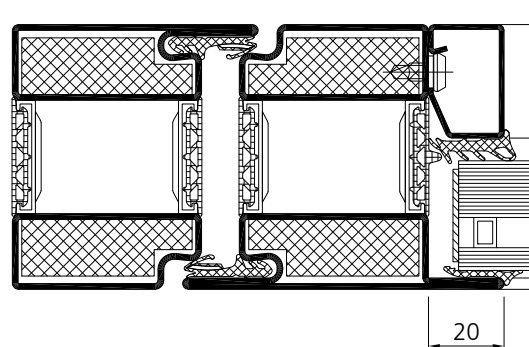
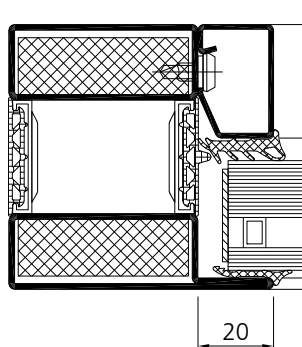
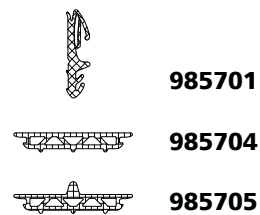
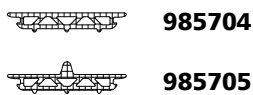
forsterunico.HI

forsterunico.HI



forsterunico.

forsterunico.

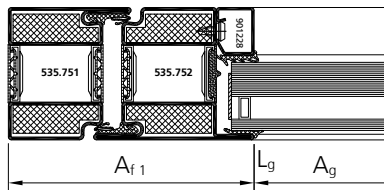


Berechnung der U-Werte

für ein gesamtes Element gemäss EN 10077 - 1

Die Element U-Werte werden gemäss Norm EN 10077-1 mit folgenden Formeln berechnet

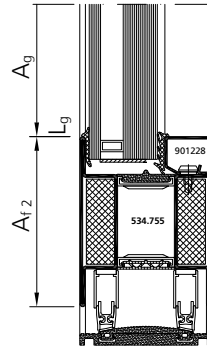
$$U_D = \frac{(A_{f1} \times U_f) + (A_{f2} \times U_f) + (A_g \times U_g) + (L_g \times \psi_g)}{A_{f1} + A_{f2} + A_g}$$



Calcul des valeurs U

pour tout l'élément selon la norme EN 10077 - 1

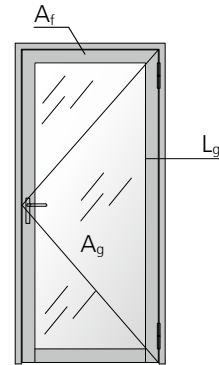
Les valeurs U sont calculées selon la norme EN 10077-1 avec la formule suivante



Calculation of U-value

of the complete unit according to EN 10077 - 1

The U-value of the unit will be calculated according to EN 10077-1 with following computation formula



- U_D** = U-Wert Tür [W/(m²K)]
- A_f** = Sichtbare Fläche Rahmen [m²]
- U_f** = U-Wert der Rahmenkombination [W/(m²K)]
- A_g** = Sichtbare Fläche Glas [m²]
- U_g** = U-Wert des Glases [W/(m²K)]
- L_g** = Umfang des sichtbaren Glasanteils [m]
- ψ_g** = Längenbezogener Wärmedurchgangskoeffizient [W/(mK)]

Tabelle G.1+G.2 der EN 10077-1 (2010)

- U_D** = Coefficient de transmission thermique de la porte [W/(m²K)]
- A_f** = Surface de l'encadrement [m²]
- U_f** = Coefficient de transmission thermique de l'encadrement [W/(m²K)]
- A_g** = Surface du vitrage [m²]
- U_g** = Coefficient de transmission thermique du vitrage [W/(m²K)]
- L_g** = Périmètre du vitrage visible [m]
- ψ_g** = Valeurs du coefficient de transmission thermique linéique pour les intercalaires de vitrage [W/(mK)]

Tableau G.1+G.2 EN 10077-1 (2010)

- U_D** = Thermal transmittance of the door [W/(m²K)]
- A_f** = Area of the frame [m²]
- U_f** = Thermal transmittance of the frame [W/(m²K)]
- A_g** = Area of the glazing [m²]
- U_g** = Thermal transmittance of the glazing [W/(m²K)]
- L_g** = Perimeter of the visible glazing [m]
- ψ_g** = Values of linear thermal transmittance for common types of glazing spacer bars [W/(mK)]

Table G.1+G.2 EN 10077-1 (2010)

Längenbezogener Wärmedurchgangskoeffizient für Abstandhalter aus Aluminium und Stahl, Tabellen G.1 und G.2 der EN 10077-1 (2010) für Abstandhalter mit wärmetechnisch verbesserter Leistungsfähigkeit.

Valeurs du coefficient de transmission thermique linéique pour les intercalaires de vitrages en aluminium et en acier, tableaux G.1 et G.2 selon EN ISO 10077-1 (2010) pour intercalaires de vitrages avec une efficacité thermique plus performante.

Values of linear thermal transmittance for common types of glazing spacer bars (aluminium or steel) tables G.1 and G.2 according to EN ISO 10077-1 (2010) for glazing spacer bars with higher thermal efficiency.

	2- oder 3 Scheiben Isolierverglasung, unbeschichtetes Glas, Luft oder Gaszwischenraum Vitrage double ou triple, verre non revêtu, lame d'air ou de gaz Double or triple glazing uncoated glass air- or gas-filled	2- oder 3 Scheiben Isolierverglasung, mit niedrigem Emissionsgrad, Luft oder Gaszwischenraum Vitrage double à faible émissivité, vitrage triple avec deux couches à faible émissivité, lame d'air ou gaz Double a or triple b glazing low-emissivity glass air- or gas-filled
Metallrahmen mit wärmetechnischer Trennung Cadre avec isolation thermique Frame with thermal break	a) 0.08 b) 0.06	a) 0.11 b) 0.08

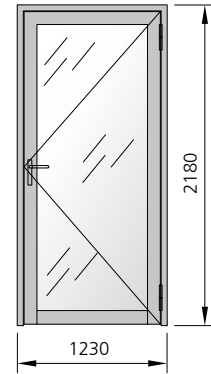
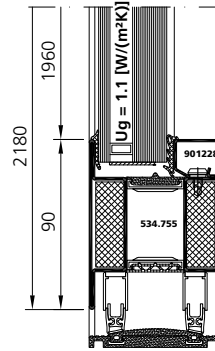
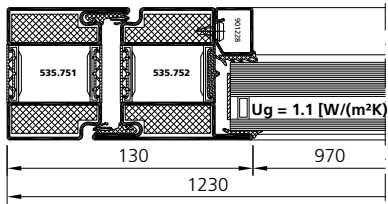
- a) Abstandhalter aus Aluminium und Stahl
- b) Abstandhalter mit wärmetechnisch verbesserter Leistungsfähigkeit

- a) intercalaire de vitrage en aluminium et en acier
- b) intercalaire de vitrage avec une efficacité thermique plus performante

- a) glazing spacer bars in aluminium or steel
- b) glazing spacer bar with higher thermal efficiency

Berechnung der U-Wertefür ein gesamtes Element gemäss
EN 10077 - 1**Calcul des valeurs U**pour tout l'élément selon la norme
EN 10077 - 1**Calculation of U-value**of the complete unit according to
EN 10077 - 1

Beispiel / Exemple / Example

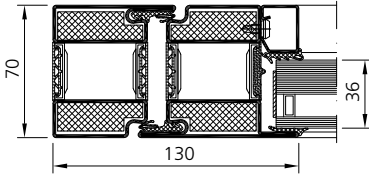


A_D = Fläche gesamtes Element 1.23×2.18 = 2.681 [m ²]	A_D = Surface de l'élément 1.23×2.18 = 2.681 [m ²]	A_D = Area of the element 1.23×2.18 = 2.681 [m ²]
A_g = Sichtbare Fläche Glas $(1.23 - 2 \times 130) \times (2.18 - 130 - 90)$ = 1.901 [m ²]	A_g = Surface du vitrage $(1.23 - 2 \times 130) \times (2.18 - 130 - 90)$ = 1.901 [m ²]	A_g = Area of the glazing $(1.23 - 2 \times 130) \times (2.18 - 130 - 90)$ = 1.901 [m ²]
A_f = Sichtbare Fläche Rahmen (total) $A_D - A_g$ $2.681 - 1.901$ = 0.78 [m ²]	A_f = Surface de l'encadrement (total) $A_D - A_g$ $2.681 - 1.901$ = 0.78 [m ²]	A_f = Area of the frame (total) $A_D - A_g$ $2.681 - 1.901$ = 0.78 [m ²]
A_{f1} = Sichtbare Fläche Rahmen $0.78 [m_2] - 0.087 [m_2]$ = 0.693 [m ²]	A_{f1} = Surface de l'encadrement $0.78 [m_2] - 0.087 [m_2]$ = 0.693 [m ²]	A_{f1} = Area of the frame $0.78 [m_2] - 0.087 [m_2]$ = 0.693 [m ²]
A_{f2} = Sichtbare Fläche Sockel $(1.23 - 2 \times 130) \times 90$ = 0.087 [m ²]	A_{f2} = Surface du socle $(1.23 - 2 \times 130) \times 90$ = 0.087 [m ²]	A_{f2} = Area of the threshold $(1.23 - 2 \times 130) \times 90$ = 0.087 [m ²]
L_g = Umfang des sichtbaren Glasanteils $((1.23 - 2 \times 130) + (2.18 - 130 - 90)) \times 2$ = 5.860 [m]	L_g = Périmètre du vitrage visible $((1.23 - 2 \times 130) + (2.18 - 130 - 90)) \times 2$ = 5.860 [m]	L_g = Perimeter of the visible glazing $((1.23 - 2 \times 130) + (2.18 - 130 - 90)) \times 2$ = 5.860 [m]
U_f = U-Wert der Rahmenkombination Rahmen: 2.5 [W/(m ² K)] Sockel: 3.1 [W/(m ² K)]	U_f = Coefficient de transmission thermique de l'encadrement cadre: 2.5 [W/(m ² K)] socle: 3.1 [W/(m ² K)]	U_f = Thermal transmittance of the frame frame: 2.5 [W/(m ² K)] threshold: 3.1 [W/(m ² K)]
U_g = U-Wert des Glases 1.1 [W/(m ² K)]	U_g = Coefficient de transmission thermique du vitrage 1.1 [W/(m ² K)]	U_g = Thermal transmittance of the glazing 1.1 [W/(m ² K)]
ψ_g = Längenbezogener Wärmedurchgangskoeffizient gemäss EN 10077-1 0.11 [W/(mK)]	ψ_g = Coefficient de transmission thermique linéique selon EN 10077-1 0.11 [W/(mK)]	ψ_g = Linear thermal transmittance according to EN 10077-1 0.11 [W/(mK)]

$$U_D = \frac{(A_{f1} \times U_f) + (A_{f2} \times U_f) + (A_g \times U_g) + (L_g \times \psi_g)}{A_{f1} + A_{f2} + A_g} \quad U_D = \frac{(0.693 \times 2.5) + (0.087 \times 3.1) + (1.901 \times 1.1) + (5.86 \times 0.11)}{(0.693 + 0.087 + 1.901)} = 1.66 \text{ [W/(m}^2\text{K)]}$$

Element – U-Werte

U-Werte Tür U_D

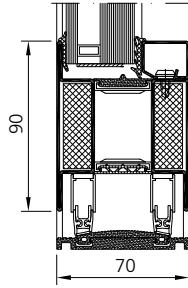


$$U_f = 2.6 \text{ [W/(m}^2 \cdot \text{K)]}$$

$$\psi = 0.08 \text{ [W/(m} \cdot \text{K)]}$$

Élément – Coefficient de transmission thermique

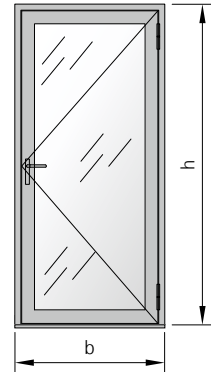
Coefficient de transmission thermique de la porte U_D



$$U_f = 2.7 \text{ [W/(m}^2 \cdot \text{K)]}$$

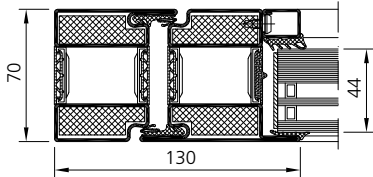
Element – Thermal transmittance

Thermal transmittance of the door U_D



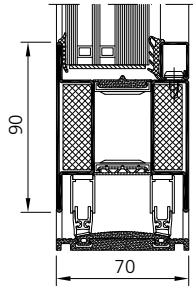
forsterunico.

U_g -Wert Glas 1.1 Valeur U_g verre 1.1 U_g -value glass 1.1		Breite b / largeur b / width b [mm]				
		800	1000	1200	1400	1600
Höhe h / hauteur h / height h [mm]	2000	1.94	1.83	1.75	1.69	1.65
	2200	1.93	1.81	1.73	1.68	1.63
	2400	1.92	1.80	1.72	1.66	1.62
	2600	1.91	1.79	1.70	1.65	1.60
	2800	1.90	1.78	1.69	1.64	1.59
	3000	1.89	1.77	1.69	1.63	1.58

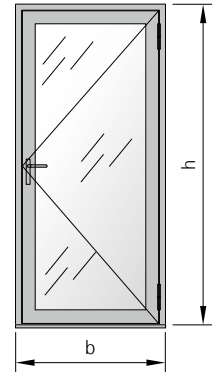
Element – U-WerteU-Werte Tür U_D 

$U_f = 2.6 \text{ [W/(m}^2 \cdot \text{K)]}$

$\psi = 0.08 \text{ [W/(m} \cdot \text{K)]}$

Élément – Coefficient de transmission thermiqueCoefficient de transmission thermique de la porte U_D 

$U_f = 2.6 \text{ [W/(m}^2 \cdot \text{K)]}$

Element – Thermal transmittanceThermal transmittance of the door U_D **forster**unico®.HI

		Breite b / largeur b / width b [mm]				
		800	1000	1200	1400	1600
U _g -Wert Glas 0.7						
Valeur U _g verre 0.7						
U _g -value glass 0.7						
Höhe h / hauteur h / height h [mm]	2000	1.70	1.56	1.47	1.40	1.35
	2200	1.68	1.54	1.45	1.38	1.33
	2400	1.67	1.53	1.43	1.36	1.31
	2600	1.66	1.51	1.42	1.35	1.30
	2800	1.65	1.50	1.40	1.33	1.28
	3000	1.64	1.49	1.39	1.32	1.27

Element – U-Werte

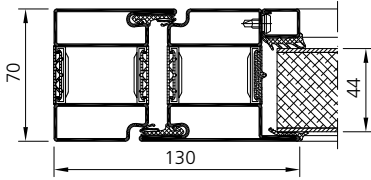
U-Werte Paneel U_D

Élément – Coefficient de transmission thermique

Coefficient de transmission thermique de la panneau U_D

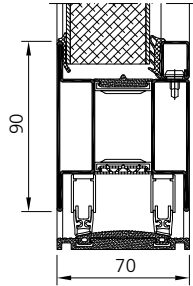
Element – Thermal transmittance

Thermal transmittance of the panel U_D

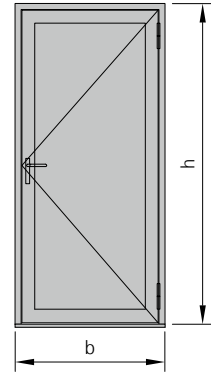


$$U_f = 2.6 \text{ [W/(m}^2 \cdot \text{K)]}$$

$$\psi = 0.04 \text{ [W/(m} \cdot \text{K)]}$$



$$U_f = 2.6 \text{ [W/(m}^2 \cdot \text{K)]}$$



forsterunico®

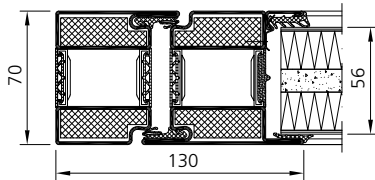


Rauchschutz Sa nach EN 1634-3
Protection contre la fumée Sa selon EN 1634-3
Smoke protection Sa in accordance with EN 1634-3

U-Wert Paneel 2.77 Valeur U panneau 2.77 U-value panel 2.77		Breite b / largeur b / width b [mm]				
		800	1000	1200	1400	1600
Höhe h / hauteur h / height h [mm]	2000	2.82	2.81	2.81	2.81	2.80
	2200	2.82	2.81	2.81	2.80	2.80
	2400	2.82	2.81	2.81	2.80	2.80
	2600	2.82	2.81	2.81	2.80	2.80
	2800	2.82	2.81	2.81	2.80	2.80
	3000	2.82	2.81	2.81	2.80	2.80

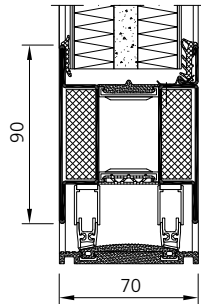
Paneel-Füllung / Panneau remplissage / Paneel filling:

Aestuver Brandschutzplatte / Aestuver panneau de protection / Aestuver fire protection board

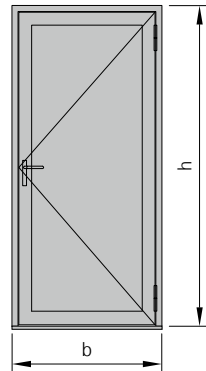
Element – U-WerteU-Werte Paneel U_D 

$U_f = 2.5 \text{ [W/(m}^2 \cdot \text{K)]}$

$\psi = 0.04 \text{ [W/(m} \cdot \text{K)]}$

Élément – Coefficient de transmission thermiqueCoefficient de transmission thermique de la panneau U_D 

$U_f = 2.6 \text{ [W/(m}^2 \cdot \text{K)]}$

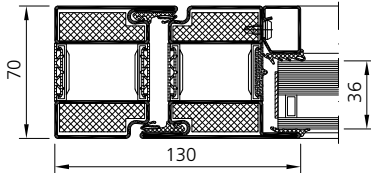
Element – Thermal transmittanceThermal transmittance of the panel U_D **forsterunico**

U-Wert Paneel 0.74 Valeur U panneau 0.74 U-value panel 0.74	Breite b / largeur b / width b [mm]					
	800	1000	1200	1400	1600	
Höhe h / hauteur h / height h [mm]	2000	1.57	1.46	1.38	1.32	1.28
	2200	1.56	1.44	1.36	1.31	1.26
	2400	1.55	1.43	1.35	1.29	1.25
	2600	1.53	1.41	1.33	1.28	1.23
	2800	1.53	1.41	1.32	1.27	1.22
	3000	1.52	1.40	1.32	1.26	1.21

Paneel-Füllung / Panneau remplissage / Paneel filling:
 2x Mineralwolle / 2x laine minérale / 2x mineral wool
 1 x Fermacell Powerpanel H20

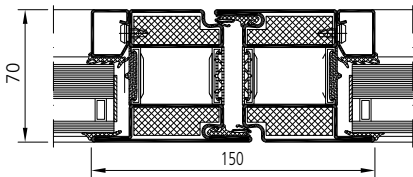
Element – U-Werte

U-Werte Tür U_D



$$U_f = 2.6 \text{ [W/(m}^2 \cdot \text{K)]}$$

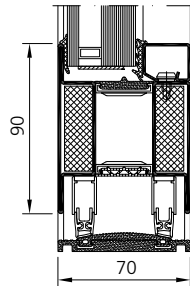
$$\psi = 0.08 \text{ [W/(m} \cdot \text{K)]}$$



$$U_f = 2.5 \text{ [W/(m}^2 \cdot \text{K)]}$$

Élément – Coefficient de transmission thermique

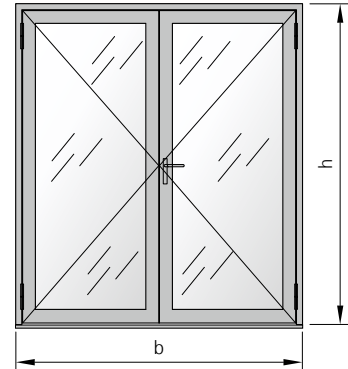
Coefficient de transmission thermique de la porte U_D



$$U_f = 2.6 \text{ [W/(m}^2 \cdot \text{K)]}$$

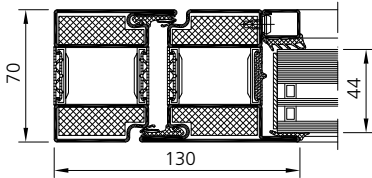
Element – Thermal transmittance

Thermal transmittance of the door U_D



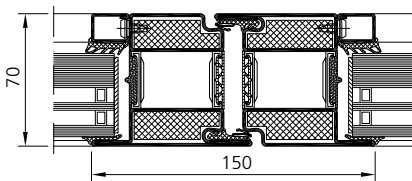
forsterunico.

U_g -Wert Glas 1.1 Valeur U_g verre 1.1 U_g -value glass 1.1		Breite b / largeur b / width b [mm]									
		1200	1400	1600	1800	2000	2200	2400	2600	2800	3000
Höhe h / hauteur h / height h [mm]	2000	1.89	1.81	1.76	1.71	1.68	1.65	1.62	1.60	1.58	1.57
	2200	1.87	1.80	1.74	1.69	1.66	1.63	1.60	1.58	1.57	1.55
	2400	1.86	1.78	1.73	1.68	1.64	1.61	1.59	1.57	1.55	1.53
	2600	1.85	1.77	1.71	1.67	1.63	1.60	1.57	1.55	1.54	1.52
	2800	1.84	1.76	1.70	1.66	1.62	1.59	1.56	1.54	1.52	1.51
	3000	1.84	1.76	1.70	1.65	1.61	1.58	1.55	1.53	1.51	1.50

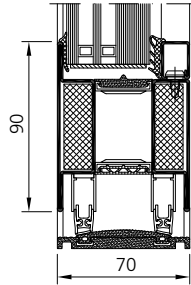
Element – U-WerteU-Werte Tür U_D 

$U_f = 2.6 \text{ [W/(m}^2 \cdot \text{K)]}$

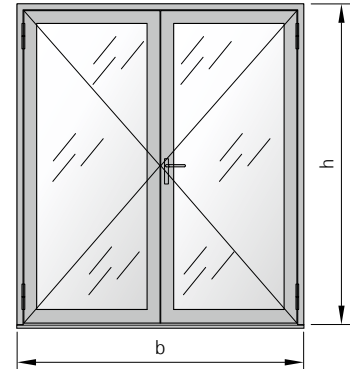
$\psi = 0.08 \text{ [W/(m} \cdot \text{K)]}$



$U_f = 2.6 \text{ [W/(m}^2 \cdot \text{K)]}$

Élément – Coefficient de transmission thermiqueCoefficient de transmission thermique de la porte U_D 

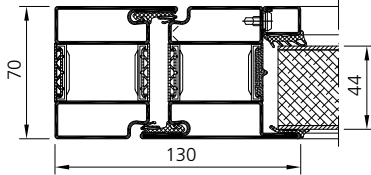
$U_f = 2.6 \text{ [W/(m}^2 \cdot \text{K)]}$

Element – Thermal transmittanceThermal transmittance of the door U_D **forster**unico®.HI

U_g -Wert Glas 0.7 Valeur U_g verre 0.7 U_g -value glass 0.7		Breite b / largeur b / width b [mm]									
		1200	1400	1600	1800	2000	2200	2400	2600	2800	3000
Höhe h / hauteur h / height h [mm]	2000	1.67	1.57	1.50	1.45	1.40	1.37	1.34	1.31	1.29	1.27
	2200	1.65	1.55	1.48	1.43	1.38	1.34	1.31	1.29	1.27	1.25
	2400	1.64	1.54	1.47	1.41	1.36	1.33	1.29	1.27	1.25	1.23
	2600	1.62	1.53	1.45	1.39	1.35	1.31	1.28	1.25	1.23	1.21
	2800	1.61	1.51	1.44	1.38	1.34	1.30	1.27	1.24	1.22	1.20
	3000	1.61	1.51	1.43	1.37	1.32	1.29	1.25	1.23	1.20	1.18

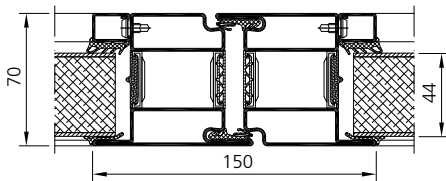
Element – U-Werte

U-Werte Paneel U_D



$$U_f = 2.6 \text{ [W/(m}^2 \cdot \text{K)]}$$

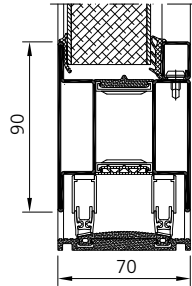
$$\psi = 0.04 \text{ [W/(m} \cdot \text{K)]}$$



$$U_f = 2.6 \text{ [W/(m}^2 \cdot \text{K)]}$$

Élément – Coefficient de transmission thermique

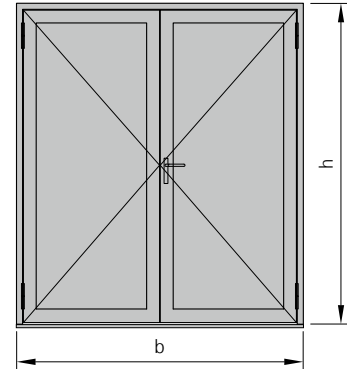
Coefficient de transmission thermique de la porte U_D



$$U_f = 2.6 \text{ [W/(m}^2 \cdot \text{K)]}$$

Element – Thermal transmittance

Thermal transmittance of the door U_D



forsterunico

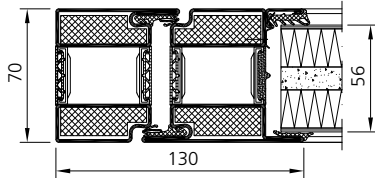


Rauchschutz Sa nach EN 1634-3
Protection contre la fumée Sa selon EN 1634-3
Smoke protection Sa in accordance with EN 1634-3

U-Wert Paneel 2.77 Valeur U panneau 2.77 U-value panel 2.77		Breite b / largeur b / width b [mm]									
		1200	1400	1600	1800	2000	2200	2400	2600	2800	3000
Höhe h / hauteur h / height h [mm]	2000	2.78	2.78	2.79	2.79	2.79	2.79	2.79	2.79	2.79	2.79
	2200	2.78	2.78	2.78	2.78	2.79	2.79	2.79	2.79	2.79	2.79
	2400	2.78	2.78	2.78	2.78	2.78	2.78	2.78	2.78	2.79	2.79
	2600	2.78	2.78	2.78	2.78	2.78	2.78	2.78	2.78	2.78	2.78
	2800	2.78	2.78	2.78	2.78	2.78	2.78	2.78	2.78	2.78	2.78
	3000	2.78	2.78	2.78	2.78	2.78	2.78	2.78	2.78	2.78	2.78

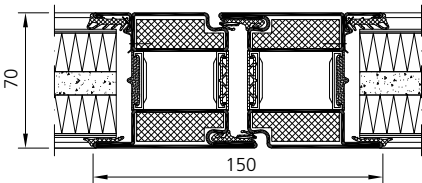
Paneel-Füllung / Panneau remplissage / Paneel filling:

Aestuver Brandschutzplatte / Aestuver panneau de protection / Aestuver fire protection board

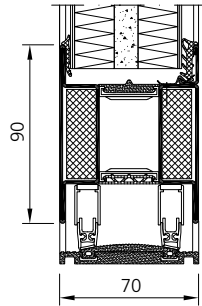
Element – U-WerteU-Werte Paneel U_D 

$U_f = 2.5 \text{ [W/(m}^2 \cdot \text{K)]}$

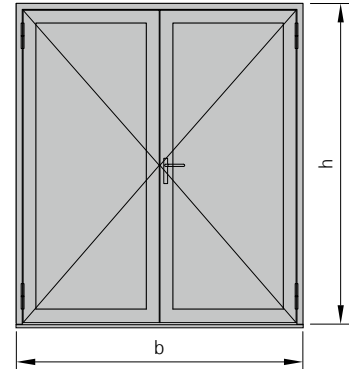
$\psi = 0.04 \text{ [W/(m} \cdot \text{K)]}$



$U_f = 2.4 \text{ [W/(m}^2 \cdot \text{K)]}$

Élément – Coefficient de transmission thermiqueCoefficient de transmission thermique de la porte U_D 

$U_f = 2.6 \text{ [W/(m}^2 \cdot \text{K)]}$

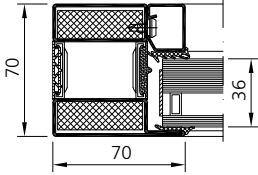
Element – Thermal transmittanceThermal transmittance of the door U_D **forsterunico**

U-Wert Paneel 0.74 Valeur U panneau 0.74 U-value panel 0.74		Breite b / largeur b / width b [mm]									
		1200	1400	1600	1800	2000	2200	2400	2600	2800	3000
Höhe h / hauteur h / height h [mm]	2000	1.56	1.48	1.42	1.37	1.33	1.30	1.27	1.25	1.23	1.22
	2200	1.54	1.46	1.40	1.35	1.31	1.28	1.26	1.23	1.22	1.20
	2400	1.53	1.45	1.38	1.34	1.30	1.27	1.24	1.22	1.20	1.18
	2600	1.52	1.44	1.37	1.32	1.29	1.25	1.23	1.20	1.19	1.17
	2800	1.51	1.43	1.36	1.31	1.27	1.24	1.22	1.19	1.17	1.16
	3000	1.50	1.42	1.35	1.30	1.27	1.23	1.21	1.18	1.16	1.15

Paneel-Füllung / Panneau remplissage / Paneel filling:
 2x Mineralwolle / 2x laine minérale / 2x mineral wool
 1 x Fermacell Powerpanel H2O

Element – U-Werte

U-Werte Festfeld U_D



$U_f = 2.5 \text{ [W/(m}^2 \cdot \text{K)]}$

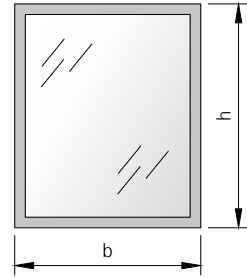
$\psi = 0.08 \text{ [W/(m} \cdot \text{K)]}$

Élément – Coefficient de transmission thermique

Coefficient de transmission thermique du vitrage fixe U_D

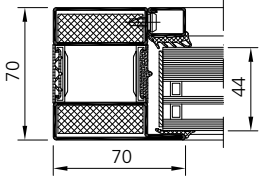
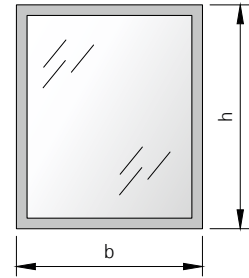
Element – Thermal transmittance

Thermal transmittance of fixed glazing U_D



forsterunico

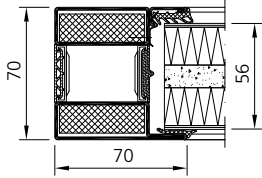
U_g -Wert Glas 1.1 Valeur U_g verre 1.1 U_g -value glass 1.1		Breite b / largeur b / width b [mm]									
		600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2200	2400
Höhe h / hauteur h / height h [mm]	600	2.09	1.99	1.93	1.89	1.86	1.84	1.82	1.81	1.80	1.79
	800	1.99	1.88	1.81	1.77	1.73	1.71	1.69	1.68	1.67	1.66
	1000	1.93	1.81	1.74	1.69	1.66	1.63	1.61	1.60	1.58	1.57
	1200	1.89	1.77	1.69	1.64	1.61	1.58	1.56	1.54	1.53	1.52
	1400	1.86	1.73	1.66	1.61	1.57	1.54	1.52	1.51	1.49	1.48
	1600	1.84	1.71	1.63	1.58	1.54	1.52	1.50	1.48	1.46	1.45
	1800	1.82	1.69	1.61	1.56	1.52	1.50	1.47	1.46	1.44	1.43
	2000	1.81	1.68	1.60	1.54	1.51	1.48	1.46	1.44	1.42	1.41
	2200	1.80	1.67	1.58	1.53	1.49	1.46	1.44	1.42	1.41	1.40
	2400	1.79	1.66	1.57	1.52	1.48	1.45	1.43	1.41	1.40	1.38
	2600	1.78	1.65	1.57	1.51	1.47	1.44	1.42	1.40	1.39	1.37
	2800	1.78	1.64	1.56	1.50	1.46	1.43	1.41	1.39	1.38	1.36
3000	1.77	1.63	1.55	1.50	1.46	1.43	1.40	1.38	1.37	1.36	

Element – U-WerteU-Werte Festfeld U_D  $U_f = 2.5 \text{ [W/(m}^2 \cdot \text{K)]}$ $\psi = 0.08 \text{ [W/(m} \cdot \text{K)]}$ **Élément – Coefficient de transmission thermique**Coefficient de transmission thermique du vitrage fixe U_D **Element – Thermal transmittance**Thermal transmittance of fixed glazing U_D **forsterunico**®HI

U _g -Wert Glas 0.7 Valeur U _g verre 0.7 U _g -value glass 0.7		Breite b / largeur b / width b [mm]									
		600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2200	2400
Höhe h / hauteur h / height h [mm]	600	1.85	1.73	1.67	1.62	1.59	1.56	1.54	1.53	1.51	1.50
	800	1.73	1.60	1.53	1.47	1.44	1.41	1.39	1.37	1.36	1.34
	1000	1.67	1.53	1.44	1.39	1.35	1.32	1.30	1.28	1.26	1.25
	1200	1.62	1.47	1.39	1.33	1.29	1.26	1.24	1.22	1.20	1.19
	1400	1.59	1.44	1.35	1.29	1.25	1.22	1.19	1.17	1.16	1.14
	1600	1.56	1.41	1.32	1.26	1.22	1.18	1.16	1.14	1.12	1.11
	1800	1.54	1.39	1.30	1.24	1.19	1.16	1.13	1.11	1.10	1.08
	2000	1.53	1.37	1.28	1.22	1.17	1.14	1.11	1.09	1.08	1.06
	2200	1.51	1.36	1.26	1.20	1.16	1.12	1.10	1.08	1.06	1.04
	2400	1.50	1.34	1.25	1.19	1.14	1.11	1.08	1.06	1.04	1.03
	2600	1.49	1.33	1.24	1.18	1.13	1.10	1.07	1.05	1.03	1.02
	2800	1.49	1.33	1.23	1.17	1.12	1.09	1.06	1.04	1.02	1.01
3000	1.48	1.32	1.22	1.16	1.11	1.08	1.05	1.03	1.01	1.00	

Element – U-Werte

U-Werte Festfeld U_W



$U_f = 2.4 \text{ [W/(m}^2 \cdot \text{K)]}$

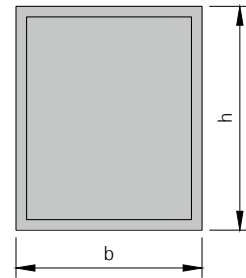
$\psi = 0.04 \text{ [W/(m} \cdot \text{K)]}$

Élément – Coefficient de transmission thermique

Coefficient de transmission thermique du vitrage fixe U_W

Element – Thermal transmittance

Thermal transmittance of fixed glazing U_W



forsterunico

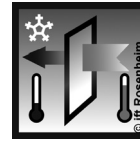
U-Wert Paneel 0.74 Valeur U panneau 0.74 U-value panel 0.74	Breite b / largeur b / width b [mm]										
	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2200	2400	
Höhe h / hauteur h / height h [mm]	600	1.63	1.54	1.48	1.44	1.42	1.40	1.38	1.37	1.36	1.35
	800	1.54	1.44	1.37	1.33	1.30	1.28	1.27	1.25	1.24	1.23
	1000	1.48	1.37	1.31	1.27	1.24	1.21	1.20	1.18	1.17	1.16
	1200	1.44	1.33	1.27	1.22	1.19	1.17	1.15	1.13	1.12	1.11
	1400	1.42	1.30	1.24	1.19	1.16	1.13	1.11	1.10	1.09	1.08
	1600	1.40	1.28	1.21	1.17	1.13	1.11	1.09	1.07	1.06	1.05
	1800	1.38	1.27	1.20	1.15	1.11	1.09	1.07	1.05	1.04	1.03
	2000	1.37	1.25	1.18	1.13	1.10	1.07	1.05	1.04	1.03	1.01
	2200	1.36	1.24	1.17	1.12	1.09	1.06	1.04	1.03	1.01	1.00
	2400	1.35	1.23	1.16	1.11	1.08	1.05	1.03	1.01	1.00	0.99
	2600	1.35	1.22	1.15	1.10	1.07	1.04	1.02	1.01	0.99	0.98
	2800	1.34	1.22	1.14	1.10	1.06	1.03	1.01	1.00	0.98	0.97
3000	1.33	1.21	1.14	1.09	1.05	1.03	1.01	0.99	0.98	0.97	

Panel-Füllung / Panneau remplissage / Panel filling:
 2x Mineralwolle / 2x laine minérale / 2x mineral wool
 1 x Fermacell Powerpanel H2O

U_f-Werte
Tür

Valeurs U_f
Porte

U_f-values
Door



EN ISO 10077-2:2017

Nass- und trockenverglast / Vitrage à sec et au silicone / Dry and silicone glazing

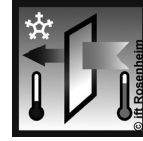
Glasdicke Ep. du verre Glass thickness X [mm]	Verglasung Vitrage Glazing	Dichtung Joint Sealing	U _f Stahl U _f Acier U _f Steel [W/(m ² ·K)]	U _f CrNi [W/(m ² ·K)]
--	----------------------------------	------------------------------	---	--

	24	2-fach / double	Standard	2.9	2.7
	36	3-fach / triple	Hi	2.8	2.6
	42	3-fach / triple	Hi	2.8	2.6
	24	2-fach / double	Standard	2.8	2.6
	36	3-fach / triple	Hi	2.6	2.4
	42	3-fach / triple	Hi	2.6	2.4
	24	2-fach / double	Standard	2.8	2.6
	36	3-fach / triple	Hi	2.5	2.3
	42	3-fach / triple	Hi	2.5	2.3

U_f-Werte
Tür
Schwellen

Valeurs U_f
Porte
Seuils

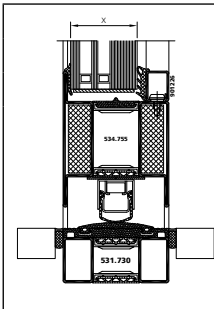
U_f-values
Door
Thresholds



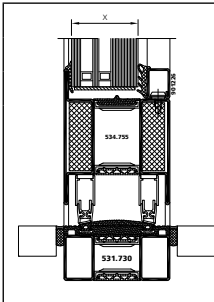
EN ISO 10077-2:2017

Nass- und trockenverglast / Vitrage à sec et au silicone / Dry and silicone glazing

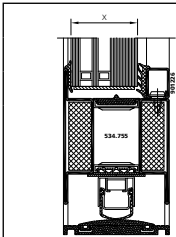
Glasdicke Ep. du verre Glass thickness X [mm]	Verglasung Vitrage Glazing	Dichtung Joint Sealing	U _f Stahl U _f Acier U _f Steel [W/(m ² ·K)]	U _f CrNi [W/(m ² ·K)]
--	----------------------------------	------------------------------	---	--



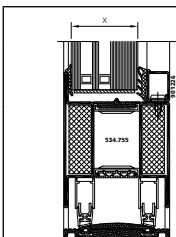
24	2-fach / double	Standard	4.5	4.2
36	3-fach / triple	Hi	4.4	4.1
42	3-fach / triple	Hi	4.3	4.0



24	2-fach / double	Standard	3.0	2.8
36	3-fach / triple	Hi	2.9	2.7
42	3-fach / triple	Hi	2.8	2.6



24	2-fach / double	Standard	4.8	4.5
36	3-fach / triple	Hi	4.6	4.3
42	3-fach / triple	Hi	4.4	4.2

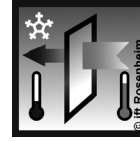


24	2-fach / double	Standard	2.8	2.6
36	3-fach / triple	Hi	2.7	2.5
42	3-fach / triple	Hi	2.6	2.4

U_f-Werte
Tür
Schwellen

Valeurs U_f
Porte
Seuils

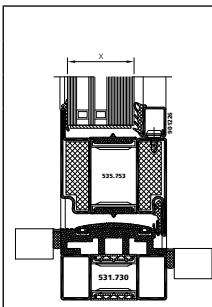
U_f-values
Door
Thresholds



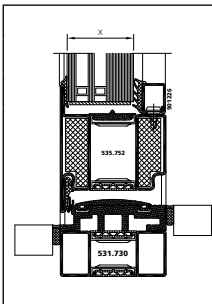
EN ISO 10077-2:2017

Nass- und trockenverglast / Vitrage à sec et au silicone / Dry and silicone glazing

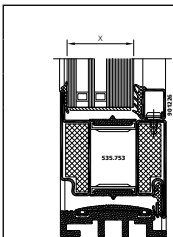
Glasdicke Ep. du verre Glass thickness X [mm]	Verglasung Vitrage Glazing	Dichtung Joint Sealing	U _f Stahl U _f Acier U _f Steel [W/(m ² ·K)]	U _f CrNi [W/(m ² ·K)]
--	----------------------------------	------------------------------	---	--



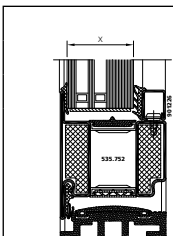
24	2-fach / double	Standard	2.9	2.6
36	3-fach / triple	Hi	2.7	2.5
42	3-fach / triple	Hi	2.7	2.5



24	2-fach / double	Standard	2.9	2.6
36	3-fach / triple	Hi	2.7	2.5
42	3-fach / triple	Hi	2.7	2.5



24	2-fach / double	Standard	2.8	2.5
36	3-fach / triple	Hi	2.6	2.4
42	3-fach / triple	Hi	2.6	2.4



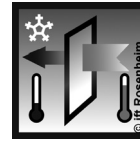
24	2-fach / double	Standard	2.8	2.5
36	3-fach / triple	Hi	2.6	2.4
42	3-fach / triple	Hi	2.6	2.4

U_f-Werte für Rahmenverbreiterungen auf Anfrage
Les coefficients U_f pour des élargissements de vantail sont disponibles sur demande
U_f values for frame enlargements available on request

U_f-Werte Festfeld

Valeurs U_f Vitrage fixe

U_f-values Fixed glazing


EN ISO 10077-2:2017

Nass- und trockenverglast / Vitrage à sec et au silicone / Dry and silicone glazing

Glasdicke Ep. du verre Glass thickness X [mm]	Verglasung Vitrage Glazing	Dichtung Joint Sealing	U _f Stahl U _f Acier U _f Steel [W/(m ² ·K)]	U _f CrNi [W/(m ² ·K)]
--	----------------------------------	------------------------------	---	--

	24	2-fach / double	Standard	3.2	2.9
	36	2-fach / double	Hi	2.9	2.6
	42	3-fach / triple	Hi	2.9	2.7
	24	2-fach / double	Standard	2.8	2.5
	36	2-fach / double	Hi	2.5	2.3
	42	3-fach / triple	Hi	2.5	2.3
	24	2-fach / double	Standard	2.7	2.5
	36	2-fach / double	Hi	2.2	2.1
	42	3-fach / triple	Hi	2.4	1.9
	24	2-fach / double	Standard	3.2	2.9
	36	2-fach / double	Hi	2.8	2.6
	42	3-fach / triple	Hi	2.9	2.7
	24	2-fach / double	Standard	2.7	2.5
	36	2-fach / double	Hi	2.5	2.3
	42	3-fach / triple	Hi	2.8	2.3

U_f-Werte für Rahmenverbreiterungen auf Anfrage
 Les coefficients U_f pour des élargissements de vantail sont disponibles sur demande
 U_f values for frame enlargements available on request

Schalldämmwerte

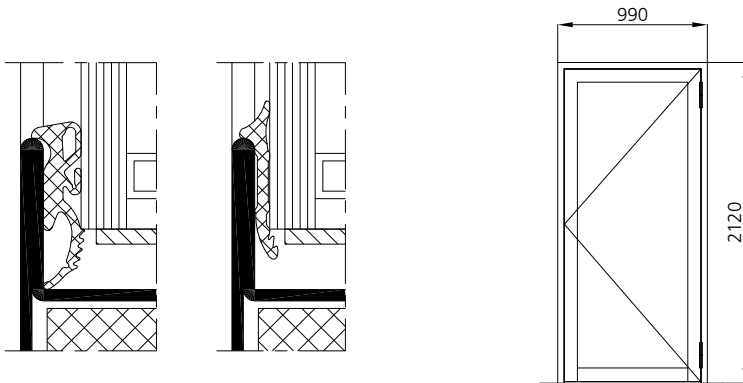
Werte gültig für Stahl- und
Edelstahlprofile

**Coefficients d'isolation
phonique**

Valeurs valables pour profilés en
acier et en acier inox

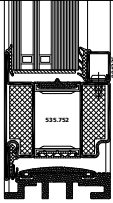
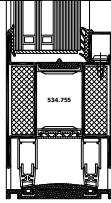
Sound insulation factor

Values valid for steel and stainless
steel profiles



$$A_D = 0.99 \text{ [m]} \times 2.12 \text{ [m]}$$

$$= 2.10 \text{ [m}^2\text{]}$$

			
R _w (Glas) R _w (Verre) R _w (Glas)	32 [dB]	R _w (Element) = 33 [dB] (C = -2 ; C _{tr} = -5)	R _w (Element) = 33 [dB] (C = -2 ; C _{tr} = -5)
R _w (Glas) R _w (Verre) R _w (Glas)	38 [dB]	R _w (Element) = 39 [dB] (C = -2 ; C _{tr} = -5)	R _w (Element) = 37 [dB] (C = -1 ; C _{tr} = -3)
R _w (Glas) R _w (Verre) R _w (Glas)	45 [dB]	R _w (Element) = 44 [dB] (C = -2 ; C _{tr} = -6)	R _w (Element) = 40 [dB] (C = -1 ; C _{tr} = -3)
R _w (Glas) R _w (Verre) R _w (Glas)	50 [dB]	R _w (Element) = 46 [dB] (C = -2 ; C _{tr} = -5)	R _w (Element) = 42 [dB] (C = -2 ; C _{tr} = -3)

Schalldämmwerte

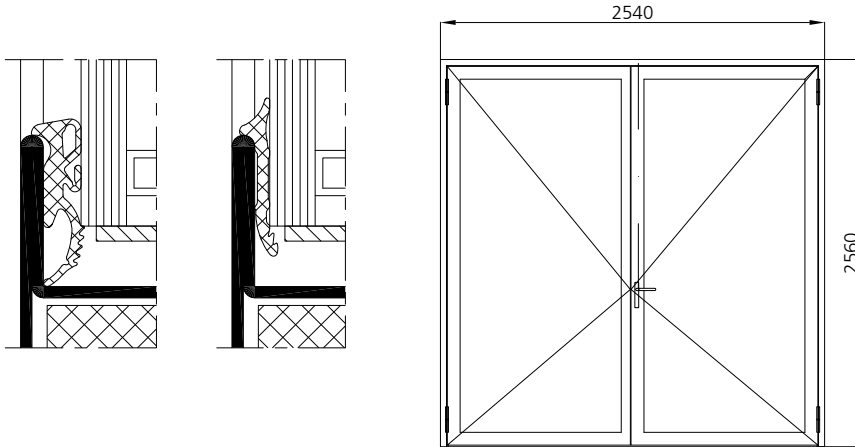
Werte gültig für Stahl- und
Edelstahlprofile

Coefficients d'isolation phonique

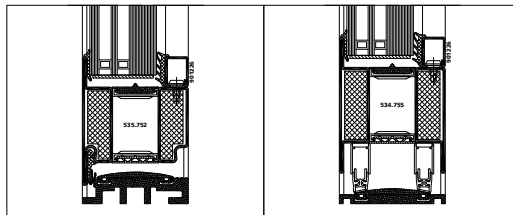
Valeurs valables pour profilés en
acier et en acier inox

Sound insulation factor

Values valid for steel and stainless
steel profiles



$$A_d = 2.54 \text{ [m]} \times 2.56 \text{ [m]} = 6.50 \text{ [m}^2\text{]}$$



R _w (Glas) R _w (Verre) R _w (Glas)	32 [dB]	R _w (Element) = 33 [dB] (C = -2 ; C _{tr} = -5)	R _w (Element) = 33 [dB] (C = -2 ; C _{tr} = -5)
R _w (Glas) R _w (Verre) R _w (Glas)	38 [dB]	R _w (Element) = 39 [dB] (C = -2 ; C _{tr} = -5)	R _w (Element) = 37 [dB] (C = -1 ; C _{tr} = -3)
R _w (Glas) R _w (Verre) R _w (Glas)	45 [dB]	R _w (Element) = 44 [dB] (C = -2 ; C _{tr} = -6)	R _w (Element) = 40 [dB] (C = -1 ; C _{tr} = -3)
R _w (Glas) R _w (Verre) R _w (Glas)	50 [dB]	R _w (Element) = 46 [dB] (C = -2 ; C _{tr} = -5)	R _w (Element) = 42 [dB] (C = -2 ; C _{tr} = -3)

Schalldämmwerte

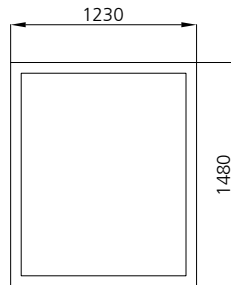
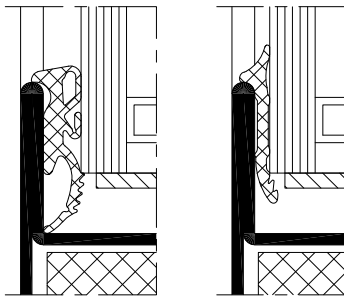
Werte gültig für Stahl- und
Edelstahlprofile

**Coefficients d'isolation
phonique**

Valeurs valables pour profilés en
acier et en acier inox

Sound insulation factor

Values valid for steel and stainless
steel profiles



$$A_w = 1.23 \text{ [m]} \times 1.48 \text{ [m]}$$

$$= 1.82 \text{ [m}^2\text{]}$$

	R _w (Element) R _w (Element) R _w (Element)	Spektrum - Anpassungswerte (C und Ctr) Termes d' adaptation à un spectre (C et Ctr) Spectrum adaptation terms (C and Ctr)
R _w (Glas) R _w (Verre) 32 [dB] R _w (Glas)	R _{w(Element)} = 32 [dB]	C = -1 [dB] C _{tr} = -5 [dB]
R _w (Glas) R _w (Verre) 38 [dB] R _w (Glas)	R _{w(Element)} = 39 [dB]	C = -2 [dB] C _{tr} = -5 [dB]
R _w (Glas) R _w (Verre) 45 [dB] R _w (Glas)	R _{w(Element)} = 44 [dB]	C = -1 [dB] C _{tr} = -4 [dB]
R _w (Glas) R _w (Verre) 50 [dB] R _w (Glas)	R _{w(Element)} = 47 [dB]	C = -1 [dB] C _{tr} = -4 [dB]

Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos

Zusätzliche Leistungseigenschaften

Statik

Die Geometrischen Querschnittswerte um die y-Achse verändern sich mit zunehmender Länge, die um die z-Achse nicht. Die Geometrischen Querschnittswerte werden aus diesem Grund längenabhängig für jedes Profil in einer Tabelle dargestellt.

Beispiel:

Ein Profil mit einer Länge von 2535 [mm] hat gemäss der unten stehenden Tabelle einen I_y -Wert von 29.44 [cm⁴] und einen W_y von 8.53 [cm³].

Caractéristiques de performance supplémentaires

Statique

Les valeurs de résistance de l'axe y varient avec la longueur, celles de l'axe z ne changent pas. Les valeurs de résistance sont par conséquent répertoriées par longueur pour chaque profilé.

Exemple:

un profilé d'une longueur de 2535 [mm] a suivant le tableau ci-dessous une valeur I_y de 29,44 [cm⁴] et une valeur W_y de 8,53 [cm³].

Additional performance characteristics

Static

The mechanical strength properties of the y-axis change with increasing length, those of the z-axis do not. The mechanical strength properties are therefore listed for every profile in the table according to length.

Example:

A profile with a length of 2535 [mm] has according to the table below a I_y -value of 29.44 [cm⁴] and a W_y of 8.53 [cm³].

L [mm]	I_y [cm ⁴]	W_y [cm ³]	I_z [cm ⁴]	W_z [cm ³]
0 - 1999	22.51	8.04	20.57	4.57
2000 - 2499	26.76	8.37		
2500 - 2999	29.44	8.53		
3000 - 3499	32.32	8.63		
3500 - 3999	33.13	8.69		
4000 - 6000	33.70	8.73		

Der Werkstoff der Halbschale definiert den E-Modul des Profils. Somit ist für die Stahlprofile (obwohl der Isolator aus Edelstahl ist) der E-Modul für Stahl zu verwenden. Da es sich bei den Edelstahlprofilen um keine Werkstoffkombination handelt, wird für die Edelstahlprofile der E-Modul von Edelstahl eingesetzt.

E-Module

E-Modul Stahlprofile: 210'000 [N/mm²]

E-Modul Edelstahlprofile: 170'000 [N/mm²]

Le matériau du semi-profilé définit le module E du profilé. Pour les profilés en acier, il faut ainsi utiliser le module E de l'acier (bien que l'isolant soit en acier inox). Pour les profilés en acier inox, on utilisera le module E de l'acier inox puisque ces profilés ne sont pas formés de matériaux combinés.

Modules E

Module E des profilés

en acier: 210'000 [N/mm²]

Module E des profilés

en acier inox: 170'000 [N/mm²]

The material of the semi shell defines the E-module of the profile. Therefore for the steel profile (even though the insulator is made of stainless steel) the E-module for steel must be used. As stainless steel profiles are not a combination of materials, the E-module for stainless steel is used for stainless steel profiles.

E-modules

E-module steel profiles: 210'000 [N/mm²]

E-module stainless steel profiles: 170'000 [N/mm²]

Zusätzliche Leistungseigenschaften

Statik

Belastungen

Profile, welche als Pfosten eingesetzt werden, sind im Regelfall mit Verkehrslasten beaufschlagt. Für diese Belastung sind die Werte bezüglich der y-Achse zu wählen.

Caractéristiques de performance supplémentaires

Statique

Charges

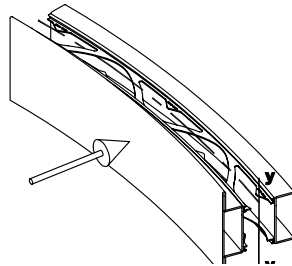
Les profilés utilisés comme montants subissent en général des charges vives. Pour cette charge, il faut choisir les valeurs relatives à l'axe y.

Additional performance characteristics

Static

Loads

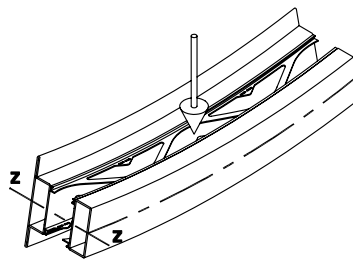
Profiles, used as transom are normally subjected to traffic loads. For these loads, select the value in respect to the y-axis.



Profile, welche als Riegel eingesetzt werden, sind im Regelfall mit der Belastung vom Glasgewicht beaufschlagt. Für diese Belastung sind die Werte bezüglich der z-Achse zu wählen.

Les profilés utilisés comme traverses subissent en général une charge équivalente au poids du verre. Pour cette charge, il faut choisir les valeurs relatives à l'axe z.

Profiles, used as mullion are normally subjected to the loads of the weight of the glass. For these loads, select the value in respect to the z-axis.



Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

1. Normen / Werkstoffe

Grundlage dieser Technischen Dokumentation für den Tür-/Fensterbau bilden die gültigen Richtlinien und Normen der Landes-Fachverbände SZFF-, SIA- sowie DIN-Normen.

Massgebend sind ausschliesslich die für Ihr Land gültigen Zulassungen.

2. Werkstoffe

Die von uns gelieferten Werkstoffe entsprechen den heute gültigen Normen. Materialien aus Werkstoffen, die ausserhalb unseres Einflussbereiches liegen, sind vom Verarbeitungsbetrieb eigenverantwortlich auf Qualitäts- und Funktionseignung zu prüfen.

Kohlenstoffstahl:

- Oberfläche unico-Profile:
 - blank = geölt oder gebondert
 - ZM = Zink Magnesium Schichtdicke ca. 7 µm
 - Z = im Schmelzverfahren bandverzinkter Überzug, Schichtdicke ca. 20 µm
- Oberfläche Glashalteleisten/Wetterschenkel:
 - im Schmelzverfahren bandverzinkter Überzug, Schichtdicke ca. 20 µm

Edelstahl-Isolator:

- Edelstahl walzblank

Edelstahl:

- unico-Profile:
 - Qualität 1.4301
 - geschliffen (Korn 220-240), mit Schutzfolie
- Glashalteleisten:
 - Qualität 1.4301
 - geschliffen (Korn 220-240), mit Schutzfolie

Directives relatives à la mise en œuvre

1. Normes / Matières premières

Les directives et normes en vigueur des associations professionnelles suisses CSFF, SIA, ainsi que les normes DIN, constituent la base de cette documentation technique, pour la construction de portes / fenêtres.

Nous vous demanderons de vous reporter aux procès-verbaux de classement en cours de validité dans votre pays.

2. Matières premières

Les matières premières que nous fournissons correspondent aux normes actuellement valables. Les qualités et la convenance de matériaux réalisés à partir de matières premières qui sont hors de notre zone d'influence doivent être vérifiées.

Acier au carbone :

- Surface des profilés unico
 - bruts = huilés ou bondérisés
 - ZM = zinc-magnésium, épaisseur de couche d'env. 7 µm
 - Z = Revêtement zingué de feuillard dans le procédé de fusion, épaisseur de couche d'env. 20 µm
- Surface des parcloses / renvois d'eau :
 - Revêtement de zinc à chaud, épaisseur de couche d'env. 20 µm

Isolation en acier inox :

- Inox décapé

Acier inoxydable :

- Profilés unico:
 - qualité 1.4301
 - meulés (grain 220-240), avec film adhésif
- Parcloses:
 - qualité 1.4301
 - meulés (grain 220-240), avec film adhésif

General processing guidelines

1. Standards / Materials

This Technical Documentation for the construction of doors/windows is based on the directives and standards of the Swiss National Trades Associations SZFF and SIA currently in force, as well as on DIN standards.

Only the certificates valid in your country are relevant.

2. Materials

The materials we deliver meet the requirements of today's standards. The processing company is responsible for checking materials made from stock that is beyond our control, with regard to suitability of quality and function.

Carbon steel:

- Surface unico profiles:
 - raw = oiled or bonded
 - ZM = zinc-magnesium, thickness of coat approx. 7 µm
 - Z = hot-dipped galvanised coating by fusion, thickness of coat approx. 20 µm
- Surface glazing beads / weatherboard:
 - hot-dipped galvanised coating by fusion, thickness of coat approx. 20 µm

Stainless steel insulation:

- Stainless steel plain-rolled bank

Stainless steel:

- unico profiles:
 - quality 1.4301
 - brushed (grade 220-240), with adhesive protection tape
- Glazing beads:
 - quality 1.4301
 - brushed (grade 220-240), with adhesive protection tape

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

3. Transport / Lagerung

- Zum Abladen am besten geeignet ist ein Kran mit Traverse und zwei Gurten mit mind. 80 mm Breite. Wird mit Stapler abgeladen, so nur mit breiten, auf grossen Abstand eingestellten Gabelzinken.
- Zur Vermeidung von Dellen oder Deformationen empfehlen wir, Kunststoff- oder Holz-Zwischenlagen zu verwenden.
- Saubere Auf- und Unterlagen verhindern Deformationen von kleinen Profilquerschnitten. Die Entnahme aus Lagergestellen darf nur durch Herausheben erfolgen.
- Sämtliche Systemkomponenten sind in geeigneten Räumen trocken zu lagern.
- Stahl- und Edelstahlprofile müssen getrennt gelagert werden, um Korrosionsgefahr durch Fremdrost-Partikel auf nichtrostendem Stahl auszuschliessen.

4. Verarbeitung

Dem Fachbetrieb und Fachhandwerk allgemein bekannte Verarbeitungshinweise werden nicht speziell erwähnt.

Hilfreiche Videos zur Verarbeitung der Forster Systeme stehen auf unserer Website www.forster-profile.ch zur Verfügung.

4.1 Zuschneiden allgemein

- Der Einspannung von Profilstahlrohren und Glashalteleisten ist besondere Beachtung zu schenken. Der Druck der hydraulischen oder pneumatischen Spannvorrichtungen sollte von Hand auf die einzuspannenden Materialien einreguliert und angepasst werden können.

Directives relatives à la mise en œuvre

3. Transport / stockage

- Une grue avec traverse et deux sangles d'une largeur d'au moins 80 mm convient le mieux pour le déchargement. Si le déchargement a lieu au moyen d'un élévateur, n'utiliser que des fourches larges réglées avec un grand écartement.
- Pour éviter des enfoncements ou des déformations, nous recommandons d'utiliser des pièces intercalaires en matière plastique ou en bois.
- Des cales et supports propres empêchent les déformations des petits profilés. L'enlèvement à l'entreposage ne doit se faire qu'en soulevant les éléments avec soin.
- Tous les composants des systèmes doivent être stockés au sec dans des locaux adéquats.
- Les profilés en acier et en acier inoxydable doivent être entreposés séparément, afin d'exclure le risque de corrosion par des particules de rouille erratique sur l'acier inox.

4. Mise en œuvre

Les règles de mise en oeuvre professionnelles, généralement connues des entreprises et artisans, ne sont pas spécialement mentionnées.

Des vidéos très utiles de la mise en œuvre des systèmes Forster sont disponibles sur notre site web www.forster-profile.ch.

4.1 Coupe en général

- Il faut vouer une attention particulière à l'assemblage des profilés en acier et des parclozes. La pression des dispositifs de serrage hydrauliques ou pneumatiques devrait pouvoir être réglée et ajustée à la main en fonction des matériaux à serrer.

General processing guidelines

3. Transport / Storage

- The most suitable means of transport is a crane with a cross-arm and two belts at least 80 mm wide. If unloading with a high-lift truck, then only with broad fork-arms set wide apart.
- In order to avoid dents or deformations we recommend inserting plastic or wooden supports in between.
- Clean covers and supports prevent small-profiled cross-sections from becoming deformed. When removing from storage racks, always lift the profiles.
- All components of the system must be stored in dry, suitable rooms.
- Steel and stainless steel profiles must be stored separately in order to avoid all risk of corrosion due to extraneous rust particles on non-rusting steel.

4. Processing

Processing procedures that are generally known in the industry are not specifically mentioned.

Helpful videos for processing of the Forster systems are available on our website www.forster-profile.ch.

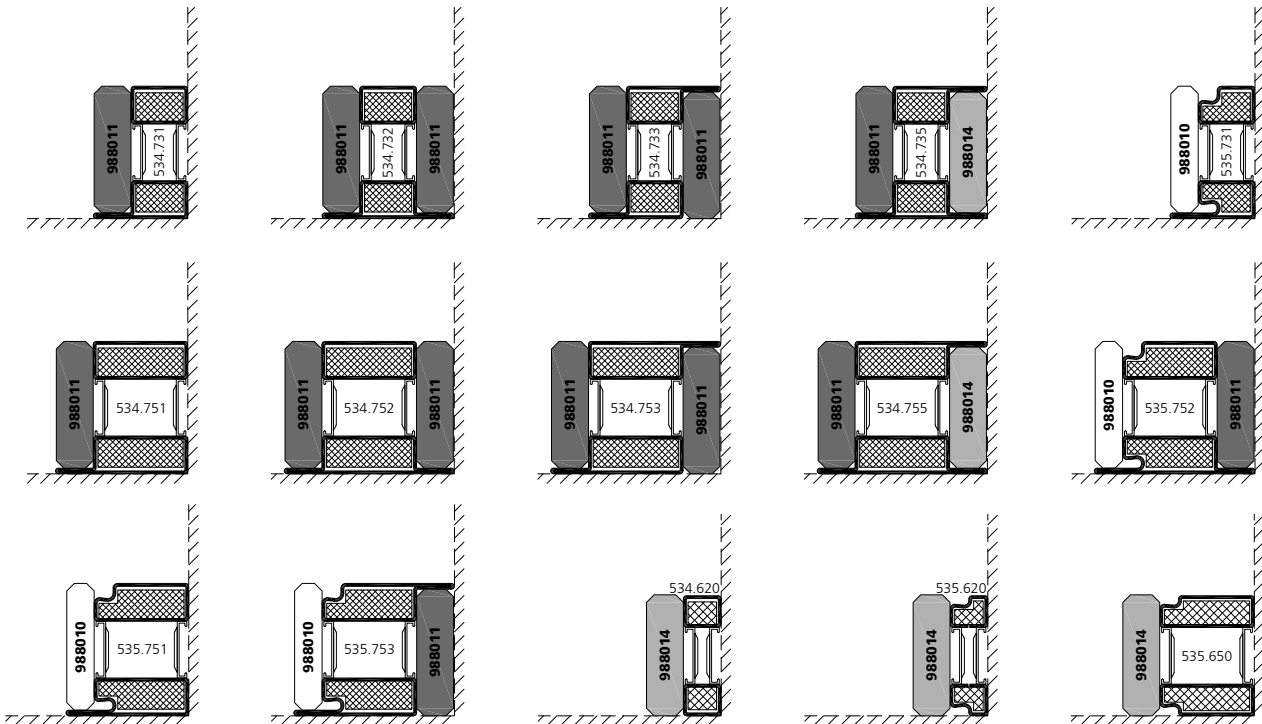
4.1 Cutting to size in general

- Pay particular attention when clamping profiled steel tubes and glazing beads. It must be possible to adjust by hand the pressure exerted by hydraulic or pneumatic clamping devices to suit the material to be clamped.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Directives relatives à la mise en œuvre

General processing guidelines



- Beim Zuschneiden der verschiedenen Profilarten wird empfohlen, der Profilform entsprechende Einlegefütter aus Hartholz, Metall oder Kunststoff zu verwenden.
- Speziell zu beachten ist auch die Winkelgenauigkeit beim Zuschneiden und beim Zusammenbau.
- Lors de la coupe des divers genres de profilés, il est recommandé d'utiliser des intercalaires en bois dur, métal ou matière plastique, correspondants à la forme du profilé.
- Prêtez une attention particulière à l'exactitude des angles, lors de la coupe ainsi qu'au moment de l'assemblage.
- When cutting the various kinds of profiled section to size, we recommend that you use suitable supports underneath made from hardwood, metal or plastic.
- Pay particular attention to the accuracy of the angle both in cutting to size and during assembly.

4.1.1 Zuschneiden Blendrahmen

Bei der Fabrikation der Blendrahmen sind folgende Einbautoleranzen (Falzspiel) für den Einbau von Flügelrahmen vorgegeben:
Nennmass +1 / -0 mm

4.1.2 Zuschneiden Flügelrahmen

Bei der Fabrikation der Flügelrahmen sind die Einbautoleranzen (Falzspiel) im Zusammenbau mit den Blendrahmen abzustimmen:
Zuschnitt-Toleranz +0 / -1 mm.

4.1.1 Coupe des cadres dormants

Lors de la fabrication des cadres dormants, les tolérances de montage suivantes (jeu de la feuillure), pour le montage des vantaux, sont prédéfinies :

Dimension nominale +1 / -0 mm

4.1.2 Coupe de cadres de vantaux

Lors de la fabrication des cadres de vantaux, il faut ajuster les tolérances de montage (jeu de la feuillure) au moment de l'assemblage avec les cadres dormants :

Tolérance pour coupe de +0 / -1 mm.

4.1.1 Cutting the outer frame to size

During the manufacture of the outer frame, the following location deviations (rebate play) are prescribed for the installation of leaf-frames.

Nominal dimension +1 / -0 mm

4.1.2 Cutting leaf frames to size

During the manufacture of leaf frames the location deviations (rebate play) must be determined during assembly including outer frames.

Cutting tolerance +0 / -1 mm.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

4.2 Verarbeitung Stahlprofile

Das Zuschneiden von Stahlprofilen und Glas-halteleisten erfolgt in der Regel mit Metall-Kaltkreissägen:

Schnittgeschwindigkeit: ca. 25 m / min
 Vorschub: 45° max. 120 mm / min
 90° max. 160 mm / min
 Zahnteilung: 6 - 8 mm
 Sägeblattdicke: 4 mm
 Kühlung: Emulsion / Sprühkühlung

Das Bohren in Stahlprofile erfolgt mit Spiral-bohrern aus Schnellarbeitsstahl:

Schnittgeschwindigkeit: 25 m / min
 Vorschub max.: 0.12 - 0.25 mm / U
 Kühlung: Emulsion / Sprühkühlung

Das Fräsen in Stahlprofile erfolgt mit Schaft-fräsern aus Schnellarbeitsstahl:

Schnittgeschwindigkeit: 25 m / min
 Vorschub max.: 0.05 mm / Zahn
 Kühlung: Emulsion / Sprühkühlung

Die oben aufgeführten Angaben sind Richt-werte und sind mit dem verwendeten Werk-zeug abzustimmen.

Bei der Verarbeitung von Forster Profilstahl-rohren ist auf eine plane Arbeitsfläche zu achten, d.h. die Profile müssen plan und parallel aufliegen. Vor dem Schweißen sind die Rahmen auf der Ober- und Unterseite mass- und winkeltgerecht zu heften (Diago-nale überprüfen!). Beim Schweißen kann dem Verziehen der Elemente durch die Schweißrichtung (gemäß Zeichnung) ent-gengewirkt werden.

Directives relatives à la mise en œuvre

4.2 Mise en œuvre des profilés en acier

La coupe de profilés en acier et parclose se fait en général avec des scies circulaires pour métaux :

Vitesse de coupe : env. 25 m / min.
 Avance : 45° max. 80 mm / min
 90° max. 120 mm / min
 Pas de dent : 6 - 8 mm
 Épaisseur de la lame de scie: 4 mm
 Refroidissement: émulsion / refroidis-sement par aspersion

Le perçage des profilés avec coques en acier est réalisé avec des forets hélicoïdaux en acier pour usinage grande vitesse:

Vitesse de coupe : 25 m / min.
 Avance max. : 0.12 - 0.25 mm / U
 Refroidissement : émulsion / refroidis-sement par aspersion

Le fraisage des profilés en acier est réalisé avec des fraises en acier pour usinage grande vitesse :

Vitesse de coupe : 25 m / min.
 Avance max. : 0.05 mm / dent
 Refroidissement : émulsion / refroidis-sement par aspersion

Les indications figurant ci-dessus sont des valeurs indicatives et doivent être adaptées à l'outil utilisé.

Lors de la mise en œuvre de tubes profilés en acier Forster, il faut veiller à avoir une surface de travail plane, c.-à-d. que les profilés doivent reposer à plat et parallèle. Avant le soudage, il convient de pointer les cadres sur la face supé-rieure et inférieure en respectant les dimen-sions et d'équerrage (contrôler les diagonales !). Lors du soudage, il est possible de prévenir toute déformation des éléments en veillant au sens de la soudure (selon le dessin).

General processing guidelines

4.2 Processing steel profiles

Steel profiles and glazing beads are generally cut to size using a metal circular cold saw:

Cutting speed: approx. 25 m / min
 Forward feed: 45° max. 80 mm / min
 90° max. 120 mm / min
 Spacing: 6 - 8 mm
 Thickness of saw blade: 4 mm
 Cooling: emulsion / spray cooling

Steel profiles are drilled using twist drills made of high-speed steel:

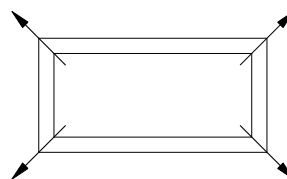
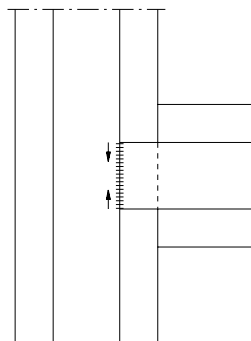
Cutting speed: 25 m / min
 Forward feed max.: 0.12 - 0.25 mm / rev
 Cooling: emulsion / spray cooling

Steel profiles are milled using end-mill cutters made of high-speed steel:

Cutting speed: 25 m / min
 Forward feed max.: 0.05 mm / tooth
 Cooling: emulsion / spray cooling

The figures given above are guidelines and must be determined individually for each tool used.

When processing Forster profiled steel sec-tions, make sure that the working surface is level, i.e. the sections must lie flat and parallel to one another. Before welding, tack the frames on the top and bottom sides to secure the size and angles (check the diago-nals!). You can counteract the distortion of the elements during welding by working in the right direction (see sketch).



Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Folgende Schweiss-Empfehlungen werden abgegeben:

Schutzgas-Schweissung: MAG/TIG -Verfahren
Draht-Ø: 0,6 bis 0,8 mm
Schutzgas: Abgestimmt auf Schweissdraht
Schweissdraht Stahl: SG2 oder SG3
SchweissdrahtEdelstahl: 1.4316 oder 1.4430

Der Schweissarbeitsplatz sollte gut belüftet sein oder mit einer Rauchgasabsaugungsanlage (z.B. Schildabsaugung oder mobile Absauganlage) ausgerüstet sein. Dies gilt vor allem beim Schweißen von vorgängig behandelten Profilstahlrohren (z.B. ZM).

Sind beim Schweißen der Rahmen, trotz aller beschriebenen Vorkehrungen, geringe Verzüge aufgetreten, können diese unter Zuhilfenahme von Spindelpressen oder hydraulischen Pressen wieder gerade gerichtet werden. Um Deformationen, Beulen oder Dellen vorzubeugen, sind geeignete Holz- oder Kunststoff-Zwischenlagen zu verwenden.

Schweissnähte (Sprossenstöße, Rahmenecken, usw.) werden üblicherweise mit der Tellerschleifscheibe und Schleifscheiben (Körnung: 36) und Fiberscheiben (Körnung: 18) verputzt. Schleifspuren sind zu vermeiden, da diese nach der Oberflächenbehandlung sichtbar werden. Die Kantenradien der geschweißten Sprossenstöße und Rahmenecken sind mit der Feile leicht nachzubearbeiten.

Directives relatives à la mise en œuvre

Les recommandations de soudage suivantes sont données :

Soudage sous protection
gazeuse : procédé MAG/TIG
Ø du fil : 0,6 à 0,8 mm
Gaz de protection : adapté au type de fil à souder
Fil de soudage acier: SG2 oder SG3
Fil de soudage acier inox: 1.4316 oder 1.4430

Le poste de travail pour le soudage devrait être bien aéré ou être équipé d'une installation d'aspiration de gaz (telle qu'aspiration à extraction ou installation d'aspiration mobile). Ceci est surtout valable pour le soudage de tubes profilés en acier préalablement traités (p. ex., ZM).

Si de légers gauchissements se produisent lors du soudage des cadres, en dépit de toutes les mesures décrites, il est possible de les rectifier en ayant recours à des presses manuelles ou hydrauliques. Pour prévenir des déformations, des bosses ou des enfoncements, il convient d'utiliser des pièces intercalaires en bois ou en matière plastique.

Les cordons de soudure (raccords de traverses, angles de cadres, etc.) sont généralement polis au moyen d'une meule à disque et de disques de meulage (granulation : 36) et de disques en fibres (granulation : 18). Il convient d'éviter les traces de meulage, car elles restent visibles après le traitement de surface. Les arêtes des angles des cadres et des raccords de traverses doivent être ensuite légèrement meulé.

General processing guidelines

The following is recommended for welding:

Shielded arc welding: MAG/TIG process
Wire Ø: 0,6 to 0,8 mm
Inert gas: Matched to welding wire
Welding wire steel: SG2 or SG3
Welding wire stainless steel: 1.4316 or 1.4430

The welding work place should be well ventilated or equipped with a smoke-collecting unit (e.g. shield or mobile smoke-collecting unit). This applies especially when welding pre-treated profiled steel sections (e.g. ZM).

If, in spite of taking all the precautions recommended, slight distortions occur while welding the frames, these can be straightened out again by using screw presses or hydraulic presses. To prevent deformations, bulges or dents, use suitable wooden or plastic supports and underlays.

Welds (transom joints, corners of frames etc.) are usually trimmed with the disk-grinding machine and grinding disk (grain: 36) and coarse-grained grinding wheel (grain: 18). Stress marks should be avoided as they become visible after the surface treatment. Gently trim the edges of the welded transom joints and frame corners with a file.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

4.4 Verarbeitung Edelstahlprofile

Anwendungsbereich Edelstahlprofile/ Haftungsausschluss für nicht system- konforme Anwendung

Profilstahlrohre aus Edelstahl sind ausschliesslich für die Anwendung in Forster-Konstruktionen wie Türen, Festfeldern etc. einzusetzen. Die Schweissnahtlage ist hierbei so definiert, dass diese im nicht sichtbaren Bereich zu liegen kommt. (>Glasfalz/Wandanschluss).

Für Anwendungen ausserhalb von Forster-Konstruktionen, wo die Schweissnahtlage in den Sichtbereich zu stehen kommen kann, übernimmt „Forster“ keinerlei Haftung/Gewährleistung.

Werkzeuge, die für die Bearbeitung von unlegiertem Stahl verwendet werden, dürfen nicht für Edelstahl rostfrei benützt werden.

Alle nachfolgenden Angaben sind Richtwerte und sind mit dem verwendeten Werkzeug abzustimmen.

Das Zuschneiden der Edelstahlprofile und Glashalteleisten erfolgt mit einer Metall-Kaltkreissäge.

Sägeblätter:	HSS
Schnittgeschwindigkeit:	7 - 10 m / min
Zahnteilung:	8 - 10 mm
Vorschub bis max.:	25 mm / min
Sägeblattstärke:	4 - 6 mm
Kühlung:	Emulsion / Sprühkühlung

Für Bohrungen in Edelstahlprofile empfehlen wir Spiralbohrer aus Schnellarbeitsstahl. Von Vorteil werden TiN-beschichtete Werkzeuge verwendet.

Schnittgeschwindigkeit:	6 - 12 m / min
Vorschub max.:	0.05 - 0.15 mm / U
Kühlung:	Emulsion / Sprühkühlung

Das Fräsen in Edelstahlprofile erfolgt mit Schafffräsern aus Schnellarbeitsstahl.

Directives relatives à la mise en œuvre

4.4 Mise en œuvre de profilés en acier inoxydable

Champs d'application pour profilés en acier inox / Clause de non-responsabilité lors d'applications non conformes des systèmes

Les profilés en acier inox doivent être utilisés exclusivement pour des éléments Forster tels que les portes, vitrages fixes, etc. L'emplacement des soudures est défini et positionné dans la zone invisible (>fond de feuillure/raccord mural).

Pour des applications hors construction Forster où les soudures sont situées en zone visible, «Forster» exclut toute responsabilité ou garantie de fonctionnement.

Des outils utilisés pour l'usinage d'acier non allié ne doivent pas être employés pour l'acier inoxydable.

Toutes les indications ci-après sont des valeurs indicatives et doivent être adaptées à l'outil utilisé.

La coupe des profilés en acier inoxydable et de parcloles a lieu au moyen d'une scie circulaire à froid pour métaux.

Lames de scies :	HSS
Vitesse de coupe :	7 - 10 m / min
Pas de dent :	8 - 10 mm
Avance jusqu'à max. :	25 mm / min
Épaisseur de la lame de scie :	4 - 6 mm
Refroidissement :	émulsion / refroidissement par aspersion

Pour des perçages dans des profilés en acier inoxydable, nous recommandons des forets hélicoïdaux en acier pour usinage grande vitesse. Des outils revêtus de Tungstène seront de préférence utilisés.

Vitesse de coupe :	6 - 12 m / min.
Avance max. :	0.05 - 0.15 mm / U
Refroidissement :	émulsion / refroidissement par aspersion

Le fraisage dans des profilés en acier inoxydable est réalisé au moyen de fraises deux tailles en acier pour usinage grande vitesse.

General processing guidelines

4.4 Processing stainless steel profiles

Application stainless steel profiles / exclusion of liability for non-conforming application

Stainless steel profiles are exclusively for use in Forster constructions such as doors, fixed glazings, etc. The position of the welding seam is defined for the non-visible area. (> glass rebate / wall connection).

For applications outside of Forster constructions, where the position of the welding seam can be in the visible area, „Forster“ assumes no liability whatsoever.

Tools used for processing unalloyed steel must not be used for stainless steel.

All the figures given below are guidelines and must be determined individually for each tool used.

Stainless steel profiles and glazing beads are cut to size with a metal circular cold saw.

Saw blades:	HSS
Cutting speed:	7 - 10 m / min
Spacing:	8 - 10 mm
Forward feed max.:	25 mm / min
Thickness of saw blade:	4 - 6 mm
Cooling:	emulsion / spray cooling

For drilling stainless steel profiles we recommend twist drills made from high-speed steel. TiN-coated tools are preferable.

Cutting speed:	6 - 12 m / min
Forward feed max.:	0.05 - 0.15 mm / U
Cooling:	emulsion / spray cooling

Stainless steel profiles are milled using end-mill cutters made of high-speed steel.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Schnittgeschwindigkeit: 10 - 20 m / min
Vorschub max.: 0.08 - 0.3 mm / Zahn
Kühlung: Emulsion / Sprühkühlung

Schweissen:

Die austenitischen Edelstähle lassen sich mit nahezu allen in der Praxis üblichen Verfahren schmelz- und widerstandsschweissen. Vom Gasschweissen (Sauerstoff-Azetylen) ist abzuraten. Die Schweiß-Zusatzwerkstoffe entsprechen weitgehend den Grundwerkstoffen.

Gegenüber den unlegierten Stählen sind für das Schweissen folgende Abweichungen zu beachten:

- Die Wärmeausdehnung ist ca. 50 % grösser (ausreichend fest einspannen).
- Die Wärmeleitfähigkeit ist geringer (50 %). Wärmeableitende Schweißbeilagen begünstigen die Schweissung.
- Der elektrische Widerstand ist etwa 6 x grösser.

Diese Unterschiede beeinflussen die Wahl und die Durchführung des Schweissverfahrens. Sie erfordern Schweissen mit deutlich niedrigeren Stromstärken.

Um Verzug und Verzunderung gering zu halten, sollte mit möglichst geringer Wärmeeinbringung geschweisst werden. Damit werden schmale Schweißnähte mit engem Anlauffarbbereich erreicht, die weniger Nacharbeit erfordern.

Für einwandfreie Schweissungen sind fettfreie, glatte Schnittkanten erforderlich.

Nach dem Schweissen sind alle Spritzer, Zunder und Anlauffarben vom Werkstück zu entfernen, da sonst solche Stellen nicht mehr die optimale Korrosionsbeständigkeit aufweisen.

Directives relatives à la mise en œuvre

Vitesse de coupe : 10 - 20 m / min.
Avance max.: 0.08 - 0.3 mm / dent
Refroidissement : émulsion / refroidissement par aspersion

Soudage :

Les aciers inoxydables austénitiques peuvent être soudés par fusion ou par résistance, avec presque toutes les méthodes habituelles utilisées dans la pratique. Le soudage au gaz (oxygène - acétylène) est déconseillé. Les métaux d'apport correspondent en grande partie aux métaux de base.

Par rapport aux aciers non alliés, les écarts suivants doivent être pris en considération pour le soudage :

- La dilatation thermique est supérieure d'environ 50 % (serrer suffisamment et avec fermeté).
- La conductivité thermique est inférieure (50 %). Des cales de soudage dissipant la chaleur favorisent le soudage.
- La résistance électrique est à peu près 6 x plus grande.

Ces différences influencent le choix et la réalisation du procédé de soudage. Elles nécessitent un soudage avec des intensités de courant nettement plus faibles.

Pour minimaliser la distorsion et l'oxydation, il faudrait souder avec le moins possible d'apport thermique. De minces cordons de soudage avec des zones de couleurs de métal chauffé réduites, qui nécessiteront moins de travail par la suite, sont ainsi obtenus.

Pour des soudures parfaites, il faut que les coupes soient à bords vifs, non gras et lisses.

Après le soudage, il faut débarrasser la pièce à usiner de toutes projections et couleurs du métal chauffé, sous peine que ces endroits ne présentent plus une résistance optimale à la corrosion.

General processing guidelines

Cutting speed: 10 - 20 m / min
Forward feed max.: 0.08 - 0.3 mm / tooth
Cooling: emulsion / spray cooling

Welding:

Austenitic stainless steels can be welded using practically any of the customary fusion and resistance welding processes. Gas welding (oxyacetylene) is not recommended. The filler metals used are largely identical to the parent metals.

Regarding unalloyed steels, please note the following deviations when welding.

- Thermal expansion is approx. 50 % greater (clamp tightly enough).
- Thermal conductivity is lower (50 %). Heat dissipating added material improve welding.
- The electrical resistance is approx. 6 x greater.

These differences affect the choice of welding method and how it is performed. They require welding methods with distinctly lower voltages.

To keep distortion and scale at a minimum, as little heat as possible should be introduced during welding. This results in thin weld seams with only a narrow strip of discoloration, which require less retouching.

For perfect welds cut edges must be free of grease and smooth.

After welding remove all spatter formation, scale and tarnish from the workpiece, otherwise these areas will no longer be optimally resistant to corrosion.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Mechanische Nachbehandlung

Zum Entfernen von Anlauffarben und Zunder kommen bürsten, schleifen oder strahlen in Betracht. Die Schleif- und Strahlmittel müssen eisenfrei sein, d.h. sie dürfen auch nicht vorher zum Bearbeiten unlegierter Stähle verwendet worden sein.

Nach dem Strahlen ist zum Erzielen einer guten Korrosionsbeständigkeit ein anschließendes Beizen erforderlich.

Chemische Nachbehandlung

Zum Entfernen von Anlauffarben und Zunder verwendet man handelsübliche Beizpasten. Der direkte Kontakt mit dem Isolator ist zu vermeiden. Säurereste dürfen keinesfalls an den Profilen zurückbleiben (Flächen, Spalten, Hohlräume).

Nach der Beizbehandlung muss mit Wasser kräftig nachgespült werden.

Korrosion

Die Korrosionsbeständigkeit der Edelstähle beruht auf einer sehr dünnen passiven Oberflächendeckschicht aus Chromoxyden. Nach mechanischer Zerstörung bildet sich diese Schicht bei Anwesenheit von Sauerstoff (Luft) oder oxidierenden Medien erneut aus.

Wird diese Schutzschicht unter Einwirkung aggressiver Medien zerstört, beginnt der Korrosionsvorgang.

Oberflächenbeschaffenheit

Die dem chemischen Angriff ausgesetzte Stahloberfläche muss möglichst glatt sein. Die Oberfläche muss frei von Verunreinigungen aller Art sein. Die bei der Bearbeitung in die Oberfläche eingedrückten Fremdstoffe wie z.B. Schleifmittelrückstände oder Werkzeugabrieb vermindern die Korrosionsbeständigkeit.

Interkristalline Korrosion

Sie kann entstehen bei Wärmebehandlung oder Schweissvorgängen.

Beachten:

- Richtige Materialwahl (mit niedrigerem C-Gehalt)
- Anlauffarben bearbeiten

Directives relatives à la mise en œuvre

Traitement mécanique subséquent

Pour éliminer les couleurs du métal chauffé et les projections, on peut procéder par brosseuse, ponçage ou grenaillage. Les produits de ponçage ou de grenaillage ne doivent pas contenir de fer, c'est-à-dire qu'ils ne doivent pas avoir été précédemment utilisés pour le traitement d'aciers non alliés.

Après le grenaillage, il faut décaper l'élément, si l'on veut obtenir une bonne résistance à la corrosion.

Traitement chimique subséquent

Pour éliminer les couleurs du métal chauffé et les projections, on utilise des pâtes de décapage du commerce. Il faut éviter le contact direct avec l'isolateur. Des résidus acides sur les profilés doivent à tout prix disparaître (surfaces, fentes, espaces creux).

Après le traitement au décapant, il faut bien rincer à l'eau.

Corrosion

La résistance à la corrosion des aciers inoxydables repose sur une couche de surface passive extrêmement mince en oxyde de chrome. Après destruction mécanique, cette couche se reforme en présence d'oxygène (air) ou au contact d'oxydants.

Si cette couche de protection est détruite sous l'effet de milieux agressifs, le processus de corrosion commence.

Caractéristiques de la surface

La surface en acier exposée à l'attaque chimique doit être la plus lisse possible. La surface doit être exempte d'impuretés de toute nature. Tous matériaux étrangers insérés au moment du traitement dans la surface, tels que résidus de produits abrasifs ou déchets de meulage, diminuent la résistance à la corrosion.

Corrosion intergranulaire

Elle peut survenir lors d'un traitement thermique ou de procédés de soudage.

Veiller à :

- sélectionner des matériaux adéquats (avec une faible teneur en C)
- travailler les couleurs de métal chauffé

General processing guidelines

Mechanical reworking

Brushing, grinding or blasting are suitable ways of removing tarnish and scale. The abrasives used for grinding and blasting must be nonferrous, i.e. they must not have been used previously for treating unalloyed steel.

After blasting, pickling is necessary to ensure good resistance to corrosion.

Chemical Aftertreatment

To remove discoloration and scale, use commercial mordant pastes. Avoid any direct contact with the insulator. On no account must any acid residue be left on the profiles (surfaces, crevices, hollow spaces).

After the pickling treatment, rinse well with water.

Corrosion

The corrosion resistance of stainless steel depends on a very thin passive surface coat of chromium oxide. When destroyed mechanically, this layer develops again in the presence of oxygen (air) or oxidising media.

Should this layer be destroyed by aggressively acting media, corrosion will set in.

Surface structure

The steel surface exposed to the chemical attack must be as smooth as possible and free from contamination of any kind. Any foreign substances such as abrasive residue or tool attrition that gets pressed into the surface during the treatment will adversely affect resistance to corrosion.

Intercrystalline corrosion

This can occur during heat treatment or welding.

Note:

- Correct choice of material (with low C-content)
- Treat discoloration

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Fremdrost

Unter Fremdrost versteht man Ablagerungen von Rostteilchen, die nicht an der betreffenden Stelle entstanden, sondern von irgendwo anders her hinzugetragen wurden. Fremdrost tritt bevorzugt auf bei nichtgetrennter Lagerung und Verarbeitung von «schwarzem» und „weissem“ Stahl. Aber auch Werkzeugabrieb kann zu Fremdrost führen. Durch Ablagerungen von Fremdrost können die Bedingungen für Spaltkorrosion erfüllt sein.

Beachten:

- Verarbeitung und Lagerung von Edelstahl Rostfrei und unlegiertem Stahl in getrennten Räumen.
- Werkzeuge nur für Edelstahl Rostfrei oder unlegierten Stahl verwenden.

Mechanische Oberflächenbehandlung (schleifen, polieren, strahlen)

Da die Wärmeleitfähigkeit von austenitischen Edelstählen geringer ist als bei unlegiertem Stahl, darf nicht mit zu grossem Andruck gearbeitet werden, sonst könnte wegen örtlicher Erwärmung das Material anlaufen oder sich verwerfen. Die Schleif- und Strahlmittel müssen eisenfrei sein, um Fremdrost zu vermeiden. Für Schleifscheiben, Schleifbänder oder Schleifkorn dürfen also nur eisenoxidfreie Schleifmittel verwendet werden.

Schleifscheiben oder -bänder sowie Strahlmittel, die für Teile aus unlegiertem Stahl verwendet werden, dürfen nicht auch für Edelstahl Rostfrei benutzt werden, da sie Fremdrost verursachen.

Für das Nachbearbeiten von Schweissnähten benutzt man Handschleifmaschinen mit Schleifscheiben oder Schleifsteinen.

Die Körnung sollte zwischen 16 und 46 liegen, die Umlaufgeschwindigkeit bei 30 m/s. Die Nahtstelle wird dann mit feinerer Körnung in der Stufung 80 - 120 - 180 geglättet. Hierzu können auch Bandschleifgeräte verwendet werden.

Für den Fertigschliff sind die Kornabstufungen 80 - 120 - 180 - 240 üblich. Die

Directives relatives à la mise en œuvre

Rouille erratique

Par rouille erratique, on entend des dépôts de petites particules de rouille qui ne proviennent pas de l'endroit concerné, mais viennent d'ailleurs. La rouille erratique apparaît surtout en cas de stockage non isolé et de traitement de l'acier «noir» et «blanc». Mais les déchets de meulage peuvent également entraîner l'apparition de rouille erratique. Les dépôts de rouille erratique peuvent donner lieu à une corrosion des fissures.

Veiller à :

- traiter et stocker de l'acier inoxydable et de l'acier non allié dans des locaux séparés.
- utiliser des outils soit pour l'acier inoxydable soit pour l'acier non allié.

Traitement mécanique des surfaces (ponçage, polissage, grenailage)

Étant donné que la conductivité thermique d'aciers inoxydables austénitiques est inférieure à celle de l'acier non allié, il ne faut pas travailler avec une trop grande pression, faute de quoi le matériau pourrait changer de couleur ou gauchir en raison de l'échauffement local. Les produits de ponçage ou de grenailage ne doivent pas contenir de fer, afin d'éviter de la rouille erratique. Seuls des produits de ponçage exempts d'oxyde de fer peuvent donc être utilisés pour les disques de meulage, des bandes abrasives ou le grain abrasif.

Des disques de meulage ou des bandes abrasives, ainsi que des produits de grenailage qui sont utilisés pour des éléments en acier non allié, ne peuvent pas aussi être employés pour de l'acier inoxydable, vu qu'ils occasionnent de la rouille erratique.

Pour le traitement préliminaire de cordons de soudage, on utilise des meuleuses portatives avec disques de meulage ou meules.

La granulation devrait se situer entre 16 et 46, la vitesse de rotation à 30 m/s. Le point de raccord est ensuite poli avec une granulation plus fine de graduation 80 - 120 - 180. Des appareils à rubans abrasifs peuvent, en l'occurrence, aussi être utilisés.

Pour le polissage final, les gradations de grains 80 - 120 - 180 - 240 sont habituelles.

General processing guidelines

Extraneous rust

Extraneous rust refers to deposits of rust particles that did not start at the spot in question but were brought there from somewhere else. Extraneous rust occurs mainly when "white" and "black" steel are not stored and processed separately. However, particles rubbed off tools (attrition) can also lead to extraneous rust. Deposits of extraneous rust can provide the basic conditions for crevice corrosion.

Note:

- Processing and storage of stainless steel and unalloyed steel in separate rooms.
- Use tools for stainless steel only or for unalloyed steel only.

Mechanical surface treatment (grinding, polishing, blasting)

Since the thermal conductivity of austenitic steels is lower than that of unalloyed steel, applied pressure during processing must not be too great or else the material could discolour or become distorted due to uneven warming. The abrasives used for grinding and blasting must be nonferrous in order to prevent extraneous rust. For grinding wheels, grinding belts or abrasive grain, therefore, only abrasives that are free of iron oxide may be used.

Grinding wheels, grinding belts and abrasives used for parts made of unalloyed steel must not also be used for stainless steel, as they will cause extraneous rust.

For the subsequent treatment of welding seams, use manual grinding machines with grinding wheels or stones.

The grain should be between 16 and 46, the peripheral speed 30 m/s. The seam is then masked with a finer grain, progressing from 80 - 120 - 180. Belt grinders can also be used for this.

For the finish, the usual grain progression is 80 - 120 - 180 - 240. The grain is often

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Körnung richtet sich oft nach optischen Gesichtspunkten. Je nach gewünschtem Aussehen sind dabei die unterschiedlichen Schleifverfahren (Trocken-, Nass-, Ölschliff) zu berücksichtigen.

Die Schleifgeschwindigkeit darf 40 m/s nicht überschreiten, weil sonst starke Erwärmung auftritt. Für die Bearbeitung grossflächiger Teile sind Schleifautomaten üblich. Kräftige und schwingungsfreie Vorrichtungen helfen, Rattermarken zu vermeiden.

Nähere Angaben finden Sie in den Publikationen der Informationsstelle Edelstahl Rostfrei, Postfach 10 22 05,

Directives relatives à la mise en œuvre

La granulation dépend souvent de points de vue optiques. Suivant l'apparence désirée, les divers procédés de meulage (ponçage à sec, meulage en mouillant, ponçage à l'huile) doivent en l'occurrence être pris en considération.

La vitesse de meulage ne doit pas excéder 40 m/s, faute de quoi un fort échauffement pourrait se produire. Des machines à rectifier automatiques sont habituelles, pour le traitement d'éléments à grande surface. Des dispositifs robustes et exempts de vibrations contribuent à éviter des stries.

Des indications plus détaillées figurent dans les publications du service d'information concernant l'acier inoxydable, case postale 10 22 05, D-40013 Düsseldorf.

General processing guidelines

determined by the look required, and here a wide variety of grinding methods are possible (dry, wet, oil).

The grinding speed must not exceed 40 m/s, as otherwise there is risk of overheating. For processing parts with a surface area automatic grinders are usual. Powerful, vibration-free appliances help to prevent chatter marks.

You will find more detailed information in the publications of the Information Centre for Stainless Steel, Postfach 10 22 05, D-40013 Düsseldorf.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Directives relatives à la mise en œuvre

General processing guidelines

5 Abdichten der Rahmen- / Flügelzonen

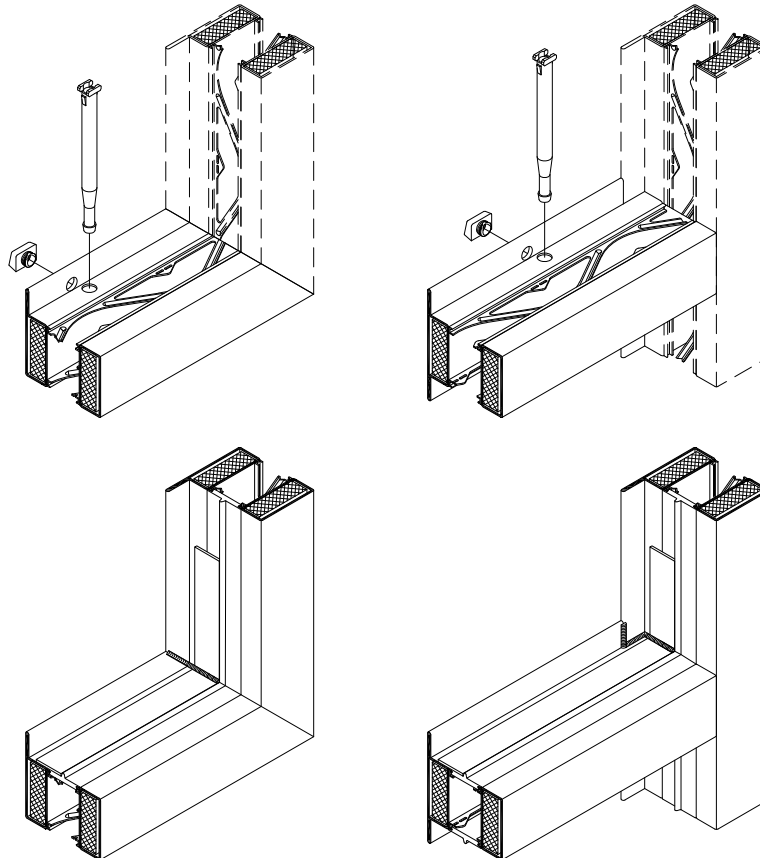
Für die Abdichtung von nicht durch Schweißen geschlossene Flügelzonen bei Rahmenverbindungen (stumpf und auf Gehrung) empfehlen wir dringend die Verwendung des hierfür in unserem Programm vorgesehenen Dichtstoffs (Art. Nr. 908005), da bei diesem Produkt ein optimales kapillares Eindringen in die Fugen und eine gute Haftung auf allen Oberflächen sichergestellt ist.

5 Étanchéement des cadres / zones de vantaux

Pour l'étanchéité des zones de vantail non soudées dans l'assemblage avec le cadre (droits ou en onglets), nous recommandons d'utiliser le produit d'étanchéité pour joints spécialement prévu à cet effet dans notre programme (art nr 908001), étant donné qu'une pénétration capillaire optimale dans les joints et une bonne adhérence sur toutes les surfaces sont garanties par ce produit.

5 Sealing frames / leaf zones

For sealing leaf zones that are not welded when joining frames (butt or mitred joints) we strongly recommend using the joint sealing compound included in our range (art. no. 908005), as this product ensures optimum capillary penetration in the joints and good adhesion on all surfaces.



Siehe Kapitel Dichtungseinbau
Voir le chapitre installation des joints
See chapter seal installation

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Directives relatives à la mise en œuvre

General processing guidelines

6 Oberflächenbehandlung

Grundsätzlich sind die Beschichtungsvorgaben des Beschichtungsunternehmens, abgestimmt auf das jeweilige verwendete System, abzustimmen bzw. zu berücksichtigen. Das Vorbehandlungsverfahren und das Beschichtungssystem sind ebenso von der Korrosionsbelastung des Bauteiles abhängig. In der Regel kann von der Korrosionsschutzklasse III in Abhängigkeit der zu erwartenden Schutzdauer nach EN ISO 12944-2 „Korrosionsschutz von Stahlbauteilen durch Beschichtungssysteme“ Teil 2 „Einteilung der Umgebungsbedingungen“ bzw. der DIN 55634 ausgegangen werden.

Für die Innenanwendung ohne erhöhte „Belastungen“ wie erhöhte Luftfeuchtigkeit, aggressive Medien in der Umgebungsluft usw. kann auch die Korrosionsschutzklasse II voraus gesetzt werden

Vorbehandlungsverfahren

Allgemein

Als Grundlage dienen die Angaben aus der EN ISO 12944-4 „Korrosionsschutz von Stahlbauteilen durch Beschichtungssysteme“ Teil 4 „Arten der Oberflächen und Oberflächenvorbehandlungen“. Hier sind die Oberflächenvorbehandlungen in Abhängigkeit von der jeweiligen Metalloberfläche beschrieben.

Wir, Forster Profilsysteme, empfehlen die Richtlinie „Internationale Qualitätssicherung für Bauteilbeschichtung aus Stahl“ GSB ST 663 der GSB International in der Ausgabe Mai 2011 zu berücksichtigen bzw. anzuwenden. In Auszügen kann auch die Richtlinie „Industrielle Beschichtung von feuerverzinkten Bauteilen des Deutschen Institutes für Gütesicherung und Kennzeichnung E.V.“ die RAL –GZ 663 herangezogen werden.

6 Traitement des surfaces

On prendra en compte/adapttera les indications de traitement des entreprises de revêtement en fonction du revêtement utilisé. La méthode de préparation et le système de revêtement dépendent aussi de la sensibilité à la corrosion de l'élément. En général, on peut présupposer la classe anticorrosion III en fonction de la durée de protection attendue selon EN ISO 12944-2 „Anticorrosion des structures en acier par systèmes de peinture“ partie 2 „Classification des environnements“ ou DIN 55634.

En cas d'usage intérieur sans „contraintes“ accrues, comme par exemple une humidité de l'air accrue, des gaz agressifs dans l'air ambiant, etc. on peut aussi prendre la classe anticorrosion II comme base.

Traitement préalable

Général:

Les indications EN ISO 12944-4 „Anticorrosion des structures en acier par systèmes de peinture“ partie 4 „Types de surfaces et préparation de surfaces“ servent de base. Elles décrivent les méthodes de préparation en fonction de la surface métallique traitée.

Forster Systèmes profilés recommande de tenir compte de/d'appliquer la directive „Assurance qualité internationale pour revêtement de pièces en acier“ GSB ST 663 de GSB International, édition mai 2011. On peut aussi se référer à certains extraits de la directive sur le revêtement de pièces galvanisées à chaud du „Deutsche Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung E.V.“, RAL –GZ 663.

6 Surface treatment

Generally, the coating specifications of the coating company which is adapted to the specific system used, may still have to be adjusted.

The pretreatment process and the coating system to be used also depend on the degree of corrosion the component is subjected to. As a rule, the assumptions can be based on Corrosion Protection class III, in dependence on the expected period of protection according to EN ISO 12944-2 „Corrosion protection of steel components by coating systems“ part 2 „Classification of the environmental conditions“ or DIN 55634.

For interior applications without increased „loads“ such as air humidity, aggressive mediums in the air etc, the assumptions can be based on Corrosion Protection class II.

Pre-treatment procedure

In general:

The specifications EN ISO 12944-4 „Corrosion protection of steel components by coating systems“ part 4 „Types of surfaces and pretreatments“ serve as a basis. Surface pretreatments in dependence of the specific metal surfaces are described here.

We, Forster Profile Systems, recommend applying or taking into consideration the „International quality assurance for the coating of steel components“ GSB ST 663 guidelines in the GSB International May 2011 edition. Excerpts of the RAL –GZ 663 guidelines „Industrial coating of hot-galvanized components by the German Institute for quality assurance and markings E.V.“ can also be consulted.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Directives relatives à la mise en œuvre

General processing guidelines

Beschichtungssysteme

Wichtig

Aufgrund der Beschaffenheit und der Zusammensetzung des speziellen Isolators dürfen **keine** Vorbehandlungsverfahren angewendet werden, bei denen das Entfetten der Profile bzw. Elemente durch Eintauchen von/in Flüssigkeiten erfolgt.

Hand- und sprühentfettete Werkstücke müssen für die anschließende Beschichtung trocken sein.

Mögliche Reinigungsverfahren:

- Phosphatieren / chromatieren im Sprühverfahren
- Abwaschen mit Lösungsmitteln
- Dampf- oder Heisswasserstrahlentfettung mit Reinigerzusatz und anschliessend gründlicher Umlufttrocknung. Innerhalb eines Arbeitstages müssen die gereinigten/getrockneten Profile beschichtet werden.
- Neutrale Reinigungschemikalien (chloridfrei) verwenden. Es dürfen keine Salzurückstände oder Korrosionsprodukte auf der gereinigten Oberfläche zurückbleiben. Unverträglichkeiten mit starken Säuren, Laugen, Oxidationsmitteln, Ethanol, Aceton, Dichlormethan und Zinkchlorid beachten.
- Die Entfettung kann auch durch Staub- oder Sandstrahlen erfolgen, wobei beim letzteren der Isolator vor zu starkem Abtrag mit geeigneten Mitteln zu schützen ist.

Stahl-Glashalteleisten: Keine Einschränkungen bei der Vorbehandlung und der Beschichtung.

Beim Aufhängen der Elemente ist besonders darauf zu achten, dass die Lasten des zu beschichtenden Elementes nicht durch den mittigen Isolator abgetragen werden, da sich dieser durch die hohen Gewichte während des Beschichtungsvorgangs bleibend verformen könnte.

Systèmes de traitement de surface:

Important

Compte tenu de la structure et de la composition de l'isolateur spécial, **aucun** traitement préalable de dégraissage des profilés ou des châssis par immersion avec/dans des liquides ne doit être utilisé.

Les pièces dégraissés à la main ou par vaporisation doivent être sèches avant le traitement de surface ultérieur.

Procédés de nettoyages possibles :

- bondérisation / chromatation par pulvérisation
- rinçage avec des solvants
- dégraissage de l'acier à la vapeur ou à l'eau chaude avec nettoyeur additif et ensuite un séchage à fond à circulation d'air. En l'espace d'un jour de travail, les profilés nettoyés / séchés doivent être laqués. Utiliser des produits de nettoyages chimiques neutres (exempts de chlorure). Aucun résidu salin ou produit de corrosion ne doivent subsister sur la surface nettoyée. Tenir compte des incompatibilités avec des acides forts, des lessives alcalines, des oxydants, l'éthanol, l'acétone, le dichlorométhane et la chlorure de zinc.
- Le dégraissage peut aussi avoir lieu par grenailage ou sablage ; en ce qui concerne ce dernier, il faut toutefois protéger l'isolateur d'une trop grande abrasion, par des moyens appropriés.

Parcloses en acier : Aucunes restrictions pour le traitement préalable et le revêtement.

Lors de la suspension des éléments, il convient de veiller particulièrement à ce que les charges de l'élément à peindre ne soient pas absorbées par l'isolateur central. Celui-ci peut se déformer durablement sous le poids des charges dégagé par le processus de traitement de surface.

Coating systems

Important

Due to the condition and the composition of the special insulator **no** pre-treatment procedures may be applied, with which the degreasing of the profiles resp. elements is made by dipping of/into liquids.

Workpieces degreased by hand or by spraying must be dry for the subsequent coating.

Possible methods of cleaning:

- Phosphating / chromating by spray process
- Rinsing with a solvent
- Degreasing by steam or hot water jet with cleaning additive, and finally through drying by recirculating hot air. The cleaned/dried profiles must be coated within one working day.
- Using neutral cleaning chemicals (chloride free). There must be no salt residue or corrosion products left on the cleaned surface. Beware of incompatible strong acids, solvents, oxidising agents, ethanol, acetone, dichloromethane and zinc chloride.
- Degreasing can also take place by means of powder- or sand-blasting, whereby in the latter case suitable means must be used to protect the insulator from excessive abrasion.

Steel- and aluminium glazing beads: no restrictions with regard to pre-treatment and coating.

When hanging the elements it has to be paid attention in particular that the weights of the element to be coated do not weigh on the centric insulator, since it could permanently deform by heavy weights input during the coating procedure.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Nasslackbeschichtung

Beschichtungssysteme in Abhängigkeit der zu erwartenden Schutzdauer und Korrosivitätskategorie sind in der EN ISO 12944-5 „Korrosionsschutz von Stahlbauteilen durch Beschichtungssysteme“ Teil 5 „Beschichtungssysteme“ sowie der DIN 55634 beschrieben.

Die Auswahl des Beschichtungssystems erfolgt in Eigenverantwortung durch das ausführende Beschichtungsunternehmen.

Sollten entsprechende Nachweise bzw. Gewährleistungen des Beschichtungsunternehmens nicht vorliegen, empfehlen wir eine Muster- bzw. Probebeschichtung an einem repräsentativen Element mit anschließender Güteüberprüfung der Beschichtung (an verdeckten Bereichen des Elementes), entsprechend den Prüfmethoden der RAL Gütesicherung nach RAL-GZ 663.

Pulverlackbeschichtung

Die Auswahl des Beschichtungssystems erfolgt in Eigenverantwortung durch das ausführende Beschichtungsunternehmen.

Aufgrund der energieverzehrenden Wirkung der Spezialisolatoren muss die Einbrenndauer bzw. Haltezeit der Profile bzw. Elemente im Ofen erhöht werden. Um die notwendige Oberflächentemperatur zu erreichen, welche für die Aushärtung des Pulverlackes massgebend ist, empfehlen wir für herkömmliche Pulverbeschichtungssysteme eine Ofentemperatur von ca. 230 °C bei einer Haltezeit von ca. 3000s und einer Schichtdicke von 80-120 µ entsprechend der ISO 2360. Bei Niedertemperaturbeschichtungssystemen können sich die vorgenannten Werte entsprechend verringern.

Directives relatives à la mise en œuvre

Traitement de surface par laquage liquide

Les systèmes de revêtement sont décrits dans la norme EN ISO 12044-5 «Anticorrosion des structures en acier par systèmes de peinture», 5e partie «Systèmes de peinture» ainsi que dans la norme DIN 55634 en fonction de la durée de protection que l'on peut en attendre et de la classe de corrosivité.

Le choix du système traitement de surface est de la propre responsabilité de l'entreprise exécutante.

Au cas où l'entreprise de revêtement ne peut fournir de justifications ou garanties spécifiques, nous recommandons de procéder à un échantillonnage ou à un revêtement d'essai sur un élément représentatif avec vérification ultérieure du revêtement et de sa qualité (sur un endroit peu visible), conformément aux méthodes d'essai et à l'assurance de la qualité RAL selon AL-GZ 663.

Traitement de surface électrostatique par poudre

Le choix de ce système de revêtement implique la propre responsabilité de l'entreprise exécutante.

Compte tenu du fort potentiel d'absorption énergétique des isolateurs, la durée de recuit ou de séjour des profilés ou éléments dans le four doit être prolongée. Pour atteindre la température superficielle nécessaire et décisive pour le durcissement du revêtement par poudre, et compte tenu de la norme ISO 2360, nous recommandons pour les systèmes conventionnels de revêtement par poudre de chauffer le four à une température d'env. 230 °C pour une durée de séjour d'env. 3000 s et une épaisseur de couche de 80-120 µ. En cas de systèmes de revêtement à basses températures, les valeurs précitées peuvent être réduites en proportion.

General processing guidelines

Wet lacquer coating

Coating systems in dependence of the period of protection to be expected and corrosiveness category are described in the EN ISO 12944-5 "Corrosion protection of steel structures by protective paint systems" part 5 "Protective paint systems" as well as DIN 55634.

The selection of the coating system is made in self-reliance of the executing coating enterprise.

If corresponding proofs resp. guarantees of the coating enterprise are not available, we recommend a sample resp. trial coating at a representative element with a subsequent quality inspection of the coating (at covered areas of the element) in accordance with the testing methods of the RAL Quality Assurance according to RAL-GZ 663.

Powder coating

The selection of the coating system is made in self-reliance of the executing coating enterprise.

Due to the energy-consuming effect of the special insulators the burn-in time resp. hold time of the profiles resp. elements in the furnace has to be increased. In order to reach the necessary surface temperature, which is decisive for the hardening of the powder coating, we recommend a furnace temperature of approx. 230 °C for conventional powder coating systems with a hold time of approx. 3000s and a layer thickness of 80-120 µ according to the ISO 2360. With low-temperature coating systems the above named values respectively reduce.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Zur Sicherstellung der Beschichtungsqualität bzw. Gebrauchsfähigkeit empfehlen wir, folgende Prüfmethoden

- Glanz nach Gardner entsprechend ISO 2813
- Eindruckhärte nach ISO 2815
- Gitterschnitt nach ISO 2409

an repräsentativen Elementen (an verdeckten Bereichen des Elementes) mit anschliessender Dokumentierung durch den Beschichtungsunternehmer.

Als Vorbehandlung empfehlen wir Sweepen (siehe Vorbemerkungen). Ein Handreinigen mit geeigneten Entfettungsflüssigkeiten wie z. B. „Lesonal“ ist unter geregelten Bedingungen ebenfalls möglich. Bei dieser Vorbehandlungsmethode ist mit grösster Sorgfalt vorzugehen, um die Beschichtungsqualität nicht negativ zu beeinflussen.

Allgemeiner Hinweis

Die Oberflächenbehandlung nach dem Schweißen und Schleifen der Elemente zur Sicherstellung des temporären Oberflächenschutzes (Lager und Transport der Elemente nach der Fertigung) ist mit dem Beschichtungsbetrieb abzustimmen und entsprechend vorzusehen.

7 Schäumstreifen

Vor dem Aufkleben des Schäumstreifens ist zu beachten, dass die Oberfläche trocken, frei von Staub, Öl, Trennmitteln und anderen Verunreinigungen ist.

Die Verarbeitungstemperatur liegt zwischen +10 °C und +20 °C. Insbesondere gilt es, Kondensatbildungen zu vermeiden. Die Lagerung des Schäumstreifens soll bei einer Temperatur von +20 °C und einer Luftfeuchtigkeit von 50 % erfolgen.

Detaillierte Informationen sind in der Verpackungseinheit enthalten.

Directives relatives à la mise en œuvre

Afin d'assurer la qualité du revêtement, respectivement son aptitude au fonctionnement, nous recommandons de procéder aux contrôles suivants :

- Brillance selon Gardner et en appui sur ISO 2813
- Dureté à la pénétration selon ISO 2815
- Coupe en treillis selon ISO 2409

sur des éléments représentatifs (et sur des endroits peu visibles) avec documentation ultérieure par l'entreprise de revêtement.

Nous recommandons Sweepen en tant que prétraitement (voir remarques préalables). Le lavage de la main peut se faire à l'aide d'un dégraissant adéquat et utilisé comme il se doit, tel que «Lesonal» par exemple. Ce processus de traitement exige un maximum de soin afin de ne pas influencer négativement la qualité du revêtement.

Remarque générale

Le traitement de surface successif au soudage et à la rectification des éléments en vue d'assurer une protection superficielle temporaire (stockage et transport des éléments après fabrication) est à définir et à appliquer conformément, selon entente avec l'entreprise spécialisée.

7 Bande intumescence

Avant de coller la bande intumescence veiller à ce que la surface soit sèche, exempte de poussière, d'huile et d'autres impuretés.

La température ambiante doit être comprise entre +10 °C et +20 °C. Eviter toute trace de condensation. Stocker à +20 °C et à une humidité relative de 50 %.

Informations détaillées incluses dans l'unité de conditionnement.

General processing guidelines

In order to guarantee the quality of the coating resp. usability we recommend the following test methods

- Gardner gloss according to ISO 2813
- Indentation hardness acc. to ISO 2815
- right-angle lattice pattern according to ISO 2409

at representative elements (at covered areas of the element) with subsequent documentation by the coating entrepreneur.

As pre-treatment we recommend 'sweep' (see preliminary remark). A hand cleaning with suitable degreasing liquids such as e.g. „Lesonal“ is also possible under regulated conditions. This pre-treatment has to be done with utmost care, in order not to affect the coating quality negatively.

General information

The surface treatment after welding and grinding of the elements in order to guarantee the temporary surface protection (storage and transport of the elements after the manufacturing) has to be coordinated with the coating enterprise and arranged accordingly.

7 Intumescent strip

Before sticking on the intumescent strip make sure the surface is dry, dust-, oil- and additive-free.

The ambient temperature should lie between +10 °C and +20 °C. Avoid condensation. Stock intumescent strip at a temperature of approx. +20 °C and an approx. humidity of 50 %.

Detailed information are included in the packing unit.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

8 Verglasung und Füllungen

Die Verglasung von Glasscheiben und Füllungen ist nach DIN 18 361-Verglasungsarbeiten vorzunehmen. Zu beachten sind die Verglasungsrichtlinien der Glashersteller. Weiter empfehlen wir die "Informationsschriften" des Instituts des Glashandwerks für Verglasungstechnik und Fensterbau, D-65589 Hadamar.

Teilschritte der Trockenverglasung:

- Reinigung des Glasfalzes
- Aufkleben der Verglasungsdichtung z.B. Art. Nr. 905712, 985702 an die Profillappen (unmittelbar vor dem Glaseinsatz)
- Entfernen der Schutzfolie
- Die Benetzung des Butylbandes mit Wasser-Sprüher erleichtert die genaue Positionierung des Glaselementes. Ohne Spül-Zusätze! Kein Seifenwasser verwenden!
- Positionieren der Tragklötze auf Stahlauflagen (Siehe Skizze)
- Glaselement einsetzen und gemäss Verklotzungsrichtlinien spannungsfrei verklotzen.
- Einklipsen der Glashalteleisten
- Nach Austrocknen des Wassers baut sich der Klebeverbund zwischen Glas und Dichtungsprofil wieder auf.
- Eindrücken der auf Gehrung zugeschnittenen inneren Verglasungsdichtung z.B. Art. Nr. 905784-786 (Zuschnitt mit 1% Längenzuschlag)

Directives relatives à la mise en œuvre

8 Vitrage et remplissages

L'installation des verres et des remplissages doit être effectuée selon la DIN 18 361- Travaux de vitrage. Il faut tenir compte des directives en matière de vitrage des fabricants de verres. Nous recommandons par ailleurs les «brochures d'informations» de l'Institut des professions du verre pour la technique de vitrages et la construction de fenêtres, D-65589 Hadamar.

Phases partielles du vitrage à sec :

- Nettoyer de la feuillure du verre
- Collage du joint de vitrage p.ex.(art no 905712, 985702) contre les battues du profilé (directement avant le montage du verre)
- Enlever la feuille de protection
- L'humidification de la bande en butyle avec un vaporisateur d'eau facilite le positionnement précis de l'élément en verre. Sans additifs de rinçage ! N'utiliser aucune eau savonneuse !
- Positionnement des cales supports sur supports acier (voir schéma)
- Insertion de l'élément en verre et calage exempt de contrainte selon directives de calage.
- Clipser les parclozes
- Après le séchage de l'eau, le collage entre le verre et le joint d'étanchéité se reconstitue.
- Enfoncer le joint de vitrage intérieur dans l'angle – p.ex.art no 905784-786 (longueur avec un surplus de 1%)

General processing guidelines

8 Glazing and panel infills

Carry out glazing and the insertion of panel infills according to DIN 18 361-glazing. Pay particular attention to the glazing instructions of the glass manufacturer. We also recommend the "Information documentation" of the Institut des Glashandwerks für Verglasungstechnik und Fensterbau, D-65589 Hadamar.

Steps in dry glazing:

- Clean the glass rebate
- Stick the glazing gasket e.g. art. no. 905712, 985702 onto the profile lip (immediately before inserting the glass)
- Remove the protective foil
- Spraying the butyl strip with water makes it easier to position the glass element more precisely. Without rinsing additive. Do not use soapy water.
- Position support setting blocks on steel rests (see diagram)
- Insert glass and cushion it without stress according to instructions.
- Clip glazing beads in place.
- When the water has dried up, the adhesive bond between glass and weatherstripping forms again.
- Press the inner glazing weatherstripping (mitred) e.g. art. no. 905784-786 into place. (Allow 1% extra length when cutting to size)

Teilschritte Nassverglasung (ohne Falzentspannung zur Aussenseite):

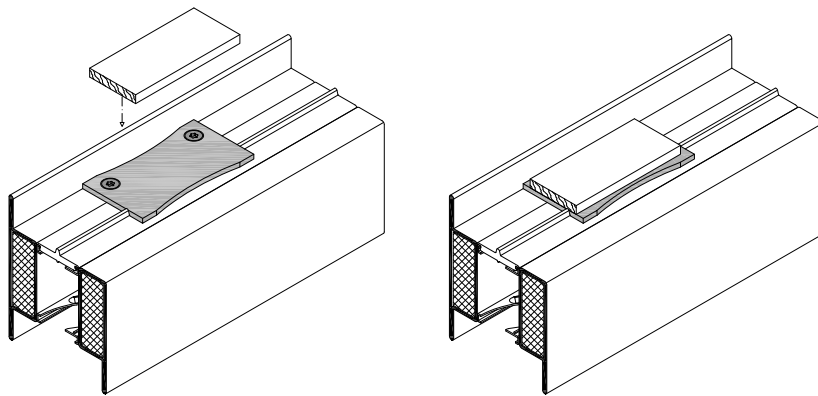
- Reinigung des Glases
- Vor dem Einsatz: Reinigen der Klebeflächen (Profile und Gashalteleisten)
- Aufkleben der Vorlegebänder auf Lippen + Gashalteleisten
- Positionieren der Tragklötze auf Stahlauf-lagen (Siehe Skizze)
- Glaselement einsetzen und gemäss Verklotzungsrichtlinien spannungsfrei verklotzen.
- Einklipsen der Gashalteleisten
- Einbringen der Dichtungsmasse
- Glätten der Dichtungsmasse

Phases partielles du vitrage au silicone (sans décompression de la feuillure par rapport à la face extérieure) :

- Nettoyer le verre
- Avant l'insertion: nettoyer les surfaces à coller (profilés et parcloses)
- Coller des bandes d'écartement sur languettes + parcloses
- Positionnement des cales supports sur supports acier (voir schéma)
- Insertion de l'élément en verre et calage exempt de contrainte selon directives de calage.
- Clipser les parcloses
- Introduire la masse à étancher
- Égaliser la masse à étancher

Steps in wet glazing (without rebate run-off towards outside):

- Clean the glass
- Before inserting glass: clean the bonding surfaces (profiles and glazing beads)
- Stick packing strips in place on lips + glazing beads
- Position support setting blocks on steel rests (see diagram)
- Insert glass element and cushion it without stress according to instructions.
- Clip glazing beads in place.
- Apply sealing compound.
- Smooth sealing compound.



Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

9 Bauliche Gegebenheiten / Statische Erfordernisse

Sämtliche Elemente, einschliesslich der Verbindungselemente, müssen alle auf sie einwirkenden Kräfte aufnehmen und an die Tragwerke des Baukörpers abgeben können. Die Verbindungen und Befestigungen müssen so konstruiert sein, dass ein Toleranzausgleich gegenüber dem Rohbau möglich ist.

Wir möchten darauf hinweisen, dass die jeweils gültigen länderspezifischen Normen und Richtlinien (z.B. SIA, DIN, SZFF) zur Anwendung gebracht werden müssen.

10 Funktionstüchtigkeit / Wartung

Bewegliche Beschläge müssen gewartet werden, damit sich der Verschleiss sowie deren Korrosionsanfälligkeit reduziert. Die Intervalle der Reinigung und Pflege sind vom Ausmass der chemischen und mechanischen Belastung der Umgebung abhängig. Sie sind jedoch jährlich oder nach 50'000 Öffnungen mindestens 1 Mal durchzuführen.

Zuständigkeit

Die Wartung der Brandschutztüren ist Sache des Betreibers.

Dem Betreiber bleibt es überlassen, mit dem Türhersteller einen Wartungsvertrag abzuschliessen.

Um mögliche Fehler rechtzeitig erkennen und beheben zu können, sowie eine optimale Lebensdauer zu erzielen, empfehlen wir eine regelmässige Sicherheitsprüfung und Wartung der Brandschutzabschlüsse in Gebäuden. Dem Betreiber kann bei Sach- oder Personenschäden bei nicht ordnungsgemäss geprüften Brandschutzabschlüssen eine Haftung drohen.

Allgemeines

Die Kontrollen müssen durch einen Fachmann oder durch eine instruierte/sachkundige Person (z.B. Hauswart) durchgeführt werden. Defekte oder mangelhafte Teile dürfen nur von einem autorisierten Fachbetrieb ausgetauscht werden. Die Kontrollen und Massnahmen sind in einem Protokoll (z.B. Prüfbuch) festzuhalten.

Directives relatives à la mise en œuvre

9 Données de construction / exigences statiques

Tous les éléments, y inclus les raccords, doivent absorber toutes les forces agissant sur eux et pouvoir les diffuser aux structures porteuses de la construction. Les raccords et les fixations doivent être construits de sorte à ce qu'une compensation de tolérances latérales soit possible par rapport au gros oeuvre.

Nous signalons que les normes et directives respectives en vigueur dans les divers pays et spécifiques à ceux-ci (telles que SIA, DIN, CSFF) doivent être appliquées.

10 Aptitude de fonctionnement / maintenance

Les ferrements mobiles doivent être entretenus, afin que l'usure et leur sensibilité à la corrosion soient réduites. Les intervalles de nettoyage et d'entretien dépendent de l'étendue de la sollicitation chimique et mécanique de l'environnement. Ils doivent toutefois être effectués au moins une fois par an ou après 50'000 ouvertures.

Responsabilité

L'entretien des portes coupe-feu est du ressort de l'exploitant.

L'exploitant est libre de conclure un contrat d'entretien avec le fabricant des portes.

En vue d'une détection et d'une suppression précoces d'éventuels défauts, et d'une durée de vie optimale, il est recommandé d'effectuer un contrôle de sécurité et une maintenance périodiques des fermetures coupe-feu dans les bâtiments. Si les fermetures coupe-feu ne font pas l'objet d'une vérification correcte, l'exploitant risque de devoir répondre des dommages matériels et corporels provoqués.

Généralités

Les contrôles doivent être effectués par un spécialiste ou une personne instruite/compétente (ex: concierge). Les pièces endommagées ou défectueuses ne doivent être remplacées que par une entreprise spécialisée et autorisée. Les contrôles et les mesures prises doivent faire l'objet d'un protocole (ex: livret de contrôle).

General processing guidelines

9 Structural conditions / Static requirements

All elements, including connecting parts, must be able to absorb the forces likely to affect them and transmit these to the supporting system of the structure. The connections and fastenings must be constructed in such a way that tolerance compensation is possible in relation to the shell.

We would like to point out that the national standards and directives in force in the country concerned (e.g. SIA, DIN, SZFF) must be applied.

10 Operational efficiency / Maintenance

Mobile fittings have to be maintained in order to keep down wear and tear as well as reduce susceptibility to corrosion. The intervals between cleaning and maintenance jobs depend on the extent of chemical and mechanical environmental stress. However, they should be carried out at least once a year or after 50'000 openings.

Responsibility

The user is responsible for the maintenance of the fire doors.

The user may, at his own discretion, conclude a service contract with the manufacturer.

In order to detect possible faults in good time, and achieve optimum service life, we recommend regular safety inspections and maintenance of the fire resistant screens in buildings. In case of damage to property or personal injury, the operator may liable to pay damages if fire resistant screens were not tested properly.

General

Inspections must be carried out by an expert or a trained/competent person (e.g. janitor). Defective or faulty parts may only be changed by an authorised specialist company. The inspections and measures taken must be recorded in a log (e.g. inspection book).

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Directives relatives à la mise en œuvre

General processing guidelines

Detaillierte Informationen und Dokumente zur Inbetriebnahme und Wartung stehen auf unserer Website www.forster-profile.ch zur Verfügung.

Des informations détaillées et des documents pour la mise en service et la maintenance sont disponibles sur notre site web www.forster-profile.ch.

Detailed information and documents to commissioning and maintenance are available on our website www.forster-profile.ch.



- Montage- und Wartungsanleitung für Fenster und Türen



- Instructions de montage et de maintenance pour fenêtres et portes



- Installation and maintenance instructions for windows and doors



- Ergänzende Montage- und Wartungsanleitung für Feuer- und Rauchschutzabschlüsse



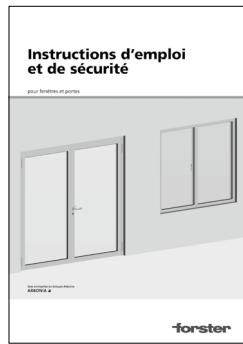
- Instructions complémentaires de montage et de maintenance pour cloisons coupe-feux et pare-flammes



- Additional installation and maintenance instructions for fire and smoke protection closures



- Bedienungs- und Sicherheitsanleitung für Fenster und Türen



- Instructions d'emploi et de sécurité pour fenêtres et portes



- Operating and safety manual for windows and doors

EI30

Stahl	Edelstahl
Acier	Acier inox
Steel	Stainless steel

VBUT 1.5.20

Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos

Allgemeine Hinweise

Die Forster-Profilstahlrohr-Serien und das entsprechende Zubehör sind für unterschiedliche Anwendungsmöglichkeiten im Metall- und Fassadenbau entwickelt. Die Serien sind bestimmt für die Verarbeitung durch Fachbetriebe des Metallbaus, der Fensterherstellung und dergleichen, welche vertraut sind mit den anerkannten Regeln der Technik, insbesondere auf dem Gebiet des Metall-, Türen-, Fenster- und Fassadenbaus und bei denen die Kenntnisse aller einschlägigen Normen, Richtlinien und Verarbeitungshinweise der Profillieferanten vorausgesetzt werden kann.

Alle von uns herausgegebenen Unterlagen, die sich mit der Kombination, dem Zusammenbau, der Anordnung, Verarbeitung, Veredelung und Montage der angebotenen Artikel befassen, sind freiwillige Dienstleistungen, die dem Facharbeiter Anregungen und Vorschläge bieten sollen oder aber einen Bericht über bereits ausgeführte Kombinationen und Anlagen zum Inhalt haben. Dabei muss der Facharbeiter bei Benutzung solcher Unterlagen stets selber kritisch prüfen, ob die hier gemachten Vorschläge für seinen Fall in jeder Hinsicht geeignet und zutreffend sind, da die Vielzahl der in der Praxis vorkommenden Einbau- und Belastungsfälle in derartigen Unterlagen nicht erfasst werden kann.

Généralités

Les séries de profilés en acier Forster et les accessoires correspondants sont développés en vue d'offrir diverses possibilités d'applications pour les constructions métalliques et les façades. Ces séries sont destinées à la mise en œuvre par des entreprises spécialisées dans la construction métallique, la fabrication de fenêtres et autres secteurs similaires, et qui connaissent les règles reconnues de la technique, notamment dans le domaine de la construction de portes, fenêtres et façades métalliques, et qui disposent des connaissances nécessaires sur toutes les normes, directives et indications de mise en œuvre applicables des fournisseurs de profilés.

Tous les documents publiés par nos soins et qui portent sur les possibilités de combinaison, l'assemblage, l'implantation, la mise en œuvre, la finition et le montage des articles que nous proposons, constituent des prestations de plein gré censées fournir au spécialiste des suggestions et des solutions ou rendre compte des combinaisons et installations déjà réalisées. En utilisant cette documentation, le spécialiste devra toujours l'examiner de manière critique et vérifier que les propositions qu'elle présente sont bien pertinentes et adaptées à son propre cas à tous égards, car il est impossible de résumer dans une documentation de ce type la multitude des cas de figure rencontrés dans la pratique tant en termes d'installations que de sollicitations.

General advice

Forster's series of profiled steel sections and the corresponding accessories have been developed for a wide range of applications in the manufacture of metal structures and façades. These series are designed for processing by specialist firms in the metal-working industry, window construction and similar, who are familiar with the appropriate technical standards, particularly in the field of metal working, door, window and façade construction and where an adequate knowledge of all relevant standards, directives and suppliers' processing instructions can safely be assumed.

All the documentation published by us concerning the combination, erection, arrangement, processing, refinement and assembly of the articles on offer are voluntary services intended as suggestions and ideas for the expert, or else represent a report on combinations and installations already assembled. In all cases when using this documentation, the expert must always critically study whether the suggestions and ideas are suitable and appropriate for the case in point, since loads and stresses vary so greatly that it is impossible in this kind of documentation to cover every eventuality occurring in practice.

Allgemeine Hinweise

Technische Beratung bei Planung und Projektierung

Die kostenlose technische Beratung bei Planung und Projektierung sind weder als Haupt- noch als Nebenpflicht Gegenstand unserer Angebotes bzw. des Kaufvertrages. Die Forster Profilsysteme AG hat diesbezüglich keinen Rechtsbindungswillen.

Alle Anregungen, Ausschreibungs-, Konstruktions- und Einbauvorschläge, statische Berechnungen, Materialkalkulationen, etc., die im Rahmen der Beratung und Diskussion, in Skizzenform, Zeichnungen, Schriftwechsel oder Ausarbeitung von Mitarbeitern unseres Hauses gemacht werden, erfolgen nach bestem Wissen und sind als kostenlose und unverbindliche Dienstleistung zu verstehen, für die wir keine Haftung übernehmen. Die Planungshoheit liegt jederzeit ausschliesslich beim Bauherrn und Architekten. Bauseitige Vorgaben werden durch die Forster Profilsysteme AG nicht geprüft.

Werden verbindliche Auskünfte erwünscht, insbesondere über den Einbau der Elemente und über bauphysikalische Probleme, wie z. B. Statik, Befestigung, Wärme-, Feuchtigkeits-, Brand-, Rauch- oder Schallschutz, etc. oder über den Einbau von Komponenten anderer Hersteller in den Fassaden bzw. Metallbaukonstruktionen von Forster Profilsysteme AG muss ein gesonderter entgeltlicher Beratervertrag in schriftlicher Form abgeschlossen werden.

Généralités

Conseil technique lors de la planification et de l'établissement du projet

Le conseil technique gratuit fourni lors de la planification et de l'établissement du projet ne constitue ni une obligation principale ni une obligation secondaire de notre offre ou du contrat de vente. Forster Systèmes de profilés SA n'exprime pas la volonté de se lier juridiquement à ce sujet.

Toutes les idées, propositions de soumission, de construction et de montage, de même que tous les calculs statiques, calculs de matériel, etc. fournis par nos collaborateurs dans le cadre des prestations de conseil ou discussions, sous forme de croquis, de dessins, de correspondance ou d'une étude, sont donnés en toute bonne foi et s'entendent comme service gratuit non contractuel pour lequel nous déclinons toute responsabilité. A tout moment, la planification relève exclusivement des compétences du maître de l'ouvrage et de l'architecte. Forster Systèmes de profilés SA ne contrôle pas les exigences incombant à ces autorités.

La demande de renseignements contractuels, notamment en relation avec le montage des éléments et les questions relatives à la physique des constructions, comme la statique, la fixation, la protection contre la chaleur, l'humidité, le feu ou le bruit, etc. ou concernant le montage de composants d'autres fabricants dans les façades ou les constructions métalliques de Forster Systèmes de profilés SA exige la conclusion d'un contrat de conseil payant établi séparément par écrit.

General advice

Technical support in planning and project work

Free of charge technical consultation during planning and project preparation does not form part of our quotation or contract of sale as either a primary or secondary obligation. Forster Profile Systems Ltd. has no intention to create legal relations in this regard.

All ideas, suggestions for tender, design and installation, static calculations, material calculations, etc. provided within the context of consultation and discussion, in the form of sketches, drawings, correspondence or plans drawn up by our employees are made to the best of our knowledge and ability and shall be considered a free of charge service without any obligation for which we do not accept any liability. The responsibility for the planning lies at all times exclusively with the builder and architect. On-site plans will not be verified by Forster Profile Systems Ltd.

A separate consultancy contract involving payment must be concluded in the written form if information of a binding nature is required, especially with regard to the installation of the elements and the building physics involved in problems such as static calculations, fastenings, thermal insulation, waterproofing, fire, smoke and sound protection, etc. or to the installation of components from other manufacturers in the façades or metal structures from Forster Profile Systems Ltd.

Allgemeine Hinweise**Généralités****General advice****Gewährleistung**

Sofern nicht schriftlich eine andere Vereinbarung getroffen wird, besteht eine Gewährleistung der Forster Profilsysteme AG lediglich im Rahmen der dem Käufer bekannten „Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen der Forster Profilsysteme AG“.

Voraussetzung ist in jedem Fall die ausschliessliche Verwendung von Original-Konstruktionsteilen (Profile, Zubehör, Beschläge) aus dem jeweils gültigen Forster-Lieferprogramm. Für Mängel, welche aus der Verwendung von anderen Artikeln als Forster-Original-Artikeln herrühren, wird jede Haftung abgelehnt. Werden nicht Original-Konstruktionsteile zur Anwendung gebracht, verlieren die an Forster verliehenen Prüfzeugnisse und Atteste für derartig ausgeführte Konstruktionen ihre Gültigkeit.

Hinweis

Die Aktualität, Vollständigkeit oder Qualität der Inhalte wird nicht gewährleistet. Wir behalten uns vor, den technischen Inhalt ohne Vorankündigung ganz oder teilweise zu ändern. Für Schäden irgendwelcher Art, die aufgrund der Verwendung der Informationen in diesem Dokument oder aufgrund deren Unvollständigkeit entstehen, wird keinerlei Haftung übernommen.

Die Nichtbeachtung der jeweils aktuellen auf der Herstellerhomepage abrufbaren produktspezifischen sowie allgemeinen Informationen, insbesondere betreffend bestimmungsgemässe Verwendung, Sicherheitsbestimmungen, Produktleistung und -wartung sowie Informations- und Instruktionspflichten, entbindet den Hersteller von seiner Produkthaftung.

Garantie

Dans la mesure où aucune autre convention par écrit n'a été passée, la garantie de la société Forster Systèmes de profilés SA n'est applicable que dans le cadre des «Conditions générales de vente et de livraison de Forster Systèmes de profilés SA», qui sont connues de l'acheteur.

Cela suppose dans chaque cas l'utilisation exclusive d'éléments de construction d'origine (profilés, accessoires, quincailleries) provenant du programme de fournitures Forster respectivement applicable. Toute responsabilité est déclinée dans le cas de vices résultant de l'utilisation de tout autre article que les éléments d'origine Forster. Dans l'éventualité où les éléments utilisés ne sont pas des pièces de construction d'origine, les certificats d'essais et attestations attribués à Forster pour les constructions de ce type perdent toute validité.

Remarque

Nous ne garantissons pas l'actualité, l'exhaustivité ou la qualité des contenus. Nous nous réservons le droit de modifier le contenu technique, en partie ou en totalité, sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages de quelque nature que ce soit, résultant de l'utilisation des informations contenues dans le présent document ou de leur caractère incomplet.

Le non-respect des informations spécifiques aux produits et générales qui sont consultables sur le site du fabricant dans leur version actualisée, en particulier concernant l'utilisation conforme aux dispositions, les consignes de sécurité, les caractéristiques et l'entretien du produit, de même que les obligations d'informations et d'instructions, dégage le fabricant de sa responsabilité du fait des produits.

Warranty

Unless a written agreement on the contrary has been concluded, the warranty granted by Forster Profile Systems Ltd. applies solely to the extent of the "General Conditions of Sale and Delivery of Forster Profile Systems Ltd." with which the customer is already familiar.

In all cases the warranty only applies provided that original construction parts (profiles, accessories, fittings) are used from the currently valid Forster range. All liability is declined for any damage arising from the use of articles other than Forster original articles. If articles other than Forster original articles are used, test certificates and attestations granted to Foster for constructions built using such articles are deemed to be invalid.

Note

The up-to-dateness, completeness or quality of the contents are not guaranteed. We reserve the right to make technical alterations in the content wholly or partially with no prior notice. We are not liable for damages of any kind, which arise from the use of the information in this document or on the basis of its incompleteness.

The non-observance of the information on the home page of the manufacturer which is currently retrievable, specific for the product, as well as general, in particular with regard to the use for the purpose intended, safety regulations, product performance, product maintenance as well as the duty to inform and instruct, releases the manufacturer from his liability for his product.

EI30

Stahl
Acier
Steel

Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

VBUT 1.6.4

Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos

Zulassungen / Klassifizierungsbericht

Bitte legen Sie die in Ihrem Land gültigen Zulassungen und Klassifizierungsberichte in dieses Kapitel.
Jeweils aktuelle Informationen erhalten Sie unter www.forster-profile.ch/downloads: [Schweiz / Deutschland](#)

Homologations / Rapport de classification

Vous pouvez insérer les homologations conformes à la réglementation en vigueur de votre pays dans ce chapitre.
Des informations actuelles sont disponibles directement sur www.forster-profile.ch/téléchargement: [Suisse / France](#)

Certificates / Classification report

Please place the certificates valid in your country in this chapter.
You will always get up to date information under www.forster-profile.ch/downloads: [United Kindom / International](#)

System unico EI30 Tür

Systemübersicht		3.1.1 - 3.1.6
Profile		3.2.1 - 3.2.10
Beschläge		3.3.1 - 3.3.64
Zubehör		3.4.1 - 3.4.16
Anwendungszeichnungen		3.5.1 - 3.5.32
	Systemechnitte	3.5.1 - 3.5.9
	Systempläne	3.5.10- 3.5.15
	Wandanschlüsse	3.5.16- 3.5.32
Verarbeitung Profile		3.6.1 - 3.6.30
Verarbeitung Beschläge		3.7.1 - 3.7.100
	Schlösser	3.7.1 - 3.7.25
	Zusatzverriegelung	3.7.26- 3.7.29
	Bänder, Drücker, Türschliesser	3.7.30- 3.7.100
Verarbeitung Zubehör		3.8.1 - 3.8.52

Système unico EI30 porte

Tableau du système		3.1.1 - 3.1.6
Profilés		3.2.1 - 3.2.10
Quincaillerie		3.3.1 - 3.3.64
Accessoires		3.4.1 - 3.4.16
Coupes et plans		3.5.1 - 3.5.32
	Coupes du système	3.5.1 - 3.5.9
	Plans du système	3.5.10- 3.5.15
	Raccords muraux	3.5.16- 3.5.32
Mise en œuvre profilés		3.6.1 - 3.6.30
Mise en œuvre quincaillerie		3.7.1 - 3.7.100
	Serrures	3.7.1 - 3.7.25
	Verrouillage supplémentaire	3.7.26- 3.7.29
	Paumelles, poignées, ferme portes	3.7.30 - 3.7.100
Mise en œuvre accessoires		3.8.1 - 3.8.52

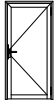
System unico EI30 door

Synopsis of system		3.1.1 - 3.1.6
Profiles		3.2.1 - 3.2.10
Fittings		3.3.1 - 3.3.64
Accessories		3.4.1 - 3.4.16
Sections and plans		3.5.1 - 3.5.32
	System sections	3.5.1 - 3.5.9
	System plans	3.5.10- 3.5.15
	Wall abutments	3.5.16- 3.5.32
Processing profiles		3.6.1 - 3.6.30
Processing fittings		3.7.1 - 3.7.100
	Locks	3.7.1 - 3.7.25
	Additional locking	3.7.26- 3.7.29
	Hinges, handles, door closers	3.7.30- 3.7.100
Processing accessories		3.8.1 - 3.8.52

Symbole

Symboles

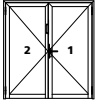
Symbols



1-flügelige Tür ohne Antipanic-Funktion
 Porte à 1 vantail sans fonction anti-panique
 Single-leaved door without anti-panic-function



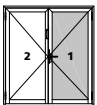
Türen ohne Antipanic-Anforderung
 Portes sans exigence anti-panique
 Doors without anti-panic requirement



2-flügelige Tür ohne Antipanic-Funktion
 Porte à 2 vantaux sans fonction anti-panique
 Double-leaved door without anti-panic-function



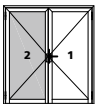
Türen mit Antipanic-Anforderung
 Portes avec exigence anti-panique
 Doors with anti-panic requirement



2-flügelige Tür, Verwendung Forster Artikel auf Gangflügel
 Porte à 2 vantaux, utilisation des articles Forster sur le vantail de service
 Double-leaved door, use Forster articles for opening leaf



Artikel gemäss Norm EN 179
 Référence selon norme EN 179
 Article according to EN 179



2-flügelige Tür, Verwendung Forster Artikel auf Standflügel
 Porte à 2 vantaux, utilisation des articles Forster sur le vantail semi-fixe
 Double-leaved door, use Forster articles for fixed leaf



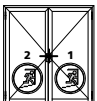
Artikel gemäss Norm EN 1125
 Référence selon norme EN 1125
 Article according to EN 1125



1-flügelige Tür mit Antipanic-Funktion
 Porte à 1 vantail avec fonction anti-panique
 Single-leaved door with anti-panic-function



2-flügelige Tür mit Antipanic-Funktion auf Gangflügel
 Porte à 2 vantaux avec fonction anti-panique sur le vantail de service
 Double-leaved door with anti-panic-function only on opening leaf



2-flügelige Tür mit Antipanic-Funktion auf Stand- und Gangflügel
 Porte à 2 vantaux avec fonction anti-panique sur le vantail de service et le vantail semi-fixe
 Double-leaved door with anti-panic-function on opening and fixed leaf

Symbole

Symboles

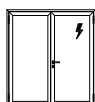
Symbols



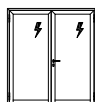
Position E-Öffner
Position ouverture électrique
Position electric door opener



1-flügelige Tür mit E-Öffner
Porte à 1 vantail avec ouverture électrique
Single-leaved door with electro door opener



2-flügelige Tür mit E-Öffner auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec ouverture électrique sur le vantail de service
Double-leaved door with electric door opener only on active leaf



2-flügelige Tür mit E-Öffner auf Stand- und Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec ouverture électrique sur le vantail de service et vantail semi-fixe
Double-leaved door with electro door opener on active and inactive leaf



Profilzylinder (PZ)
Cylindre profilé (CP)
Profile cylinder (PC)



Rundzylinder (RZ)
Cylindre rond (CR)
Round cylinder (RC)

ZV

Abkürzung für Zusatzverriegelung
Abréviation de verrouillage supplémentaire
Abbreviation for additional locking

Zeichnungsdaten – dwg

Dessins en dwg

Drawing data – dwg

Die in dieser Dokumentation gezeigten Schnitte und Pläne mit nachstehenden Bezeichnungen stehen als dwg-Daten unter www.forster-profile.ch/downloads zur Verfügung.

Les coupes et les plans présentés dans cette documentation avec les désignations ci-dessous sont disponibles au format DWG sous www.forster-profile.ch/téléchargement.

The sections and plans in this documentation with the below-mentioned designations are available as DWG files on www.forster-profile.ch/downloads.

In der PDF-Version der Dokumentation sind diese Zeichnungen mit einem Link versehen.

Dans la version PDF de la documentation, ces dessins sont dotés d'un lien.

In the PDF version of the documentation, these drawings are provided with a link.

un_ep_xxxx Einbaupläne
un_kd_xxxx Konstruktionsdetails
un_sd_xxxx Systemdetails
un_sp_xxxx Systempläne
un_vv_xxxx Verglasungsdetails
un_wa_xxxx Wandanschlüsse

un_ep_xxxx Plans de la mise en œuvre
un_kd_xxxx Détails de construction
un_sd_xxxx Coupes du système
un_sp_xxxx Plans du système
un_vv_xxxx Détails de vitrage
un_wa_xxxx Raccords muraux

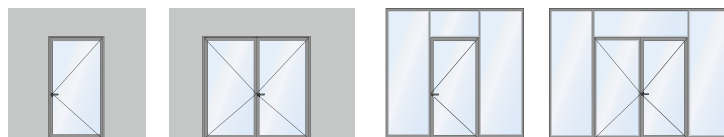
un_ep_xxxx Processing plans
un_kd_xxxx Construction details
un_sd_xxxx System sections
un_sp_xxxx System plans
un_vv_xxxx Glazing details
un_wa_xxxx Wall abutments

Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos

Das System auf einen Blick Le système en un coup d'œil The system at a glance



Ausgangsmaterial

- Stahl ZM (Zink Magnesium)
- Edelstahl geschliffen

Abmessungen

- Schmalste Profilquerschnitte: Kastenbreite 30 / 50 mm
- Blendrahmen-/Flügelmass ab 110 mm
- Bautiefe Flügel und Rahmen 70 mm, flächenbündig
- Wandstärke 1.5 mm

Harmonisierung

- Gleiche Ansicht wie Forster presto und Forster fuego light

Öffnungsarten

- Anschlagtüren nach innen und nach aussen öffnen
- Antipaniktüren

Schloss und Beschlag

- Auf das System abgestimmte Beschläge, auch für Fluchttüren nach EN 179 und EN 1125
- Elegante Edelstahl-Griffgarnituren und schlanke Rollentürbänder
- Aufgesetzte Türschliesser in Kopf-Normalmontage innen/aussen
- Integrierte, unsichtbare Türbänder

Schutz und Sicherheit

- CE-Kennzeichnung nach EN 16034 Brand- und Rauchschutz und Kombinationen
- CE-Kennzeichnung nach EN 14351-1

Verarbeitung

- Äusserst wirtschaftliche Fertigung ohne Sondereinrichtung

Füllungen

- Transparent
- Opaque (Panneele)

Matériau de base

- Acier ZM (zinc-magnésium)
- Acier inox meulé

Dimensions

- Finesse des profilés : largeur des corps 30 / 50 mm
- Dimensions du cadre dormant / vantail à partir de 110 mm
- Profondeur du vantail et dormant de 70 mm, affleuré
- Épaisseur 1,5 mm

Harmonisation

- Façes vue identiques: Forster presto et Forster fuego light

Genres d'ouvertures

- Portes à battues ouvrant vers l'intérieur et vers l'extérieur
- Portes anti-panique

Serrures et quincailleries

- Quincailleries harmonisées au système, aussi pour portes de secours selon E N 179 et EN 1125
- Garnitures de poignées en acier inox aux formes élégantes et paumelles de portes élancées
- Ferme-portes apparents en montage normal et inversé intérieur/extérieur
- Paumelles intégrées invisibles

Protection et sécurité

- Marquage CE selon EN 16034 Coupe-feu et pare-fumée et combinaisons
- Marquage CE selon EN 14351-1

Finitions

- Fabrication extrêmement économique sans outillage spécial

Remplissages

- Transparent
- Opaque (panneaux)

Base material

- Steel ZM (zinc-magnesium)
- Stainless steel grinded

Dimensions

- Extremely slim profile cross-sections: box width 30 / 50 mm
- Outer frame / leaf size from 110 mm
- Structural depth leaf and frame 70 mm, flush-fitting
- Wall thickness 1,5 mm

Compatibility

- Same constructions widths as Forster presto and fuego light

Types of openings

- Leaf doors opening inwards and out-wards
- Panic version door

Locks and Fittings

- Fittings to match the system, also for emergency doors according to EN 179 and EN 1125
- Attractively shaped stainless steel handles set and slender roller door hinges
- Attached door closers in standard transom mounting indoors/outdoors
- Integrated, concealed hinges

Protection and safety

- CE-Marking according to EN 16034 fire and smoke protection and combinations
- CE-Marking according to EN 14351-1

Processing

- Extremely economical manufacture with no special machinery needed.

Fillings

- Transparent
- Opaque (panels)

Für Festverglasungen gelten nationale Zulassungen.






Les homologations nationales s'appliquent aux vitrages fixes.

National approvals apply to fixed glazing.

Übersicht Eigenschaften nach EN 16034

Tableau des caractéris- tiques selon EN 16034












Synopsis of characteristics according to EN 16034

Geprüfte Eigenschaften Caractéristiques testées Tested characteristics		Normen Normes Standards	Türen – Klasse / Wert Portes – Classe / Valeur Doors – Class / Value
Nach EN 16034	Selon EN 16034	According to EN 16034	
	Brandschutz Résistance aux feu Fire resistance	EN 1634-1 EN 13501-2	EI ₂ 30
	Rauchschutz Étanchéité à la fumée Smoke control	EN 1634-3 EN 13501-2	S _a / S ₂₀₀
	Fähigkeit zur Freigabe Capacité au déclenchement Ability to release	EN 16034	Anforderung erfüllt Exigence remplie Requirements fulfilled
	Dauerhaftigkeit der Fähigkeit zur Freigabe Endurance de la capacité au déclenchement Durability of he ability to release	EN 16034	Anforderung erfüllt Exigence remplie Requirements fulfilled
	Selbstschliessung Fermeture automatique Self-closing	EN 16034 EN 13501-2	C
	Dauerhaftigkeit der Selbstschliessung gegenüber Qualitätsverlust Endurance de la fermeture automatique contre la dégradation Durability of self-closing against degradation	EN 1191 EN 16034	5 (200'000 Zyklen / cycles)
	Dauerhaftigkeit der Selbstschliessung gegenüber Alterung (Korrosion) Endurance de la fermeture automatique contre le vieillessement (corrosion) Durability of self-closing against ageing (corrosion)	EN 16034	Anforderung erfüllt Exigence remplie Requirements fulfilled

Übersicht Eigenschaften nach EN 14351-1

Tableau des caractéris- tiques selon EN 14351-1

Synopsis of characteristics according to EN 14351-1

Geprüfte Eigenschaften Caractéristiques testées Tested characteristics	Normen Normes Standards	Türen – Klasse / Wert Portes – Classe / Valeur Doors – Class / Value
 <p>Nach EN 14351-1</p> <p>Widerstand bei Windlast Résistance au vent Resistance to wind load</p>	<p>Selon EN 14351-1</p> <p>EN 12211 EN 12210</p>	<p>According to EN 14351-1</p> <p>bis / jusqu'à / up to C3 / B3</p>
 <p>Schlagregendichtheit Étanchéité à la pluie battante Watertightness</p>	<p>EN 1027 EN 12208</p>	<p>bis / jusqu'à / up to 3A</p>
 <p>Stoßfestigkeit Résistance au chocs Impact resistance</p>	<p>EN 13049</p>	<p>1 (200 Pa)</p>
 <p>Fähigkeit zur Freigabe Capacité au déclenchement Ability to release</p>	<p>EN 179 EN 1125</p>	<p>Anforderung erfüllt Exigence remplie Requirements fulfilled</p>
 <p>Schallschutz Performance acoustique Acoustic performance</p>	<p>EN 717-1</p>	<p>bis / jusqu'à / up to Rw 46 dB</p>
 <p>Wärmedurchgangskoeffizient Coefficient de transmission thermique Thermal transmittance</p>	<p>EN 10077-1</p>	<p>bis / jusqu'à / up to U_D 1.3 [W/(m²·K)]</p>
 <p>Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air Air permeability</p>	<p>EN 1026 EN 12207</p>	<p>bis / jusqu'à / up to 4 (600 Pa)</p>
 <p>Bedienkräfte Forces de manœuvre Operating forces</p>	<p>EN 12217 EN 12046-2</p>	<p>3</p>
 <p>Mechanische Festigkeit Résistance mécanique Mechanical strength</p>	<p>EN 947-950 EN 1192</p>	<p>3</p>
 <p>Barrierefreiheit Absence d'entrave au passage Barrier-free</p>	<p>DIN 18040</p>	<p>Schwellenlose Ausführung / Execution sans seuil Execution without threshold</p>
 <p>Differenzklimaverhalten Comportement entre climats différents Behaviour between different climates</p>	<p>EN 12219 EN 1121</p>	<p>3(d) / 3(e)</p>

EI30

Stahl
Acier
Steel

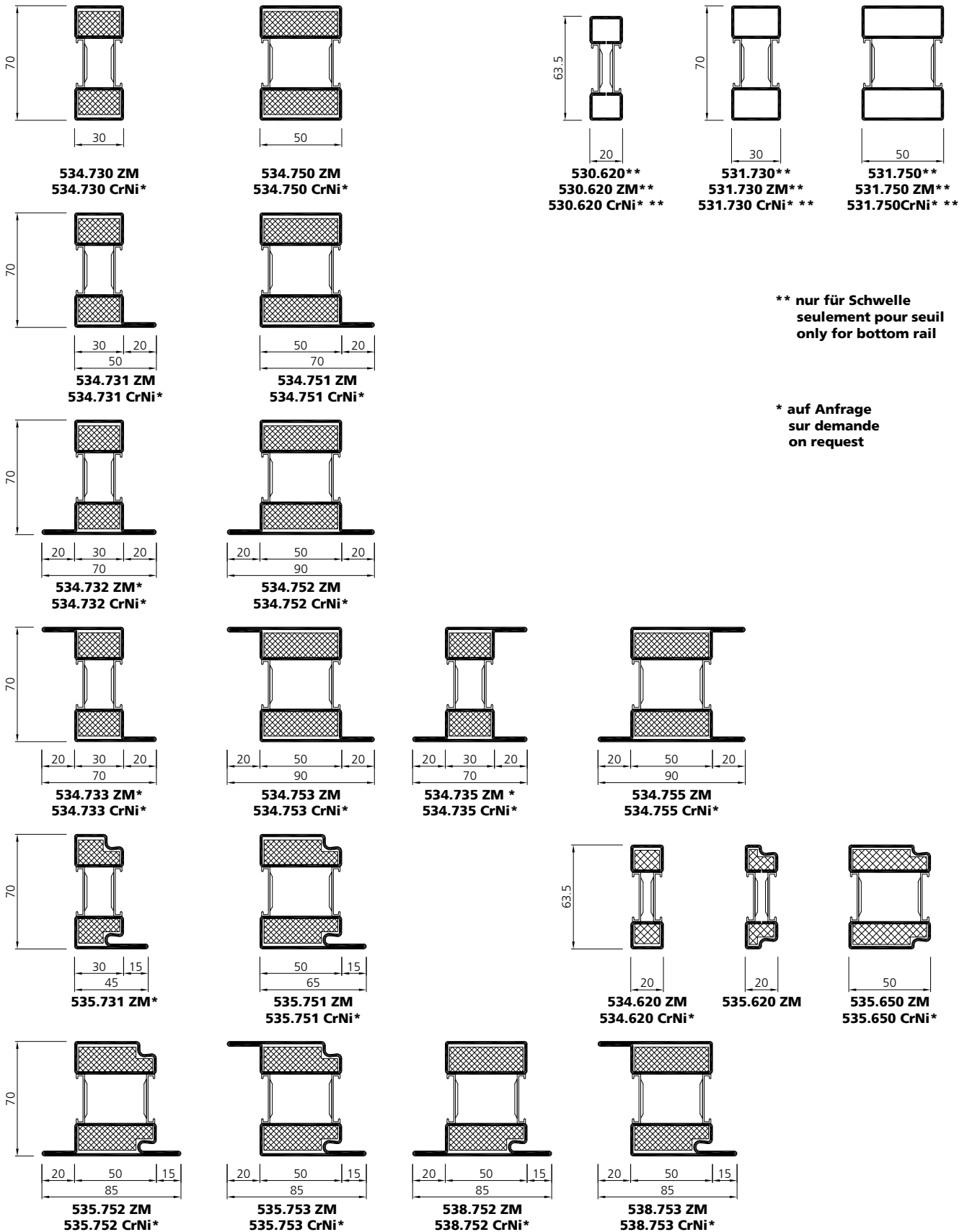
Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

VBUT 3.1.4

Systemübersicht

Tableau du système

Synopsis of system



** nur für Schwelle
seulement pour seuil
only for bottom rail

* auf Anfrage
sur demande
on request

EI30

Stahl
Acier
Steel

Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

VBUT 3.1.5

Systemübersicht

Tableau du système

Synopsis of system



907662
907664
(15 mm)



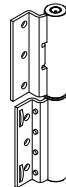
907667
907668
(15 mm)



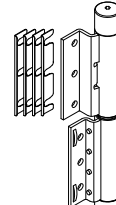
907663
(17 mm)



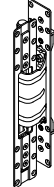
907669
(17 mm)



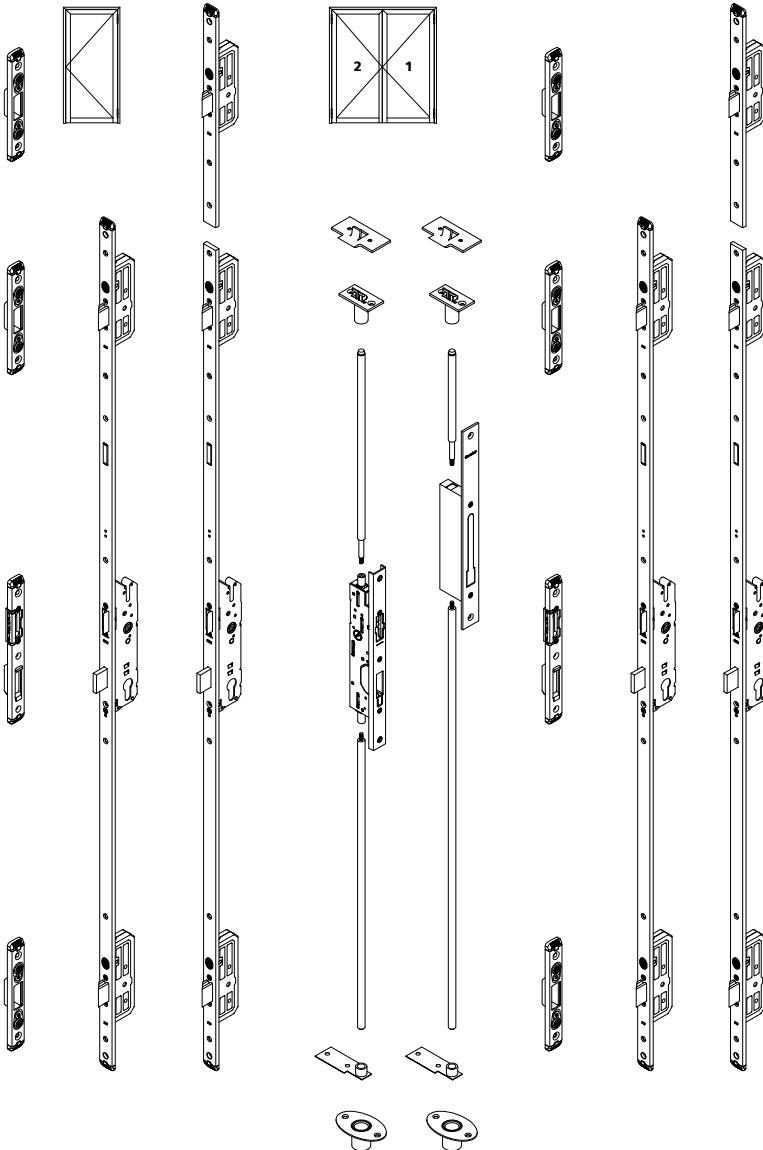
987612 - 987613
987623 - 987624
(12 mm)



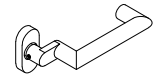
987680
987681
(13.5 mm)



907740



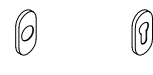
907350



907351



907356



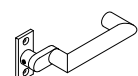
907352



907353



907327



907326



907329



907337



907335



907338



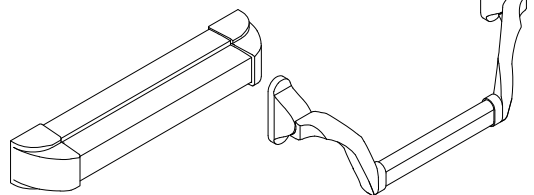
907336



987713



987714



987207 - 987210

907286 - 907289

* auf Anfrage / sur demande / on request

3

EI30

Stahl
Acier
Steel

Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

VBUT 3.1.6

Systemübersicht

Tableau du système

Synopsis of system

901245 **901226** **901227** **901204** **901228** **901205** **901246** **901206** **901526** **901527** **901528** **901546**

906577 (VE 100 Stk/pcs) **906578** (VE 1000 Stk/pcs) **906579** (Mag. 200 Stk/pcs) **906421** **906583** **906574** **905712** 2 mm **985702** 5 mm **905784** 3-4 mm **905785** 5-6 mm **905786** 7-8 mm **948003** 3 mm **948004** 4 mm **948005** 5 mm **948006** 6 mm **948007** 3 mm **948008** 4 mm **948009** 5 mm **948010** 6 mm

985704 **985315** **985705** **985701** **988030** **948000** **903300** 20 mm **903301** 30 mm **903302** 40 mm

985721 **984851** **984850**

985731 **985732** **980101** **900100** **900103** **986705** **986706** **906300**

905021 **905010 - 905019** **987039** **987040** **987081**

955002 **955003** **905054 - 905060** **987073** **907008** **987035 - 987038**

**Profile
Stahl****Profils
Acier****Profiles
Steel**

Profile / Profils / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I _y [cm ⁴]	W _y [cm ³]	I _x [cm ⁴]	W _x [cm ³]	e _y [mm]	e _z [mm]	O [m ² /m]	
	534.730	ZM	6000	3.391			1.71	1.41	35.00	15.00	0.235	
			- 1999 mm		13.34	5.00						
			2000 - 2499 mm		15.04	5.17						
			2500 - 2999 mm		16.01	5.25						
			3000 - 3499 mm		16.98	5.30						
			3500 - 3999 mm		17.24	5.33						
4000 - 6000 mm		17.42	5.35									
	534.750	ZM	6000	5.046			6.09	2.44	35.00	25.00	0.315	
			- 1999 mm		17.47	7.03						
			2000 - 2499 mm		20.31	7.33						
			2500 - 2999 mm		22.02	7.48						
			3000 - 3499 mm		23.10	7.57						
			3500 - 3999 mm		23.81	7.62						
4000 - 6000 mm		24.30	7.63									
	534.731	ZM	6000	3.839			4.44	1.58	29.11	19.38	0.270	
			- 1999 mm		16.55	5.60						
			2000 - 2499 mm		18.95	5.78						
			2500 - 2999 mm		20.35	5.87						
			3000 - 3499 mm		21.21	5.92						
			3500 - 3999 mm		21.77	5.95						
4000 - 6000 mm		22.15	5.95									
	534.751	ZM	6000	5.507			11.78	3.15	30.69	29.49	0.310	
			- 1999 mm		20.40	7.65						
			2000 - 2499 mm		24.02	7.96						
			2500 - 2999 mm		26.26	8.12						
			3000 - 3499 mm		27.69	8.22						
			3500 - 3999 mm		28.64	8.27						
4000 - 6000 mm		29.30	8.31									
	534.732*	ZM	6000	4.263			9.17	2.62	25.04	35.00	0.310	
			- 1999 mm		18.68	5.93						
			2000 - 2499 mm		21.60	6.12						
			2500 - 2999 mm		23.34	6.21						
			3000 - 3499 mm		24.42	6.27						
			3500 - 3999 mm		25.13	6.30						
4000 - 6000 mm		25.62	6.32									
	534.752	ZM	6000	5.942			20.57	4.57	27.37	45.00	0.350	
			- 1999 mm		22.51	8.04						
			2000 - 2499 mm		26.76	8.37						
			2500 - 2999 mm		29.44	8.53						
			3000 - 3499 mm		32.32	8.63						
			3500 - 3999 mm		33.13	8.69						
4000 - 6000 mm		33.70	8.73									



Schwerpunktstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

* auf Anfrage / sur demande / on request

**Profile
Stahl**

**Profils
Acier**

**Profiles
Steel**

Profile / Profils / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I _y [cm ⁴]	W _y [cm ³]	I _x [cm ⁴]	W _x [cm ³]	e _y [mm]	e _z [mm]	O [m ² /m]
	534.733*	ZM	6000	4.269	20.57	8.58	4.44	1.58	35.00	35.00	0.310
			- 1999 mm								
			2000 - 2499 mm								
			2500 - 2999 mm								
			3000 - 3499 mm								
			3500 - 3999 mm								
			4000 - 6000 mm								
	534.753	ZM	6000	5.968	20.57	10.53	20.57	4.57	35.00	45.00	0.350
			- 1999 mm								
			2000 - 2499 mm								
			2500 - 2999 mm								
			3000 - 3499 mm								
			3500 - 3999 mm								
			4000 - 6000 mm								
	534.735	ZM	6000	4.711	23.28	9.04	9.17	2.62	34.12	35.64	0.350
			- 1999 mm								
			2000 - 2499 mm								
			2500 - 2999 mm								
			3000 - 3499 mm								
			3500 - 3999 mm								
			4000 - 6000 mm								
	534.755	ZM	6000	6.403	26.27	11.04	20.57	4.57	31.58	48.57	0.390
			- 1999 mm								
			2000 - 2499 mm								
			2500 - 2999 mm								
			3000 - 3499 mm								
			3500 - 3999 mm								
			4000 - 6000 mm								
	535.731	ZM	6000	3.738	16.55	5.60	4.44	1.58	27.97	17.99	0.280
			- 1999 mm								
			2000 - 2499 mm								
			2500 - 2999 mm								
			3000 - 3499 mm								
			3500 - 3999 mm								
			4000 - 6000 mm								
	535.751	ZM	6000	5.408	20.40	7.65	11.78	3.15	29.78	28.68	0.320
			- 1999 mm								
			2000 - 2499 mm								
			2500 - 2999 mm								
			3000 - 3499 mm								
			3500 - 3999 mm								
			4000 - 6000 mm								



Schwerpunktstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

Profile
StahlProfils
AcierProfiles
Steel

Profile / Profils / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I _y [cm ⁴]	W _y [cm ³]	I _x [cm ⁴]	W _x [cm ³]	e _y [mm]	e _z [mm]	O [m ² /m]	
	535.752	ZM	6000	5.851			20.57	4.57	26.65	44.39	0.350	
			- 1999 mm	22.51								8.04
			2000 - 2499 mm	26.76								8.37
			2500 - 2999 mm	29.44								8.53
			3000 - 3499 mm	32.32								8.63
			3500 - 3999 mm	33.13								8.69
			4000 - 6000 mm	33.70								8.73
	535.753	ZM	6000	5.849			11.78	3.15	34.08	44.39	0.350	
			- 1999 mm	23.80								10.53
			2000 - 2499 mm	28.74								10.97
			2500 - 2999 mm	31.44								11.19
			3000 - 3499 mm	33.37								11.32
			3500 - 3999 mm	34.67								11.37
			4000 - 6000 mm	35.58								10.95
	538.752	ZM	6000	5.952			20.57	4.57	44.10	35.00	0.361	
			- 1999 mm	22.51								8.04
			2000 - 2499 mm	26.76								8.37
			2500 - 2999 mm	29.44								8.53
			3000 - 3499 mm	32.32								8.63
			3500 - 3999 mm	33.13								8.69
			4000 - 6000 mm	33.70								8.73
	538.753	ZM	6000	5.970			11.78	3.15	44.10	36.10	0.361	
			- 1999 mm	23.80								10.53
			2000 - 2499 mm	28.74								10.97
			2500 - 2999 mm	31.44								11.19
			3000 - 3499 mm	33.37								11.32
			3500 - 3999 mm	34.67								11.37
			4000 - 6000 mm	35.58								10.95
	534.620	ZM	6000	2.257			0.60	0.60	31.75	10.00	0.200	
			- 1999 mm	9.70								3.67
			2000 - 2499 mm	10.71								3.77
			2500 - 2999 mm	11.26								3.82
			3000 - 3499 mm	11.59								3.85
			3500 - 3999 mm	11.79								3.86
			4000 - 6000 mm	11.93								3.87
	535.620	ZM	6000	2.008			0.60	0.60	31.75	9.29	0.200	
			- 1999 mm	9.70								3.67
			2000 - 2499 mm	10.71								3.77
			2500 - 2999 mm	11.26								3.82
			3000 - 3499 mm	11.59								3.85
			3500 - 3999 mm	11.79								3.86
			4000 - 6000 mm	11.93								3.87



Schwerpunktstabsd
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

* auf Anfrage / sur demande / on request

**Profile
Stahl**

**Profils
Acier**

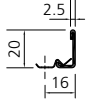
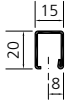
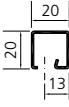

**Profiles
Steel**

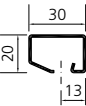
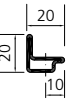
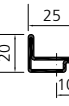
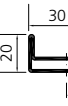
Profile / Profils / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I _y [cm ⁴]	W _y [cm ³]	I _x [cm ⁴]	W _x [cm ³]	e _y [mm]	e _z [mm]	O [m ² /m]	
	535.650	ZM	6000	4.042			5.78	2.31	31.75	24.47	0.260	
			- 1999 mm		15.70	6.67						
			2000 - 2499 mm		18.25	6.95						
			2500 - 2999 mm		19.78	7.09						
			3000 - 3499 mm		20.74	7.17						
			3500 - 3999 mm		21.38	7.22						
	530.620**	ZM	6000	1.835			0.60	0.60	31.75	10.00	0.200	
			- 1999 mm		9.70	3.67						
			2000 - 2499 mm		10.71	3.77						
			2500 - 2999 mm		11.26	3.82						
			3000 - 3499 mm		11.59	3.85						
			3500 - 3999 mm		11.79	3.86						
	531.730**	ZM	6000	2.460			1.71	1.41	35.00	15.00	0.235	
			- 1999 mm		13.34	5.00						
			2000 - 2499 mm		15.04	5.17						
			2500 - 2999 mm		16.01	5.25						
			3000 - 3499 mm		16.98	5.30						
			3500 - 3999 mm		17.24	5.33						
	531.750**	ZM	6000	3.408			6.09	2.44	35.00	25.00	0.315	
			- 1999 mm		17.47	7.03						
			2000 - 2499 mm		20.31	7.33						
			2500 - 2999 mm		22.02	7.48						
			3000 - 3499 mm		23.10	7.57						
			3500 - 3999 mm		23.81	7.62						
		4000 - 6000 mm		24.30	7.63							

** Nur für Schwelle / seulement pour le seuil / only for threshold



**Glashalteleisten
aus Stahl****Parclores
en acier****Glazing beads
of steel**

Profile Profils Profiles (1:4)				
Art. Nr. art. no.	901245	901226	901227	901228
m	ZM			
L [mm]	6000			
G [kg/m]	0.329	0.568	0.657	0.734
O [m²/m]	0.038	0.059	0.067	0.075

Profile Profils Profiles (1:4)				
Art. Nr. art. no.	901246	901204	901205	901206
m	ZM			
L [mm]	6000			
G [kg/m]	0.829	0.844	0.956	1.074
O [m²/m]	0.083	0.064	0.069	0.074

Profile Edelstahl

Profilsés Acier inox

Profiles Stainless steel

Profile / Profilsés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I _y [cm ⁴]	W _y [cm ³]	I _x [cm ⁴]	W _x [cm ³]	e _y [mm]	e _z [mm]	O [m ² /m]	mo [cm]
	534.730 CrNi*	CrNi 1.4301	6000	3.473	14.07	5.10	1.73	1.15	35.00	15.00	0.230	0.060
			- 1999 mm									
			2000 - 2499 mm									
			2500 - 2999 mm									
			3000 - 3499 mm									
			3500 - 3999 mm									
	534.750 CrNi*	CrNi 1.4301	6000	5.164	18.62	7.17	6.41	2.46	35.00	25.00	0.270	0.100
			- 1999 mm									
			2000 - 2499 mm									
			2500 - 2999 mm									
			3000 - 3499 mm									
			3500 - 3999 mm									
	534.731 CrNi*	CrNi 1.4301	6000	3.938	17.55	5.71	4.44	1.58	29.11	19.38	0.270	0.080
			- 1999 mm									
			2000 - 2499 mm									
			2500 - 2999 mm									
			3000 - 3499 mm									
			3500 - 3999 mm									
	534.751 CrNi*	CrNi 1.4301	6000	5.641	21.83	7.81	11.78	3.15	30.69	29.49	0.310	0.120
			- 1999 mm									
			2000 - 2499 mm									
			2500 - 2999 mm									
			3000 - 3499 mm									
			3500 - 3999 mm									
	534.732 CrNi*	CrNi 1.4301	6000	4.396	19.89	6.06	9.17	2.62	25.04	35.00	0.310	0.100
			- 1999 mm									
			2000 - 2499 mm									
			2500 - 2999 mm									
			3000 - 3499 mm									
			3500 - 3999 mm									
	534.752 CrNi*	CrNi 1.4301	6000	6.084	24.18	8.21	20.57	4.57	27.37	45.00	0.350	0.140
			- 1999 mm									
			2000 - 2499 mm									
			2500 - 2999 mm									
			3000 - 3499 mm									
			3500 - 3999 mm									

— — — — — geschliffen, Korn 220-240, mit Schutzfolie
meulé, grain 220-240, avec film adhésif
grinded, 220-240 grain, with adhesive protection tape



Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

mo = Schleifbare Oberfläche
Surface ponçable
Grindable surface

**Profile
Edelstahl**
**Profilsés
Acier inox**
**Profiles
Stainless steel**

Profile / Profilsés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I _y [cm ⁴]	W _y [cm ³]	I _x [cm ⁴]	W _x [cm ³]	e _y [mm]	e _z [mm]	O [m ² /m]	mo [cm]
	534.733 CrNi*	CrNi 1.4301	6000	4.391			4.44	1.58	35.00	35.00	0.310	0.100
			- 1999 mm	21.95	8.71							
			2000 - 2499 mm	25.12	8.95							
			2500 - 2999 mm	26.97	9.07							
			3000 - 3499 mm	28.11	9.14							
			3500 - 3999 mm	28.85	8.77							
4000 - 6000 mm	29.36	7.99										
	534.753 CrNi*	CrNi 1.4301	6000	6.118			11.78	3.15	35.00	45.00	0.350	0.140
			- 1999 mm	25.61	10.73							
			2000 - 2499 mm	29.99	11.11							
			2500 - 2999 mm	32.67	11.29							
			3000 - 3499 mm	34.37	11.40							
			3500 - 3999 mm	35.49	10.65							
4000 - 6000 mm	35.65	9.09										
	534.735 CrNi*	CrNi 1.4301	6000	4.729			9.17	2.62	25.04	35.00	0.310	0.100
			- 1999 mm	19.89	6.06							
			2000 - 2499 mm	22.58	6.22							
			2500 - 2999 mm	24.13	6.31							
			3000 - 3499 mm	25.07	6.35							
			3500 - 3999 mm	25.68	6.37							
4000 - 6000 mm	26.09	6.17										
	534.755 CrNi*	CrNi 1.4301	6000	6.561			20.57	4.57	31.58	48.57	0.390	0.160
			- 1999 mm	28.40	11.25							
			2000 - 2499 mm	33.63	11.64							
			2500 - 2999 mm	36.89	11.84							
			3000 - 3499 mm	38.98	11.89							
			3500 - 3999 mm	39.45	11.81							
4000 - 6000 mm	39.91	11.55										
	535.751 CrNi*	CrNi 1.4301	6000	5.545			11.78	3.15	29.78	28.68	0.320	0.105
			- 1999 mm	21.83	7.81							
			2000 - 2499 mm	25.20	8.08							
			2500 - 2999 mm	27.21	8.22							
			3000 - 3499 mm	28.46	8.30							
			3500 - 3999 mm	29.28	7.37							
4000 - 6000 mm	29.26	7.04										
	535.752 CrNi*	CrNi 1.4301	6000	5.995			20.57	4.57	26.65	44.39	0.360	0.125
			- 1999 mm	24.18	8.21							
			2000 - 2499 mm	28.17	8.50							
			2500 - 2999 mm	30.58	8.64							
			3000 - 3499 mm	32.09	8.72							
			3500 - 3999 mm	33.09	7.96							
4000 - 6000 mm	33.72	7.48										

3

* auf Anfrage / sur demande / on request

08/22

**Profile
Edelstahl**

**Profilsés
Acier inox**

**Profiles
Stainless steel**

Profile / Profilsés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I _y [cm ⁴]	W _y [cm ³]	I _x [cm ⁴]	W _x [cm ³]	e _y [mm]	e _z [mm]	O [m ² /m]	mo [cm]
	535.753 CrNi*	CrNi 1.4301	6000	5.944	25.61	10.73	11.78	3.15	34.08	44.39	0.360	0.125
			- 1999 mm									
			2000 - 2499 mm									
			2500 - 2999 mm									
			3000 - 3499 mm									
			3500 - 3999 mm									
4000 - 6000 mm												
	538.752 CrNi*	CrNi 1.4301	6000	6.131	22.51	8.04	20.57	4.57	26.65	44.39	0.350	
			- 1999 mm									
			2000 - 2499 mm									
			2500 - 2999 mm									
			3000 - 3499 mm									
			3500 - 3999 mm									
4000 - 6000 mm												
	538.753 CrNi*	CrNi 1.4301	6000	5.996	25.61	10.73	11.78	3.15	34.08	44.39	0.360	0.125
			- 1999 mm									
			2000 - 2499 mm									
			2500 - 2999 mm									
			3000 - 3499 mm									
			3500 - 3999 mm									
4000 - 6000 mm												
	534.620 CrNi*	CrNi 1.4301	6000	2.143	9.75	3.35	0.60	0.60	31.75	10.00	0.200	0.040
			- 1999 mm									
			2000 - 2499 mm									
			2500 - 2999 mm									
			3000 - 3499 mm									
			3500 - 3999 mm									
4000 - 6000 mm												
	535.650 CrNi*	CrNi 1.4301	6000	3.882	16.80	6.81	5.78	2.31	31.75	24.47	0.260	0.08
			- 1999 mm									
			2000 - 2499 mm									
			2500 - 2999 mm									
			3000 - 3499 mm									
			3500 - 3999 mm									
4000 - 6000 mm												

..... geschliffen, Korn 220-240, mit Schutzfolie
meulé, grain 220-240, avec film adhésif
grinded, 220-240 grain, with adhesive protection tape



Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

mo = Schleifbare Oberfläche
Surface ponçable
Grindable surface

**Profile
Edelstahl**
**Profilsés
Acier inox**
**Profiles
Stainless steel**

Profile / Profilsés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I _y [cm ⁴]	W _y [cm ³]	I _x [cm ⁴]	W _x [cm ³]	e _y [mm]	e _z [mm]	O [m ² /m]	mo [cm]
	530.620 CrNi*	CrNi 1.4301	6000	1.885	9.75	3.35	0.60	0.60	31.75	10.00	0.200	0.040
			- 1999 mm									
			2000 - 2499 mm									
			2500 - 2999 mm									
			3000 - 3499 mm									
			3500 - 3999 mm									
	531.730 CrNi*	CrNi 1.4301	6000	2.613	14.07	5.10	1.73	1.15	35.00	15.00	0.230	0.060
			- 1999 mm									
			2000 - 2499 mm									
			2500 - 2999 mm									
			3000 - 3499 mm									
			3500 - 3999 mm									
	531.750 CrNi*	CrNi 1.4301	6000	3.579	18.62	7.17	6.41	2.46	35.00	25.00	0.270	0.100
			- 1999 mm									
			2000 - 2499 mm									
			2500 - 2999 mm									
			3000 - 3499 mm									
			3500 - 3999 mm									
4000 - 6000 mm												


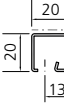
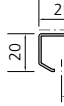
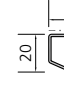
3

** Nur für Schwelle / seulement pour le seuil / only for threshold

* auf Anfrage / sur demande / on request

08/22

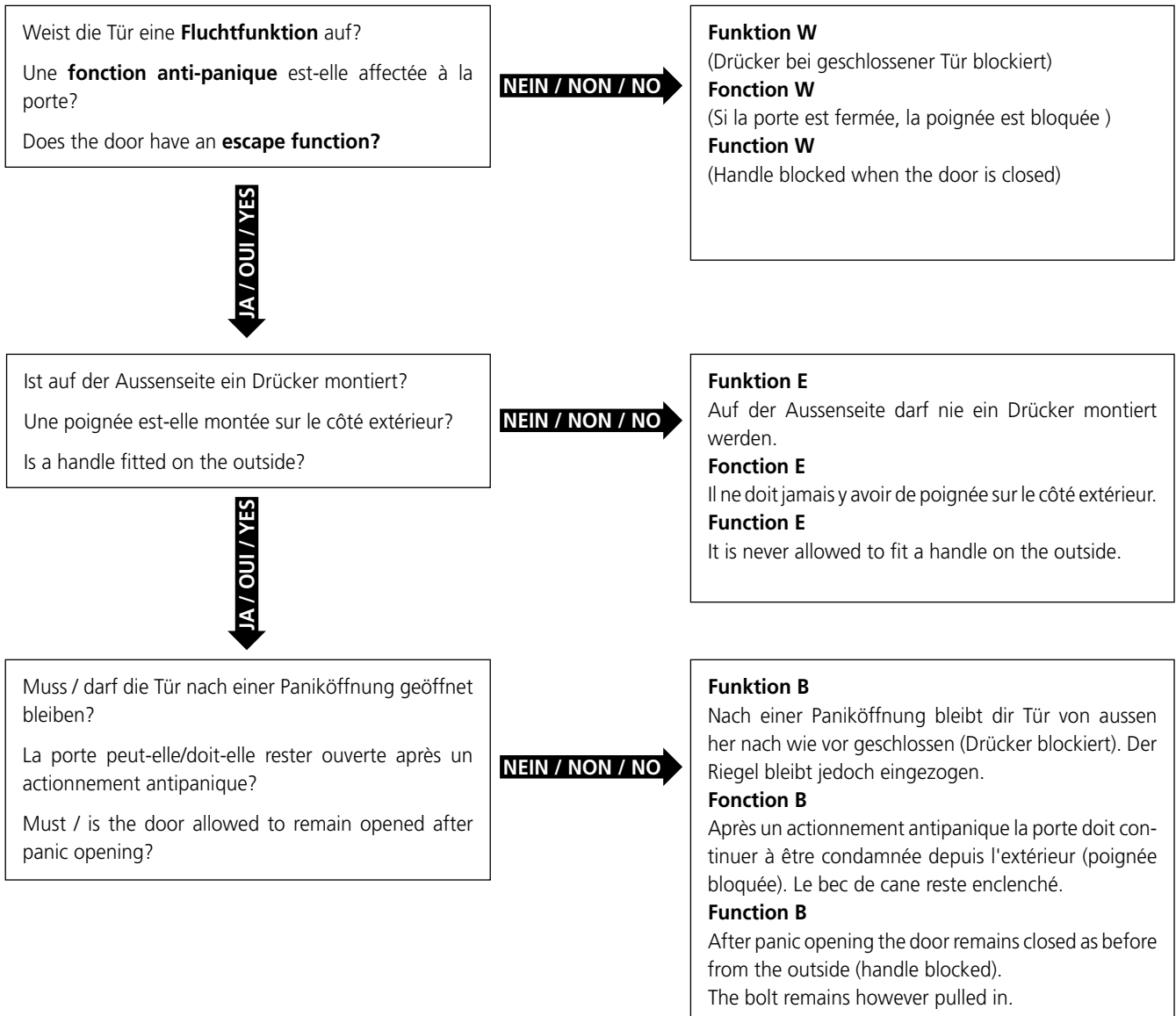
**Glashalteleisten
aus Edelstahl****Parclozes
en acier inox****Glazing beads
of stainless steel**

Profile Profils Profiles (1:4)				
Art. Nr. art. no.	901526	901527	901528	901546
m	CrNi 1.4301			
L [mm]	6000			
G [kg/m]	0.572	0.661	0.735	0.834
O [m ² /m]	0.059	0.067	0.075	0.083
mo [m ² /m]	0.035	0.040	0.045	0.050

Ermittlung der richtigen Schlossfunktion

Déterminer la fonction adéquate de la serrure

Determination of the correct lock function



3



RZ / CR / RC
 Rundzylinder
 Cylindre rond
 Round cylinder



PZ / CP / PC
 Profilzylinder
 Cylindre profilé
 Profile cylinder

Schliessfunktionen

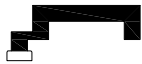
Fonctions de fermeture

Locking functions

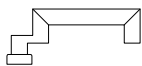
Schliessfunktionen für 1- und 2-flügelige Türen

Fonctions de fermeture pour portes à 1 et 2 vantaux

Locking functions for single and double leaved doors



mit Öffnungsfunktion
avec mode d'ouverture
with opening function



ohne Öffnungsfunktion
sans mode d'ouverture
without opening function



Grundstellung
(Schloss entriegelt)
Position initiale
(Serrure débloqué)
Basic position
(Lock unlocked)



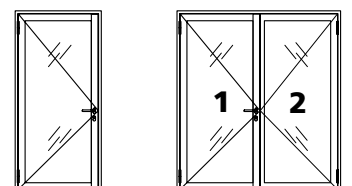
Schaltstellung
(Schloss verriegelt)
Position condamnée
(Serrure fermée)
Switch position
(Lock locked)

Die Antipanik-Funktion ist ausgerichtet auf auswärts öffnende Konstruktionen. Bei einwärts öffnender Konstruktion muss die Schliessfunktion entgegengesetzt sein (Sonderbestellung).

La fonction anti-panique est conçue pour une ouverture à l'extérieur. En cas d'ouverture à l'intérieur la fonction de fermeture est inversée (commande spéciale).

The anti-panic function is ment to doors opening outwards. In case of doors opening inwards, the locking function has to be on opposite side (special order).

DIN links / gauche / left

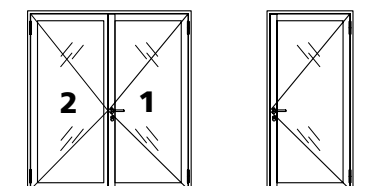


DIN-Angaben beziehen sich immer auf den Gangflügel.

Spécifications DIN se réfèrent toujours au vantail de service.

DIN specifications always refer to the opening leaf.

DIN rechts / droite / right



Schliessfunktionen**Fonctions de fermeture****Locking functions****Funktion W**

Wechselfunktion ohne Anti-Panik

Einsatzort

Türen ohne Panikfunktion, die eine Begehung von innen und aussen ohne Schlüssel entweder dauernd ermöglichen oder dauernd verhindern müssen.

Grundstellung

Die Tür kann auf der Bandseite nur mit dem Schlüssel geöffnet werden.

Fonction W

Fonction à levier sans anti-panique

Lieu d'application

Portes sans fonction anti-panique qui doivent autoriser ou empêcher en permanence un accès de l'intérieur et de l'extérieur sans clé.

Position initiale

La porte peut seulement être ouverte avec la clé, sur le côté paumelle.

Function W

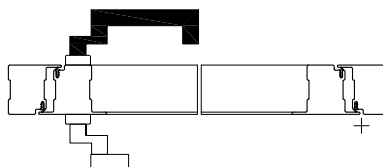
Lever handle set without anti-panic version

Usage

Doors without panic function that must continuously provide or continuously prevent access from inside and outside without a key.

Basic position

On the hinge side the door can only be opened with the key.

**Schaltstellung**

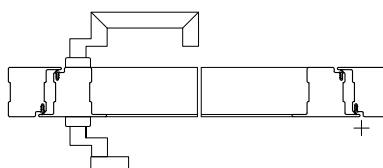
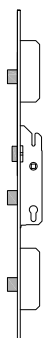
Ein Öffnen der Tür ist auf der Bandseite und Bandgegenseite ohne Schlüssel nicht möglich. Der Drücker ist blockiert.

Position condamnée

L'ouverture de la porte n'est pas possible sans clé, côté paumelle et sur le côté opposé aux paumelles. La poignée est bloquée.

Switch position

The door cannot be opened on the hinge side or the side opposite the hinge without the key. The handle is blocked.

**Schlossdefinition W**

Panikfunktion: Nein

Wechselfunktion: Ja

Schliessende Fallen: Ja, gegen Zurückdrücken gesichert

Riegel: Ja

Vierkant-Nuss: 9 mm durchgehend

Mass Nuss/Zyl. 94 (RZ), 92 (PZ)

Dornmass: 35 mm

Stulplplatte: CrNi U-24 x 6

Mehrfachverriegelung: Ja

Définition de serrure W

Fonct. anti-panique: non

Fonction à levier: oui

Becs de cane: oui, bloqués contre le repoussement

Pêne: oui

Fouillot carré: 9 mm en continu

Cote fouillot/cyl. 94 (CR), 92 (CP)

Dist. au cylindre: 35 mm

Gâche: CrNi U-24 x 6

Verrouillage multiple: oui

Lock definition W

Panic function: No

Latch function: Yes

Locking latches: Yes, secured against being forced back

Bolt: Yes

Square spindle: 9 mm continuous

Dimension spindle/cyl. 94 (CR), 92 (CP)

Pin size: 35 mm

Face plate: CrNi U-24 x 6

Multi-point lock: Yes

Schliessfunktionen**Fonctions de fermeture****Locking functions****Funktion E**

Wechselfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort

Fluchttüren, bei denen eine unberechtigte Öffnung von aussen ohne Schlüssel **dauernd** verhindert werden soll (auch nach einer Panikentriegelung).

Grundstellung

Die Tür ist auf der Bandseite nur mit dem Schlüssel zu öffnen.

Fonction E

Fonction à levier avec anti-panique

Lieu d'application

Portes de secours devant empêcher **en permanence** une ouverture non autorisée de l'extérieur sans clé (même après un déverrouillage anti-panique).

Position initiale

La porte peut seulement être ouverte avec la clé, côté paumelle.

Function E

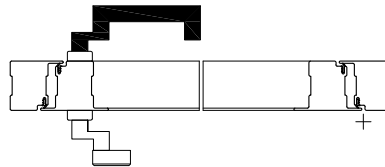
Lever handle set with anti-panic version

Usage

Escape doors on which unauthorised opening from the outside without a key must be **permanently** prevented (also after panic unlocking).

Basic position

On the hinge side the door can only be opened with the key.

**Schaltstellung**

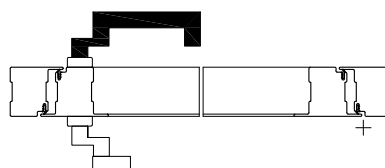
Auf der Bandgegenseite kann die Tür über den Drücker, auch bei ausgeschlosssem Riegel, immer geöffnet werden.

Position condamnée

Sur le côté opposé aux paumelles, la porte peut toujours être ouverte au moyen de la poignée, même verrouillée.

Switch position

The door can always be opened on the side opposite the hinge by using the handle, even if the bolt is shot



Auf der Aussenseite darf NIE ein Drücker montiert werden!

Ne JAMAIS monter une poignée sur la face extérieure!

On the outside it is NEVER allowed to fit a handle!

Schlossdefinition E

Panikfunktion: Ja
Wechselfunktion: Ja
 Schliessende Falle: Ja, gegen Zurückdrücken gesichert
 Riegel: Ja
 Vierkant-Nuss: 9 mm durchgehend
 Mass Nuss/Zyl. 94 (RZ), 92 (PZ)
 Dornmass: 35 mm
 Stulplatte: CrNi U-24 x 6
 Mehrfachverriegelung: Ja

Définition de serrure E

Fonct. anti-panique: oui
Fonction à levier: oui
 Bec de cane: oui, bloqués contre le repoussement
 Pêne: oui
 Fouillot carré: 9 mm en continu
 Cote fouillot/cyl. 94 (CR), 92 (CP)
 Dist. au cylindre: 35 mm
 Gâche: CrNi U-24 x 6
 Verrouillage multiple: oui

Lock definition E

Panic function: Yes
Latch function: Yes
 Locking latch: Yes, secured against being forced back
 Bolt: Yes
 Square spindle: 9 mm continuous
 Dimension spindle/cyl. 94 (CR), 92 (CP)
 Pin size: 35 mm
 Face plate: CrNi U-24 x 6
 Multi-point lock: Yes

Schliessfunktionen**Fonctions de fermeture****Locking functions****Funktion B**

Umschaltfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort

Fluchttüren, die je nach Bedarf entweder eine dauernde Begehbarkeit von aussen sicherstellen müssen oder den Zutritt von aussen zeitweise verunmöglichen sollen.

Besondere Beachtung gilt der Schlüsselbetätigung.

Grundstellung

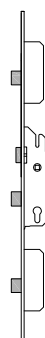
Beide Türdrücker sind freigeschaltet. Die Tür ist begehbar.

Achtung: Um den Aussendrücker anzukoppeln muss der Schlüssel beim Aufschliessen um eine 1/4 Drehung überdreht werden. Wird der Schlüssel nur bis in die vertikale Stellung gedreht (wie gewohnt), bleibt der Aussendrücker in Leerlaufstellung.

**Schaltstellung**

Durch Schlüsselbetätigung ist der bandseitige Drücker blockiert.

Nach Betätigung der Anti-Panikfunktion bleibt der Drücker auf der Bandseite abgekoppelt.

**Schlossdefinition B**

Panikfunktion:	Ja
Wechselfunktion:	Nein
Schliessende Falle:	Ja, gegen Zurückdrücken gesichert
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm geteilt
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35 mm
Stulplatte:	CrNi U-24 x 6
Mehrfachverriegelung:	Ja

Fonction B

Fonction avec anti-panique

Lieu d'application

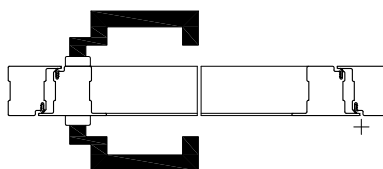
Portes de secours devant garantir au besoin un accès permanent de l'extérieur ou empêcher temporairement l'accès de l'extérieur.

L'actionnement de la clé doit faire l'objet d'une attention particulière.

Position initiale

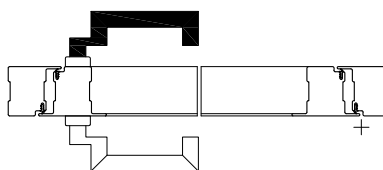
Les deux poignées de portes sont déverrouillées. La porte est praticable.

Attention: pour accoupler la poignée extérieure, il faut tourner, à l'ouverture, la clé d'un 1/4 de tour de plus. Si l'on tourne seulement la clé jusqu'en position verticale (cas habituel), la poignée extérieure reste sans fonction.

**Position condamnée**

En actionnant la clé, la poignée côté paumelle est bloquée.

Après avoir actionné la fonction anti-panique, la poignée côté paumelle reste désaccouplée.

**Définition de serrure B**

Fonct. anti-panique:	oui
Fonction à levier: non	
Bec de cane:	oui, bloqués contre le repoussement
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm fractionné
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Dist. au cylindre:	35 mm
Gâche:	CrNi U-24 x 6
Verrouillage multiple:	oui

Function B

Switch function with anti-panic version

Usage

Escape doors that must either provide continuous access from the outside, or temporarily prevent access from the outside.

Key actuation requires special attention.

Basic position

Both door handles are unlocked. The door can be opened.

Attention: To couple the exterior handle, the key must be turn past by 1/4 of a turn on unlocking. If the key is only turned to the vertical position (as usual), the exterior handle remains uncoupled.

Switch position

The handle on the hinge side is blocked by turning the key.

After actuating the panic version the handle remains disconnected on the hinge side.

Lock definition B

Panic function:	Yes
Latch function:	No
Locking latch:	Yes, secured against being forced back
Bolt:	Yes
Square spindle:	9 mm split
Dimension spindle/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Pin size:	35 mm
Face plate:	CrNi U-24 x 6
Multi-point lock:	Yes

Beschläge

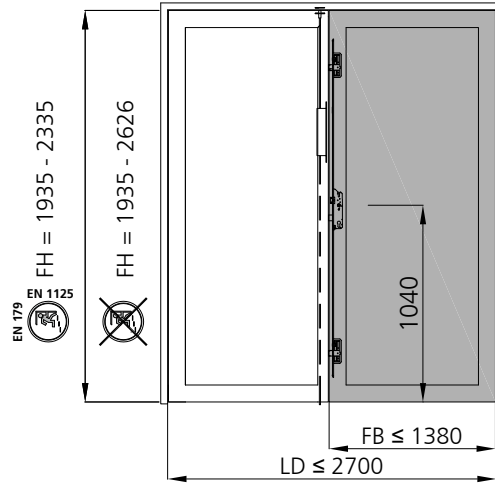
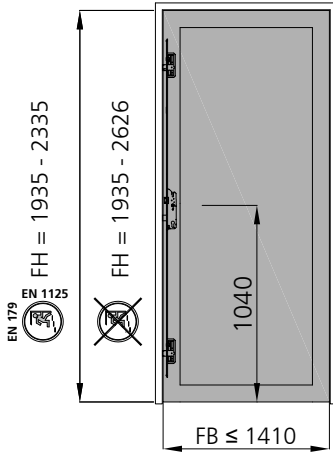
Übersicht Schösser
Gangflügel

Ferremets

Tableau de serrures
Vantail de service

Fittings

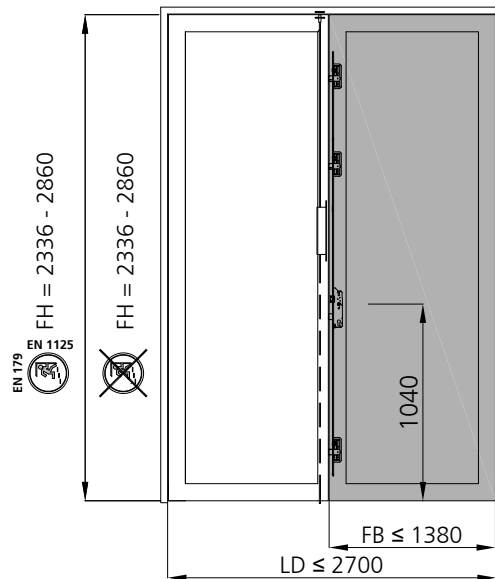
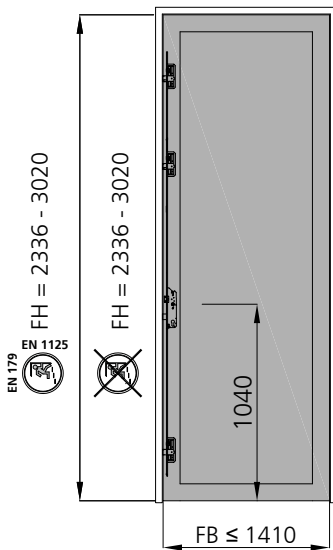
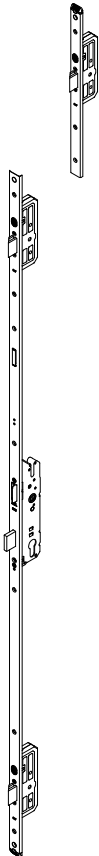
Synopsis of locks
Opening leaf



FH = Flügelhöhe
FH = Hauteur du vantail
FH = Leaf height

FB = Flügelbreite
FB = Largeur du vantail
FB = Leaf width

LD = lichter Durchgang
LD = Passage libre
LD = Inside width



Massgebend sind ausschliesslich die für Ihr Land gültigen Zulassungen.

Nous vous demandons de vous reporter aux procès-verbaux de classement en cours de validité dans votre pays.

Only the certificates valid in your country are relevant.

Beschläge

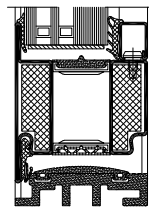
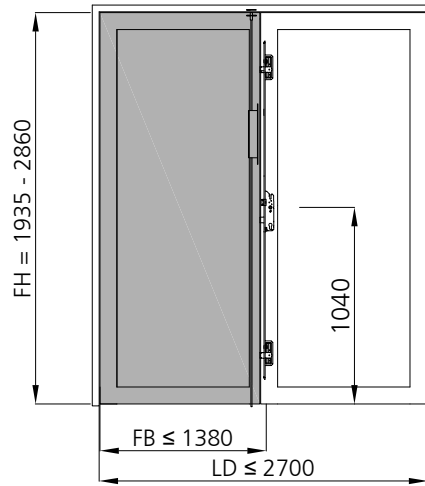
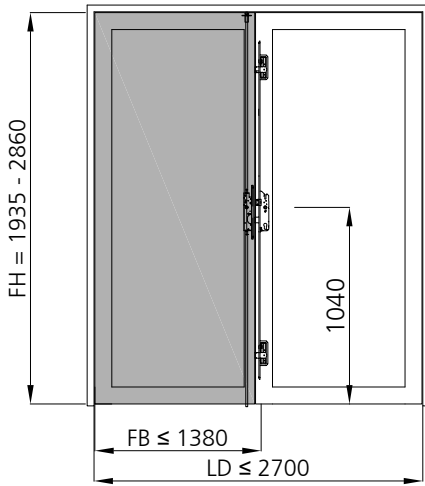
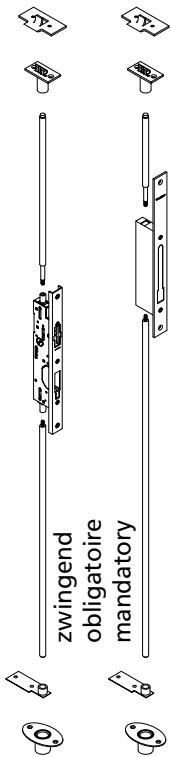
Übersicht Schösser
Standflügel

Ferremets

Tableau de serrures
Vantail semi-fixe

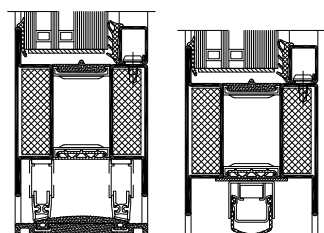
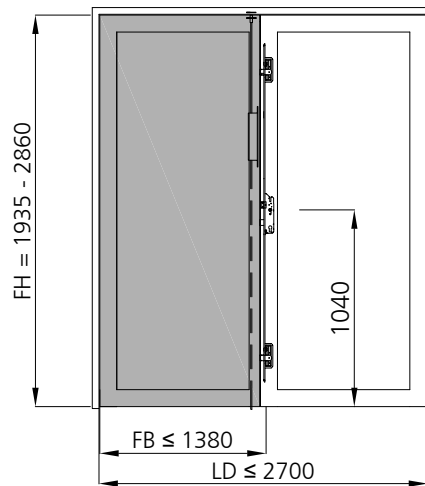
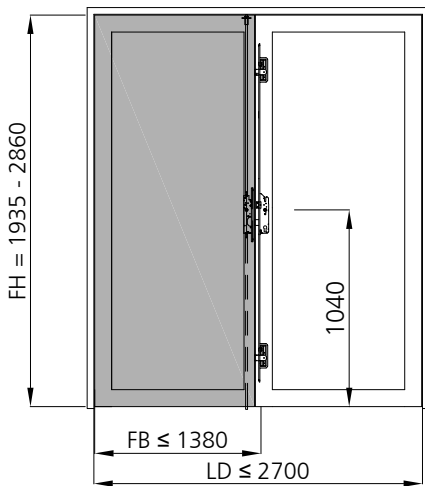
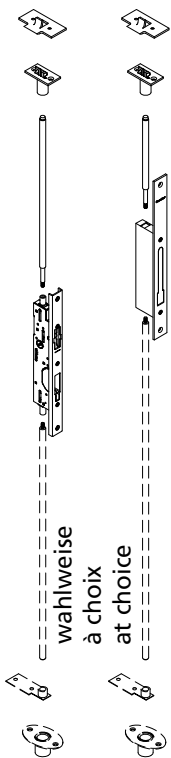
Fittings

Synopsis of locks
Fixed leaf



FB = Flügelbreite LD = lichter Durchgang
 FB = Largeur du vantail LD = Passage libre
 FB = Leaf width LD = Inside width

FH = Flügelhöhe
 FH = Hauteur du vantail
 FH = Leaf height



Massgebend sind ausschliesslich die für Ihr Land gültigen Zulassungen.

Nous vous demandons de vous reporter aux procès-verbaux de classement en cours de validité dans votre pays.

Only the certificates valid in your country are relevant.

Übersicht Beschlageinbau Disposition de la quincaillerie Placement of fittings



Notausgangsverschlüsse
Fermetures sorties d'urgences
Emergency exit devices



Paniktürverschlüsse
Fermetures anti-paniques
Panic exit devices



RZ / CR / RC

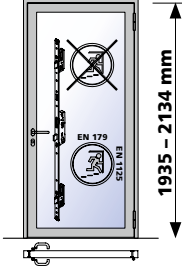


PZ / CP / PC

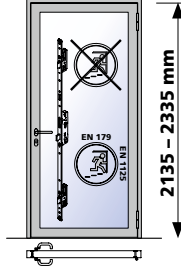
3-Punkt-Verriegelung

Verrouillage 3 points

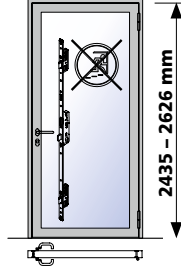
3 point locking



RZ/CR/RC = [un_ep_0430](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0390](#)



RZ/CR/RC = [un_ep_0431](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0391](#)

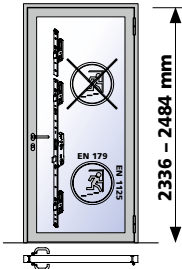


RZ/CR/RC = [un_ep_0432](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0392](#)

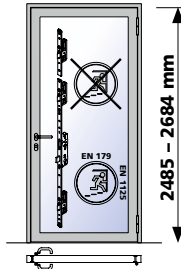
4-Punkt-Verriegelung

Verrouillage 4 points

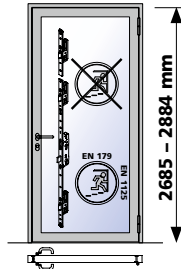
4 point locking



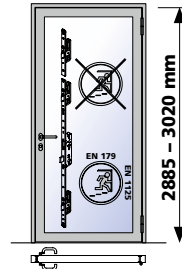
RZ/CR/RC = [un_ep_0433](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0393](#)



RZ/CR/RC = [un_ep_0434](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0394](#)



RZ/CR/RC = [un_ep_0435](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0395](#)

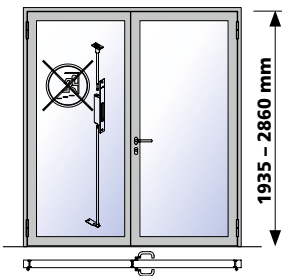


RZ/CR/RC = [un_ep_0436](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0396](#)

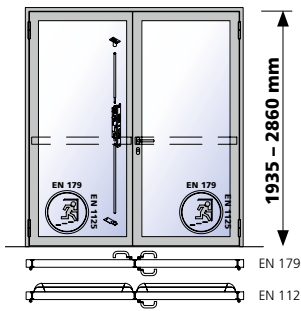
Standflügelverriegelung

Verrouillage du vantail semi-fixe

Fixed leaf lock



[un_ep_0239](#)



[un_ep_0389](#)

Übersicht Beschlageinbau Disposition de la quincaillerie Placement of fittings

EN 179 Notausgangsverschlüsse
Fermetures sorties d'urgences
Emergency exit devices

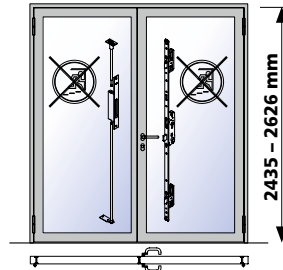
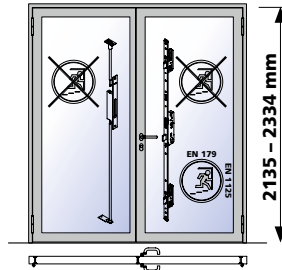
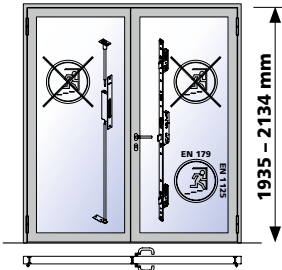
EN 179 Paniktürverschlüsse
Fermetures anti-paniques
Panic exit devices

22 RZ / CR / RC
17 PZ / CP / PC

3-Punkt-Verriegelung

Verrouillage 3 points

3 point locking



RZ/CR/RC = [un_ep_0437](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0397](#)

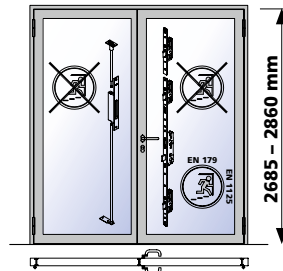
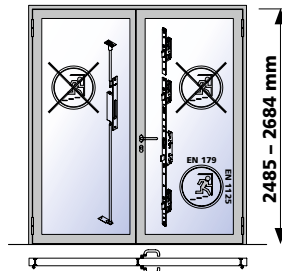
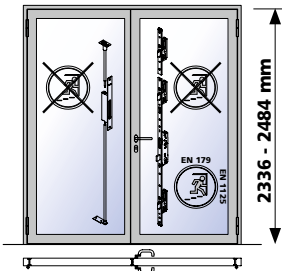
RZ/CR/RC = [un_ep_0438](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0398](#)

RZ/CR/RC = [un_ep_0439](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0399](#)

4-Punkt-Verriegelung

Verrouillage 4 points

4 point locking



RZ/CR/RC = [un_ep_0440](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0400](#)

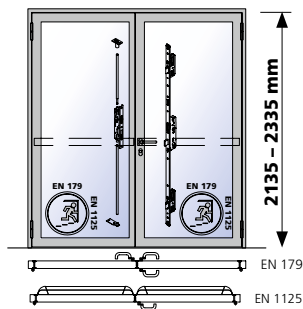
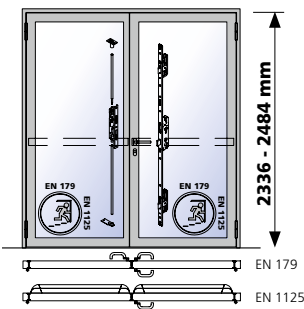
RZ/CR/RC = [un_ep_0441](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0401](#)

RZ/CR/RC = [un_ep_0442](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0402](#)

3-Punkt-Verriegelung - Antipanic

Verrouillage 3 points - anti-panique

3 point locking - anti-panic



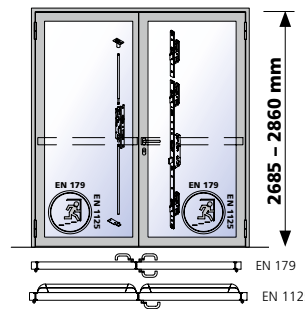
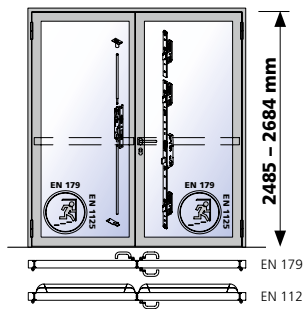
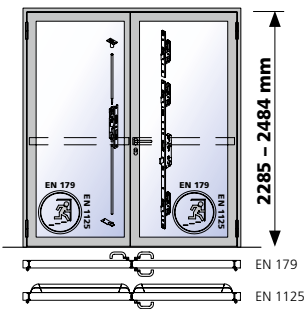
RZ/CR/RC = [un_ep_0444](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0404](#)

RZ/CR/RC = [un_ep_0445](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0405](#)

4-Punkt-Verriegelung - Antipanic

Verrouillage 4 points - anti-panique

4 point locking - anti-panic



RZ/CR/RC = [un_ep_0447](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0407](#)

RZ/CR/RC = [un_ep_0448](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0408](#)

RZ/CR/RC = [un_ep_0449](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0409](#)

3

Beschläge

Schlossgarnituren
3-Punkt-Verriegelung

Ferremets

Garnitures de serrures
Verrouillage 3 points

Fittings

Sets of locks
3 point locking



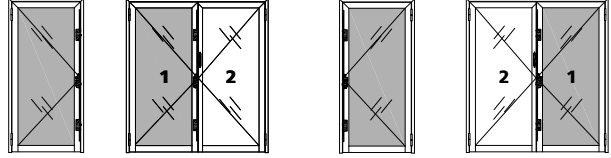
RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Wechselfunktion ohne Anti-Panik
Fonction à levier sans anti-panique
Lever handle set without anti-panic version

Selbstverriegelnd (Magnetkontakt)
Verrouillage automatique (contact magnétique)
Self-locking (magnetic contacts)

DIN links / gauche / left

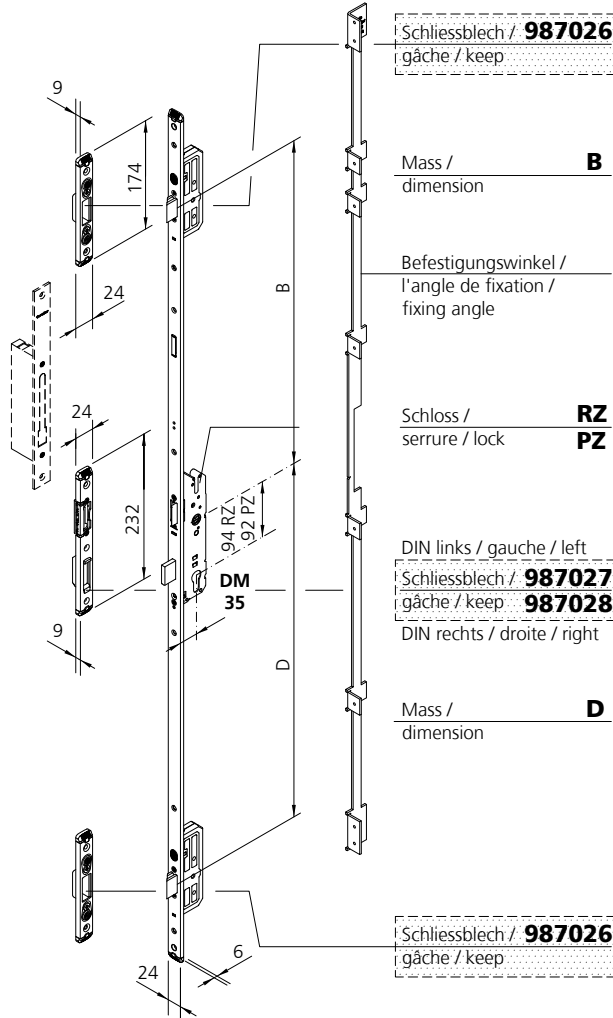
DIN rechts / droite / right



Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height

1935 - 2134	2135 - 2335	2435 - 2626
---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------

Schloss mit Schliessblech bestellen
serrure avec gâche à commander
order lock with keep



1x

729

987036 **987037** **987038**

RZ 986461 **986463** **986465**
PZ 986460 **986462** **986464**

1x

782.5



1x

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Alternative / alternative / alternative
Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen.
Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040
Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.

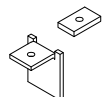


Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

Beschläge

Schlossgarnituren
4-Punkt-Verriegelung

Ferremets

Garnitures de serrures
Verrouillage 4 points

Fittings

Sets of locks
4 point locking

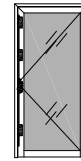
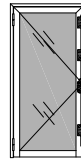


RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Wechselfunktion ohne Anti-Panik
Fonction à levier sans anti-panique
Lever handle set without anti-panic version

Selbstverriegelnd (Magnetkontakt)
Verrouillage automatique (contact magnétique)
Self-locking (magnetic contacts)

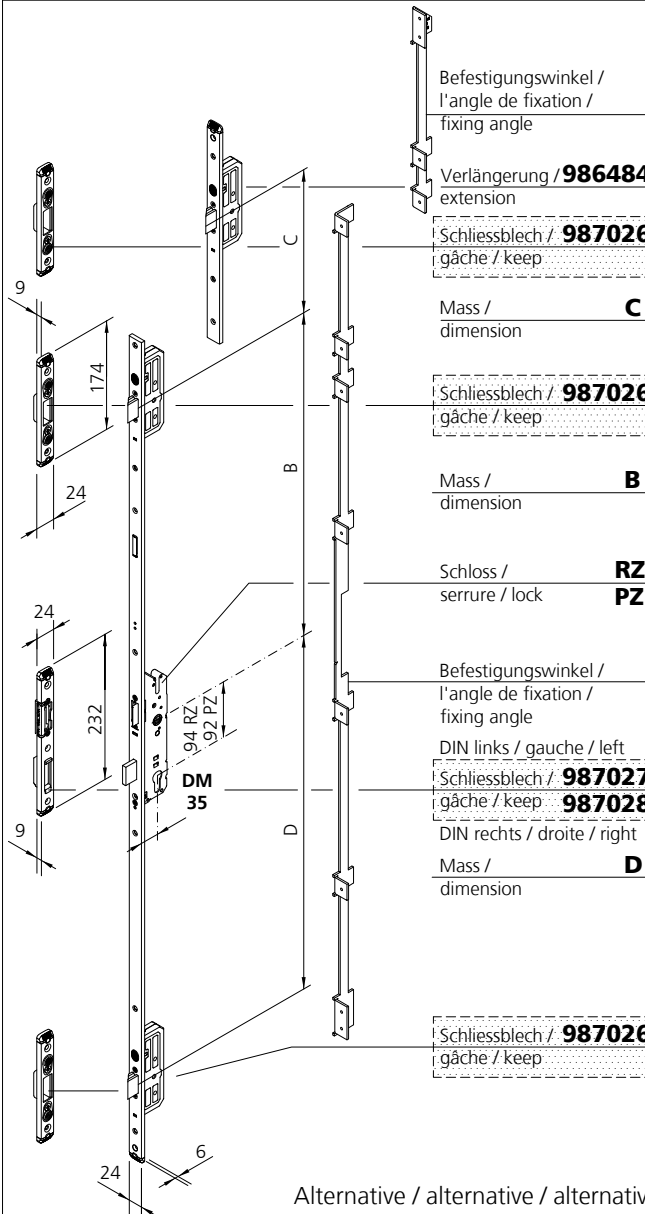
DIN links / gauche / left DIN rechts / droite / right



Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height

2336	2485	2685	2885
-	-	-	-
2484	2684	2884	3020

**Schloss mit Schliessblech bestellen
serrure avec gâche à commander
order lock with keep**

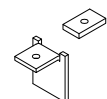


987035	987035	987035	987035
1x	1x	1x	1x
1x	1x	1x	1x
350	550	750	950
1x	1x	1x	1x
729	729	729	729
986461 986460	986461 986460	986461 986460	986461 986460
987036	987036	987036	987036
1x	1x	1x	1x
782.5	782.5	782.5	782.5
1x	1x	1x	1x

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Alternative / alternative / alternative
Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen.
Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040.
Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.

Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right



Beschläge

Schlossgarnituren
4-Punkt-Verriegelung

Ferremets

Garnitures de serrures
Verrouillage 4 points

Fittings

Sets of locks
4 point locking



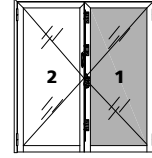
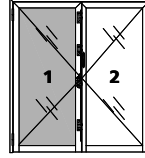
RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Wechselfunktion ohne Anti-Panik
Fonction à levier sans anti-panique
Lever handle set without anti-panic version



Selbstverriegelnd (Magnetkontakt)
Verrouillage automatique (contact magnétique)
Self-locking (magnetic contacts)

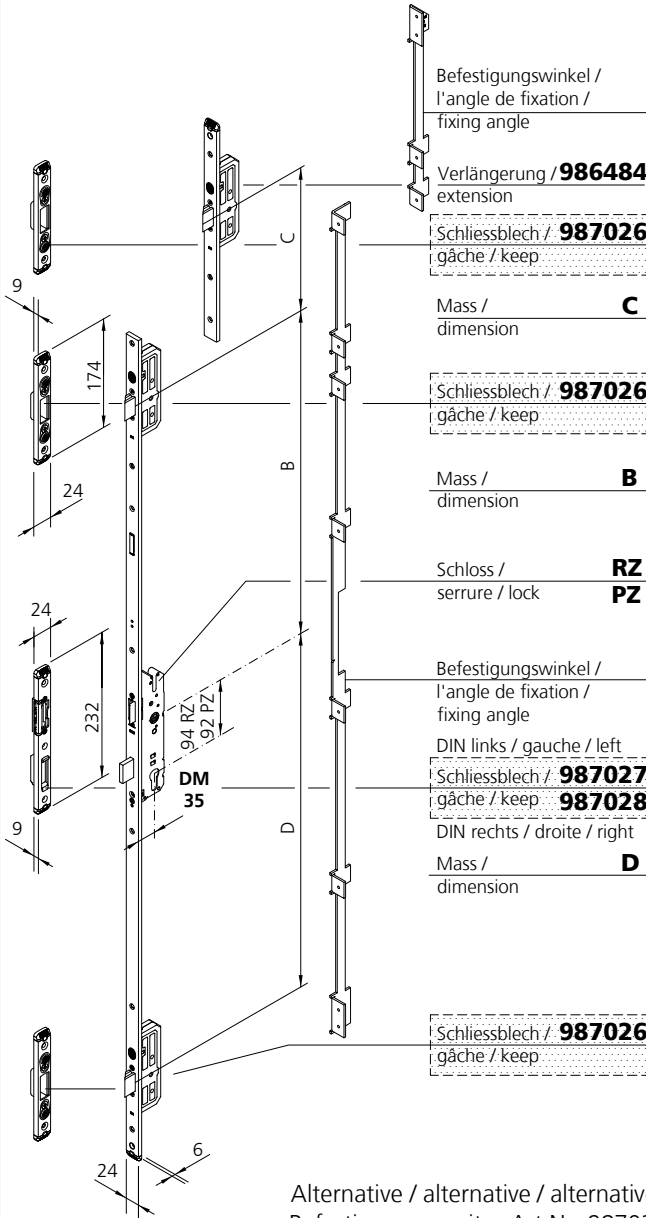
DIN links / gauche / left DIN rechts / droite / right



Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height

2336	2485	2685
-	-	-
2484	2684	2860

Schloss mit Schliessblech bestellen
serrure avec gâche à commander
order lock with keep



987035 987035 987035

1x 1x 1x

1x 1x 1x

350 550 750

1x 1x 1x

729 729 729

986461 986461 986461
986460 986460 986460

987036 987036 987036

1x 1x 1x

782.5 782.5 782.5



1x 1x 1x

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Alternative / alternative / alternative
Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen.
Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040.
Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.

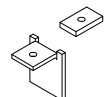


Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

Beschläge


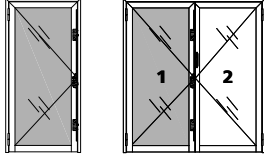
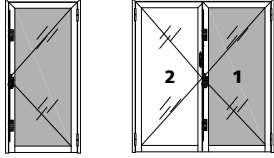
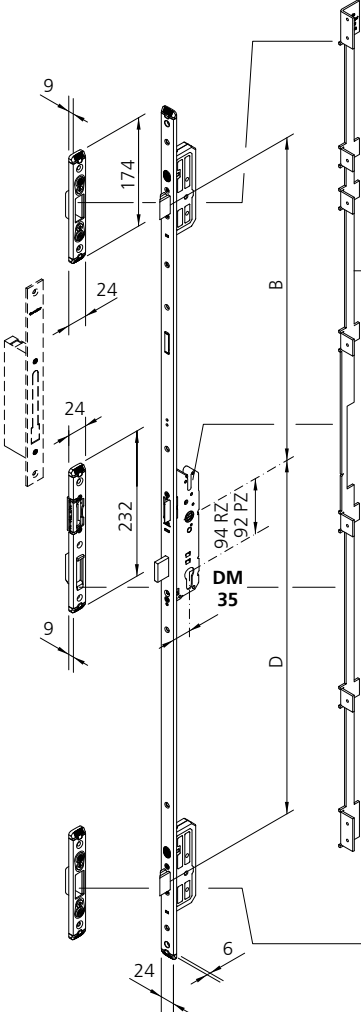





Schlossgarnituren
3-Punkt-Verriegelung

Ferremets

Garnitures de serrures
Verrouillage 3 points

Fittings

Sets of locks
3 point locking

 <p>RZ Ø 22 mm PZ Ø 17 mm</p> <p>Umschaltfunktion mit Antipanic B Fonction avec anti-panique B Switch function with anti-panic version B</p> <p>Selbstverriegelnd (Magnetkontakt) Verrouillage automatique (contact magnétique) Self-locking (magnetic contacts)</p>	<p>DIN links / gauche / left</p> 		<p>DIN rechts / droite / right</p> 												
	<p>Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height</p> <table border="1"> <tr> <td>1935</td> <td>2135</td> <td>1935</td> <td>2135</td> </tr> <tr> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>2134</td> <td>2335</td> <td>2134</td> <td>2335</td> </tr> </table>				1935	2135	1935	2135	-	-	-	-	2134	2335	2134
1935	2135	1935	2135												
-	-	-	-												
2134	2335	2134	2335												
<p>Schloss mit Schliessblech bestellen serrure avec gâche à commander order lock with keep</p>															
 <p>Schliessblech / gâche / keep 987026</p> <p>Mass / dimension B</p> <p>Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle 987036</p> <p>Schloss / serrure / lock RZ 986479 PZ 986473</p> <p>DIN links / gauche / left</p> <p>Schliessblech / gâche / keep 987027 987028</p> <p>DIN rechts / droite / right</p> <p>Mass / dimension D</p> <p>Schliessblech / gâche / keep 987026</p>	1x	1x	1x	1x											
	729	929	729	929											
	987036	987037	987036	987037											
	986479 986473	986481 986475	986478 986472	986480 986474											
	1x	1x	1x	1x											
	782.5	782.5	782.5	782.5											
															
1x	1x	1x	1x												
<p>Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied</p>															
<p>Alternative / alternative / alternative Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen. Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040. Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.</p> 															

Beschläge


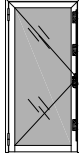
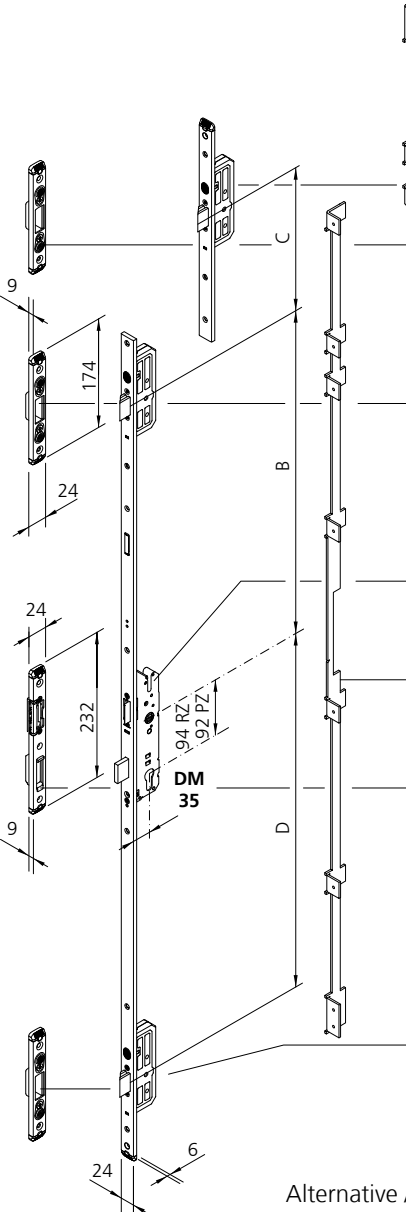




Schlossgarnituren
4-Punkt-Verriegelung

Ferremets

Garnitures de serrures
Verrouillage 4 points

Fittings

Sets of locks
4 point locking

 <p>RZ Ø 22 mm PZ Ø 17 mm</p> <p>Umschaltfunktion mit Antipanic B Fonction avec anti-panique B Switch function with anti-panic version B</p> <p>Selbstverriegelnd (Magnetkontakt) Verrouillage automatique (contact magnétique) Self-locking (magnetic contacts)</p>	DIN links / gauche / left 			
	Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height			
 <p>Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle</p> <p>Verlängerung / 986484 extension</p> <p>Schliessblech / 987026 gâche / keep</p> <p>Mass / dimension C</p> <p>Schliessblech / 987026 gâche / keep</p> <p>Mass / dimension B</p> <p>Schloss / serrure / lock RZ PZ</p> <p>Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle</p> <p>DIN links / gauche / left</p> <p>Schliessblech / 987027 gâche / keep</p> <p>Mass / dimension D</p> <p>Schliessblech / 987026 gâche / keep</p> <p>DM 35</p> <p>94 RZ 92 PZ</p> <p>24</p> <p>174</p> <p>24</p> <p>232</p> <p>24</p> <p>6</p>	Schloss mit Schliessblech bestellen serrure avec gâche à commander order lock with keep			
	987035	987035	987035	987035
	1x	1x	1x	1x
	1x	1x	1x	1x
	350	550	750	950
	1x	1x	1x	1x
	729	729	729	729
	986479 986473	986479 986473	986479 986473	986479 986473
	987036	987036	987036	987036
	1x	1x	1x	1x
782.5	782.5	782.5	782.5	
				
1x	1x	1x	1x	
Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied				
Alternative / alternative / alternative Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen. Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040. Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.				

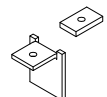


Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

Beschläge

Schlossgarnituren
4-Punkt-Verriegelung

Ferremets

Garnitures de serrures
Verrouillage 4 points

Fittings

Sets of locks
4 point locking

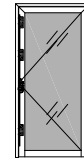


RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Umschaltfunktion mit Antipanic **B**
Fonction avec anti-panique **B**
Switch function with anti-panic version **B**

Selbstverriegelnd (Magnetkontakt)
Verrouillage automatique (contact magnétique)
Self-locking (magnetic contacts)

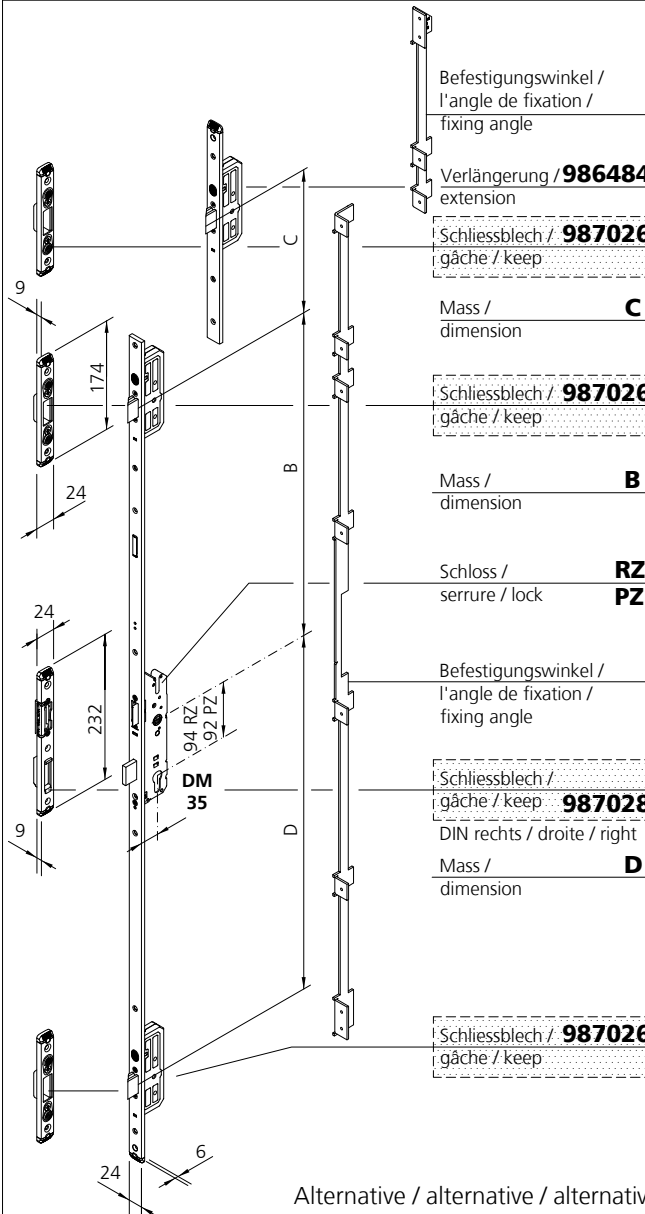
DIN rechts / droite / right



Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height

2336	2485	2685	2885
-	-	-	-
2484	2684	2884	3020

Schloss mit Schliessblech bestellen
serrure avec gâche à commander
order lock with keep

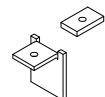


987035	987035	987035	987035
1x	1x	1x	1x
1x	1x	1x	1x
350	550	750	950
1x	1x	1x	1x
729	729	729	729
986478 986472	986478 986472	986478 986472	986478 986472
987036	987036	987036	987036
1x	1x	1x	1x
782.5	782.5	782.5	782.5
1x	1x	1x	1x

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Alternative / alternative / alternative
 Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen.
 Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040.
 Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.

Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right



3

Beschläge

Schlossgarnituren
4-Punkt-Verriegelung

Ferremets

Garnitures de serrures
Verrouillage 4 points

Fittings

Sets of locks
4 point locking



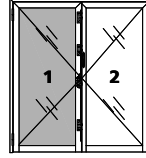
RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Umschaltfunktion mit Antipanik **B**
Fonction avec anti-panique **B**
Switch function with anti-panic version **B**

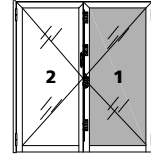


Selbstverriegelnd (Magnetkontakt)
Verrouillage automatique (contact magnétique)
Self-locking (magnetic contacts)

DIN links / gauche / left



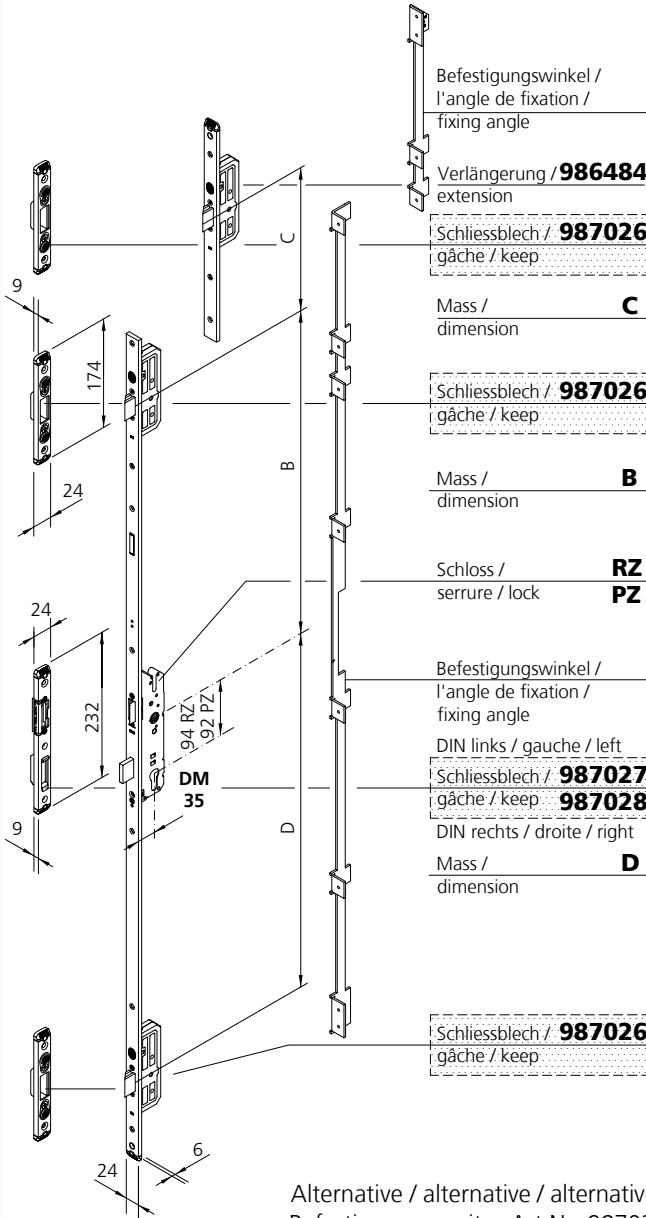
DIN rechts / droite / right



Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height

2336	2485	2685	2336	2485	2685
-	-	-	-	-	-
2484	2684	2860	2484	2684	2860

Schloss mit Schliessblech bestellen
serrure avec gâche à commander
order lock with keep



987035	987035	987035	987035	987035	987035
1x	1x	1x	1x	1x	1x
1x	1x	1x	1x	1x	1x
350	550	750	350	550	750
1x	1x	1x	1x	1x	1x
729	729	729	729	729	729
986479 986473	986479 986473	986479 986473	986478 986472	986478 986472	986478 986472
987036	987036	987036	987036	987036	987036
1x	1x	1x	1x	1x	1x
782.5	782.5	782.5	782.5	782.5	782.5
1x	1x	1x	1x	1x	1x

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Alternative / alternative / alternative
Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen.
Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040.
Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.

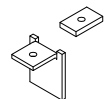

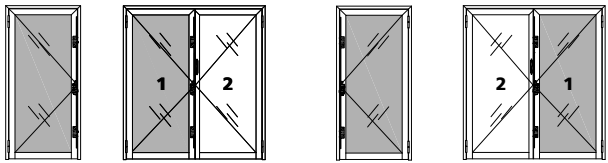
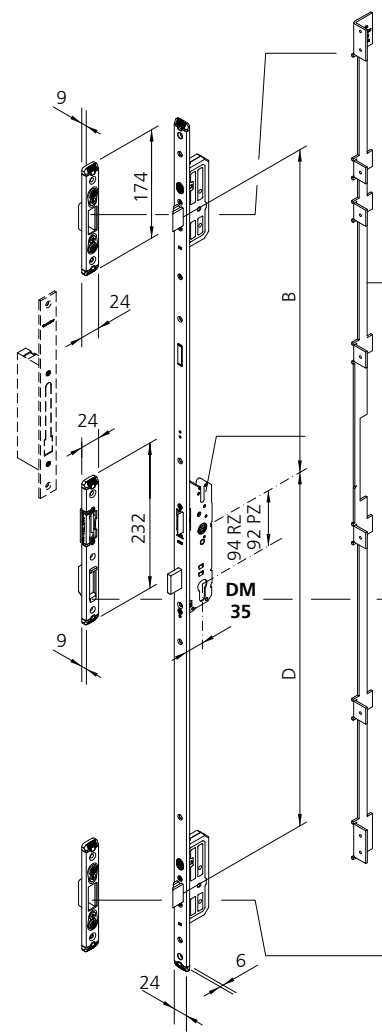



Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

Beschläge
Schlossgarnituren
3-Punkt-Verriegelung

Ferremets
Garnitures de serrures
Verrouillage 3 points

Fittings
Sets of locks
3 point locking

 <p>RZ Ø 22 mm PZ Ø 17 mm</p> <p>Wechselfunktion mit Anti-Panik E Fonction à levier avec anti-panique E Lever handle set with anti-panic version E</p> <p>Selbstverriegelnd (Magnetkontakt) Verrouillage automatique (contact magnétique) Self-locking (magnetic contacts)</p>	<p>DIN links / gauche / left DIN rechts / droite / right</p> 						
	<p>Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height</p> <table border="1"> <tr> <td>1935</td> <td>2135</td> </tr> <tr> <td>-</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>2134</td> <td>2335</td> </tr> </table>		1935	2135	-	-	2134
1935	2135						
-	-						
2134	2335						
<p>Schloss mit Schliessblech bestellen serrure avec gâche à commander order lock with keep</p>							
	<p>Schliessblech / gâche / keep 987026</p>	<p>1x 1x</p>					
	<p>Mass / dimension B</p>	<p>729</p>	<p>929</p>				
	<p>Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle</p>	<p>987036</p>	<p>987037</p>				
	<p>Schloss / serrure / lock RZ PZ</p>	<p>986467 986466</p>	<p>986469 986468</p>				
	<p>DIN links / gauche / left Schliessblech / gâche / keep 987027 987028</p>	<p>1x</p>	<p>1x</p>				
	<p>DIN rechts / droite / right Mass / dimension D</p>	<p>782.5</p>	<p>782.5</p>				
<p>Schliessblech / gâche / keep 987026</p>	<p>1x</p>	<p>1x</p>					
<p>Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied</p>							
<p>Abbildung: DIN rechts fig.: DIN droite fig.: DIN right</p>	<p>Alternative / alternative / alternative Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen. Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040. Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.</p> 						

3

Beschläge

Schlossgarnituren
4-Punkt-Verriegelung

Ferremets

Garnitures de serrures
Verrouillage 4 points

Fittings

Sets of locks
4 point locking



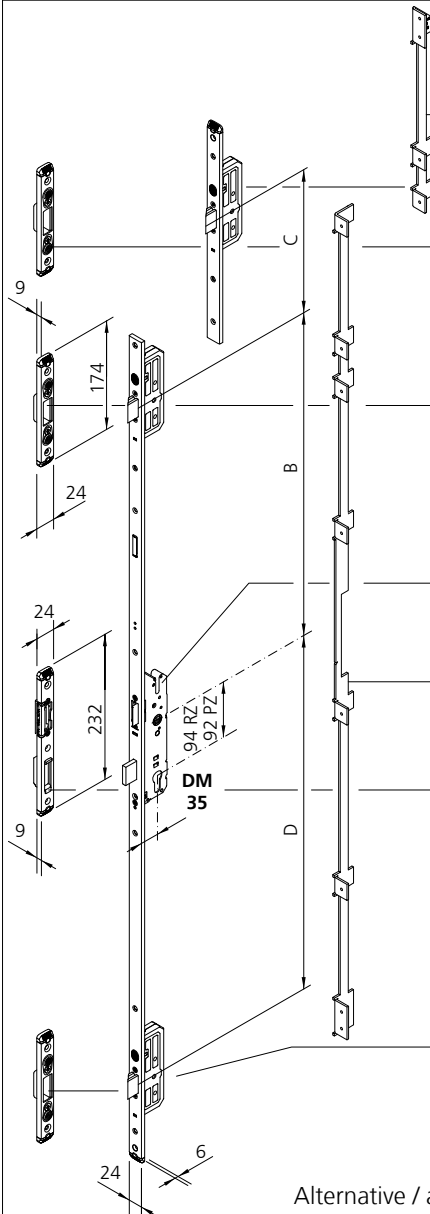




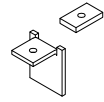
 <p>RZ Ø 22 mm PZ Ø 17 mm</p> <p>Wechselfunktion mit Anti-Panik E Fonction à levier avec anti-panique E Lever handle set with anti-panic version E</p> <p>Selbstverriegelnd (Magnetkontakt) Verrouillage automatique (contact magnétique) Self-locking (magnetic contacts)</p>	<p>DIN links / gauche / left DIN rechts / droite / right</p> 														
	<p>Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height</p> <table border="1"> <tr> <td>2336</td> <td>2485</td> <td>2685</td> <td>2885</td> </tr> <tr> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>2484</td> <td>2684</td> <td>2884</td> <td>3020</td> </tr> </table>				2336	2485	2685	2885	-	-	-	-	2484	2684	2884
2336	2485	2685	2885												
-	-	-	-												
2484	2684	2884	3020												
 <p>Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle</p> <p>Verlängerung / 986484 extension</p> <p>Schliessblech / 987026 gâche / keep</p> <p>Mass / dimension C</p> <p>Schliessblech / 987026 gâche / keep</p> <p>Mass / dimension B</p> <p>Schloss / serrure / lock RZ PZ</p> <p>Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle</p> <p>DIN links / gauche / left Schliessblech / 987027 gâche / keep 987028</p> <p>DIN rechts / droite / right</p> <p>Mass / dimension D</p> <p>Schliessblech / 987026 gâche / keep</p> <p>DM 35</p> <p>24, 174, 24, 232, 9, 94 RZ, 92 PZ, 6</p>	<p>Schloss mit Schliessblech bestellen serrure avec gâche à commander order lock with keep</p>														
	987035	987035	987035	987035											
	1x	1x	1x	1x											
	1x	1x	1x	1x											
	350	550	750	950											
	1x	1x	1x	1x											
	729	729	729	729											
	986467 986466	986467 986466	986467 986466	986467 986466											
	987036	987036	987036	987036											
	1x	1x	1x	1x											
782.5	782.5	782.5	782.5												
															
1x	1x	1x	1x												
<p>Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied</p>															
<p>Alternative / alternative / alternative Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen. Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040. Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.</p> 															

Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

Beschläge

Schlossgarnituren
4-Punkt-Verriegelung

Ferremets

Garnitures de serrures
Verrouillage 4 points

Fittings

Sets of locks
4 point locking



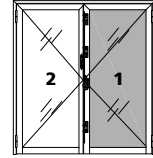
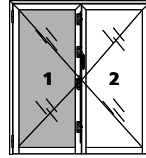
RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Wechselfunktion mit Anti-Panik **E**
Fonction à levier avec anti-panique **E**
Lever handle set with anti-panic version **E**



Selbstverriegelnd (Magnetkontakt)
Verrouillage automatique (contact magnétique)
Self-locking (magnetic contacts)

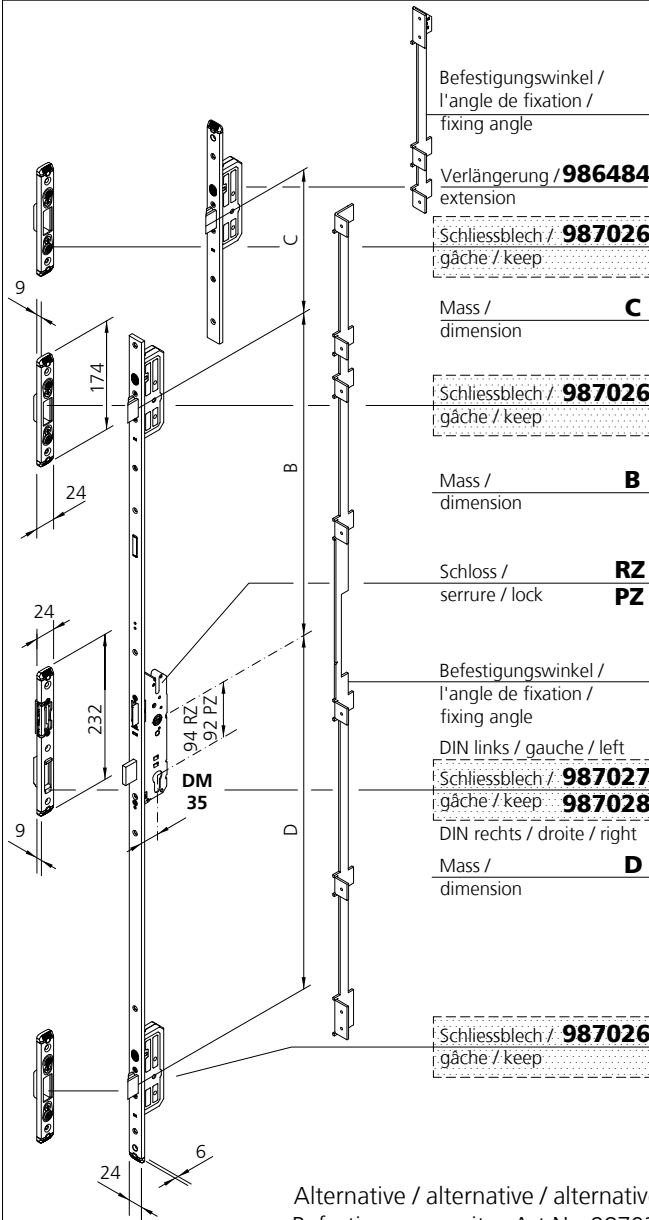
DIN links / gauche / left DIN rechts / droite / right



Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height

2336	2485	2685
-	-	-
2484	2684	2860

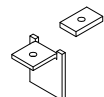
Schloss mit Schliessblech bestellen
serrure avec gâche à commander
order lock with keep



	987035	987035	987035
Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle			
Verlängerung / extension	1x	1x	1x
Schliessblech / gâche / keep	1x	1x	1x
Mass / dimension	C		
	350	550	750
Schliessblech / gâche / keep	1x	1x	1x
Mass / dimension	B		
	729	729	729
Schloß / serrure / lock	RZ 986467 986466	986467 986466	986467 986466
Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle	987036	987036	987036
DIN links / gauche / left			
Schliessblech / gâche / keep	1x	1x	1x
DIN rechts / droite / right			
Mass / dimension	D		
	782.5	782.5	782.5
Schliessblech / gâche / keep	1x	1x	1x
Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied			

Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

Alternative / alternative / alternative
Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen.
Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040.
Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.



3

Beschläge

Verriegelung Standflügel

Ferremets

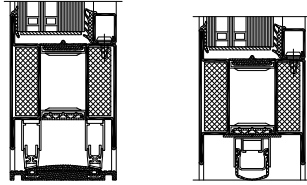
Verrouillage du vantail semi-fixe

Fittings

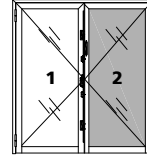
Locking of fixed leaf



RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm



**DIN links /
DIN gauche /
DIN left**



**DIN rechts /
DIN droite /
DIN right**

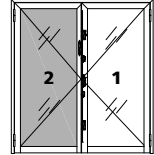
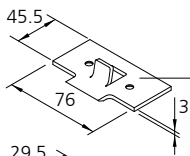
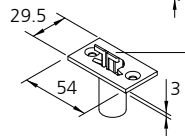


Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right



Schliessblech /
Gâche / Keep

987006



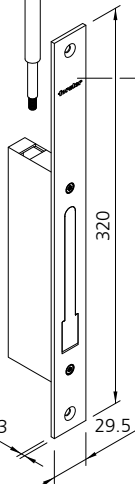
Schaltschloss /
Serrure de maintien / Switch latch

987002



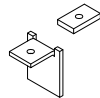
Stange nach oben /
Tringle vers le haut / Rod upwards

987004



Selbstverriegelndes Falztreibriegel-Schloss /
Crémone de commande à levier,
verrouillage automatique /
Self-locking drive bolt-lock

987456



Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987040
zusätzlich bestellen.
Commander séparément la garniture
de fixation, art. no. 987040.
Order fastening set art. no. 987040
separately.

wahlweise / à choix / at choice:

Stange nach unten / Tringle vers le bas / Rod downwards

Art. Nr. / art. no. / art. no. 987005

Stangenführung / Guide de tringle / Rod guide

Sockel stumpf / socle coupe droite / butt joint

Art. Nr. / art. no. / art. no. 987011 + 987072

Gehrung / coupe en onglet / mitre joint

Art. Nr. / art. no. / art. no. 987010

Verstellbare Bodenschliesshülse / Douille de fermeture au sol réglable /

Adjustable floor covering bush

Art. Nr. / art. no. / art. no. 987051

Art. Nr. / art. no. / art. no. 987052

Einzelteile bestellen

pièces détachées à commander
order individual parts

1x

1x

1x

1x

Senkschrauben M5 x 10 mm beiliegend /
vis coniques M5 x 10 mm jointes /
countersunk screw M5 x 10 mm supplied

Beschläge

Verriegelung Standflügel

Ferremets

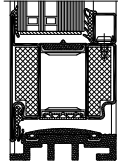
Verrouillage du vantail semi-fixe

Fittings

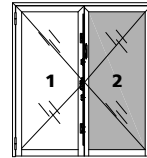
Locking of fixed leaf



RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm



**DIN links /
DIN gauche /
DIN left**



**DIN rechts /
DIN droite /
DIN right**

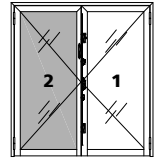
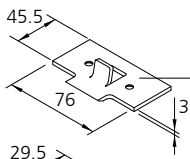
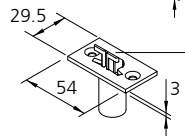


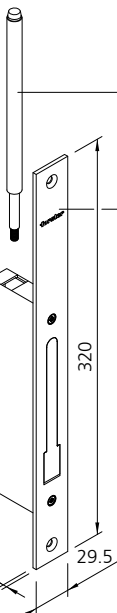
Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right



Schliessblech /
Gâche / Keep **987006**



Schaltschloss /
Serrure de maintien / Switch latch **987002**

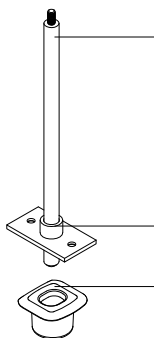


Stange nach oben /
Tringle vers le haut / Rod upwards **987004**

Selbstverriegelndes Falztreibriegel-Schloss /
Crémone de commande à levier,
verrouillage automatique /
Self-locking drive bolt-lock **987456**



Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987040
zusätzlich bestellen.
Commander séparément la garniture
de fixation, art. no. 987040.
Order fastening set art. no. 987040
separately.



Stange nach unten /
Tringle vers le bas / Rod downwards **987005**

Stangenführung /
Guide de tringle / Rod guide **987010**

Verstellbare Bodenschliesshülse /
Douille de fermeture au sol réglable /
Adjustable floor covering bush **987052**

**Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts**

1x

1x

1x

1x

1x

1x

1x

Senkschrauben M5 x 10 mm beiliegend /
vis coniques M5 x 10 mm jointes /
countersunk screw M5 x 10 mm supplied

Beschläge

Schlossgarnituren
3-Punkt-Verriegelung
Antipanic-Gegenkasten

Ferremets

Garnitures de serrures
Verrouillage 3 points
Crémone anti-panique

Fittings

Sets of locks
3 point locking
Anti-panic opposite lock


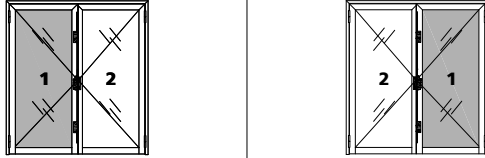
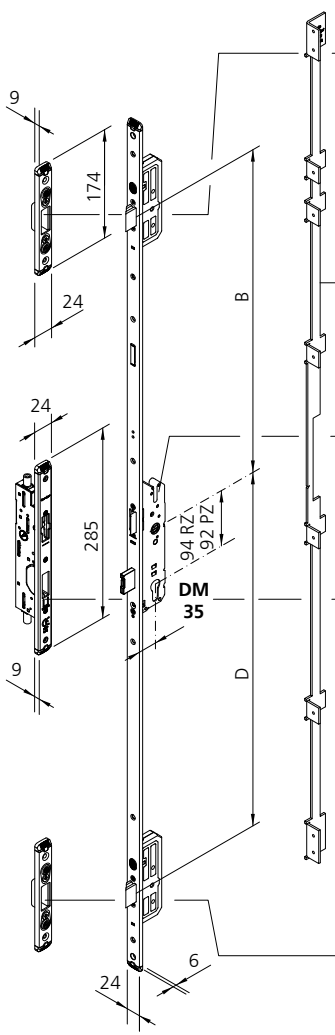




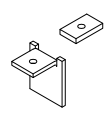
 RZ Ø 22 mm PZ Ø 17 mm		DIN links / gauche / left		DIN rechts / droite / right		
						
Umschaltfunktion mit Antipanic B Fonction avec anti-panique B Switch function with anti-panic version B		Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height				
		1935 - 2134	2135 - 2335	1935 - 2134	2135 - 2335	
Schloss mit Schliessblech bestellen serrure avec gâche à commander order lock with keep						
		Schliessblech / gâche / keep 987026	1x	1x	1x	1x
Mass / dimension B			729	929	729	929
Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle			987036	987037	987036	987037
Schloss / serrure / lock		RZ PZ	986499 986493	986501 986495	986498 986492	986500 986494
Antipanic- Gegenkasten / crémone anti-panique / anti-panic opposite lock		977400	1x	1x	1x	1x
Mass / dimension D			782.5	782.5	782.5	782.5
						
Schliessblech / gâche / keep 987026			1x	1x	1x	1x
Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied						
Alternative / alternative / alternative Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen. Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040. Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.						

Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

Beschläge

Schlossgarnituren
4-Punkt-Verriegelung
Antipanik-Gegenkasten

Ferremets

Garnitures de serrures
Verrouillage 4 points
Crémone anti-panique

Fittings

Sets of locks
4 point locking
Antipanik-Gegenkasten


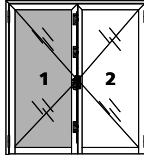
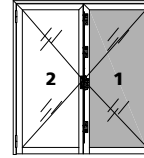
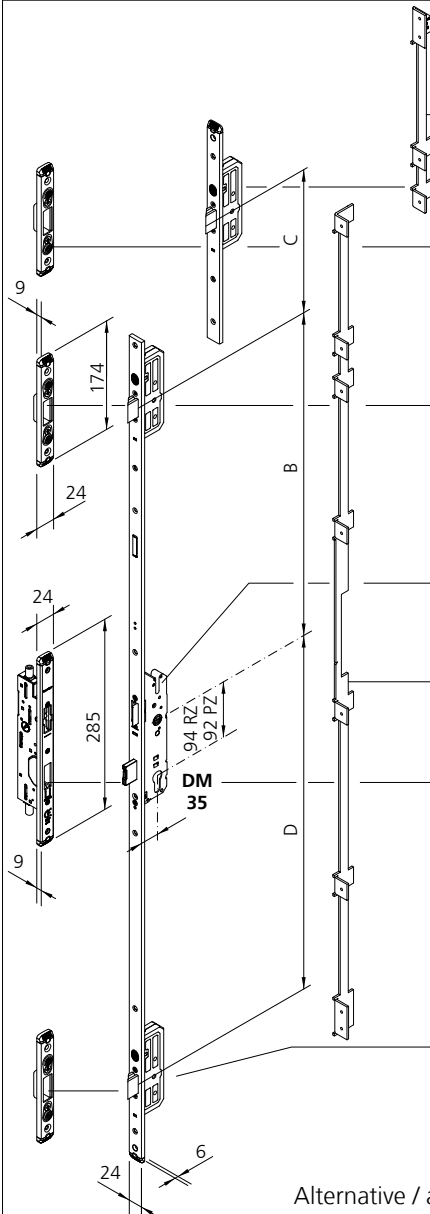
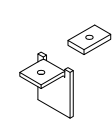
 <p>RZ Ø 22 mm PZ Ø 17 mm</p> <p>Umschaltfunktion mit Antipanik B Fonction avec anti-panique B Switch function with anti-panic version B</p> <p>Selbstverriegelnd (Magnetkontakt) Verrouillage automatique (contact magnétique) Self-locking (magnetic contacts)</p>	<p>DIN links / gauche / left</p> 		<p>DIN rechts / droite / right</p> 																				
	<p>Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height</p> <table border="1"> <tr> <td>2336</td> <td>2485</td> <td>2685</td> <td>2336</td> <td>2485</td> <td>2685</td> </tr> <tr> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>2484</td> <td>2684</td> <td>2860</td> <td>2484</td> <td>2684</td> <td>2860</td> </tr> </table>						2336	2485	2685	2336	2485	2685	-	-	-	-	-	-	2484	2684	2860	2484	2684
2336	2485	2685	2336	2485	2685																		
-	-	-	-	-	-																		
2484	2684	2860	2484	2684	2860																		
<p>Selbstverriegelnd (Magnetkontakt) Verrouillage automatique (contact magnétique) Self-locking (magnetic contacts)</p>																							
 <p>Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle</p> <p>Verlängerung / extension 986484</p> <p>Schliessblech / gâche / keep 987026</p> <p>Mass / dimension C</p> <p>Schliessblech / gâche / keep 987026</p> <p>Mass / dimension B</p> <p>Schloss / serrure / lock RZ 986499 986493 PZ 986499 986493</p> <p>Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle</p> <p>Antipanik-Gegenkasten / crémone anti-panique / anti-panic opposite lock 977400</p> <p>DM 35</p> <p>Schliessblech / gâche / keep 987026</p>	<p>Schloss mit Schliessblech bestellen serrure avec gâche à commander order lock with keep</p>																						
	987035	987035	987035	987035	987035	987035																	
	1x	1x	1x	1x	1x	1x																	
	1x	1x	1x	1x	1x	1x																	
	350	550	750	350	550	750																	
	1x	1x	1x	1x	1x	1x																	
	729	729	729	729	729	729																	
	RZ 986499 986493	986499 986493	986499 986493	986498 986492	986498 986492	986498 986492																	
	987036	987036	987036	987036	987036	987036																	
	1x	1x	1x	1x	1x	1x																	
782.5	782.5	782.5	782.5	782.5	782.5																		
1x	1x	1x	1x	1x	1x																		
<p>Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied</p>																							
<p>Alternative / alternative / alternative Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen. Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040. Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.</p>																							

Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right



3

Beschläge



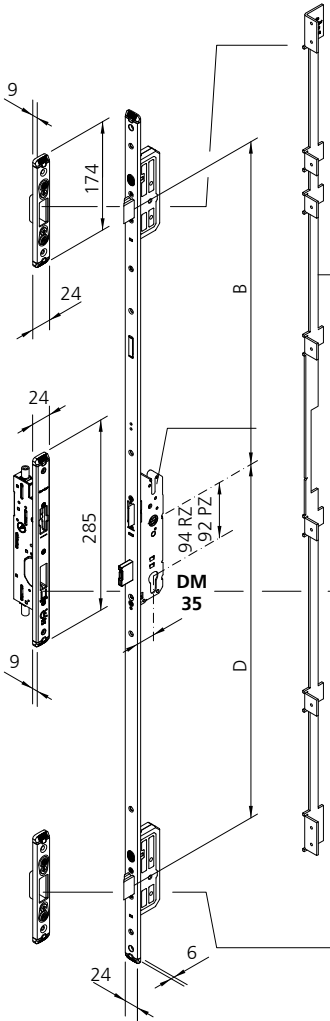


Schlossgarnituren
3-Punkt-Verriegelung
Antipanik-Gegenkasten

Ferremets

Garnitures de serrures
Verrouillage 3 points
Crémone anti-panique

Fittings

Sets of locks
3 point locking
Anti-panic opposite lock

		DIN links / gauche / left	DIN rechts / droite / right
 <p>RZ Ø 22 mm PZ Ø 17 mm</p> <p>Wechselfunktion mit Anti-Panik E Fonction à levier avec anti-panique E Lever handle set with anti-panic version E</p> <p>Selbstverriegelnd (Magnetkontakt) Verrouillage automatique (contact magnétique) Self-locking (magnetic contacts)</p>			
		Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height	
		1935 - 2134	2135 - 2335
Schloss mit Schliessblech bestellen serrure avec gâche à commander order lock with keep			
		Schliessblech / gâche / keep 987026	1x
Mass / dimension B		729	929
Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle		987036	987037
Schloss / serrure / lock RZ PZ		986487 986486	986489 986488
Antipanik- Gegenkasten / crémone anti-panique / anti-panic opposite lock 977400		1x	1x
Mass / dimension D		782.5	782.5
			
Schliessblech / gâche / keep 987026		1x	1x
Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied			

Alternative / alternative / alternative
Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen.
Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040.
Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.

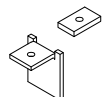


Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

Beschläge

Schlossgarnituren
4-Punkt-Verriegelung
Antipanik-Gegenkasten

Ferremets

Garnitures de serrures
Verrouillage 4 points
Crémone anti-panique

Fittings

Sets of locks
4 point locking
Anti-panic opposite lock



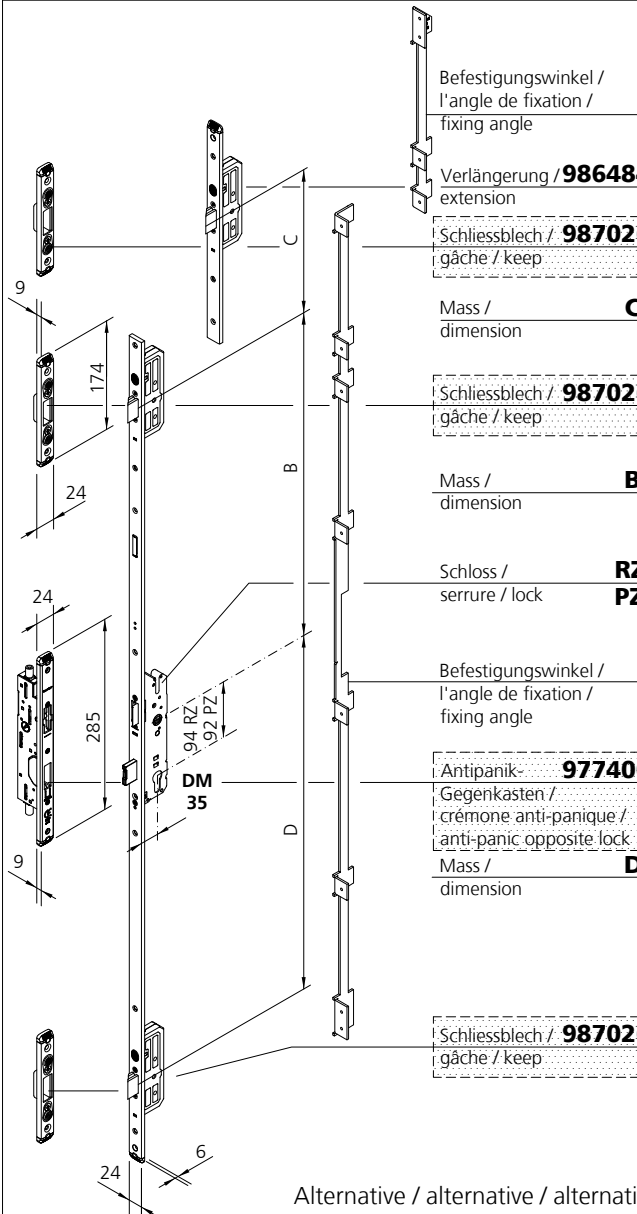



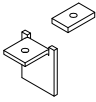
 <p>RZ Ø 22 mm PZ Ø 17 mm</p> <p>Wechselfunktion mit Anti-Panik E Fonction à levier avec anti-panique E Lever handle set with anti-panic version E</p> <p>Selbstverriegelnd (Magnetkontakt) Verrouillage automatique (contact magnétique) Self-locking (magnetic contacts)</p>	<p>DIN links / gauche / left DIN rechts / droite / right</p> 										
	<p>Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height</p> <table border="1"> <tr> <td>2336</td> <td>2485</td> <td>2685</td> </tr> <tr> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>2484</td> <td>2684</td> <td>2860</td> </tr> </table>			2336	2485	2685	-	-	-	2484	2684
2336	2485	2685									
-	-	-									
2484	2684	2860									
 <p>Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle</p> <p>Verlängerung / 986484 extension</p> <p>Schliessblech / 987026 gâche / keep</p> <p>Mass / dimension C</p> <p>Schliessblech / 987026 gâche / keep</p> <p>Mass / dimension B</p> <p>Schloss / serrure / lock RZ PZ</p> <p>Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle</p> <p>Antipanik- 977400 Gegenkasten / crémone anti-panique / anti-panic opposite lock</p> <p>Mass / dimension D</p> <p>Schliessblech / 987026 gâche / keep</p> <p>DM 35</p> <p>94 RZ 92 PZ</p> <p>24</p> <p>174</p> <p>24</p> <p>24</p> <p>285</p> <p>6</p>	<p>Schloss mit Schliessblech bestellen serrure avec gâche à commander order lock with keep</p>										
	987035	987035	987035								
	1x	1x	1x								
	1x	1x	1x								
	350	550	750								
	1x	1x	1x								
	729	729	729								
	986487 986486	986487 986486	986487 986486								
	987036	987036	987036								
	1x	1x	1x								
782.5	782.5	782.5									
											
1x	1x	1x									
<p>Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied</p>											
<p>Alternative / alternative / alternative Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen. Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040. Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.</p> 											

Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

Beschläge


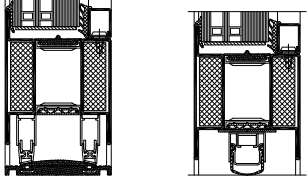
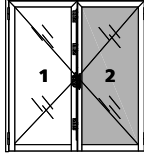
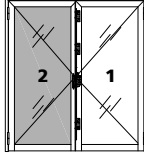
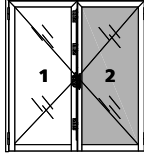
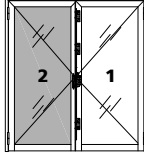
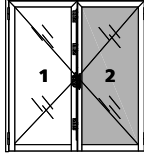
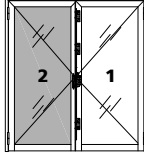
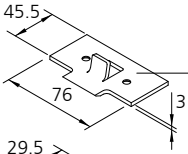
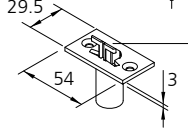
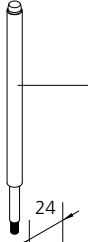
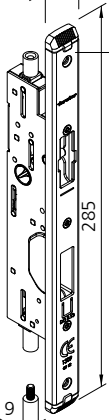
Verriegelung Standflügel
Antipanik-Gegenkasten

Ferrements

Verrouillage du vantail semi-fixe
Crémone anti-panique

Fittings

Locking of fixed leaf
Anti-panic opposite lock

 <p>RZ Ø 22 mm PZ Ø 17 mm</p> 	<table border="0"> <tr> <td style="text-align: center;">DIN links / DIN gauche / DIN left</td> <td style="text-align: center;">DIN rechts / DIN droite / DIN right</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"></td> <td style="text-align: center;"></td> </tr> </table>	DIN links / DIN gauche / DIN left	DIN rechts / DIN droite / DIN right		
DIN links / DIN gauche / DIN left	DIN rechts / DIN droite / DIN right				
					
<p>Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right</p>  <p>Schliessblech / Gâche / Keep 987006</p>  <p>Schaltschloss / Serrure de maintien / Switch latch 987002</p>  <p>Stange nach oben / Tringle vers le haut / Rod upwards 987004</p>  <p>Antipanik- Gegenkasten / crémone anti-panique / anti-panic opposite lock 977400</p> <p>Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987040 zusätzlich bestellen. Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987040. Order fastening set art. no. 987040 separately.</p> <p>wahlweise / à choix / at choice:</p> <p>Stange nach unten / Tringle vers le bas / Rod downwards Art. Nr. / art. no. / art. no. 987005</p> <p>Stangenführung / Guide de tringle / Rod guide Sockel stumpf / socle coupe droite / butt joint Art. Nr. / art. no. / art. no. 987011 + 987072</p> <p>Gehrung / coupe en onglet / mitre joint Art. Nr. / art. no. / art. no. 987010</p> <p>Verstellbare Bodenschliesshülse / Douille de fermeture au sol réglable / Adjustable floor covering bush Art. Nr. / art. no. / art. no. 987051 Art. Nr. / art. no. / art. no. 987052</p>	<p>Einzelteile bestellen pièces détachées à commander order individual parts</p> <table border="0"> <tr> <td style="text-align: center;">1x</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">1x</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">1x</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">1x</td> </tr> </table> <p>Senkschrauben M5 x 10 mm beiliegend / vis coniques M5 x 10 mm jointes / countersunk screw M5 x 10 mm supplied</p>	1x	1x	1x	1x
1x					
1x					
1x					
1x					

Beschläge


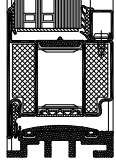
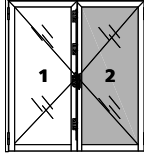
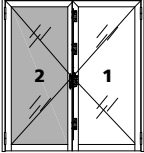
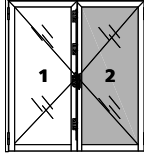
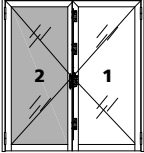
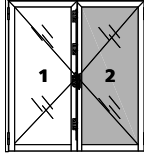
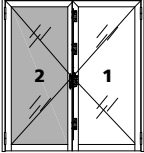
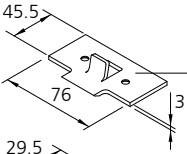
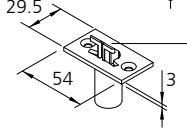

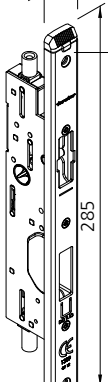
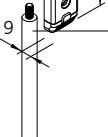
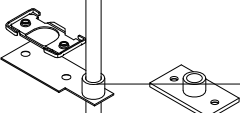
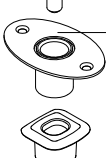
Verriegelung Standflügel
Antipanik-Gegenkasten

Ferremets

Verrouillage du vantail semi-fixe
Crémone anti-panique

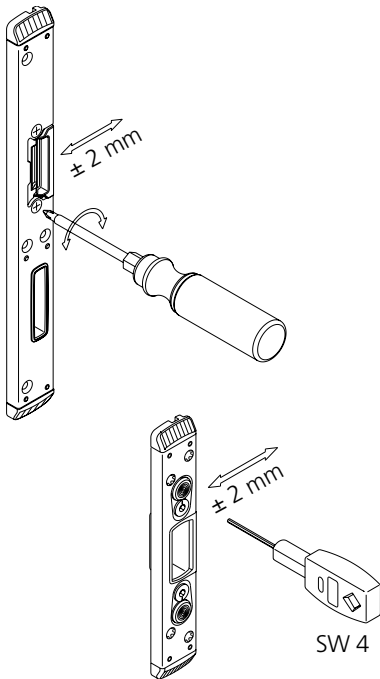
Fittings

Locking of fixed leaf
Anti-panic opposite lock

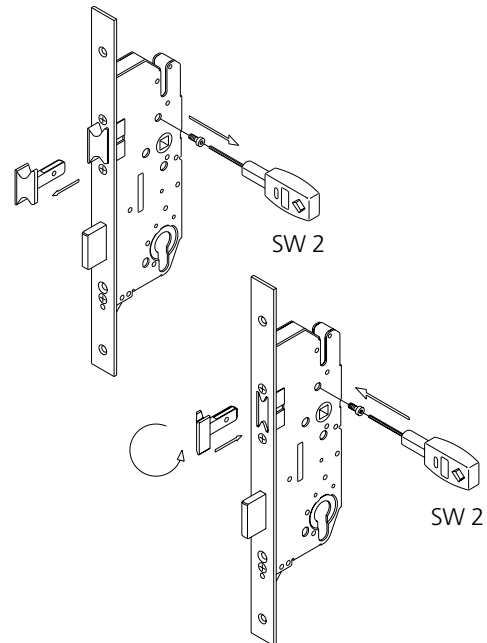
 <p>RZ Ø 22 mm PZ Ø 17 mm</p> 	<table border="0"> <tr> <td data-bbox="1034 376 1198 465"> <p>DIN links / DIN gauche / DIN left</p>  </td> <td data-bbox="1273 376 1433 465"> <p>DIN rechts / DIN droite / DIN right</p>  </td> </tr> </table>	<p>DIN links / DIN gauche / DIN left</p> 	<p>DIN rechts / DIN droite / DIN right</p> 																
<p>DIN links / DIN gauche / DIN left</p> 	<p>DIN rechts / DIN droite / DIN right</p> 																		
<p>Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right</p>  <p>Schliessblech / Gâche / Keep 987006</p>  <p>Schaltschloss / Serrure de maintien / Switch latch 987002</p>  <p>Stange nach oben / Tringle vers le haut / Rod upwards 987004</p>  <p>Antipanik- Gegenkasten / crémone anti-panique / anti-panic opposite lock 977400</p> <p>Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987040 zusätzlich bestellen. Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987040. Order fastening set art. no. 987040 separately.</p>  <p>Stange nach unten / Tringle vers le bas / Rod downwards 987005</p>  <p>Stangenführung / Guide de tringle / Rod guide 987010</p>  <p>Verstellbare Bodenschliesshülse / Douille de fermeture au sol réglable / Adjustable floor covering bush 987052</p>	<p>Einzelteile bestellen pièces détachées à commander order individual parts</p> <table border="0"> <tr> <td></td> <td>1x</td> </tr> <tr> <td></td> <td>1x</td> </tr> <tr> <td></td> <td>1x</td> </tr> <tr> <td></td> <td>1x</td> </tr> <tr> <td></td> <td>1x</td> </tr> <tr> <td></td> <td>1x</td> </tr> <tr> <td></td> <td>1x</td> </tr> <tr> <td></td> <td>1x</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Senkschrauben M5 x 10 mm beiliegend / vis coniques M5 x 10 mm jointes / countersunk screw M5 x 10 mm supplied</td> </tr> </table>		1x		1x		1x		1x		1x		1x		1x		1x	Senkschrauben M5 x 10 mm beiliegend / vis coniques M5 x 10 mm jointes / countersunk screw M5 x 10 mm supplied	
	1x																		
	1x																		
	1x																		
	1x																		
	1x																		
	1x																		
	1x																		
	1x																		
Senkschrauben M5 x 10 mm beiliegend / vis coniques M5 x 10 mm jointes / countersunk screw M5 x 10 mm supplied																			

Beschläge
Verstellungen**Ferrements**
Réglage**Fittings**
Adjustments

Verstellung der Schliessteile
Gâche réversible gauche / droite
Adjustment of strike plates



Fallenumstellung
Bec de cane réversible gauche / droite
Latch changing



Beschläge
Schlösser

Ferremets
Serrures



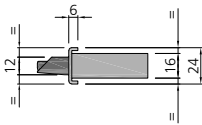

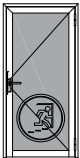
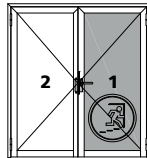
Fittings
Locks

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>RZ</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>PZ</p> </div> </div> <p>Zylinder Ø 22 / Ø 17 mm; DIN links und DIN rechts verwendbar; Selbstverriegelnd; Umlegbare Falle; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben</p> <p>Cylindre Ø 22 / Ø 17 mm; utilisation possible DIN gauche et DIN droite; verrouillage automatique; bec de cane basculant; tête Forster en acier inox meulé; boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation</p> <p>Ø 22 / Ø 17 mm cylinder; applicable on DIN left and DIN right; Self-locking; switchable handle; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; including fastening screws</p> <p>Mehrfachverriegelung-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multi-point lock</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 1935 - 2134 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur tête / Face plate length = 1790 mm B = 729 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2135 - 2335 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur tête / Face plate length = 1990 mm B = 929 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2435 - 2626 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur tête / Face plate length = 2290 mm B = 1229 mm</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center; margin-top: 20px;"> </div>	<p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p>	<div style="text-align: center; margin-bottom: 20px;"> </div> <p>RZ 986461</p> <p>PZ 986460</p> <p>RZ 986463</p> <p>PZ 986462</p> <p>RZ 986465</p> <p>PZ 986464</p>

Beschläge
Schlösser

Ferremets
Serrures

Fittings
Locks

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div> <p>RZ PZ</p> <p>Zylinder Ø 22 / Ø 17 mm; DIN rechts verwendbar; Selbstverriegelnd; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben</p> <p>Cylindre Ø 22 / Ø 17 mm; utilisation possible DIN droite; verrouillage automatique; têtière Forster en acier inox meulé; boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation</p> <p>Ø 22 / Ø 17 mm cylinder; applicable on DIN right; Self-locking; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; including fastening screws</p> <p>Mehrfachverriegelung-Schloss, DIN rechts Serrure à verrouillage multiple, DIN droite Multi-point lock, DIN right</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 1935 - 2134 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur têtière / Ø 22 mm Face plate length = 1790 mm Ø 17 mm B = 729 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2135 - 2335 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur têtière / Ø 22 mm Face plate length = 1990 mm Ø 17 mm B = 929 mm</p> <div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center; margin-top: 20px;">  </div>	<p>1 Stk./pce RZ 986478 PZ 986472</p> <p>1 Stk./pce RZ 986480 PZ 986474</p>	<p>Funktion B Fonction B Function B</p> <div style="text-align: center; margin-top: 20px;">  </div> <div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center; margin-top: 20px;">   </div>

Beschläge
Schlösser

Ferremets
Serrures



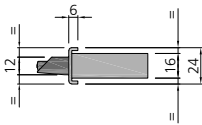

Fittings
Locks

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>RZ</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>PZ</p> </div> </div> <p>Zylinder Ø 22 / Ø 17 mm; DIN links verwendbar; Selbstverriegelnd; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben</p> <p>Cylindre Ø 22 / Ø 17 mm; utilisation possible DIN gauche; verrouillage automatique; tête Forster en acier inox meulé; boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation</p> <p>Ø 22 / Ø 17 mm cylinder; applicable on DIN left; Self-locking; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; including fastening screws</p> <p>Mehrfachverriegelung-Schloss, DIN links Serrure à verrouillage multiple, DIN gauche Multi-point lock, DIN left</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 1935 - 2134 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur tête / Ø 22 mm Face plate length = 1790 mm B = 729 mm Ø 17 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2135 - 2335 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur tête / Ø 22 mm Face plate length = 1990 mm B = 929 mm Ø 17 mm</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 20px;"> </div>	<p>1 Stk./pce</p> <p>RZ 986479 PZ 986473</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>RZ 986481 PZ 986475</p>	<p>Funktion B Fonction B Function B</p> <p style="text-align: center;">EN 179 EN 1125</p>

Beschläge
Schlösser

Ferremets
Serrures



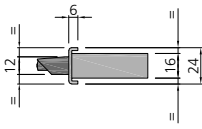

Fittings
Locks

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>RZ</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>PZ</p> </div> </div> <p>Zylinder Ø 22 / Ø 17 mm; DIN rechts verwendbar; Selbstverriegelnd; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben</p> <p>Cylindre Ø 22 / Ø 17 mm; utilisation possible DIN droite; verrouillage automatique; têtière Forster en acier inox meulé; boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation</p> <p>Ø 22 / Ø 17 mm cylinder; applicable on DIN right; Self-locking; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; including fastening screws</p> <p>Mehrfachverriegelung-Schloss, DIN rechts Serrure à verrouillage multiple, DIN droite Multi-point lock, DIN right</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 1935 - 2134 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur têtière / Ø 22 mm Face plate length = 1790 mm Ø 17 mm B = 729 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2135 - 2335 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur têtière / Ø 22 mm Face plate length = 1990 mm Ø 17 mm B = 929 mm</p> <div style="text-align: center; margin-top: 20px;">  </div>	<p>1 Stk./pce</p> <p>RZ 986498</p> <p>PZ 986492</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>RZ 986500</p> <p>PZ 986494</p>	<p>Funktion B Fonction B Function B</p> <div style="text-align: center; margin-top: 20px;">  </div>

Beschläge
Schlösser

Ferremets
Serrures

Fittings
Locks

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>RZ</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>PZ</p> </div> </div> <p>Zylinder Ø 22 / Ø 17 mm; DIN links verwendbar; Selbstverriegelnd; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben</p> <p>Cylindre Ø 22 / Ø 17 mm; utilisation possible DIN gauche; verrouillage automatique; têtière Forster en acier inox meulé; boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation</p> <p>Ø 22 / Ø 17 mm cylinder; applicable on DIN left; Self-locking; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; including fastening screws</p> <p>Mehrfachverriegelung-Schloss, DIN links Serrure à verrouillage multiple, DIN gauche Multi-point lock, DIN left</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 1935 - 2134 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur têtière / Ø 22 mm Face plate length = 1790 mm B = 729 mm Ø 17 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2135 - 2335 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur têtière / Ø 22 mm Face plate length = 1990 mm B = 929 mm Ø 17 mm</p> <div style="text-align: center; margin-top: 20px;">  </div>	<p>1 Stk./pce</p> <p>RZ 986499 PZ 986493</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>RZ 986501 PZ 986495</p>	<p>Funktion B Fonction B Function B</p> <div style="text-align: center; margin-top: 20px;">  </div>

Beschläge
Schlösser

Ferremets
Serrures

Fittings
Locks

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>RZ</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>PZ</p> </div> </div> <p>Zylinder Ø 22 / Ø 17 mm; DIN links und DIN rechts verwendbar; Selbstverriegelnd; Umlegbare Falle; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben</p> <p>Cylindre Ø 22 / Ø 17 mm; utilisation possible DIN gauche et DIN droite; verrouillage automatique; bec de cane basculant; tête Forster en acier inox meulé; boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation</p> <p>Ø 22 / Ø 17 mm cylinder; applicable on DIN left and DIN right; Self-locking; switchable handle; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; including fastening screws</p> <p>Mehrfachverriegelung-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multi-point lock</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 1935 - 2134 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur tête / Face plate length = 1790 mm B = 729 mm</p> <p>Ø 22 mm Ø 17 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2135 - 2335 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur tête / Face plate length = 1990 mm B = 929 mm</p> <p>Ø 22 mm Ø 17 mm</p> <div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center; margin-top: 20px;"> <div style="margin-left: 20px;"> </div> </div>	<p>1 Stk./pce</p> <p>RZ 986467 PZ 986466</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>RZ 986469 PZ 986468</p>	<p>Funktion E Fonction E Function E</p> <div style="text-align: center; margin-top: 20px;"> <p>EN 179 EN 1125</p> </div>

Beschläge
Schlösser

Ferremets
Serrures

Fittings
Locks

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>RZ</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>PZ</p> </div> </div> <p>Zylinder Ø 22 / Ø 17 mm; DIN links und DIN rechts verwendbar; Selbstverriegelnd; Umlegbare Falle; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben</p> <p>Cylindre Ø 22 / Ø 17 mm; utilisation possible DIN gauche et DIN droite; verrouillage automatique; bec de cane basculant; tête Forster en acier inox meulé; boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation</p> <p>Ø 22 / Ø 17 mm cylinder; applicable on DIN left and DIN right; Self-locking; switchable handle; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; including fastening screws</p> <p>Mehrfachverriegelung-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multi-point lock</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 1935 - 2134 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur tête / Ø 22 mm Face plate length = 1790 mm B = 729 mm Ø 17 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2135 - 2335 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur tête / Ø 22 mm Face plate length = 1990 mm B = 929 mm Ø 17 mm</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>RZ 986487 PZ 986486</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>RZ 986489 PZ 986488</p>	<p>Funktion E Fonction E Function E</p> <p>EN 179 EN 1125</p>

Beschläge
Schlösser
Verlängerung

Ferremets
Serrures
Extension

Fittings
Locks
Extension

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>DIN links und DIN rechts verwendbar; Selbstverriegelnd; Umlegbare Falle; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben; in Kombination mit 986460/-461, 986478/-479, 986472/-473, 986466/-467</p> <p>utilisation possible DIN gauche et DIN droite; verrouillage automatique; bec de cane basculant; têteière Forster en acier inox meulé; boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation; en combinaison avec 986460/-461, 986478/-479, 986472/-473, 986466/-467</p> <p>applicable on DIN left and DIN right; Self-locking; switchable handle; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; including fastening screws; in combination with 986460/-461, 986478/-479, 986472/-473, 986466/-467</p> <p>Verlängerung für Mehrfachverriegelung Extension pour serrure à verrouillage multiple Extension for multi-point lock</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2285 - 2484 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur têteière / Face plate length = 382 mm C1 = 600 mm / C = 350 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2485 - 2684 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur têteière / Face plate length = 582 mm C2 = 400 mm / C = 550 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2685 - 2884 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur têteière / Face plate length = 782 mm C3 = 200 mm / C = 750 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2885 - 3020 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur têteière / Face plate length = 982 mm C4 = 0 mm / C = 950 mm</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p>	<p></p> <p>EN 179</p> <p></p> <p>EN 1125</p> <p>986484</p>
			<p></p> <p>EN 179</p> <p></p> <p>EN 1125</p>

Beschläge
Schlösser
Verlängerung

Ferremets
Serrures
Extension

Fittings
Locks
Extension

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>DIN links und DIN rechts verwendbar; Selbstverriegelnd; Umlegbare Falle; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben; in Kombination mit 986460/-461, 986478/-479, 986472/-473, 986466/-467</p> <p>utilisation possible DIN gauche et DIN droite; verrouillage automatique; bec de cane basculant; têteière Forster en acier inox meulé; boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation; en combinaison avec 986460/-461, 986478/-479, 986472/-473, 986466/-467</p> <p>applicable on DIN left and DIN right; Self-locking; switchable handle; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; including fastening screws; in combination with 986460/-461, 986478/-479, 986472/-473, 986466/-467</p> <p>Verlängerung für Mehrfachverriegelung Extension pour serrure à verrouillage multiple Extension for multi-point lock</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2285 - 2484 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur têteière / Face plate length = 382 mm C1 = 600 mm / C = 350 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2485 - 2684 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur têteière / Face plate length = 582 mm C2 = 400 mm / C = 550 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2685 - 2860 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur têteière / Face plate length = 782 mm C3 = 200 mm / C = 750 mm</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p>	<p></p> <p>EN 179</p> <p></p> <p>EN 1125</p> <p>986484</p> <p></p> <p>EN 179</p> <p></p> <p>EN 1125</p>

Beschläge

Verriegelung Standflügel

Ferremets

Verrouillage du vantail semi-fixe

Fittings

Locking of fixed leaf

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	<p>Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; Anschlussgewinde M5; Hub = 20 mm; inklusive Befestigungsschrauben</p> <p>têteière Forster en acier inox poli; boîtier de crémone zingué; filetage de raccordement M5; course = 20 mm; avec vis de fixation</p> <p>Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; connecting thread M5; stroke = 20 mm; including fastening screws</p> <p>Selbstverriegelndes Falztreibriegel-Schloss Crémone de commande à levier, verrouillage automatique Self-locking drive bolt lock</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>987456</p>
	<p>Für Voll-Anti-Panik-Türen; DIN links und DIN rechts verwendbar; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; Anschlussgewinde M5; Hub = 20 mm; inklusive Befestigungsschrauben und Endkappen zu U-Stulp</p> <p>Pour porte à fonction anti-panique; utilisation possible DIN gauche et DIN droite; têteière Forster en acier inox poli; boîtier de serrure zingué; filetage de raccordement M5; course = 20 mm; avec vis de fixation et embouts dem fermeture pour têteière U</p> <p>For full-anti-panic doors; applicable on DIN left and DIN right; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; connecting thread M5; stroke = 20 mm; including fastening screws and end caps for U front plate</p> <p>Antipanik-Gegenkasten Crémone anti-panique Opposite lock anti-panic-version</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>977400</p>

Beschläge
Schliessbleche

Ferremets
Gâches

Fittings
Keeps

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
<p>DIN rechts, DIN droite, DIN right</p> <p>DIN links spiegelbildlich, DIN gauche renversée, DIN left inversely</p>	<p>EN 179 EN 1125</p> <p>Schliessblech für Hauptschloss Verstellbereich +/- 2 mm</p> <p>EN 179 EN 1125</p> <p>Gâche pour serrure principale Plage de réglage +/- 2 mm</p> <p>Keep for main lock Adjustment range +/- 2 mm</p> <p>DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right</p> <p>Kombinierbar mit Riegelschaltkontakt Fuhr Art. Nr. RFZ126VDS10 Combinable avec contacts de fond de pêne Fuhr art. no. RFZ126VDS10 Combinable with bolt switch contact Fuhr art. no. RFZ126VDS10</p>	1 Stk./pce	987027 987028
	<p>EN 179 EN 1125</p> <p>Schliessblech für Nebenschloss gross DIN links und DIN rechts anwendbar Verstellbereich +/- 2 mm</p> <p>EN 179 EN 1125</p> <p>Gâche pour grand serrure secondaire utilisation DIN gauche et DIN droite Plage de réglage +/- 2 mm</p> <p>Keep for auxiliary lock gross usage DIN left and DIN right Adjustment range +/- 2 mm</p>	1 Stk./pce	987026
	<p>EN 179 EN 1125</p> <p>Schliessblech Gâche Keep of door</p> <p>EN 179 EN 1125</p>	1 Stk./pce	987006

Beschläge
Zubehör

Ferremets
Accessoires

Fittings
Accessories

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.																		
	<p> EN 179 EN 1125 Sicherungsbolzen Boulon de sécurité Locking pin </p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>987713</p>																		
<p>Nur im Set erhältlich Disponible seulement en kit Only available in set</p>	<p> EN 179 EN 1125 Sicherungsbolzen Einsatz bei verdeckt liegendem Band Art.Nr. 907740 Edelstahl Boulon de sécurité utilisé pour paumelle invisible art no 907740 acier inox Locking pin for use on invisible hinge stainless steel </p> <table border="0"> <tr> <td data-bbox="619 1003 667 1070">1</td> <td data-bbox="671 1003 1018 1070">Schliessblech Text-F Text-E</td> <td data-bbox="1023 1016 1098 1046">1 Stk/pcs</td> </tr> <tr> <td data-bbox="619 1093 667 1160">2</td> <td data-bbox="671 1093 1018 1160">Verstellbacke Text-F Text-E</td> <td data-bbox="1023 1106 1098 1135">1 Stk/pcs</td> </tr> <tr> <td data-bbox="619 1182 667 1249">3</td> <td data-bbox="671 1182 1018 1249">Befestigungsplatte Text-F Text-E</td> <td data-bbox="1023 1196 1098 1225">1 Stk/pcs</td> </tr> <tr> <td data-bbox="619 1272 667 1339">4</td> <td data-bbox="671 1272 1018 1339">Schliesszapfen Text-F Text-E</td> <td data-bbox="1023 1285 1098 1314">1 Stk/pcs</td> </tr> <tr> <td data-bbox="619 1361 667 1429">5</td> <td data-bbox="671 1361 1018 1429">Befestigungsplatte Text-F Text E</td> <td data-bbox="1023 1375 1098 1404">4 Stk/pcs</td> </tr> <tr> <td data-bbox="619 1451 667 1518">6</td> <td data-bbox="671 1451 1018 1518">Kleinkopfschraube M5x18 Text-F Text E</td> <td data-bbox="1023 1464 1098 1494">4 Stk/pcs</td> </tr> </table>	1	Schliessblech Text-F Text-E	1 Stk/pcs	2	Verstellbacke Text-F Text-E	1 Stk/pcs	3	Befestigungsplatte Text-F Text-E	1 Stk/pcs	4	Schliesszapfen Text-F Text-E	1 Stk/pcs	5	Befestigungsplatte Text-F Text E	4 Stk/pcs	6	Kleinkopfschraube M5x18 Text-F Text E	4 Stk/pcs	<p>1 Set/Kit</p>	<p>987714</p>
1	Schliessblech Text-F Text-E	1 Stk/pcs																			
2	Verstellbacke Text-F Text-E	1 Stk/pcs																			
3	Befestigungsplatte Text-F Text-E	1 Stk/pcs																			
4	Schliesszapfen Text-F Text-E	1 Stk/pcs																			
5	Befestigungsplatte Text-F Text E	4 Stk/pcs																			
6	Kleinkopfschraube M5x18 Text-F Text E	4 Stk/pcs																			

Beschläge
Zubehör

Ferremets
Accessoires

Fittings
Accessories

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125 Stangenführung für Gehrung Guide de tringle pour coupe en onglet Rod guide for mitre joint	1 Stk./pce	987010
	Ersatzschraube M5 x 6.5 für Schlösser, Schliessbleche und Standflügelverriegelung Vis de rechange M5 x 6.5 pour serrure, gâches et verrouillages de vantail semi-fixe Replacement screw M5 x 6.5 for locks, keeps and vertical locks	100 Stk./pcs	986800
	EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125 Stangenführung für Sockel stumpf Guide de tringle pour socle coupe droite Rod guide for butt joint	1 Stk./pce	987011
	EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125 Verstellbare Bodenschliesshülse Edelstahl Verstellbereich +/- 3 mm Douille de fermeture au sol réglable Acier inox Plage de réglage +/- 3 mm Adjustable floor covering sheath Stainless steel Adjustment range +/- 3 mm	1 Stk./pce	987051
	EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125 Verstellbare Bodenschliesshülse Edelstahl, Verstellbereich +/- 2 mm Douille de fermeture au sol réglable Acier inox, plage de réglage +/- 2 mm Adjustable floor covering bush stainless steel, adjustment range +/- 2 mm	1 Stk./pce	987052

Beschläge
Befestigungsschiene

Ferremets
Barre de fixation

Fittings
Fastening rail

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>DIN links und DIN rechts verwendbar; Edelstahl; utilisation possible DIN gauche et DIN droite; acier inox; applicable on DIN left and DIN right; stainless steel;</p> <p>Befestigungsschiene für Mehrfachverriegelung Barre de fixation pour serrure multipoint Fastening rail for multi-point lock</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 1935 - 2134 mm</p> <p>Länge Winkel / Longueur angle / Angle length = 1770 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2135 - 2335 mm</p> <p>Länge Winkel / Longueur angle / Angle length = 1980 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2435 - 2626 mm</p> <p>Länge Winkel / Longueur angle / Angle length = 2280 mm</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p>	<p>987036</p> <p>987037</p> <p>987038</p>

Beschläge
Befestigungsschiene

Ferremets
Barre de fixation

Fittings
Fastening rail

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>DIN links und DIN rechts verwendbar; Edelstahl; in Kombination mit 987036 utilisation possible DIN gauche et DIN droite; acier inox; en combinaison avec 987036 applicable on DIN left and DIN right; stainless steel; in combination with 987036</p> <p>Befestigungsschiene für Verlängerung Mehrfachverriegelung Barre de fixation pour l'extension de la serrure multipoint Fastening rail for multi-point lock extension</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2285 - 2484 mm Länge Winkel / Longueur angle / Angle length = 353 mm C1 = 600 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2485 - 2684 mm Länge Winkel / Longueur angle / Angle length = 553 mm C2 = 400 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2685 - 2884 mm Länge Winkel / Longueur angle / Angle length = 753 mm C3 = 200 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2885 - 3020 mm Länge Winkel / Longueur angle / Angle length = 953 mm C4 = 0 mm</p> <div style="text-align: center;"> </div>	<p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p>	<p>987035</p>

Beschläge Zubehör

Ferremets Accessoires

Fittings Accessories

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
<p>1</p>	<p>Befestigungsgarnitur 1-flügelig 1 - Einschweisswinkel 22 Stk.</p> <p>Garniture de fixation 1 vantail 1 - Angle à souder 22 pcs</p> <p>Set fastening single-leaved 1 Angle to the welding 22 pcs</p>	1 Stk./pce	987039
<p>2</p>	<p>Befestigungsgarnitur 2-flügelig 1 - Einschweisswinkel 22 Stk. 2 - Einschweissplatte 6 Stk.</p> <p>Garniture de montage 2 vantaux 1 - Angle à souder 22 pcs 2 - Tôle à souder 6 pcs</p> <p>Set order mounting double-leaved 1 Angle to the welding 22 pcs 2 Plate to the welding 6 pcs</p>	1 Stk./pce	987040
	<p>Befestigungsplatte 25.3 x 15 x 4</p> <p>Plaque de fixation 25.3 x 15 x 4</p> <p>Fastening plate 25.3 x 15 x 4</p>	10 Stk./pcs	987081

Beschläge

Obere und untere Verriegelung

Ferrements

Verrouillage vers le haut et vers le bas

Fittings

Shootbolt up- and downwards

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	<p>EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125</p>	<p>Stange nach oben Tringle vers le haut Rod upwards</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>987004</p>
	<p>EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125</p>	<p>Schaltverschluss Serrure de maintien Switch latch</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>987002</p>
	<p>EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125</p>	<p>Stange nach unten Tringle vers le bas Rod downwards</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>987005</p>
	<p>EN 179 EN 1125 WK1 CR 1 RC 1</p>	<p>Mitnehmerklappe aufgesetzt Stahl verzinkt, Einsatz nur bei 2-flügeligen Antipaniktüren Taquet d'entraînement quincaillerie acier zingué, utilisation seulement pour des portes anti-panique à deux vantaux Attached carry bar galvanized steel, for use on panic doors with 2 leaves only</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>907103</p>

Beschläge

Drücker

Quincaillerie

Poignées

Fittings

Handles

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	<p>Türdrücker Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm, mit Rückhaltefeder</p> <p>Poignée de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm, avec ressort de rappel</p> <p>Door handle stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm, with backing spring</p>	1 Stk./pce	907350
	<p>Türdrücker Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm, mit Rückhaltefeder</p> <p>Poignée de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm, avec ressort de rappel</p> <p>Door handle stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm, with backing spring</p>	1 Stk./pce	907351
	<p>Türknoopf Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm</p> <p>Bouton de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm</p> <p>Door knob stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm</p>	1 Stk./pce	907356

Beschläge

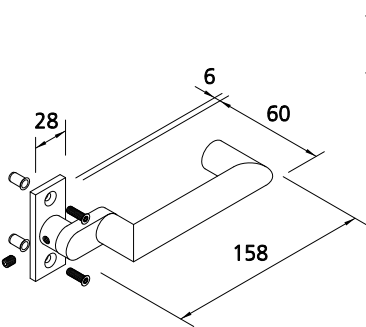
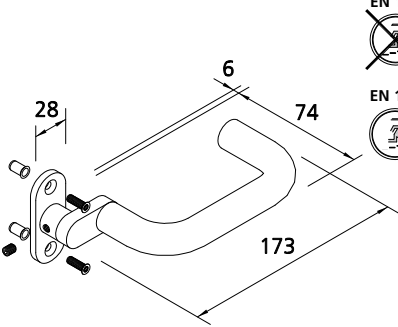
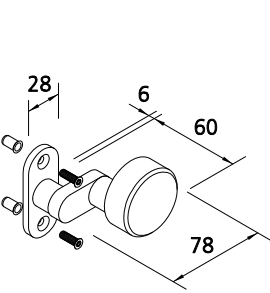
Drücker

Quincaillerie

Poignées

Fittings

Handles

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	<p>Türdrücker Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm, Poignée de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm, Door handle stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm,</p> <p>2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut</p>	1 Stk./pce	907326
	<p>Türdrücker Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm, Poignée de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm, Door handle stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm,</p> <p>2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut</p>	1 Stk./pce	907327
	<p>Türknoopf Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm Bouton de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm Door knob stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm</p> <p>2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut</p>	1 Stk./pce	907329

Beschläge

Antipanik-Druckstange

Ferrements

Barre anti-panique

Fittings

Anti-panic pushbar

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Antipanik-Druckstange für Gangflügel mit 30° Drehwinkel, DIN links und DIN rechts verwendbar, inkl. Befestigungsmaterial, Edelstahl matt</p> <p>Pushbar anti-panique pour vantail de service avec angle de rotation 30°, utilisable DIN gauche ou DIN droite, accessoires de fixation inclus, inox mat.</p> <p>Anti-panic touch-bar for active leaf with 30° angle of tilt, using for opening left and right, including fixing kit, stainless steel</p> <p>Länge / Longueur / Length 750 - 1000 mm Länge / Longueur / Length 1001 - 1250 mm</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>987207 987208</p>
	<p>Antipanik-Druckstange für Standflügel mit 40° Drehwinkel, DIN links und DIN rechts verwendbar, inkl. Befestigungsmaterial, Edelstahl matt</p> <p>Pushbar anti-panique pour vantail de semifixe avec angle de rotation 40°, utilisable DIN gauche ou DIN droite, accessoires de fixation inclus, inox mat.</p> <p>Anti-panic touch-bar for passive leaf with 40° angle of tilt, using for opening left and right, including fixing kit, stainless steel</p> <p>Länge / Longueur / Length 750 - 1000 mm Länge / Longueur / Length 1001 - 1250 mm</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>987209 987210</p>

Beschläge

Antipanik-Stangengriff

Ferrements

Barre anti-panique

Fittings

Anti-panic push-bar

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Antipanik-Stangengriff für Gangflügel mit 30° Drehwinkel, Flach-Oval-Rohr 38.5 x 19.5 mm DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Edelstahl matt Barre anti-panique pour vantail de service avec angle d'ouverture 30° tube oval-plate 38.5 x 19.5 mm Utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, inox mat. Anti-panic push-bar for active leaf with 30° angle of tilt, flat and oval tube 38.5 x 19.5 mm Using for opening left and right, including fixing kit, stainless steel</p> <p>Länge / Longueur / Length 750 - 1369 mm Länge / Longueur / Length 1370 - 1719 mm</p> <p>G = Länge / Longueur / Length - 219 mm</p>	1 Stk./pce	<p>907286 907288</p>
	<p>Antipanik-Stangengriff für Standflügel mit 45° Drehwinkel, Flach-Oval-Rohr 38.5 x 19.5 mm DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Edelstahl matt Barre anti-panique pour vantail semi-fixe avec angle d'ouverture 45° tube oval-plate 38.5 x 19.5 mm Utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, inox mat. Anti-panic push-bar for passive leaf with 45° angle of tilt, flat and oval tube 38.5 x 19.5 mm Using for opening left and right, including fixing kit, stainless steel</p> <p>Länge / Longueur / Length 750 - 1369 mm Länge / Longueur / Length 1370 - 1719 mm</p> <p>G = Länge / Longueur / Length - 219 mm</p>	1 Stk./pce	<p>907287 907289</p>

Beschläge
Drückstifte / Rosetten

Ferrements
Carrés de poignées / rosaces

Fittings
Handle shafts / Rosettes

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125</p> <p>Standard Drückerstift für Drückerpaar Carré de poignée standard pour paire de poignée Standard door handle shaft for pair of handles</p> <p>Anti-Panik Drückerstift für Drückerpaar und Drücker, Knopf mit Druckstange Carré de poignées anti panique pour paire de poignée et poignée, bouton avec pushbar anti-panique Door handle shaft anti-panic version for pair of panic door handles and handle, knob with panic pushbar</p> <p>Wechsel Drückerstift für Drücker, Druckstange und Knopf Changement carré de poignée pour poignée, pushbar anti-panique et bouton Door handle shaft for handle, anti-panic touch-bar and knob</p> <p>Drückerstift für einseitige Betätigung Carré de poignée pour actionnement d'un côté Handle shaft for one side actuation</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p>	<p>907372</p> <p>907373</p> <p>907309</p> <p>907376</p>
	<p>EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125</p> <p>Zylinderrosette für Ø 22 mm Rosace pour Ø 22 mm Rosette for Ø 22 mm</p> <p>eckig / anguleux / angled rund / rond / round</p> <p>Zylinderrosette für Ø 17 mm Rosace pour Ø 17 mm Rosette for Ø 17 mm</p> <p>eckig / angles vifs / angled rund / rond / round</p> <p>Edelstahl (matt geschliffen) 2 Stk. M5 x 20,24,30 mm Schrauben mit Einnietmutter acier inox (poli matt) 2 pces de M5 x 20,24,30 mm vis avec rivet taraudé stainless steel (polished mat finish) 2 units M5 x 20,24,30 mm screws with rivet nut</p>	<p>2 Stk./pcs RZ</p> <p>2 Stk./pcs RZ</p> <p>2 Stk./pcs PZ</p> <p>2 Stk./pcs PZ</p>	<p>907336</p> <p>907338</p> <p>907335</p> <p>907337</p>

Beschläge

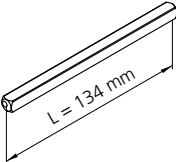
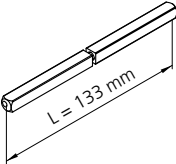
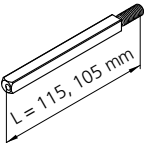
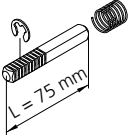


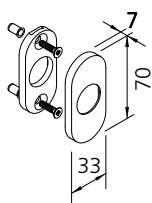
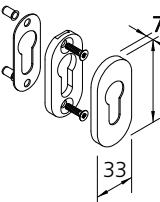


Drückstifte / Rosetten

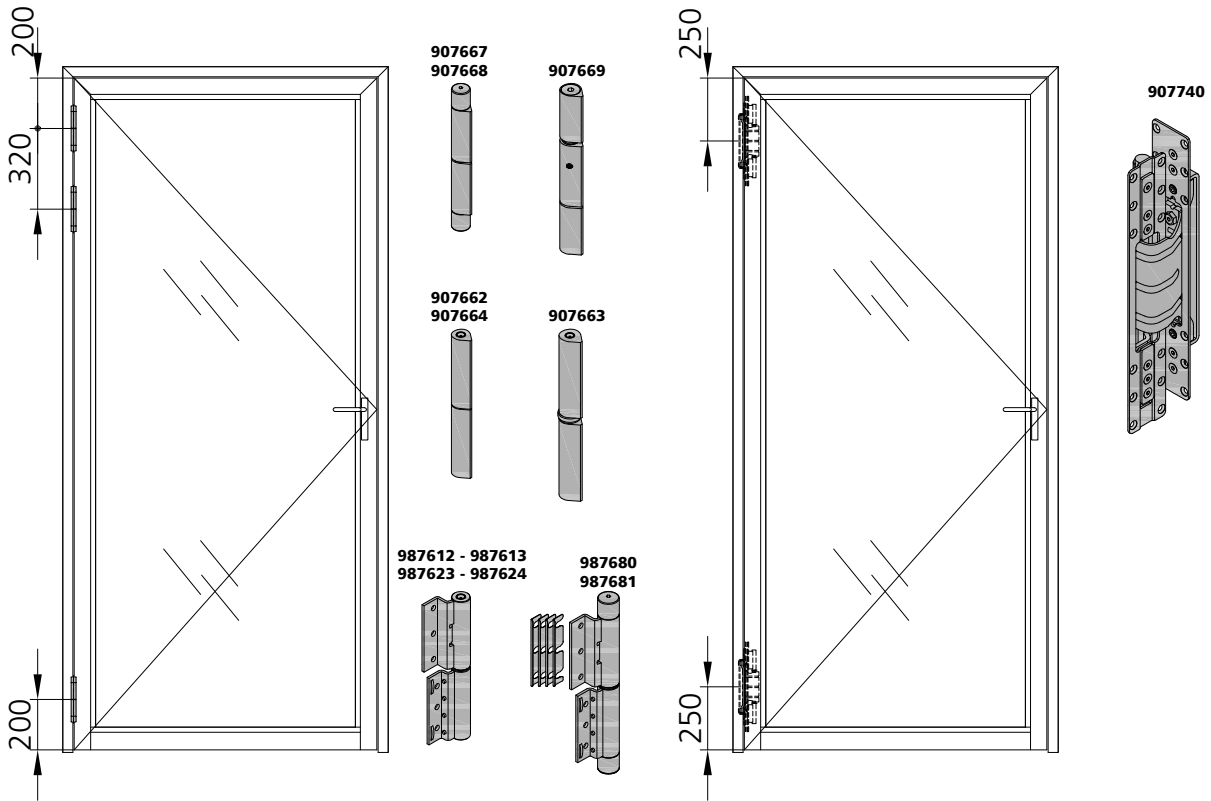
Ferrements

Carrés de poignées / rosaces

Fittings

Handle shafts / Rosettes

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
   	<p>  EN 179 EN 1125  EN 179 EN 1125 </p> <p>Standard Drückerstift für Drückerpaar Carré de poignée standard pour paire de poignée Standard door handle shaft for pair of handles</p> <p>Anti-Panik Drückerstift für Drückerpaar und Drücker, Knopf mit Druckstange Carré de poignées anti panique pour paire de poignée et poignée, bouton avec pushbar anti-panique Door handle shaft anti-panic version for pair of panic door handles and handle, knob with panic pushbar</p> <p>Wechsel Drückerstift für Drücker und Knopf, L = 115 mm für Antipanik-Druckstange und Knopf, L = 105 mm Changement carré de poignée pour poignée et bouton, L = 115 mm pour pushbar anti-panique et bouton, L = 105 mm Door handle shaft for handle and knob, L = 115 mm for anti-panic touch-bar and knob, L = 105 mm</p> <p>Drückerstift für einseitige Betätigung Carré de poignée pour actionnement d'un côté Handle shaft for one side actuation</p>	1 Stk./pce	907315
<p>Dorn 9 mm carré de 9 mm nut spindle 9 mm</p>		1 Stk./pce	907319
		1 Stk./pce	907339 (L = 115 mm) 907309 (L = 105 mm)
		1 Stk./pce	907376
<p>RZ</p>  <p>PZ</p> 	<p>  EN 179 EN 1125  EN 179 EN 1125 </p> <p>Zylinderrosette für Ø 22 mm Rosace pour Ø 22 mm Rosette for Ø 22 mm</p> <p>Zylinderrosette für Ø 17 mm Rosace pour Ø 17 mm Rosette for Ø 17 mm</p> <p>Edelstahl (matt geschliffen) 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter acier inox (poli matt) 2 pcs de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé stainless steel (polished mat finish) 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut</p>	2 Stk./pcs	RZ 907352
		2 Stk./pcs	PZ 907353

BeschlägeMontageabstände bei Türen mit
3 Bändern**Ferremets**Montage de la quincaillerie
Distance avec 3 paumelles**Fittings**Installation of the fittings
Distance 3 hinges

Beschläge
Aushängehöhe

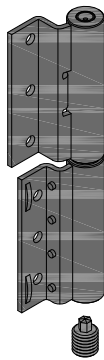
Quincaillerie
Hauteur de dégondage

Fittings
Distance for un hinge

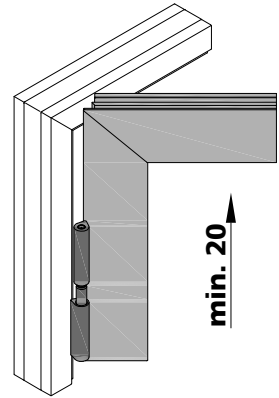
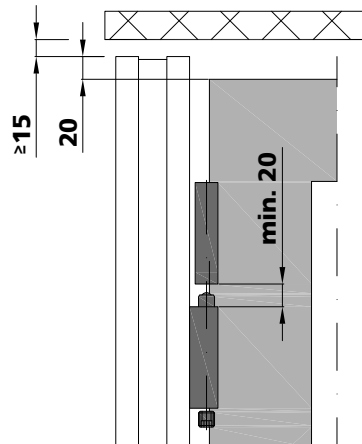


907662
907664

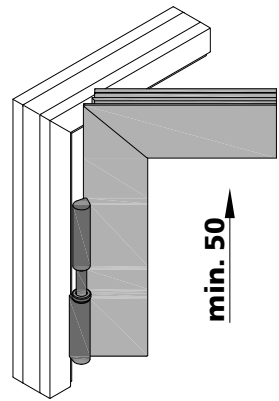
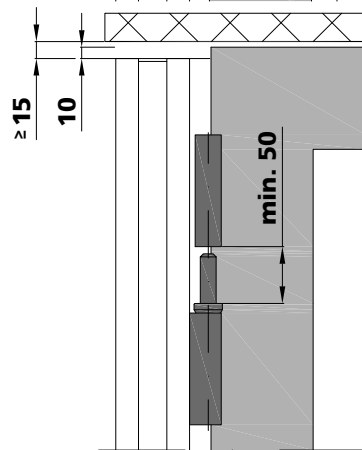
Dorn verstellbar
Axe réglable
en hauteur
Nut spindle height
adjustable



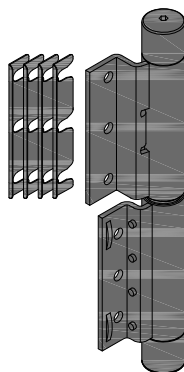
987612
987613
987623
987624



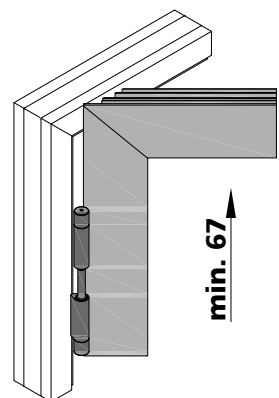
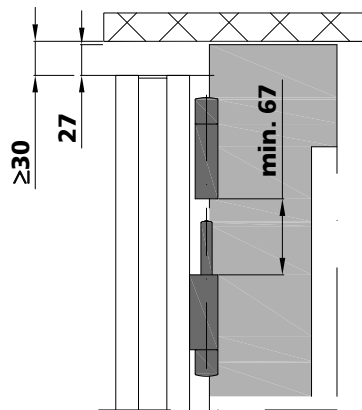
907663



907667
907668



987680
987681



3

Beschläge

Bänder Beständigkeitsklassen

Quincaillerie

Classes de résistance des paumelles

Fittings

Hinge resistance classes

Korrosionsbeständigkeit	Einsatzbedingungen
Klasse 0: Keine bestimmte Korrosionsbeständigkeit	Keine spezifischen Einsatzbedingungen, bei denen ein festgelegtes Korrosionsverhalten relevant ist
Klasse 1: Geringe Beständigkeit	Innenbereich in trockener Umgebung
Klasse 2: Moderate Beständigkeit	Innenbereich, in dem Kondensation auftreten kann
Klasse 3: Hohe Beständigkeit	Aussenbereich, in dem gelegentlich oder häufige Befeuchtung, Regen oder Tau auftreten kann
Klasse 4: Sehr hohe Beständigkeit	Aussenbereich mit sehr harten Bedingungen
Klasse 5: Aussergewöhnlich hohe Beständigkeit	Aussenbereich mit aussergewöhnlich harten Bedingungen, bei denen ein Langzeitschutz des Produktes erforderlich ist

Auszug aus Norm EN 1670 (Anhang A)

Résistance à la corrosion	Conditions d'utilisation
Classe 0: pas de résistance à la corrosion définie	Aucune condition d'utilisation spécifique lorsqu'il n'y a pas de résistance à la corrosion définie
Classe 1: faible résistance	Utilisation en intérieur dans une atmosphère sèche
Classe 2: résistance modérée	Utilisation en intérieur avec condensation possible
Classe 3: résistance élevée	Utilisation en extérieur avec pluie ou rosée occasionnelle ou fréquente
Classe 4: résistance très élevée	Utilisation en extérieur dans des conditions très sévères
Classe 5: résistance exceptionnellement élevée	Utilisation en extérieur dans des conditions exceptionnellement sévères nécessitant une protection à long terme du produit

Extrait de la norme EN 1670 (annexe A)

Corrosion resistance	Service conditions
Grade 0: no defined corrosion resistance	No specific service conditions where a defined corrosion resistance is not relevant
Grade 1: low corrosion resistance	Service indoors in warm dry atmospheres
Grade 2: moderate corrosion resistance	Service indoors where condensation may occur
Grade 3: high corrosion resistance	Service outdoors where occasional or frequent wetting by rain or dew may occur
Grade 4: very high corrosion resistance	Service outdoors in very severe conditions
Grade 5: exceptionally high corrosion resistance	Service outdoors in exceptionally severe conditions where long-term protection of the product is required

Extract from standard EN 1670 (annexe A)

Beschläge
Anschweissband
Höhenverstellbar

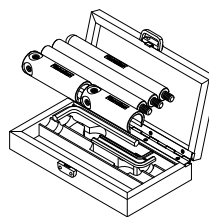
Quincaillerie
Paumelle à souder
Réglable en hauteur

Fittings
Weld-on hinge
Adjustable in height

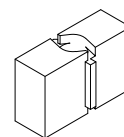
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Stahl-Anschweissband höhenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmier- nippel, Stahl blank, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 Paumelle à souder en acier réglables en hauteur, bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton, avec graisseur, acier brut, Résistance à la corrosion classe 0 Steel weld-on hinge adjustable in height, lying on a ball end, with lubrication nipple, steel blank, corrosion resistance class 0</p> <p>Drehpunktabstand 15 mm / Axe de rotation 15 mm / Pivot spacing 15 mm</p>	2 Stk./pcs	907662
	<p>Edelstahl-Anschweissband höhenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmier- nippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 4 Paumelle à souder en acier inox réglables en hauteur, bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton, avec graisseur, résistance à la corrosion classe 4 Stainless steel weld-on hinge adjustable in height, lying on a ball end, with lubrication nipple, corrosion resistance class 4</p> <p>Drehpunktabstand 15 mm / Axe de rotation 15 mm / Pivot spacing 15 mm</p>	2 Stk./pcs	907664

 Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]						
	3000	2800	2600	2400	2200	2000	1800
600	340	330	320	300	280	280	260
800	300	290	270	250	240	230	210
1000	260	240	230	220	200	170	150
1200	210	200	190	180	160	140	
1400	180	160	140				
 Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]							

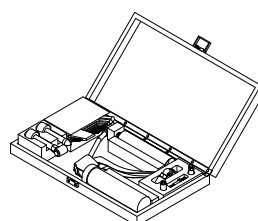
Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour
paumelles
Hinge adjusting set
909210



Anschweisslehre
Gabarit de soudage
Welding template
909029



Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set
909240



Abdeckkappe als Schutz für
Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme
protection peinture
Use cover cap to protect
colour coating
907064



3

Beschläge

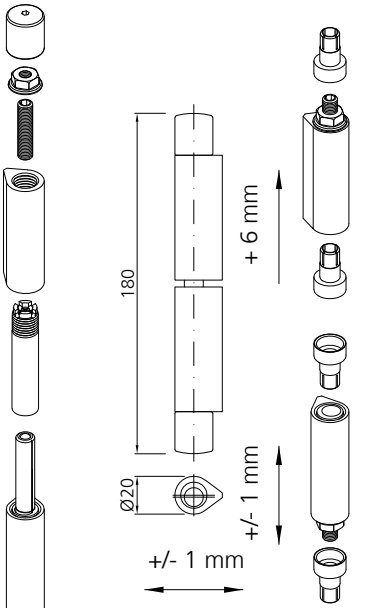
Anschweisband
Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar


Quincaillerie

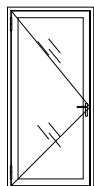
Paumelle à souder
Réglable en hauteur, latéralement
et en profondeur

Fittings

Weld-on hinge
Adjustable in height, sideways and
in depth

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Stahl-Anschweisband höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Stahl blank, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 Paumelle à souder en acier réglables en hauteur, latéralement et en profondeur bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton avec graisseur, acier brut, résistance à la corrosion classe 0 Steel weld-on hinge adjustable in heightsideways and in depth, lying on a ball end, with lubrication nipple, steel blank, corrosion resistance class 0</p> <p>Drehpunktabstand 15 mm / Axe de rotation de 15 mm / Pivot spacing 15 mm</p>	2 Stk./pcs	907667
	<p>Edelstahl-Anschweisband höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 Paumelle à souder en acier inox réglables en hauteur, latéralement et en profondeur bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton avec graisseur, résistance à la corrosion classe 3 Stainless steel weld-on hinge adjustable in heightsideways and in depth lying on a ball end, with lubrication nipple, corrosion resistance class 3</p> <p>Drehpunktabstand 15 mm / Axe de rotation de 15 mm / Pivot spacing 15 mm</p>	2 Stk./pcs	907668

 Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]					
	600	800	1000	1200	1400	
3000	340	300	260	230	210	
2800	330	290	250	220	200	
2600	320	270	240	210	190	
2400	300	250	220	190	170	
2200	280	240	200	180	160	
2000	280	230	200	170	150	
1800	260	210	180	160	140	
	600	800	1000	1200	1400	
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]					



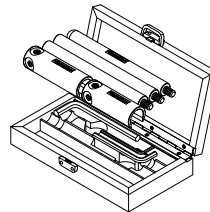
Einsatz zu Rätzenschlüssel
Outil pour clé à cliquet
Insert for ratched spanner

909209



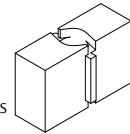
Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour paumelles
Hinge adjusting set

909210



Anschweislehre
Gabarit de soudage
Welding template

909029



Schmieraufsatz
Chapiteau pour lubrification
Cap for lubrication

907058



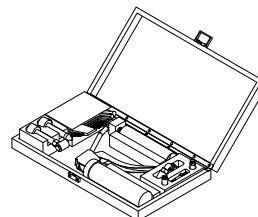
Abdeckkappe als Schutz für
Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme
protection peinture
Use cover cap to protect
colour coating

907065



Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set

909240



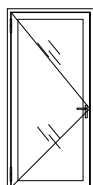
Beschläge
Anschweisband

Quincaillerie
Paumelle à souder

Fittings
Weld-on hinge

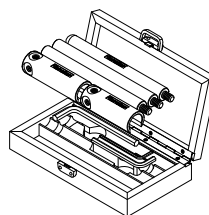
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Stahl-Anschweisband mit Axialkugellager, Stahl blank, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 Paumelle à souder en acier avec roulement à billes axial, acier brut, avec graisseur, résistance à la corrosion classe 0 Steel weld-on hinge with axial ball bearing, steel blank, with lubrication, corrosion resistance class 0</p> <p>Drehpunktabstand 17 mm Axe de rotation 17 mm Pivot spacing 17 mm</p>	1 Stk./pce	907663

 Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]						
	3000	2800	2600	2400	2200	2000	1800
3000	370	360	350	340	320		
2800	370	360	350	340	320		
2600	360	350	340	330	320		
2400	360	340	330	320	310		
2200	360	340	320	320	310		
2000	350	340	320	310	300		
1800	350	330	320	300	290		
	600	800	1000	1200	1400		
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]						



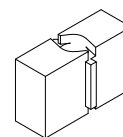
Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour
paumelles
Hinge adjusting set

909210



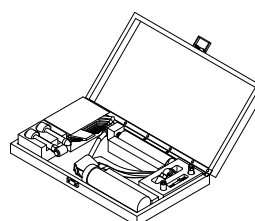
Anschweislehre
Gabarit de soudage
Welding template

909030



Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set

909240



Abdeckkappe: als Schutz für
Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme
protection peinture
Use cover cap to protect
colour coating

907064



Beschläge

Anschweisband
Höhenverstellbar

Quincaillerie

Paumelle à souder
Régable en hauteur

Fittings

Weld-on hinge
Adjustable in height

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Stahl-Anschweisband höhenverstellbar, auf Kugel gelagert, Stahl blank, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 Paumelle à souder en acier régables en hauteur, bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton, acier brut, avec graisseur, résistance à la corrosion classe 0 Steel weld-on hinge adjustable in height, lying on a ball end, steel blank, with lubrication, corrosion resistance class 0 Drehpunkt Abstand 17 mm Axe de rotation 17 mm Pivot spacing 17 mm</p>	1 Stk./pce	907669

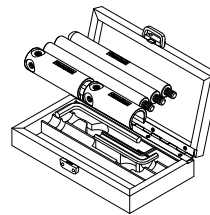
 H B	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]						
	3000	2800	2600	2400	2200	2000	1800
410	400	390	380	370	360	350	340
400	390	380	370	360	350	340	330
390	380	370	360	350	340	330	
380	370	360	350	340	330		
370	360	350	340	330			
360	350	340	330				
350	340	330					
340	330						
330							
320							
310							
300							
290							
280							
270							
260							
250							
240							
230							
220							
210							
200							
190							
180							
170							
160							
150							
140							
130							
120							
110							
100							
90							
80							
70							
60							
50							
40							
30							
20							
10							
0							

Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]

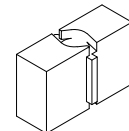
Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour
paumelles
Hinge adjusting set

909210



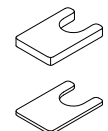
Anschweislehre
Gabarit de soudage
Welding template

909030



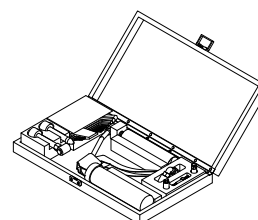
Distanzhalter
Distanceurs
Distance pieces

909028



Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set

909240



Abdeckkappe als Schutz für
Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme
protection peinture
Use cover cap to protect
colour coating

907064



Beschläge

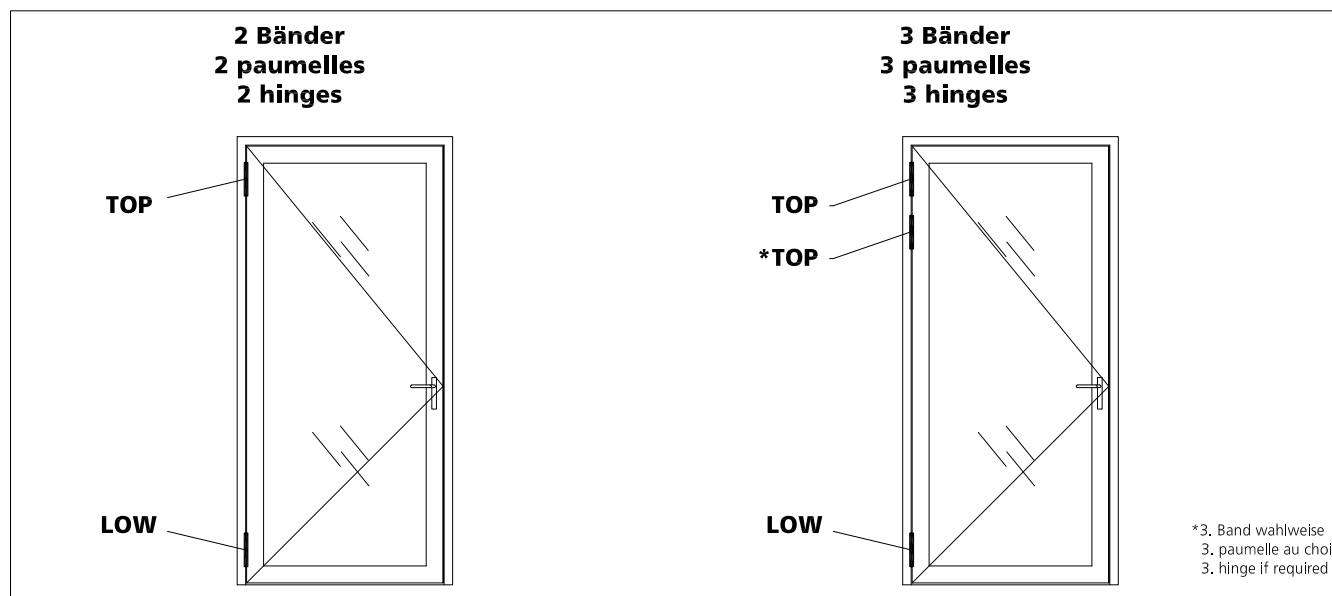
Falzenschraubband
Höhenverstellbar

Quincaillerie

Paumelle à visser
Réglable en hauteur

Fittings

Screw-on hinge
Adjustable in height



 Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten pro Türflügel in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]				
	3000	340	300	260	230
2800	330	290	250	220	200
2600	320	270	240	210	190
2400	300	250	220	190	170
2200	280	240	200	180	160
2000	280	230	200	170	150
1800	260	210	180	160	140
	600	800	1000	1200	1400
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]				

Anmerkung:
Diese Bänder sind in Kombination mit einem Drehflügelantrieb nicht geprüft.
Remarque:
Ces paumelles ne sont pas certifiées en combinaison avec un entraînement d'ouvrant à la française
Note:
These hinges have not been tested in combination with door openers.

Beschläge

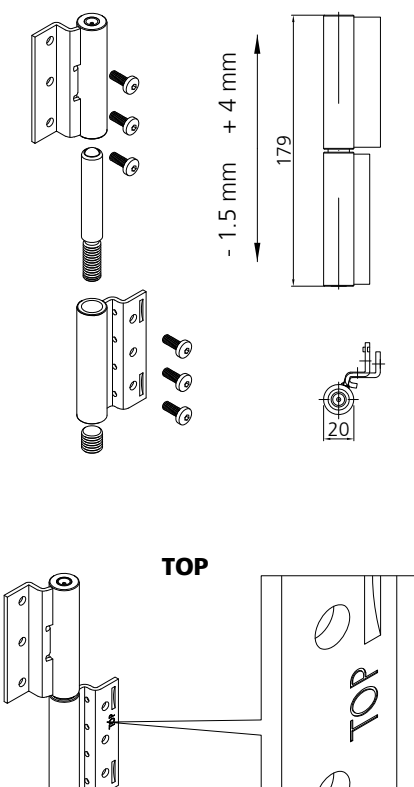
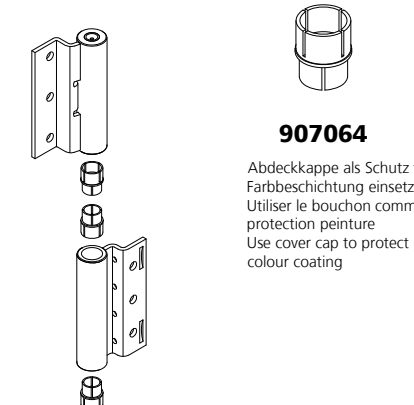
Falzanschraubband
Höhenverstellbar

Ferremets

Paumelle à visser
Réglable en hauteur

Fittings

Screw-on hinge
Adjustable in height

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Falzanschraubband höhenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 4</p> <p>Paumelle à visser réglables en hauteur, logée sur billes, avec graisseur, résistance à la corrosion classe 4</p> <p>Screw-on hinge adjustable in height, lying on a ball end, with lubrication nipple, corrosion resistance class 4</p> <p>Band TOP (oben), Paumelle TOP (en haut), Hinge TOP (top)</p> <p>Edelstahl, acier inox, stainless steel DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left</p> <p>Band LOW (unten), Paumelle LOW (basse), Hinge LOW (low)</p> <p>Edelstahl, acier inox, stainless steel DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left</p>	<p>1 Stk./pce 1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce 1 Stk./pce</p>	<p>987612 987613</p> <p>987624 987623</p>
 <p>907064</p> <p>Abdeckkappe als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen Utiliser le bouchon comme protection peinture Use cover cap to protect colour coating</p> <p>909240</p> <p>Schmiererset Jeu de graissage Lubrication set</p> <p>909110</p> <p>Bohrlehre inklusiv Bohrer und Gewindeformer Gabarit de perçage mèche et taraud y inclus Drilling template bit and tapper included</p>			

Beschläge

Falzenschraubband
Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar

Quincaillerie

Paumelle à visser
Réglable en hauteur, latéralement
et en profondeur

Fittings

Screw-on hinge
Adjustable in height, sideways
and in depth

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>3D-Falzenschraubband höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 4</p> <p>3D-Paumelle à visser réglables en hauteur, latéralement et en profondeur bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton avec graisseur, résistance à la corrosion classe 4</p> <p>3D-Screw-on hinge adjustable in height, sideways and in depth lying on a ball end, with lubrication nipple, corrosion resistance class 4</p> <p>Edelstahl, acier inox, stainless steel DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left</p>	<p>1 Stk./pce 1 Stk./pce</p>	<p>987680 987681</p>

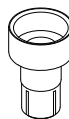
Für Ersatz
Pour remplacement
For reserves

907027



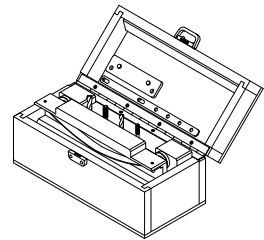
Abdeckkappe als Schutz für
Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme
protection peinture
Use cover cap to protect
colour coating

900265



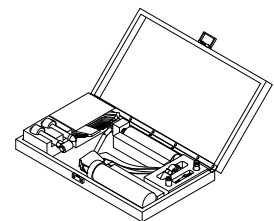
Bohrlehre inklusiv Bohrer und Gewindeformer
Gabarit de perçage mèche et taraud y inclus
Drilling template bit and taper included

909110



Schmiereset
Jeu de graissage
Lubrication set

909240



3

Beschläge

Falzanschraubband

Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar

Quincaillerie

Paumelle à visser


Réglable en hauteur, latéralement et en profondeur

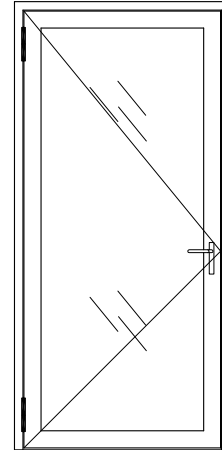
Fittings

Screw-on hinge


Adjustable in height, sideways and in depth

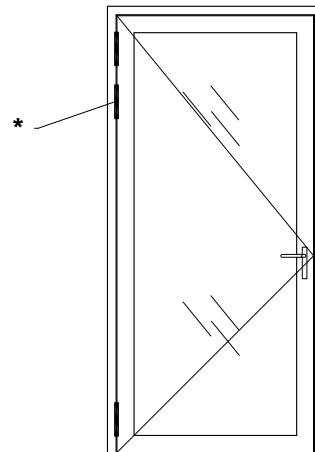
2 Bänder 2 paumelles 2 hinges

 Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]					2 Bänder 2 paumelles 2 hinges
	3000	320	300	300	260	210
2800	310	290	280	240	200	
2600	305	280	260	220	190	
2400	300	270	240	200	170	
2200	290	260	210	180	150	
2000	280	240	190	160	140	
1800	270	210	160	140	120	
	600	800	1000	1200	1400	
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]					



3 Bänder 3 paumelles 3 hinges

 Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]					3 Bänder 3 paumelles 3 hinges
	3000	360	340	320	280	240
2800	340	320	310	260	230	
2600	330	300	300	240	210	
2400	320	290	260	220	190	
2200	310	280	240	200	170	
2000	300	260	210	180	150	
1800	290	230	190	160	130	
	600	800	1000	1200	1400	
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]					



*3. Band wahlweise
3. paumelle au choix
3. hinge if required

Beschläge

Verdeckt liegendes Band
Höhen- / seiten- / und
tiefenverstellbar

Ferremets

Paumelle cachée
Réglable en hauteur, latéralement
et en profondeur

Fittings

Concealed hinge
Adjustable in height, sideways
and in depth

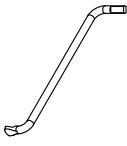
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Verdeckt liegendes Band, Stahl höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar, DIN links und rechts verwendbar, ausgeliefert DIN links, umbaubar auf DIN rechts gemäß mitgelieferter Umbauanleitung, Stulp Edelstahl und Stahl verzinkt blau, Korrosionsbeständigkeit Klasse 4</p> <p>Paumelle cachée, acier réglables en hauteur, latéralement et en profondeur, utilisable DIN gauche et droite, livrée DIN gauche, modifiable à DIN droite selon instruction de montage incluse, tête acier inox et acier zingué-bleu, résistance à la corrosion classe 4</p> <p>Concealed hinge, steel adjustable in heightsideways and in depth, usable DIN left and right, delivered DIN left, convertible to DIN right according to included assembly instructions, front plate stainless steel and galvanized-blue steel, corrosion resistance class 4</p>	1 Stk./pce	907740
<p>max. Öffnungswinkel 105° angle d'ouverture max. 105° max. opening angle 105°</p>			

3

 Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]						
	3000	370	365	355	350	340
2800	370	360	355	345	335	
2600	365	360	350	340	325	
2400	365	355	345	330	315	
2200	360	350	335	320	305	
2000	355	340	325	305	300	
1800	350	335	320	300	295	
	600	800	1000	1200	1400	
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]					

Hebeschlüssel
Clé de réglage
Hoist-key

909211



Platz für Notizen

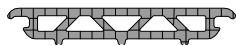
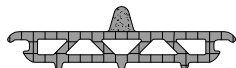

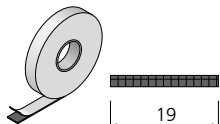

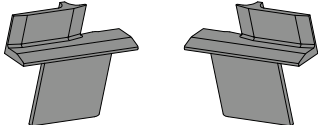
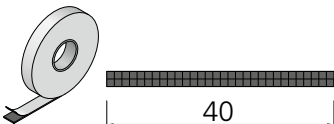
Espace pour les notes

Space for memos

Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

Accessories
Weatherstrippings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Falzabdeckung aus CR schwarz Recouvrement de feuillure en CR noir Rebate cover CR black	100 m	985704
	Falzabdeckung aus CR schwarz Recouvrement de feuillure en CR noir Rebate cover CR black	100 m	985705
	Falzabdeckung Hi aus PE grau Recouvrement de feuillure Hi en PE gris Rebate cover Hi PE gray Einsatz Glasfalz Utilisation feuillure verre Use glass rebate	100 m	985315
	Falzdichtband Ruban d'étanchéité de feuillure Rebate sealing tape 19 x 1.5 mm	60 m (1 Rolle à 60 m) (1 rouleau à 60 m) (1 roll à 60 m)	988051
	Anschlagdichtung Tür CR, mit Gleitlack, schwarz Joint de butée porte CR, avec laque lubrifiante, noir Door weatherstripping CR, with anti-friction coating, black	75 m	985701
	Dichtstück für Standflügel CR, schwarz Pièce d'étanchéité pour vantail semi-fixe CR, noir Sealing piece for fixed leaf CR, black links gauche left rechts droite right	10 Stk./pcs 10 Stk./pcs	985731 985732
	Brandschutzstreifen Einsatz Glasfalz, einseitig klebend Bande intumescente pour feuillure du verre, collant d'un côté Intumescent strip for glass rebate, one side self adhesive	25 m	988030

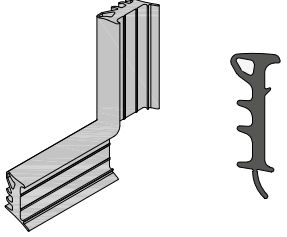
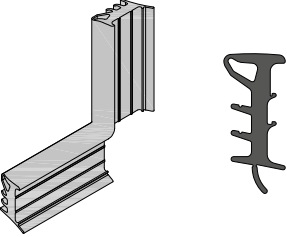
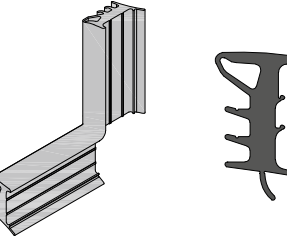
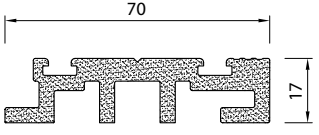
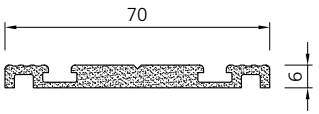
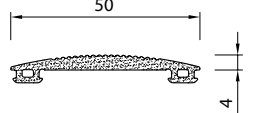
Zubehör Dichtungen

Accessoires Joints

Accessories Weatherstrippings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Brandschutzstreifen (grau) Einsatz Glasfalz, einseitig klebend Bande intumescente (gris) pour feuillure du verre, collant d'un côté Intumescent strip (grey) for glass rebate, one side self adhesive	25 m	948000
	Brandschutz-Verglasungsband 15 mm einseitig selbstklebend, keramikfaserfrei, weiss Bandes de vitrage résistant au feu 15 mm autocollant 1 face, sans fibre céramique, blanc Fire resistant glazing tape 15 mm unilateral self-adhesive, ceramic fibre free, white x = 3 mm x = 4 mm x = 5 mm x = 6 mm	20 m 20 m 20 m 20 m	948003 948004 948005 948006
	Brandschutz-Verglasungsband 20 mm einseitig selbstklebend, keramikfaserfrei, weiss Bandes de vitrage résistant au feu 20 mm autocollant 1 face, sans fibre céramique, blanc Fire resistant glazing tape 20 mm unilateral self-adhesive, ceramic fibre free, white x = 3 mm x = 4 mm x = 5 mm x = 6 mm	20 m 20 m 20 m 20 m	948007 948008 948009 948010
	Verglasungsdichtung aussen CR, schwarz, selbstklebend, Fugenbreite 2 mm Joint de vitrage extérieur CR, noir, auto adhésif, largeur de joint 2 mm Glazing seals outside CR, black, self-adhesive, joint widths 2 mm	100 m	905712
	Verglasungsdichtung aussen CR, schwarz, selbstklebend, Fugenbreite 5 mm Joint de vitrage extérieur CR, noir, auto adhésif, largeur de joint 5 mm Glazing seals outside CR, black, self-adhesive, joint widths 5 mm	100 m	985702

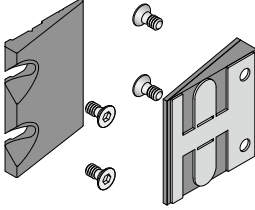
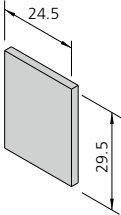
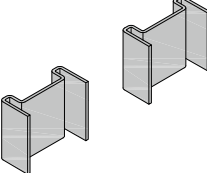
ZubehörDichtungen
Isolierte Schwelle**Accessoires**Joints
Seuils isolés**Accessories**Weatherstrippings
Insulated thresholds

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 3 und 4 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 3 et 4 mm avec laque lubrifiante, sans silicone Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 3 and 4 mm antifriction coating, silicon free	100 m	905784
	Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 5 und 6 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 5 et 6 mm avec laque lubrifiante, sans silicone Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 5 and 6 mm antifriction coating, silicon free	100 m	905785
	Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 7 und 8 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 7 et 8 mm avec laque lubrifiante, sans silicone Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 7 and 8 mm antifriction coating, silicon free	75 m	905786
	Aufsatzprofil Anschlag BS ABS 30% GF, schwarz Profilé d'applique butée BS ABS 30% GF, noir Buffer attachment profile BS ABS 30% GF, black	3 m	984850
	Aufsatzprofil flach BS ABS 30% GF, schwarz Profilé d'applique plat BS ABS 30% GF, noir Attachment profile plane BS ABS 30% GF, black	3 m	984851
	Aufsatzprofilabdeckung CR, schwarz Recouvrement du profilé d'applique CR, noir Cover for attachment profile CR, black	3 m	985721

Zubehör

Accessoires

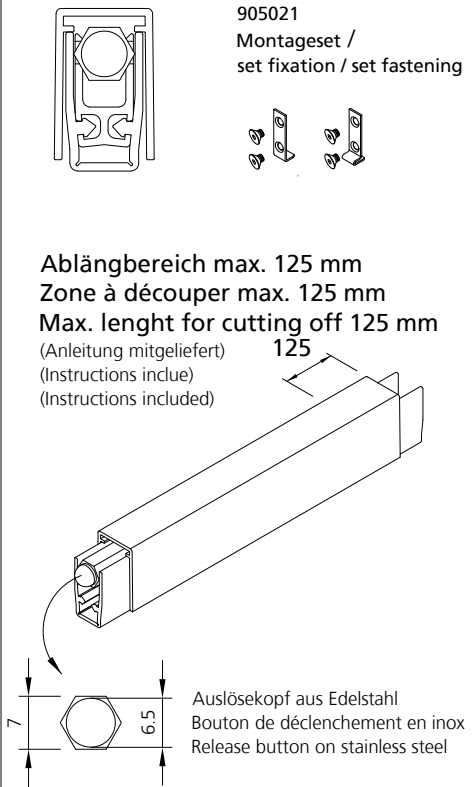
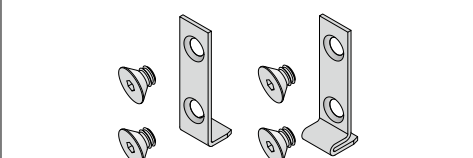
Accessories

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	<p>Dichtkeil Set 1 flügelige Tür Aluminium Kit joint d'étanchéité de seuil pour porte 1 vantail Aluminium Seal-wedge set for 1 leaf door Aluminium</p> <p>Dichtkeil Set 2 flügelige Tür Aluminium Kit joint d'étanchéité de seuil pour porte 2 vantaux Aluminium Seal-wedge set for 2 leaved door Aluminium</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p>	<p>955002</p> <p>955003</p>
	<p>Einschweisblech 2.5 mm dick Plaque à souder 2.5 mm d'épaisseur Weld-in plate 2.5 mm thick</p> <p>Stahl, acier, steel Edelstahl, acier inox, stainless steel</p>	<p>10 Stk. / pcs 10 Stk. / pcs</p>	<p>947026 947025</p>
	<p>Set Einschweissteile, Edelstahl, zur Befestigung der Bodenschliesshülse</p> <p>Kit pièces de soudage, acier inox, pour fixation de douille de fermeture au sol</p> <p>Set welding parts, stainless steel, for guide floor covering bush</p>	<p>2 Stk. / pcs</p>	<p>987041</p>

Zubehör
Senkdichtungen

Accessoires
Joints de seuil

Accessories
Floor seals

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
 <p>905021 Montageset / set fixation / set fastening</p> <p>Ablängbereich max. 125 mm Zone à découper max. 125 mm Max. length for cutting off 125 mm (Anleitung mitgeliefert) (Instructions include) (Instructions included)</p> <p>Auslösekopf aus Edelstahl Bouton de déclenchement en inox Release button on stainless steel</p>	<p>Absenkbare Bodendichtung inkl. Montageset 905021 Joint seuil automatique incl. set fixation 905021 Drop floor seal incl. set fastening 905021</p> <p>* 233 - 358 mm * 359 - 483 mm * 484 - 608 mm * 609 - 733 mm * 734 - 858 mm 859 - 983 mm 984 - 1108 mm 1109 - 1233 mm 1234 - 1358 mm 1359 - 1483 mm</p> <p>*auf Anfrage sur demande on request</p> <p>Zuschnitt über Bestellformular Coupe en longueur via formulaire de commande For pre-cutting, use order form</p>	1 Stk./pce	<p>905010 905011 905012 905013 905014 905015 905016 905017 905018 905019</p>
	<p>Montageset für Ersatz Set de fixation pour remplacement Fastening Set for reserves</p>	1 Stk./pce	905021

Senkdichtung Bestellformular Sonderlängen

Joint de seuil automatique Formulaire de commande pour longueurs spéciales

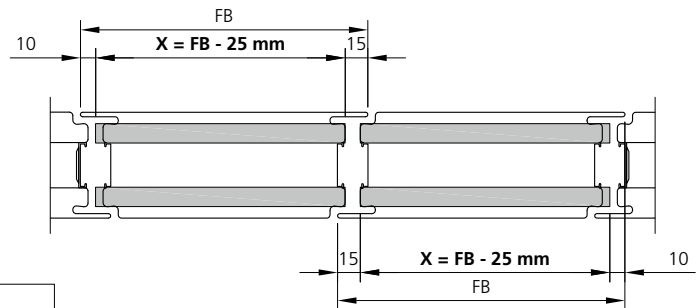
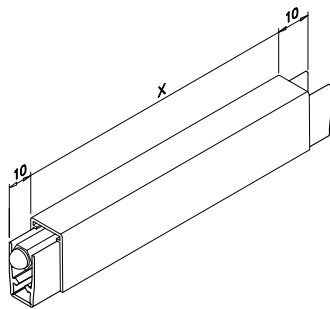
Automatic drop seal Order form for seals cut to length

Bestellung: **905002**
 Commande: **905002**
 Order: **905002**

Kunde:
 Client:
 Customer:

Kontaktperson:
 Responsable de projet:
 Project responsibility:

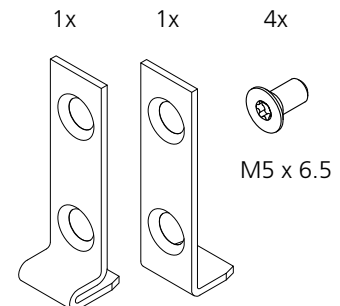
Objekt:
 Projet:
 Project:



FB = Flügelbreite
 Largeur de vantail
 Leaf width

Anwendungsbereich Domaine d'application Application area	Stück Qté. Piece	Länge X Longueur X Lenght X
FB = 233 - 358 mm		
FB = 359 - 483 mm		
FB = 484 - 608 mm		
FB = 609 - 733 mm		
FB = 734 - 858 mm		
FB = 859 - 983 mm		
FB = 984 - 1108 mm		
FB = 1109 - 1233 mm		
FB = 1234 - 1358 mm		
FB = 1359 - 1483 mm		
FB = 1484 - 1608 mm		

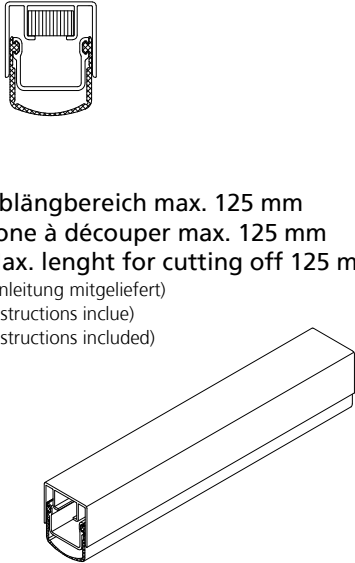
**inkl. Montageset 905021
 avec kit de montage 905021
 incl. installation set 905021**



Zubehör
 Senkdichtungen

Accessoires
 Joints de seuil

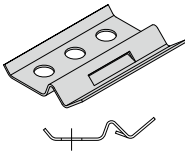

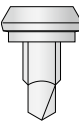

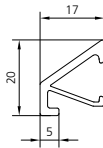
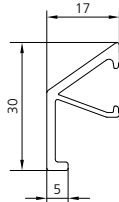
Accessories
 Floor seals

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.	
 <p>Ablängbereich max. 125 mm Zone à découper max. 125 mm Max. length for cutting off 125 mm (Anleitung mitgeliefert) (Instructions include) (Instructions included)</p>	Absenkbare Bodendichtung Joint seuil automatique Drop floor seal	1 Stk./pce		
	Länge Longueur Length		Anwendungsbereich Domaine d'application Application area	
	600 mm		xxx - 596 mm	905054
	750 mm		597 - 746 mm	905055
	900 mm		747 - 896 mm	905056
	1050 mm		897 - 1046 mm	905057
	1200 mm		1047 - 1196 mm	905058
	1350 mm		1197 - 1346 mm	905059
	1500 mm		1347 - 1496 mm	905060
Zuschnitt über Bestellformular Coupe en longueur via formulaire de commande For pre-cutting, use order form				

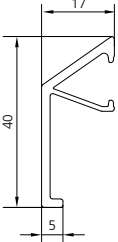
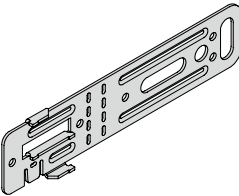
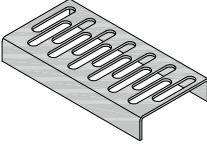
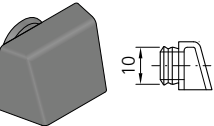
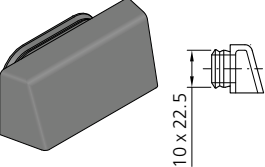
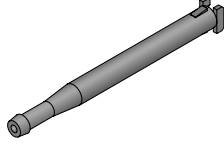
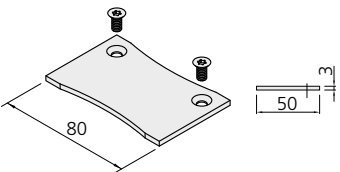
Zubehör

Accessoires

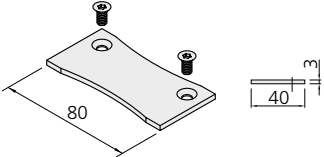
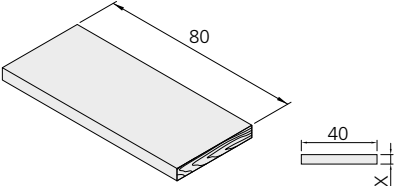
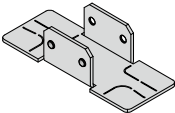
Accessories

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Feder für Glashalteleisten mit Haltehaken, Edelstahl Ressort pour parcloles avec crochet de retenue, acier inox Spring for glazing beads with retaining clamp, stainless steel Hinweis: keine zerstörungsfreie Demontage der Glashalteleiste möglich Remarque: pas de démontage possible des parcloles sans destruction Notice: non-destructive removing of glazing beads not possible	100 Stk./pcs	906421
	Klemmknopf-Niet Edelstahl 1.4567 Bouton de fixation rivet pop acier inox 1.4567 Stud fastener, pop-rivet stainless steel 1.4567	100 Stk./pcs	906574
	Klemmknopfschraube selbstbohrend für Glashalteleisten, Stahl chromatiert Bouton de fixation autoforeur pour parcloles, acier chromaté Stud fastener self drilling for glazing beads, chromated steel	100 Stk./pcs 1000 Stk./pcs Mag. 200 Stk./ pcs	906577 906578 906579
	Klemmknopfschraube selbstfurchend Edelstahl 1.4404 Bouton de fixation autotarauteur acier inox 1.4404 Stud fastener self-tapping stainless steel 1.4404	100 Stk./pcs	906583
	Wetterschenkel Höhe 20 mm, Aluminium roh Renvoi d'eau Hauteur 20 mm, aluminium brut Weatherbord Height 20 mm, mill finished aluminium	6 m	903300
	Wetterschenkel Höhe 30 mm, Aluminium roh Renvoi d'eau Hauteur 30 mm, aluminium brut Weatherbord Height 30 mm, mill finished aluminium	6 m	903301

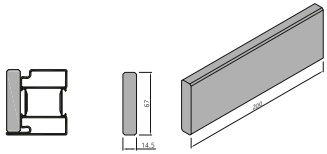
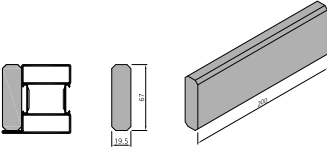
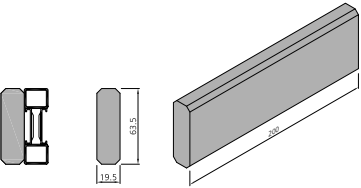
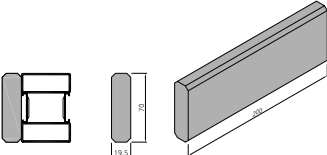
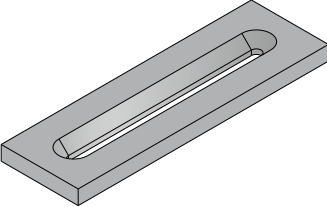
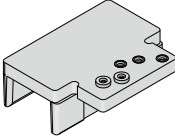
Zubehör**Accessoires****Accessories**

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Wetterschenkel Höhe 40 mm, Aluminium roh Renvoi d'eau Hauteur 40 mm, aluminium brut Weatherbord Height 40 mm, mill finished aluminium	6 m	903302
	Eindrehanker Stahl bandverzinkt Ancre à tourner Acier galvanisé en continu Turn in anchor Steel continuously galvanized	50 Stk./pcs	987073
	Paneelverbinder Raccord de panneaux Panel connector	12 Stk./pce	907008
	Wasserablauftülle PA 6 schwarz Douille d'écoulement PA 6 noir Draining pipe PA 6 black	10 Stk./pcs	900100
	Wasserablauftülle PA 6 schwarz Douille d'écoulement PA 6 noir Draining pipe PA 6 black Stanzwerkzeug Art.Nr. 909360 Outil de poinçonnage, art. no. 909360 Punching die, art. no. 909360	10 Stk./pcs	900103
	Entspannungs- und Entwässerungsröhrchen für verdeckte Entspannung und Entwässerung TPE, schwarz Tubulure invisible de décompression et d'évacuation d'eau TPE, noir Decompression and drainage pipe for hidden decompression and drainage TPE, black	10 Stk./pcs	980101
	Glasfalzbrücke, breit, 50 mm Pont feuillure du verre, large, 50 mm Glass rebate bridge, wide, 50 mm	5 Stk./pcs	986705

Zubehör
Accessoires
Accessories

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Glasfalzbrücke, breit, 40 mm Pont feuillure du verre, large, 40 mm Glass rebate bridge, wide, 40 mm	5 Stk./pcs	986706
	Set Distanzstücke Hartholz Kit distanceurs Bois dur Set distance pieces Hardwood X = 1 mm 16 Stk./pcs X = 3 mm 16 Stk./pcs X = 5 mm 16 Stk./pcs	1 Stk./pce	980401
	Einschweisblech für Profilende (90°) CrNi Plaque à souder en bout de profilé (90°) acier inox Weld-in plate for profile end (90°) CrNi	10 Stk./pcs	906300

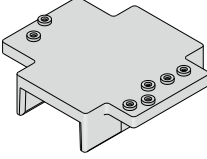
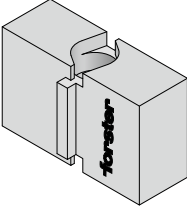
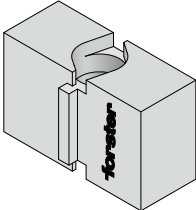
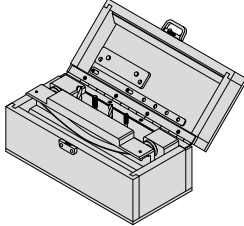
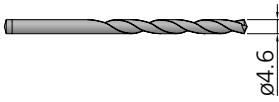
Verarbeitungshilfen**Aides à la mise en œuvre****Processing aids**

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Sägehilfe für Türprofile Kunststoff (POM) Cale de débitage pour profilés de porte Matière plastique (POM) Sawing aid for door profiles Plastics (POM)	2 Stk./pcs	988010
	Sägehilfe für Rahmenprofile Kunststoff (POM) Cale de débitage pour profilés de cadre Matière plastique (POM) Sawing aid for frame profile Plastics (POM)	2 Stk./pcs	988011
	Sägehilfe für Blechprofile Kunststoff (POM) Cale de débitage pour profilés avec tôle Matière plastique (POM) Sawing aid for steel sheet profile Plastics (POM)	2 Stk./pcs	988014
	Sägehilfe für Rahmenprofile Kunststoff (POM) Cale de débitage pour profilés de cadre Matière plastique (POM) Sawing aid for frame profile Plastics (POM)	2 Stk./pcs	988015
	Schweißhilfe für Edelstahl Kupfer Aide de soudage pour acier inox cuivre Welding template for stainless steel copper	1 Stk./pce	909025
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Befestigungsfeder, Art.Nr. 906420/906421 Klemmknopf, Art. Nr. 906583 Klemmniete, Art. Nr. 906574 ressort de fixation, art. no. 906420/906421 bouton-pression, art. no. 906583 rivet de serrage, art. no. 906574 fastening spring, art. no. 906420/906421 stud fastener, art. no. 906583 clamping rivet, art. no. 906574	1 Stk./pce	909105

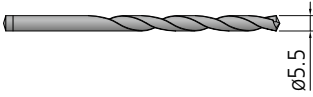
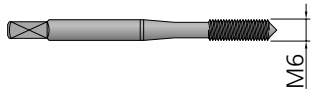
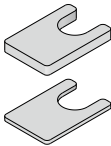
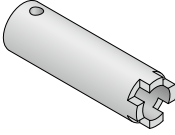


Verarbeitungshilfen

Aides à la mise en œuvre

Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Klemmknopf, Art. Nr. 906577/906578 Befestigungsfeder, Art.Nr. 906420/906421 bouton-pression, art. no. 906577/906578 ressort de fixation, art. no. 906420/906421 stud fastener, art. no. 906577/906578 fastening spring, art. no. 906420/906421	1 Stk./pce	909104
	Anschweisblehre Gabarit de soudage Welding template Anschweisband 2-teilig, Art. Nr. 907662/907664 3D, Art. Nr. 907667/907668 Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 907662/907664 à 3D, art. no. 907667/907668 Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 907662/907664 in 3D, art. no. 907667/907668	2 Stk./pcs	909029
	Anschweisblehre Gabarit de soudage Welding template Anschweisband 2-teilig, Art. Nr. 907663 3-teilig, Art. Nr. 907669 Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 907663 à 3 branches, art. no. 907669 Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 907663 in 3 parts, art. no. 907669	2 Stk./pcs	909030
	Bohrlehre zu Falzanschraubänder 987612-13, 987623-24, 987680-81 inklusive Bohrer 909219, 909220 und Gewindeformer 909221, 909222 Gabarit de perçage pour paumelles à visser 987612-13, 987623-24, 987680-81 mèche 909219, 909220 et taraud 909221, 909222 inclus Drilling template for screw-on hinges 987612-13, 987623-24, 987680-81 bit 909219, 909220 and tapper 909221, 909222 included	1 Stk./pce	909110
	Ersatz Bohrer zu Bohrlehre Art. Nr. 909110 Mèche de rechange pour gabarit de perçage art. no. 909110 Replacement bit for drilling template art. no. 909110	2 Stk./pcs	909219


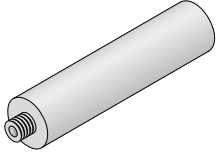
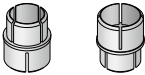
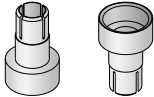
Verarbeitungshilfen**Aides à la mise en œuvre****Processing aids**

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Ersatz Bohrer zu Bohrlehre Art. Nr. 909110 Mèche de rechange pour gabarit de perçage art. no. 909110 Replacement bit for drilling template art. no. 909110	2 Stk./pcs	909220
	Ersatz Gewindeformer M6 zu Bohrlehre Art. Nr. 909110 Taraud de rechange M6 pour gabarit de perçage art. no. 909110 Replacement taper M6 for drilling template art. no. 909110	1 Stk./pce	909221
	Distanzhalter zu Anschweisband Art. Nr. 907669 Distanceurs pour paumelle à souder art. no. 907669 Distance pieces for weld-on hinge art. no. 907669	1 Stk./pce	909028
	Einsatz zu Rätchenschlüssel für 3D Anschweisband Outil pour clé à cliquet pour paumelles 3D Insert for ratched spanner for 3D welding hinges	1 Stk/pce	909209
	Richtwerkzeug-Set für Anschweisbänder Kit outil de réglage pour paumelles à souder Adjusting set for weld-on hinges Anschweisband 2-teilig, Art. Nr. 907662/907664/907663 3D, Art. Nr. 907667/907668 3-teilig, Art. Nr. 907669 Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 907662/907664/907663 à 3D, art. no. 907667/907668 à 3 branches, art. no. 907669 Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 907662/907664/907663 in 3D, art. no. 907667/907668 in 3 parts, art. no. 907669	1 Stk/pce	909210
	Schmiereset für Anschweisbandrollen und Falzanschraubband Kit de graissage pour paumelles à souder et à visser Lubrication set for hinges	1 Stk./pce	909240

Verarbeitungshilfen

Aides à la mise en œuvre

Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Schmieraufsatz für Bänder 907667/907668 Chapiteau pour graisseur pour paumelles 907667/907668 Cap for lubrication for hinges 907667/907668	1 Stk./pce	907058
	Fettkartusche Ersatz, 125 g, für Schmiereset 909240 Cartouche de graisse remplacement, 125 g, pour kit de graissage 909240 Grease cartridge replacement, 125 g, for lubrication set 909240	5 Stk./pcs	908007
	Starter-Kit für Gehrungsschleifen von CrNi-Profilen Appareils et matériels de ponçage pour profilés en acier inox Toolings and materials for stainless steel pro- files	1 Stk./pce	909005
	Abdeckkappen für Anschweissbänder und Falzanschraubbänder Lackerschutz, wiederverwendbar Bouchon de protection pour paumelles à souder et paumelles à visser Protection pour laquage réutilisable Cover cap for weld-on hinges and screw-on hinges Coat-protective, reusable	60 Stk./pcs	907064
	Abdeckkappen für Anschweissband Art. Nr. 907667, 907668 Lackerschutz, wiederverwendbar Bouchon de protection pour paumelles à souder art. no. 907667, 907668 Protection pour laquage réutilisable Cover cap for weld-on hinge art. no. 907667, 907668 Coat-protective, reusable	60 Stk./pcs	907065
	Abdeckkappen für Anschraubbänder Art. Nr. 987680, 987681 Lackerschutz, wiederverwendbar Bouchons de protection pour paumelles à visser art. no. 987680, 987681 Protection pour laquage, réutilisable Cover caps for weld-on hinges art. no. 987680, 987681 Coat-protective, re-usable	50 Stk./pcs	900265







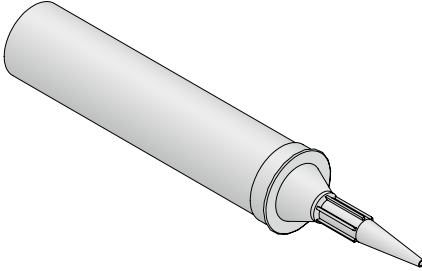
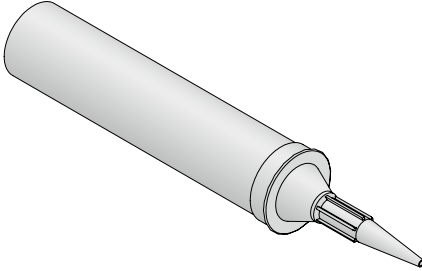
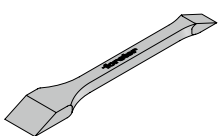
Verarbeitungshilfen**Aides à la mise en œuvre****Processing aids**

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	<p>Hebeschlüssel für verdeckt liegendes Band, Art. Nr. 907740</p> <p>Clé de réglage pour paumelle cachée, art. no. 907740</p> <p>Hoist-key to adjust concealed hinge, art. no. 907740</p>	1 Stk./pce	909211
	<p>Distanzplatten für Falzanschraubbänder 987680/987681, Ersatz</p> <p>Plaques de distance pour paumelles à visser 987680/987681, remplacement</p> <p>Distance plates for screw-on hinges 987680/987681, replacement</p>	4 Stk./pcs	907027
	<p>Bohrschrauben-Setzgerät (230 V) komplett, inklusive Koffer</p> <p>Appareil à poser les vis autoforeuses (230 V) complet, avec coffret</p> <p>Power driver for self-cutting screws (230 V) complete incl. case</p>	1 Stk./pce	909203
	<p>Schrauben-Vorsatzgerät (Ersatz) Adaptateur pour tournevis (rechange)</p> <p>Power driver adapter (replacement)</p>	1 Stk./pce	909204
	<p>Schrauben-Einsatz (passend zu Art. Nr. 909203)</p> <p>Jeu de tournevis (pour art. no. 909203)</p> <p>Screwdriver bit (fitting art. no. 909203)</p>	2 Stk./pcs	909205
	<p>Einrollwerkzeug für Dichtung Art. Nr. 985704, 985705</p> <p>Rouleau pour joint art. no. 985704, 985705</p> <p>Rolling tool for seal art. no. 985704, 985705</p>	1 Stk./pce	989000

Verarbeitungshilfen

Aides à la mise en œuvre

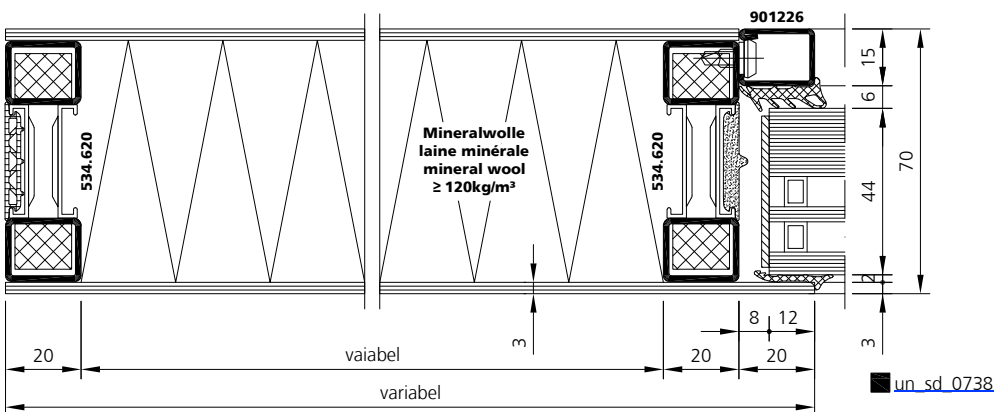
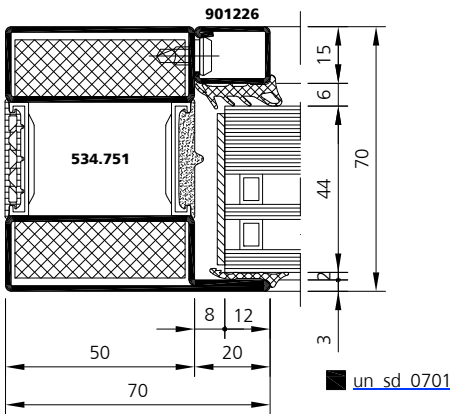
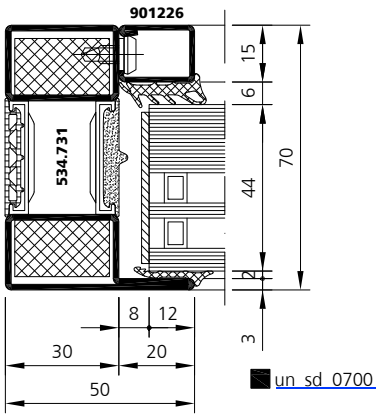
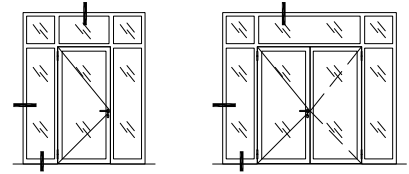
Processing aids

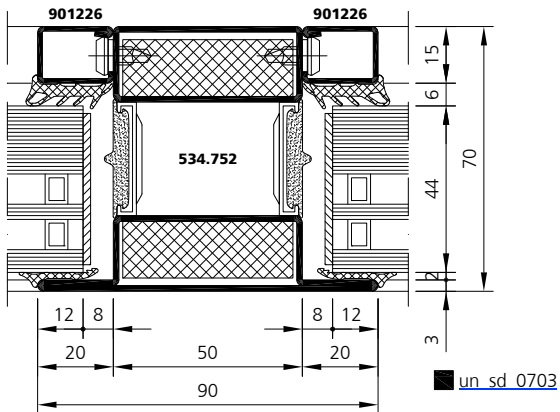
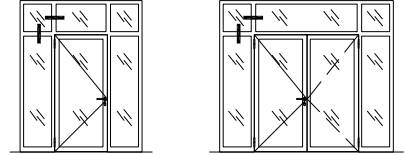
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Einrollwerkzeug für Dichtung Art. Nr. 905784, 905785, 905786, 985701 Rouleau pour joint art. no. 905784, 905785, 905786, 985701 Rolling tool for seal art. no. 905784, 905785, 905786, 985701	1 Stk./pce	909007
	Zuschnittwerkzeug Anschlagdichtung Art. Nr. 985701, Outil de découpe pour joint de butée porte art. no. 985701 Cutting tool for door buffer seal art. no. 985701	1 Stk./pce	989415
	Ersatzklingen Lames de rechange Replacement blades	2 Stk./pcs	989416
	Zuschnittwerkzeug Entwässerung Outil de découpe pour évacuation d'eau Cutting tool drainage	1 Stk./pce	989411
	Ersatz Lochklingen Lames de rechange Replacement blades	4 Stk./pcs	989413
	Primer für Glas und Aluminium-Profil Dose à 236 ml Primer pour verre et profilé en aluminium Boîte de 236 ml Primer for glass and aluminium profile Can at 236 ml	1 Stk./pce	908205
	Dichtungsmasse für Dichtungsüberlappungen zum Abdichten der Kreuzpunkte, auf Hybridpolymerbasis schwarz Inhalt Kartusche 290 ml Mastic pour chevauchements de joints, destiné à l'étanchéité des croisements, à base de polymère hybride, noir, contenance de cartouche 290 ml Sealing compound for weatherstripping overlapping to seal the crossing points based on hybridpolymere black content cartridge 290 ml	20 Kartuschen Cartouches Cartridges	908001
		1 Kartusche Cartouche Cartridge	908005
	Glaskelle Levier en bois pour vitrage Wooden glazing wedge	1 Stk./pce	909218

Systemanschnitte

Coupes du système

System sections

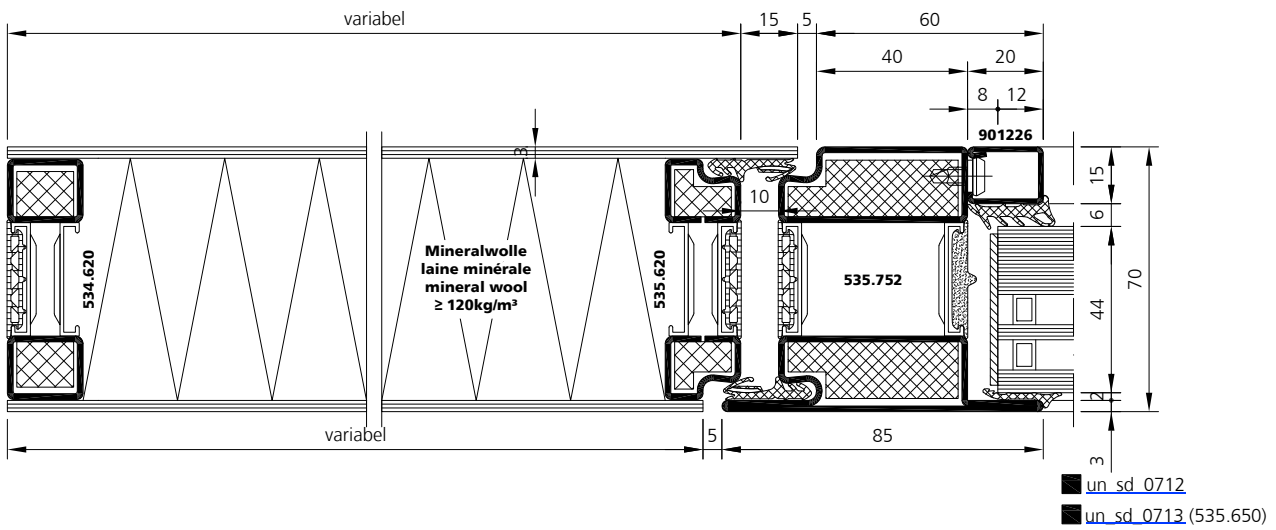
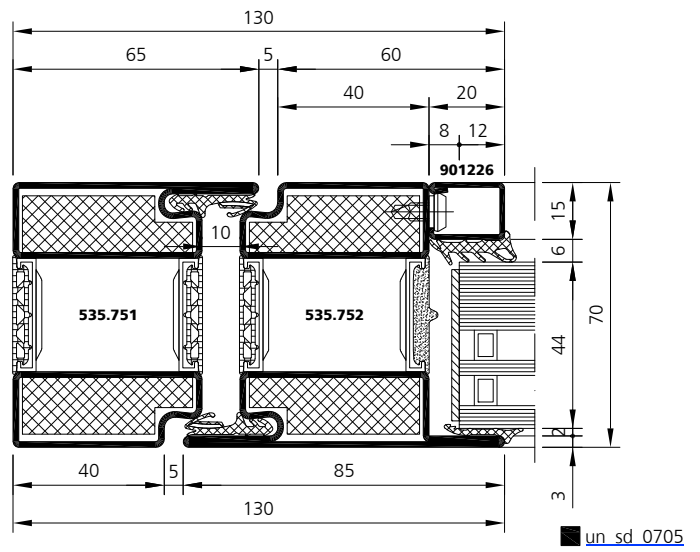
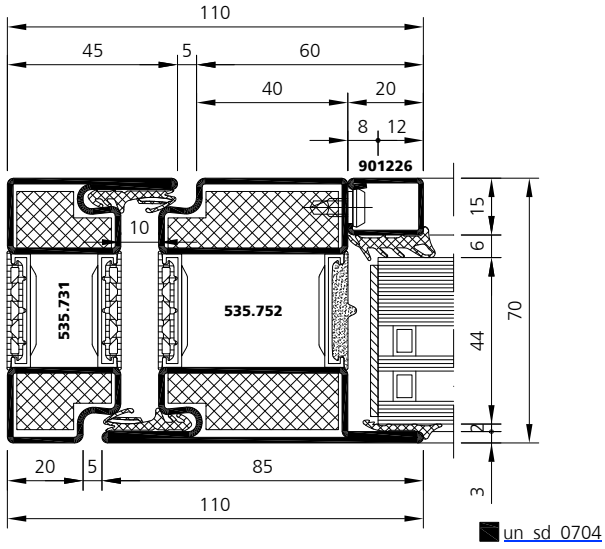
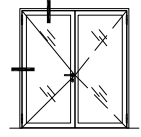
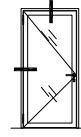


Systemschnitte**Coupes du système****System sections**

Systemanschnitte

Coupes du système

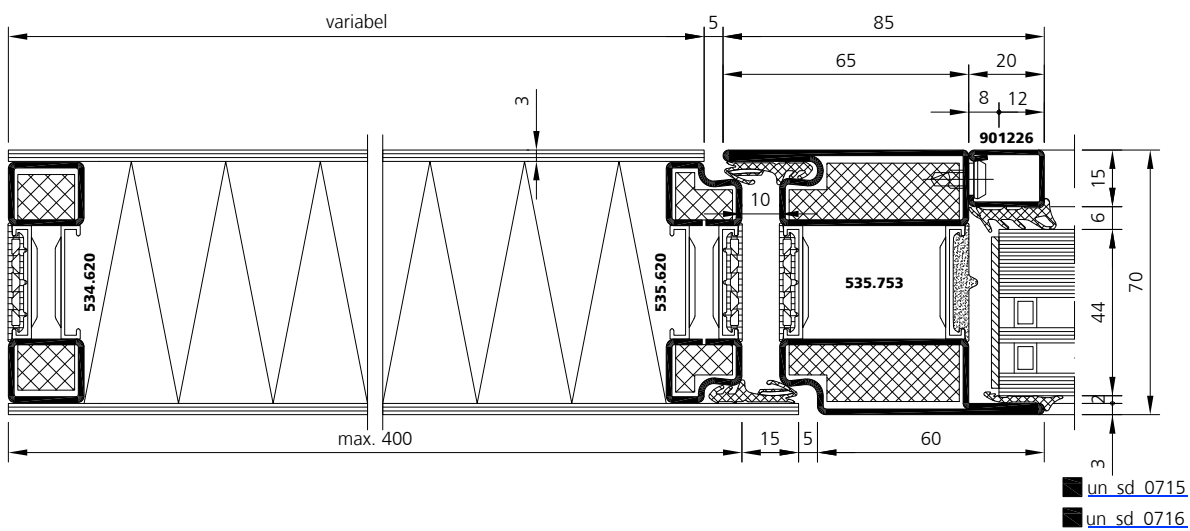
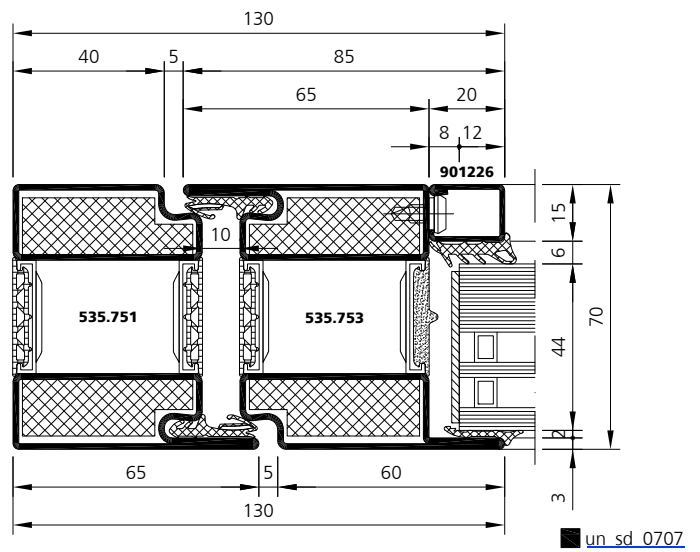
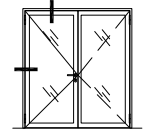
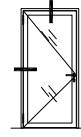
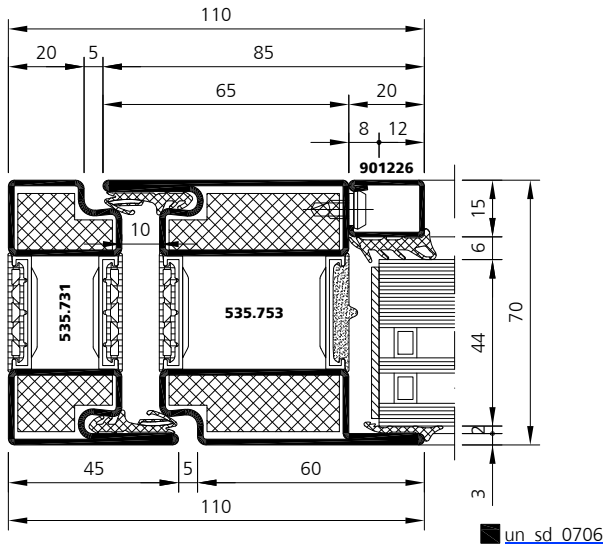
System sections



Systemechnitte

Coupes du système

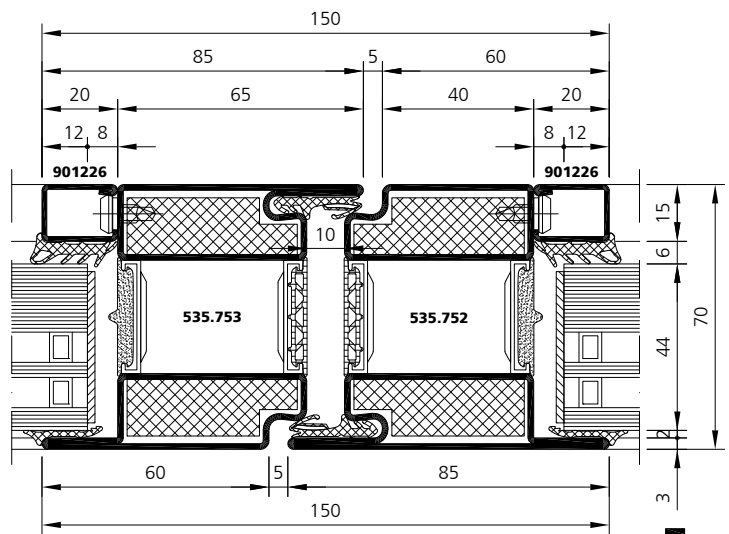
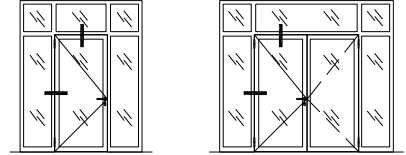
System sections



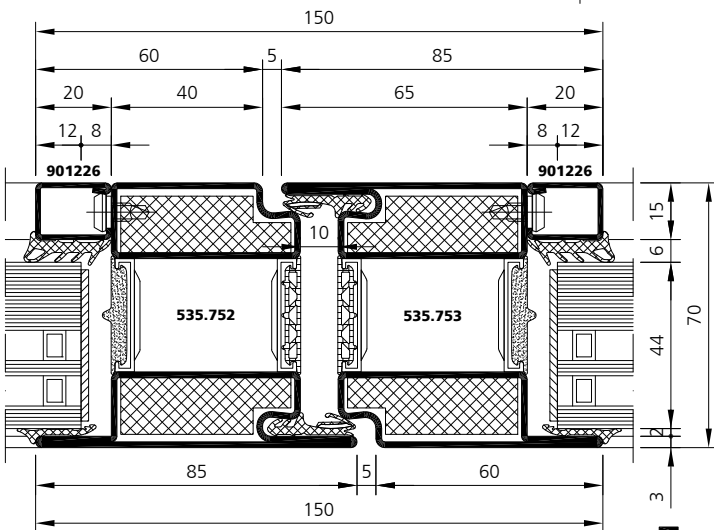
Systemschnitte

Coupes du système

System sections



■ [un_sd_0708](#)

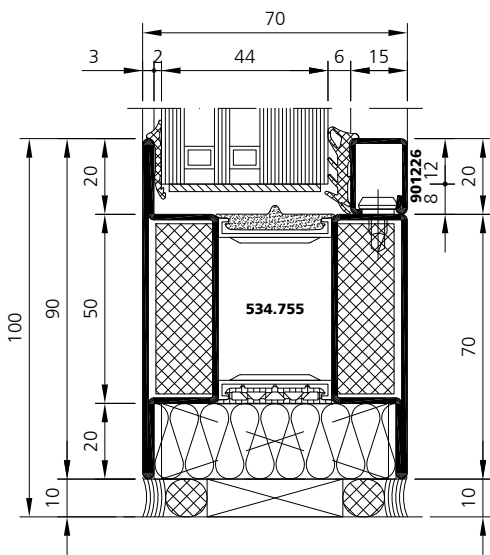
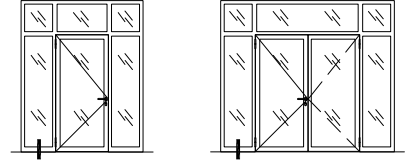


■ [un_sd_0709](#)

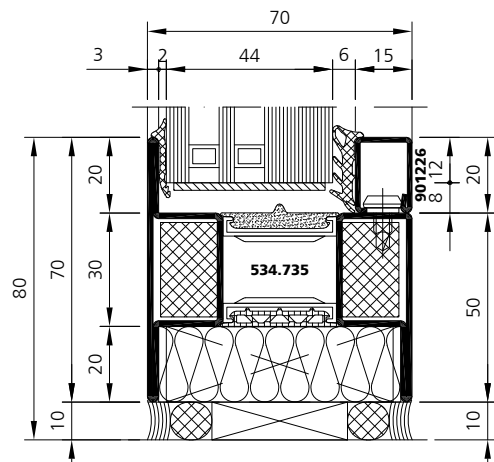
Systemschnitte

Coupes du système

System sections



■ [un_sd 0710](#)

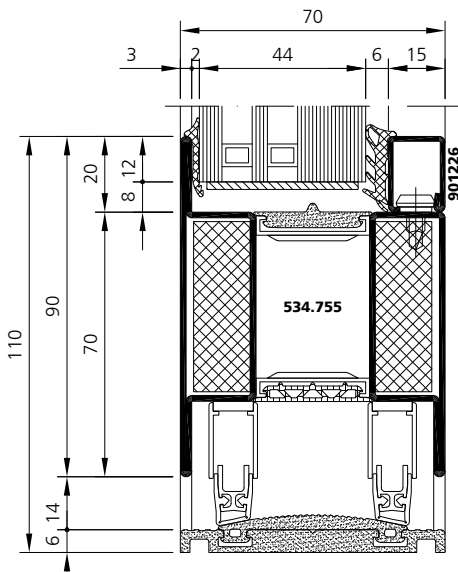
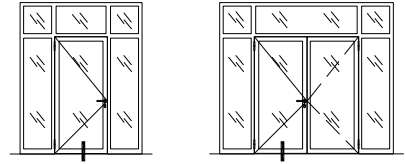


■ [un_sd 0731](#)

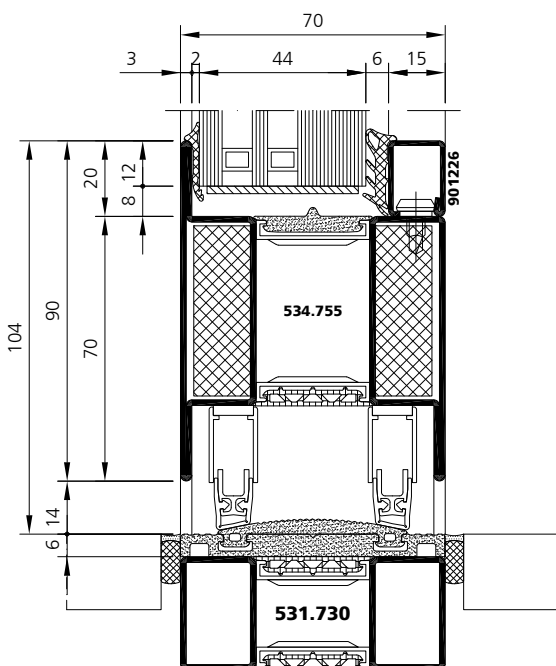
Systemechnitte

Coupes du système

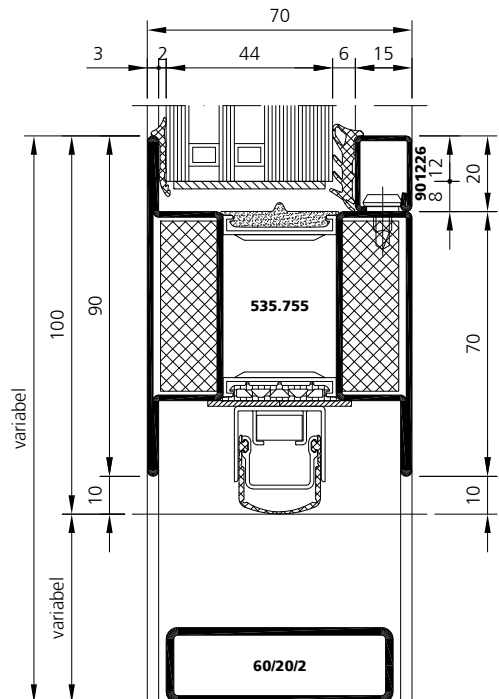
System sections



■ [un_sd 0728](#)



■ [un_sd 0730](#)

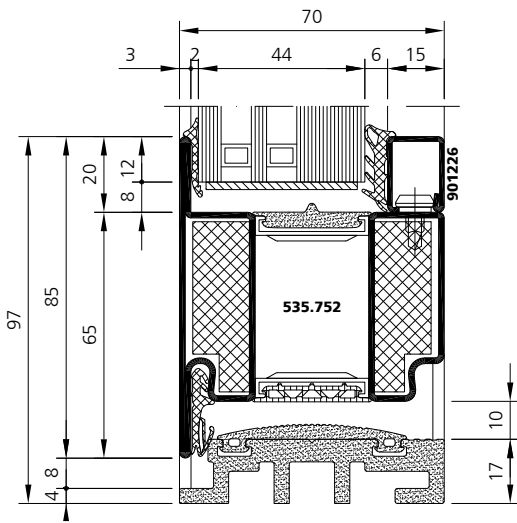
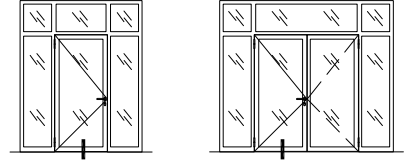


■ [un_sd 0711](#)

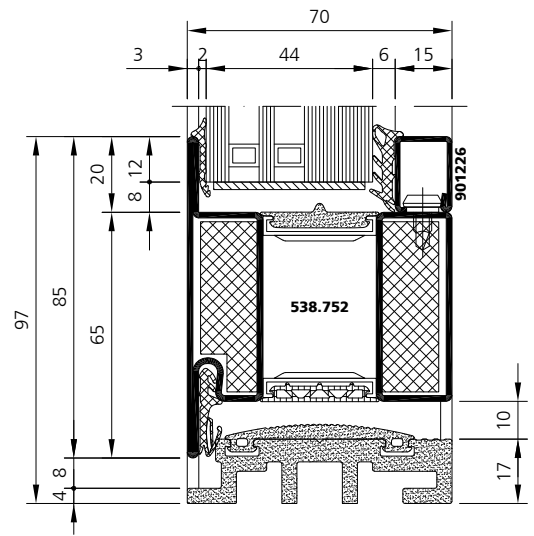
Systemechnitte

Coupes du système

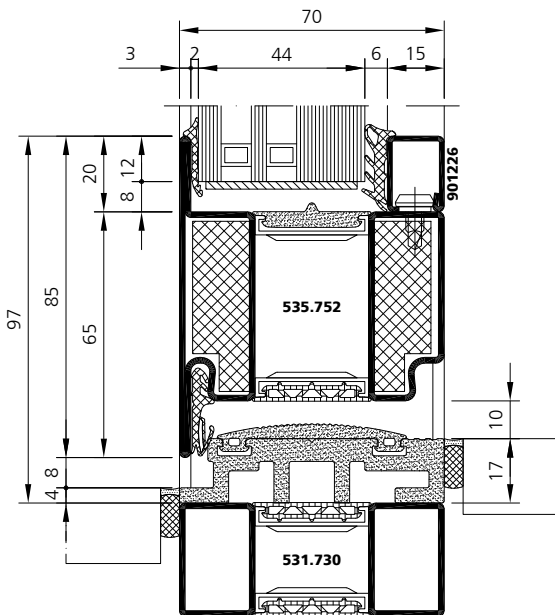
System sections



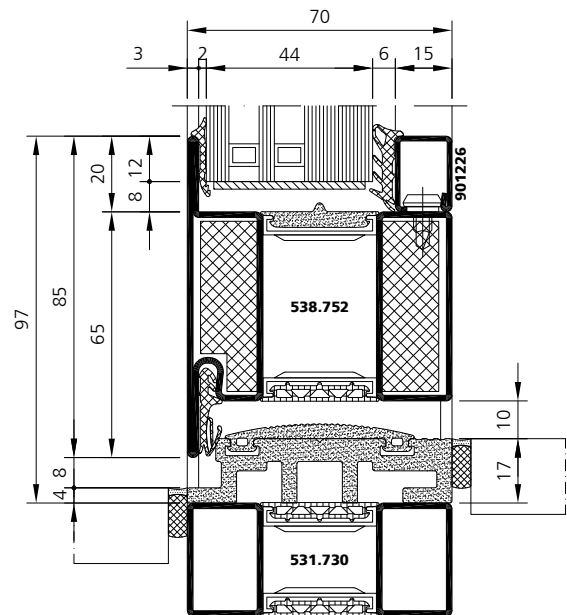
■ [un sd 0722](#)



■ [un sd 0721](#)



■ [un sd 0725](#)

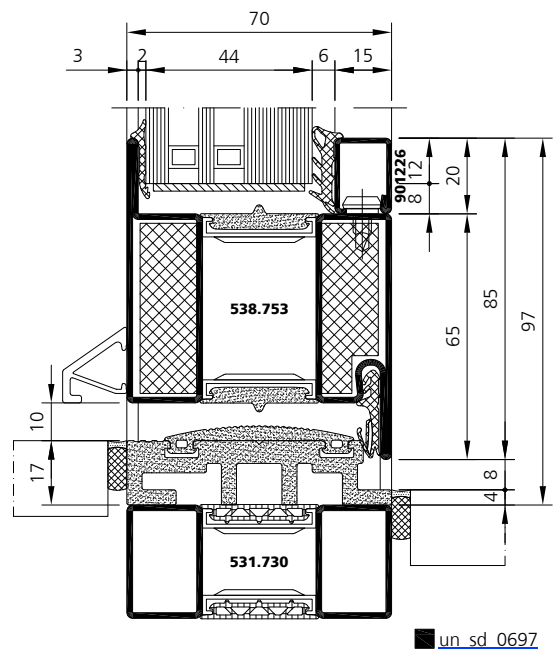
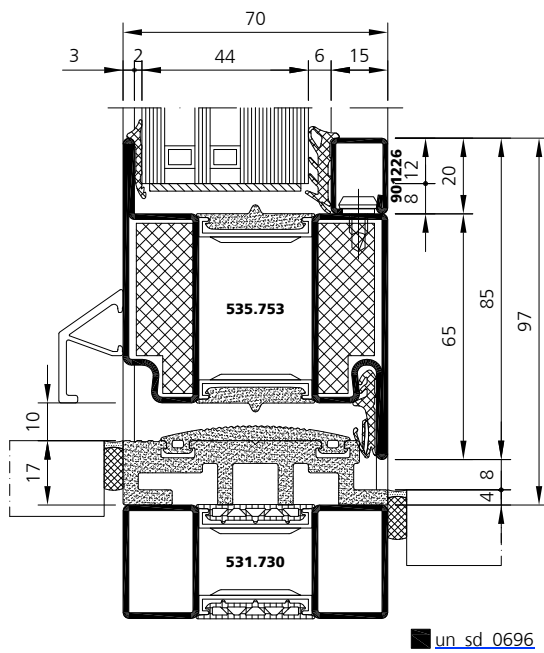
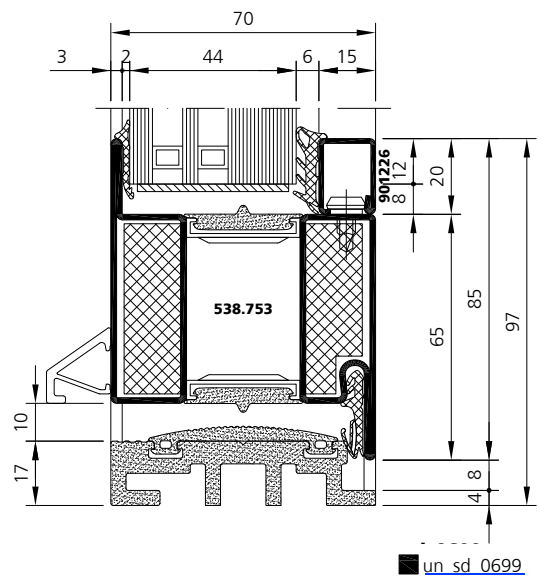
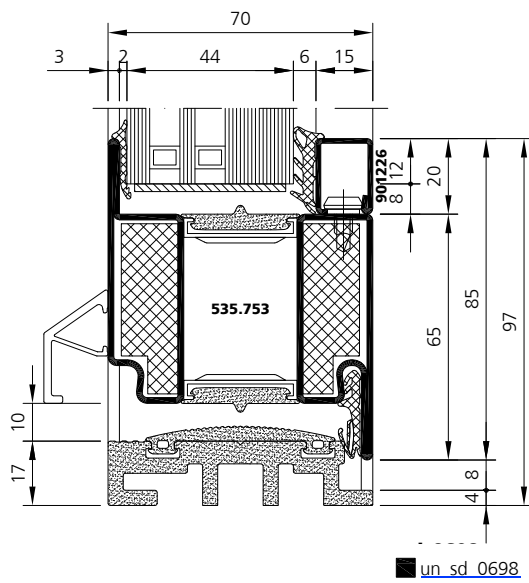
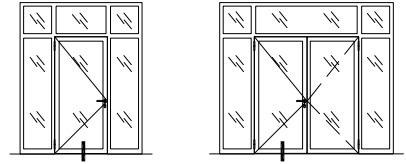


■ [un sd 0724](#)

Systemechnitte

Coupes du système

System sections



3

Übersicht Systempläne

Tableau des plans du système

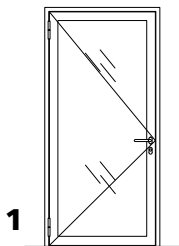
Synopsis of system plans

- 1** einflügelige Tür
- 2** • mit Seitenteil
- 3** • mit zwei Seitenteilen
- 4** • mit Oberlicht
- 5** • mit Oberlicht und Seitenteil
- 6** • mit Oberlicht und zwei Seitenteilen
- 7** zweiflügelige Tür
- 8** • mit Seitenteil
- 9** • mit zwei Seitenteilen
- 10** • mit Oberlicht
- 11** • mit Oberlicht und Seitenteil
- 12** • mit Oberlicht und zwei Seitenteilen

- porte à un vantail
- avec partie latérale fixe
- avec deux parties latérales fixes
- avec imposte
- avec imposte et partie latérale fixe
- avec imposte et deux parties latérales fixes
- porte à deux vantaux
- avec partie latérale fixe
- avec deux parties latérales fixes
- avec imposte
- avec imposte et partie latérale fixe
- avec imposte et deux parties latérales fixes

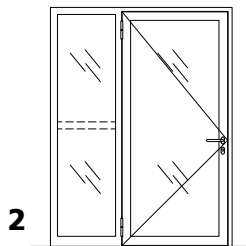
- single-leaved door
- with screen abutment
- with 2 screen abutments
- with fanlight
- with fanlight and screen abutment
- with fanlight and 2 screen abutments
- double-leaved door
- with screen abutment
- with 2 screen abutments
- with fanlight
- with fanlight and screen abutment
- with fanlight and 2 screen abutments

■ Stahl / Acier / steel



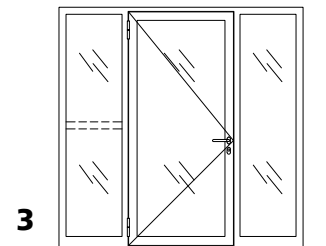
1

■ [un_sp_0430](#)



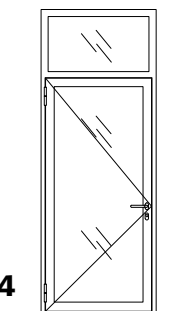
2

■ [un_sp_0431](#)



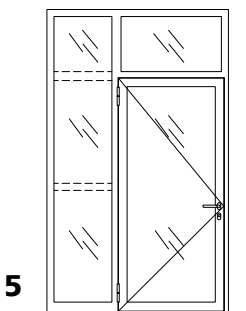
3

■ [un_sp_0432](#)



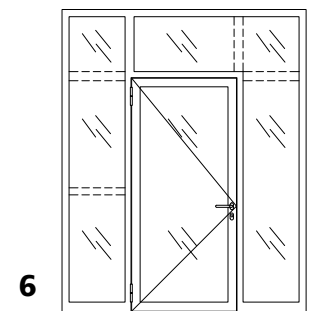
4

■ [un_sp_0433](#)



5

■ [un_sp_0434](#)



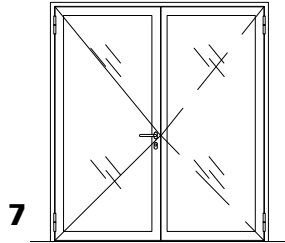
6

■ [un_sp_0435](#)

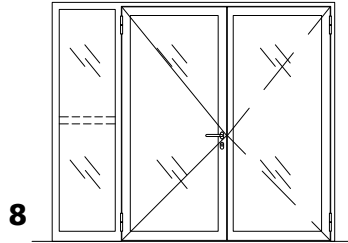
Übersicht Systempläne

Tableau des plans du système

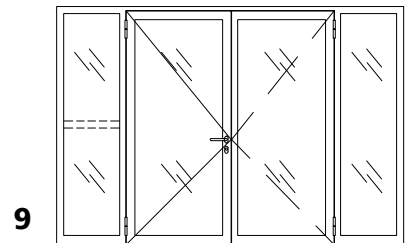
Synopsis of system plans



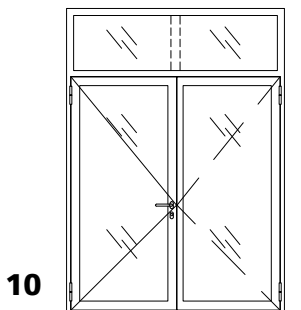
7

■ [un_sp_0436](#)

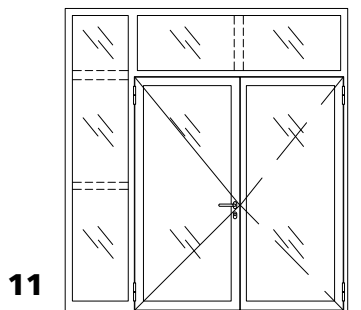
8

■ [un_sp_0437](#)

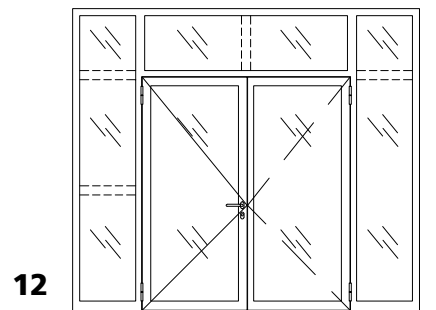
9

■ [un_sp_0438](#)

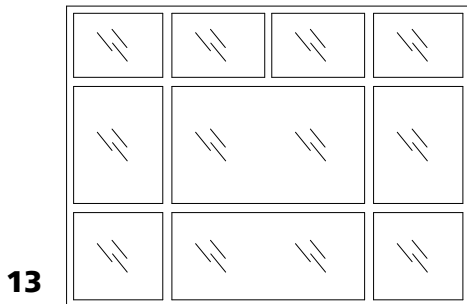
10

■ [un_sp_0439](#)

11

■ [un_sp_0440](#)

12

■ [un_sp_0441](#)

13

■ [un_sp_0442](#)

Für Festverglasung gelten nationale Zulassungen
 Pour le vitrage fixe, des homologations nationales sont applicables
 National approvals apply for fixed glazing



auf nachfolgenden Seiten dargestellt
 présenté dans les pages suivantes
 shown on the following pages



BIM-Modelle
 für Revit und ArchiCAD unter
www.forster-profile.ch/Downloads

Modèles BIM
 pour Revit et ArchiCAD sous
www.forster-profile.ch/téléchargement

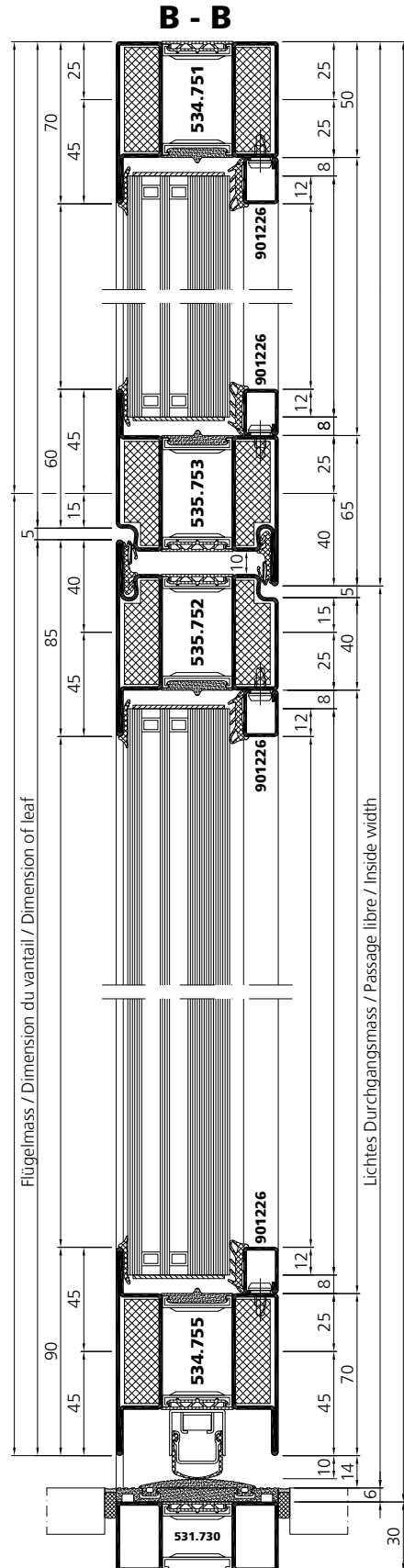
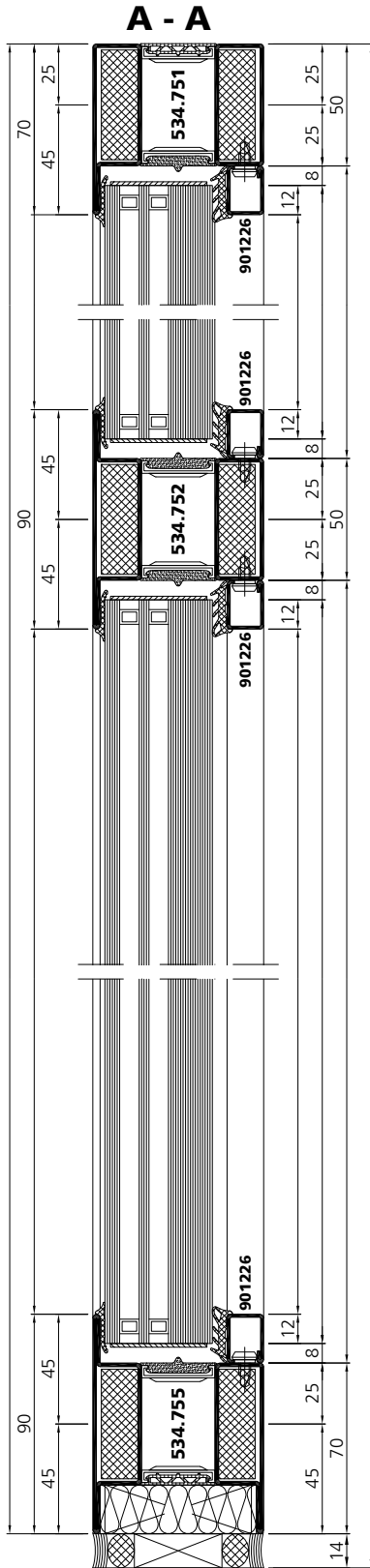
BIM models
 for Revit and ArchiCAD on
www.forster-profile.ch/Downloads

Systempläne

Plans du système

System plans

■ un_sp_0434

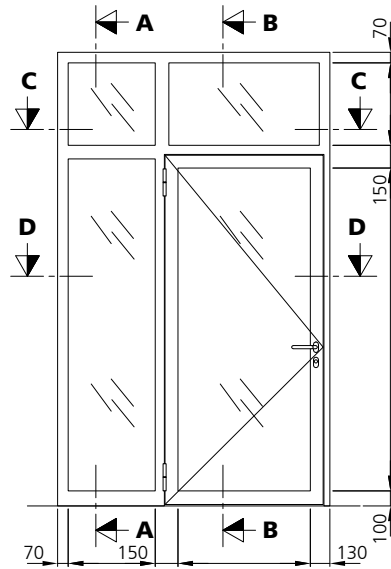


Systempläne

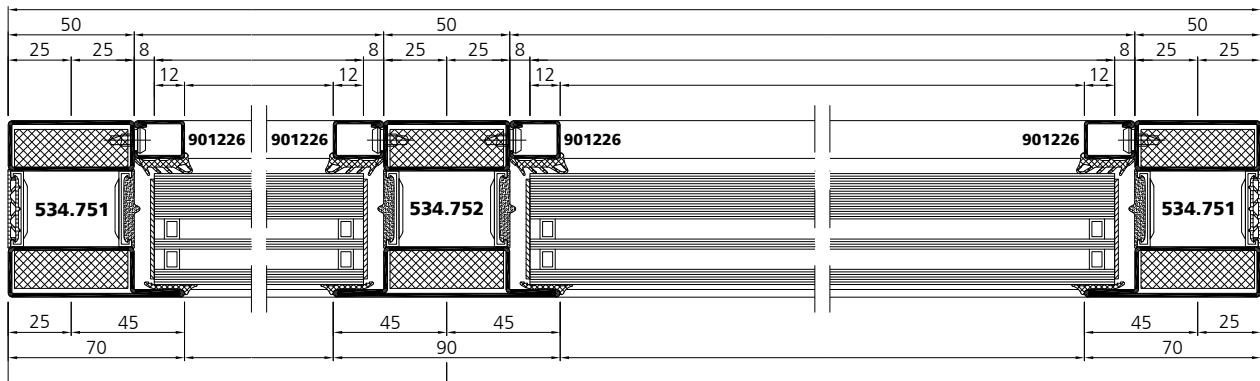
Plans du système

System plans

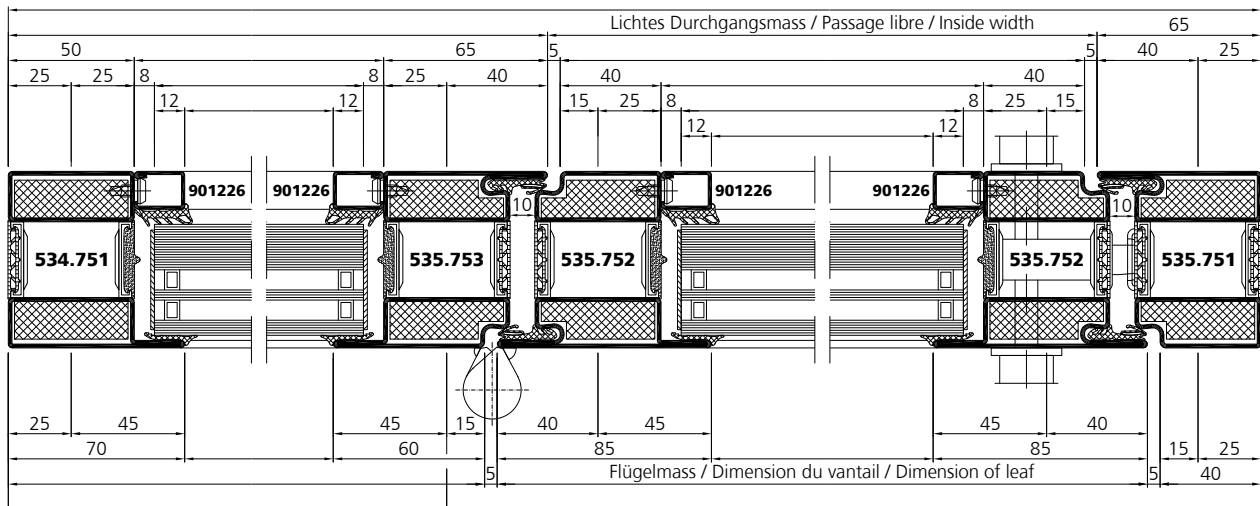
un_sp_0434



C - C



D - D



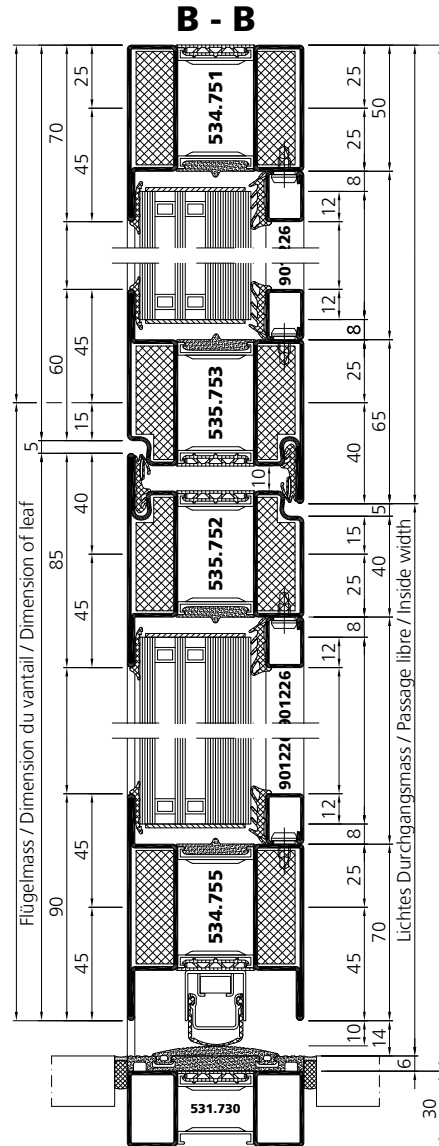
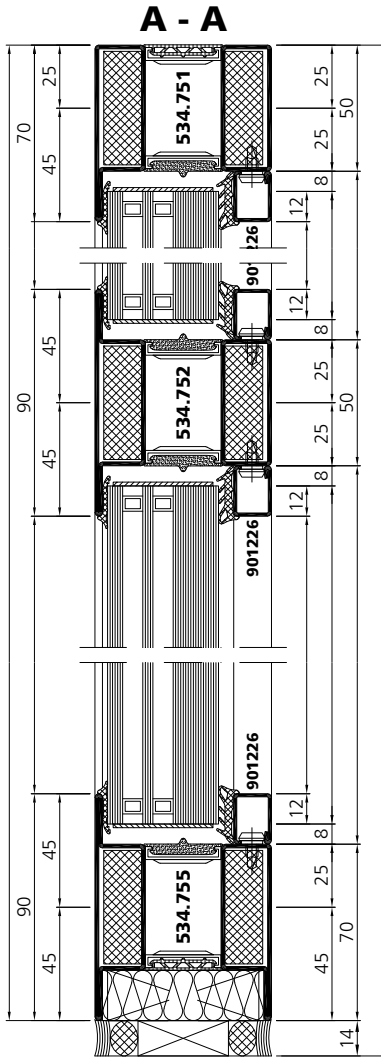
3

Systempläne

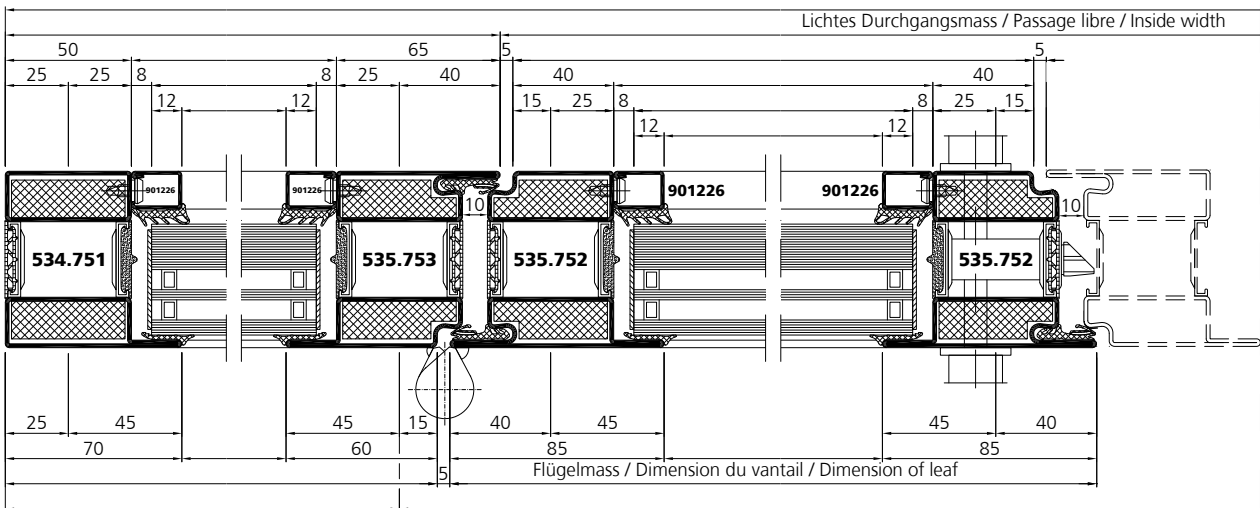
Plans du système

System plans

■ un_sp_0440



D - D

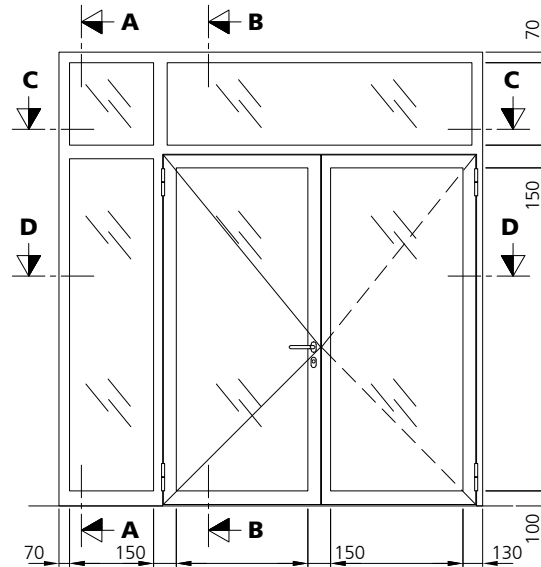


Systempläne

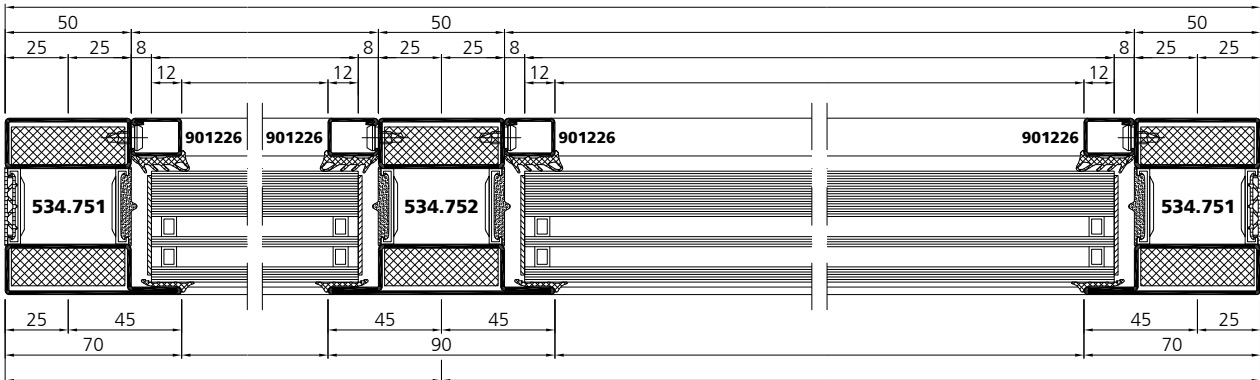
Plans du système

System plans

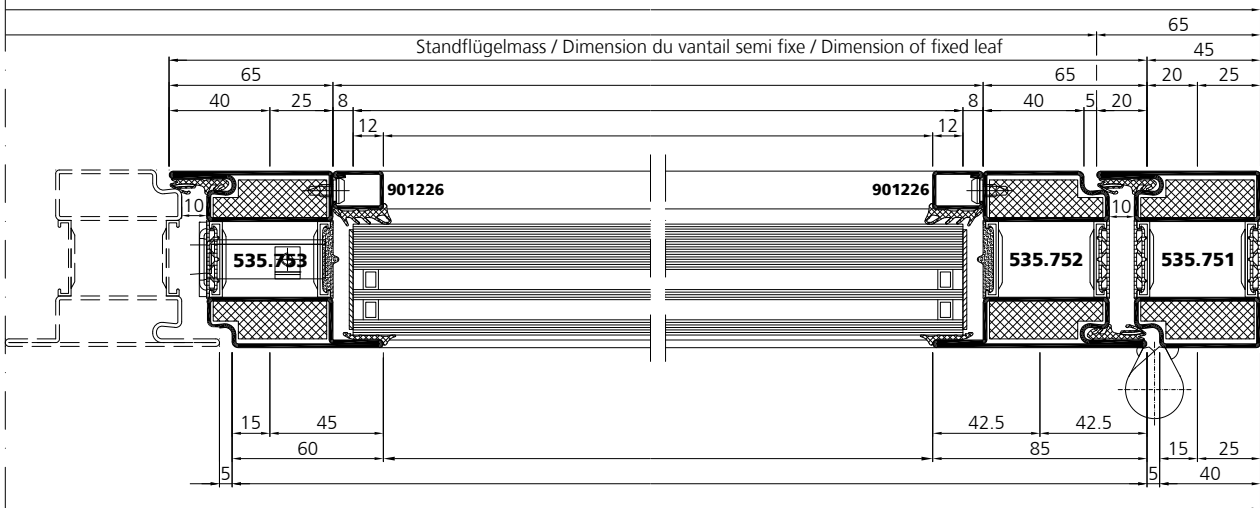
un_sp_0440



C - C



D - D

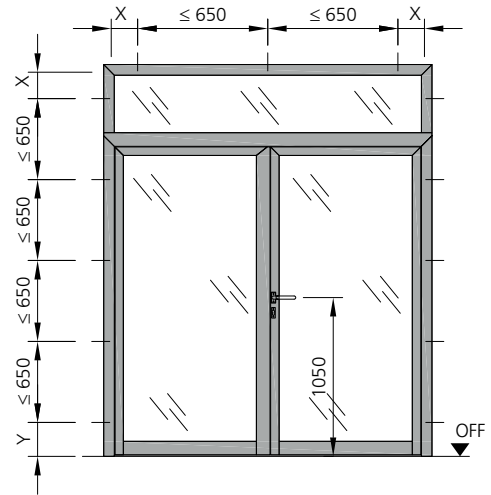
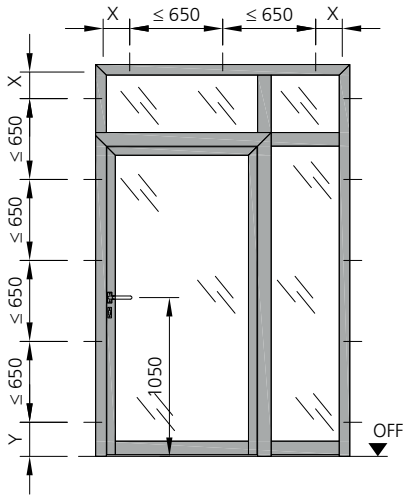
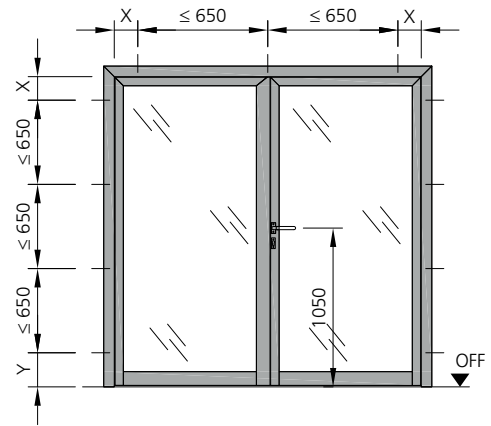
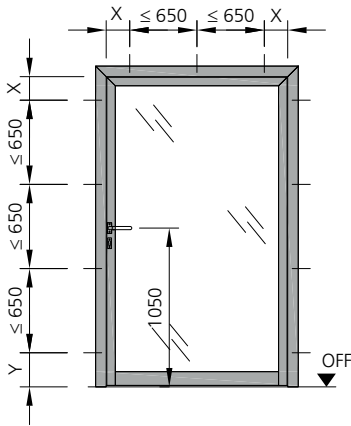


3

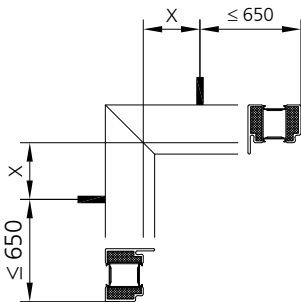
Befestigungspunkte

Points de fixation

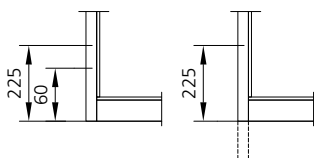
Fixing points



Mass X
Dimension X
Dimension X = 75 ±20



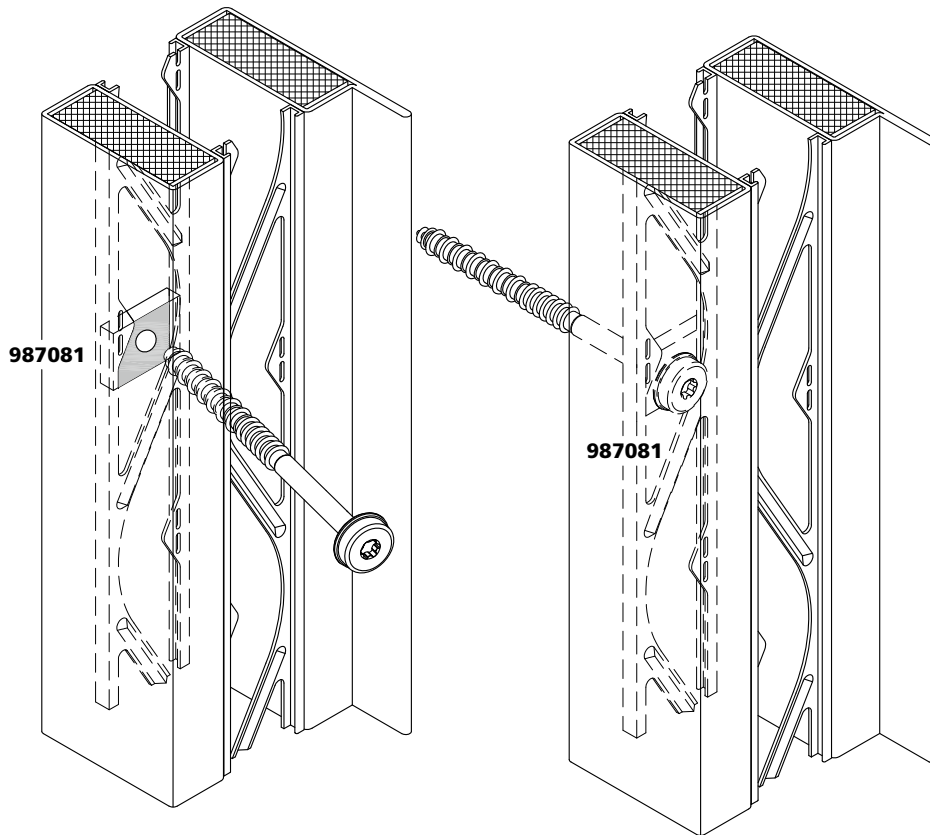
Mass Y
Dimension Y
Dimension Y = 225 / 60 ±20



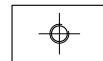
Wandbefestigung

Fixation murale

Wall mounts



987081
 Gewinde M5*
 filetage M5*
 thread M5*



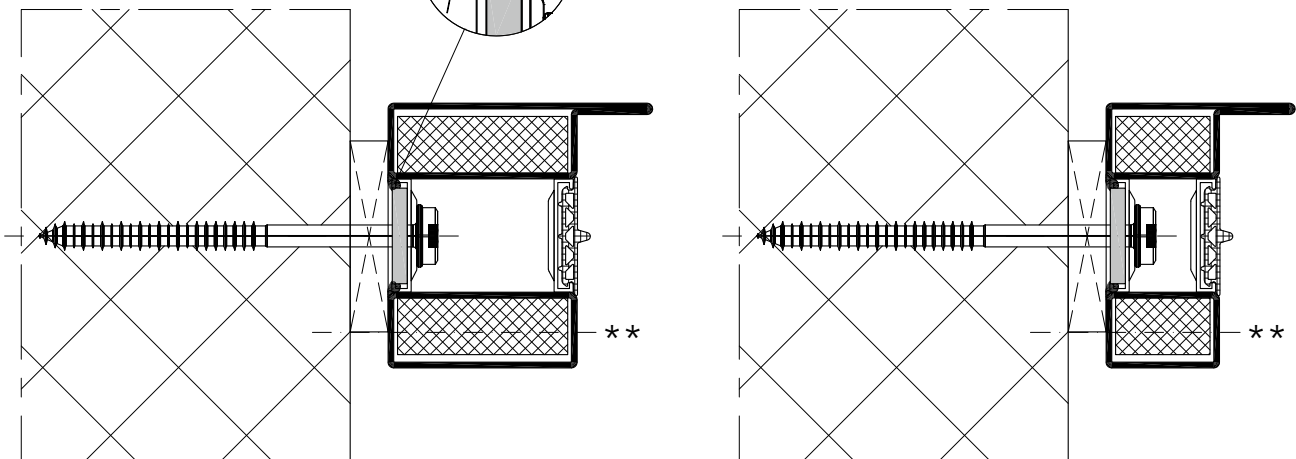
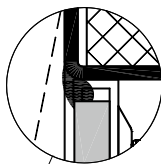
*Aufbohren
 auf 10.5 mm
 Pergage
 jusqu'a 10.5 mm
 Drillout
 up to 10.5 mm

3

Befestigungsplatte mit
 Profilhalbschalen verschweißen

Plaque de fixation souder avec
 les demi-coques du profilé

Weld fixing plate with the
 profile half-shells



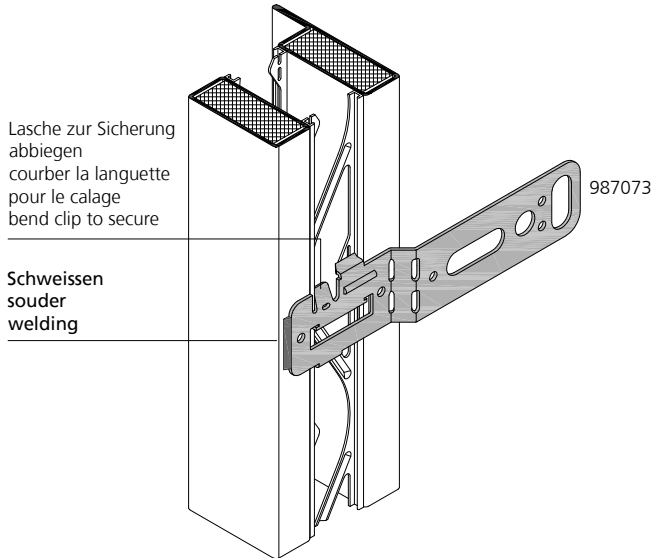
** wahlweise durch Profilschale befestigt
 à choix fixation à travers le profilé
 fixing optionally through the profile

Wandbefestigung

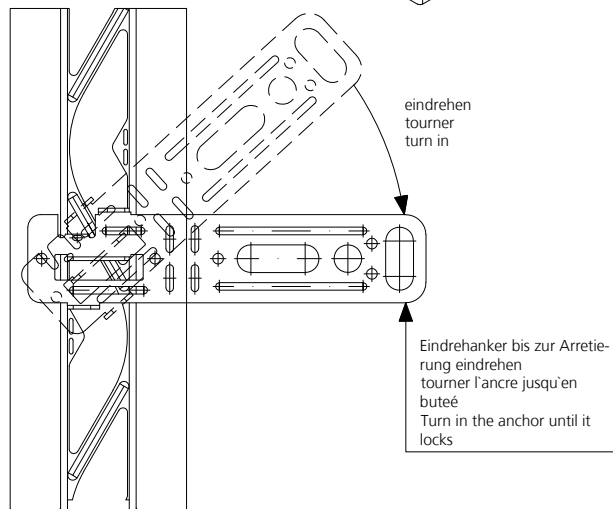
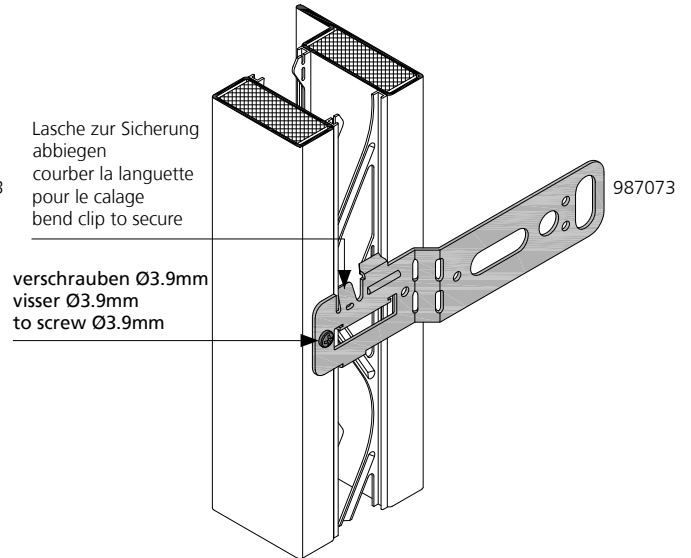
Fixation murale

Wall mounts

Variante 1 / Variante 1 / Variant 1



Variante 2 / Variante 2 / Variant 2



Wandanschlüsse

Nummernschlüssel

Raccords muraux

Légende

Wall abutments

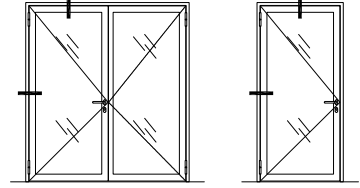
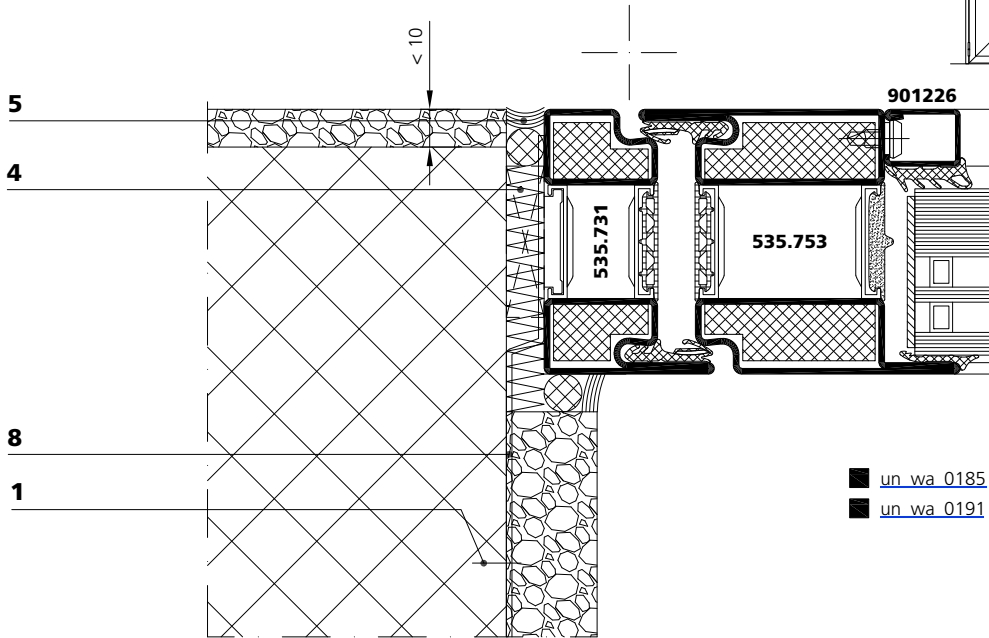
Legend

1	Befestigungsmittel (an Massivbauteile z.B. Mauerwerk, Beton) Wahlweise: <ul style="list-style-type: none"> zugelassener KS/St-Dübel ø 10 mm mit dazugehöriger Stahlschraube Universalschraube 'HILTI HUS', Ø 7.5 mm Heco Multi Monti 	Élément de fixation (support massif, par ex. maçonnerie, béton) Au choix: <ul style="list-style-type: none"> Cheville en acier/KS homologuée ø 10 mm avec vis en acier correspondante Vis universelle 'HILTI HUS', Ø 7.5 mm Heco Multi Monti 	Means or fastening (to solid components e.g. masonry, concrete) Either: <ul style="list-style-type: none"> Approved KS/St plug ø 10 mm with related steel screw Universal screw 'HILTI HUS', Ø 7.5 mm Heco Multi Monti
4	Füllmaterial Anschlüsse/Hohlräume mit nicht-brennbarem Material hinterfüllen (z.B. Steinwolle, Mörtel, "Promatec H" oder mittels Brandschutz-Fugenschnur)	Produit de remplissage Charger les raccords/cavités de produit ininflammable (par ex. laine minérale, mortier, "Promatec H" ou un bouche-joint anti-feu)	Filling material Fill joints/cavities with fire-proof material (e.g. mineral wool, mortar, "Promatec H" or using fire protection joint cord)
5	Dichtmaterial Wahlweise Standard-Silikon, Acryl oder PU	Produit d'étanchéité Au choix silicone standard, PU ou acrylique	Sealing material Either standard-silicone, acrylic or PU
6	Folie Dampfdiffusionsoffen Henkel Terofol SD3, Verklebung mit Henkel Terotech KDS	Film d'étanchéité Perméabilité à la diffusion de vapeur Henkel Terofol SD3, coller avec Henkel Terotech KDS	Film Open to steam diffusion Henkel Terofol SD3, glue with Henkel Terotech KDS
8	Eindrehanker 987073 aus Stahl bandverzinkt, Materialstärke min. 5 mm (wahlweise geschraubt oder geschweisst)	Ancre à tourner 987073 en acier galvanisé en continu, épaisseur min. 5 mm (au choix vissées ou soudées)	Turn in anchor 987073 Made of steel continuously galvanized, material thickness min. 5 mm (either screw fastened or welded)

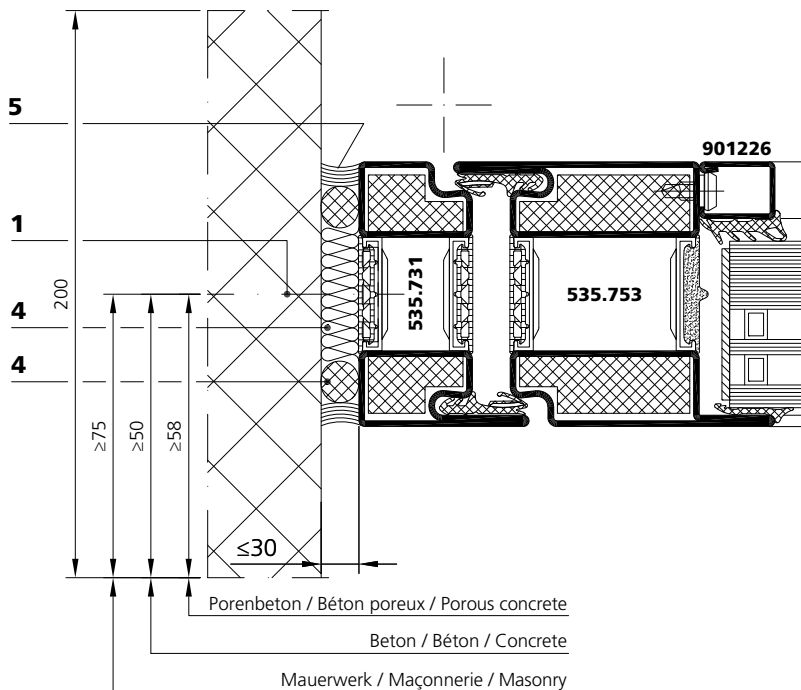
Wandanschlüsse
An Massivbauteile

Raccords muraux
Sur pièces massives

Wall abutments
On massive components



- [un wa 0185](#) (535.731)
- [un wa 0191](#) (535.751)



Porenbeton / Béton poreux / Porous concrete

Beton / Béton / Concrete

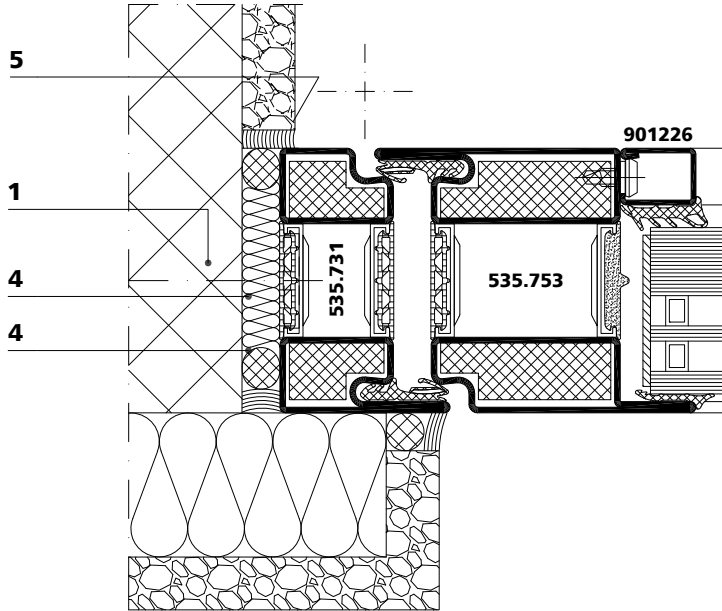
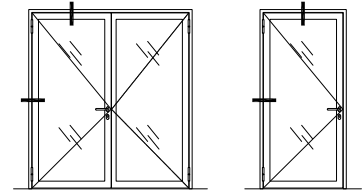
Mauerwerk / Maçonnerie / Masonry

- [un wa 0188](#) (535.731)
- [un wa 0199](#) (535.751)

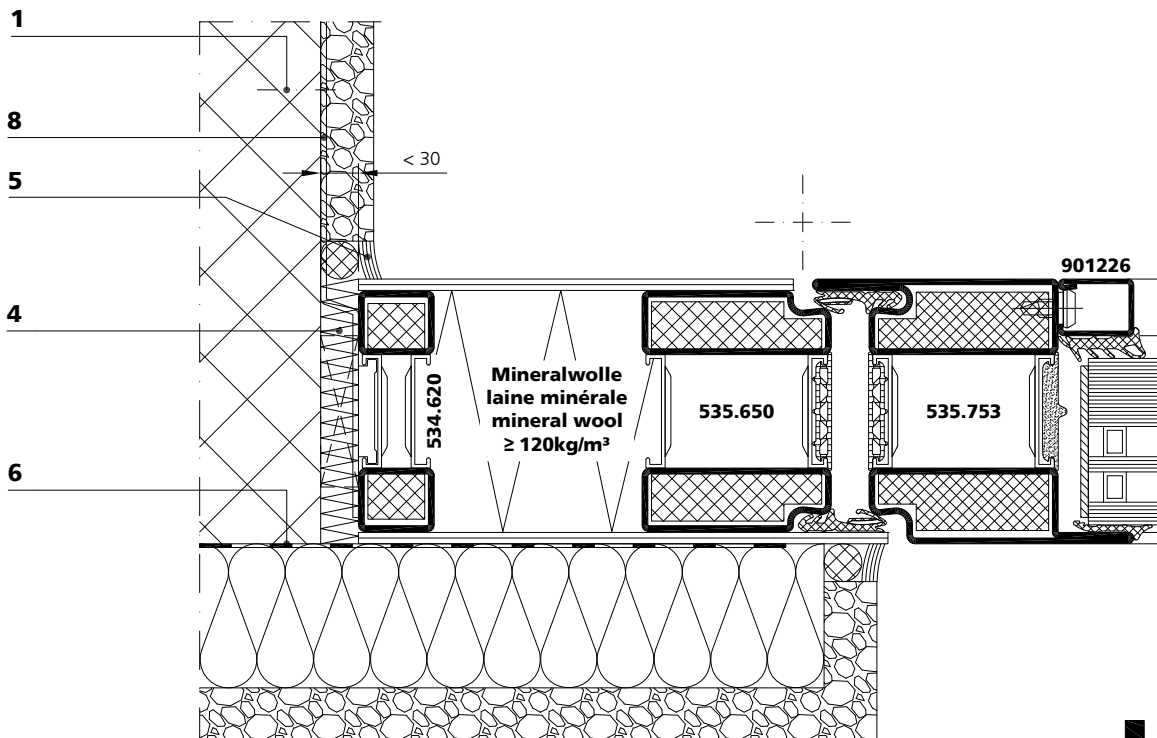
Wandanschlüsse
An Massivbauteile

Raccords muraux
Sur pièces massives

Wall abutments
On massive components



- [un wa 0186](#) (535.731)
- [un wa 0200](#) (535.751)



- [un wa 0190](#)

Wandanschlüsse

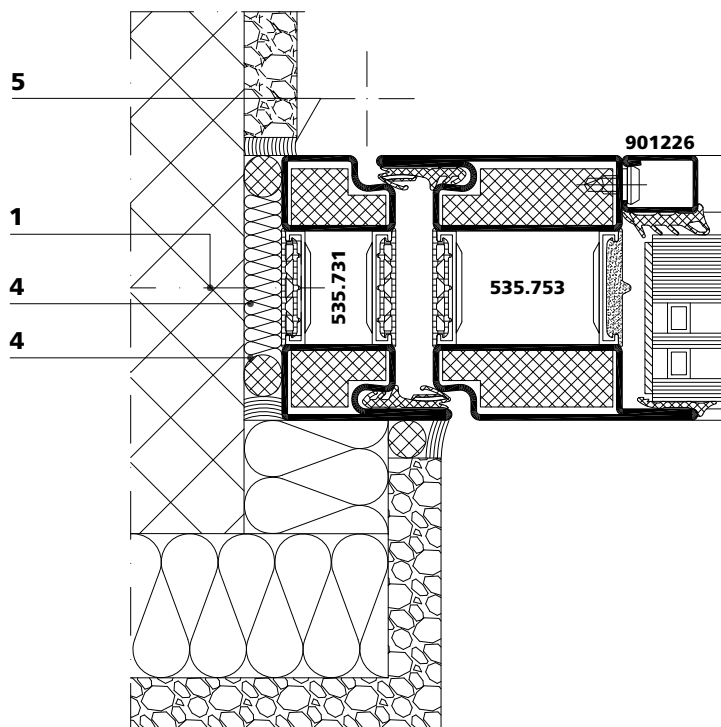
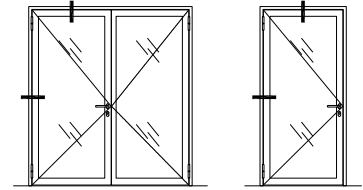
An Massivbauteile

Raccords muraux

Sur pièces massives

Wall abutments

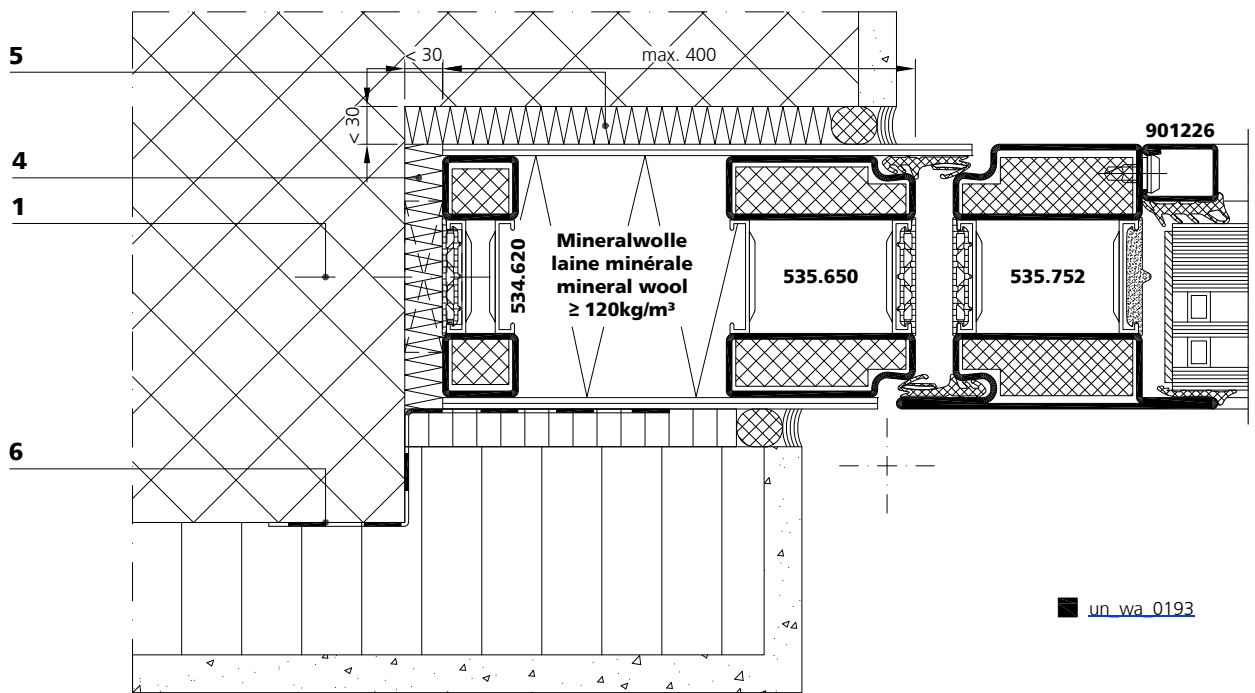
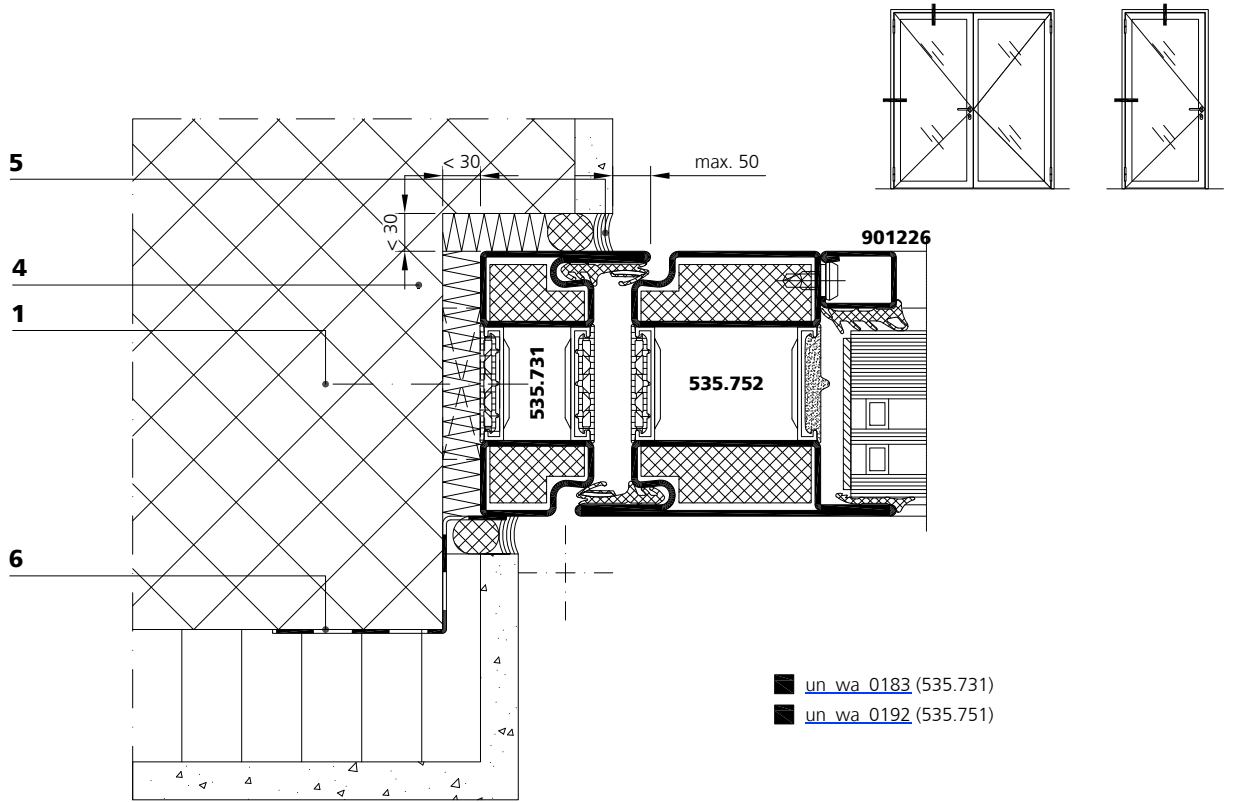
On massive components

■ [un_wa_0184](#) (535.731)■ [un_wa_0189](#) (535.751)

Wandanschlüsse
An Massivbauteile

Raccords muraux
Sur pièces massives

Wall abutments
On massive components



3

Wandanschlüsse

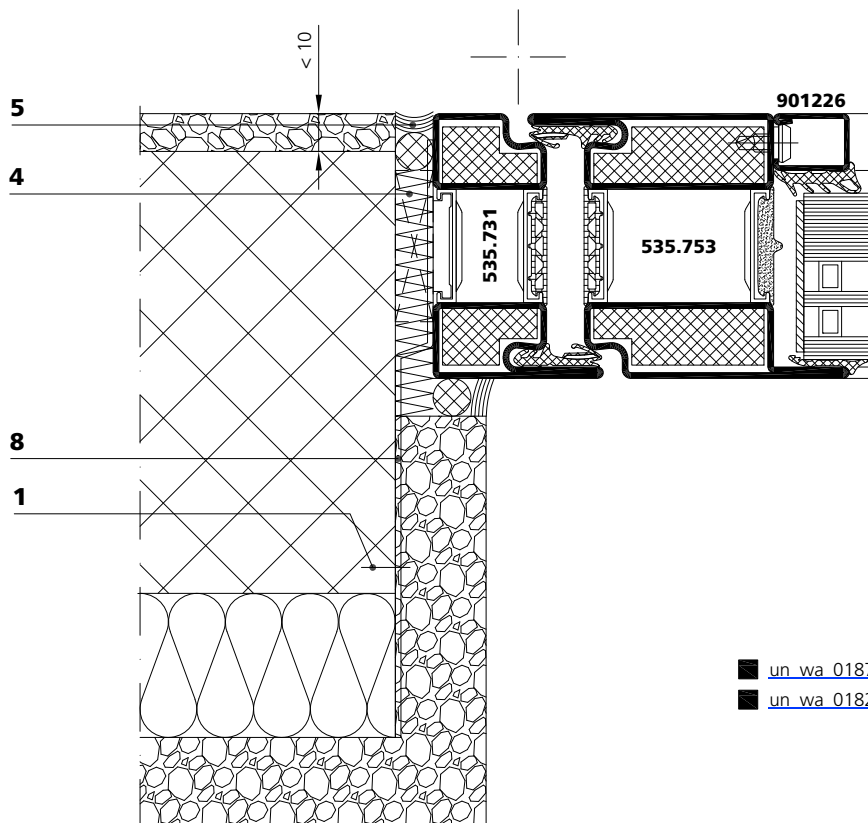
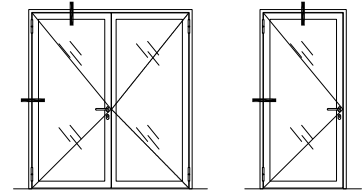
An Massivbauteile

Raccords muraux

Sur pièces massives

Wall abutments

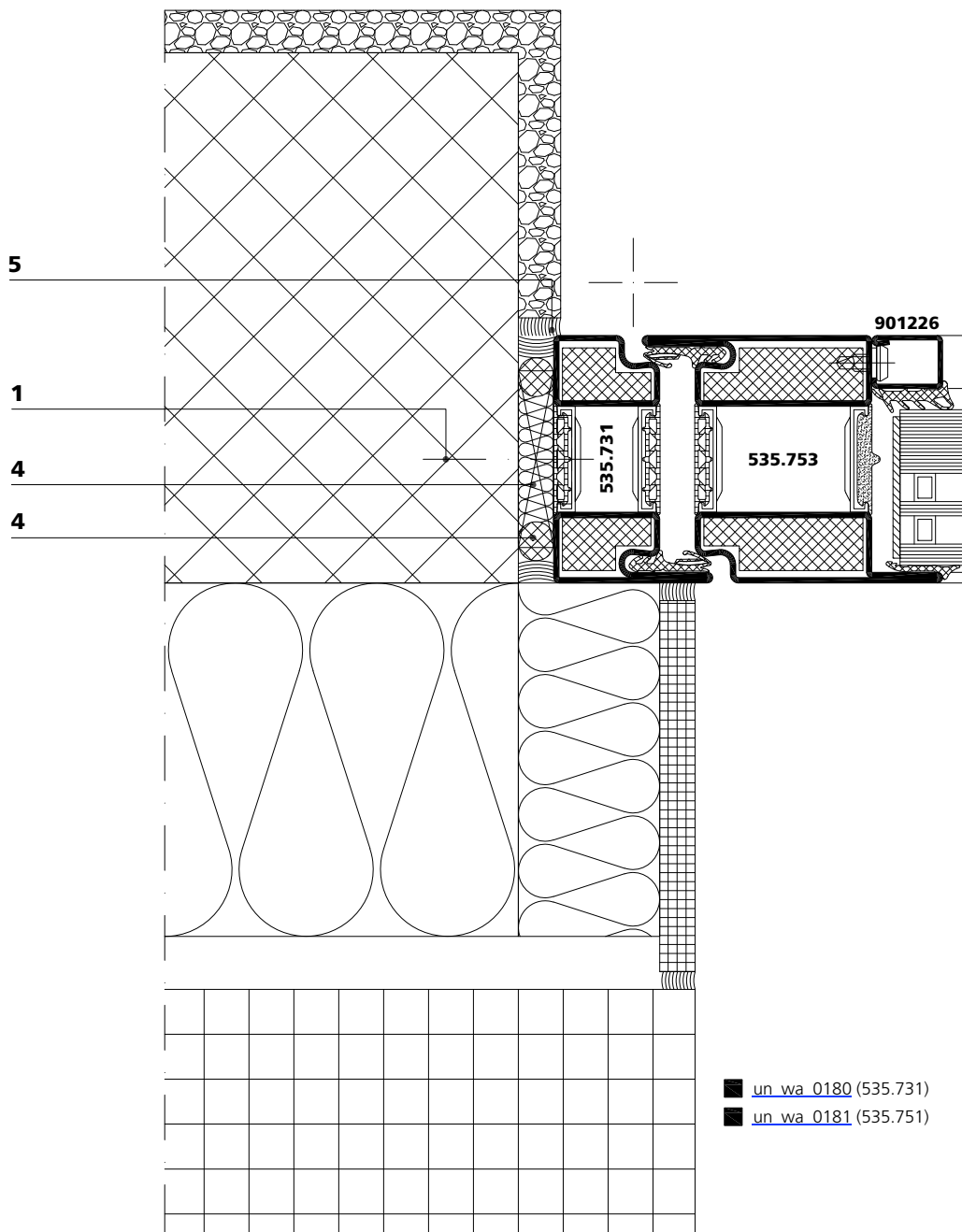
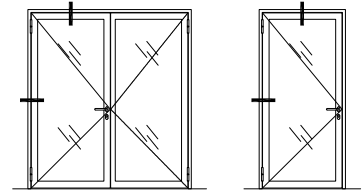
On massive components



Wandanschlüsse
An Massivbauteile

Raccords muraux
Sur pièces massives

Wall abutments
On massive components

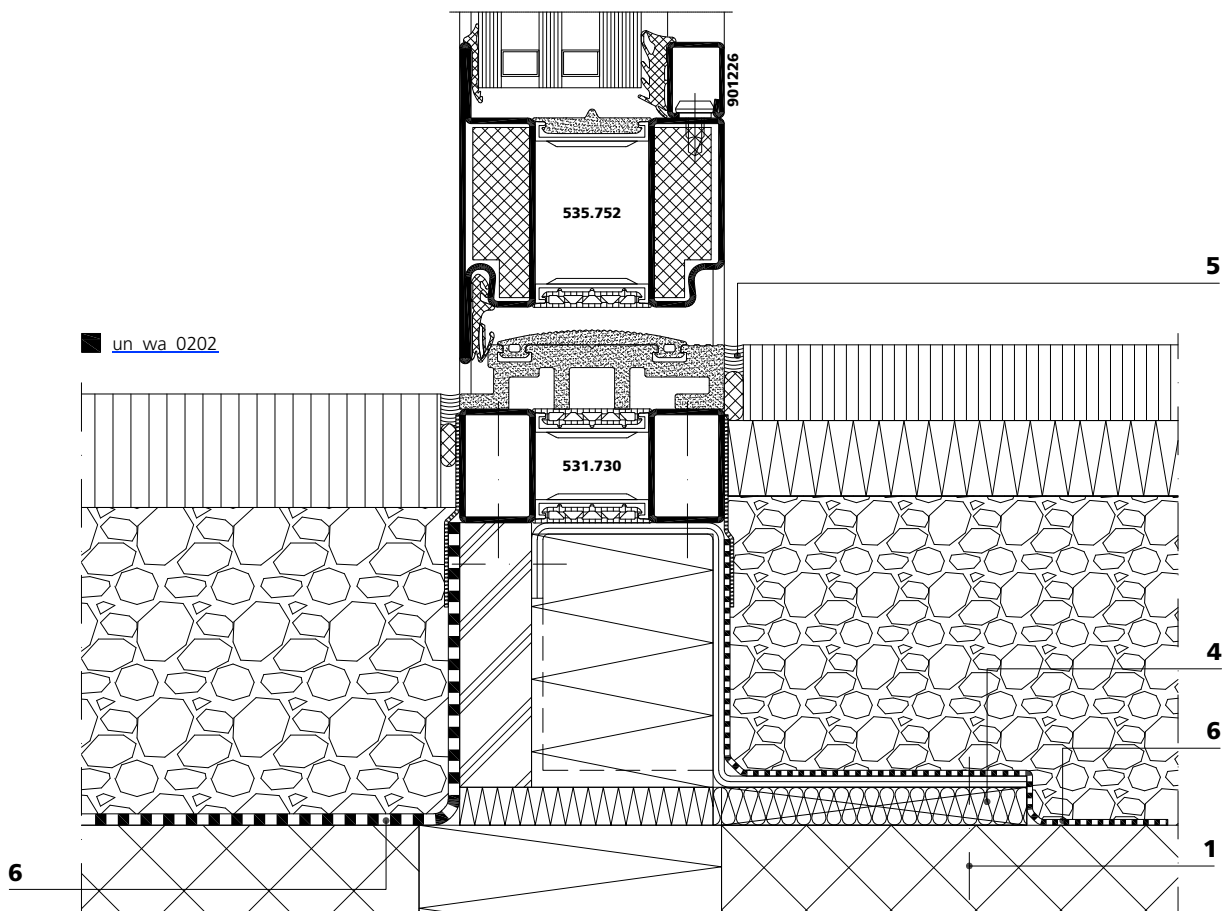
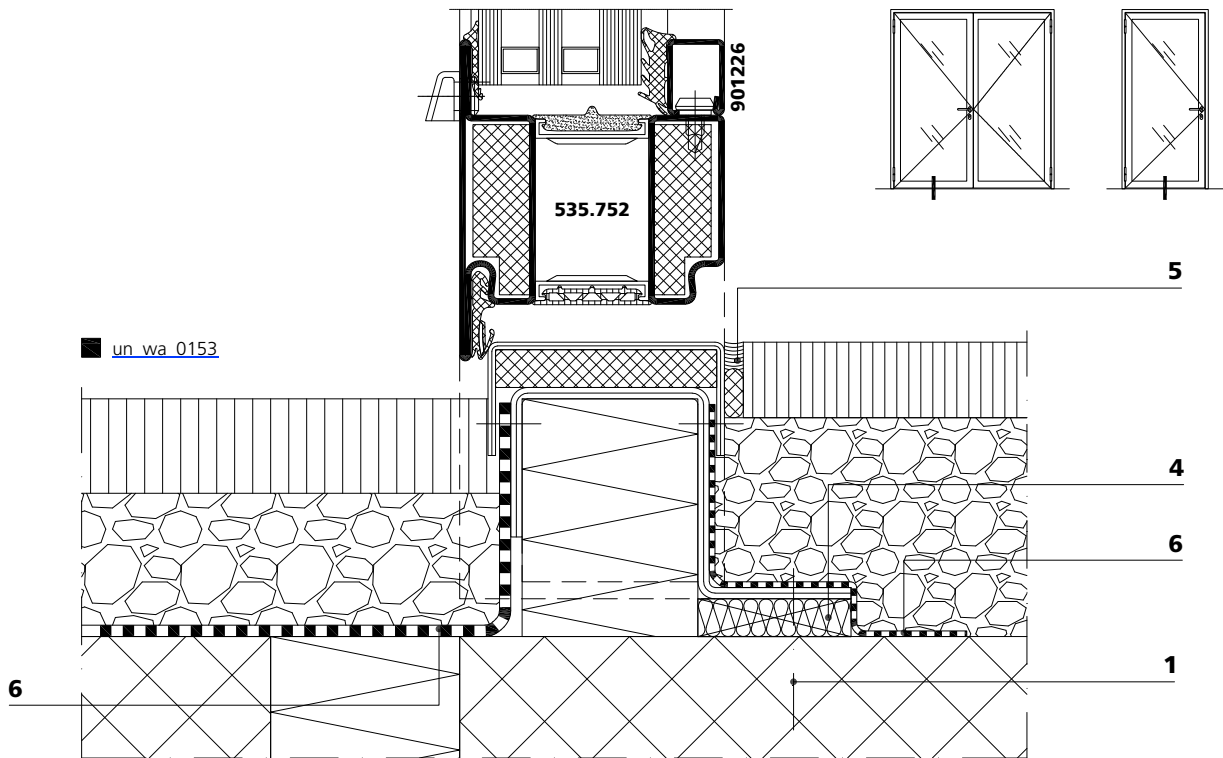


- [un wa 0180](#) (535.731)
- [un wa 0181](#) (535.751)

Wandanschlüsse
An Massivbauteile

Raccords muraux
Sur pièces massives

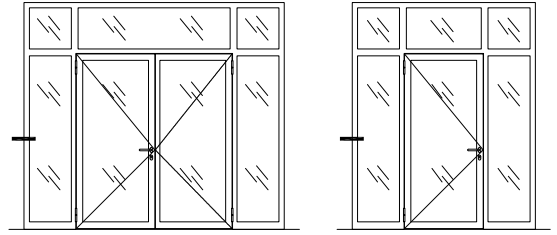
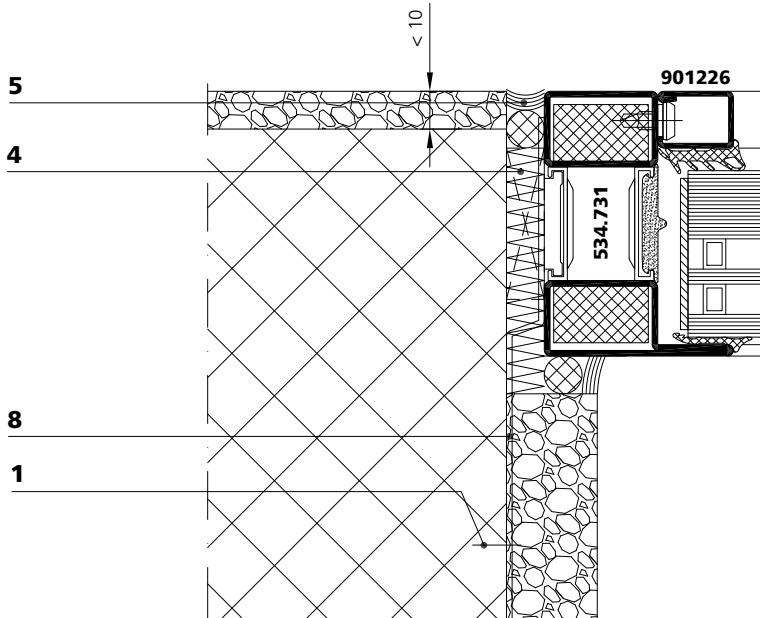
Wall abutments
On massive components



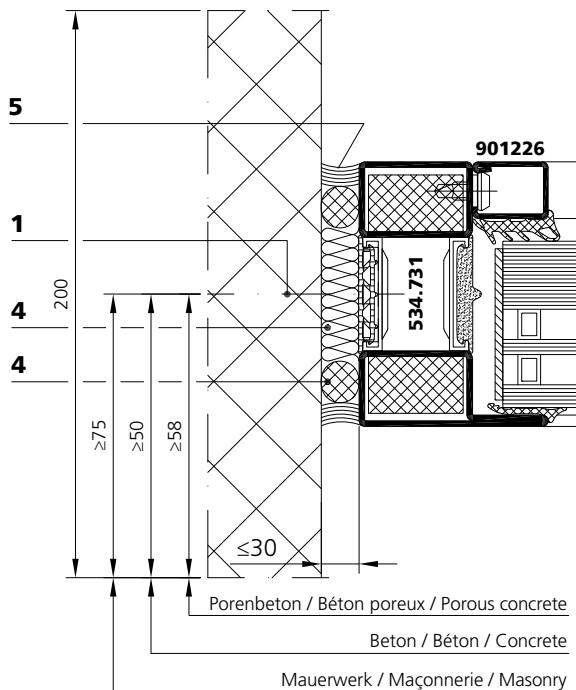
Wandanschlüsse
An Massivbauteile

Raccords muraux
Sur pièces massives

Wall abutments
On massive components



- [un wa 0150 \(534.731\)](#)
- [un wa 0209 \(534.751\)](#)

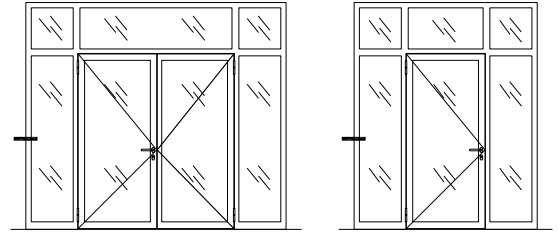
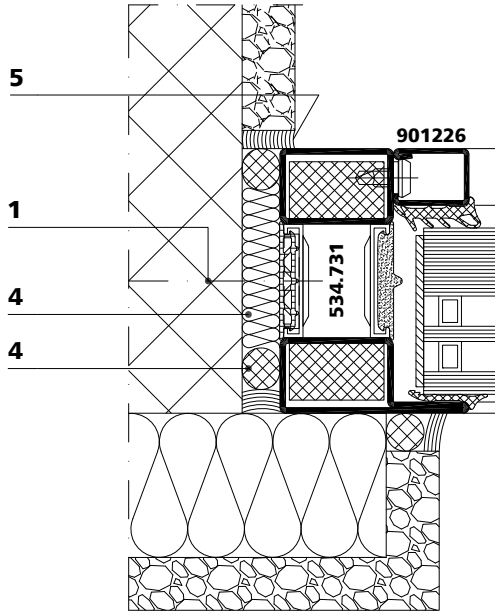


- [un wa 0151 \(534.731\)](#)
- [un wa 0197 \(534.751\)](#)

Wandanschlüsse
An Massivbauteile

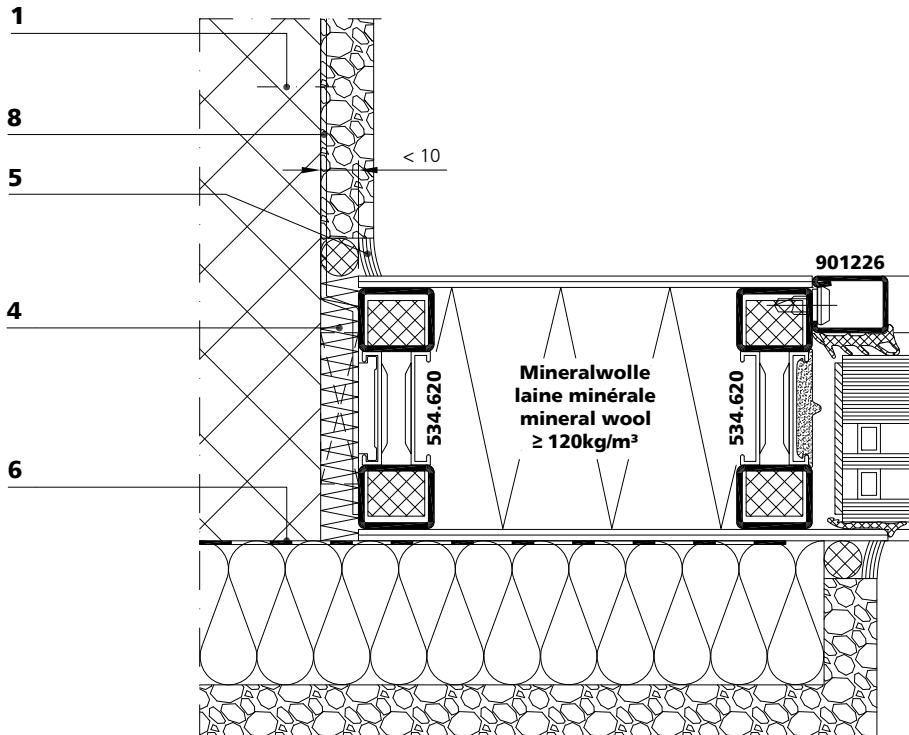
Raccords muraux
Sur pièces massives

Wall abutments
On massive components



■ [un wa 0154 \(534.731\)](#)

■ [un wa 0194 \(534.751\)](#)

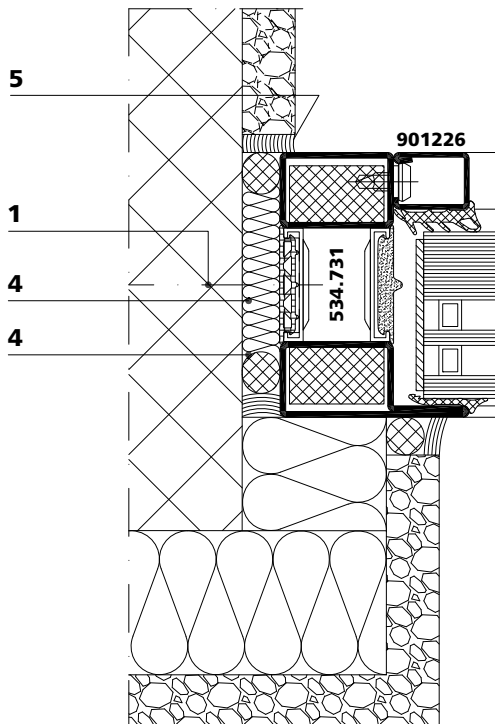
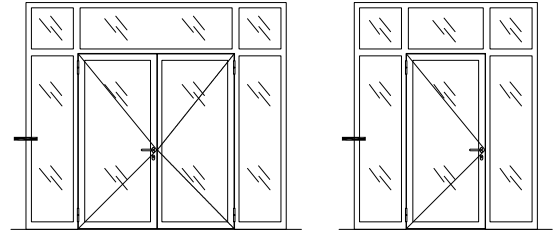


■ [un wa 0152](#)

Wandanschlüsse
An Massivbauteile

Raccords muraux
Sur pièces massives

Wall abutments
On massive components



■ [un_wa_0156 \(534.731\)](#)

■ [un_wa_0155 \(534.751\)](#)

Wandanschlüsse

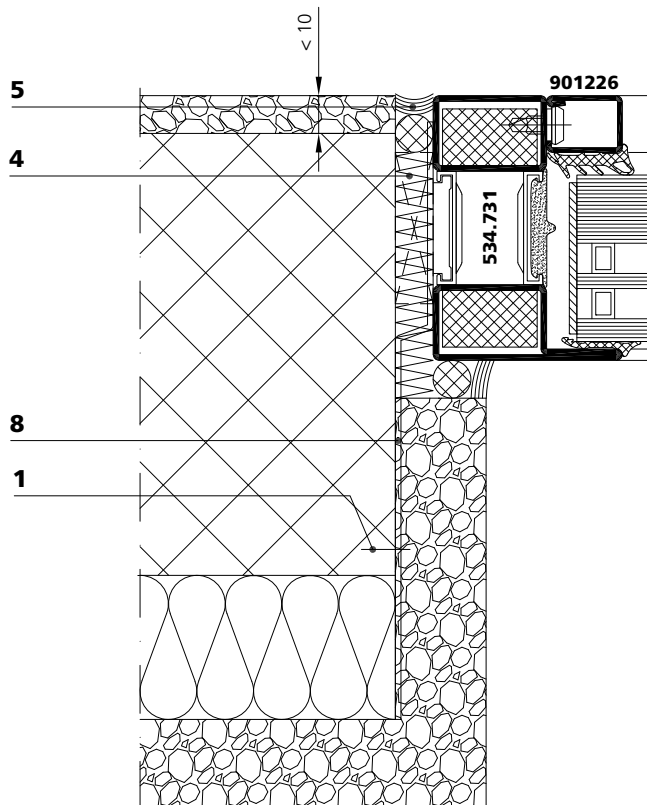
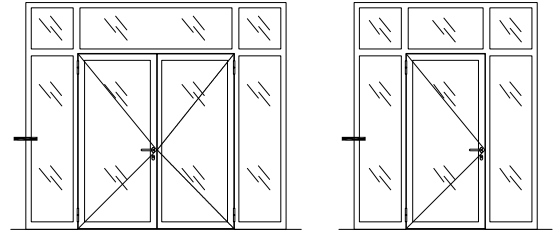
An Massivbauteile

Raccords muraux

Sur pièces massives

Wall abutments

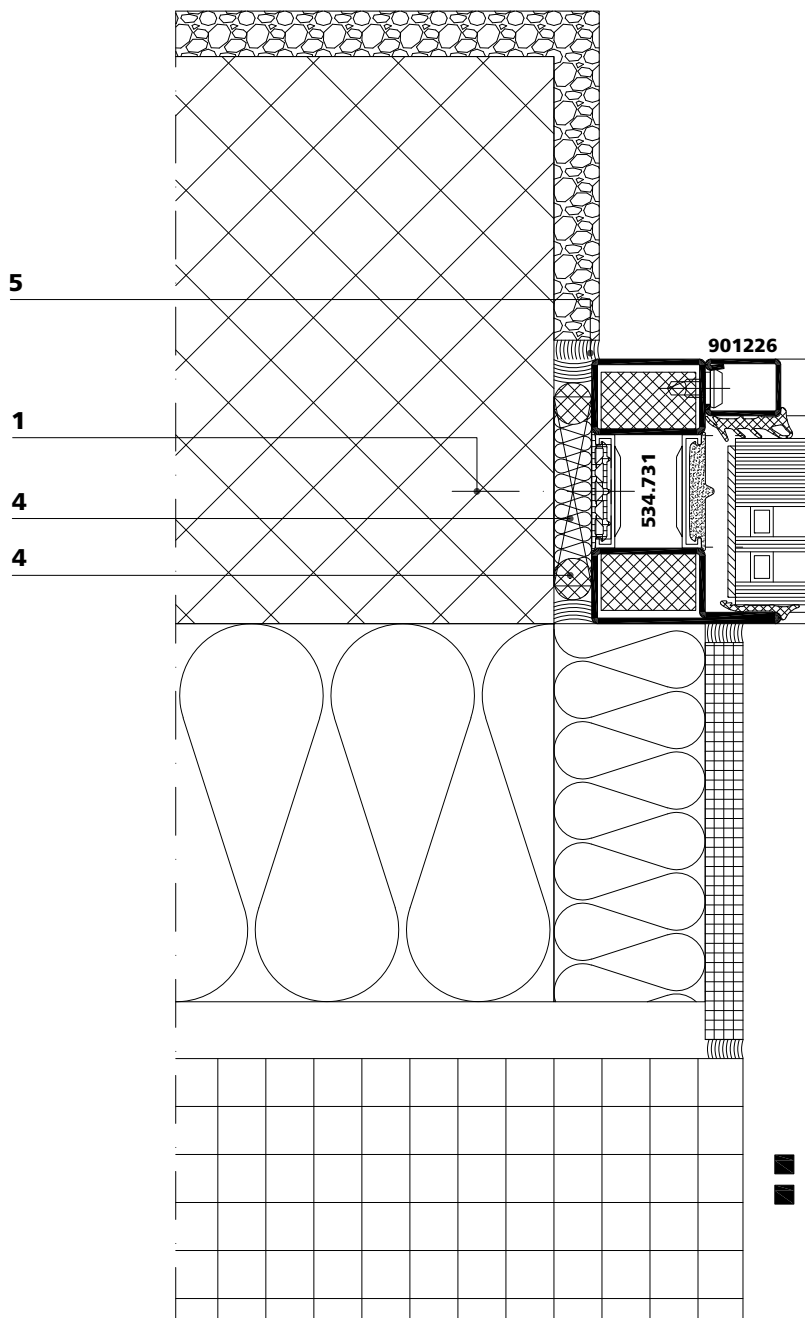
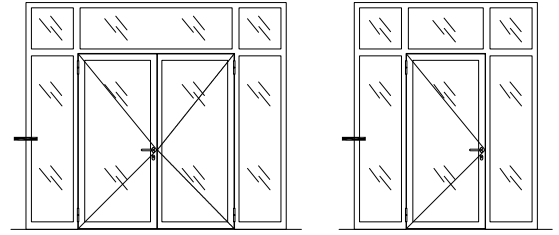
On massive components

■ [un wa 0157](#) (534.731)■ [un wa 0179](#) (534.751)

Wandanschlüsse
An Massivbauteile

Raccords muraux
Sur pièces massives

Wall abutments
On massive components



- [un wa 0148](#) (534.731)
- [un wa 0149](#) (534.751)

3

Wandanschlüsse

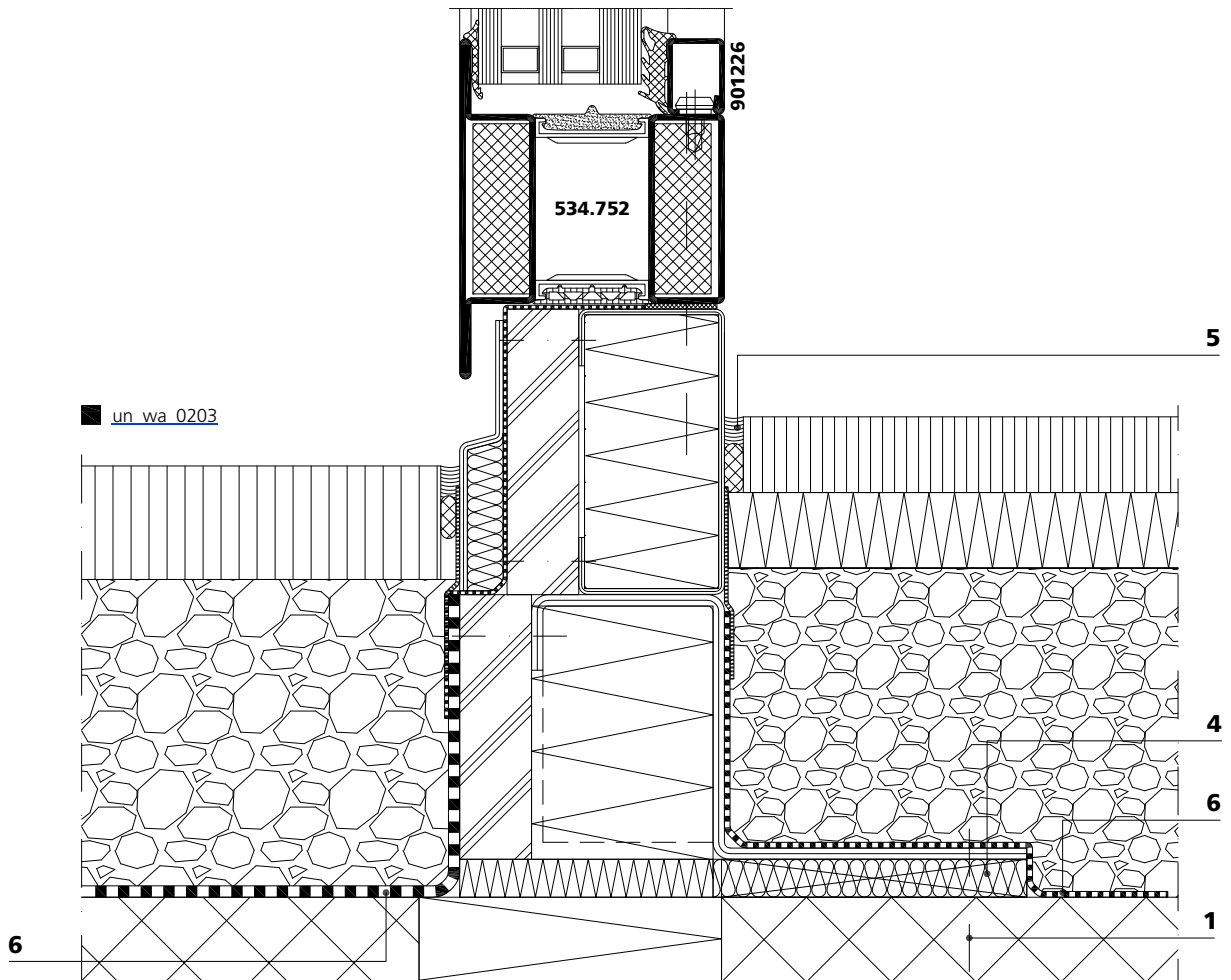
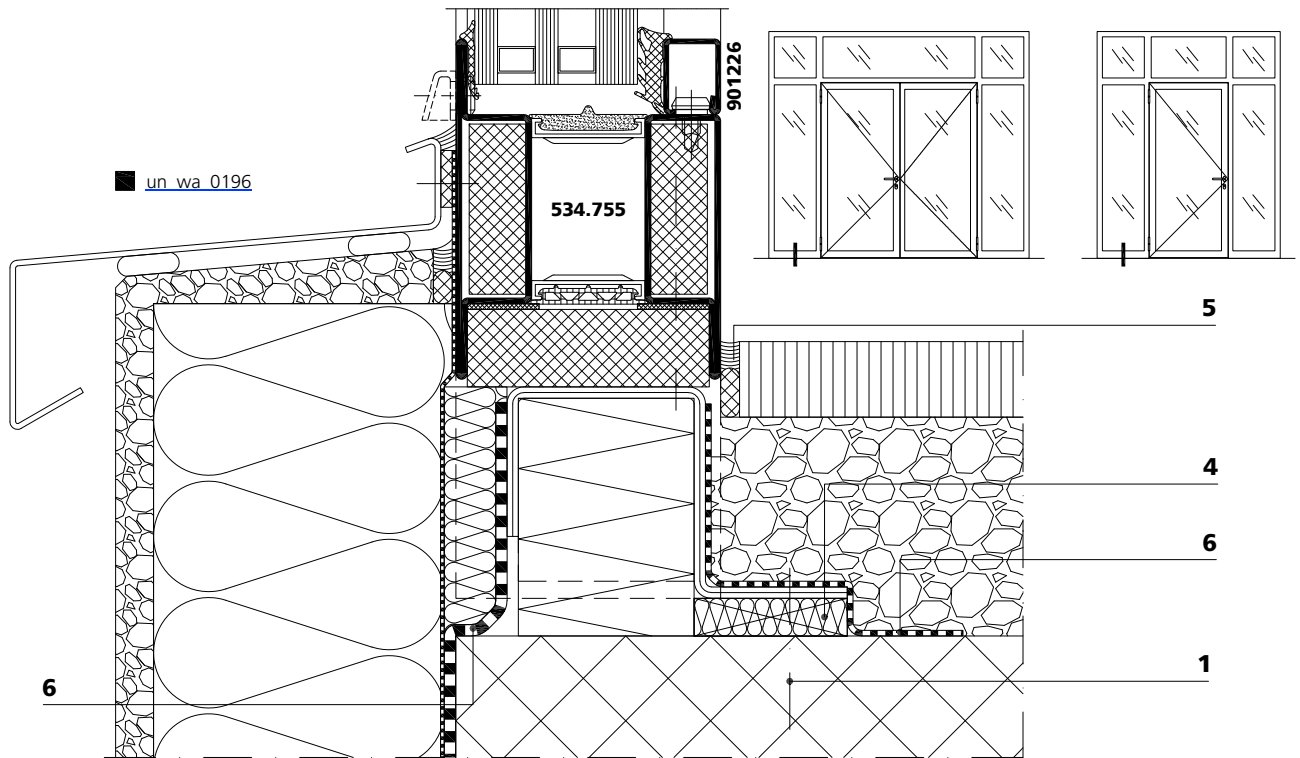
An Massivbauteile

Raccords muraux

Sur pièces massives

Wall abutments

On massive components



Profilaufdopplung

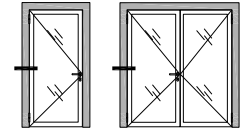
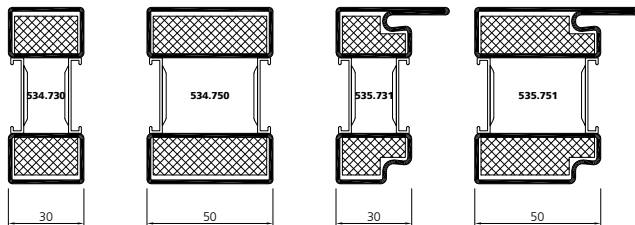
Tür

Doublage du profilé

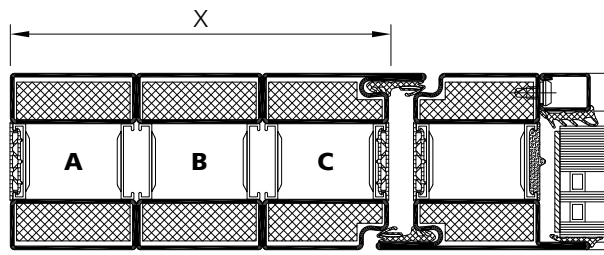
Porte

Profile doubling

Door



Im grauen Bereich sind Profilaufdoppelungen möglich.
Des doublages de profilé sont possibles dans la partie grise.
In the grey area, profile doubling is possible.

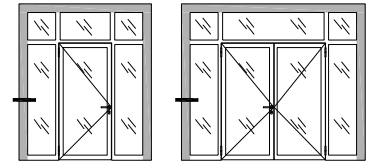
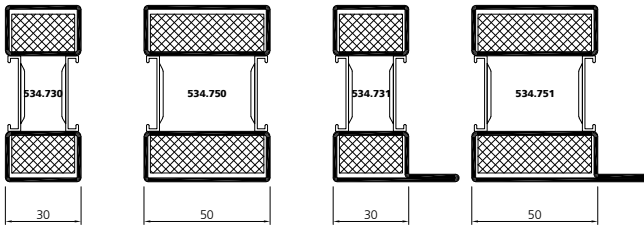


Mass X	Profil Typ A	Profil Typ B	Profil Typ C
60 mm	-	534.730	535.731
80 mm	-	534.750	535.731
80 mm	-	534.730	535.751
90 mm	534.730	534.730	535.731
100 mm	-	534.750	535.751
110 mm	534.750	534.730	535.731
110 mm	534.730	534.750	535.731
110 mm	534.730	534.730	535.751
130 mm	534.750	534.750	535.731
130 mm	534.730	534.750	535.751
130 mm	534.750	534.730	535.751
150 mm	534.750	534.750	535.751

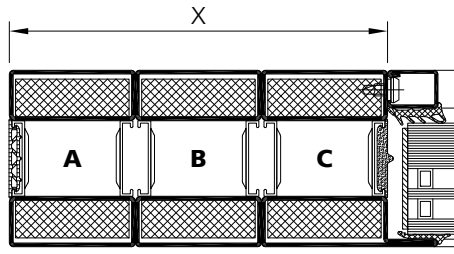
Profilaufdopplung
Seitenteil und Oberlicht

Doublage du profilé
Partie latérale fixe et imposte

Profile doubling
Screen abutment and fanlight



Im grauen Bereich sind Profilaufdoppelungen möglich.
Des doublages de profilé sont possibles dans la partie grise.
In the grey area, profile doubling is possible.

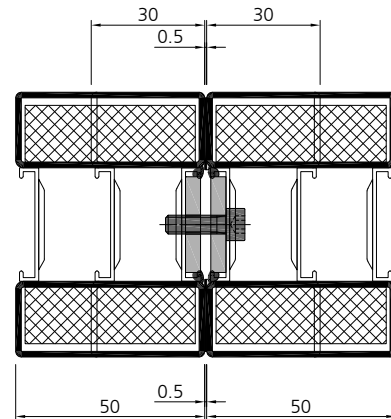
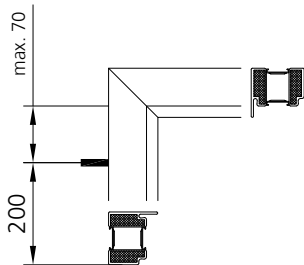
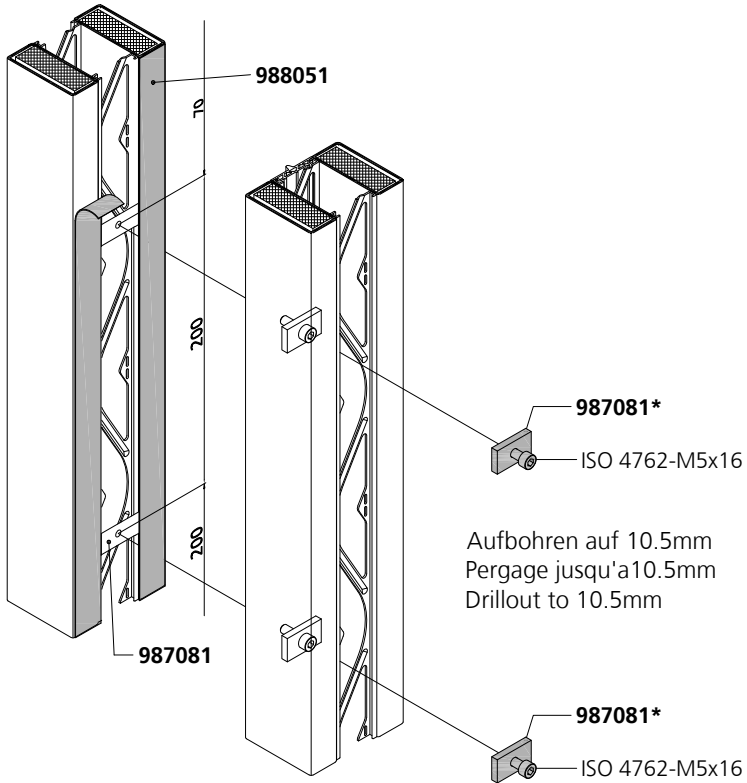


Mass X	Profil Typ A	Profil Typ B	Profil Typ C
60 mm	-	534.730	534.731
80 mm	-	534.750	534.731
80 mm	-	534.730	534.751
90 mm	534.730	534.730	534.731
100 mm	-	534.750	534.751
110 mm	534.750	534.730	534.731
110 mm	534.730	534.750	534.731
110 mm	534.730	534.730	534.751
130 mm	534.750	534.750	534.731
130 mm	534.730	534.750	534.751
130 mm	534.750	534.730	534.751
150 mm	534.750	534.750	534.751

Profilaufdopplung

Doublage du profilé

Profile doubling



***Befestigungsplatte mit
Profilhalbschale verschweissen**

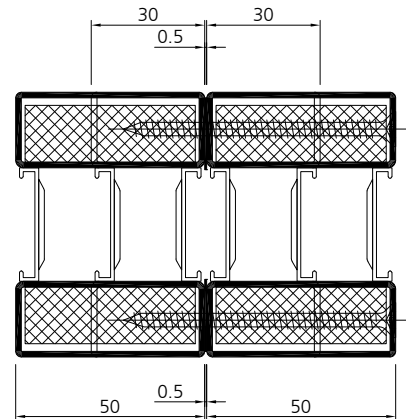
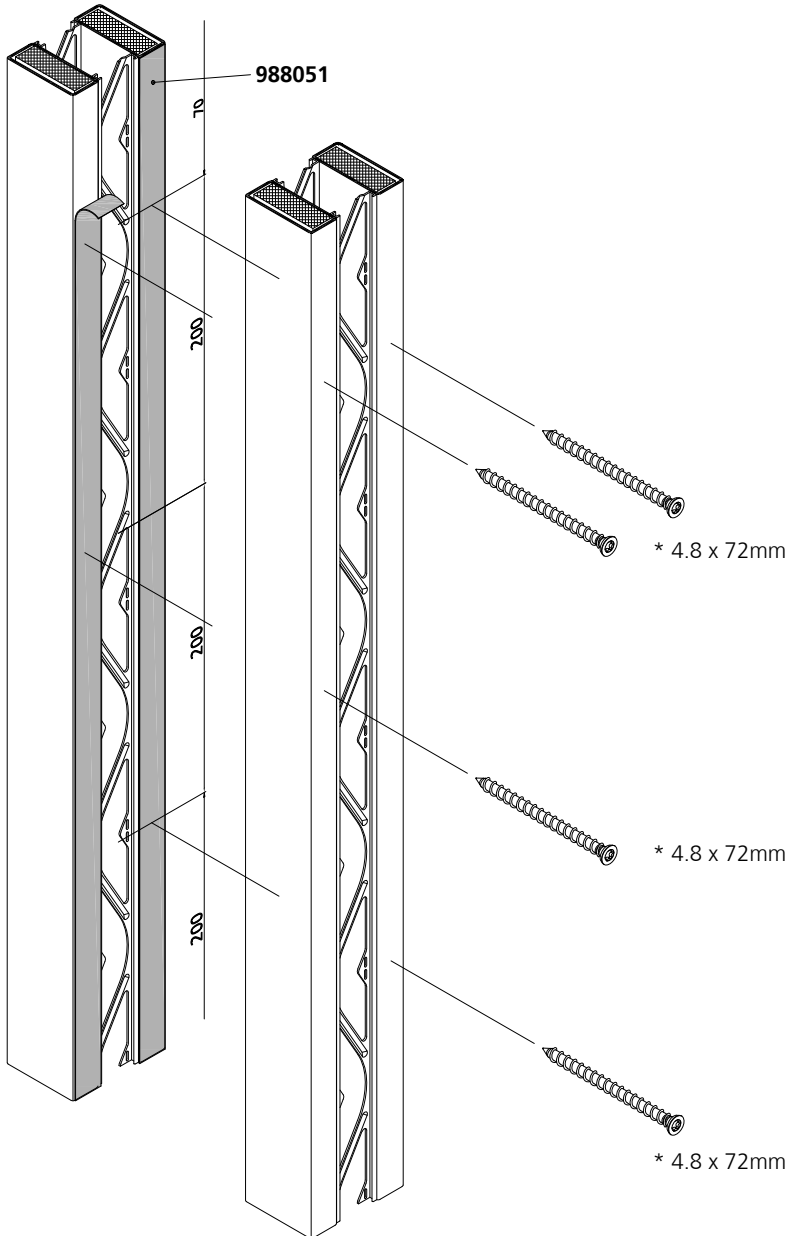
**Plate de fixation souder avec
les demi-coques du profilé**

**Weld fixing plate with the
profile half-shells**

Profilaufdopplung

Doublage du profilé

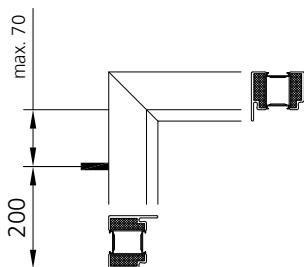
Profile doubling



* 100 mm aus der Ecke (2x) und dann alle 200 mm wechselseitig. Die Länge der Schraube ist anzupassen.

100 mm depuis l'angle (2 fois), puis tous les 200 mm en changeant de côté. La longueur des vis doit être ajustée.

100 mm from the corner (2x) and then every 200 mm on alternating sides. The length of the screw must be adjusted accordingly.



**Zuschnitt
Schneidehilfen**

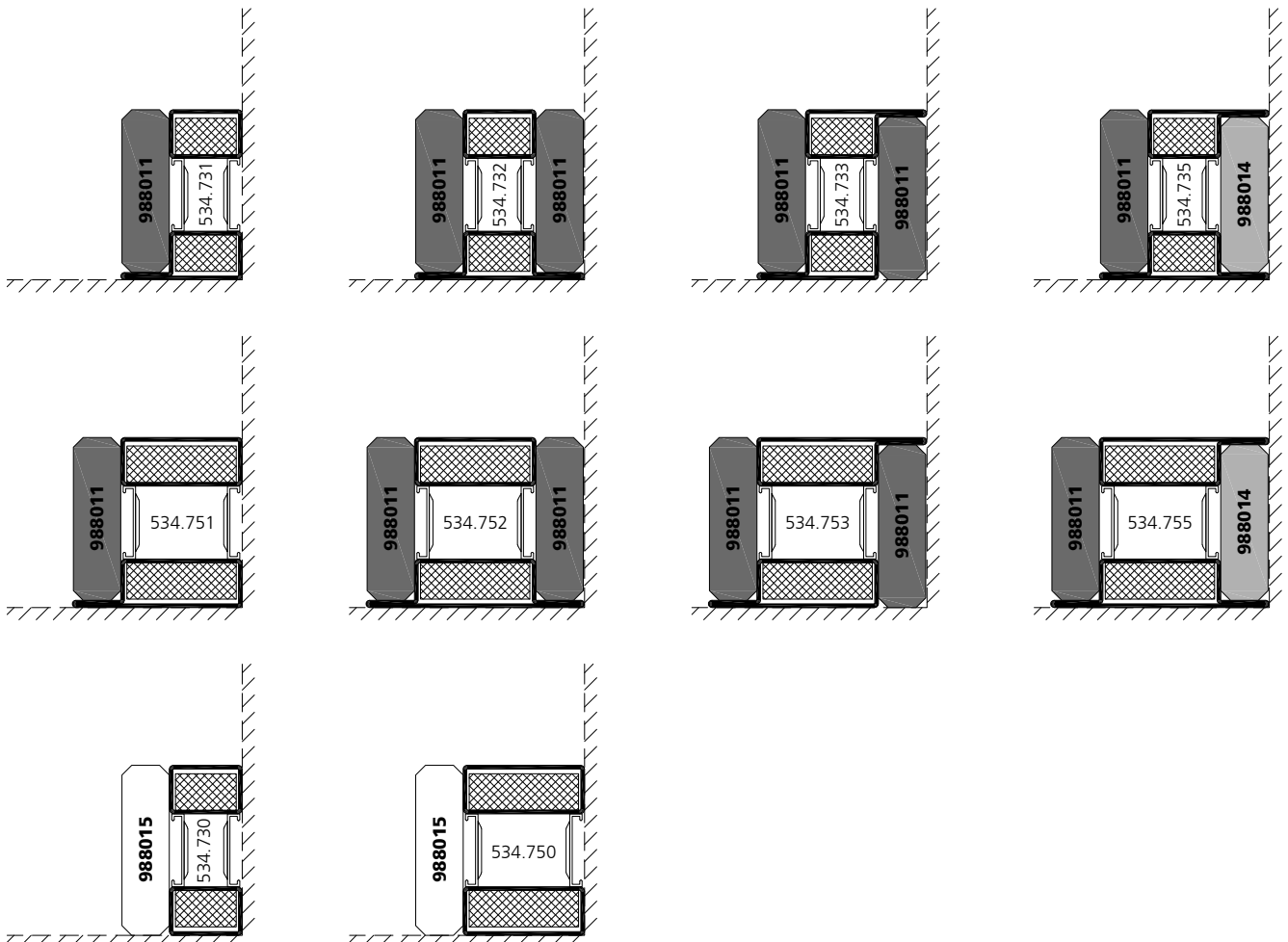
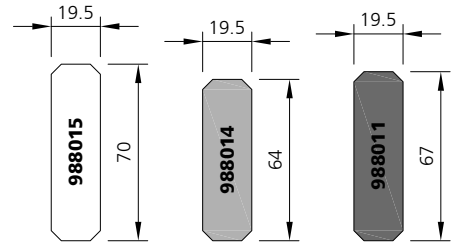
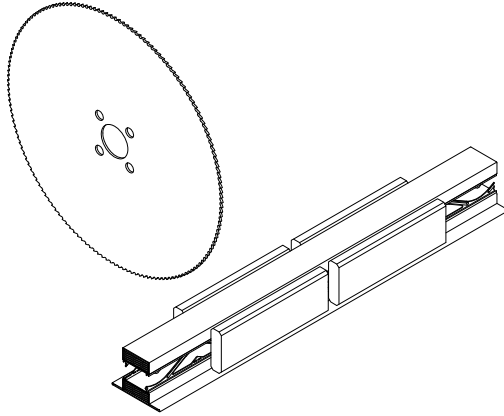
**Débitage
Cales de débitage**

**Cutting
Cutting aids**

Übersicht Rahmenprofile

Tableau des profilés pour cadre

Overview of frame profiles



3

Zuschnitt Schneidehilfen

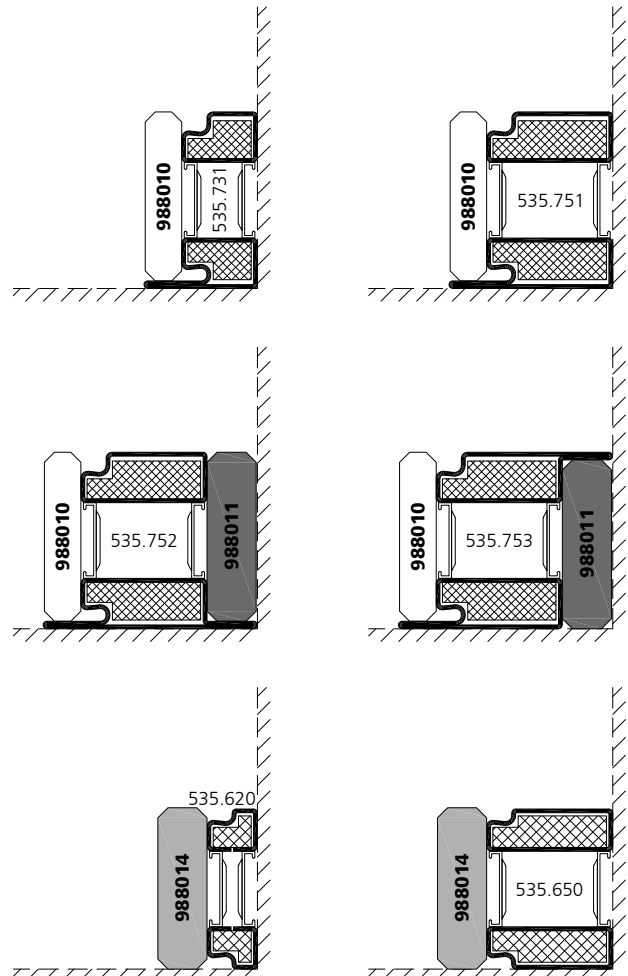
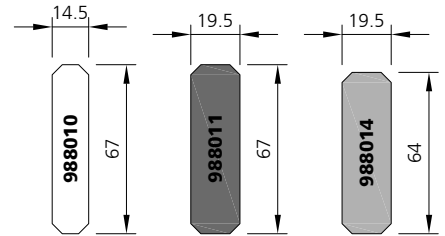
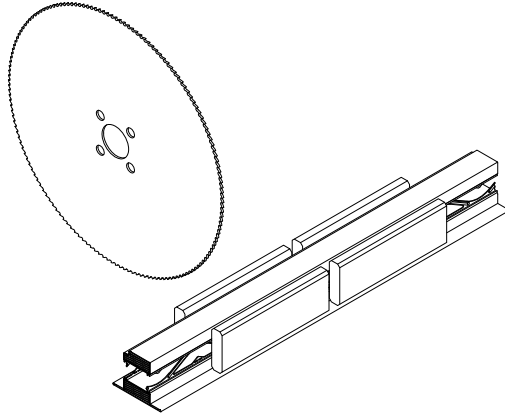
Débitage Cales de débitage

Cutting Cutting aids

Übersicht Rahmen- und Flügelprofile

Tableau des profilés pour cadre et vantaux

Overview of frame and leaf profiles



Platz für Notizen

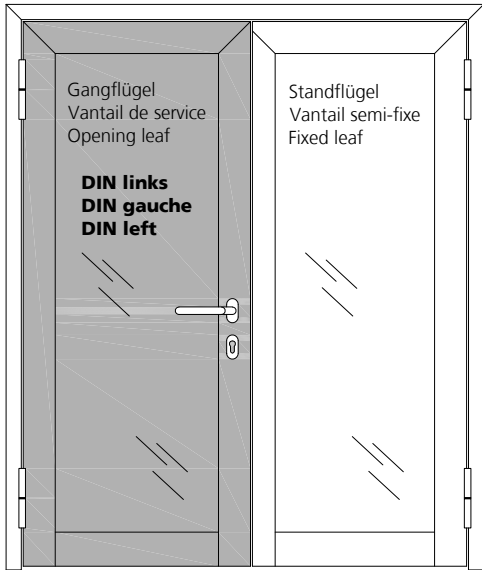
Espace pour les notes

Space for memos

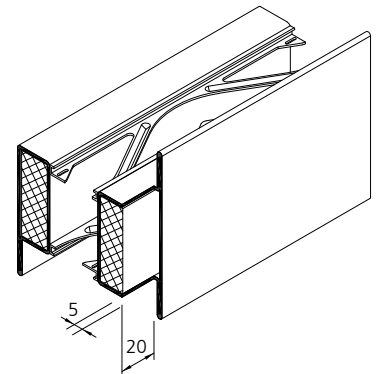
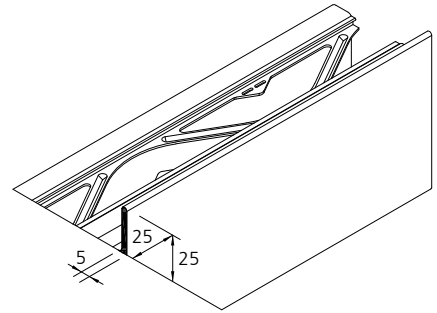
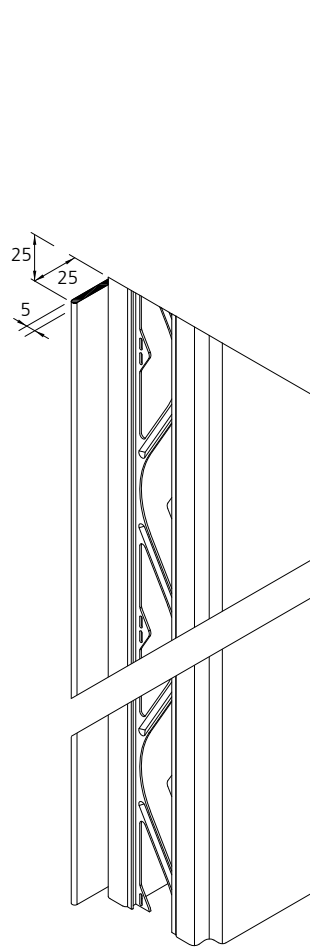
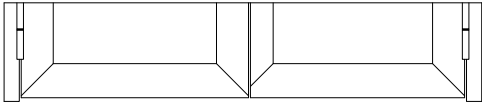
Zuschnitt Profile

Coupe de profilés

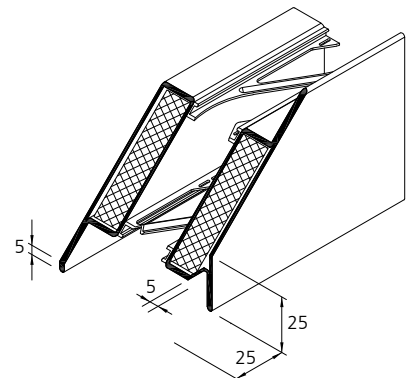
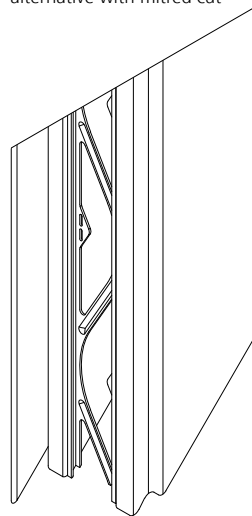
Cutting profiles



alternativ bei Gehrungsschnitt
alternative pour la coupe de l'onglet
alternative with mitred cut



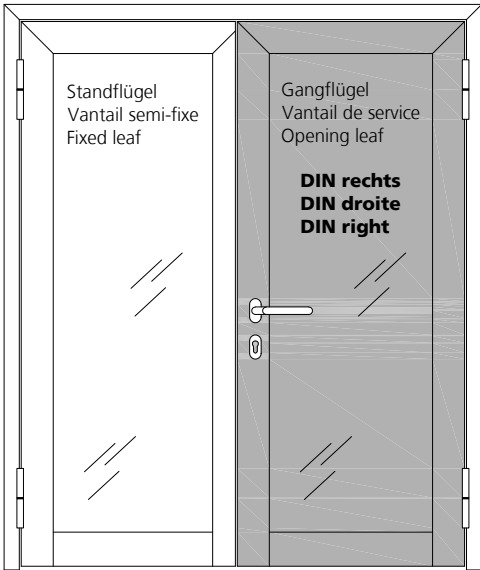
alternativ bei Gehrungsschnitt
alternative pour la coupe de l'onglet
alternative with mitred cut



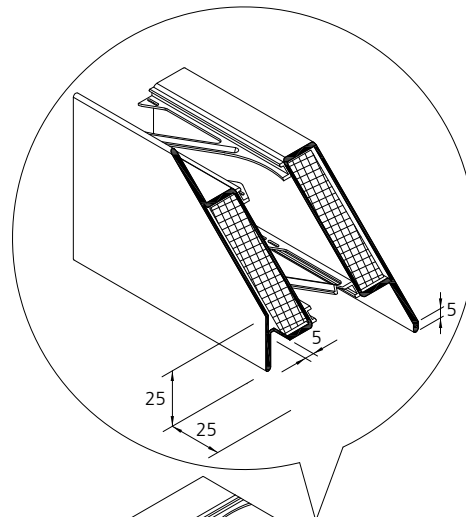
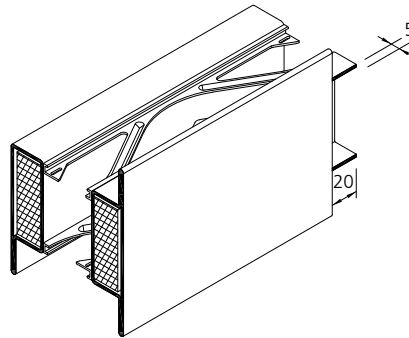
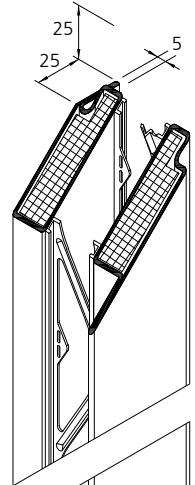
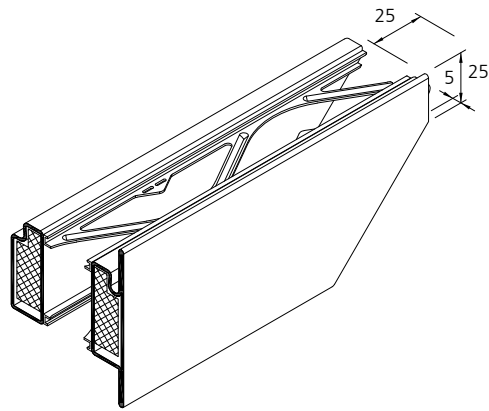
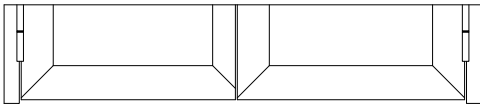
Zuschnitt Profile

Coupe de profilés

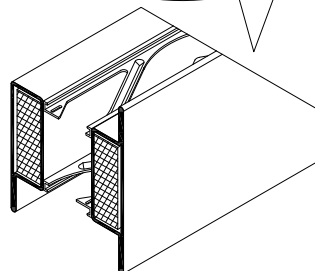
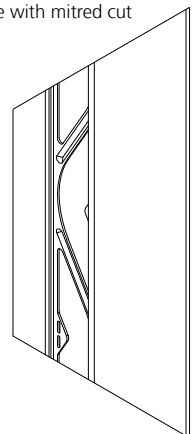
Cutting profiles



alternativ bei Gehrungsschnitt
alternative pour la coupe de l'onglet
alternative with mitred cut



alternativ bei Gehrungsschnitt
alternative pour la coupe de l'onglet
alternative with mitred cut



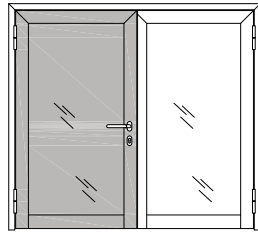
3

Zuschnitt Schwellenprofil stumpf

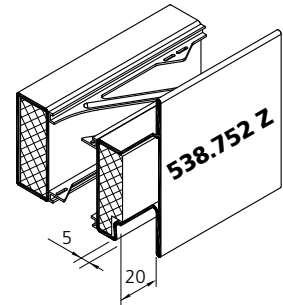
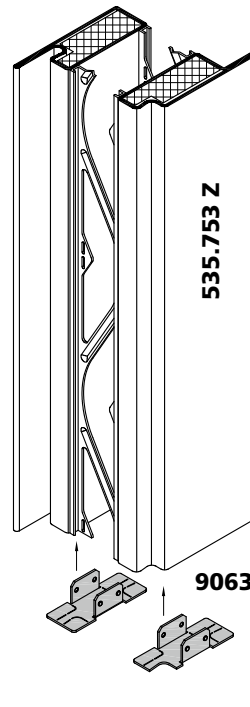
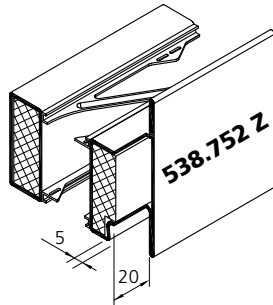
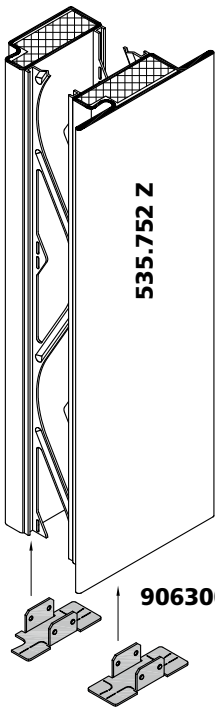
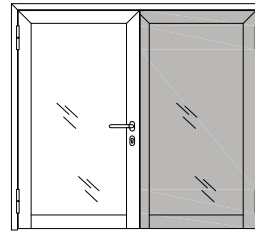
Coupe de profilé seuil droites

Cutting threshold profile butt

Gangflügel
Vantail de service
Opening leaf



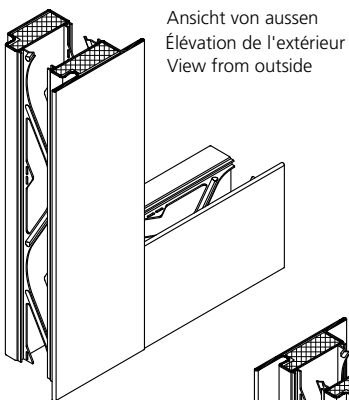
Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf



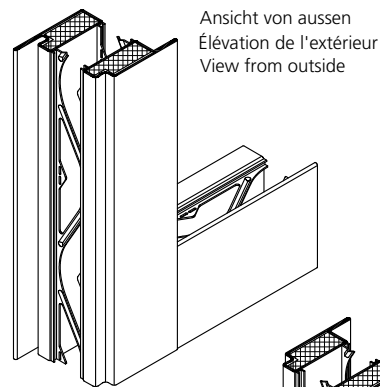
906300*

906300*

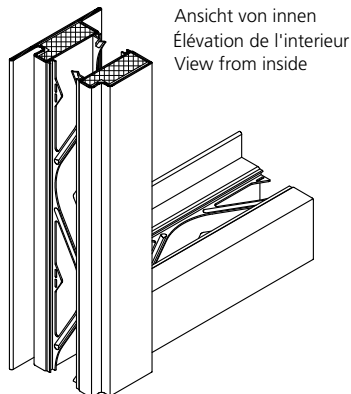
* heften oder kleben
point de soudure ou coller
tack or to stick



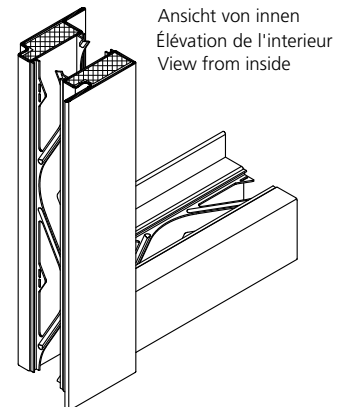
Ansicht von aussen
Élévation de l'extérieur
View from outside



Ansicht von aussen
Élévation de l'extérieur
View from outside



Ansicht von innen
Élévation de l'intérieur
View from inside



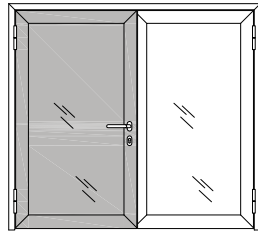
Ansicht von innen
Élévation de l'intérieur
View from inside

Zuschnitt Schwellenprofil
Gehrung

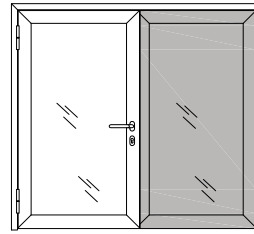
Coupe de profilé seuil
à l'onglet

Cutting threshold profile
mitred

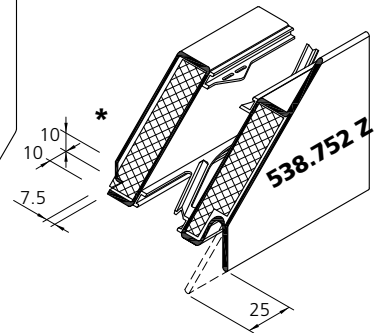
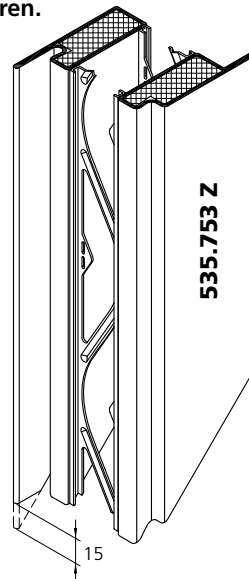
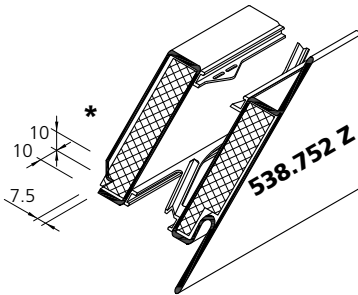
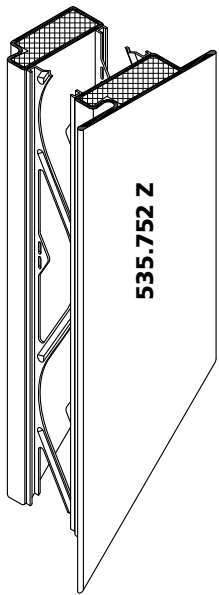
Gangflügel
Vantail de service
Opening leaf



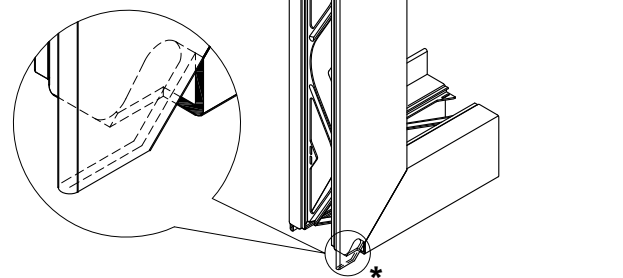
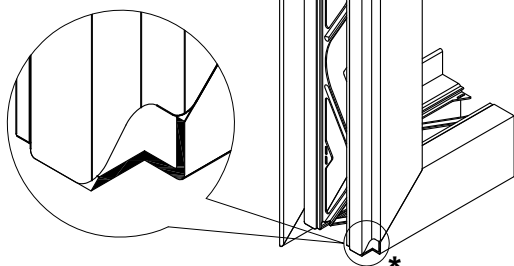
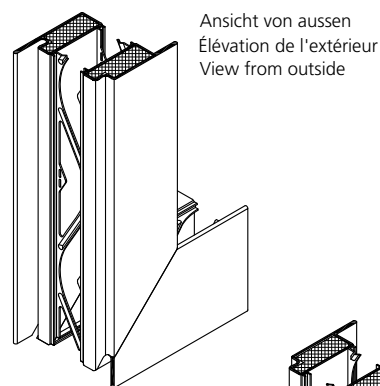
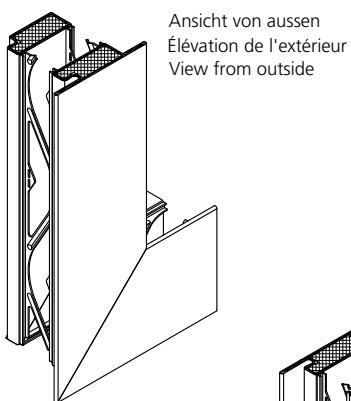
Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf



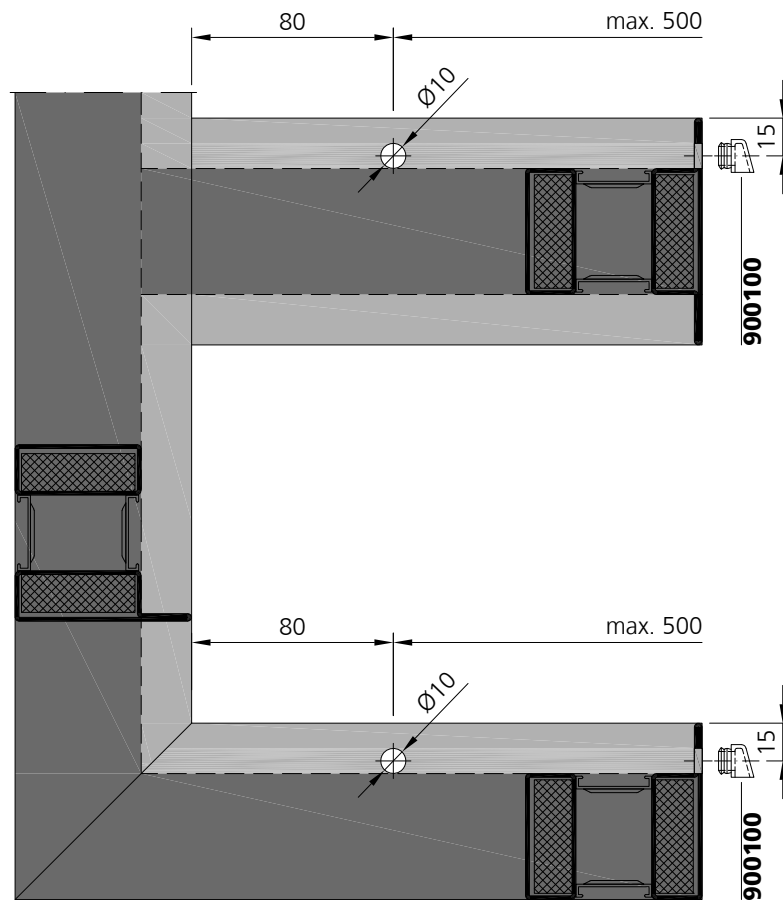
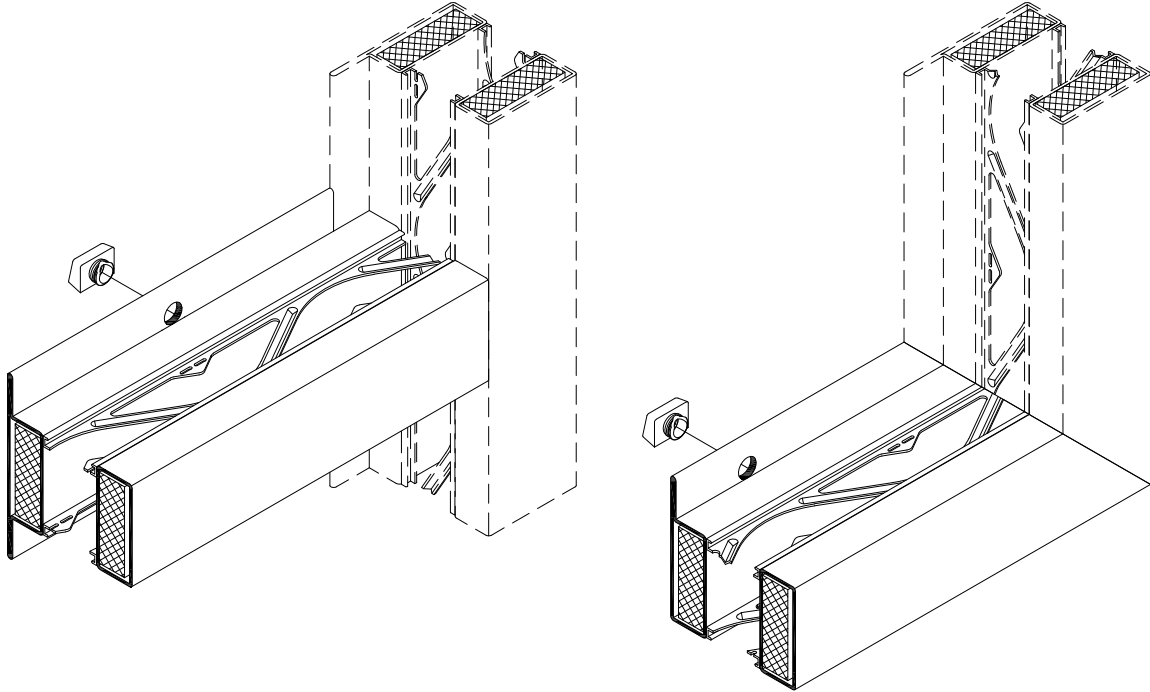
! Befestigungsschiene vorgängig montieren.
Monter la barre de fixation à l'avance.
■ Install the fastening rail in advance.



* Klinkung schliessen,
z.B. durch zuschweißen
und verputzen
Fermer l'encoche,
p.ex. par soudage et
meulage
Close notching, e.g. by
welding and grinding



3

ProfilbearbeitungEinbau direkte Entwässerung
Rahmen / Sprosse**Mise en œuvre des profilés**Montage d'une évacuation d'eau
directe
Cadre / traverse**Profile processing**Installation of direct drainage
Frame / transom

Profilbearbeitung

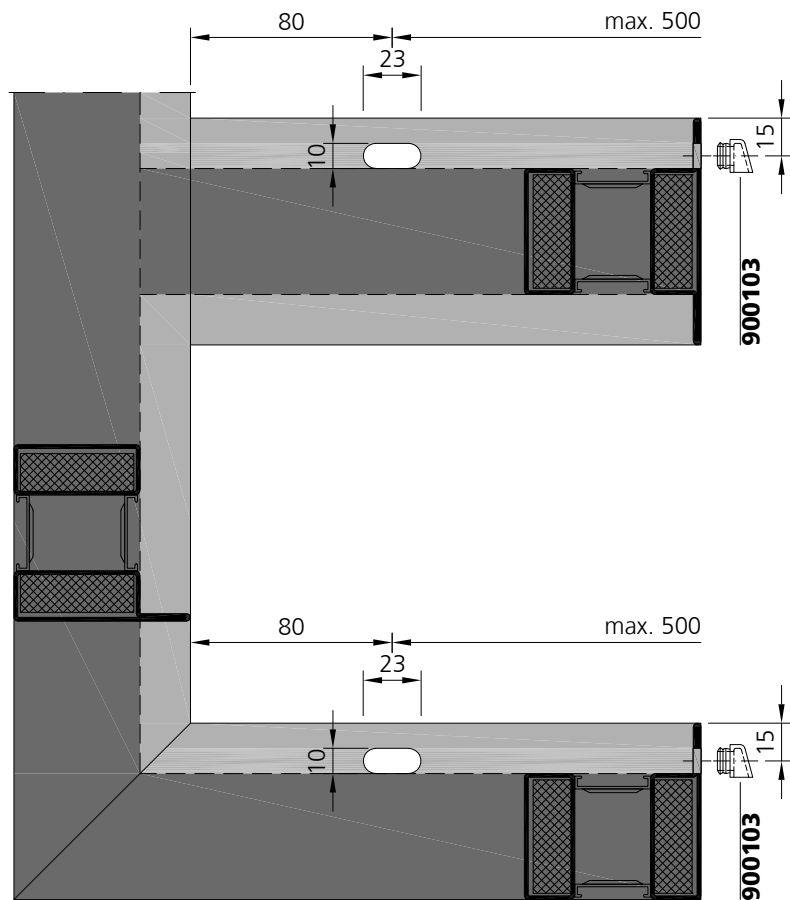
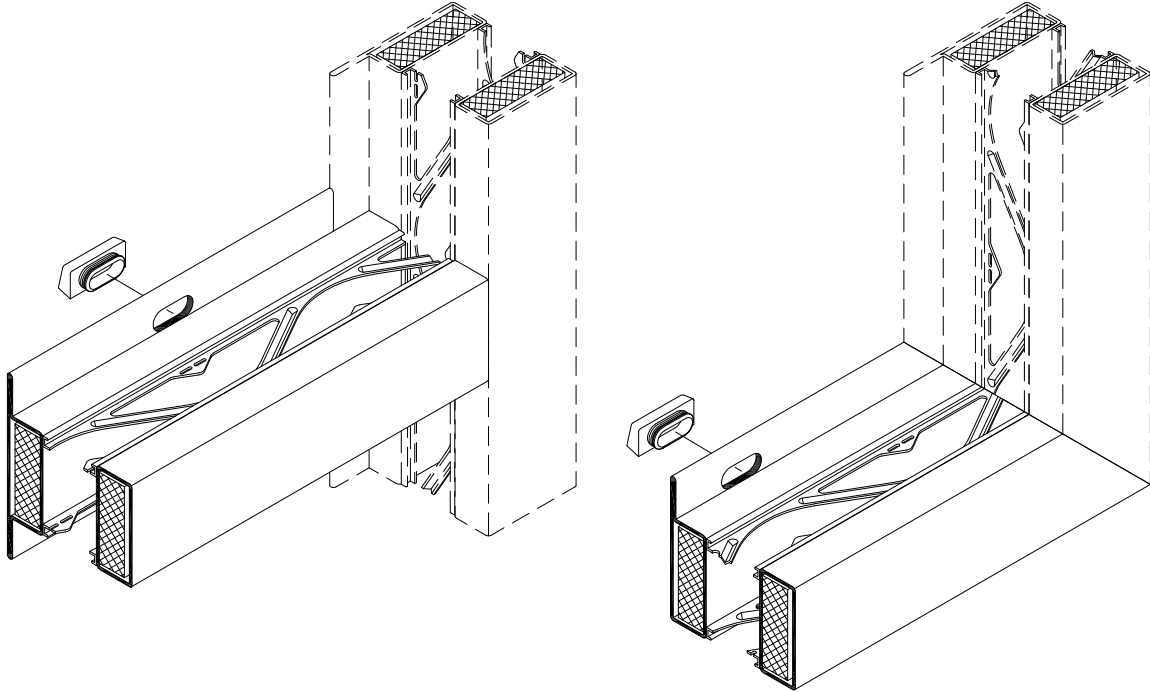
Einbau direkte Entwässerung
Rahmen / Sprosse

Mise en œuvre des profilés

Montage d'une évacuation d'eau
directe
Cadre / traverse

Profile processing

Installation of direct drainage
Frame / transom



3

Profilbearbeitung

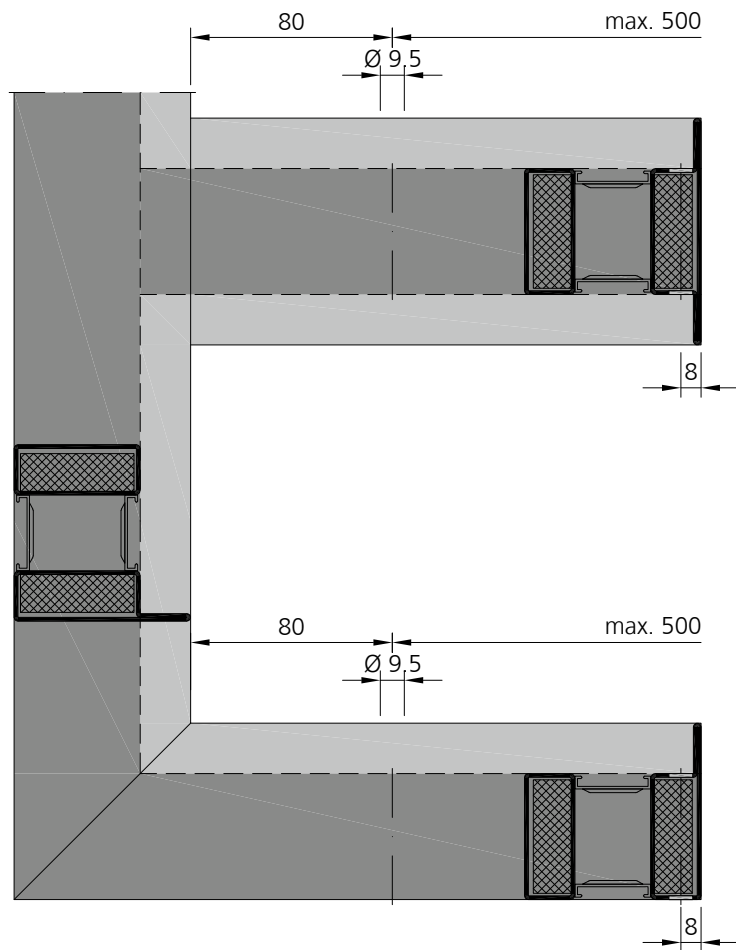
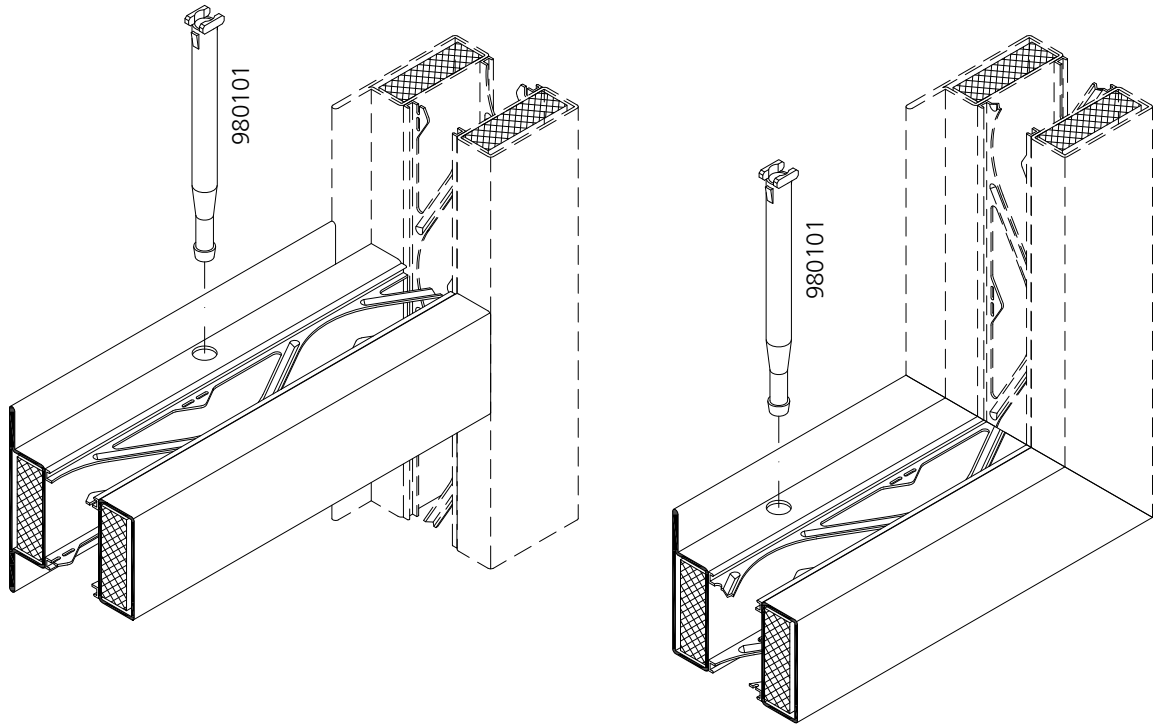
Einbau indirekte Entwässerung
Rahmen / Sprosse

Mise en œuvre des profilés

Montage d'une évacuation d'eau
indirecte
Cadre / traverse

Profile processing

Installation of indirect drainage
Frame / transom



Profilbearbeitung

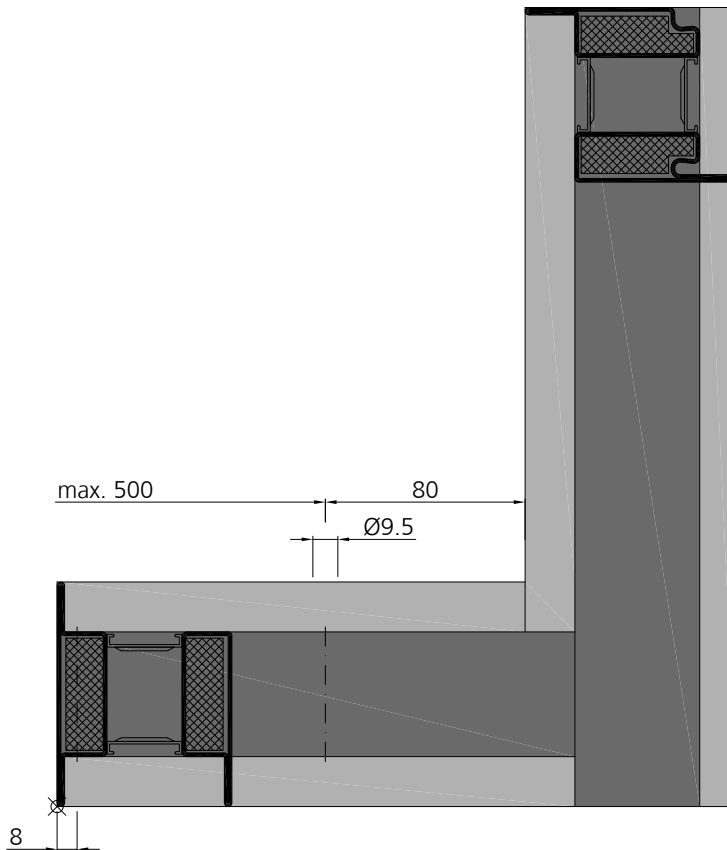
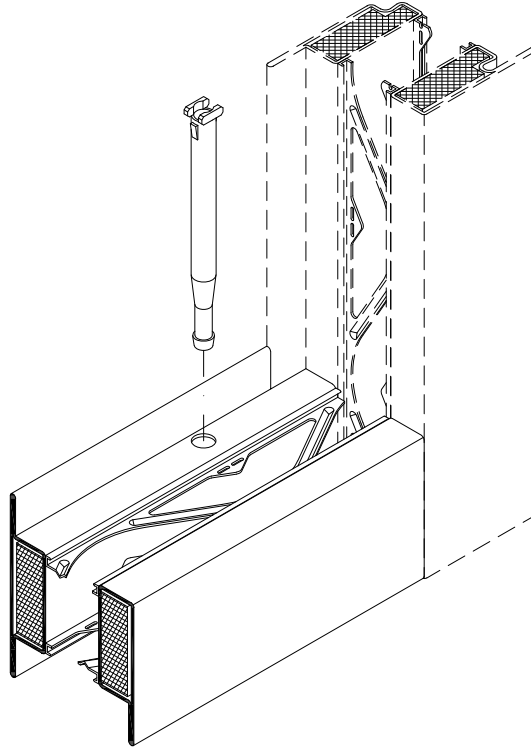
Einbau indirekte Entwässerung
Sockel

Mise en œuvre des profilés

Montage d'une évacuation d'eau
indirecte
socle

Profile processing

Installation of indirect drainage
base



Anordnung Klemmknöpfe

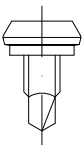
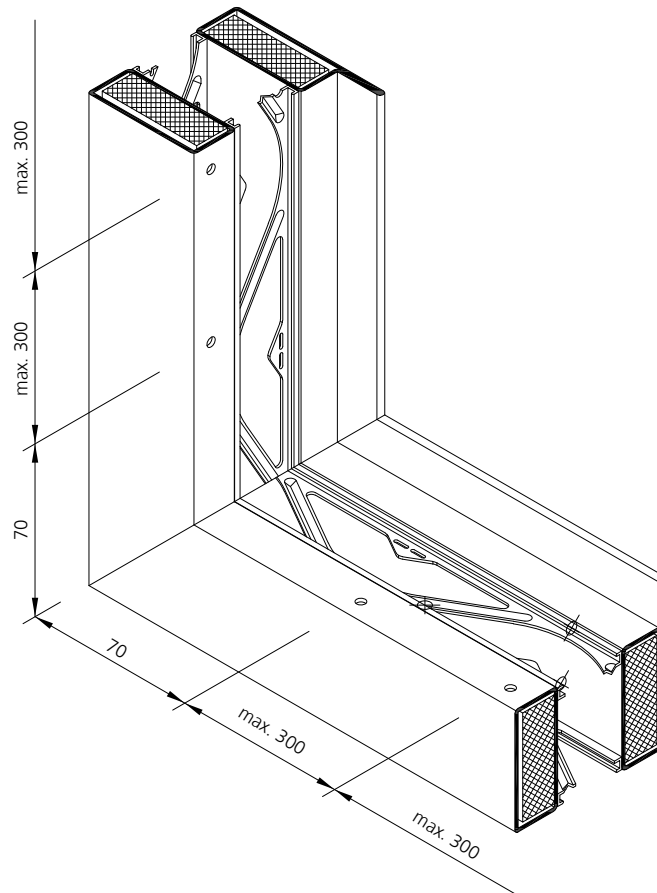
Glashalteleisten

Pose des boutons de serrage

Parclores

Setting studs

Glazing beads



906577 (VE/100 Stk./pcs)
906578 (VE/1000 Stk./pcs)
906579 (VE/Mag. 200 Stk./pcs)

Klemmknöpfe

Bohrschraubensetzgerät Art. Nr. 909203
alternativ Bohrlehre Art. Nr. 909104,
Bohrdurchmesser 3.5 mm

Boutons en acier

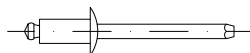
Appareil à poser les vis art no 909203
alternatif gabarit de perçage art. no.
909104, diamètre de perçage 3.5 mm

Steel studs

Power driver for screws art. no. 909203
alternative drilling template art. no.
909104, drilling diameter 3.5 mm



906421



Ø 3.2 x 1.5 - 3 mm

Feder

Bohrlehre Art.Nr. 909105, Bohrdurchmesser 3.3 mm Befestigung mit handelsüblichem Blindniet aus Stahl verzinkt, Ø 3.2 mm- Klemmlänge 1.5 - 3 mm

Ressort

Gabart de perçage art no 909105, diamètre de perçage 3.3 mm fixation avec rivet borgne du commerce en acier galvanisé, Ø 3.2 mm, longueur de serrage 1.5 - 3 mm

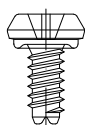
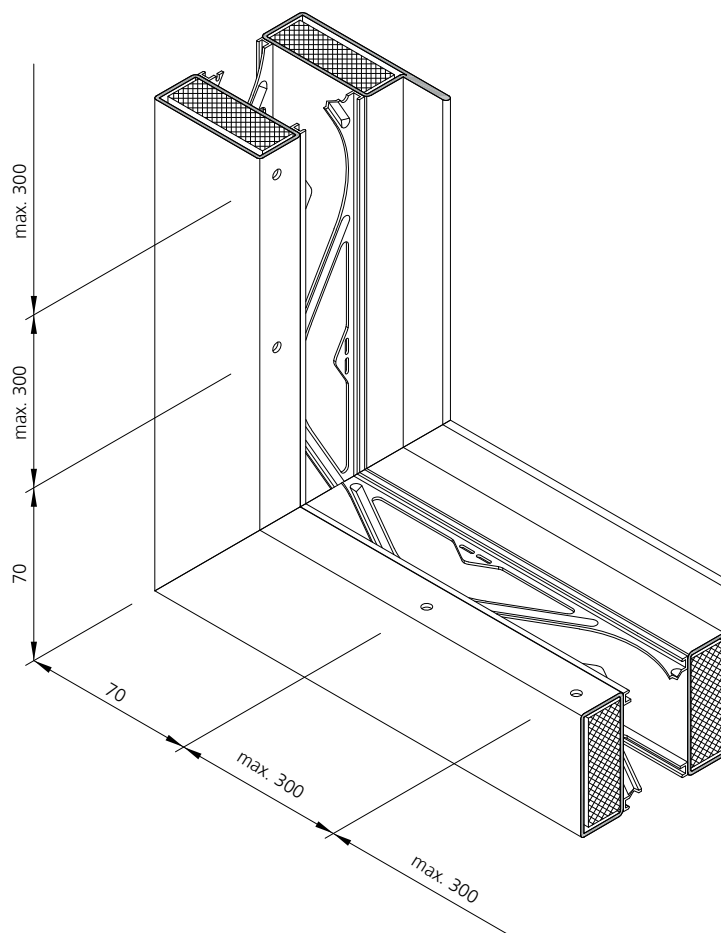
Spring

Drilling template art.no. 909105, drilling diameter 3.3 mm assembly with commercial blind rivets galvanized steel Ø 3.2 mm clamping length 1.5 - 3 mm

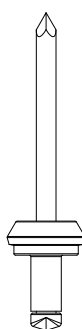
Anordnung Klemmknöpfe
Glashalteleisten

Pose des boutons de serrage
Parclozes

Setting studs
Glazing beads



906583 (VE/100 Stk./pcs)
CrNi 1.4404



906574 (VE/100 Stk./pcs)
CrNi 1.4567
für Profile CrNi 1.4301
pour profilés en acier inox 1.4301
for profiles in stainless steel 1.4301

**Bohrung Klemmknopf-Schraube
und Klemmknopf-Niet**

Bohrschraubensetzgerät Art.Nr. 909203
und Set Spiralbohrer Art.Nr. 909216
alternativ mit Bohrlehre Art.Nr. 909105,
Bohrdurchmesser 4.1 mm

**Forage des boutons de fixation
à vis et des boutons de fixation**

Appareil à poser les vis art no 909203
et kit mèche hélicoïdal art no 909216,
alternative avec gabarit de perçage art
no 909105, diamètre percé 4.1 mm

**Drilling of stud fastener screw,
stud fastener pop rivet**

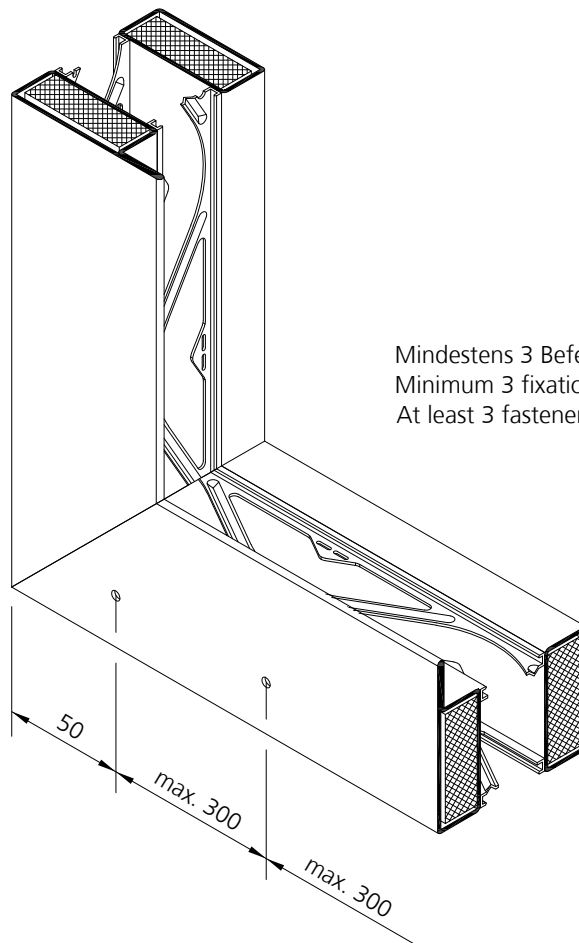
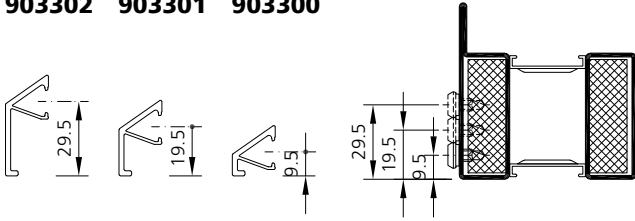
Power driver for screws art.no. 909203
and spiral bit set art.no. 909216,
alternatively with drilling template art.
no. 909105, drilling diameter 4.1 mm

Anordnung Klemmknöpfe
Wetterschenkel

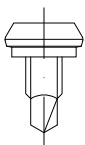
Pose des boutons de serrage
Renvoi d'eau

Setting Studs
Weatherbord

903302 903301 903300



Mindestens 3 Befestigungen
Minimum 3 fixations
At least 3 fasteners



906577 (VE/100 Stk./pcs)
906578 (VE/1000 Stk./pcs)
906579 (VE/Mag. 200 Stk./pcs)

Klemmknöpfe
Bohrschraubensetzgerät Art.Nr. 909203

Boutons en acier
Appareil à poser les vis art no 909203

Steel studs
Power driver for screws art.no. 909203

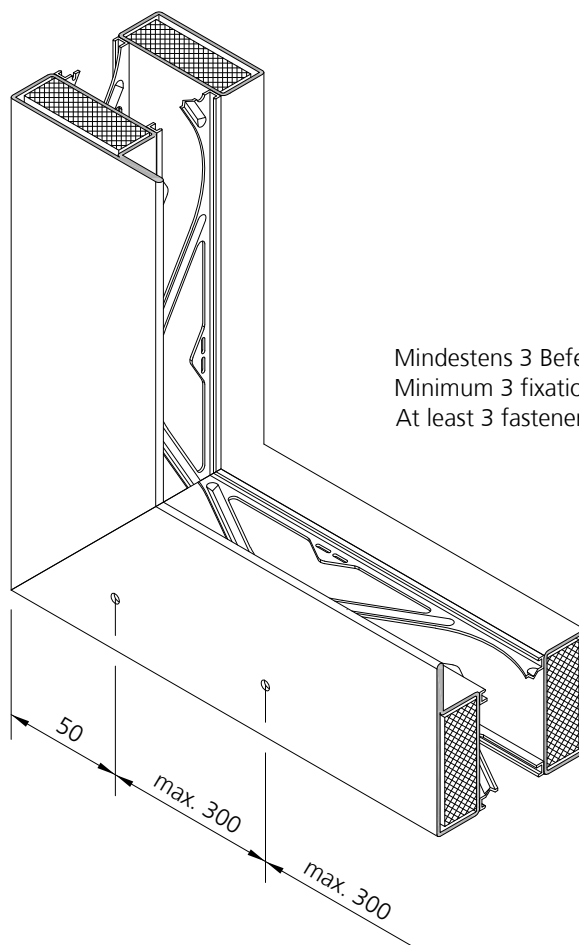
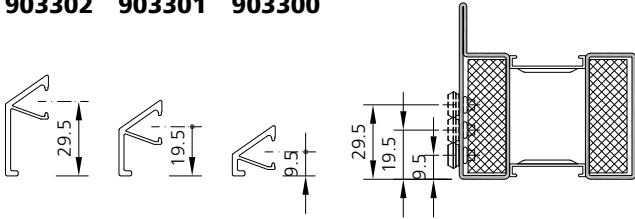
Anordnung Klemmknöpfe
Wetterschenkel

Pose des boutons de serrage
Renvoi d'eau

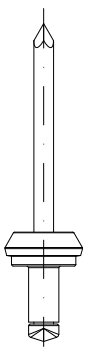
Setting Studs
Weatherbord



903302 903301 903300

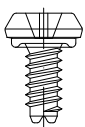


Mindestens 3 Befestigungen
Minimum 3 fixations
At least 3 fasteners



Empfohlen
Recommandé
Recommended

906574 (VE/100 Stk./pcs)
CrNi 1.4567
für Profile CrNi 1.4301
pour profilés en acier inox 1.4301
for profiles in stainless steel 1.4301



Alternativ
Alternatives
Alternative

906583 (VE/100 Stk./pcs)
CrNi 1.4404

Bohrung Klemmknopf-Niet
Bohrdurchmesser 4.1 mm

Forage des boutons de fixation
diamètre percé 4.1 mm

Drilling of stud fastener pop rivet
drilling diameter 4.1 mm

Bohrung Klemmknopf-Schraube
Bohrschraubensetzgerät Art.Nr. 909203
und Set Spiralbohrer Art.Nr. 909216

Forage des boutons de fixation à vis
Appareil à poser les vis art no 909203
et kit mèche hélicoïdal art no 909216,

Drilling of stud fastener screw
Power driver for screws art.no. 909203
and spiral bit set art.no. 909216,

Zuschnitt
Wetterschenkel

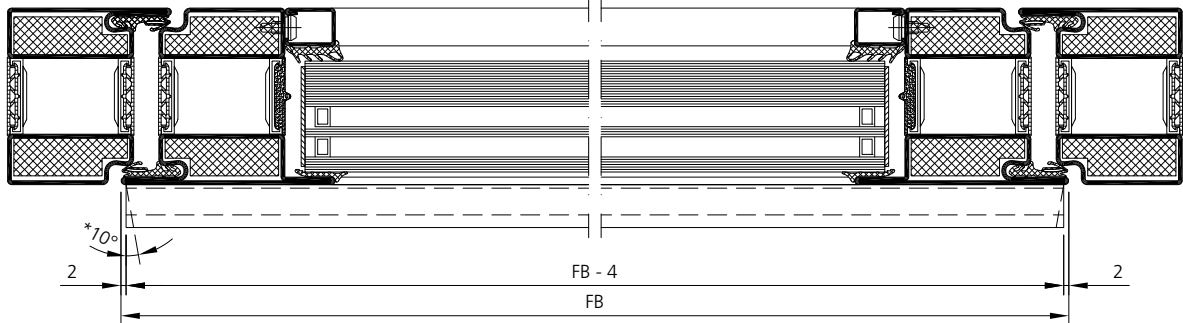
Débitage
Renvoi d'eau

Processing instructions
Weatherbord

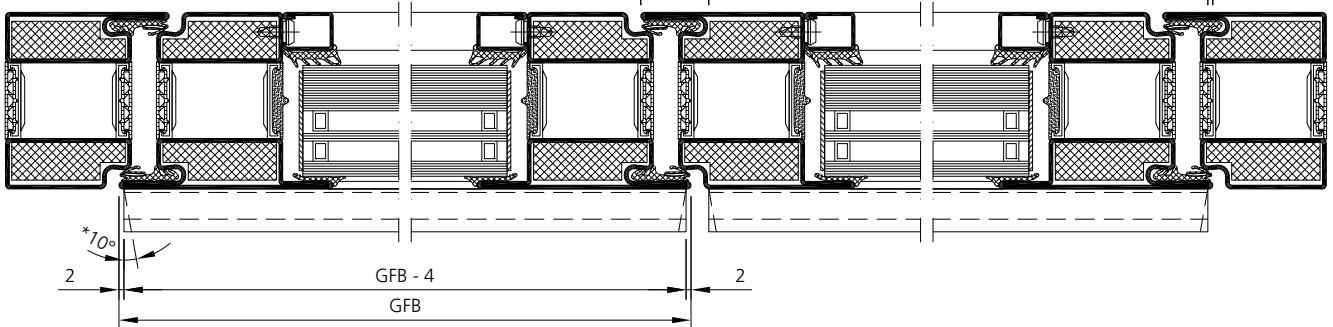
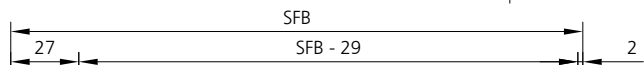
Zuschnitt Wetterschenkel
Tür, auswärts öffnend

Débitage Renvoi d'eau
Porte, ouvrant vers l'extérieur

Processing instructions Weatherbord
Door, opening outwards



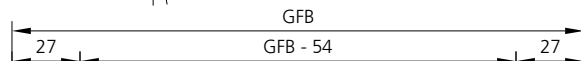
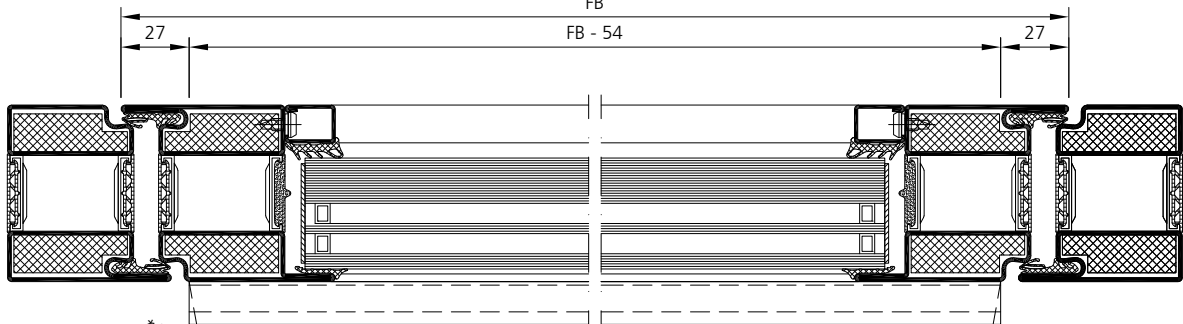
* alternativ zusätzlich 10° Schrägschnitt
comme alternative, coupe en biais supplémentaire de 10°
alternative additional 10° diagonal cut



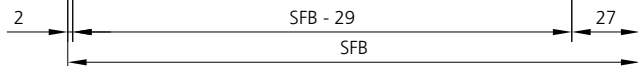
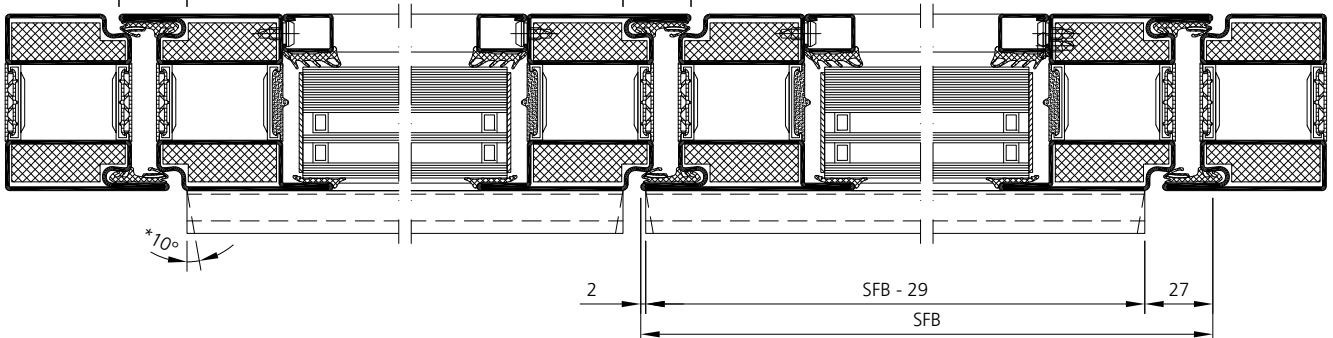
Zuschnitt Wetterschenkel
Tür, einwärts öffnend

Débitage Renvoi d'eau
Porte, ouvrant vers l'intérieur

Processing instructions Weatherbord
Door, opening inwards



* alternativ zusätzlich 10° Schrägschnitt
comme alternative, coupe en biais supplémentaire de 10°
alternative additional 10° diagonal cut



Schweissempfehlung

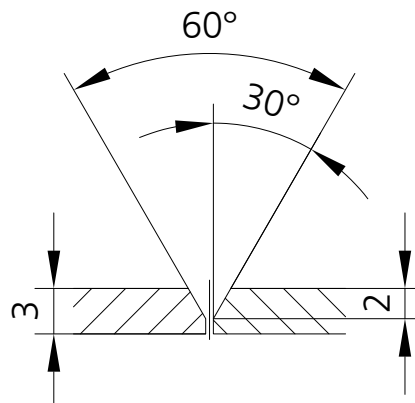
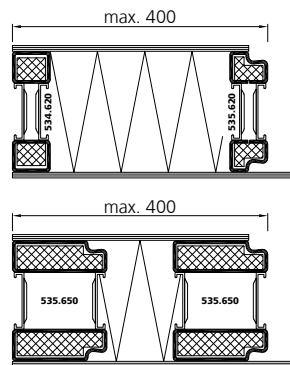
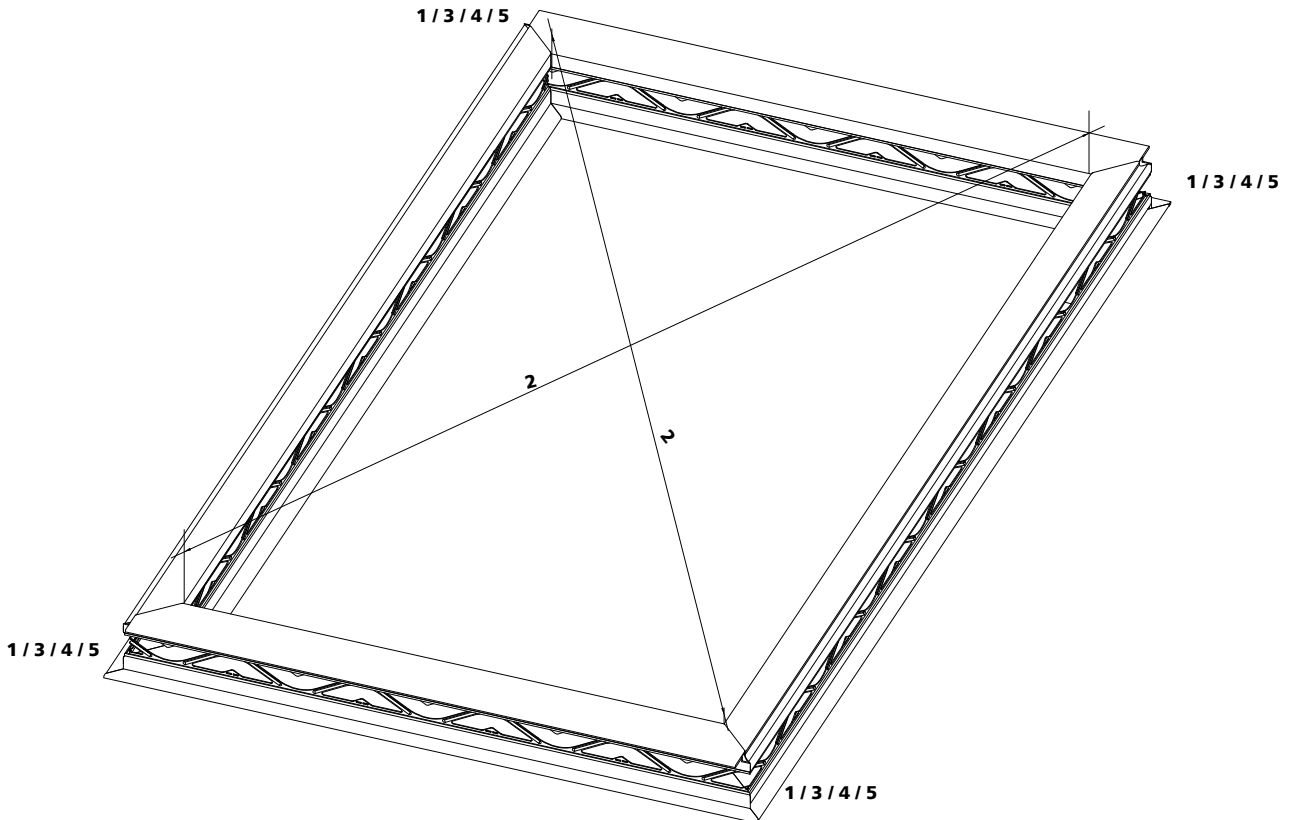
- 1 Ecken Haftschiessen
- 2 Diagonalen messen
- 3 Sichtflächen heften
- 4 Ecken schweißen
- 5 Sichtflächen schweißen

Soudage

- 1 Souder les angles par points
- 2 Mesurer les diagonales
- 3 Attacher les surfaces visibles
- 4 Souder les angles
- 5 Souder les surfaces visibles

Welding procedure

- 1 Tack weld the corners
- 2 Measure diagonals
- 3 Tack visible parts
- 4 Weld corners
- 5 Weld visible parts



Schweisempfehlung

Rahmen

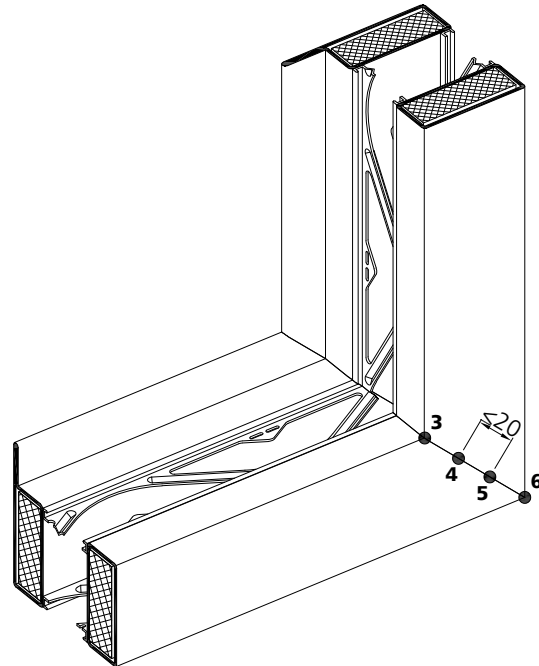
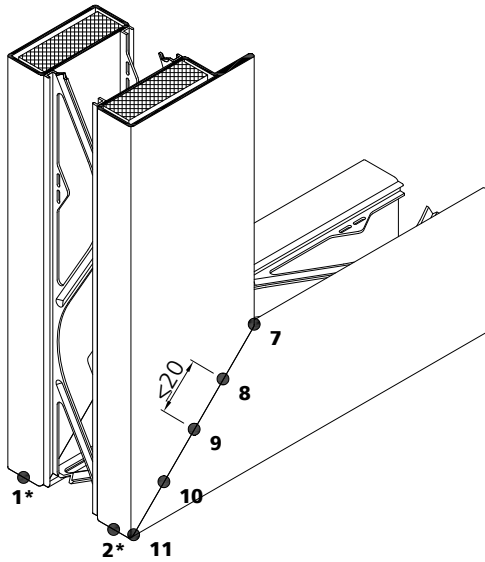
Soudage

Cadre

Welding procedure

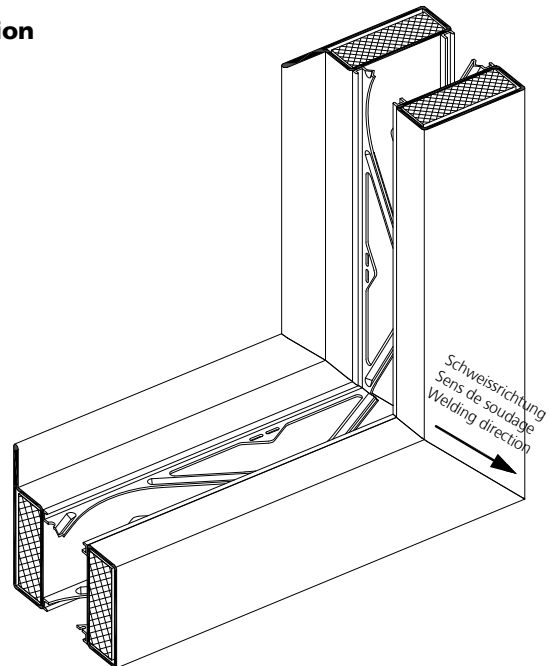
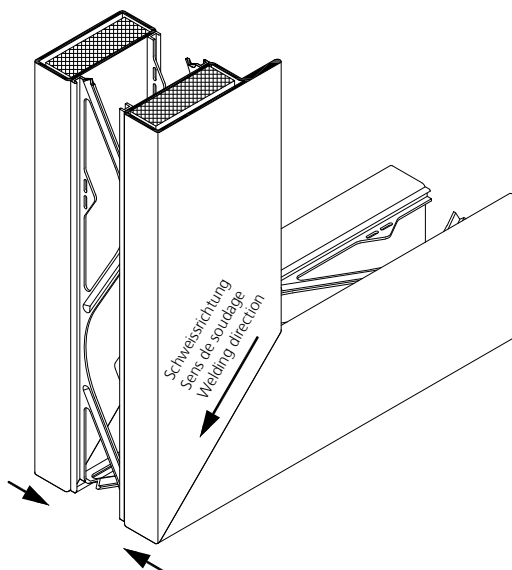
Frame

Haftpunkte / Points d'adhérence / Tacking points



- * anschliessend Diagonale kontrollieren
contrôler ensuite la diagonale
then check the diagonal

Schweisrichtung / Sens de soudage / Welding direction



Schweisempfehlung

Sprosse

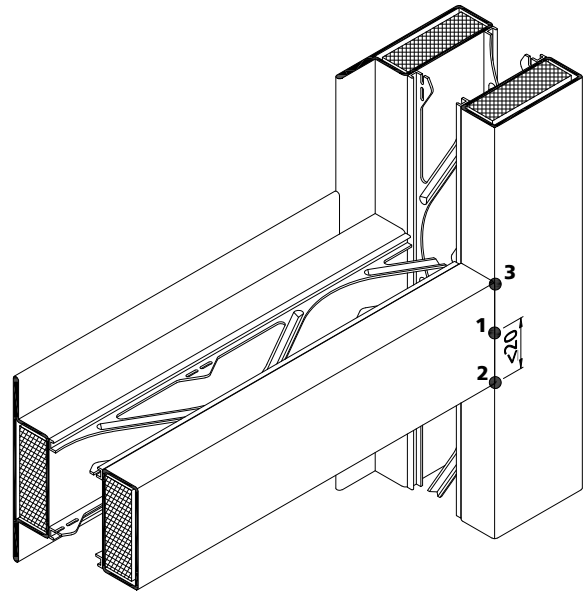
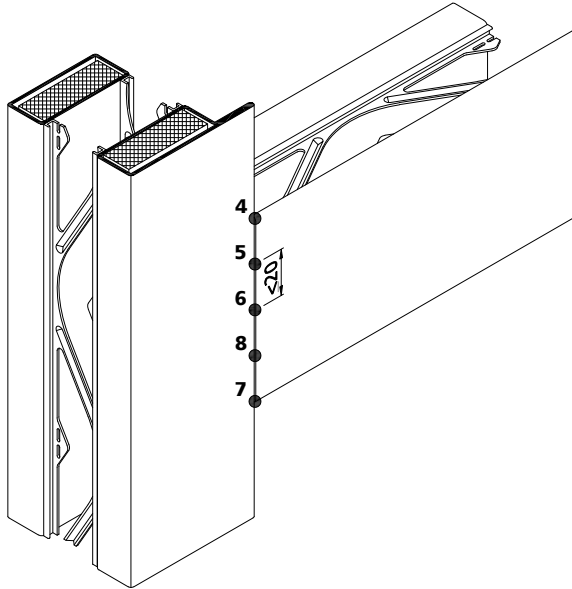
Soudage

Traverse

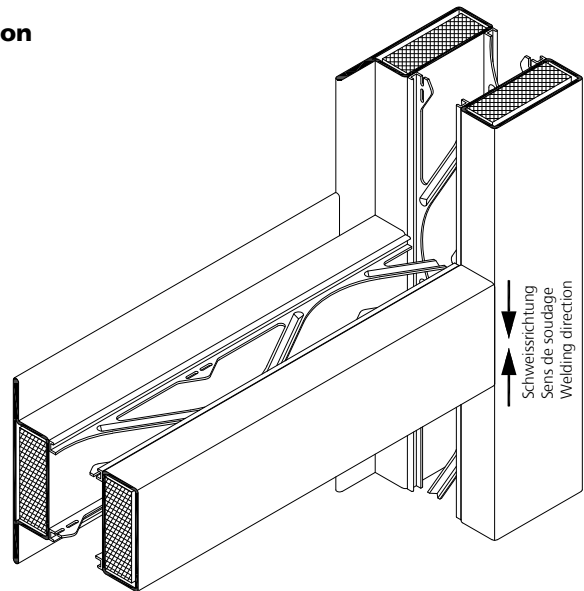
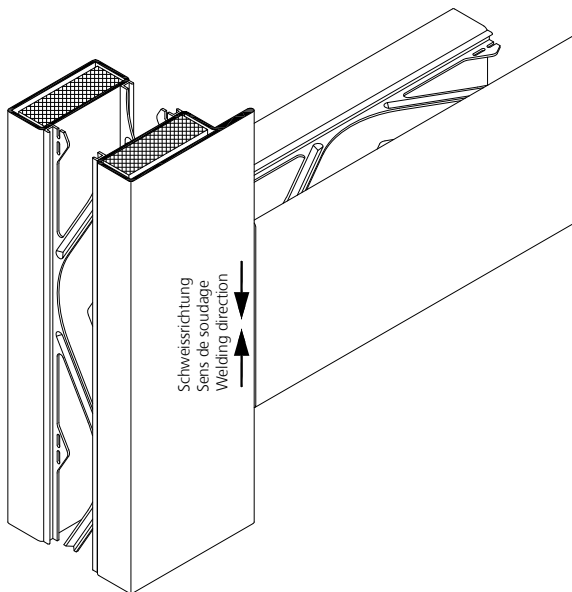
Welding procedure

Transom

Haftpunkte / Points d'adhérence / Tacking points



Schweisrichtung / Sens de soudage / Welding direction



3

Schweisempfehlung

Flügel

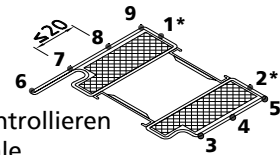
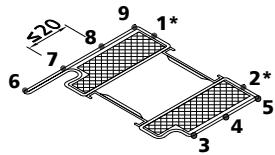
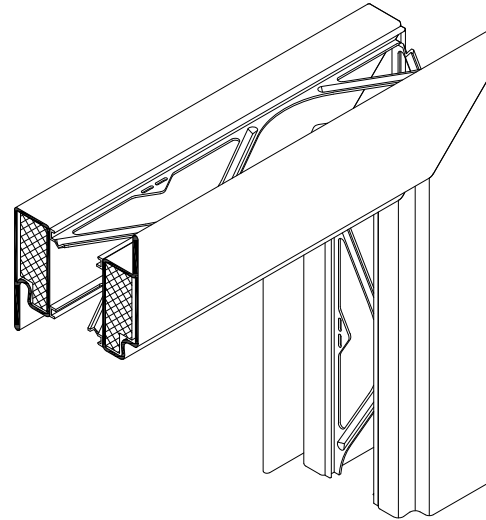
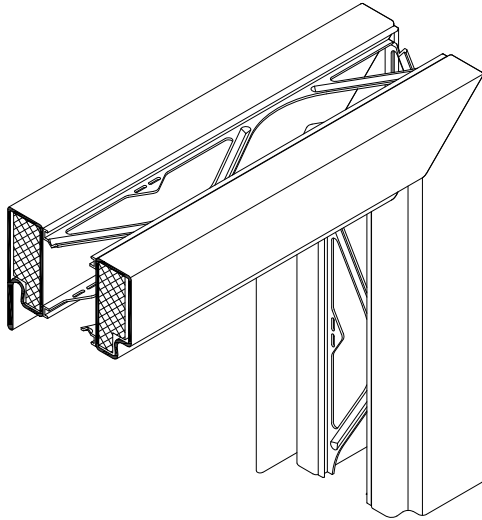
Soudage

Vantail

Welding procedure

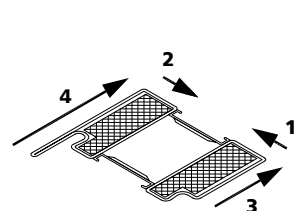
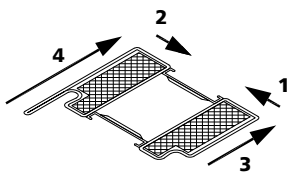
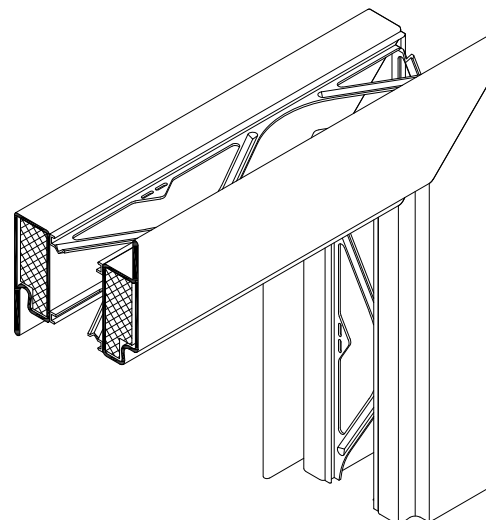
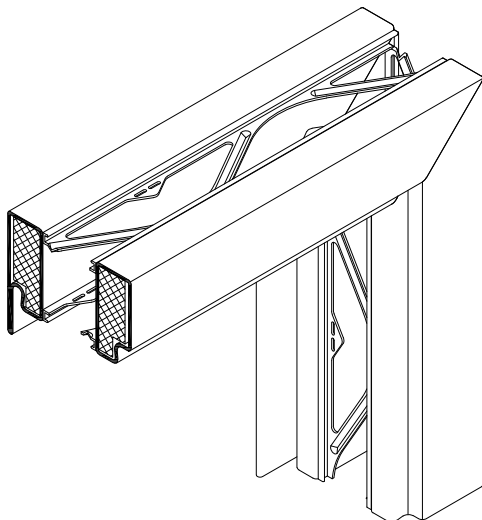
Leaf

Haftpunkte / Points d'adhérence / Tacking points



* anschliessend Diagonale kontrollieren
contrôler ensuite la diagonale
then check the diagonal

Schweisrichtung / Sens de soudage / Welding direction

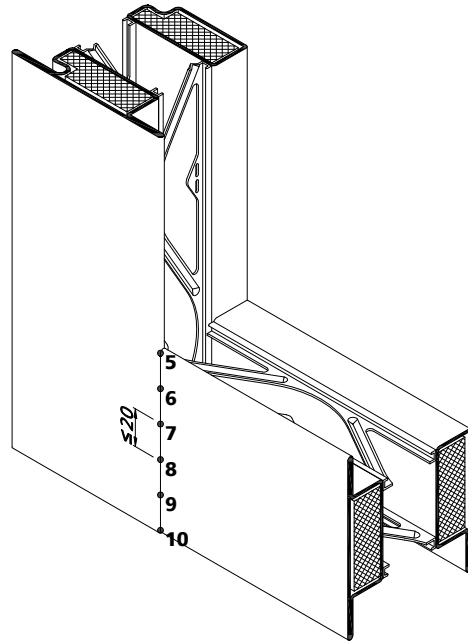
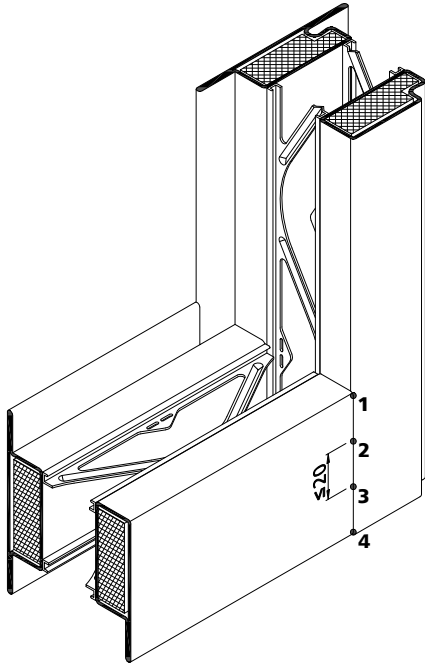


Schweisempfehlung
Flügel

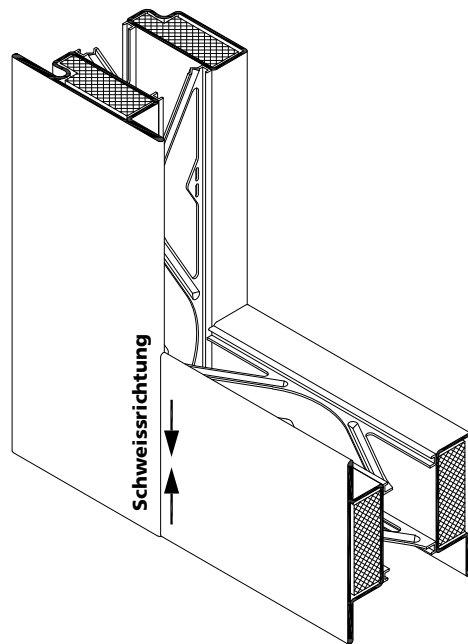
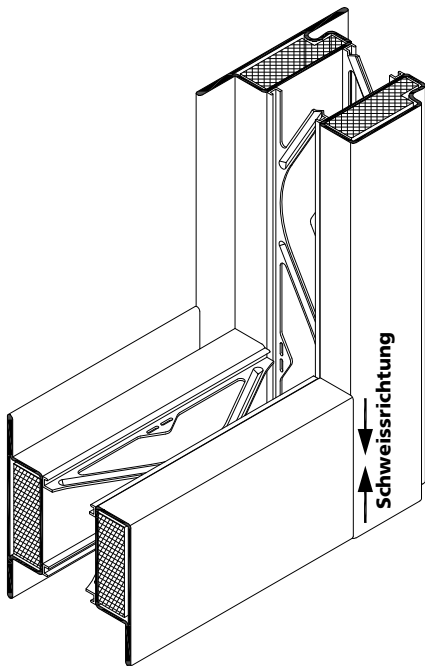
Soudage
Vantail

Welding procedure
Leaf

Haftpunkte / Points d'adhérence / Tacking points



Schweisrichtung / Sens de soudage / Welding direction

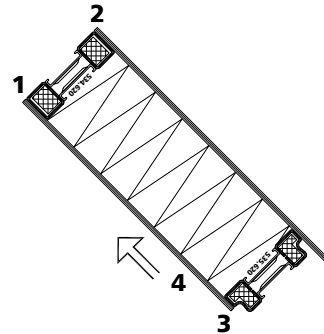
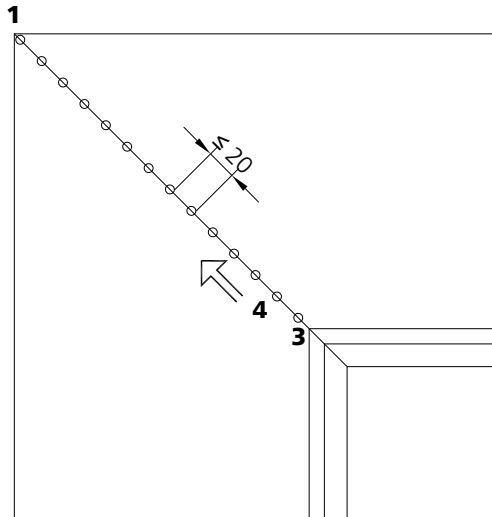


3

Schweissempfehlung

Soudage

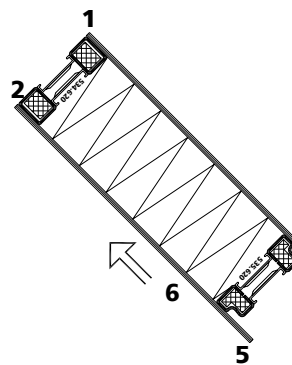
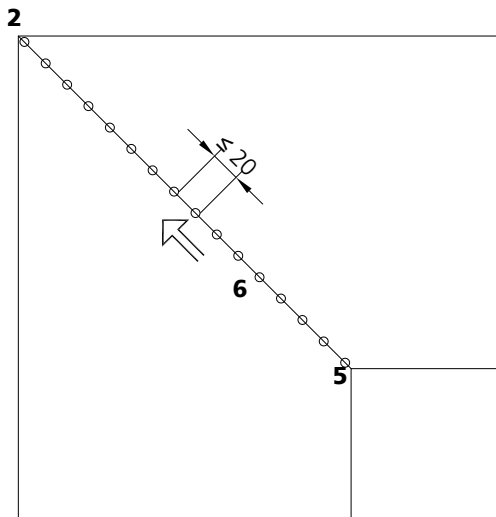
Welding procedure



- 1+2 Stirnseite aussen heften
anschliessend Diagonale kontrollieren
- 3 Innere Ecke heften
- 4 Von innen nach aussen heften
- 5 Innere Ecke heften
- 6 Von innen nach aussen heften

- 1+2 Attacher la face à l'extérieur,
ensuite contrôler les diagonales
- 3 Attacher l'angle intérieur
- 4 Attacher de l'intérieur à l'extérieur
- 5 Attacher l'angle intérieur
- 6 Attacher de l'intérieur à l'extérieur

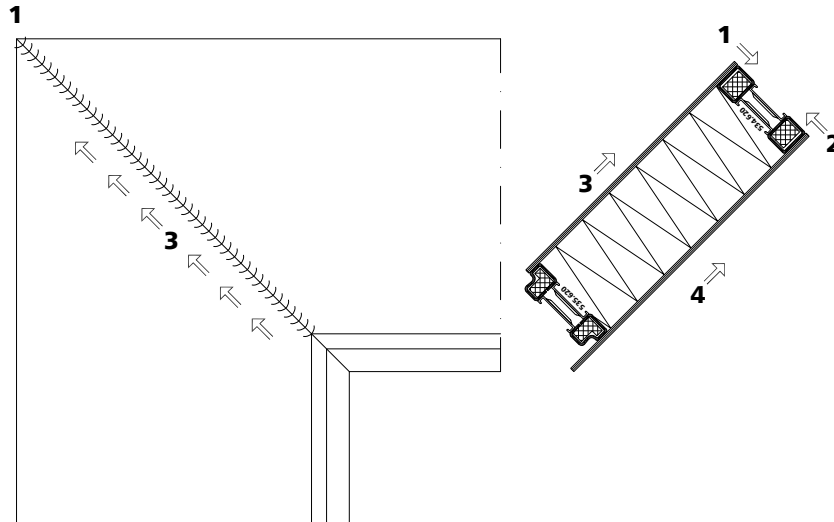
- 1+2 Tack outer face side, then control
diagonals
- 3 Tack inner corner
- 4 Tack from inside to outside
- 5 Tack inner corner
- 6 Tack from inside to outside



Schweissempfehlung

Soudage

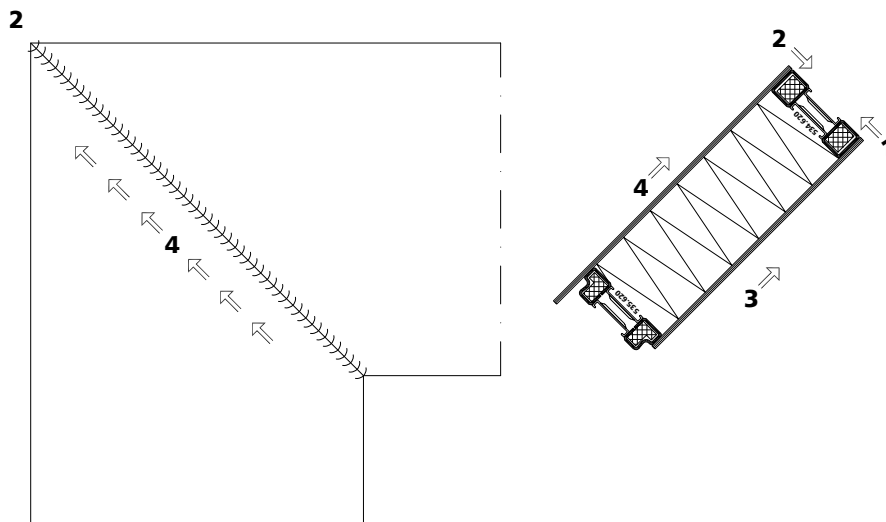
Welding procedure



- 1+2 Stirnseite aussen schweissen
- 3 Von innen nach aussen schweissen
Rahmen wenden
- 4 Von innen nach aussen schweissen

- 1+2 Souder la face à l'extérieur
- 3 Souder de l'intérieur à l'extérieur,
tourner le cadre
- 4 Souder de l'intérieur à l'extérieur

- 1+2 Weld outer face side
- 3 Weld from inside to outside,
turn the frame
- 4 Weld from inside to outside



3

Schweisempfehlung

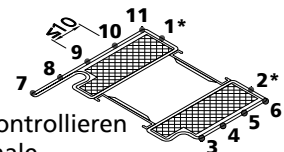
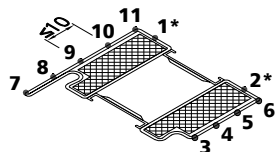
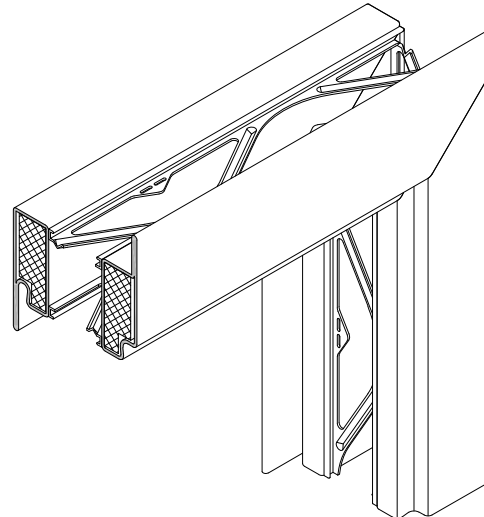
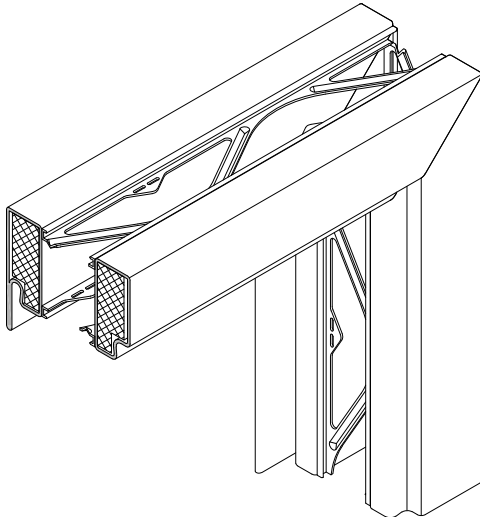
Flügel

Soudage

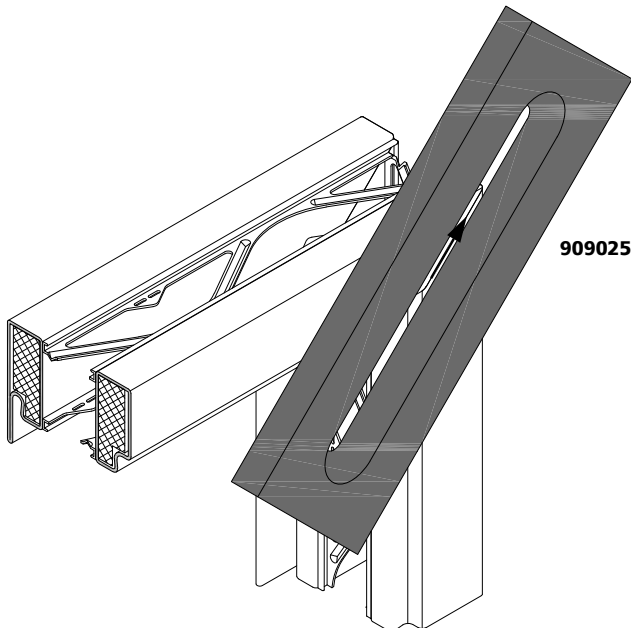
Vantail

Welding procedure

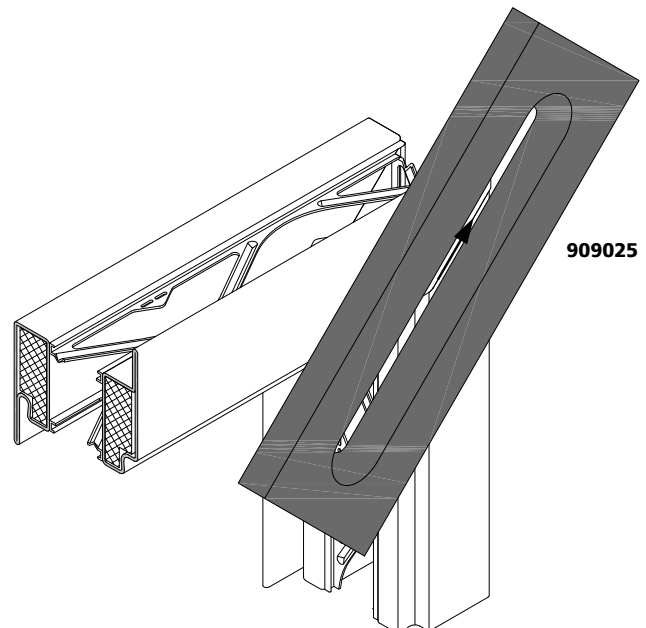
Leaf

Haftpunkte / Points d'adhérence / Tacking points

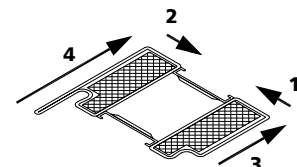
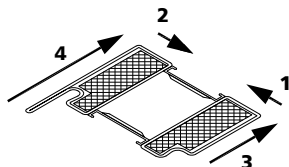
* anschliessend Diagonale kontrollieren
contrôler ensuite la diagonale
then check the diagonal

Schweisrichtung / Sens de soudage / Welding direction

909025



909025



Schweissempfehlung

Flügel

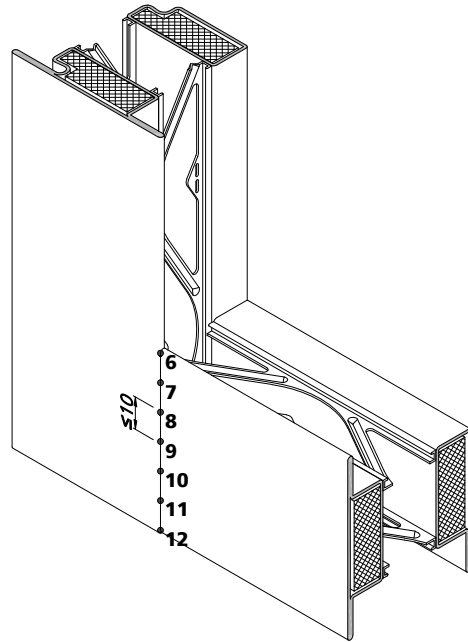
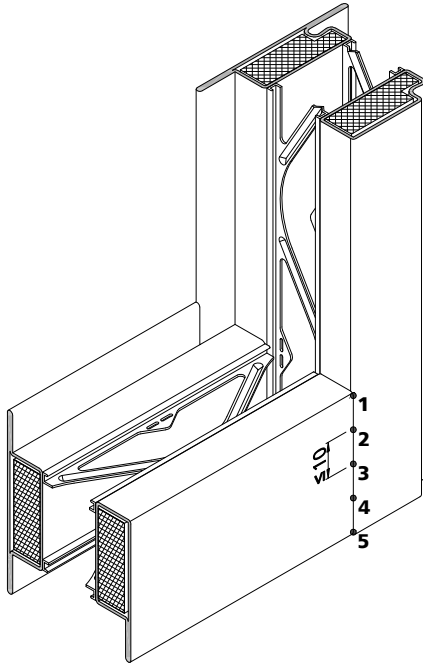
Soudage

Vantail

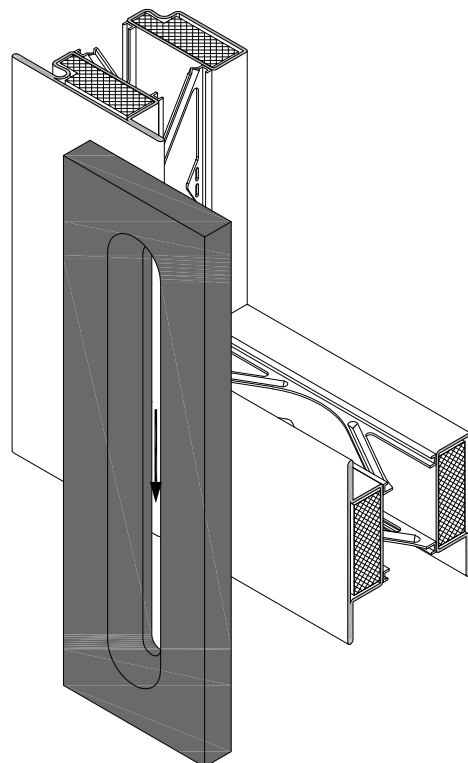
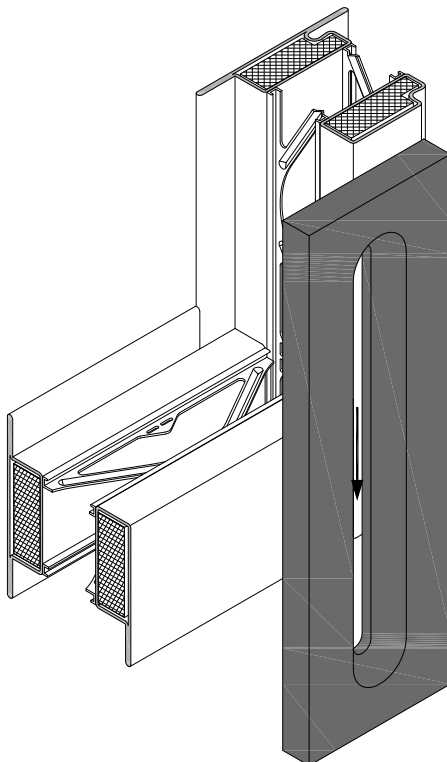
Welding procedure

Leaf

Haftpunkte / Points d'adhérence / Tacking points



Schweissrichtung / Sens de soudage / Welding direction



3

Sprossen

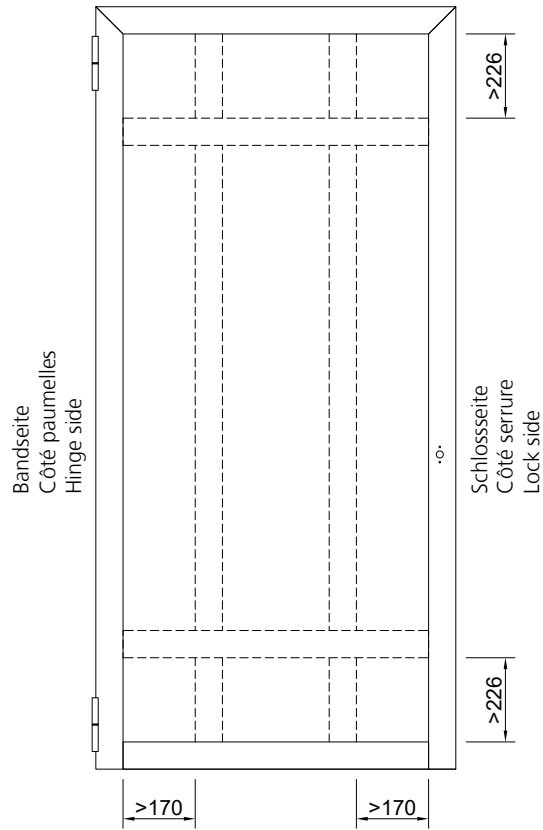
Gang -und Standflügel

Traverses

Vantail de service et semi-fix

Transoms

Opening and fixed leaf



Schlosseinbau
Befestigungsschiene

Montage serrure
Barre de fixation

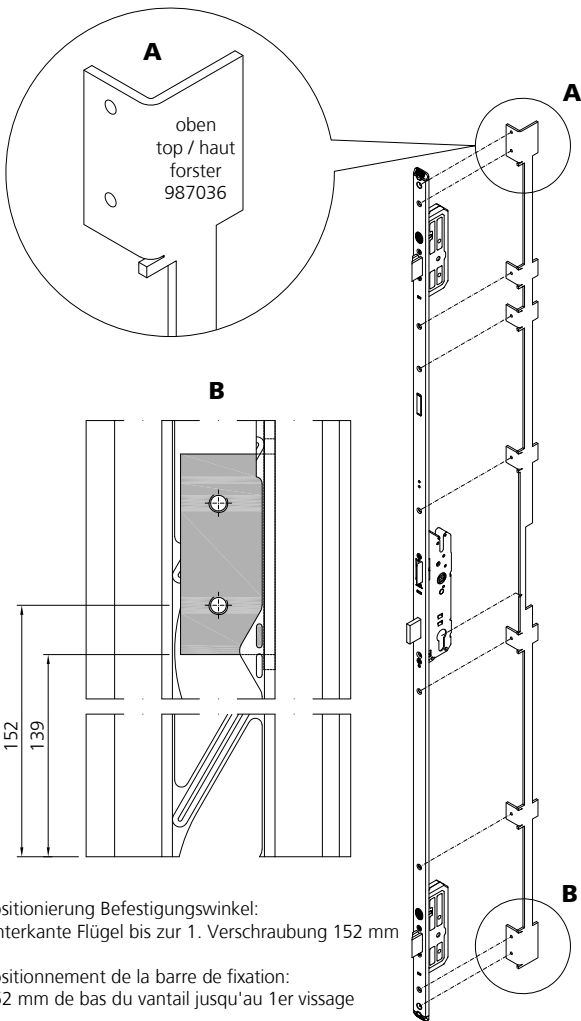
Lock installation
Fastening rail

Befestigungswinkel
L'angle de fixation
Fixing angle

987036 (1935 - 2134 mm)
987037 (2135 - 2335 mm)
987038 (2435 - 2626 mm)

Befestigungswinkel
L'angle de fixation
Fixing angle

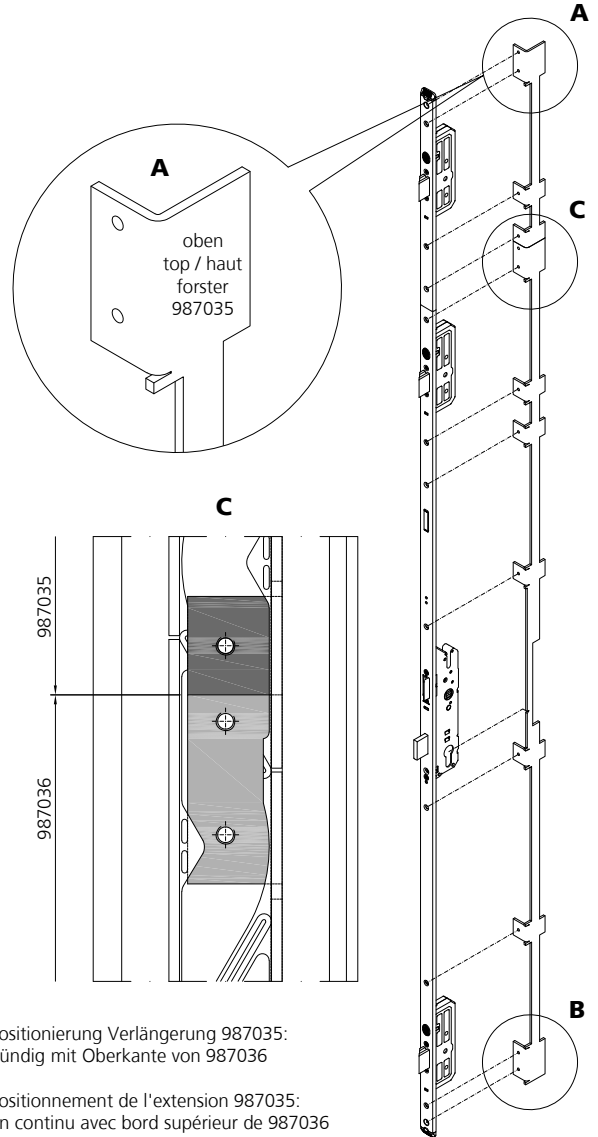
987036 mit / avec / con
987035 (2336 - 3020 mm)



Positionierung Befestigungswinkel:
Unterkante Flügel bis zur 1. Verschraubung 152 mm

Positionnement de la barre de fixation:
152 mm de bas du vantail jusqu'au 1er vissage

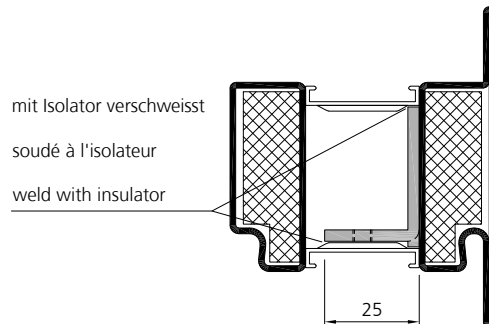
Positioning of the fastening rail:
152 mm from bottom of leaf to the 1st screwing



Positionierung Verlängerung 987035:
Bündig mit Oberkante von 987036

Positionnement de l'extension 987035:
en continu avec bord supérieur de 987036

Positioning of the extension 987035:
flush mounted with top of 987036



3

Schlosseinbau

Befestigungsgarnitur
987039 / 987040

Montage serrure

Garniture de fixation
987039 / 987040

Lock installation

Fastening set
987039 / 987040

Befestigungsgarnitur
Garniture de fixation
Set fastening

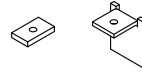
1-flügelig
1 vantail
Single-leaved

987039



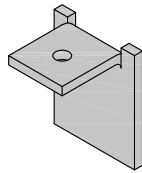
2-flügelig
2 vantaux
Double-leaved

987040



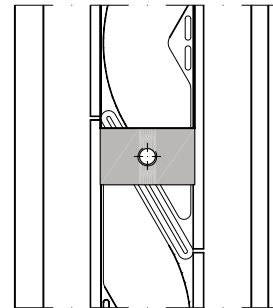
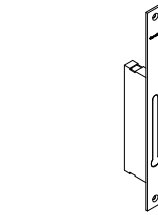
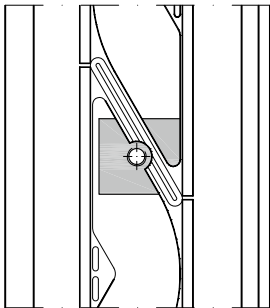
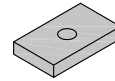
Schloss und Schliessblech Serrure et gâche Lock and keep

Einschweisswinkel mit Gewinde M5
Angle à souder avec taraudage M5
Angle to weld with tap M5

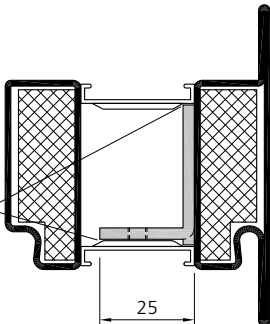


Verriegelung Standflügel Verrouillage du vantail semi-fixe Locking of fixed leaf

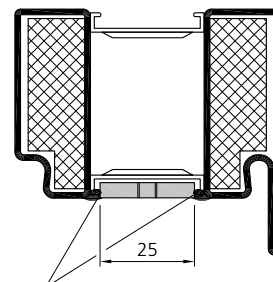
Einschweissplatte mit Gewinde M5
Plaque à souder avec taraudage M5
Plate to weld with tap M5



mit Isolator verschweisst
soudé à l'isolateur
weld with insulator



mit Isolator verschweisst
soudé à l'isolateur
weld with insulator



Schlosseinbau

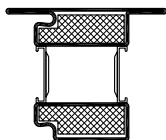
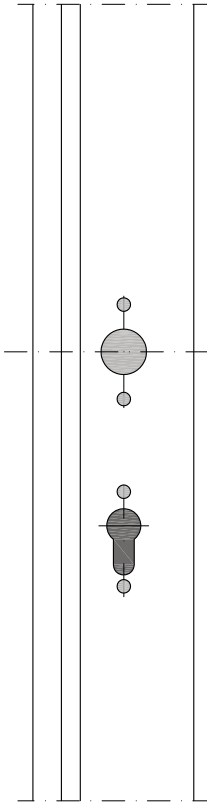
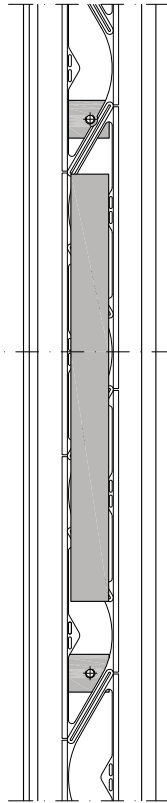
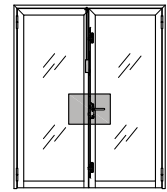
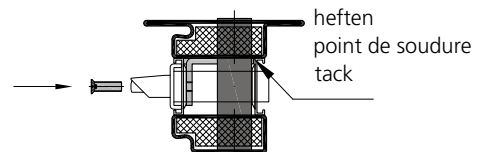
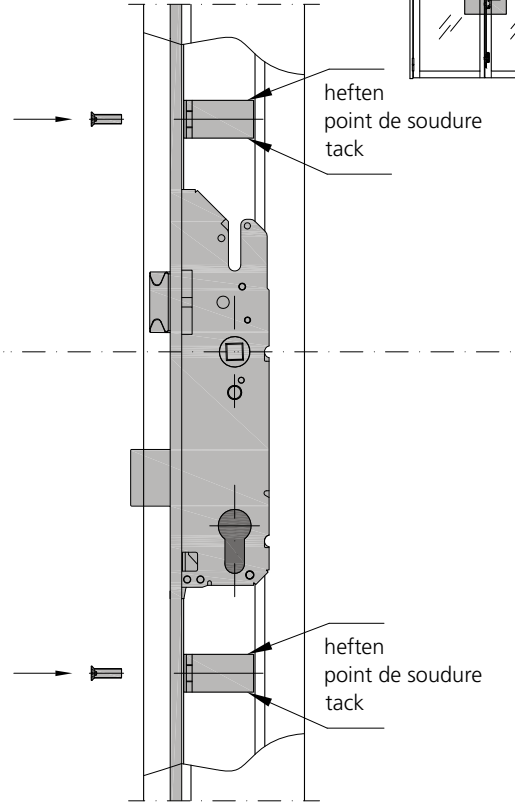
Befestigungsgarnitur
987039 / 987040

Montage serrure

Garniture de fixation
987039 / 987040

Lock installation

Fastening set
987039 / 987040

1.**2.****3.**

heften
point de soudure
tack

heften
point de soudure
tack

heften
point de soudure
tack

Drücker und Zylinder-
ausschnitt ausnehmen

Fraiser pour poignée
et cylindre

Cut-out for handle and
cylinder

- Ausschnitt in Isolator für
Schloss schneiden.
- Befestigungswinkel einführen.
** sind in Garnitur 987039 + 987040
enthalten*

- Fraiser dans l'isolateur pour
la serrure
- insérer l'angle de fixation
**inclus dans garniture
987039 + 987040*

- Cut-out the insulator for
the lock
- insert the fixing angle
**included in the set
987039 + 987040*

- Schloss einsetzen
- Winkel befestigen mit Schraube M5x16 A2
- Zylinder einbauen
- Befestigungswinkel heften

- insérer la serrure
- fixer l'angle avec vis M5x16 A2
- monter le cylindre
- pointer l'angle de fixation

- insert the lock
- fix the fixing angle with screw M5x16 A2
- mount the cylinder
- tack the fixing angle

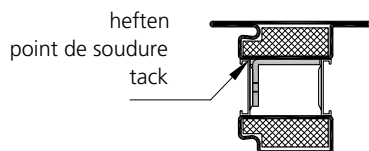
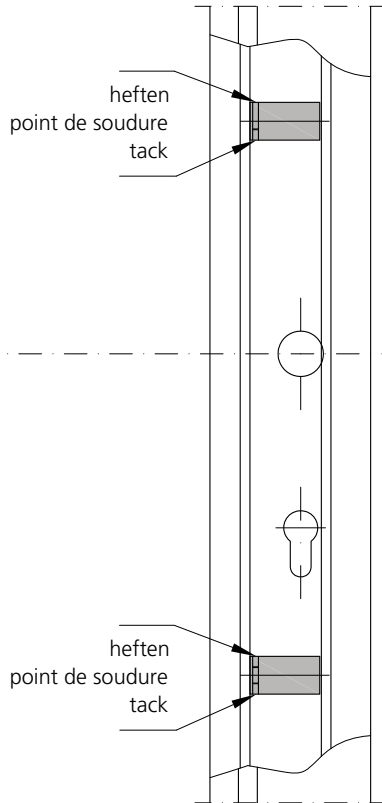
3

Schlosseinbau
Befestigungsgarnitur
987039 / 987040

Montage serrure
Garniture de fixation
987039 / 987040

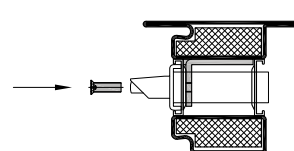
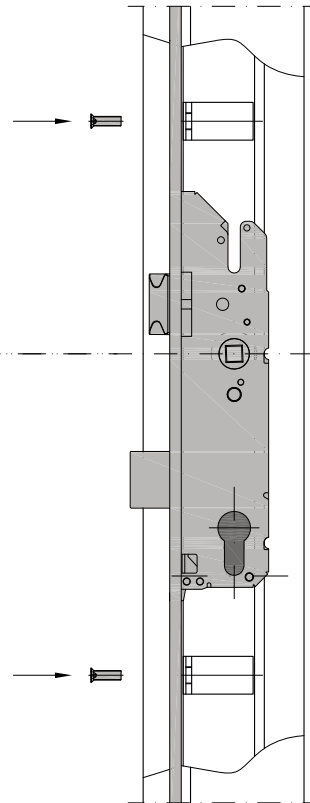
Lock installation
Fastening set
987039 / 987040

4.

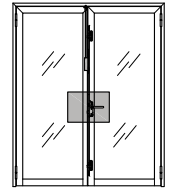


- Schloss demontieren
- Befestigungswinkel auf der gegenüberliegenden Seite heften
- démonter la serrure
- point de soudure sur l'angle de fixation au côté opposé
- disassembly the lock
- tack the fixing angle on the opposite side

5.



- Schloss einbauen
- Monter la serrure
- Mount the lock



Schlosseinbau

Verlängerung

Montage serrure

Extension

Lock installation

Extension

Stulp und Verbindungsteil bei der Verlängerung ablängen (C1– C3).

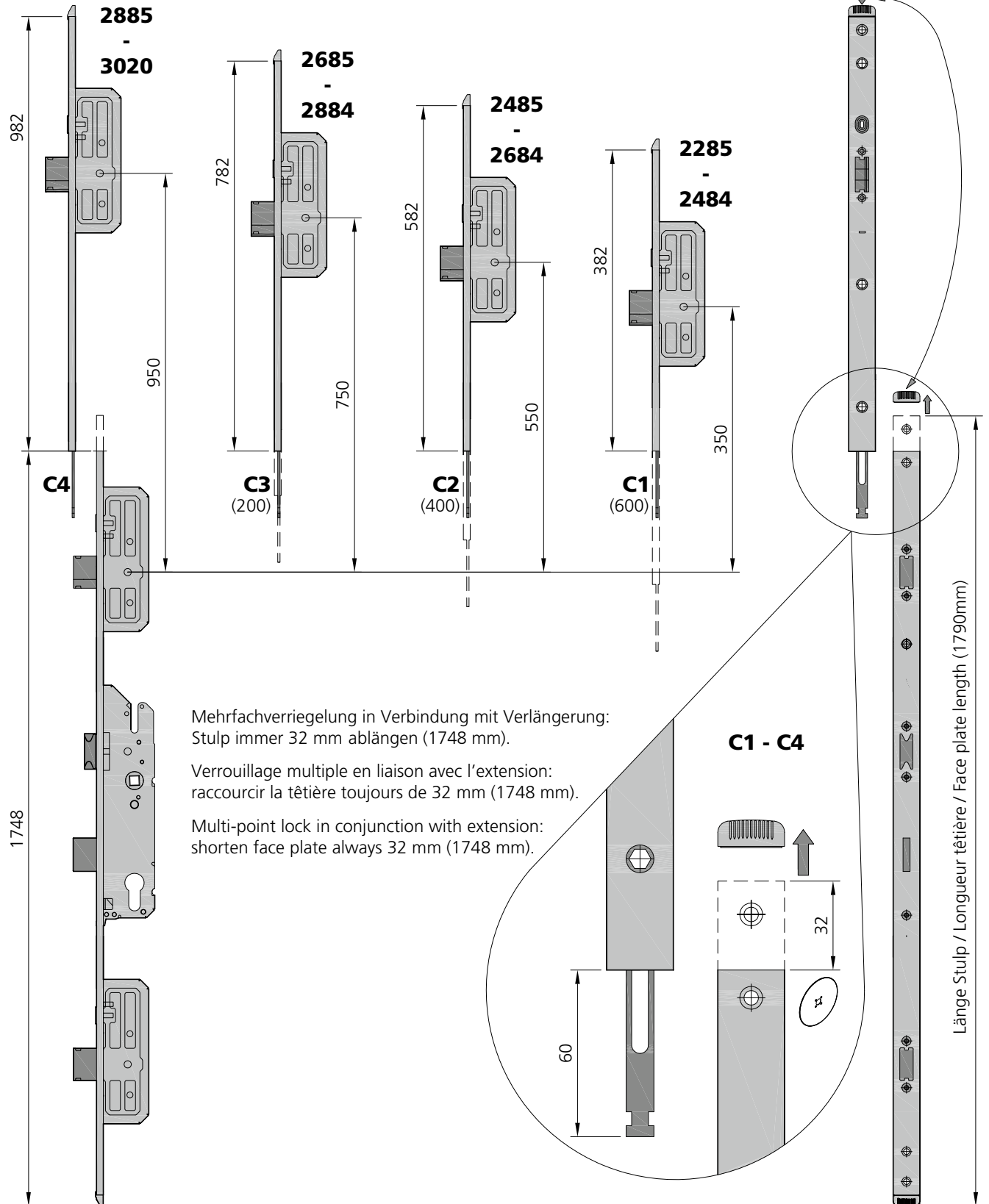
Achtung: Verbindungsteil 60 mm überstehend (Kerben vorhanden)

Raccourcir la tête et la pièce de liaison de l'extension (C1-C3).

Attention: une saillie de 60 mm est nécessaire à la pièces de liaison (entaille existant)

Shorten face plate and connection piece (C1– C3) at the extension.

Attention: connection piece 60 mm protruding (grooves existing)



Schlosseinbau

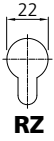
3-Punkt-Verriegelung
Flügelhöhe 1935 - 2134 mm

Montage serrure

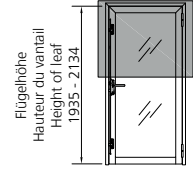
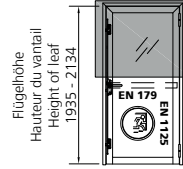
Verrouillage 3 points
Hauteur du vantail 1935 - 2134 mm

Lock installation

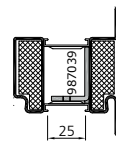
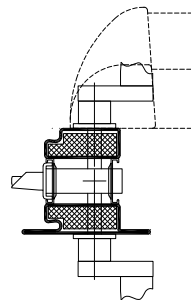
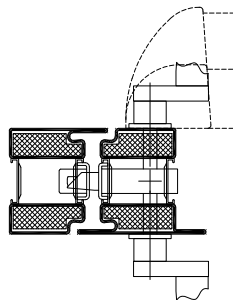
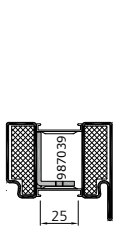
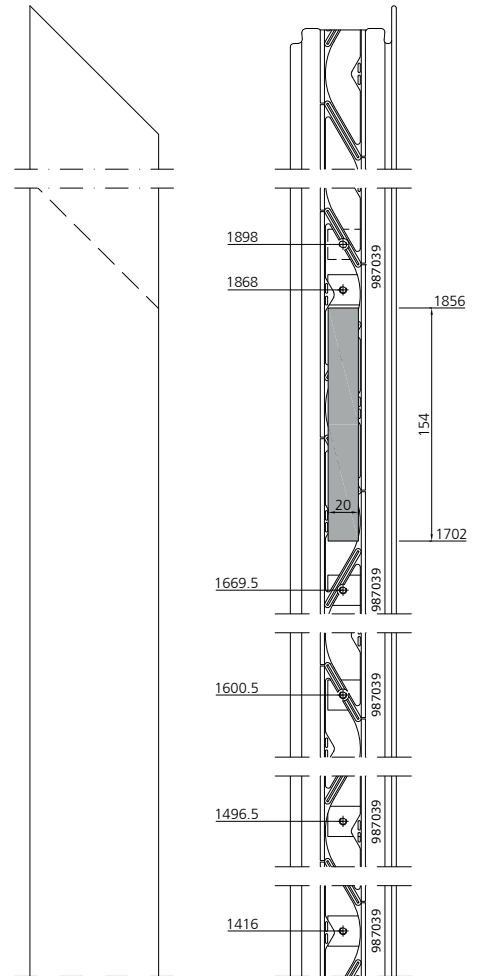
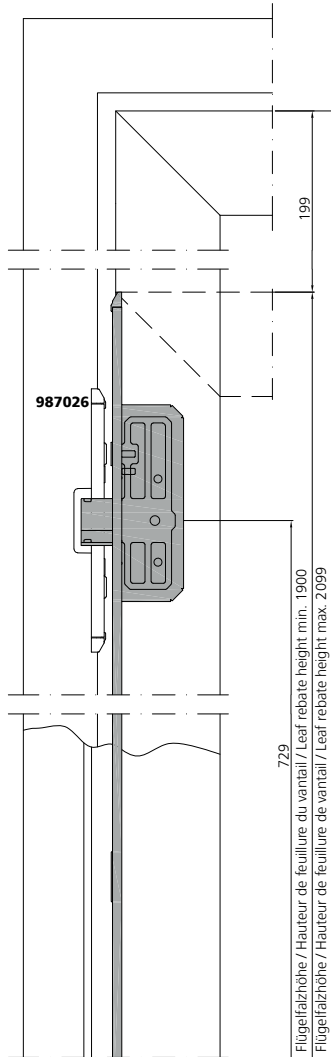
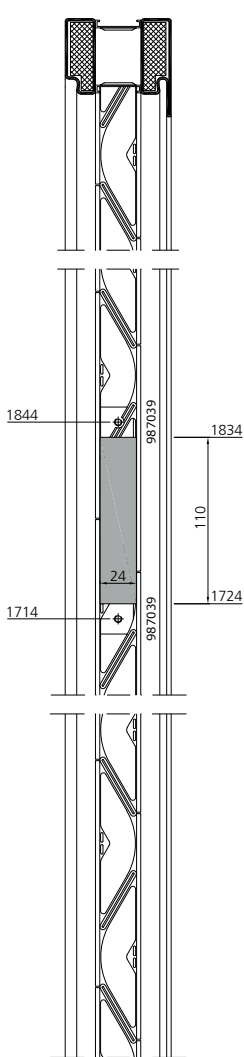
3 point locking
Leaf height 1935 - 2134 mm



[un_ep_0430](#)



R 986478 (B)
L 986479 (B)
986467 (E)



Schlosseinbau

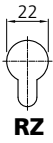
3-Punkt-Verriegelung
Flügelhöhe 1935 - 2134 mm

Montage serrure

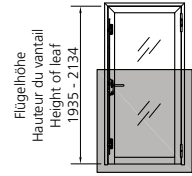
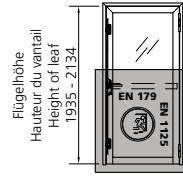
Verrouillage 3 points
Hauteur du vantail 1935 - 2134 mm

Lock installation

3 point locking
Leaf height 1935 - 2134 mm

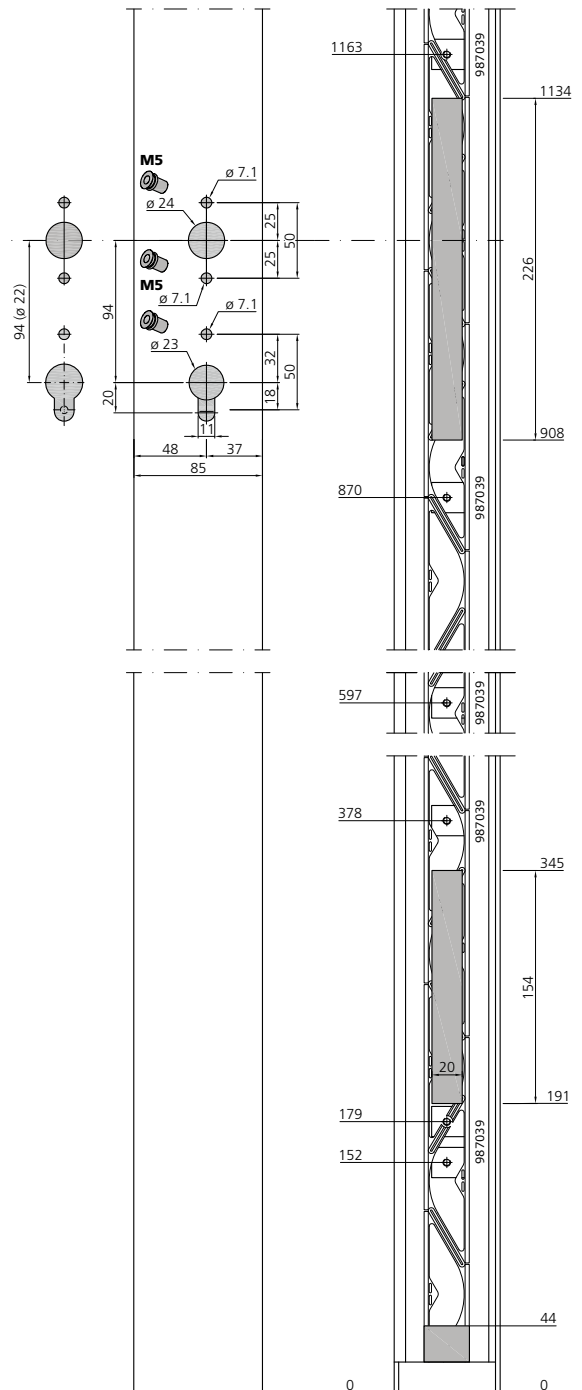
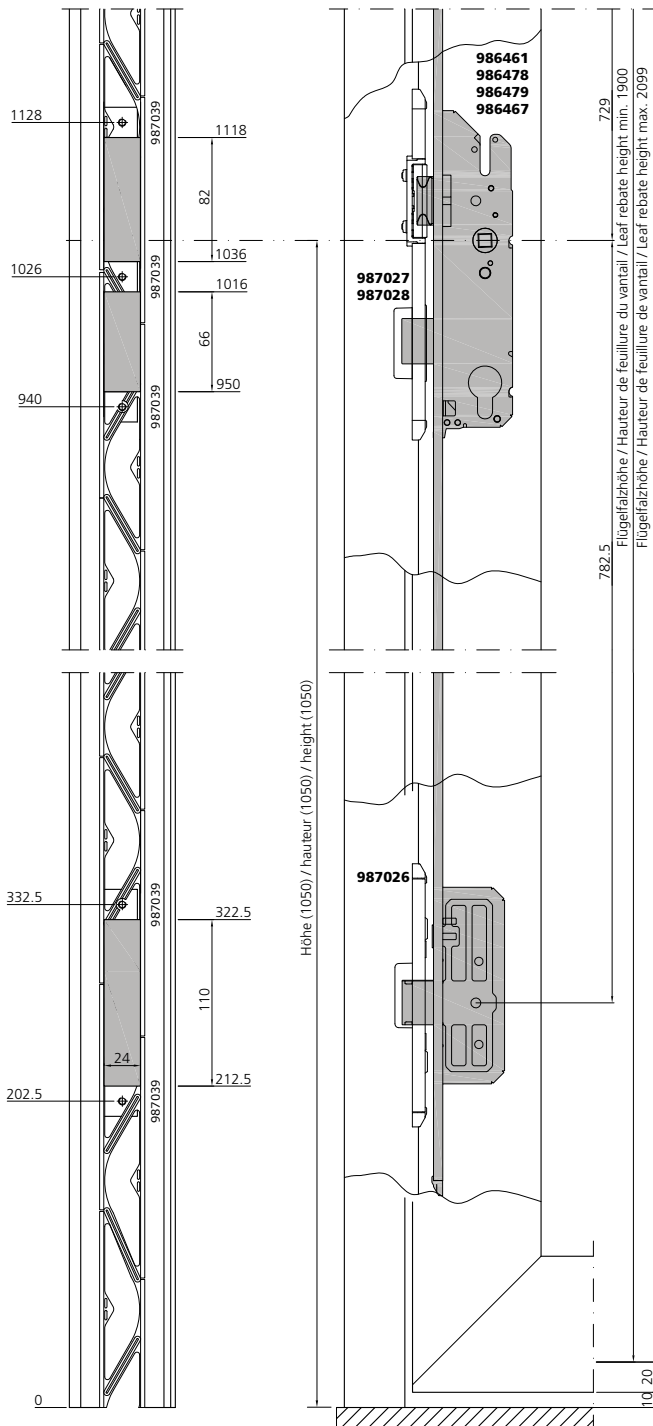


[un ep_0430](#)



R 986478 (B)
L 986479 (B)
986467 (E)

986461



3

Schlosseinbau

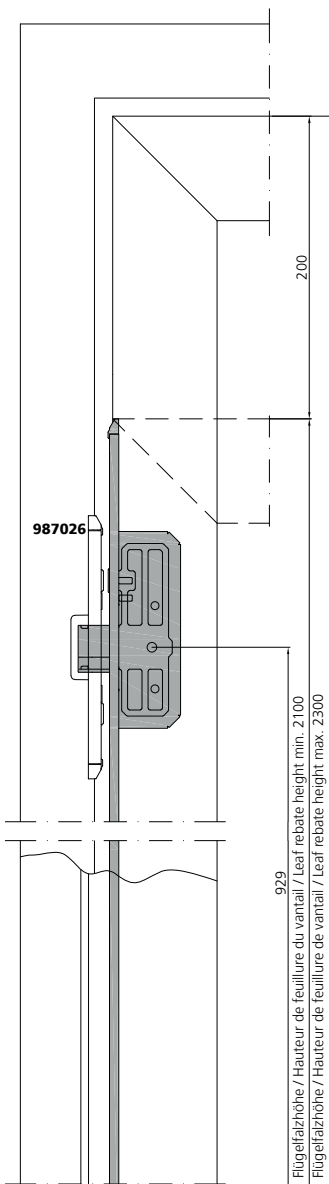
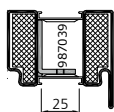
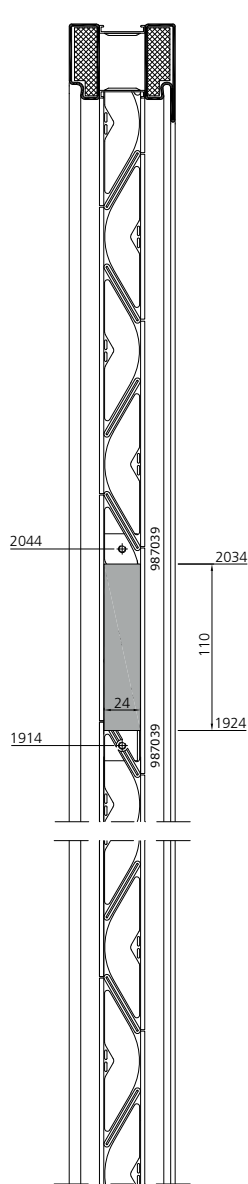
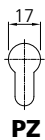
3-Punkt-Verriegelung
Flügelhöhe 2135 - 2335 mm

Montage serrure

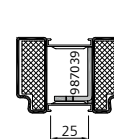
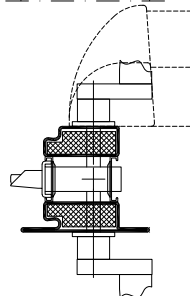
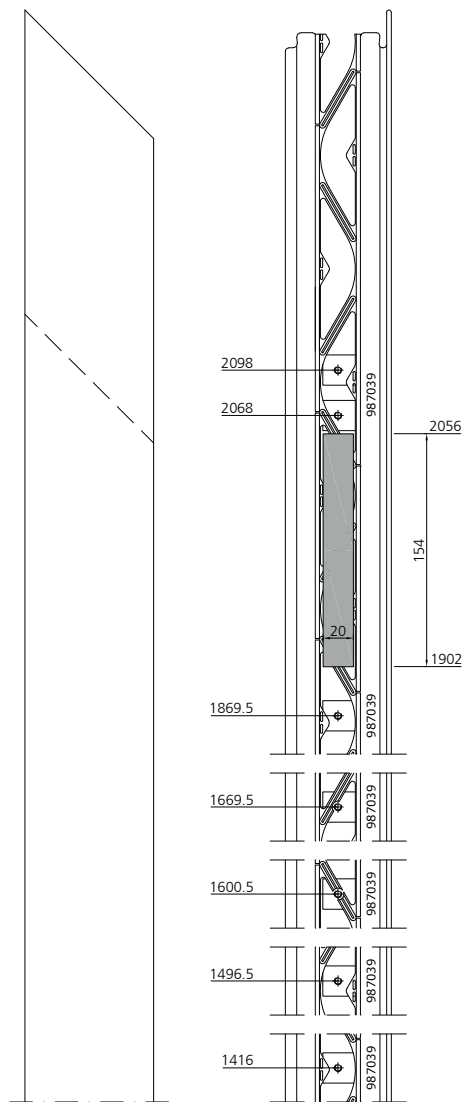
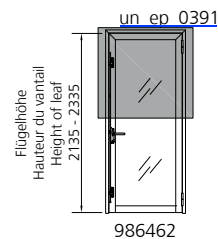
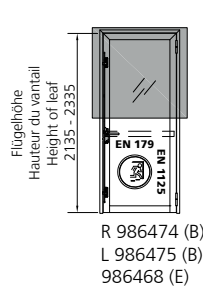
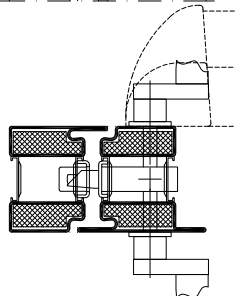
Verrouillage 3 points
Hauteur du vantail 2135 - 2335 mm

Lock installation

3 point locking
Leaf height 2135 - 2335 mm



Flügelalzhöhe / Hauteur de feuillure du vantail / Leaf rebate height min. 2100
Flügelalzhöhe / Hauteur de feuillure de vantail / Leaf rebate height max. 2300



Schlosseinbau

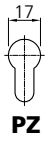
3-Punkt-Verriegelung
Flügelhöhe 2135 - 2335 mm

Montage serrure

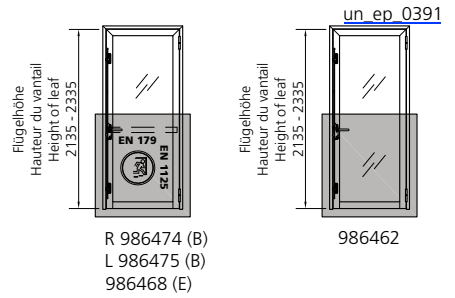
Verrouillage 3 points
Hauteur du vantail 2135 - 2335 mm

Lock installation

3 point locking
Leaf height 2135 - 2335 mm

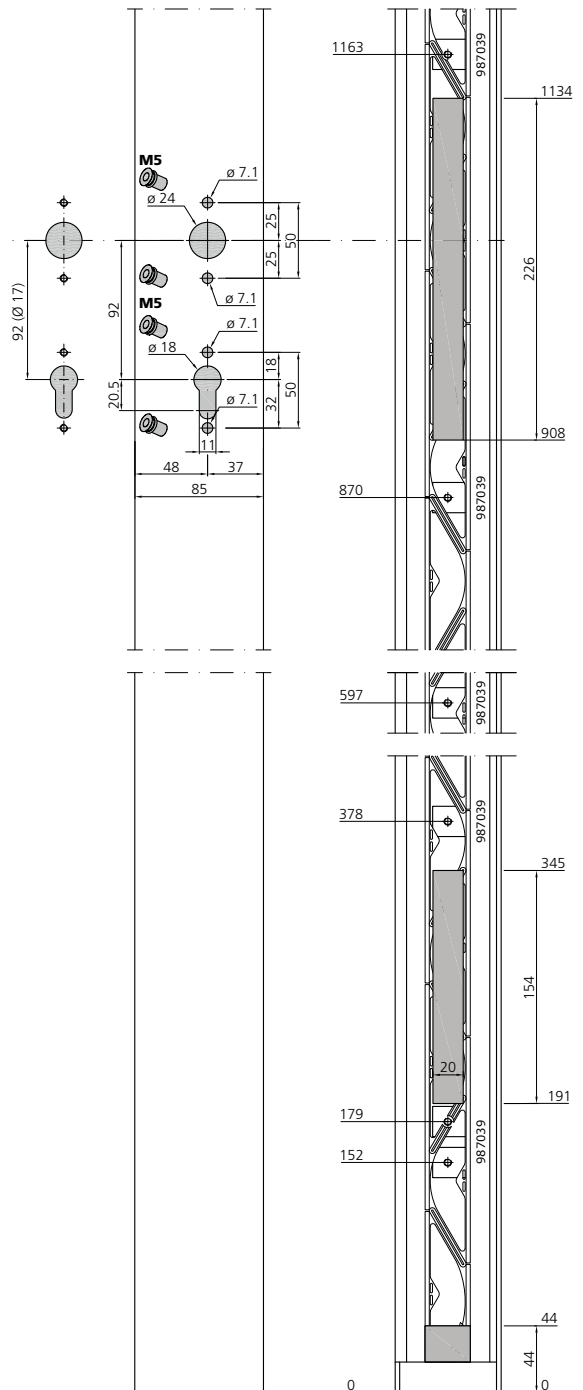
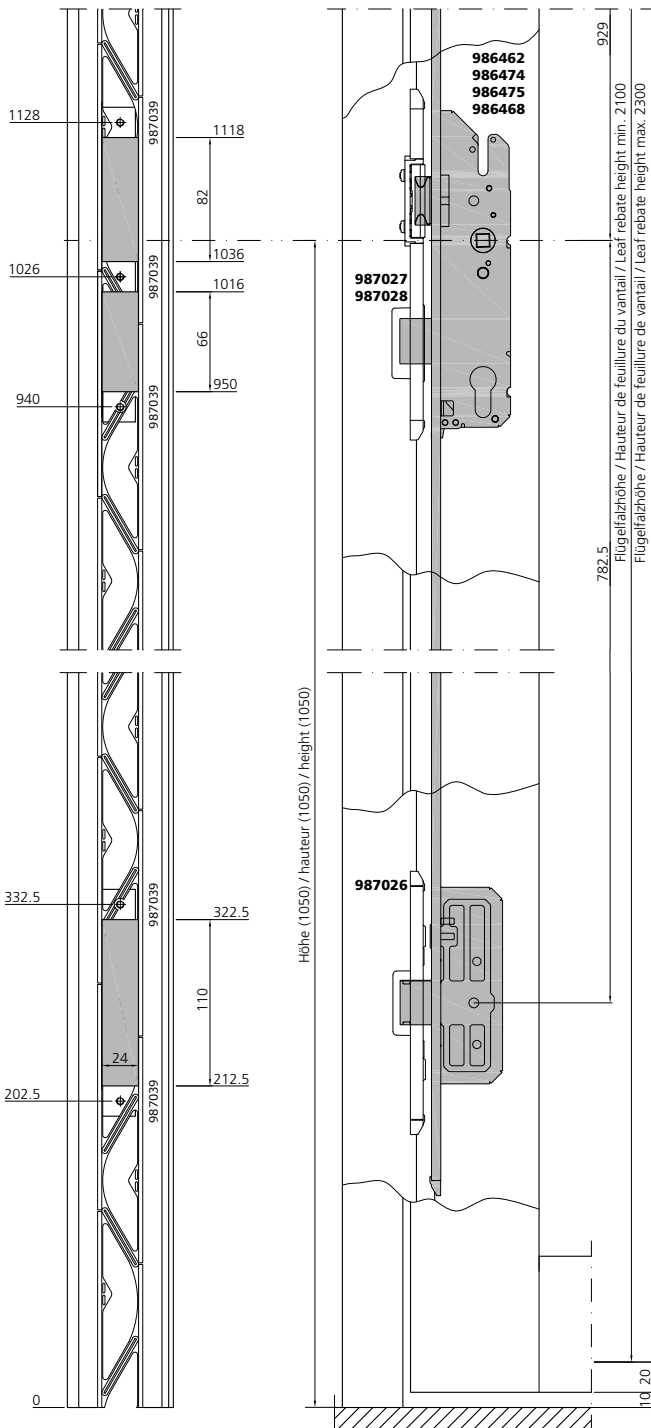


PZ



R 986474 (B)
L 986475 (B)
986468 (E)

986462



3

Schlosseinbau

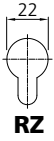
3-Punkt-Verriegelung
Flügelhöhe 2435 - 2626 mm

Montage serrure

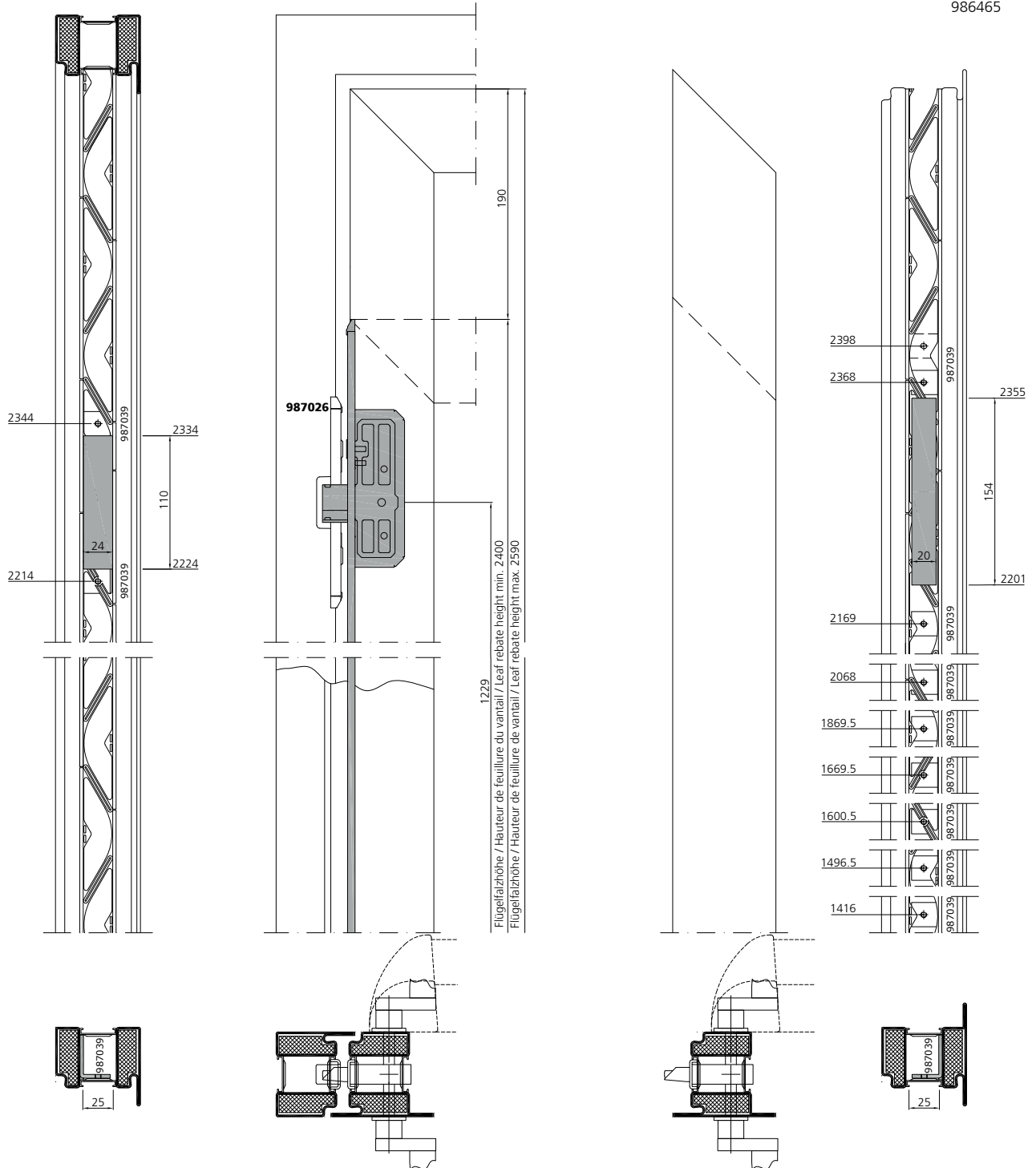
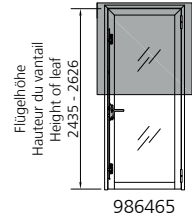
Verrouillage 3 points
Hauteur du vantail 2435 - 2626 mm

Lock installation

3 point locking
Leaf height 2435 - 2626 mm



[un_ep_0432](#)



Schlosseinbau

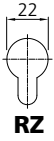
3-Punkt-Verriegelung
Flügelhöhe 2435 - 2626 mm

Montage serrure

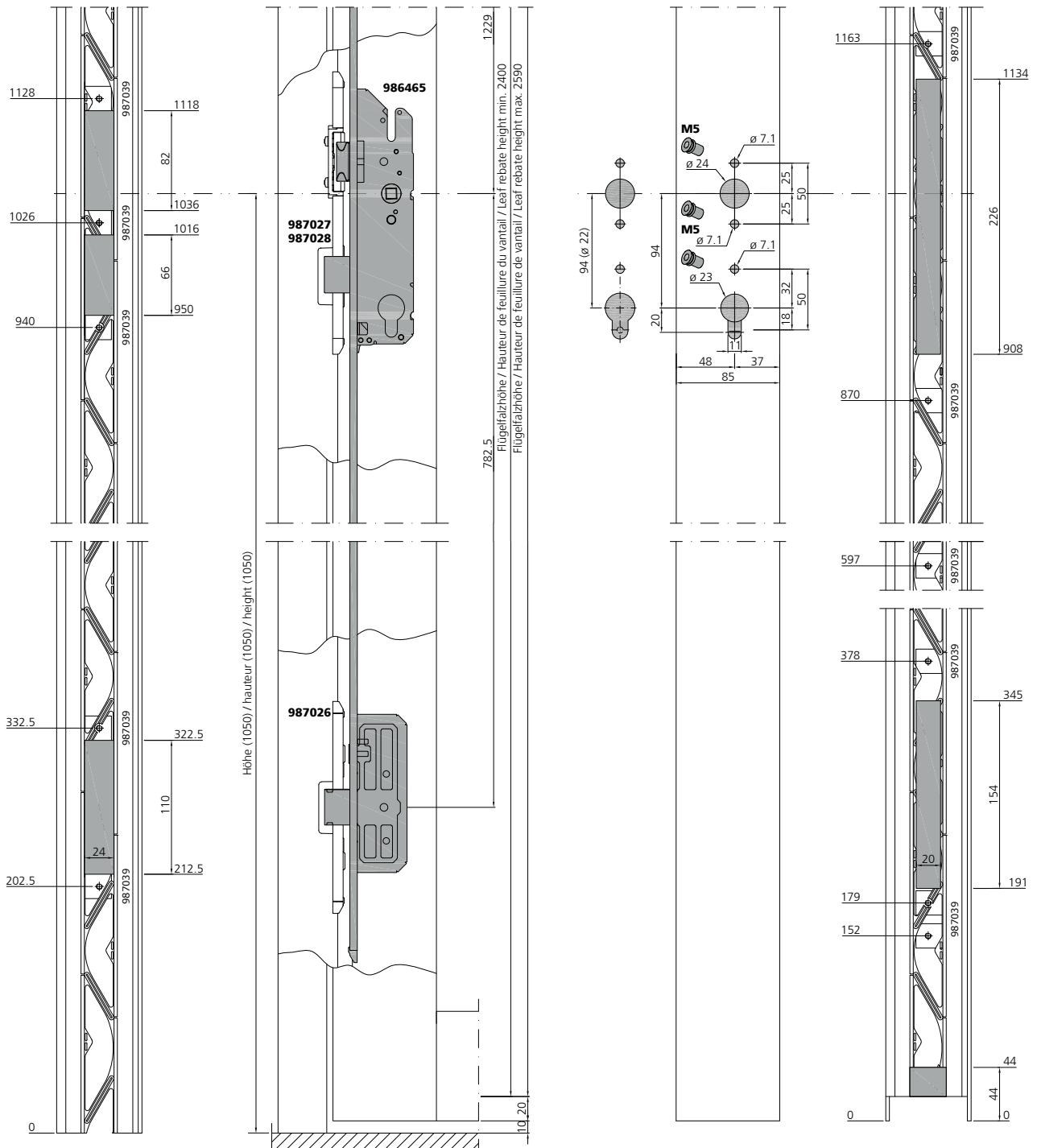
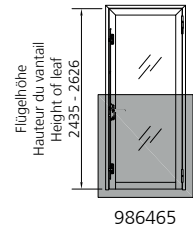
Verrouillage 3 points
Hauteur du vantail 2435 - 2626 mm

Lock installation

3 point locking
Leaf height 2435 - 2626 mm



[un_ep_0432](#)



Schlosseinbau

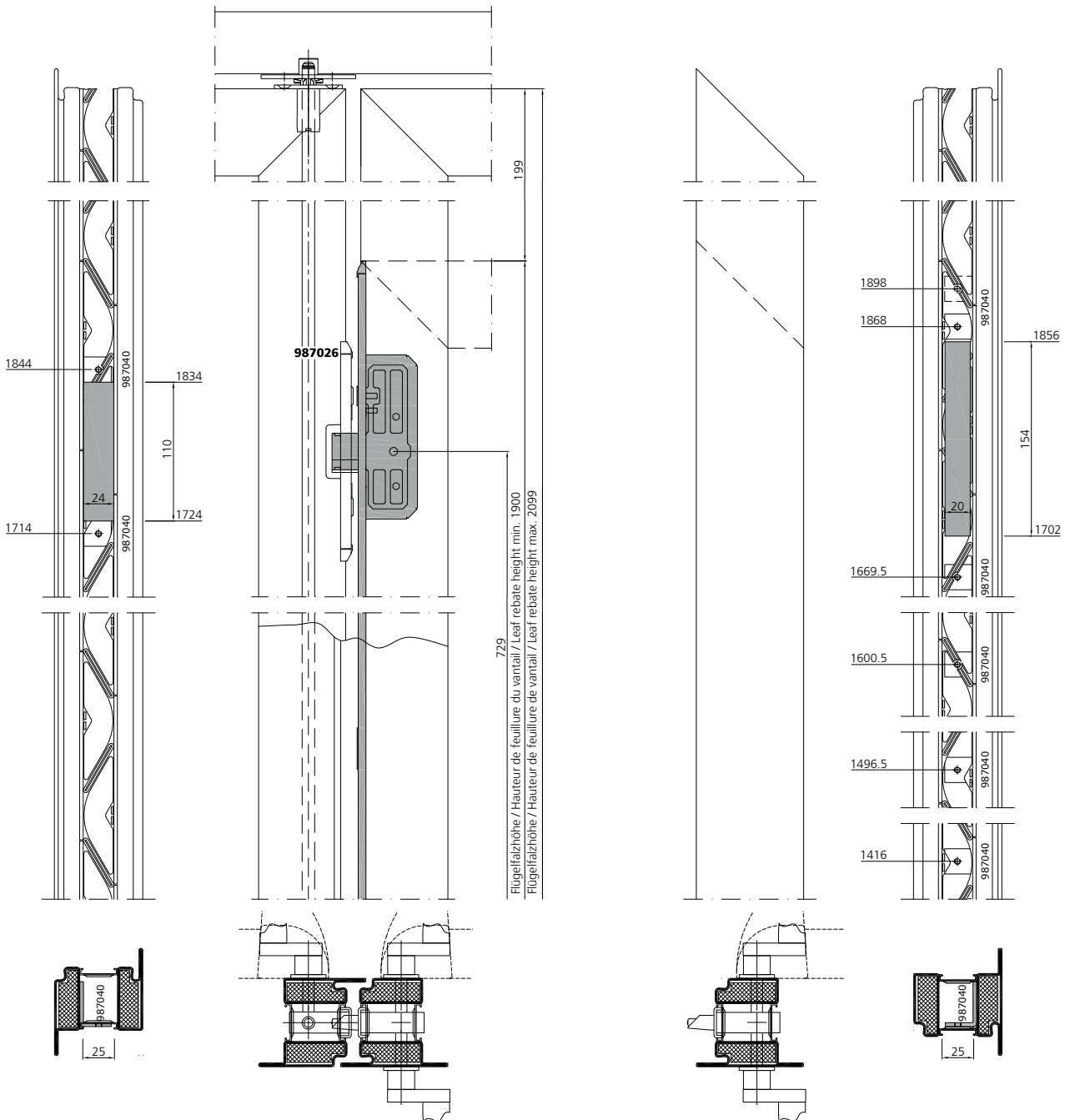
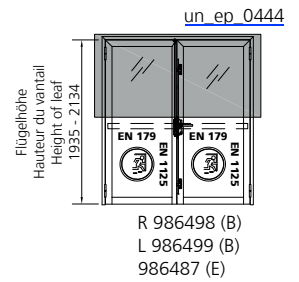
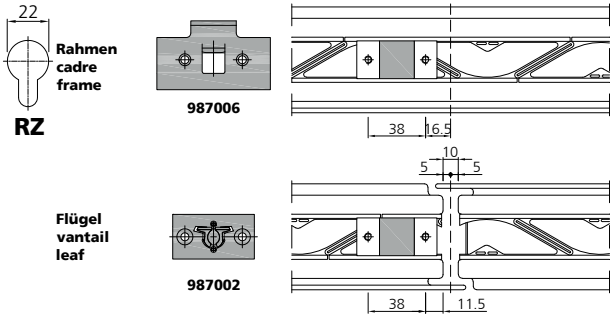
3-Punkt-Verriegelung
Flügelhöhe 1935 - 2134 mm
Antipanik-Gegenkasten

Montage serrure

Verrouillage 3 points
Hauteur du vantail 1935 - 2134 mm
Crémone anti-panique

Lock installation

3 point locking
Leaf height 1935 - 2134 mm
Anti-panic opposite lock



Schlosseinbau

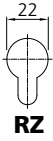
3-Punkt-Verrriegelung
Flügelhöhe 1935 - 2134 mm
Antipanik-Gegenkasten

Montage serrure

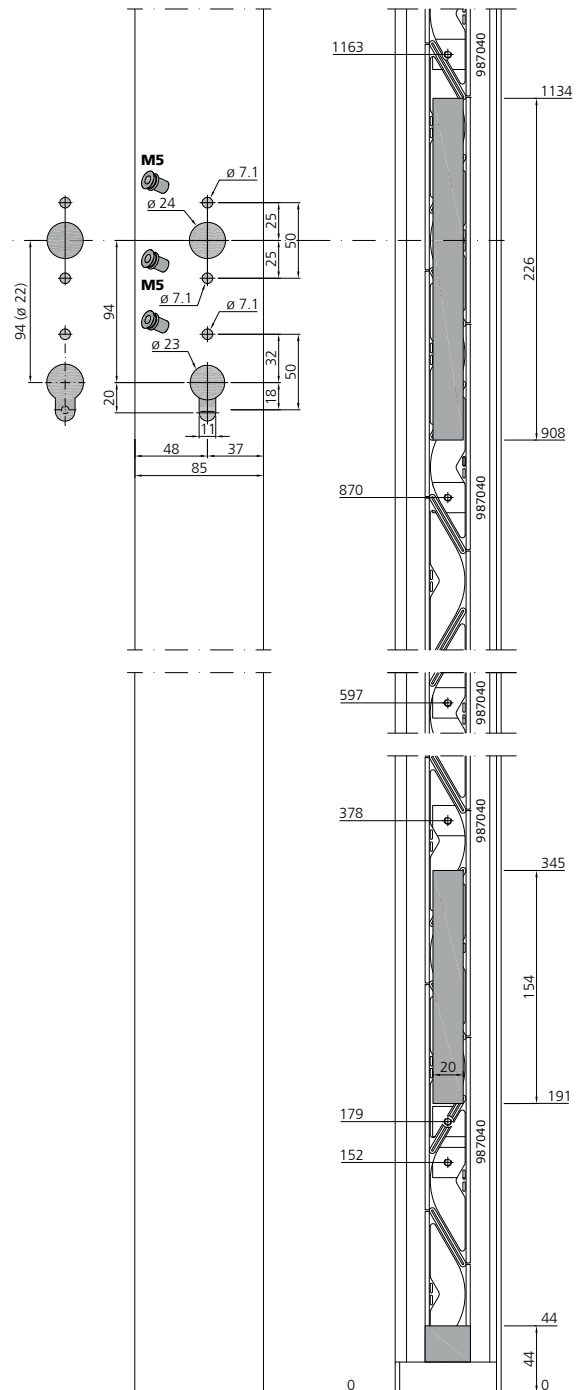
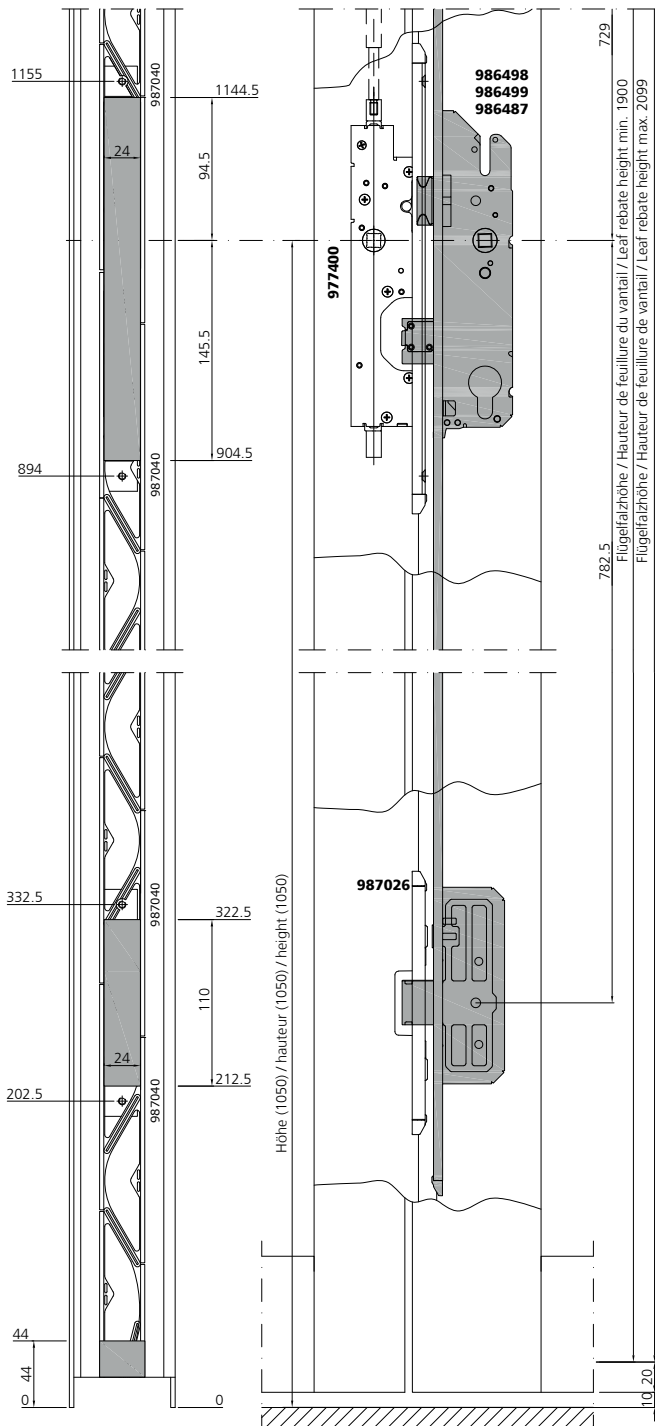
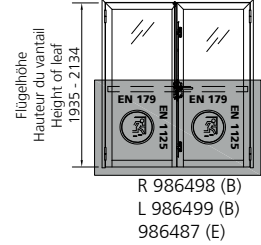
Verrouillage 3 points
Hauteur du vantail 1935 - 2134 mm
Crémone anti-panique

Lock installation

3 point locking
Leaf height 1935 - 2134 mm
Anti-panic opposite lock



[un_ep_0444](#)



Schlosseinbau

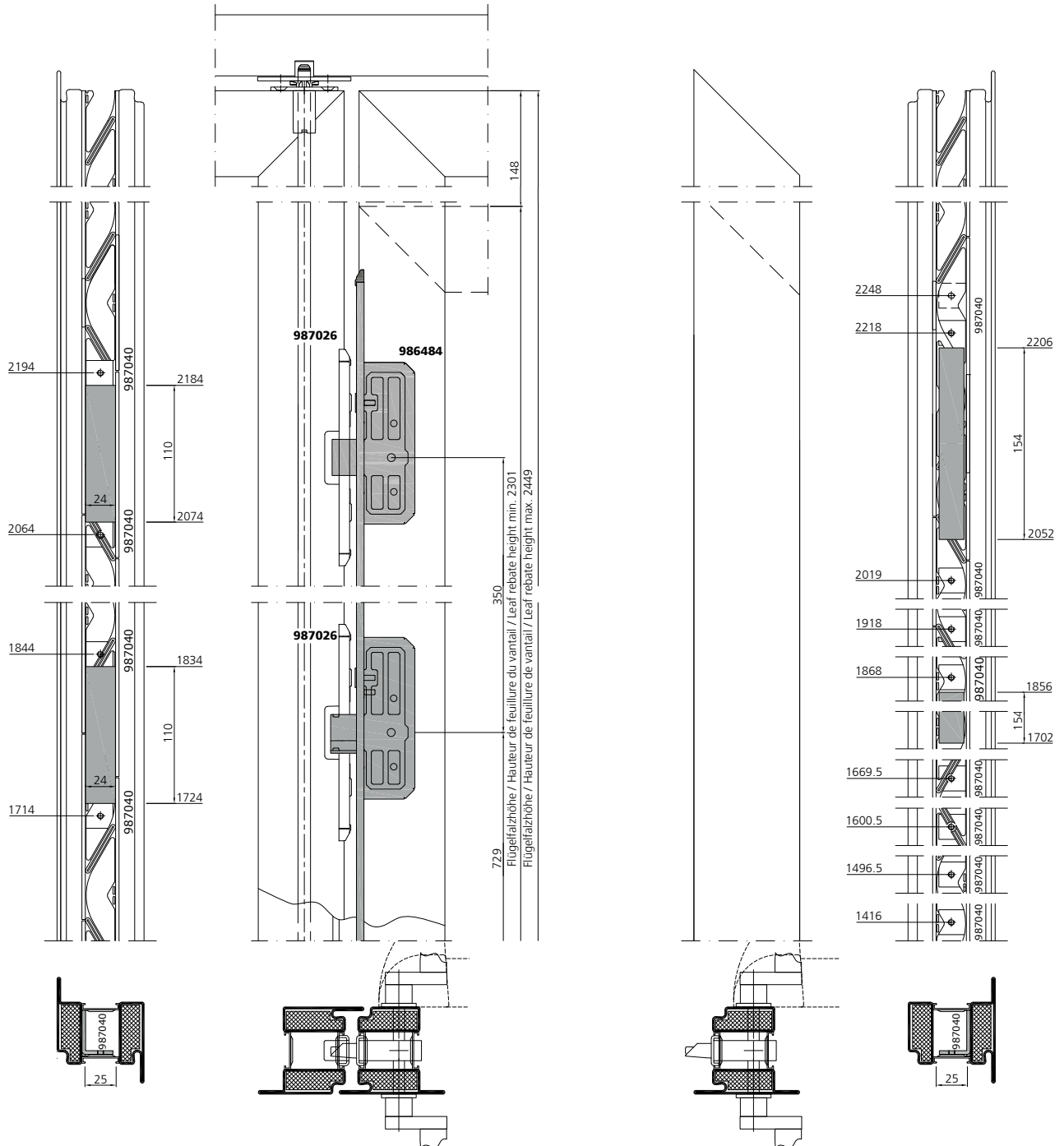
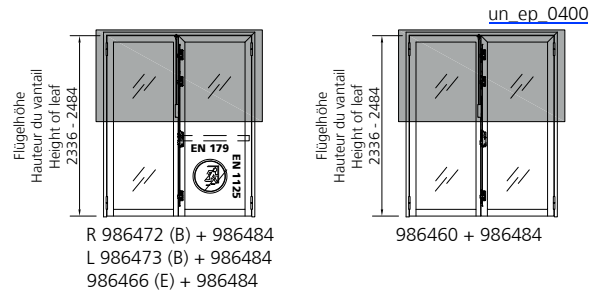
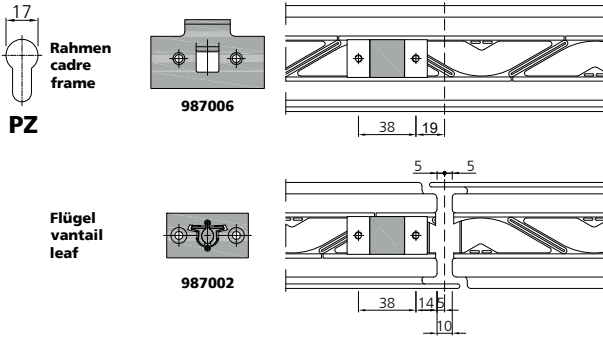
4-Punkt-Verriegelung
Flügelhöhe 2336 - 2484 mm

Montage serrure

Verrouillage 4 points
Hauteur du vantail 2336 - 2484 mm

Lock installation

4 point locking
Leaf height 2336 - 2484 mm



Schlosseinbau

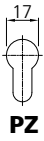
4-Punkt-Verriegelung
Flügelhöhe 2336 - 2484 mm

Montage serrure

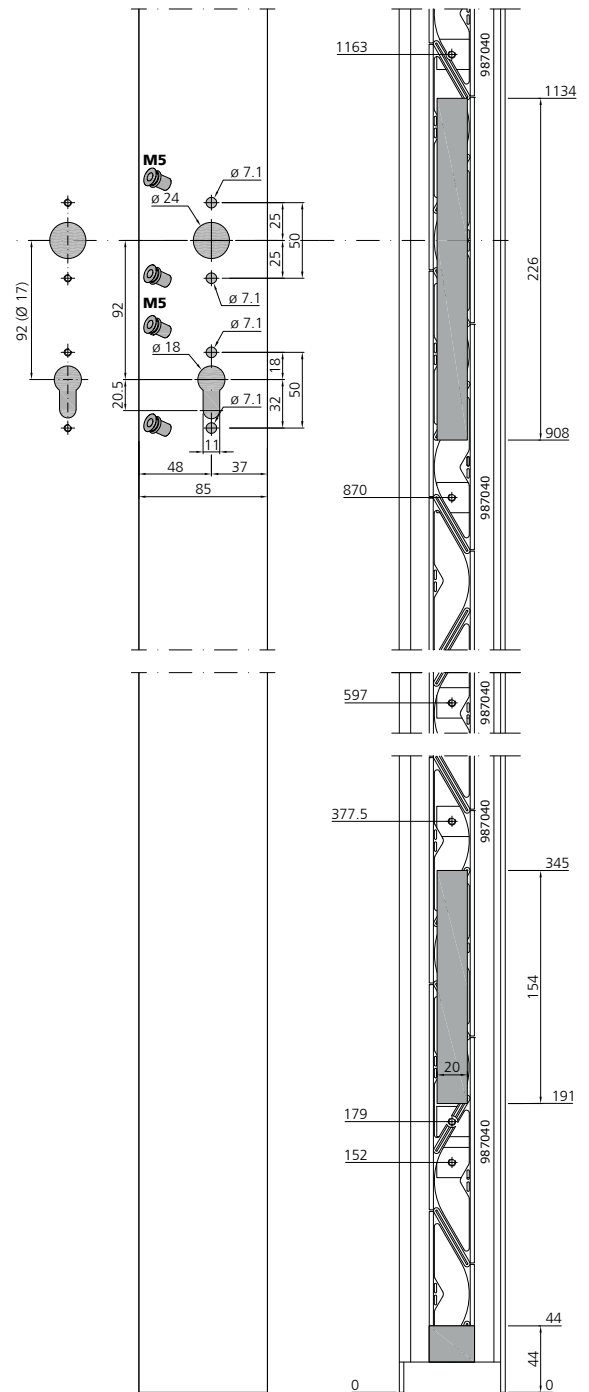
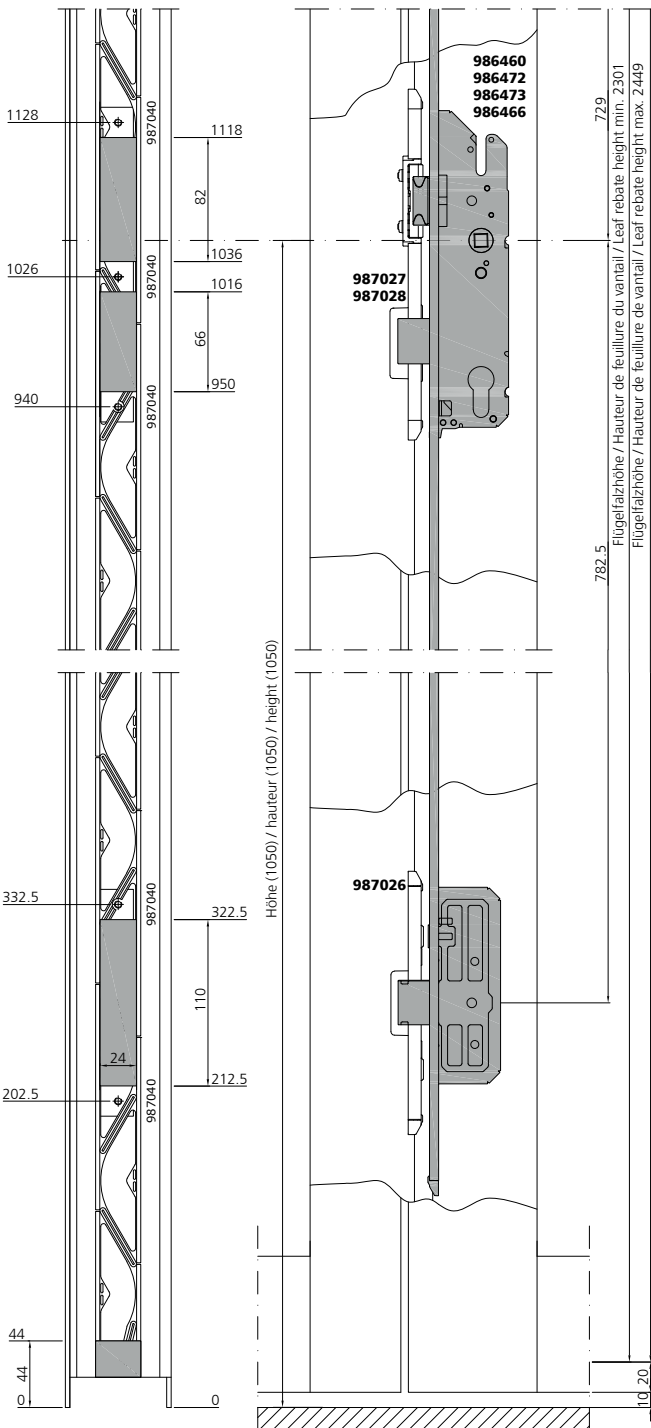
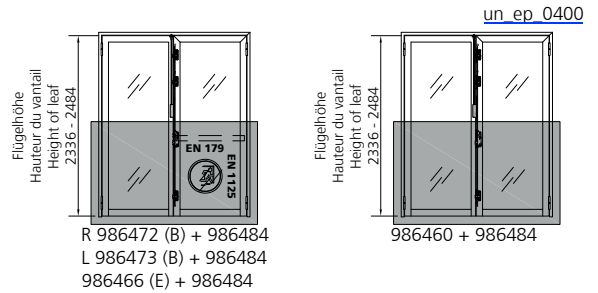
Verrouillage 4 points
Hauteur du vantail 2336 - 2484 mm

Lock installation

4 point locking
Leaf height 2336 - 2484 mm



PZ



Schlosseinbau

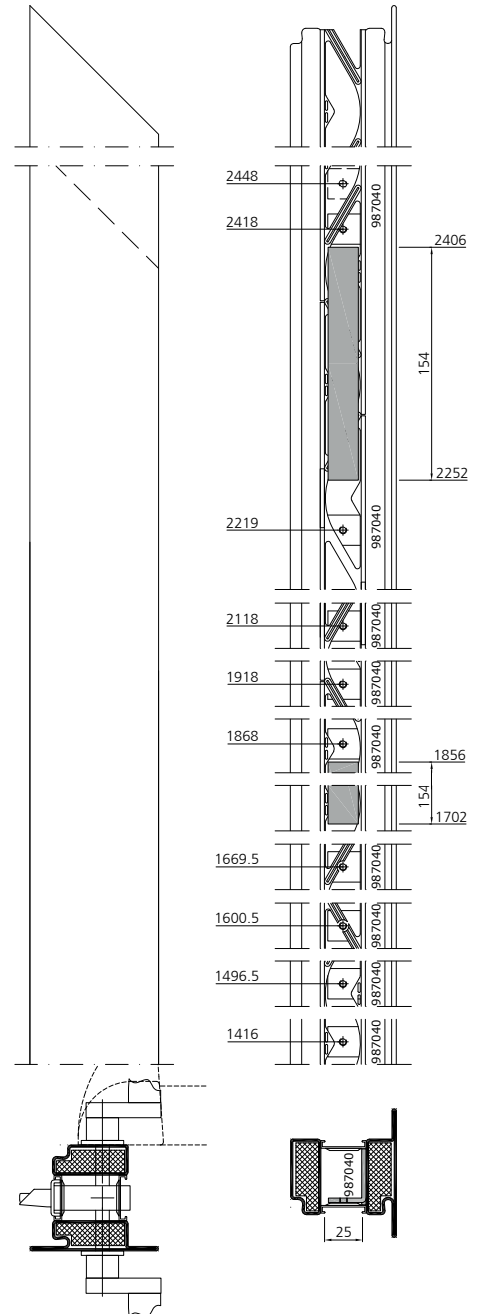
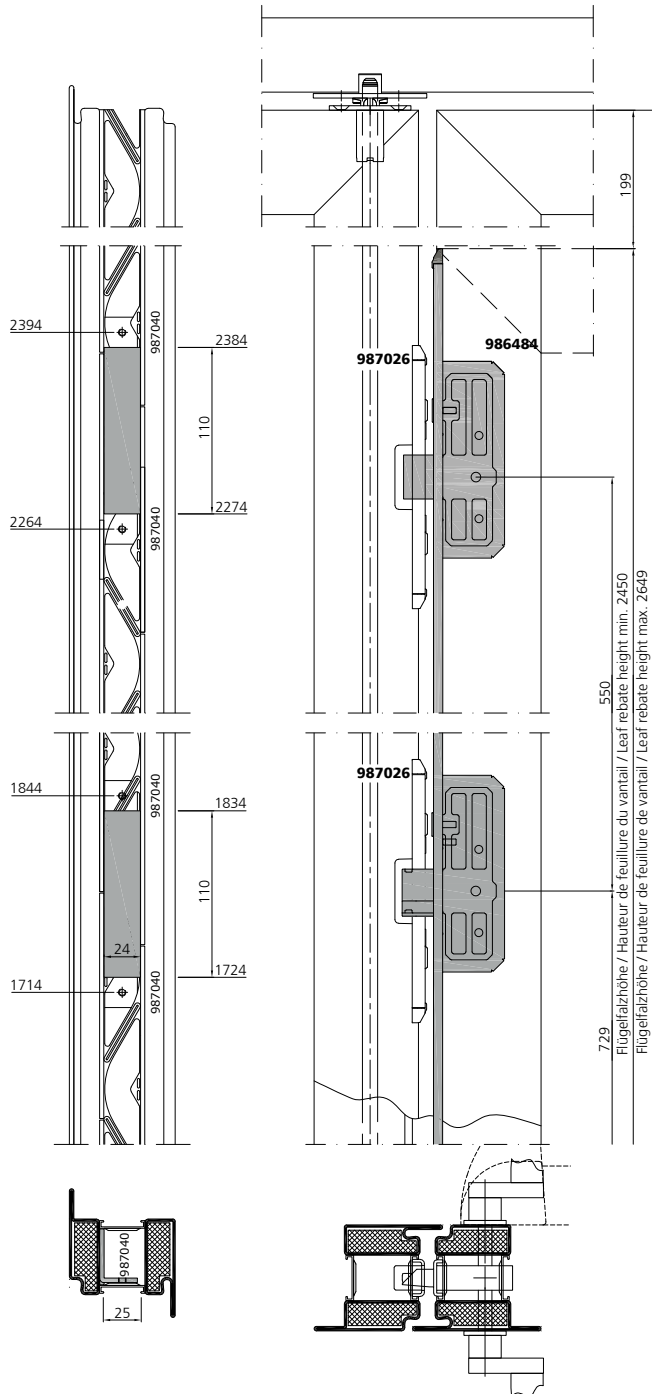
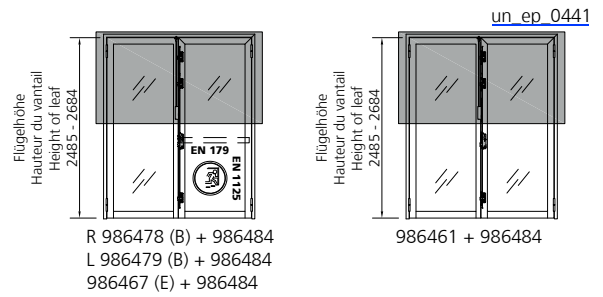
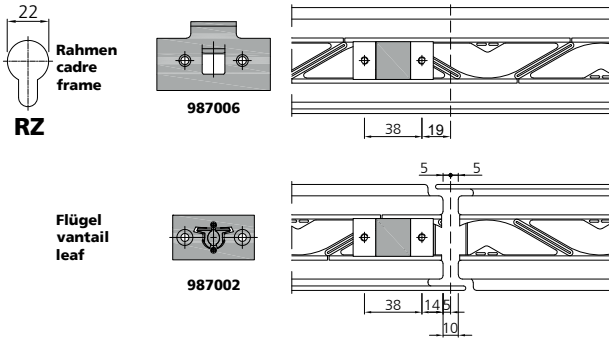
4-Punkt-Verriegelung
Flügelhöhe 2485 - 2684 mm

Montage serrure

Verrouillage 4 points
Hauteur du vantail 2485 - 2684 mm

Lock installation

4 point locking
Leaf height 2485 - 2684 mm



Schlosseinbau

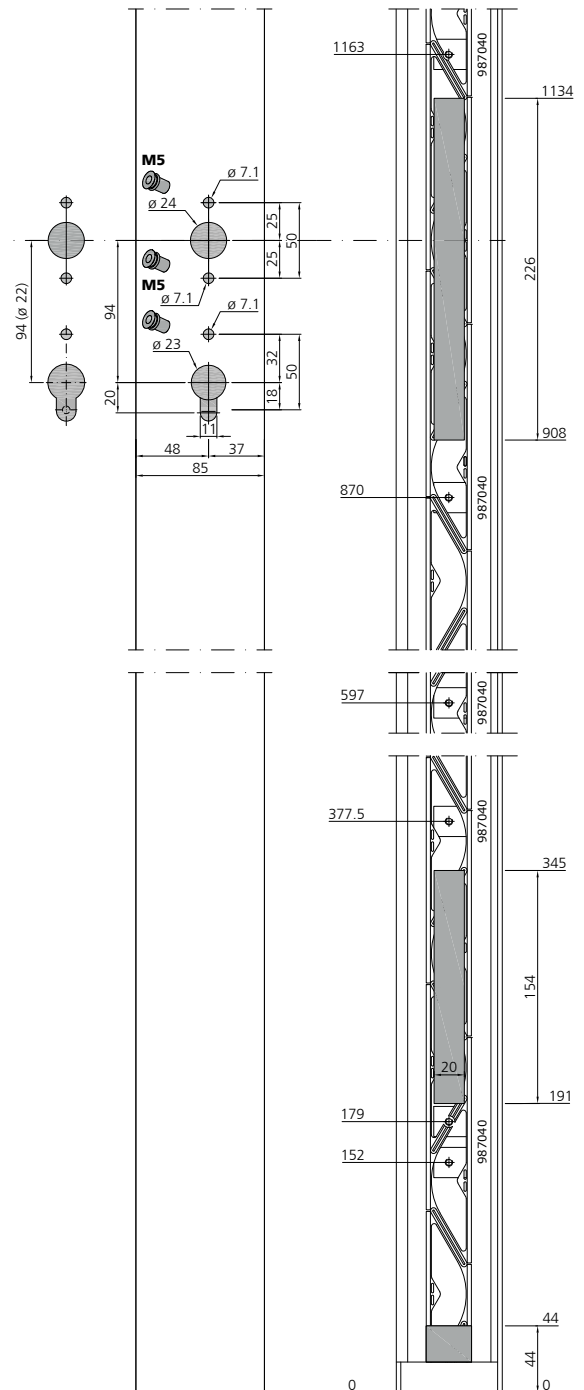
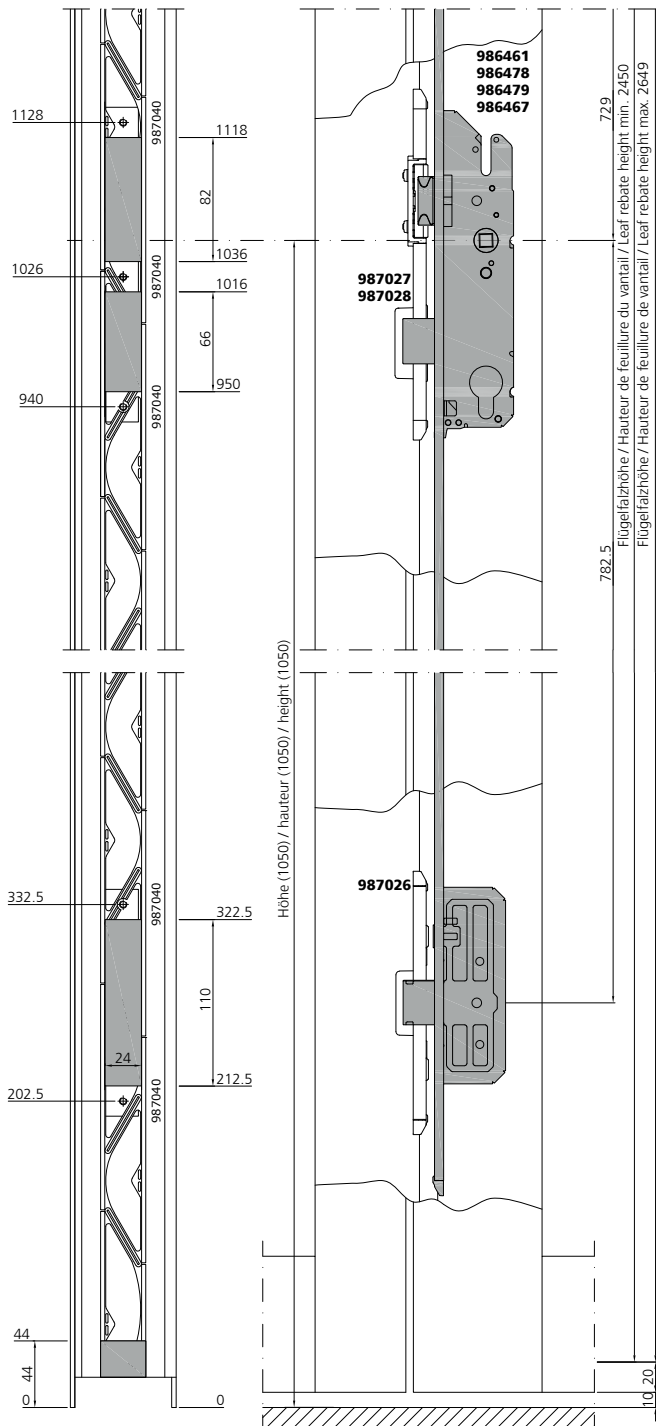
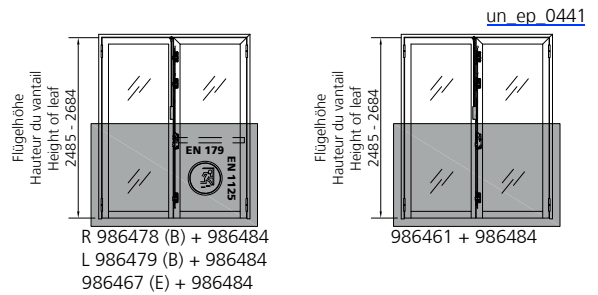
4-Punkt-Verriegelung
Flügelhöhe 2485 - 2684 mm

Montage serrure

Verrouillage 4 points
Hauteur du vantail 2485 - 2684 mm

Lock installation

4 point locking
Leaf height 2485 - 2684 mm



Schlosseinbau

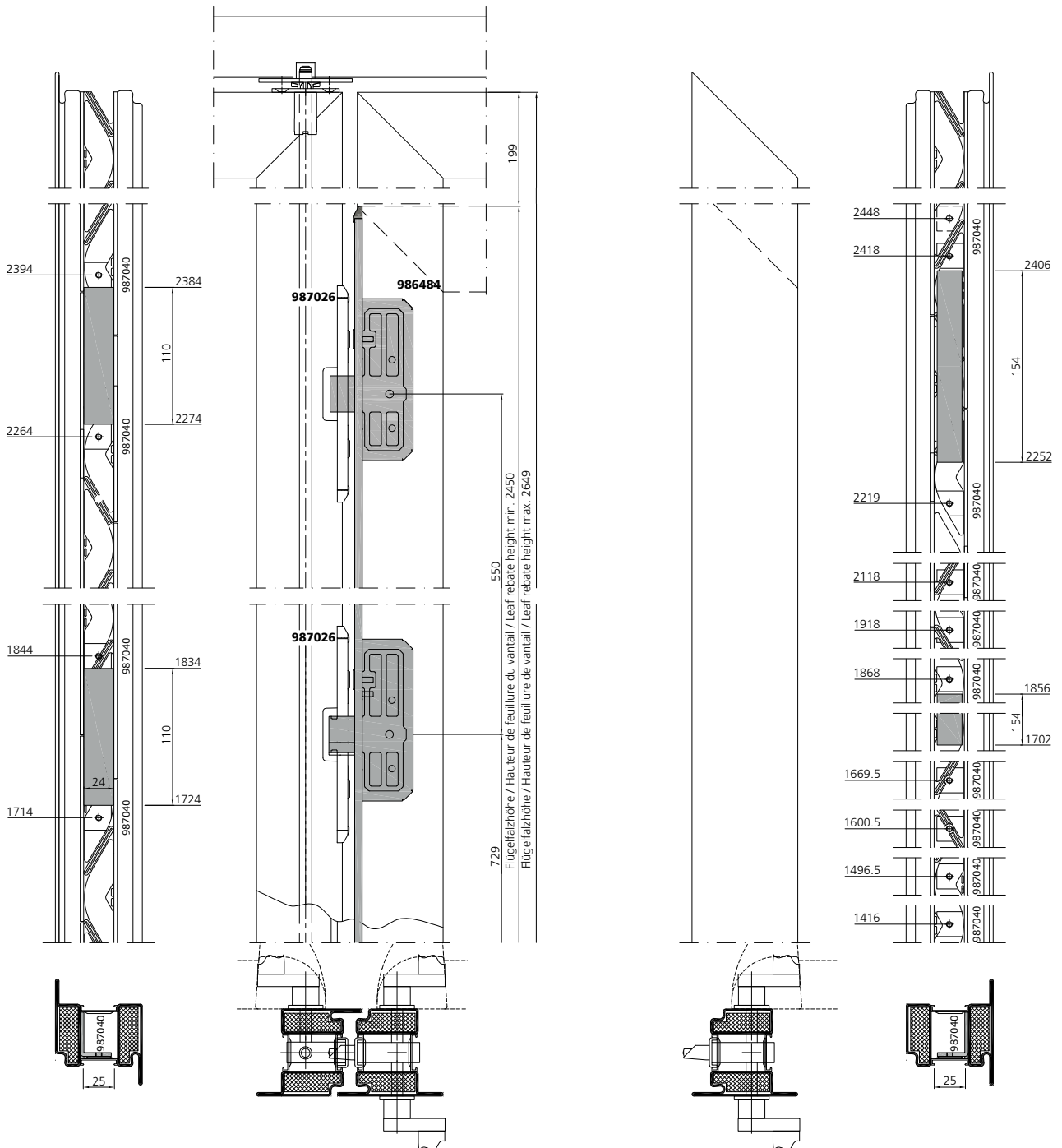
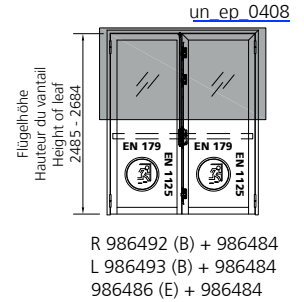
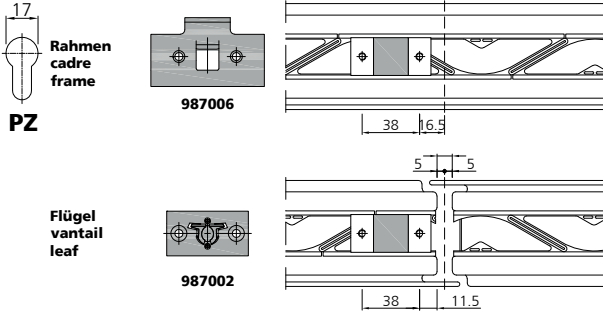
4-Punkt-Verriegelung
Flügelhöhe 2485 - 2684 mm
Antipanik-Gegenkasten

Montage serrure

Verrouillage 4 points
Hauteur du vantail 2485 - 2684 mm
Crémone anti-panique

Lock installation

4 point locking
Leaf height 2485 - 2684 mm
Anti-panic opposite lock



Schlosseinbau

4-Punkt-Verriegelung
Flügelhöhe 2485 - 2684 mm
Antipanik-Gegenkasten

Montage serrure

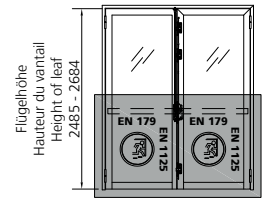
Verrouillage 4 points
Hauteur du vantail 2485 - 2684 mm
Crémone anti-panique

Lock installation

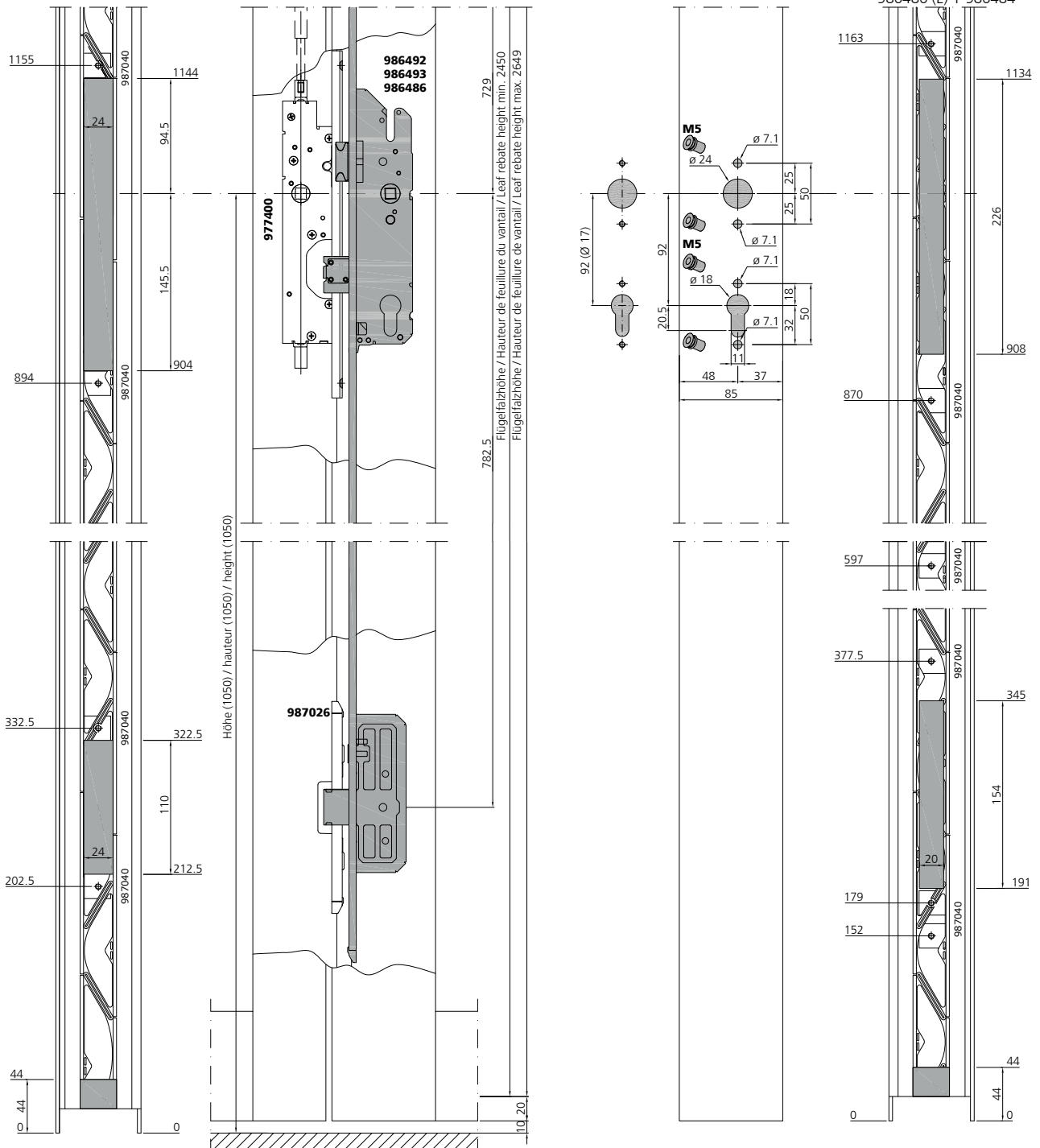
4 point locking
Leaf height 2485 - 2684 mm
Anti-panic opposite lock



[un ep 0408](#)



R 986492 (B) + 986484
L 986493 (B) + 986484
986486 (E) + 986484



Schlosseinbau

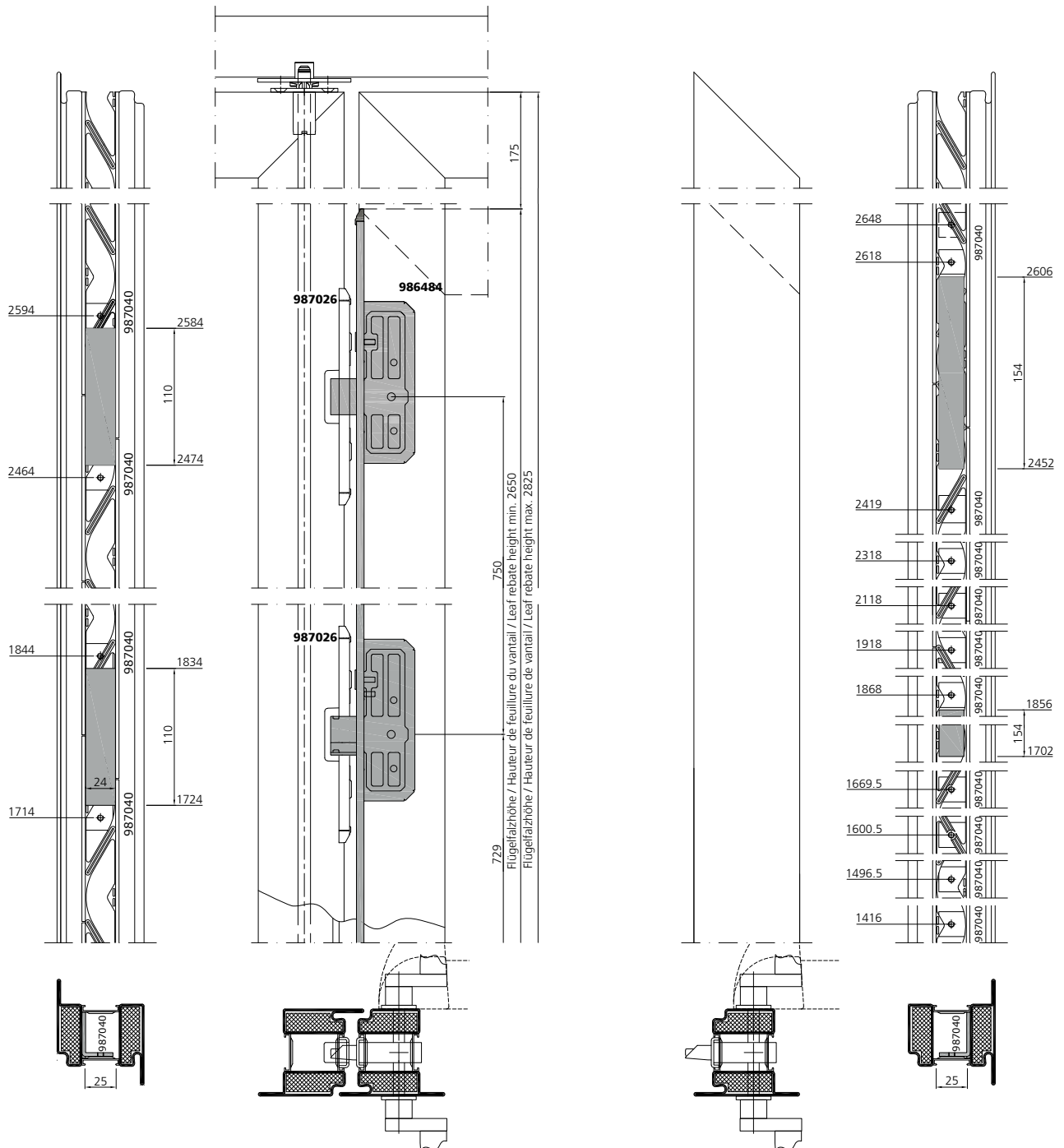
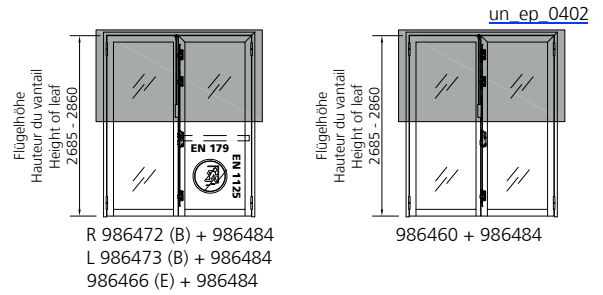
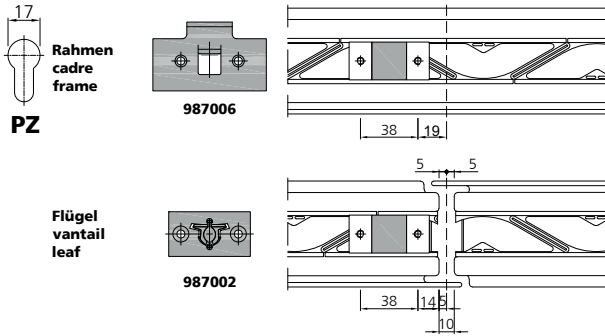
4-Punkt-Verriegelung
Flügelhöhe 2685 - 2860 mm

Montage serrure

Verrouillage 4 points
Hauteur du vantail 2685 - 2860 mm

Lock installation

4 point locking
Leaf height 2685 - 2860 mm



Schlosseinbau

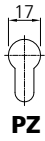
4-Punkt-Verriegelung
Flügelhöhe 2685 - 2860 mm

Montage serrure

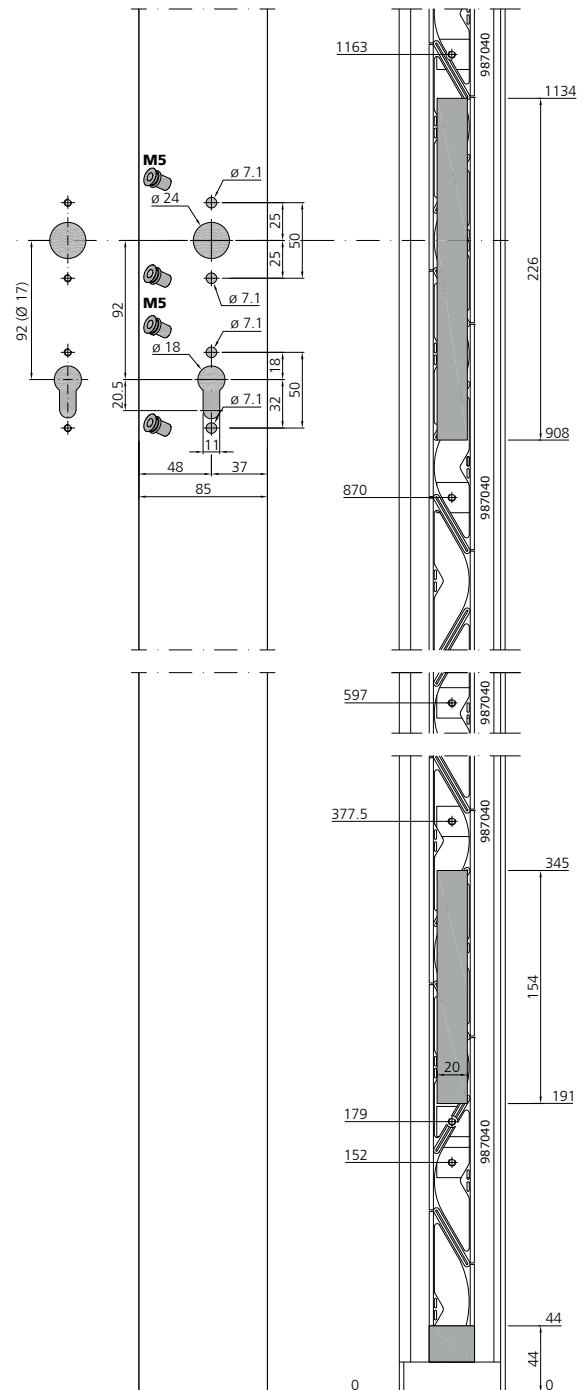
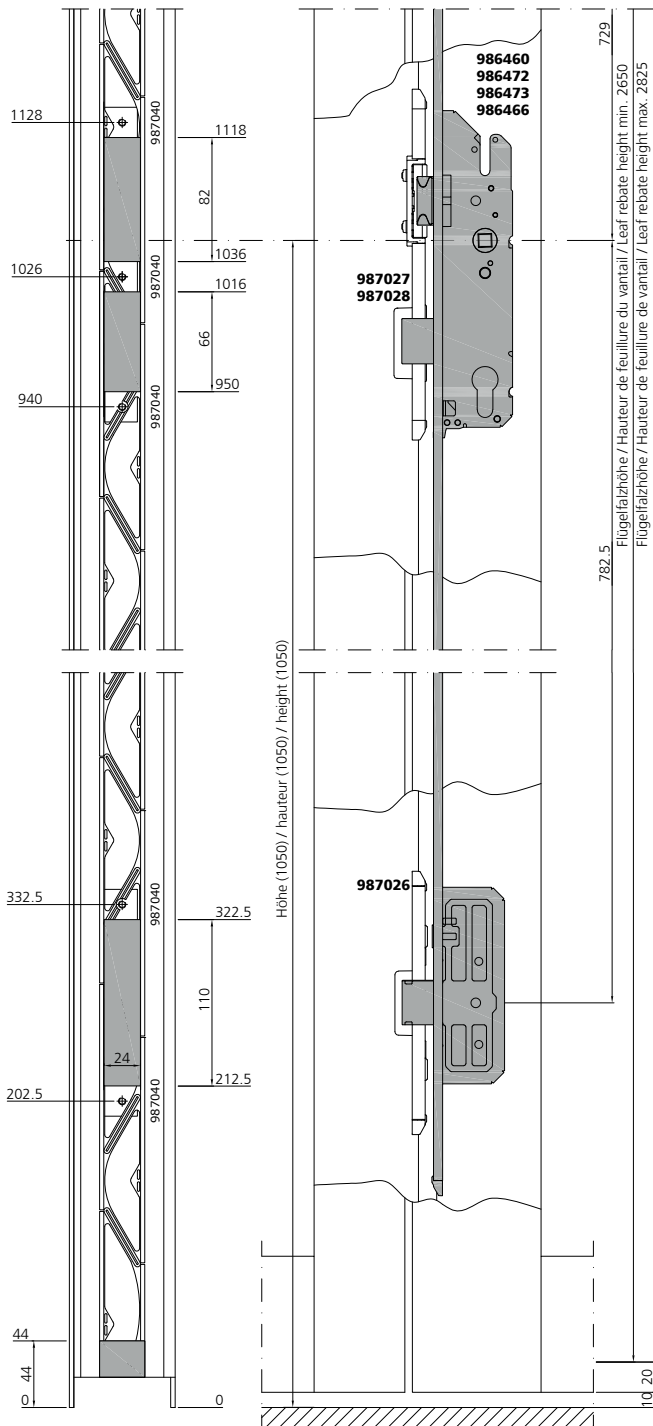
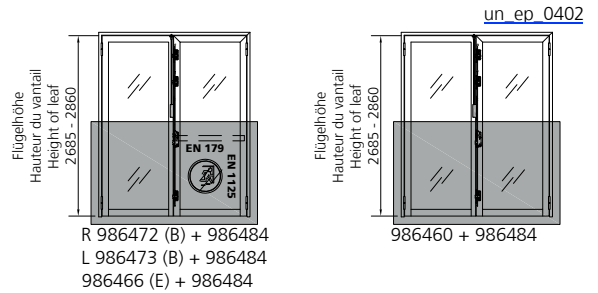
Verrouillage 4 points
Hauteur du vantail 2685 - 2860 mm

Lock installation

4 point locking
Leaf height 2685 - 2860 mm



PZ



Schlosseinbau

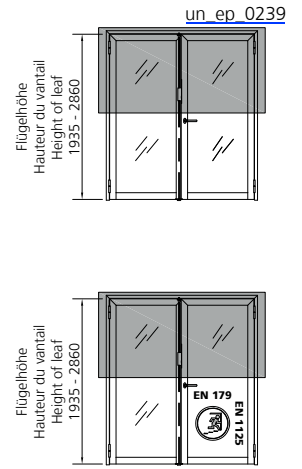
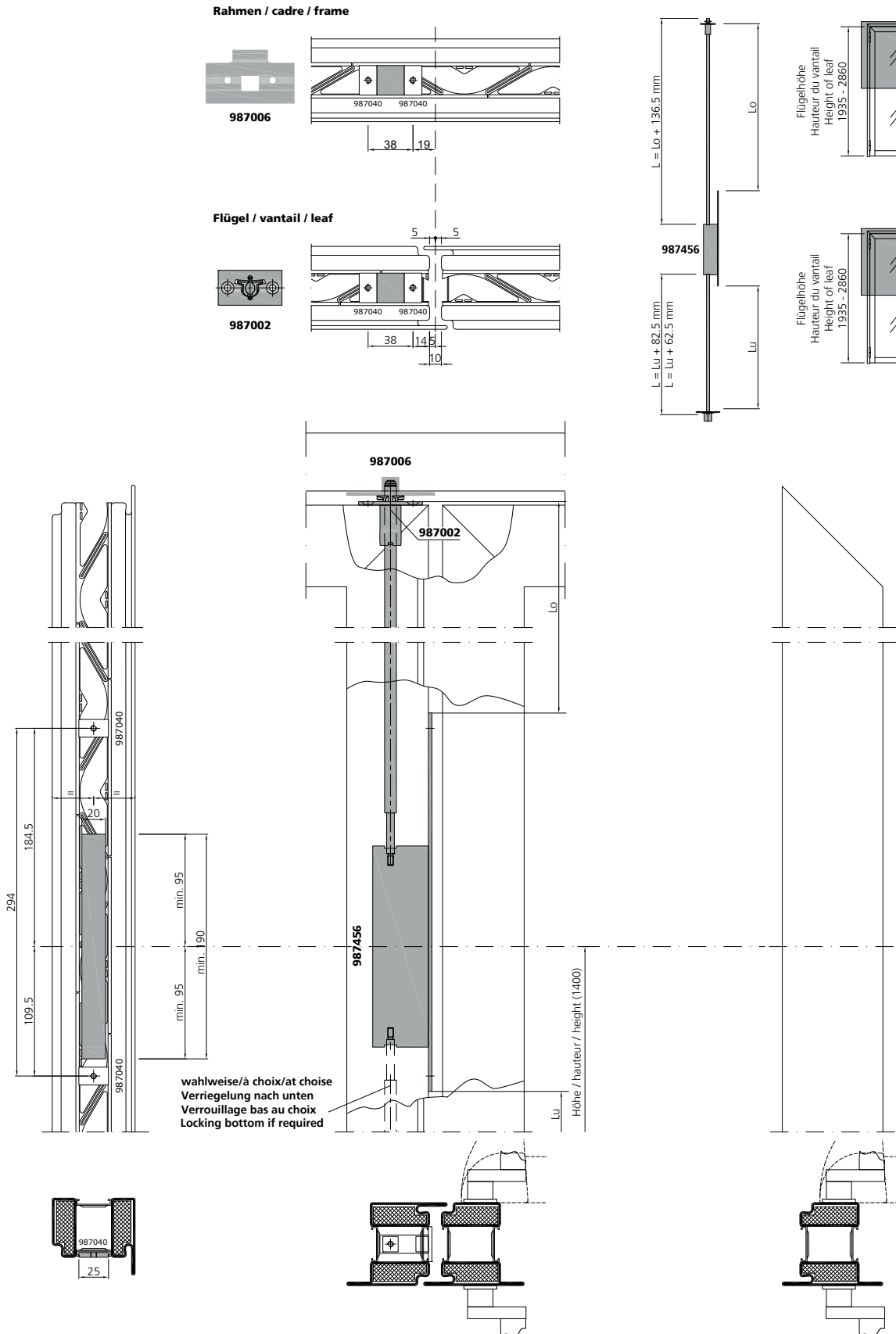
Falztreibriegel
Flügelhöhe 1935 - 2860 mm

Montage serrure

Crémone à levier
Hauteur du vantail 1935 - 2860 mm

Lock installation

2 leaves
Leaf height 1935 - 2860 mm



Schlosseinbau

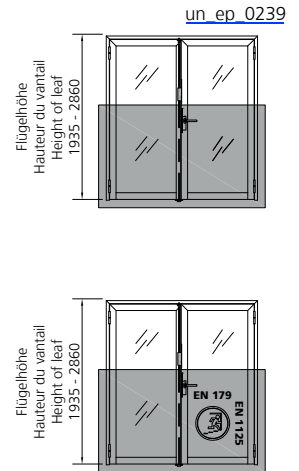
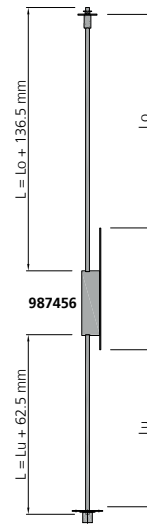
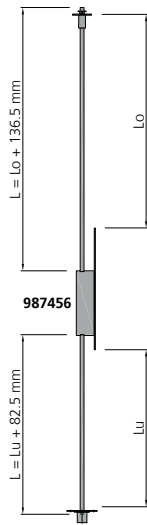
Falztreibriegel
Flügelhöhe 1935 - 2860 mm

Montage serrure

Crémone à levier
Hauteur du vantail 1935 - 2860 mm

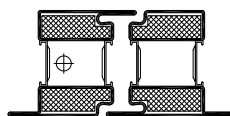
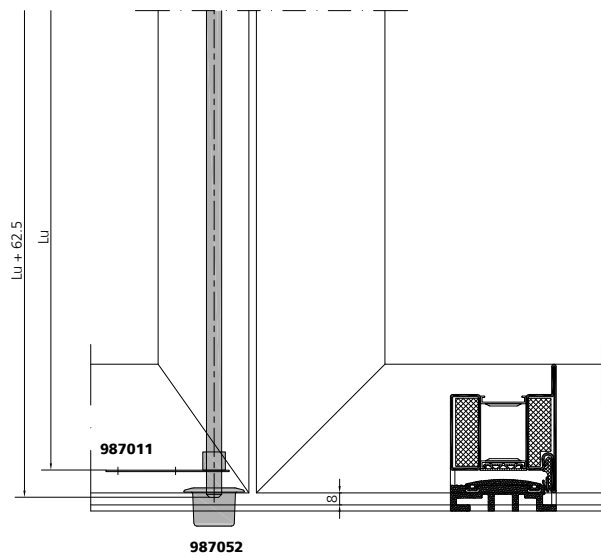
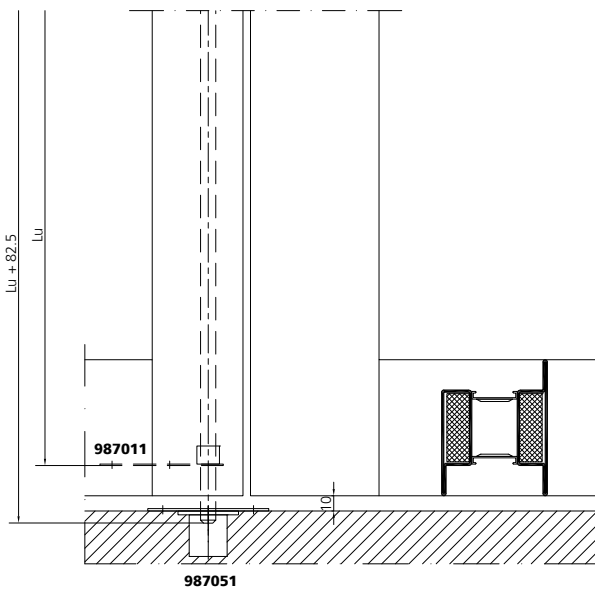
Lock installation

2 leaves
Leaf height 1935 - 2860 mm



wahlweise/à choix/at choice
Verriegelung nach unten
Verrouillage bas au choix
Locking bottom if required

zwingend/obligatoire/mandatory
Verriegelung nach unten
Verrouillage bas au choix
Locking bottom if required



Schlosseinbau

Antipanik-Gegenkasten
Flügelhöhe 1935 - 2860 mm

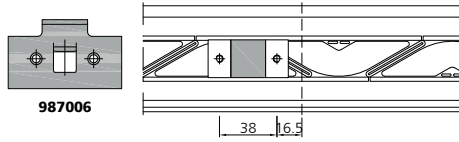
Montage serrure

Crémone anti-panique
Hauteur du vantail 1935 - 2860 mm

Lock installation

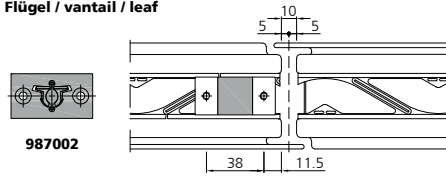
Anti-panic opposite lock
Leaf height 1935 - 2860 mm

Rahmen / cadre / frame

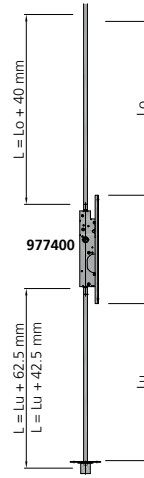


987006

Flügel / vantail / leaf

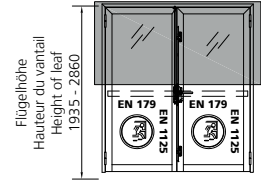


987002

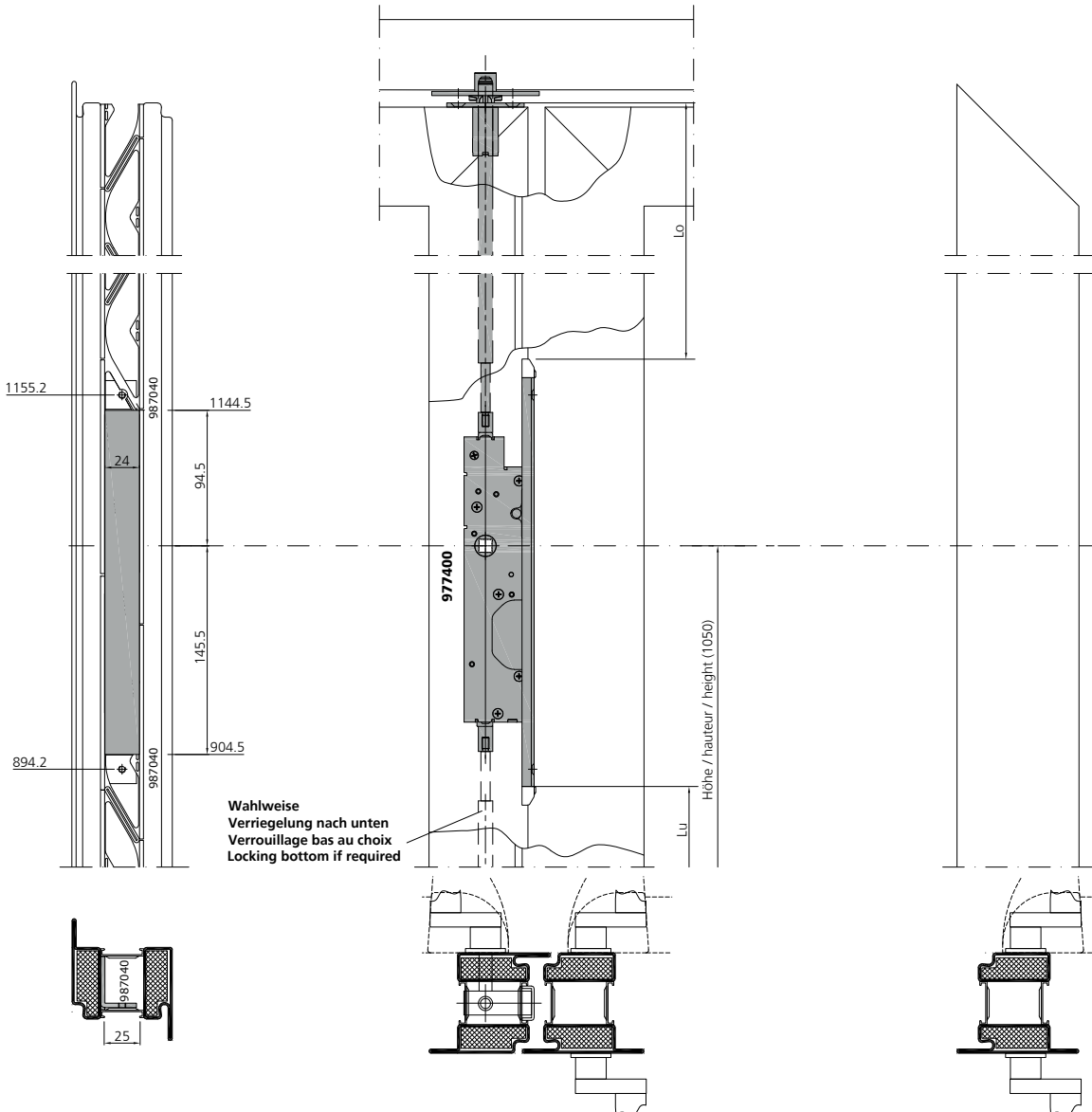


977400

[un_ep_0389](#)



Flügelhöhe
Hauteur du vantail
Height of leaf
1935 - 2860



Schlosseinbau

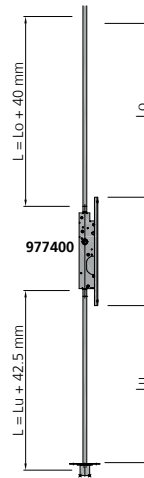
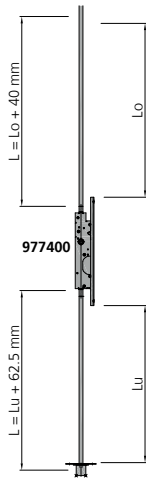
Antipanik-Gegenkasten
Flügelhöhe 1935 - 2860 mm

Montage serrure

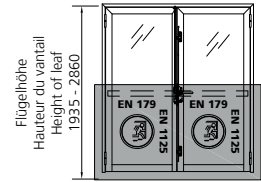
Crémone anti-panique
Hauteur du vantail 1935 - 2860 mm

Lock installation

Anti-panic opposite lock
Leaf height 1935 - 2860 mm

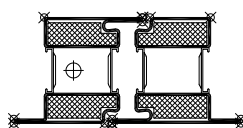
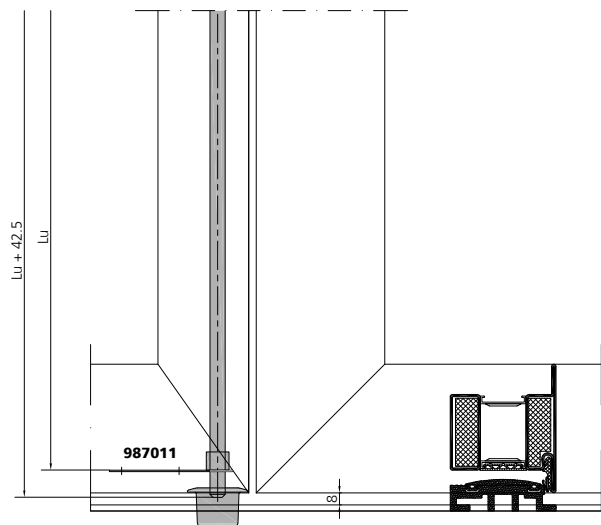
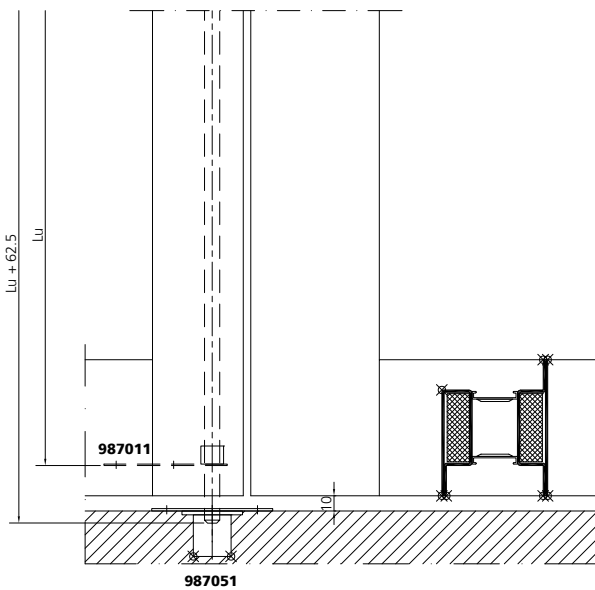


[un_ep_0389](#)



wahlweise/à choix/at choice
Verriegelung nach unten
Verrouillage bas au choix
Locking bottom if required

zwingend/obligatoire/mandatory
Verriegelung nach unten
Verrouillage bas au choix
Locking bottom if required

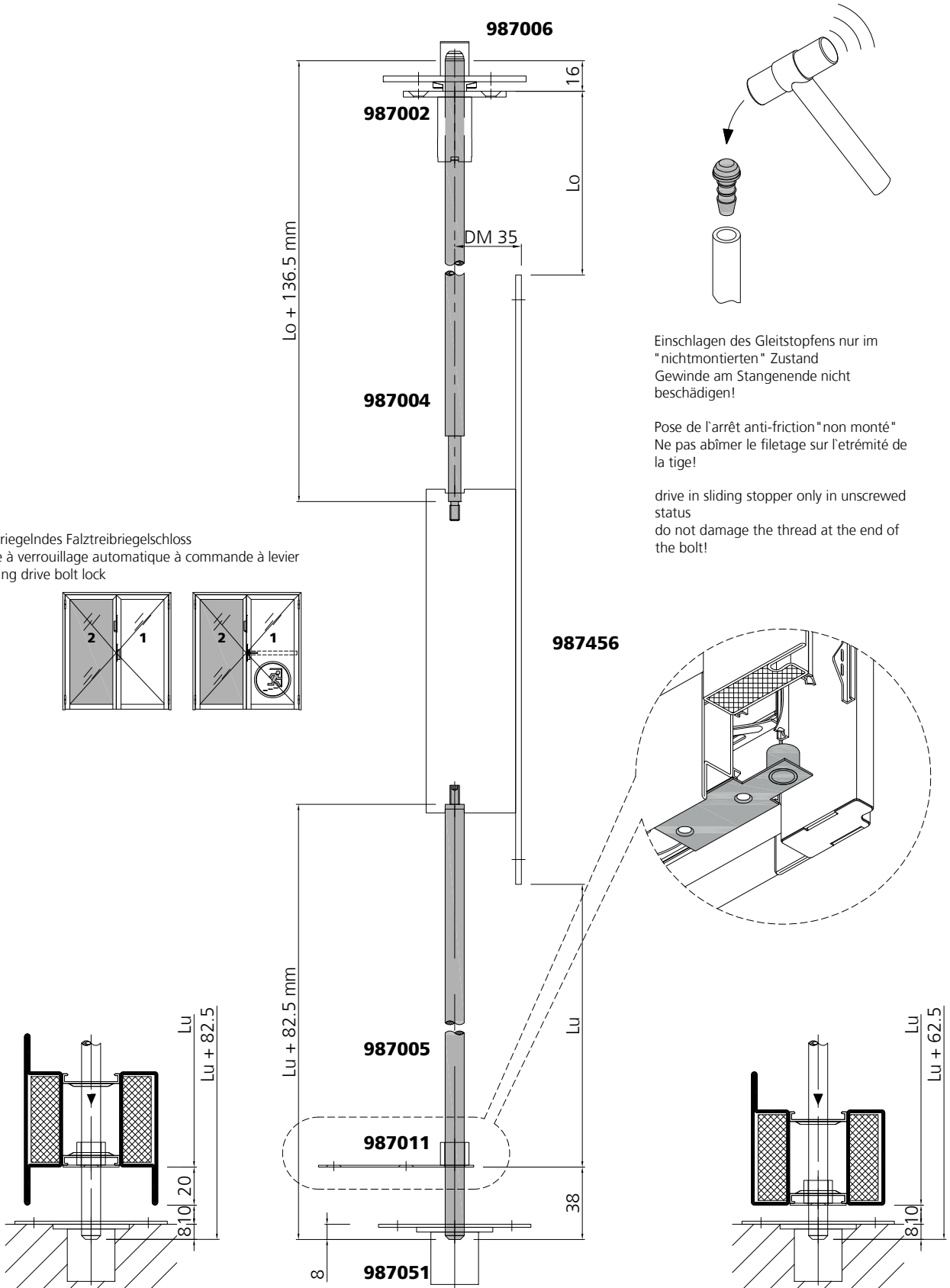
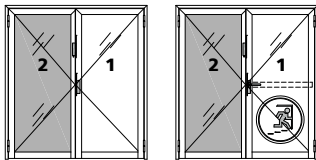


Zuschnitt für Standflügelverriegelung

Débit pour verrouillage de vantail semi-fixe

Cutting for locking of fixed leaf

Selbstverriegelndes Falztreibriegelschloss
Crémone à verrouillage automatique à commande à levier
Self-locking drive bolt lock



Einschlagen des Gleitstopfens nur im "nichtmontierten" Zustand
Gewinde am Stangenende nicht beschädigen!

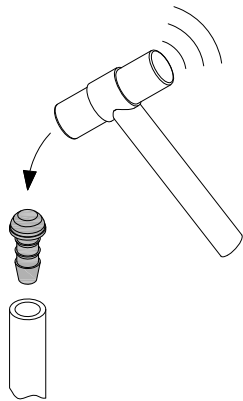
Pose de l'arrêt anti-friction "non monté"
Ne pas abîmer le filetage sur l'extrémité de la tige!

drive in sliding stopper only in unscrewed status
do not damage the thread at the end of the bolt!

**Zuschnitt für
Standflügelverriegelung**
Isolierte Schwellen

**Débit pour verrouillage de
vantail semi-fixe**
Seuils isolés

**Cutting for
locking of fixed leaf**
Insulated thresholds

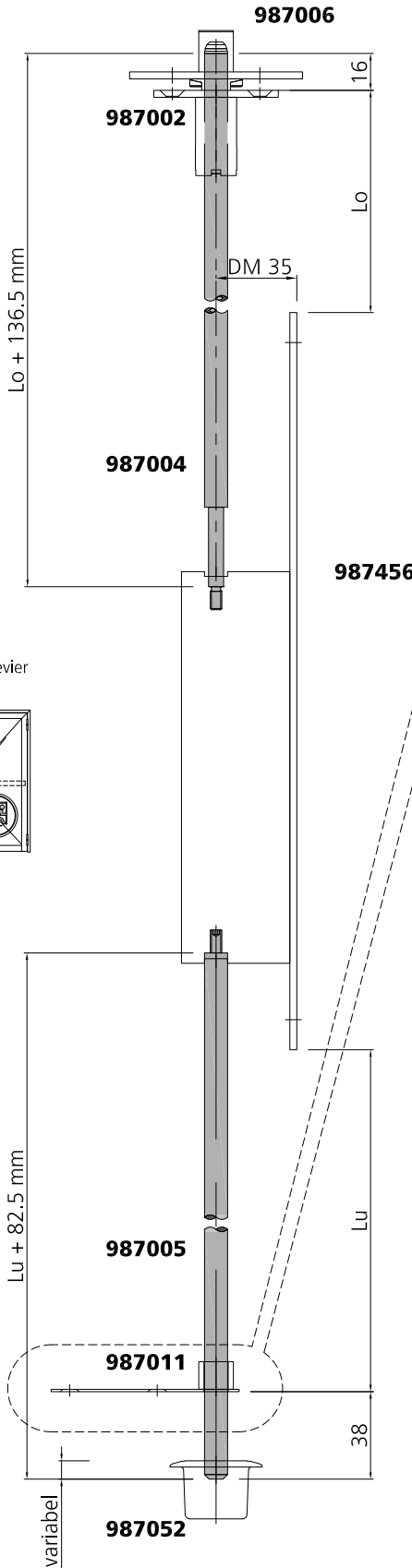
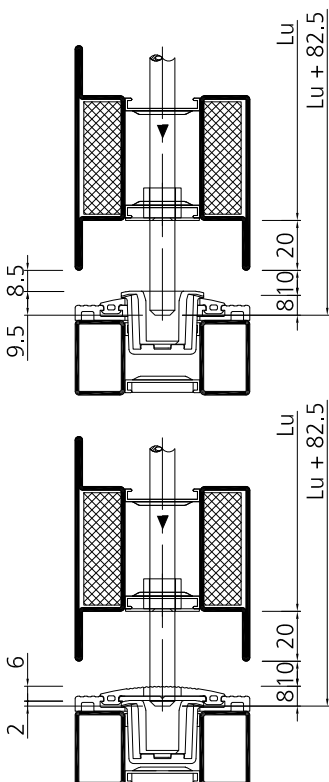
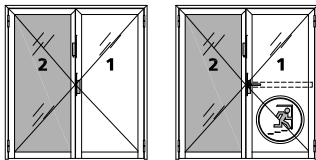


Einschlagen des Gleitstopfens nur im "nichtmontierten" Zustand
Gewinde am Stangenende nicht beschädigen!

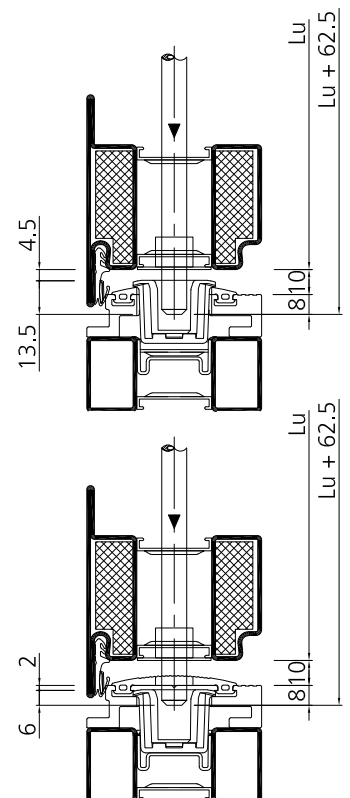
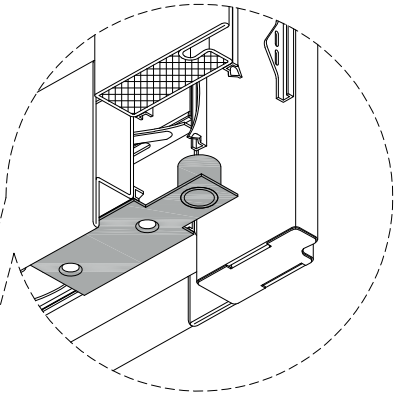
Pose de l'arrêt anti-friction "non monté"
Ne pas abîmer le filetage sur l'extrémité de la tige!

drive in sliding stopper only in unscrewed status
do not damage the thread at the end of the bolt!

Selbstverriegelndes Falztreibriegelschloss
Crémone à verrouillage automatique à commande à levier
Self-locking drive bolt lock



987456



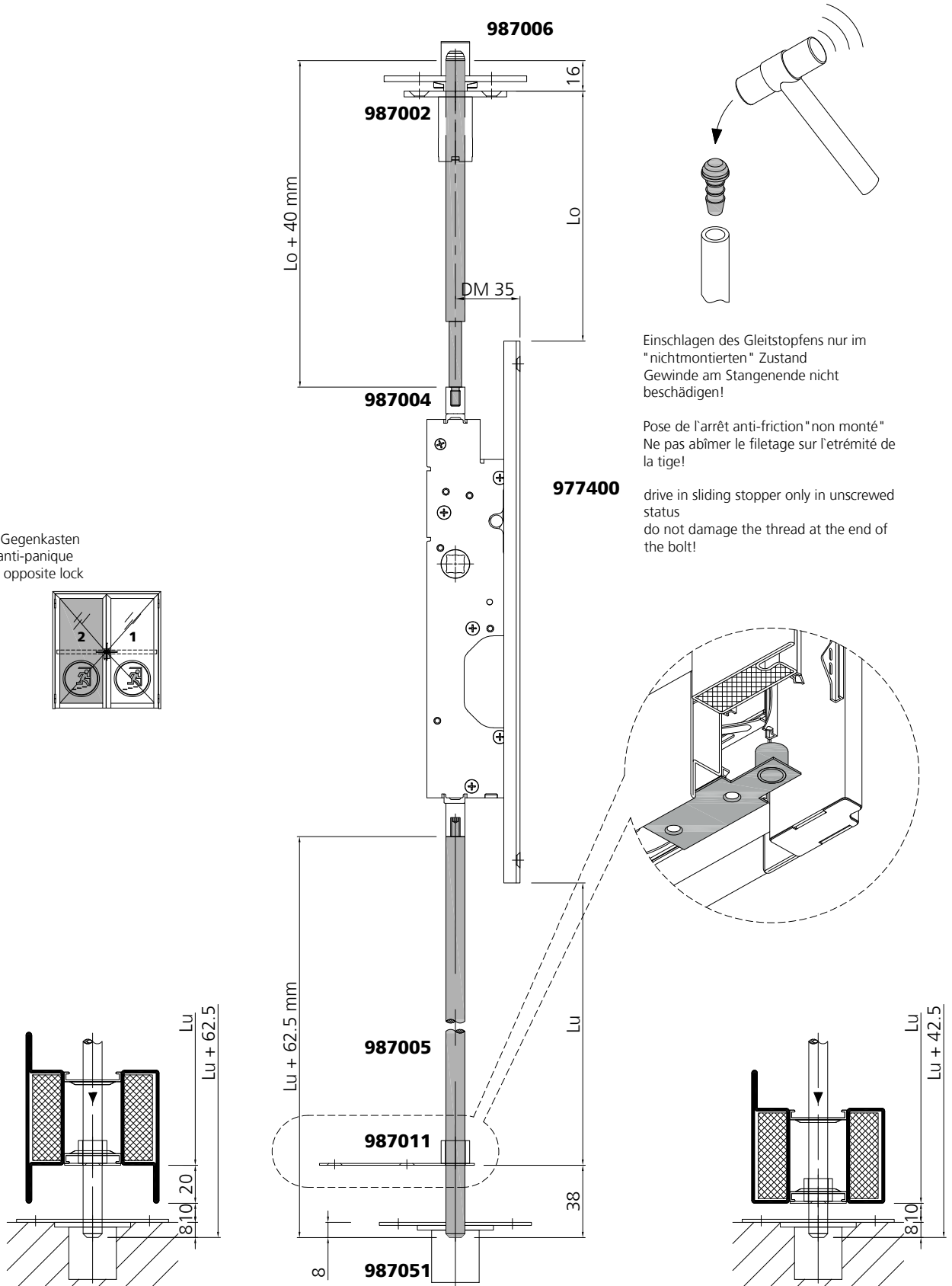
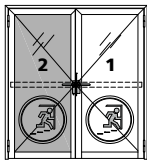
3

**Zuschnitt für
Standflügelverriegelung**
Antipanik-Gegenkasten

**Débit pour verrouillage de
vantail semi-fixe**
Crémone anti-panique

**Cutting for
locking of fixed leaf**
Anti-panic opposite lock

Antipanik-Gegenkasten
Crémone anti-panique
Anti-panic opposite lock



Einschlagen des Gleitstopfens nur im
"nichtmontierten" Zustand
Gewinde am Stangenende nicht
beschädigen!

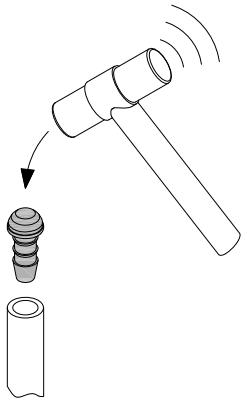
Pose de l'arrêt anti-friction "non monté"
Ne pas abîmer le filetage sur l'extrémité de
la tige!

977400 drive in sliding stopper only in unscrewed
status
do not damage the thread at the end of
the bolt!

**Zuschnitt für
Standflügelverriegelung**
Isolierte Schwellen
Antipanik-Gegenkasten

**Débit pour verrouillage de
vantail semi-fixe**
Seuils isolés
Crémone anti-panique

**Cutting for
locking of fixed leaf**
Insulated thresholds
Anti-panic opposite lock

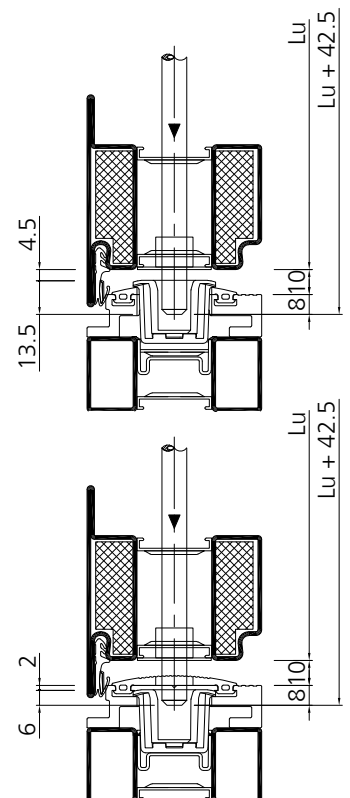
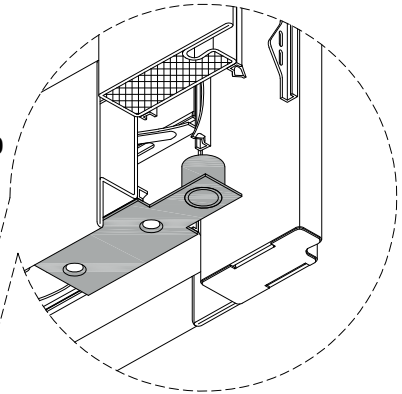
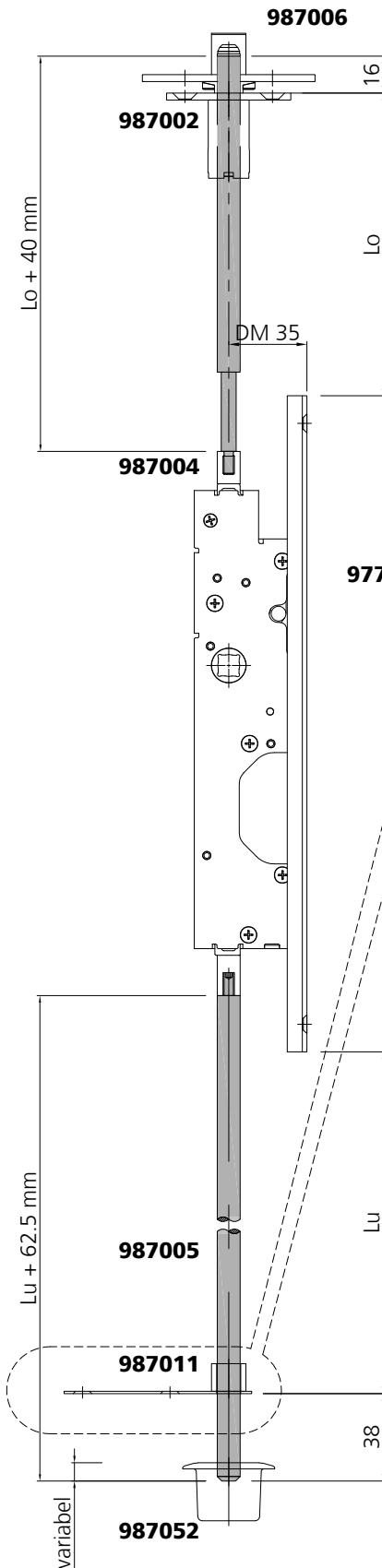
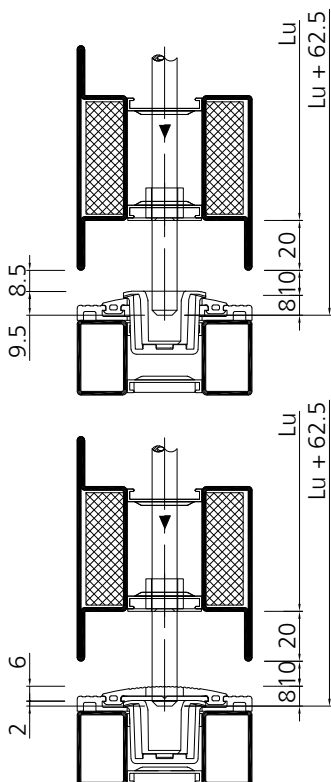
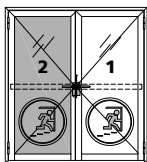


Einschlagen des Gleitstopfers nur im
"nichtmontierten" Zustand
Gewinde am Stangenende nicht
beschädigen!

Pose de l'arrêt anti-friction "non monté"
Ne pas abîmer le filetage sur l'extrémité de
la tige!

drive in sliding stopper only in unscrewed
status
do not damage the thread at the end of
the bolt!

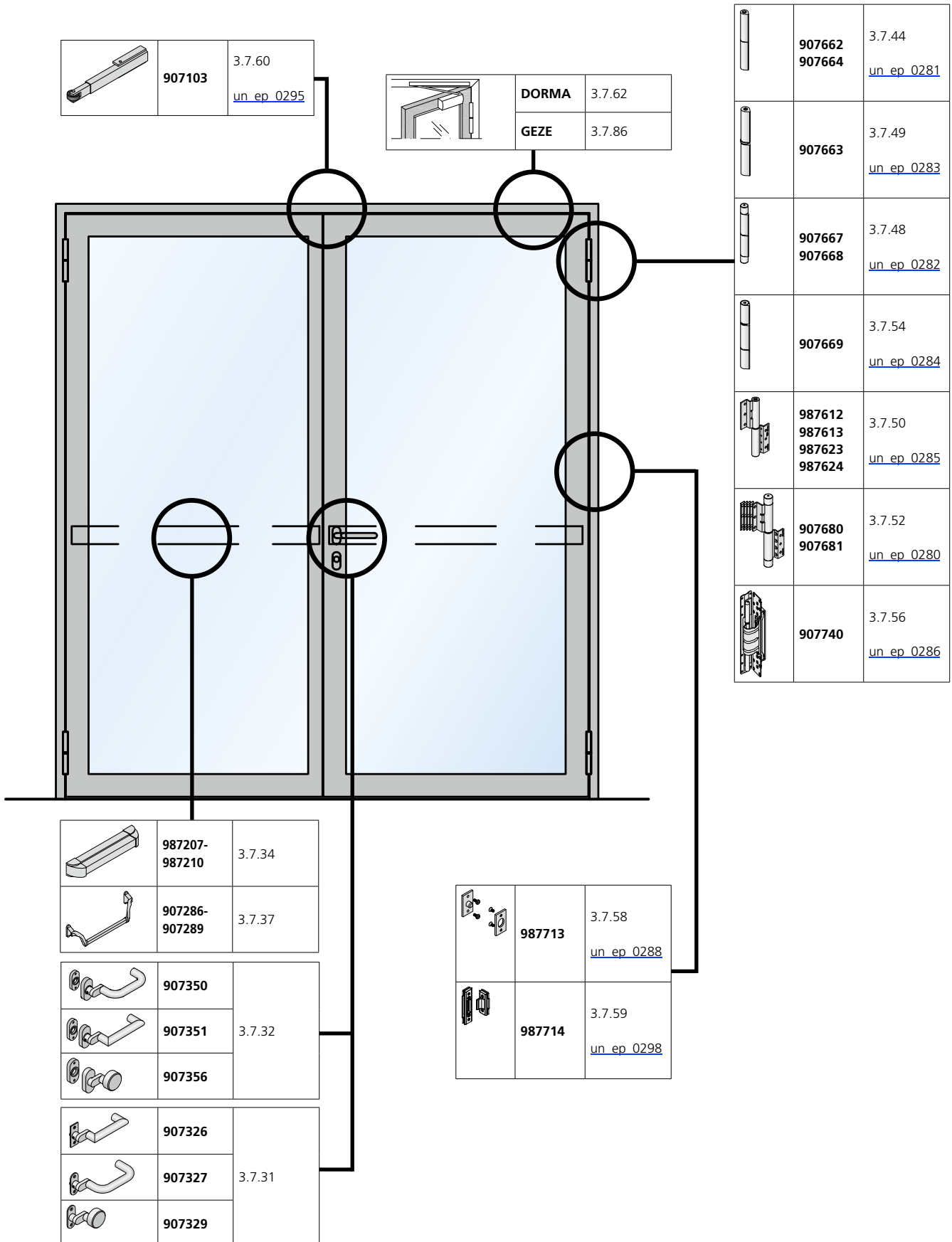
Antipanik-Gegenkasten
Crémone anti-panique
Anti-panic opposite lock



Einbau Bänder, Drücker und Türschliesser

Montage paumelles, poignées et ferme-portes

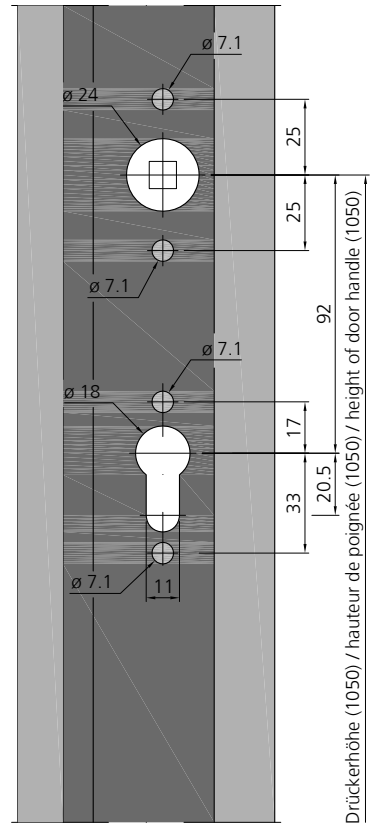
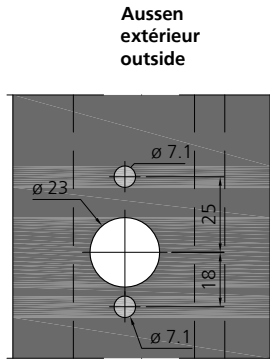
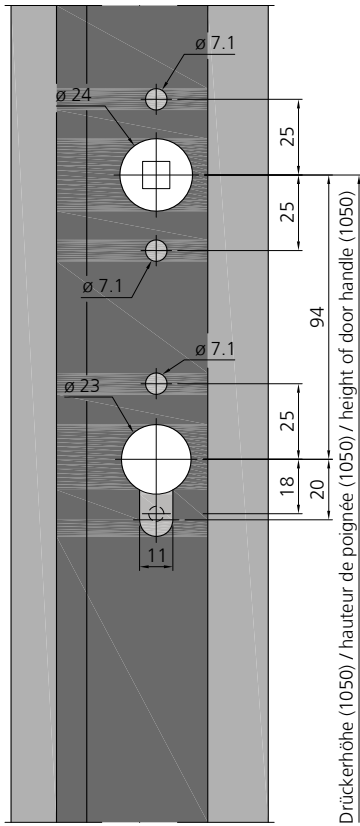
Installation of hinges, handles and door closers



Einbau Drücker RZ/PZ
907326, 907327, 907329

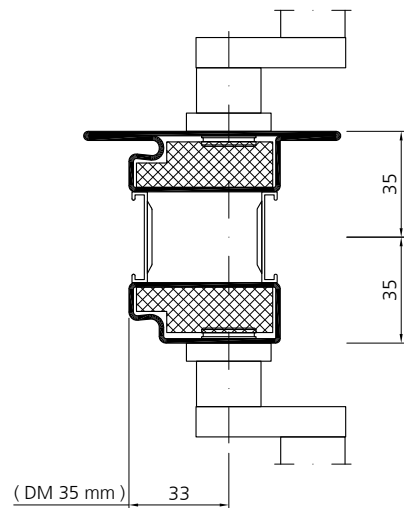
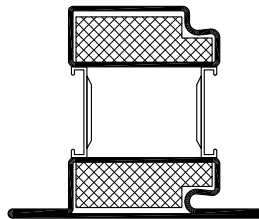
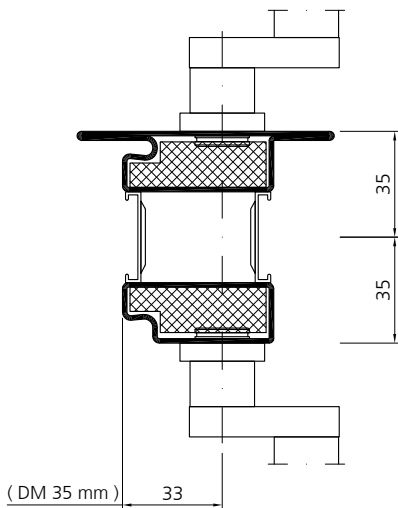
**Montage poignée de porte
CR/CP**
907326, 907327, 907329

**Door handle installation
RC/PC**
907326, 907327, 907329



RZ / CR / RC

PZ / CP / PC

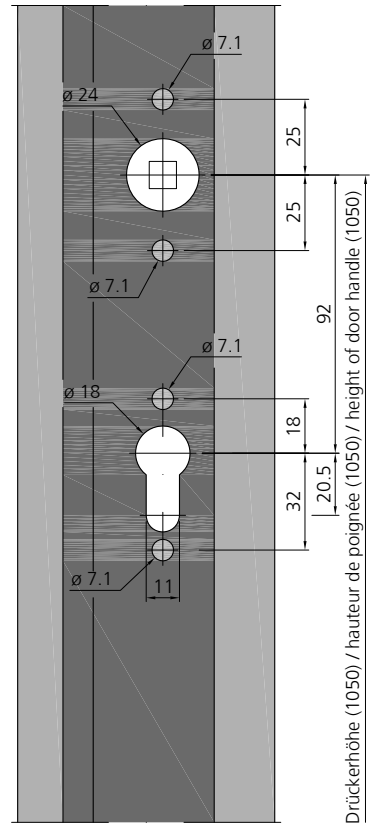
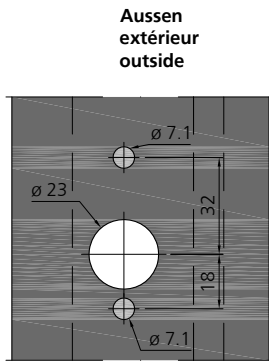
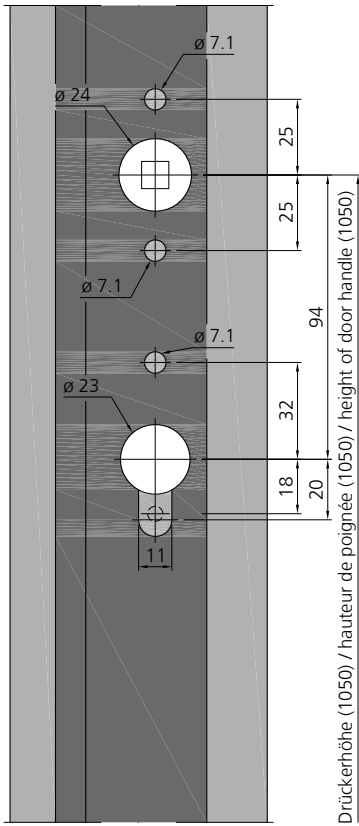


3

Einbau Drücker RZ/PZ 907350, 907351, 907356

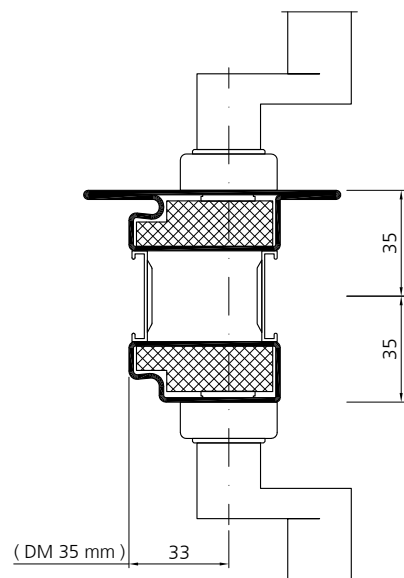
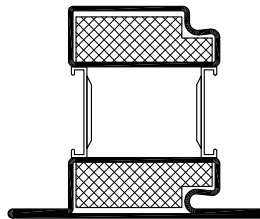
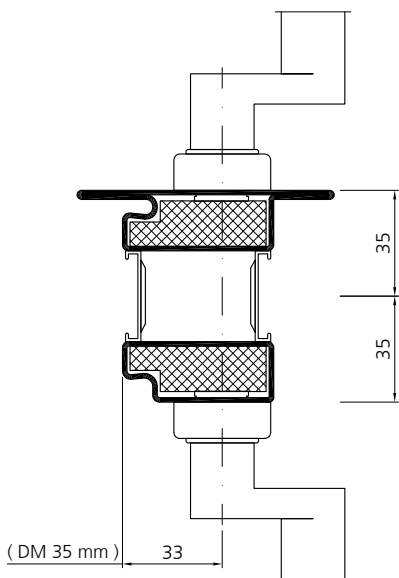
Montage poignée de porte CR/CP 907350, 907351, 907356

Door handle installation RC/PC 907350, 907351, 907356



RZ / CR / RC

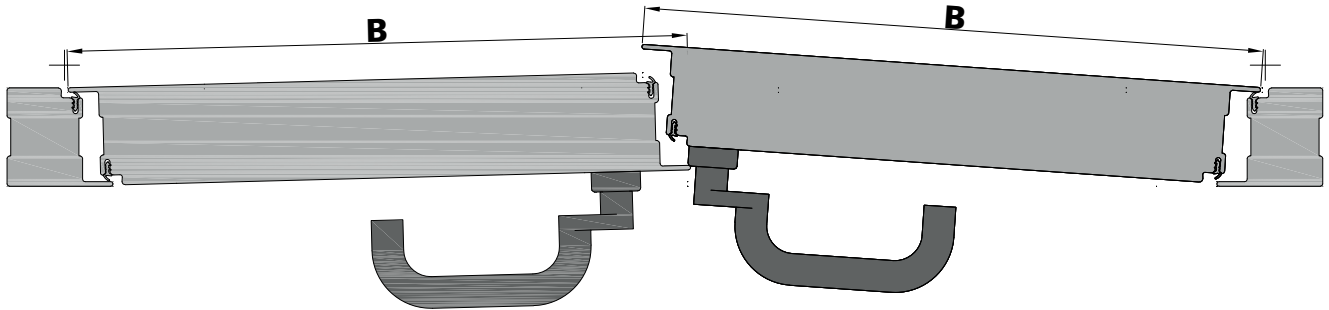
PZ / CP / PC







Einbau Drücker
Minimale Flügelbreiten




Montage poignée de porte
Largeur minimale des
vantaux

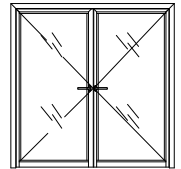
Door handle installation
Minimum leaf width



B : min. Flügelbreite / min. largeur de vantail / min. leaf width

		B
Band / Paumelle / Hinge	 907662 907664	850 mm
	 907667 907668	850 mm
	 907663	850 mm
	 907669	850 mm

		B
Band / Paumelle / Hinge	 987612 - 987613 987623 - 987624	850 mm
	 987680 987681	850 mm
	 907740	850 mm



Einbau Anti-Panik-Druckstange

1-flügelige Tür

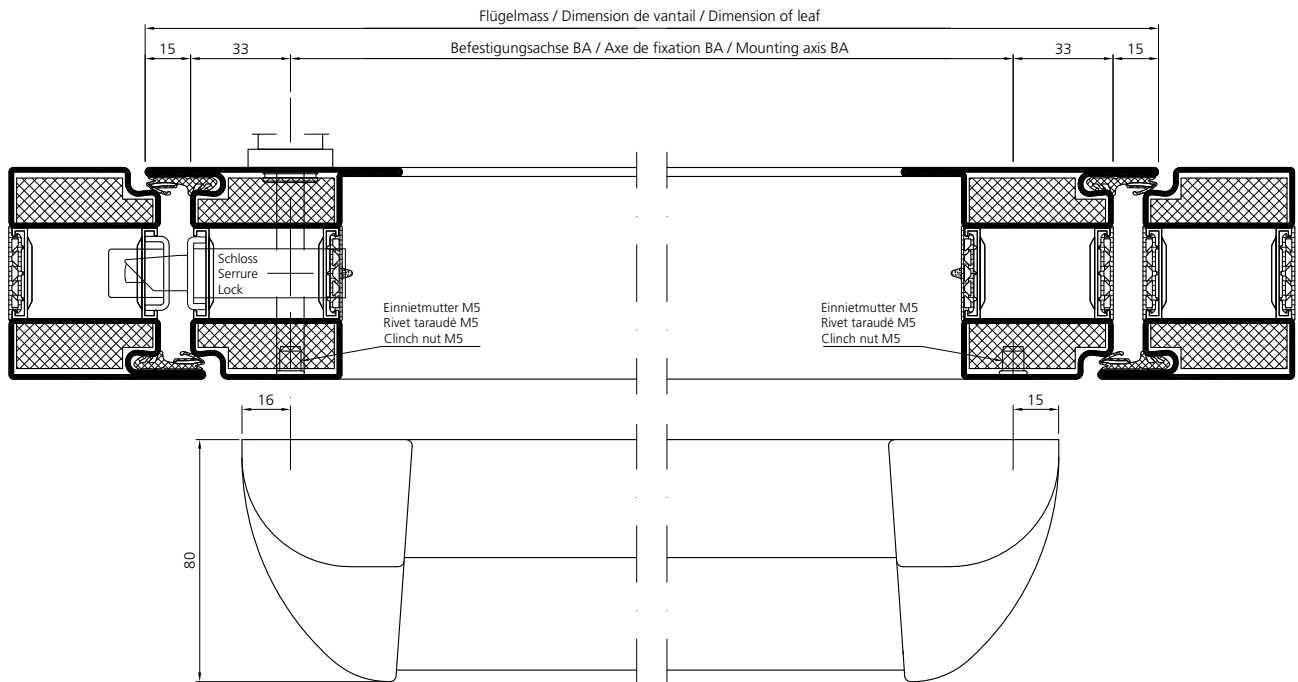
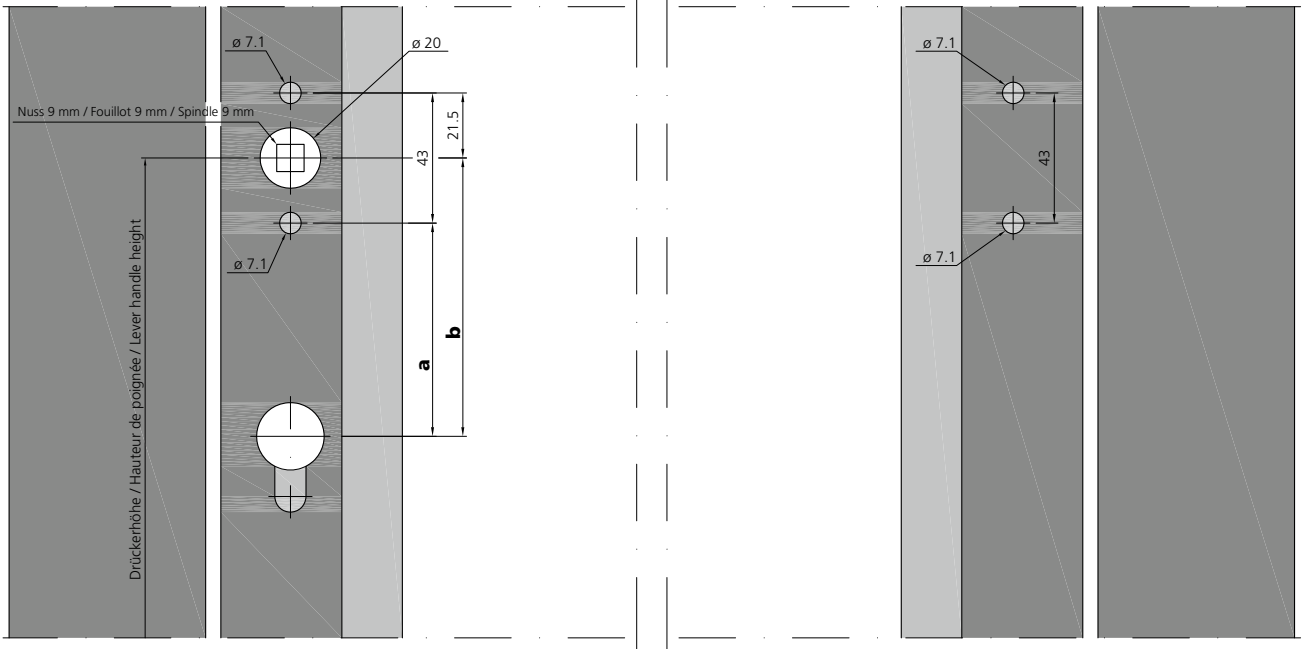
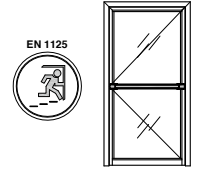
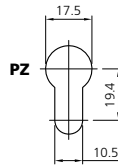
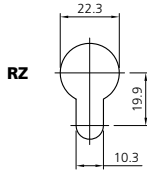
Montage pushbar anti-panique

Porte à 1 vantail

Anti-panic touch-bar installation

Single leaved door

	a	b
RZ	94	115.5
PZ	92	113.5

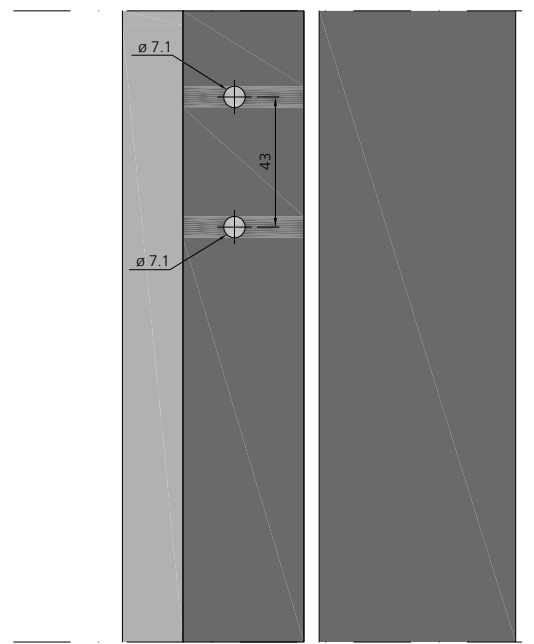
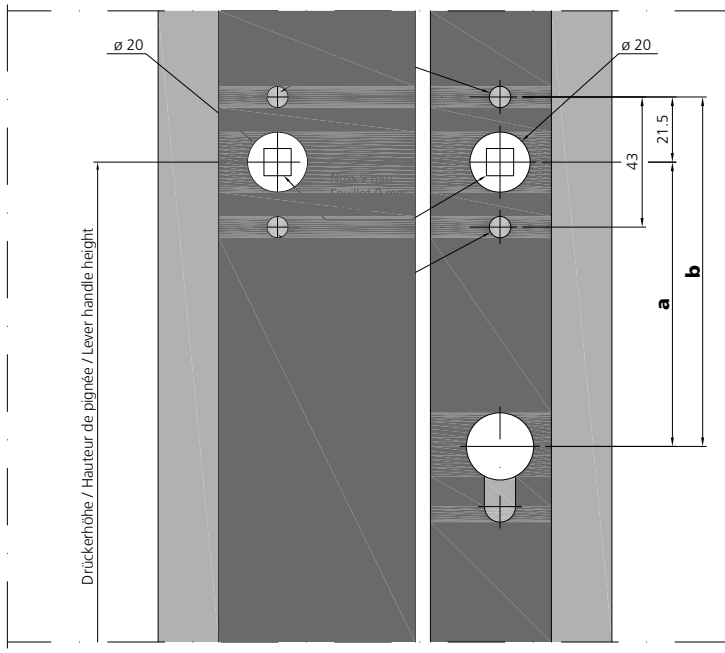
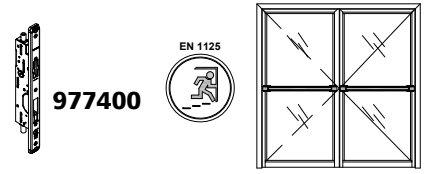
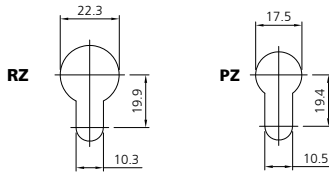


**Einbau Anti-Panik-
Druckstange**
2-flügelige Tür

**Montage pushbar
anti-panique**
Portes à 2 vantaux

**Anti-panic touch-bar
installation**
Double leaf door

	a	b
RZ	94	115.5
PZ	92	113.5



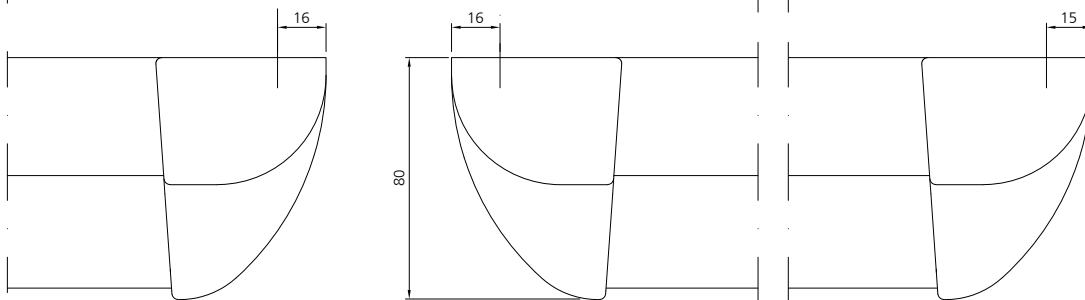
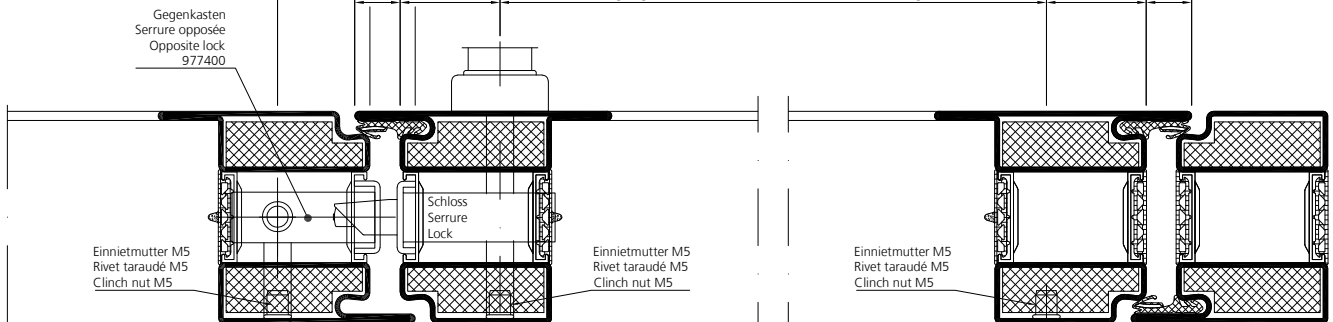
3

Standflügelmass / Dim. de vantail semi fixe / Dim. of passive leaf

Befestigungsachse BA / Axe de fixation BA / Mounting axis BA

Gangflügelmass / Dimension de vantail de service / Dimension of opening leaf

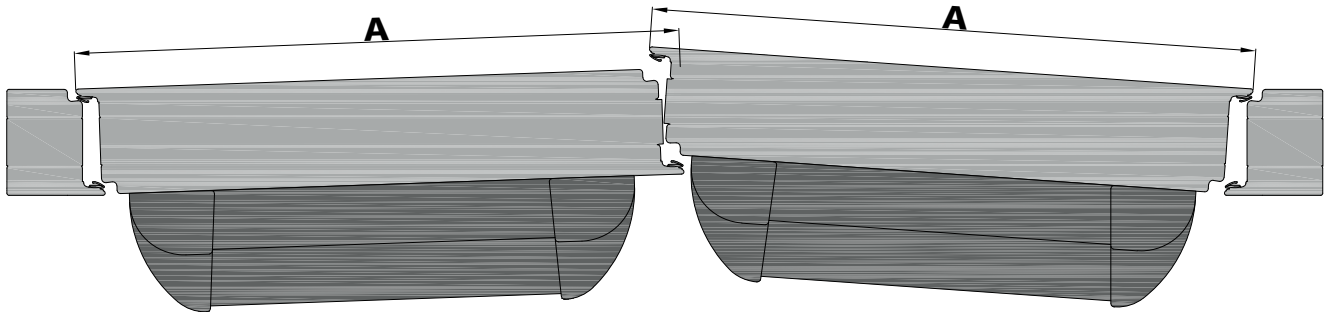
Befestigungsachse BA / Axe de fixation BA / Mounting axis BA







Einbau Druckstange
Minimale Flügelbreiten

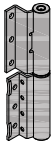


Montage pushbar
Largeur minimale des
vantaux

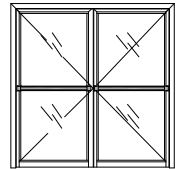
Touch-bar installation
Minimum leaf width



A : min. Flügelbreite / min. largeur de vantail / min. leaf width

		A
Band / Paumelle / Hinge	 907662 907664	850 mm
	 907667 907668	850 mm
	 907663	850 mm
	 907669	850 mm

		A
Band / Paumelle / Hinge	 987612 - 987613 987623 - 987624	850 mm
	 987680 987681	850 mm
	 907740	850 mm

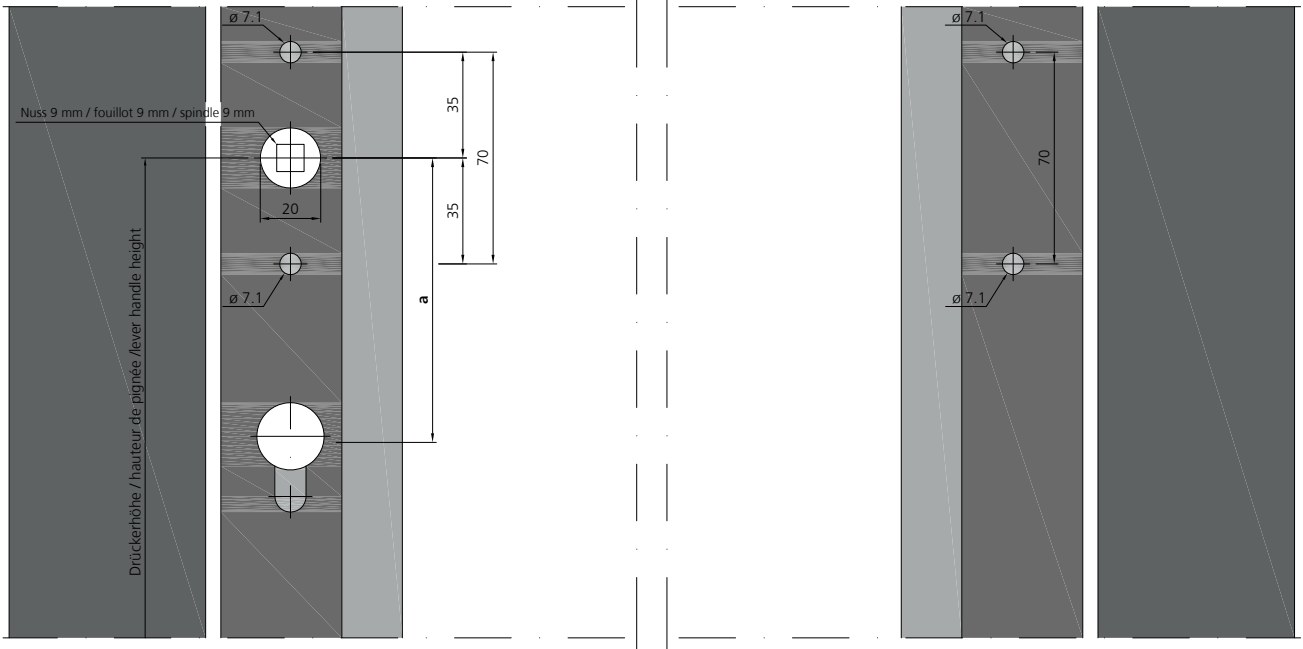
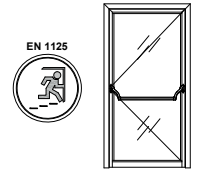
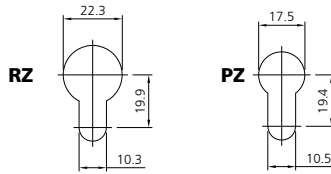


Einbau Anti-Panik-Stangengriff
1-flügelige Tür

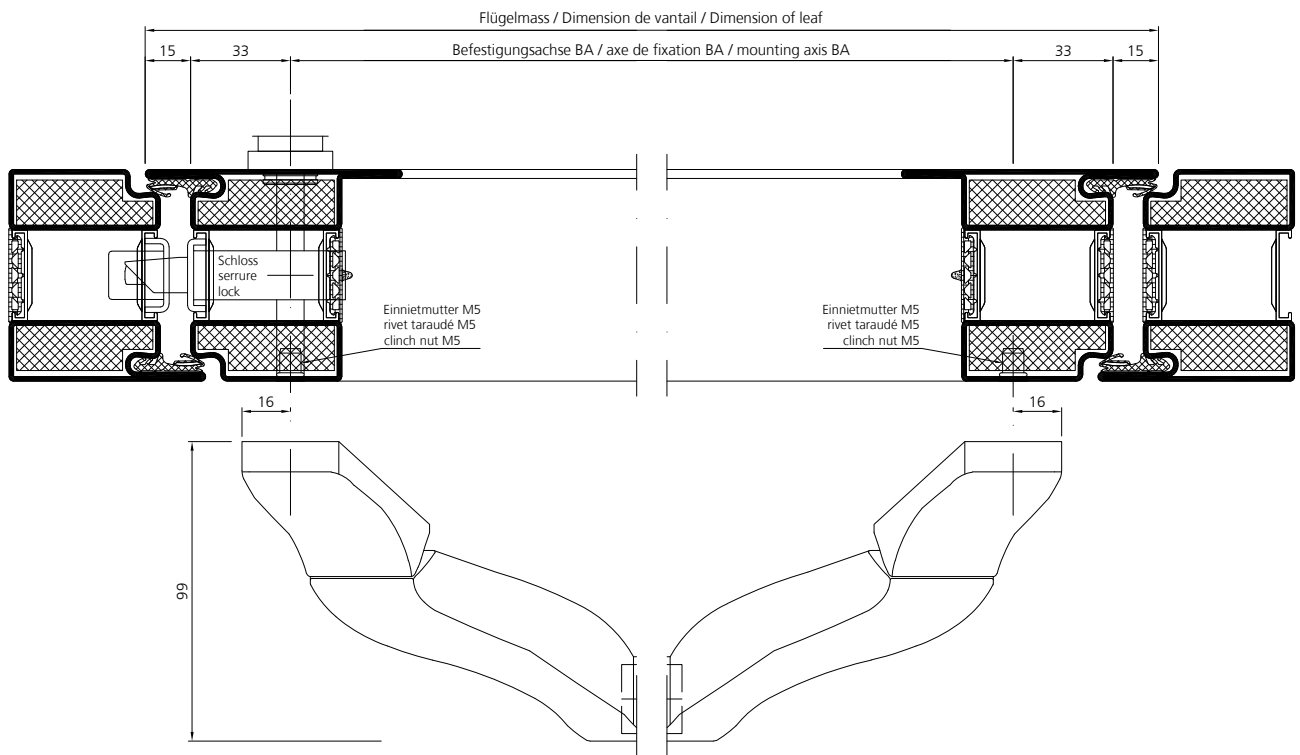
Montage barre anti-panique
Porte à 1 vantail

Anti-panic-bar installation
Single leaved door

	a
RZ	94
PZ	92



3

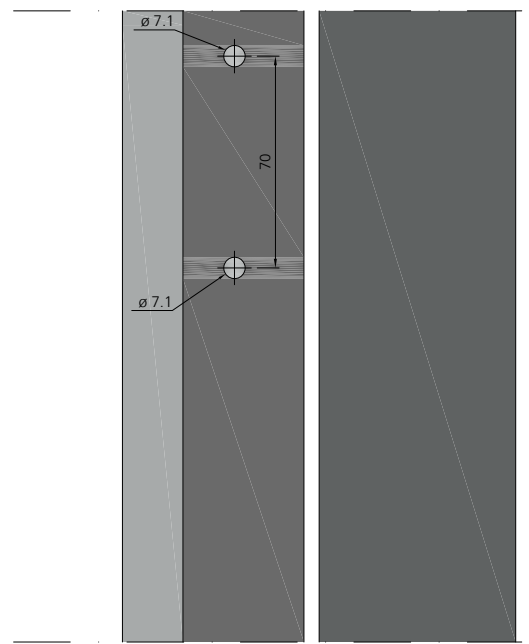
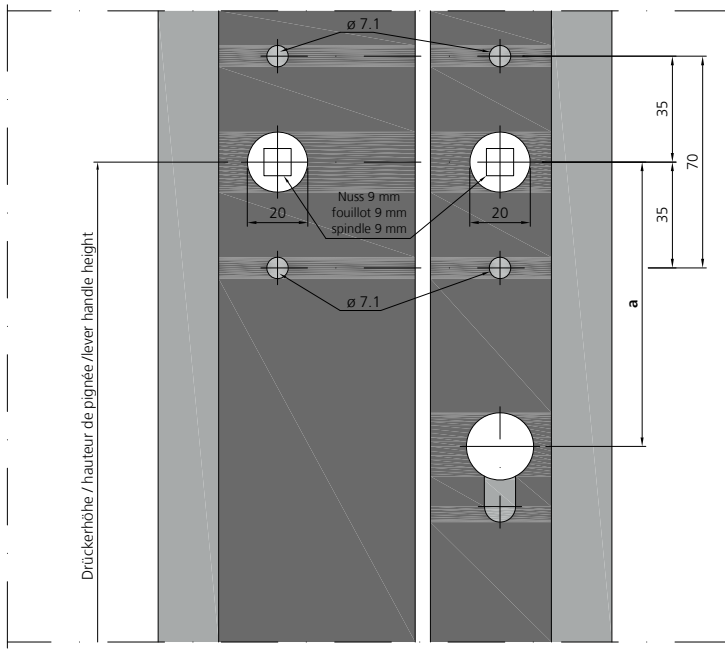
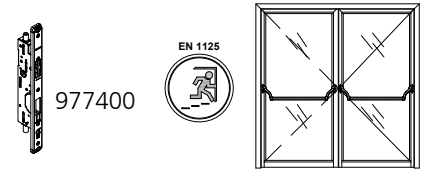
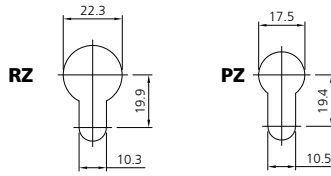


Einbau Anti-Panik-Stangenriff 2-flügelige Tür

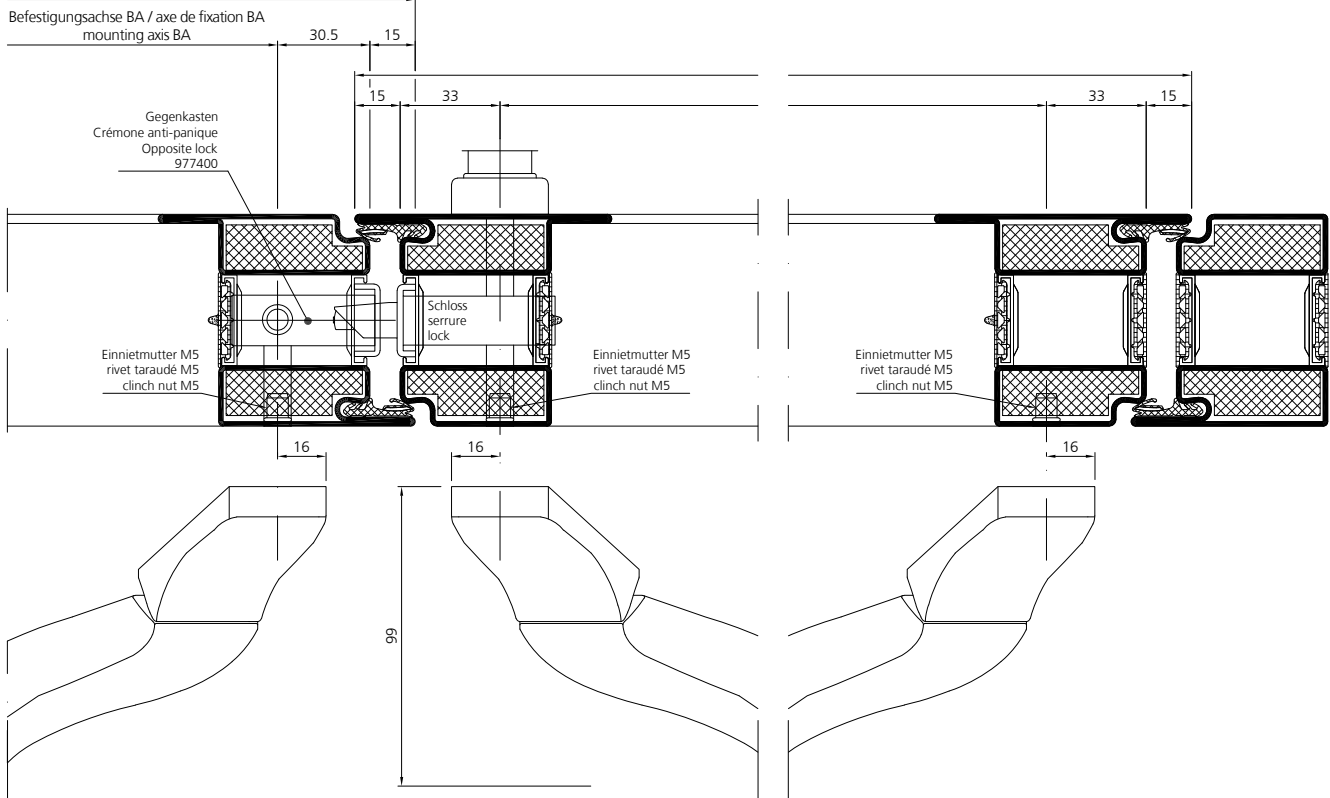
Montage barre anti-panique Portes à 2 vantaux

Anti-panic-bar installation Double leaf door

	a
RZ	94
PZ	92



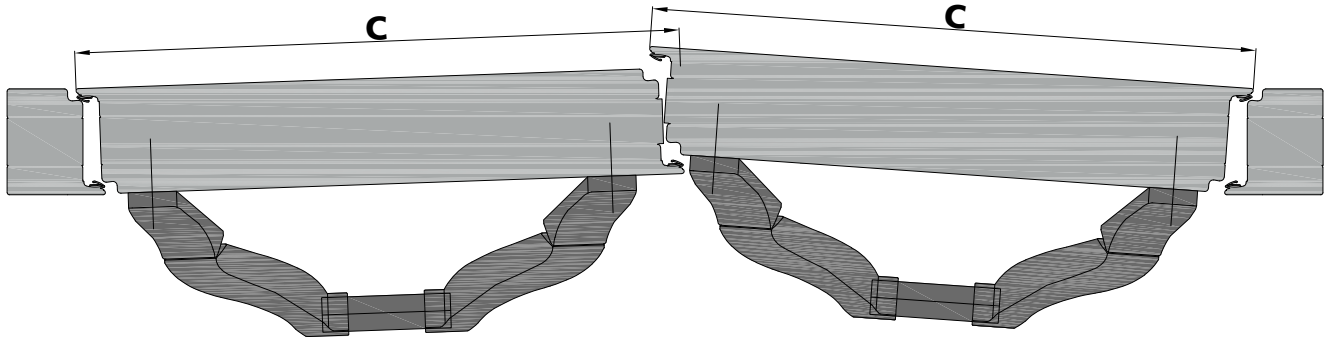
Standflügelmass / Dim. du vantail semi fixe / Dim. of passive leaf







Einbau Stangen Griff
Minimale Flügelbreiten




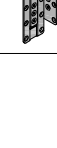
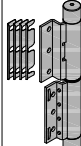
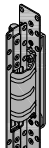
Montage barre anti-panique
Largeur minimale des
vantaux

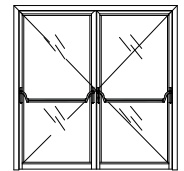
Push-bar installation
Minimum leaf width



C : min. Flügelbreite / min. largeur de vantail / min. leaf width

		C
Band / Paumelle / Hinge	 907662 907664	900 mm
	 907667 907668	900 mm
	 907663	950 mm
	 907669	950 mm

		C
Band / Paumelle / Hinge	 987612	850 mm
	-	
	 987613	
	 987623	
	-	
	 987624	
	 987680 987681	900 mm
	 907740	850 mm

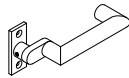


Durchgangsbreite bei 90° Flügelöffnung

Passage avec une ouverture de vantail de 90°

Inside width with 90° leaf opening

Türdrücker
und -knopf
Poignée de porte
et Bouton de porte
Door handle
and -knob



907326



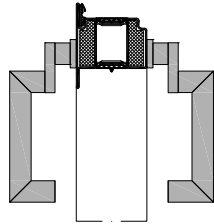
907327



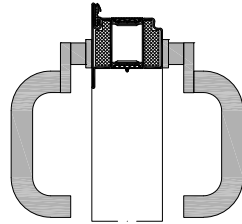
907329



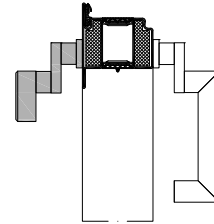
66 70 66



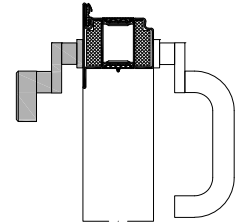
80 70 80



66 70 66



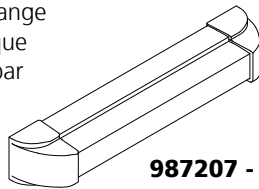
66 70 80



Antipanik-Druckstange
Pushbar anti-panique
Anti-panic touch-bar

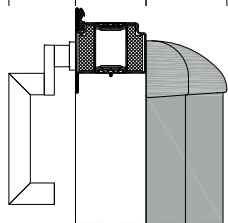


EN 1125

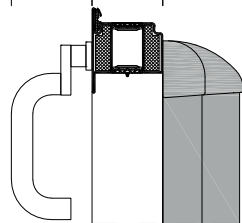


987207 - 987210

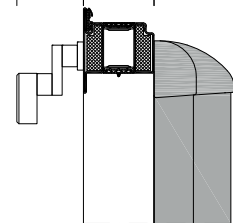
66 70 80



80 70 80



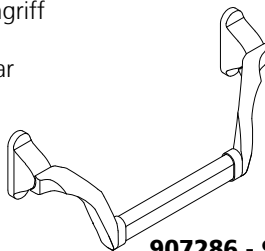
66 70 80



Antipanik-Stangengriff
Barre anti-panique
Anti-panic push-bar

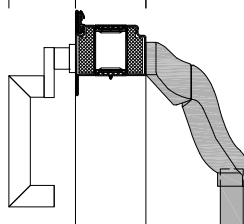


EN 1125

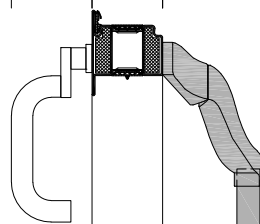


907286 - 907289

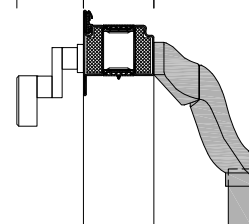
66 70 99



80 70 99



66 70 99

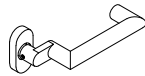


**Durchgangsbreite
bei 90° Flügelöffnung**

**Passage avec une
ouverture de vantail de 90°**

**Inside width
with 90° leaf opening**

Türdrücker
und -knopf
Poignée de porte
et Bouton de porte
Door handle
and -knob



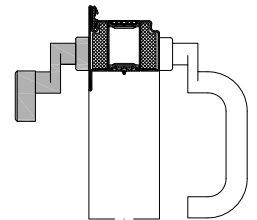
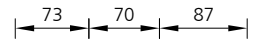
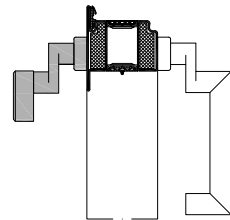
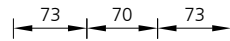
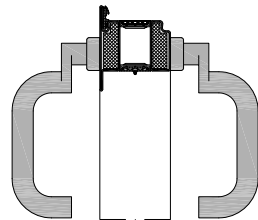
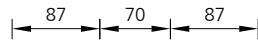
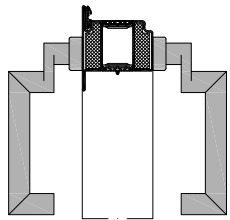
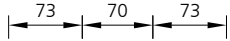
907351



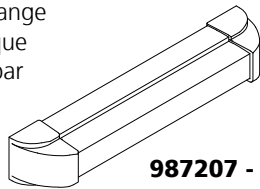
907350



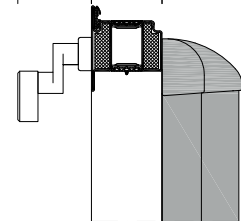
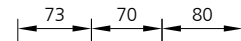
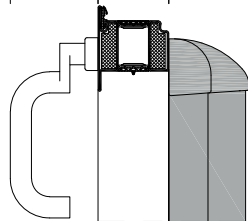
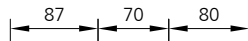
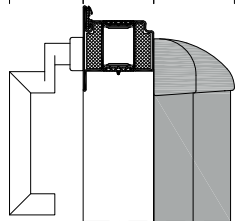
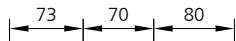
907356



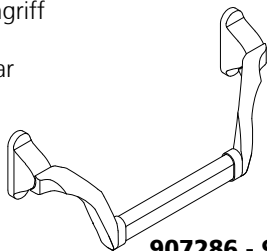
Antipanik-Druckstange
Pushbar anti-panique
Anti-panic touch-bar



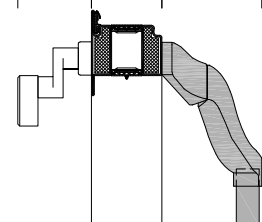
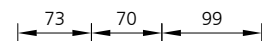
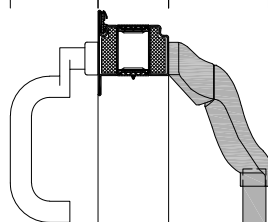
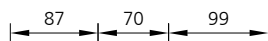
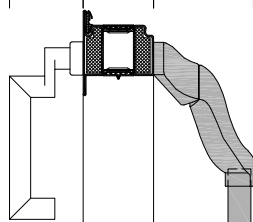
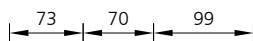
987207 - 987210



Antipanik-Stangengriff
Barre anti-panique
Anti-panic push-bar



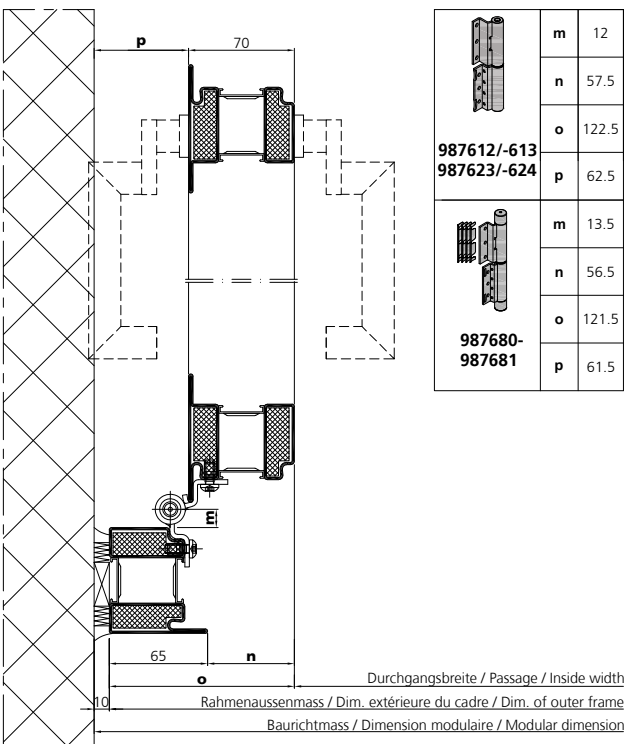
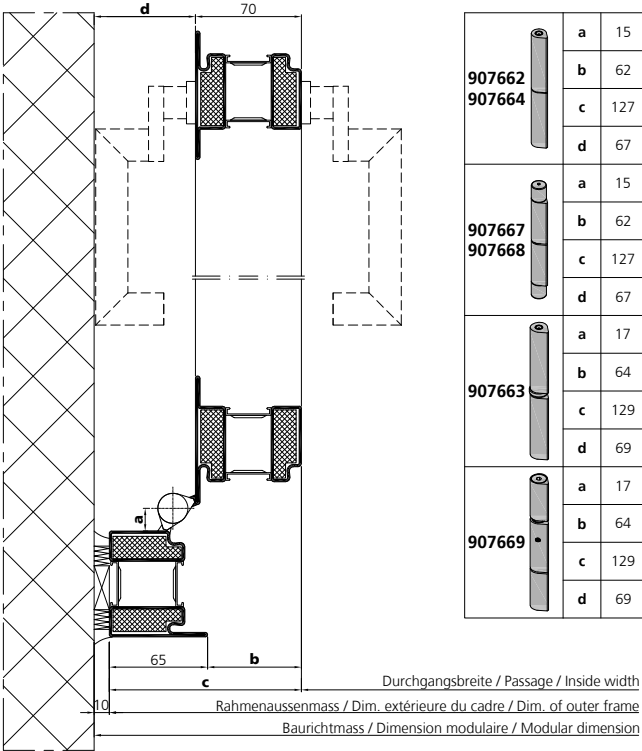
907286 - 907289



Lichte Durchgangsbreite bei 90° Flügelöffnung

Passage libre avec une ouverture de vantail de 90°

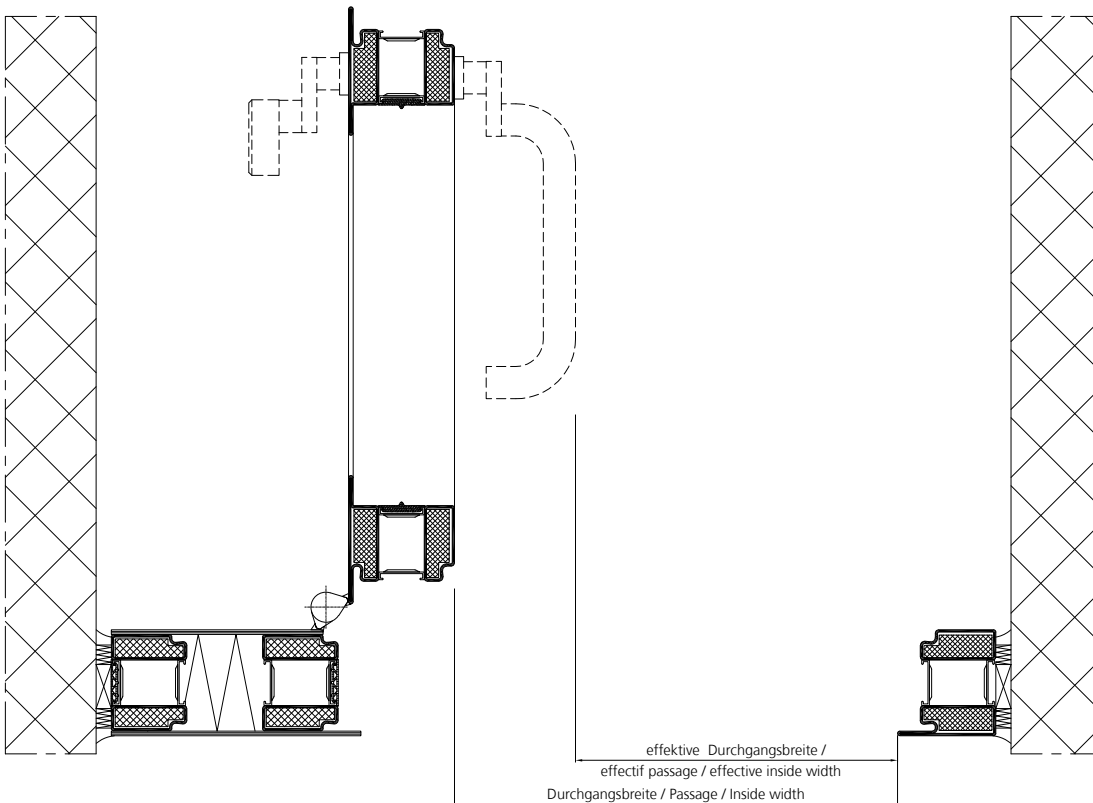
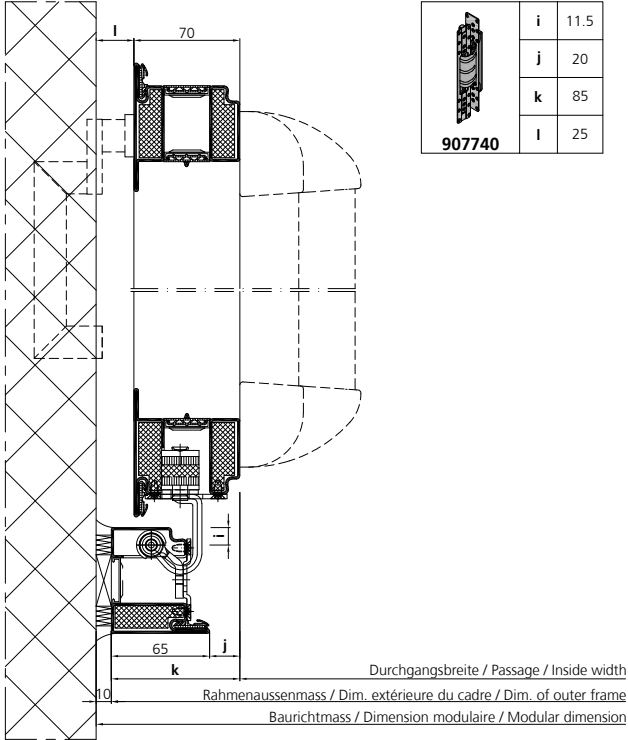
Inside width with 90° leaf opening



Lichte Durchgangsbreite bei 90° Flügelöffnung

Passage libre avec une ouverture de vantail de 90°

Inside width with 90° leaf opening



Beschlagseinbau

Anschweisband 907662/907664

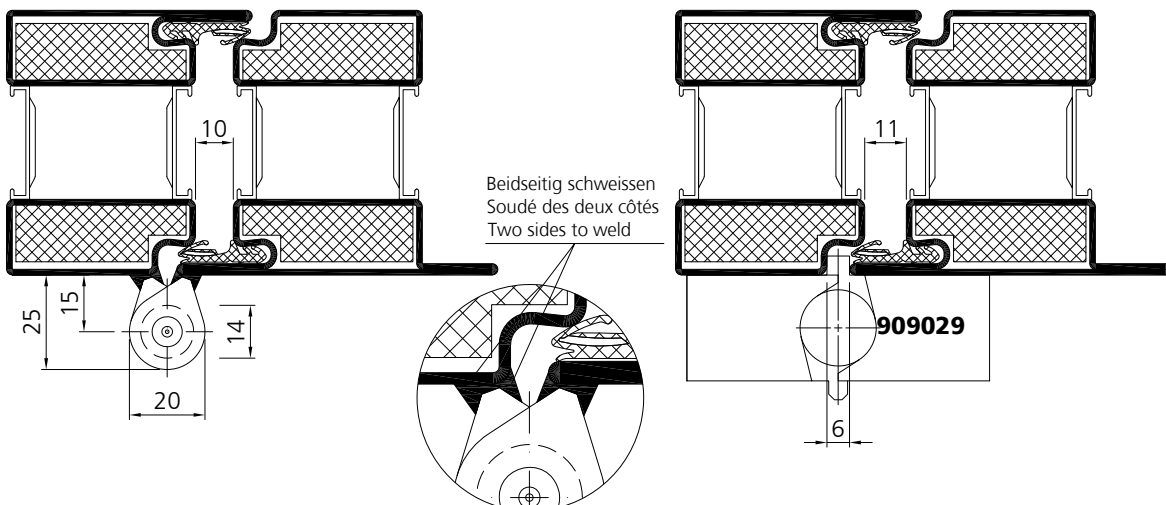
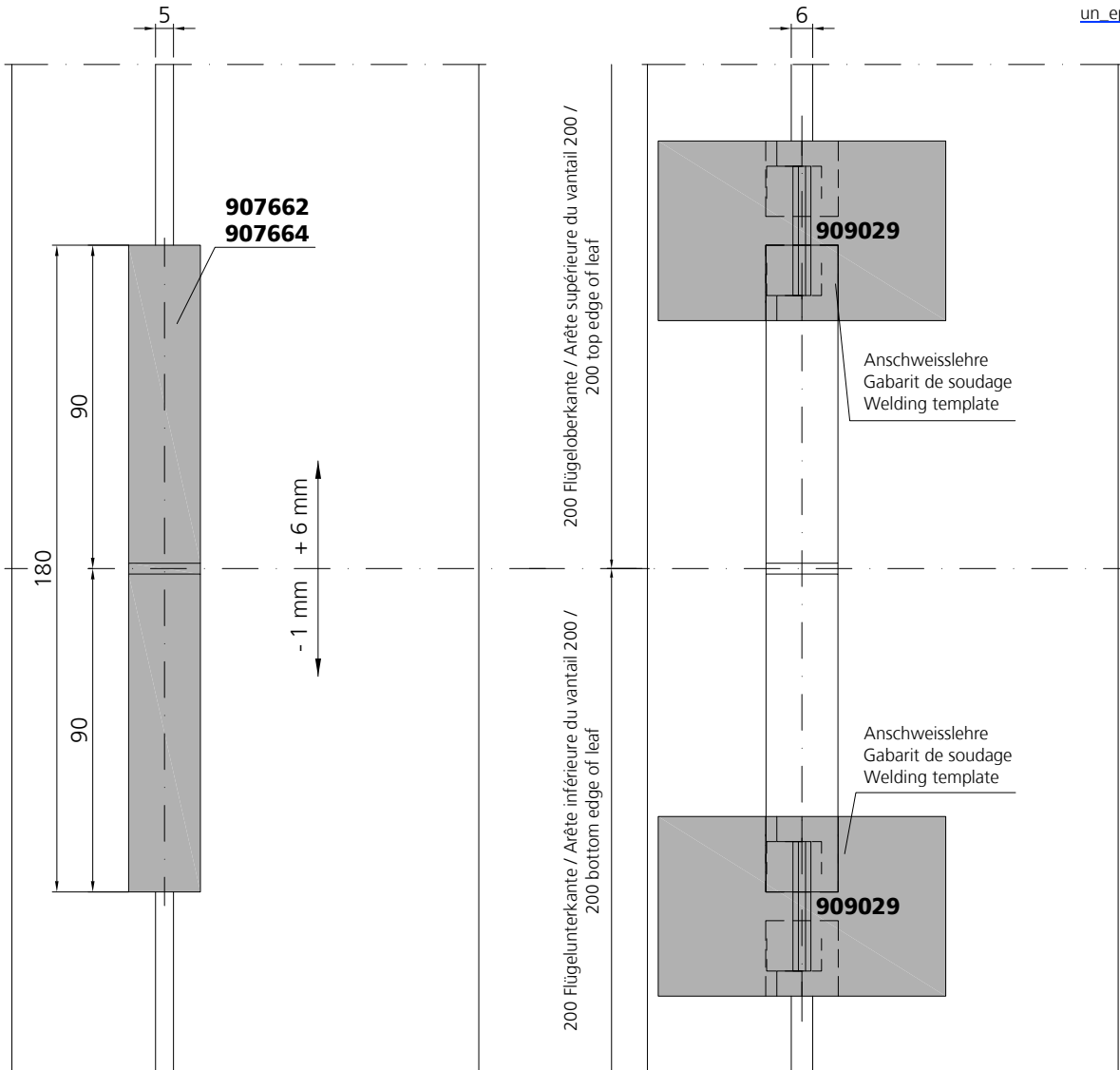
Montage de la quincaillerie

Paumelle à souder 907662/907664

Installation of the fittings

Weld-on hinge 907662/907664

[un_ep_0281](#)



Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

Beschlagseinbau

Anschweisband 907662/907664

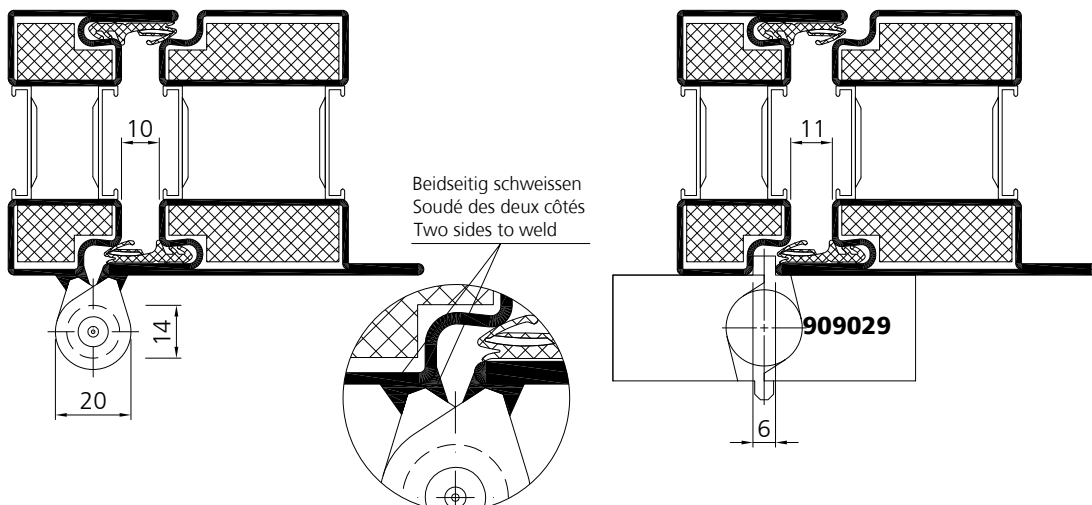
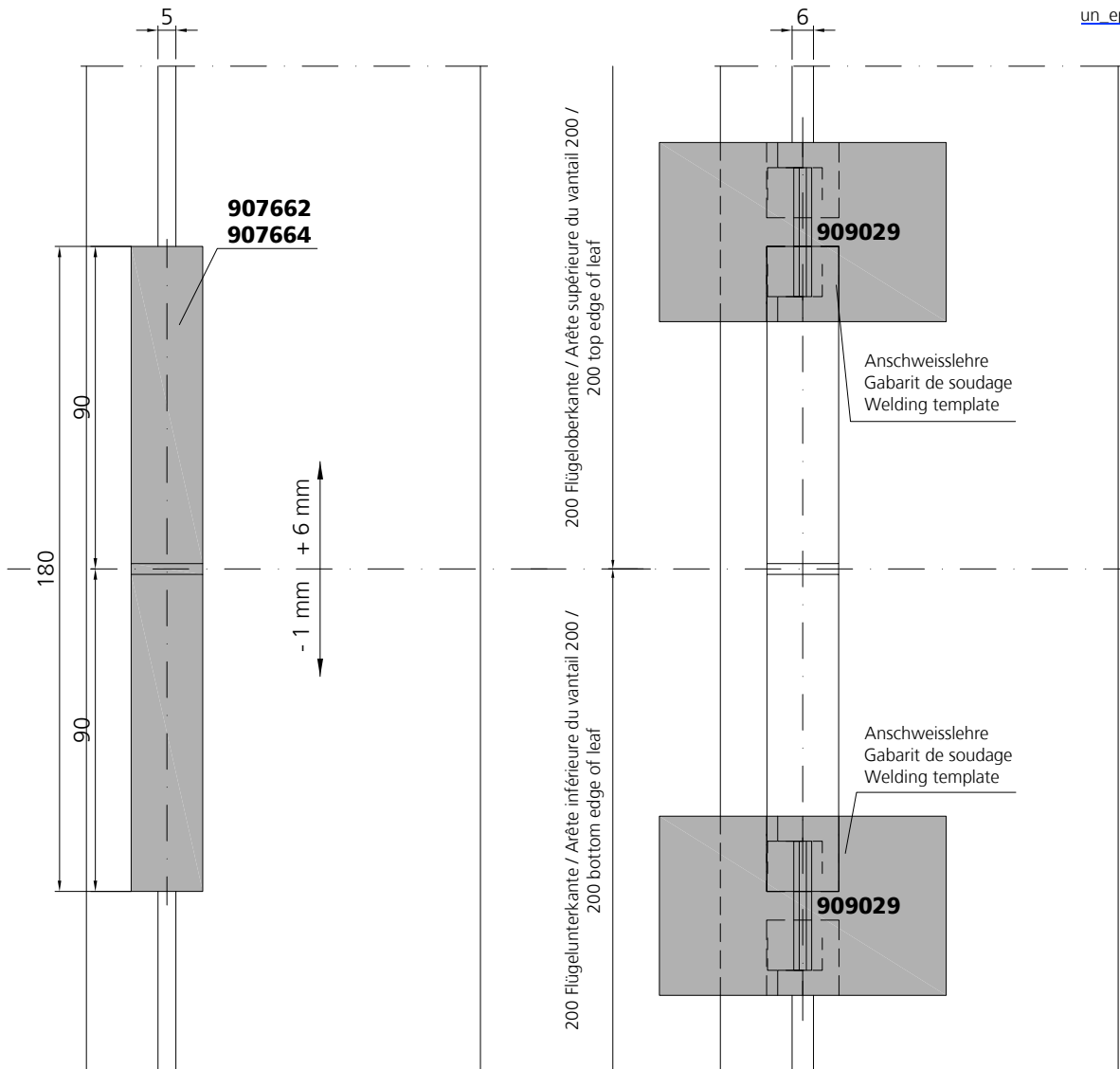
Montage de la quincaillerie

Paumelle à souder 907662/907664

Installation of the fittings

Weld-on hinge 907662/907664

[un_ep_0281](#)



Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

3

Beschlagseinbau

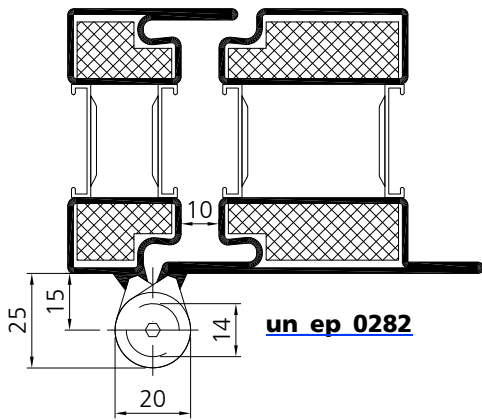
Bänder
mit Profil 535.731

Montage de la quincaillerie

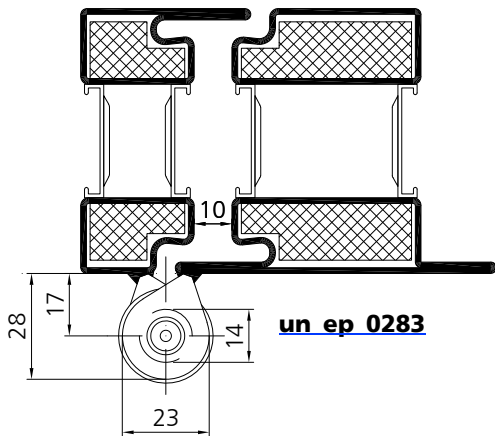
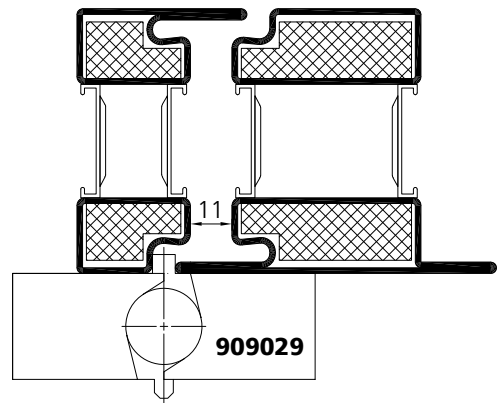
Paumelles
avec profilé 535.731

Installation of the fittings

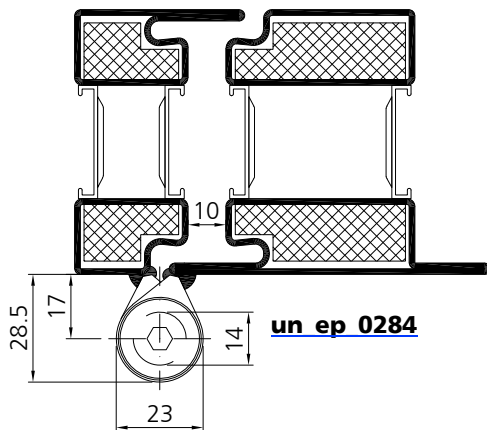
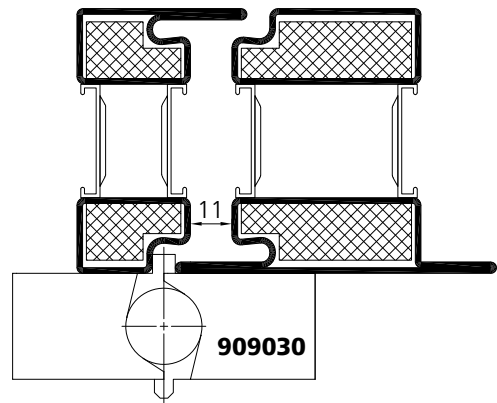
Hinges
with profile 535.731



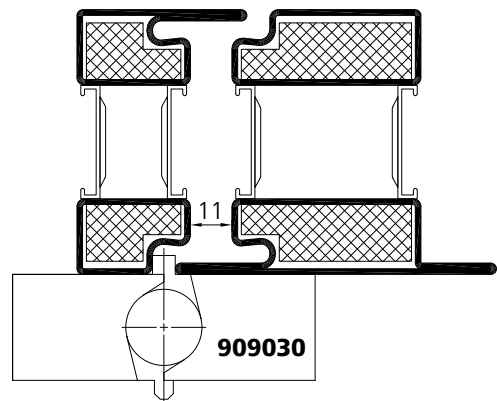
907667
907668



907663



907669



Beschlagseinbau

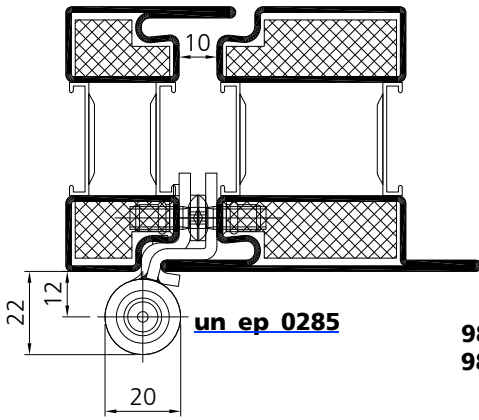
Bänder
mit Profil 535.731

Montage de la quincaillerie

Paumelles
avec profilé 535.731

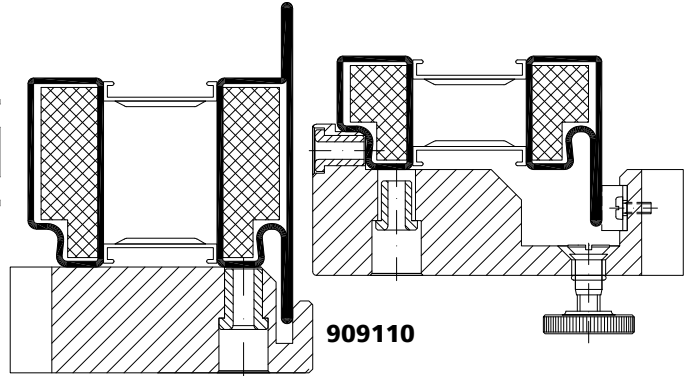
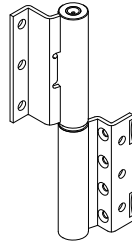
Installation of the fittings

Hinges
with profile 535.731

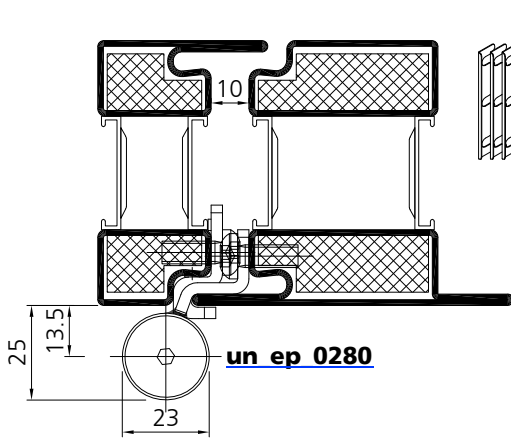


un ep 0285

987612/-613
987623/-624

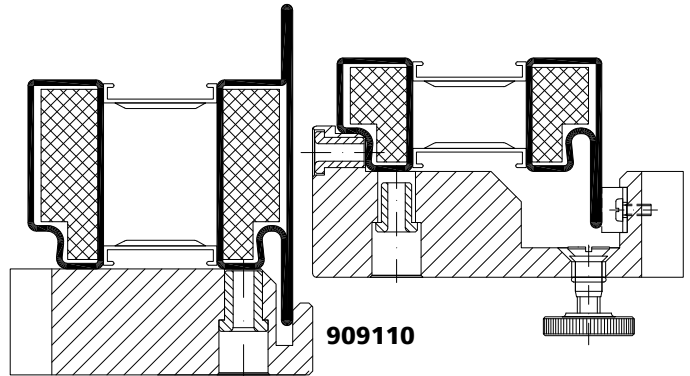
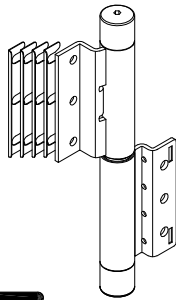


909110



un ep 0280

987680
987681



909110

Beschlagseinbau

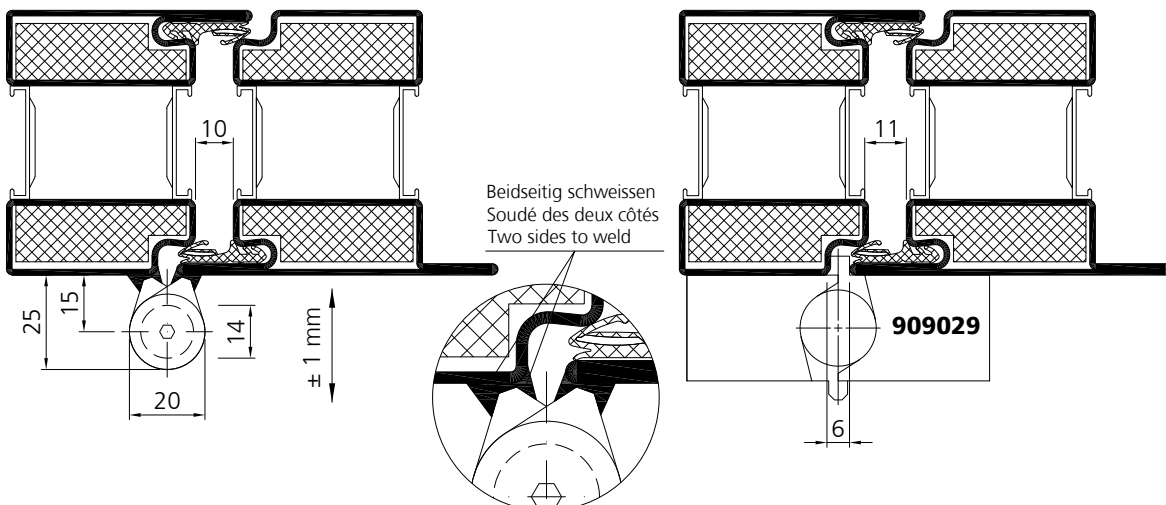
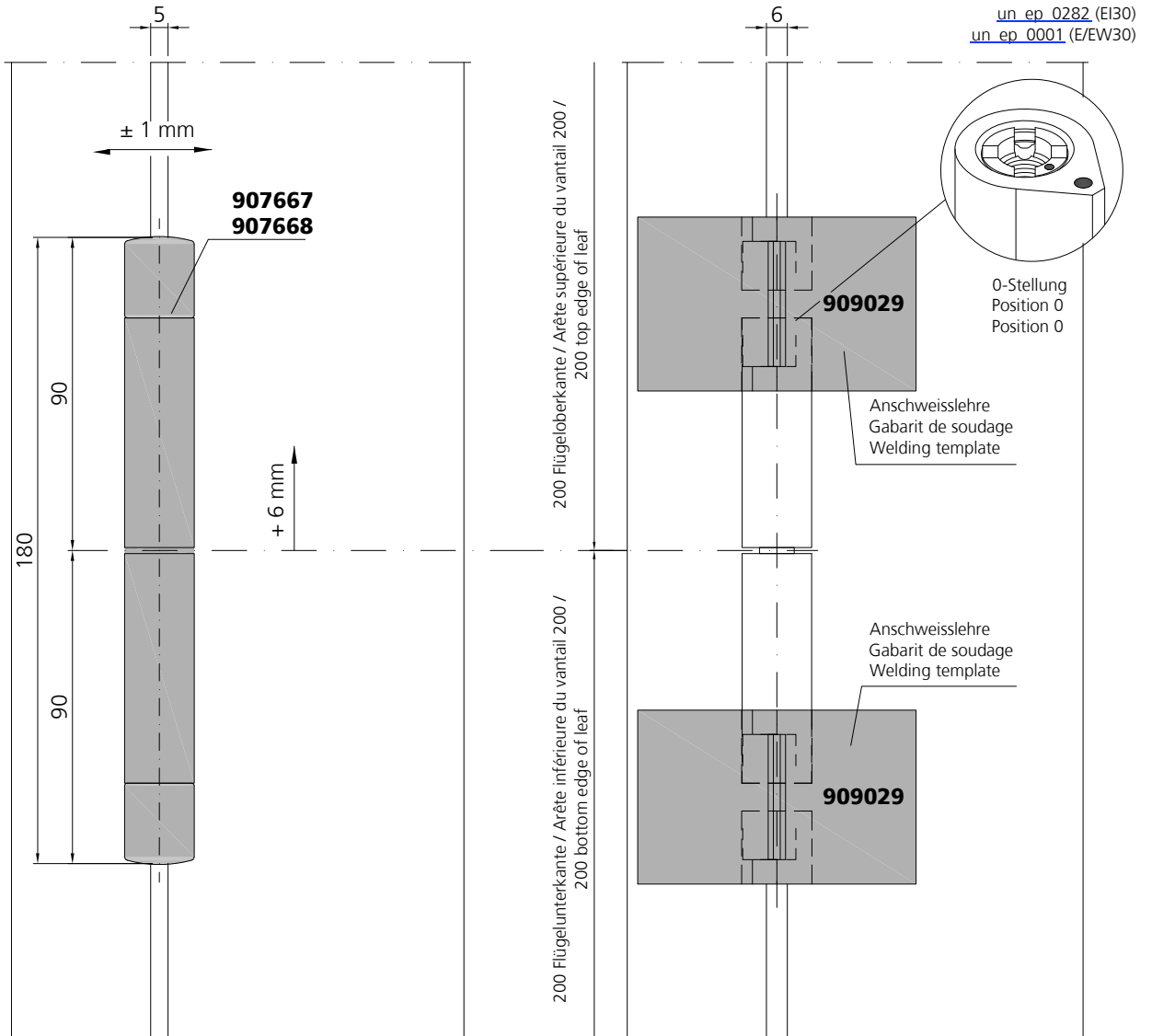
Anschweisband 907667/907668

Montage de la quincaillerie

Paumelle à souder
907667/907668

Installation of the fittings

Weld-on hinge 907667/907668



Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

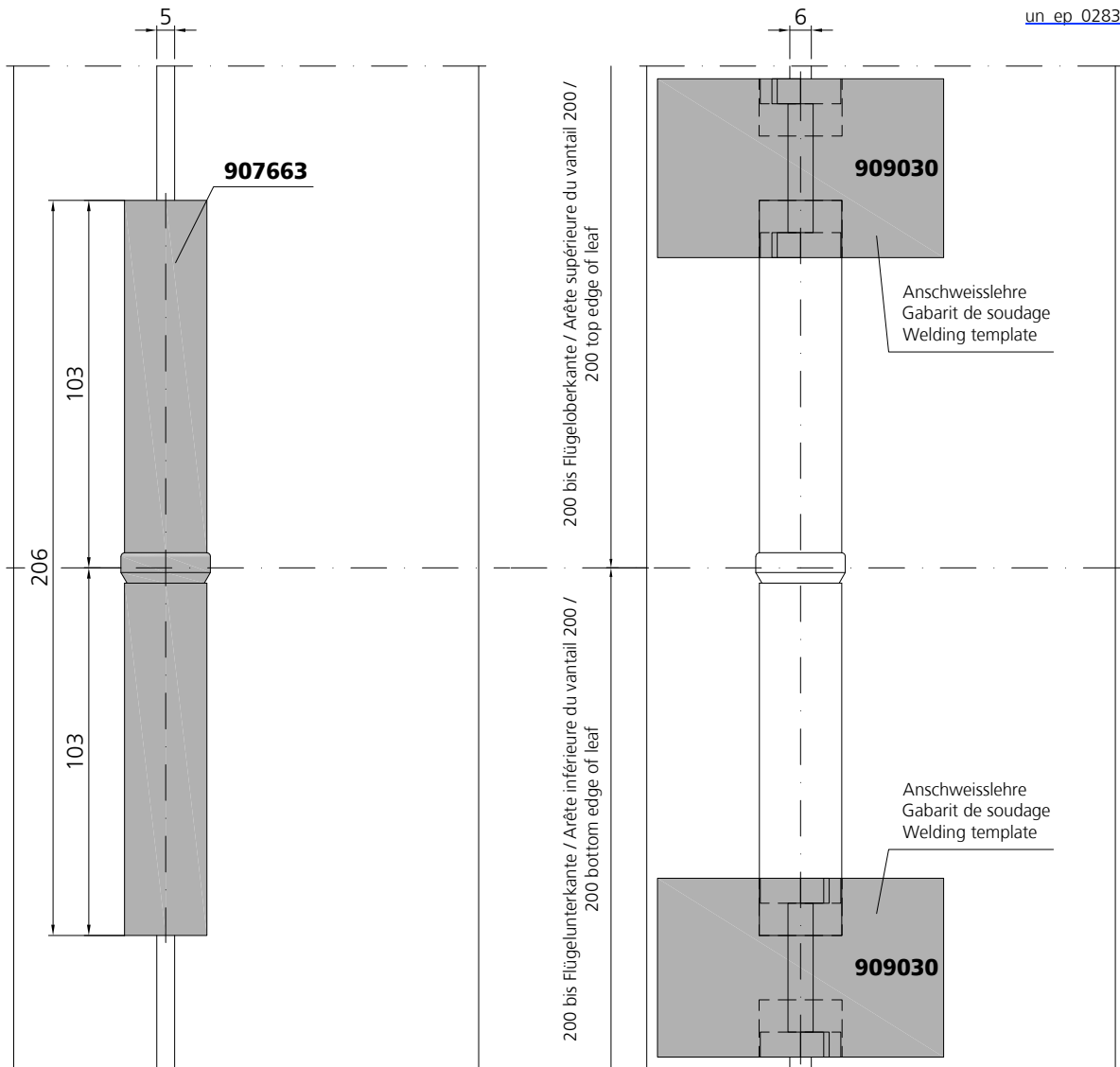
Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

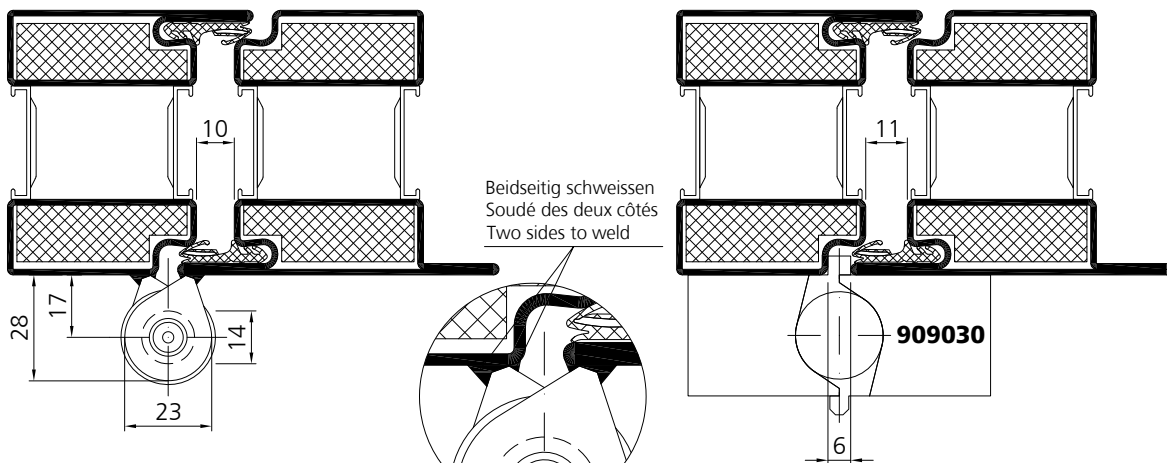
Beschlagseinbau
Anschweissband 907663

Montage de la quincaillerie
Paumelle à souder 907663

Installation of the fittings
Weld-on hinge 907663



[un_ep_0283](#) (EI30)



Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

3

Beschlagseinbau

Anschraubband 987612-987613 /
987623-987624

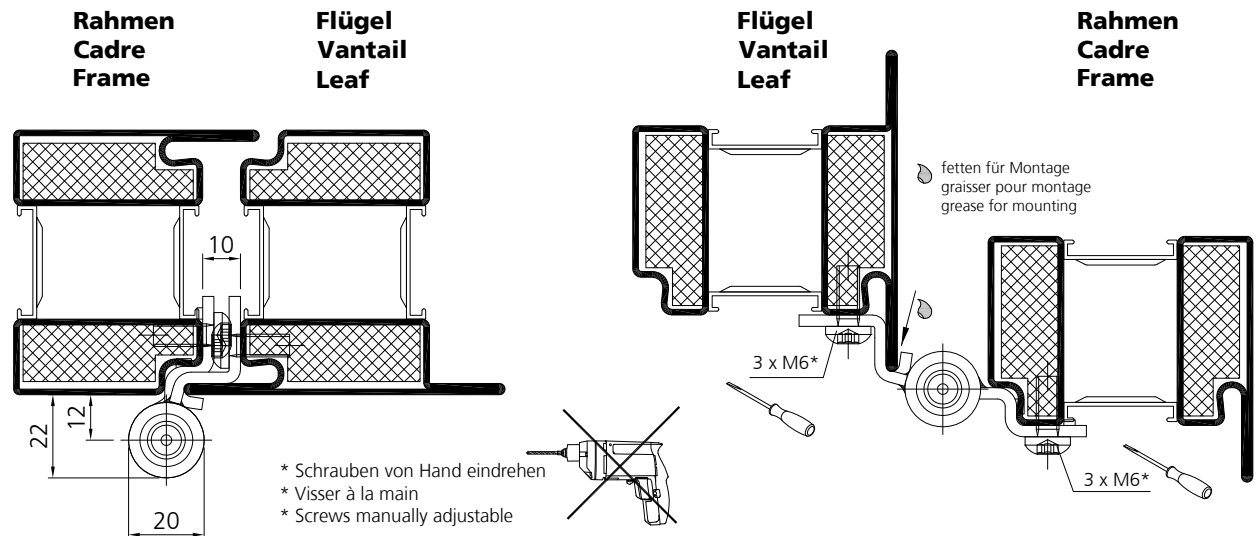
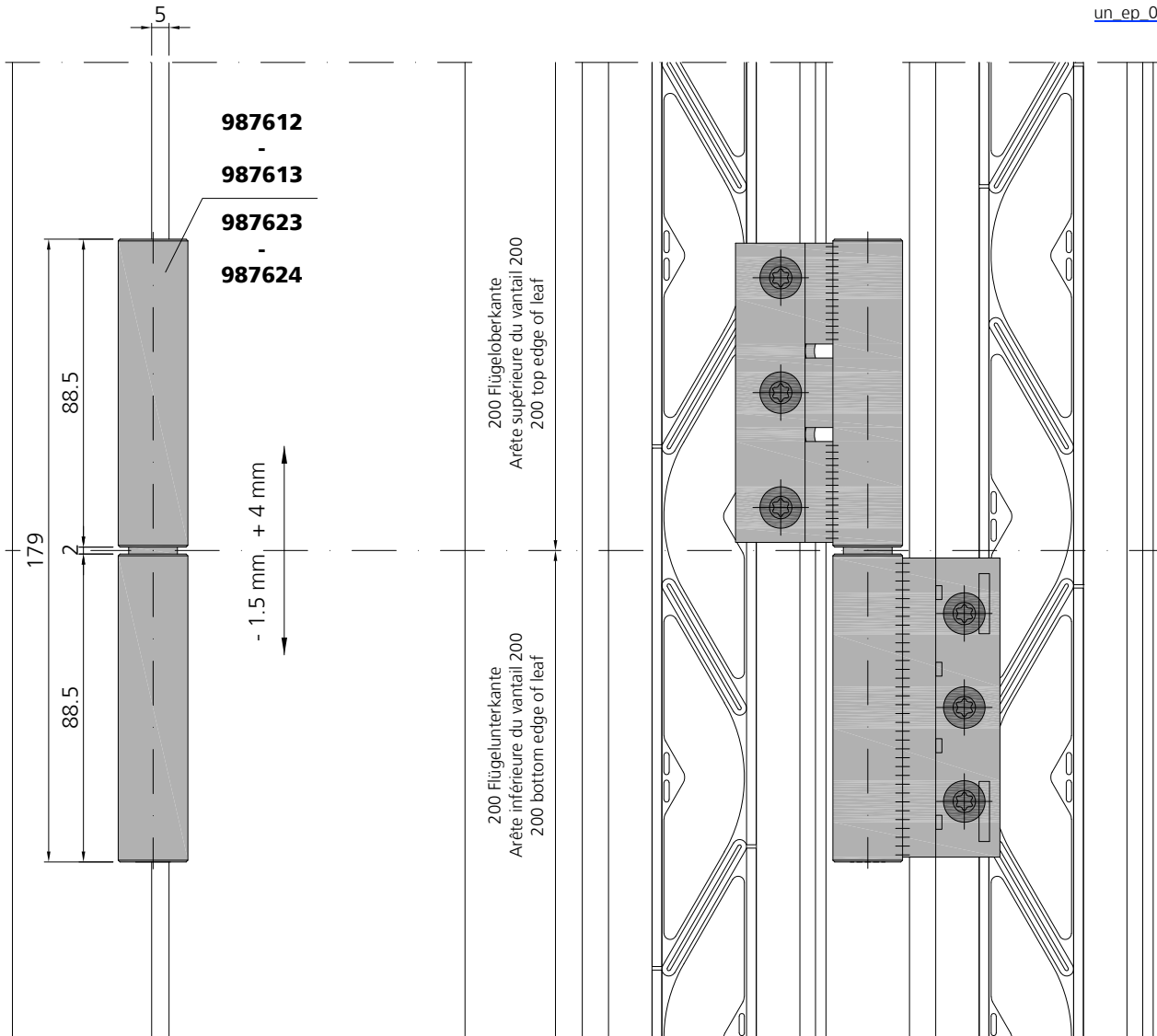
Montage de la quincaillerie

Paumelle à visser 987612-987613 /
987623-987624

Installation of the fittings

screw-on hinge 987612-987613 /
987623-987624

[un_ep_0285](#)



Beschlagseinbau

Anschraubband 987612-987613 /
987623-987624

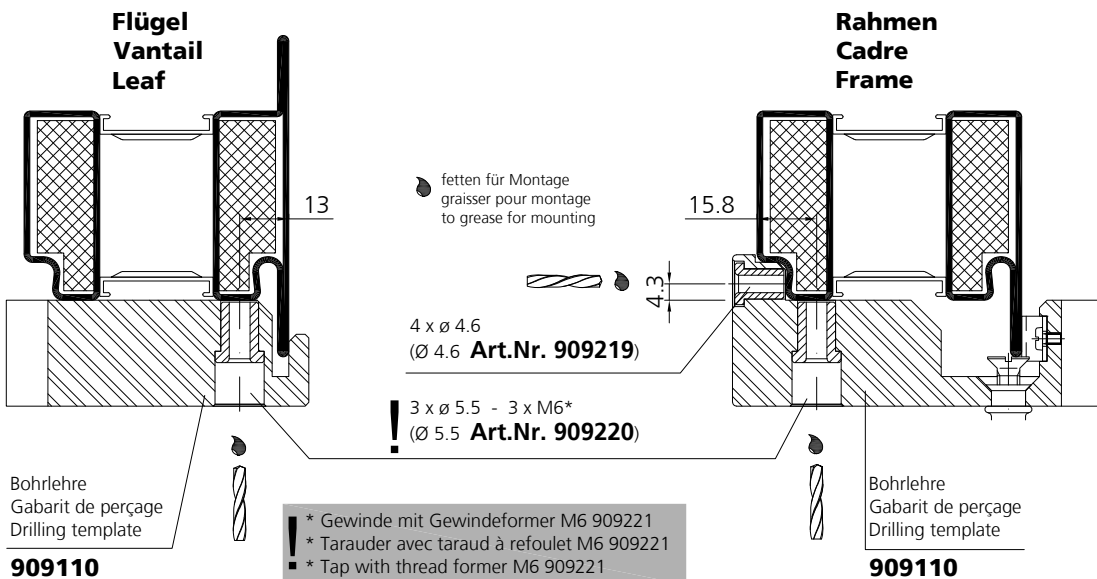
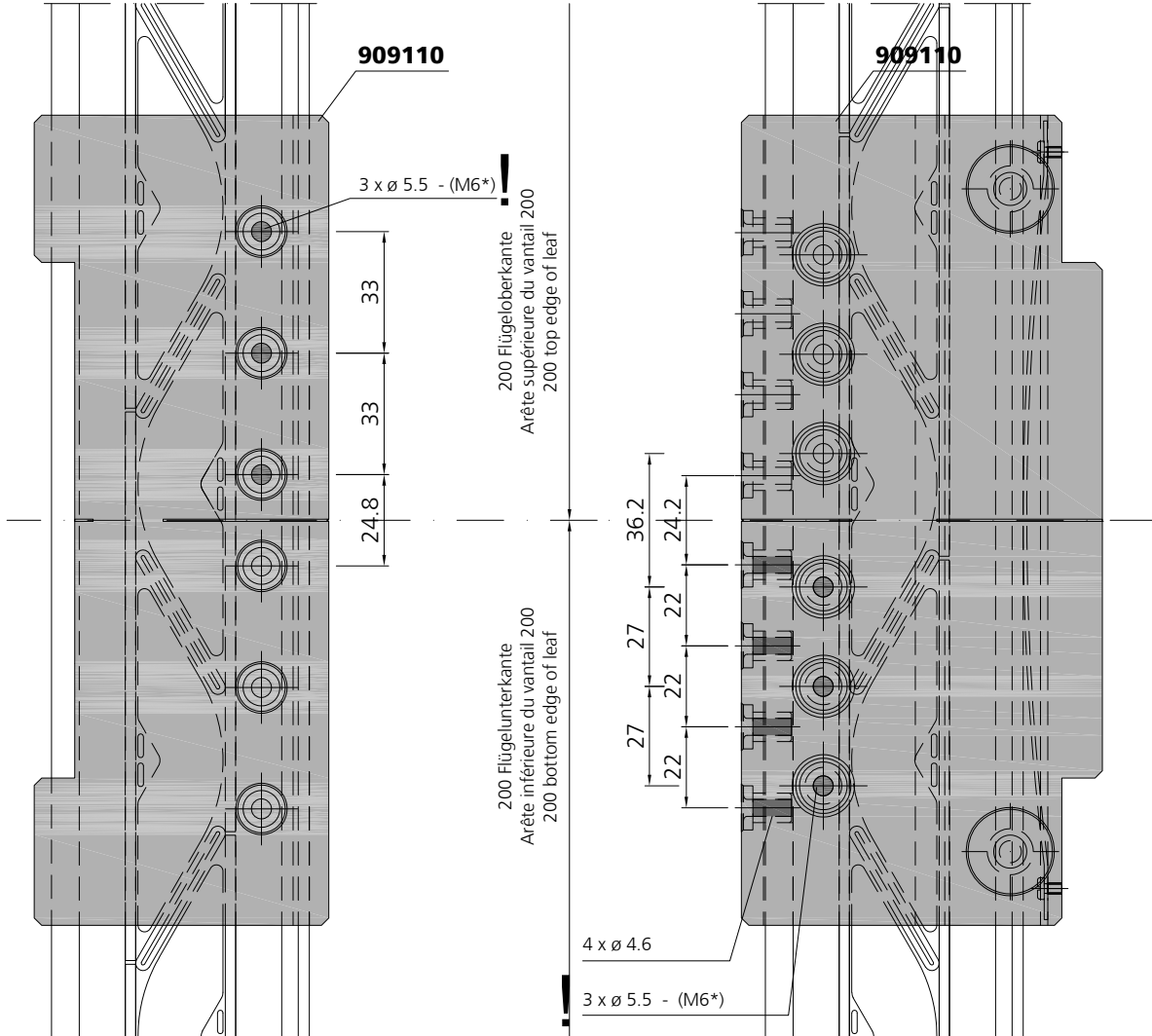
Montage de la quincaillerie

Paumelle à visser 987612-987613 /
987623-987624

Installation of the fittings

screw-on hinge 987612-987613 /
987623-987624

[un_ep_0285](#)



3

Beschlagseinbau

Anschraubband 987680-987681

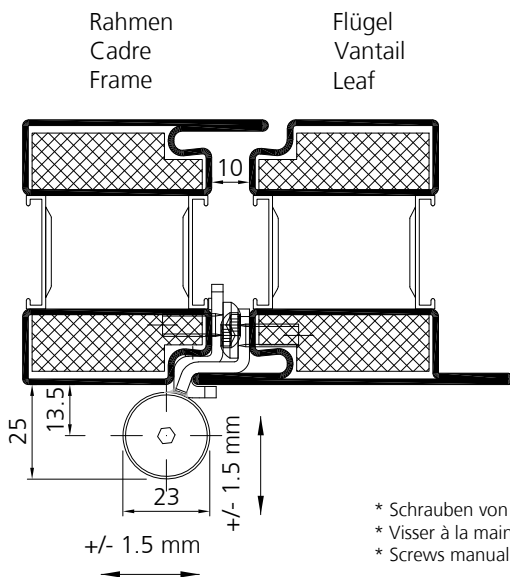
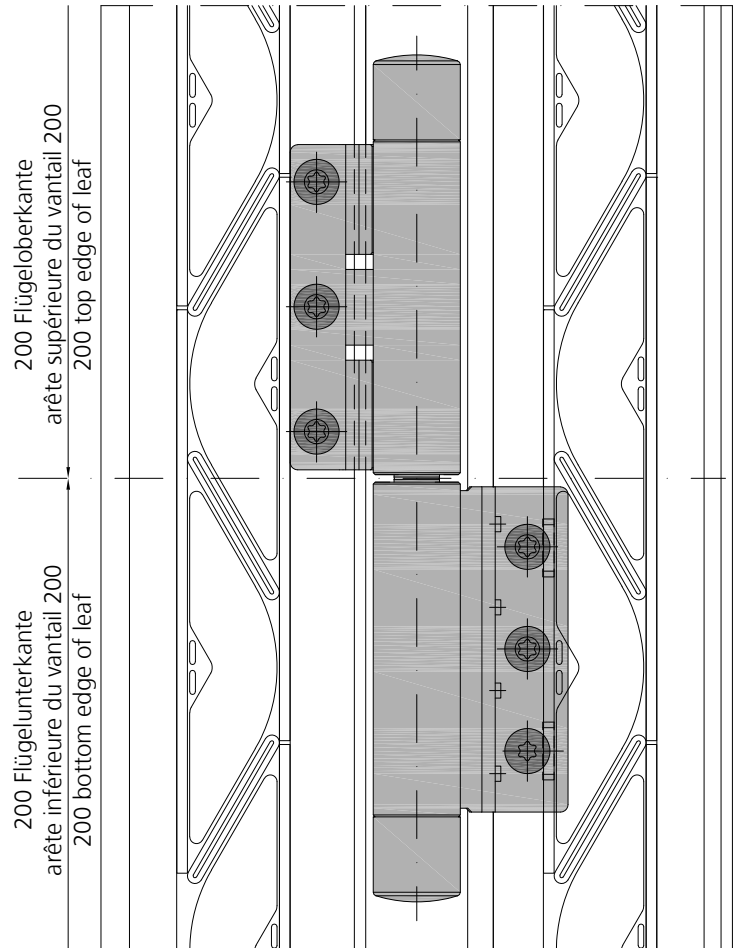
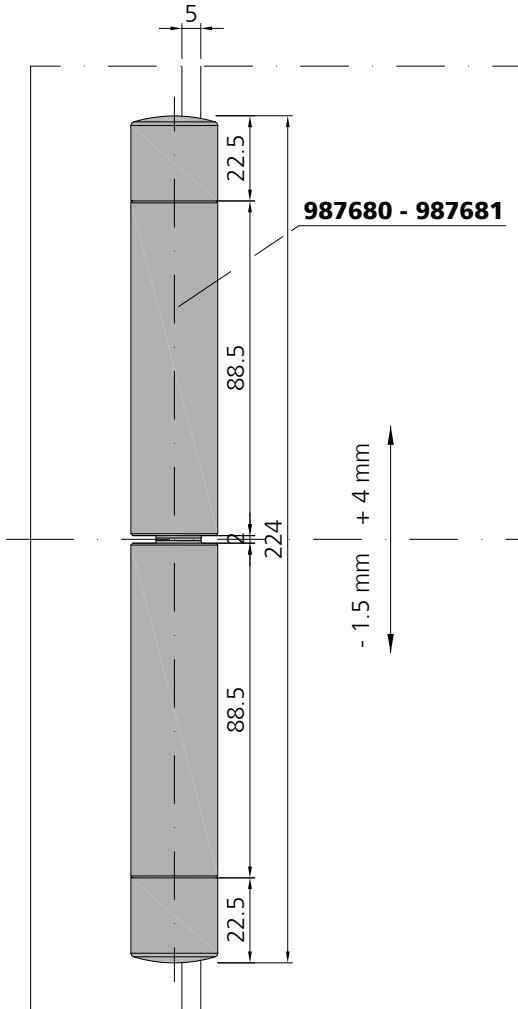
Montage de la quincaillerie

Paumelle à visser 987680-987681

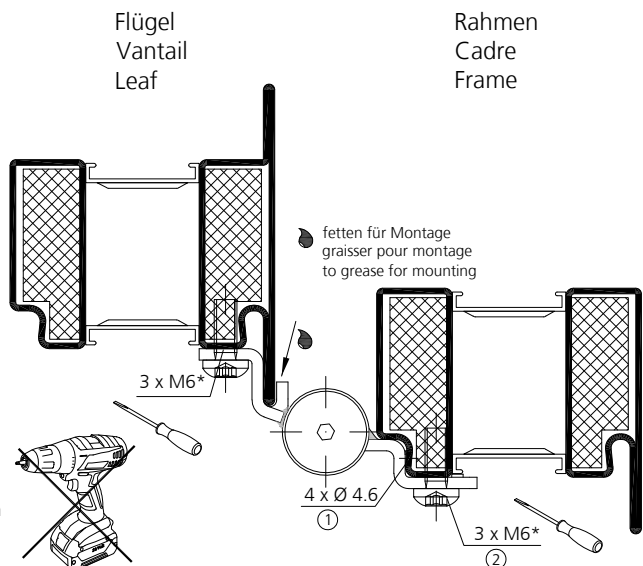
Installation of the fittings

screw-on hinge 987680-987681

[un_ep_0280](#)



* Schrauben von Hand eindrehen
* Visser à la main
* Screws manually adjustable



Beschlagseinbau

Anschraubband 987680-987681

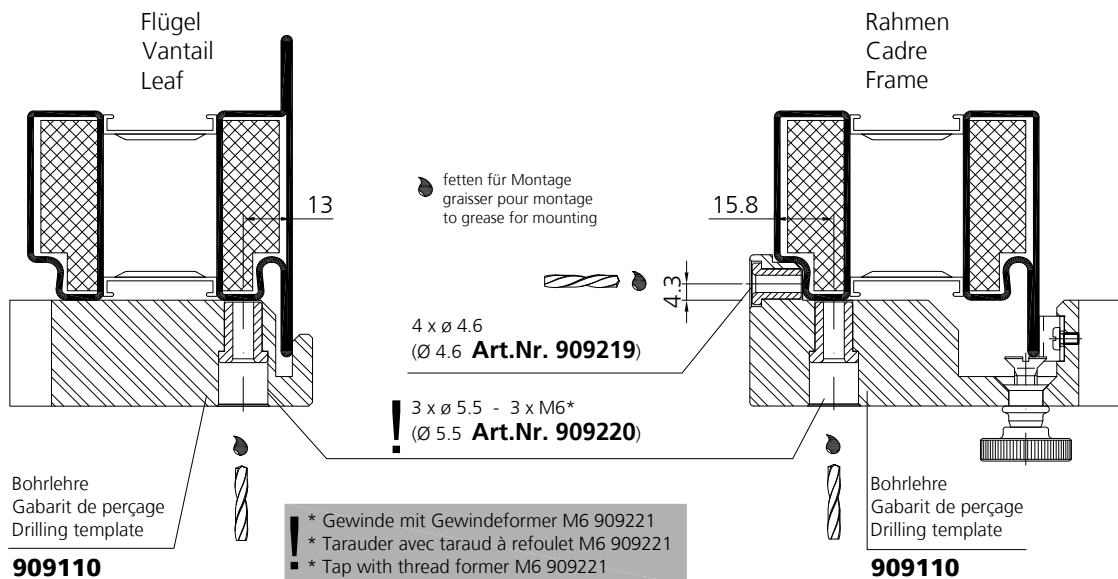
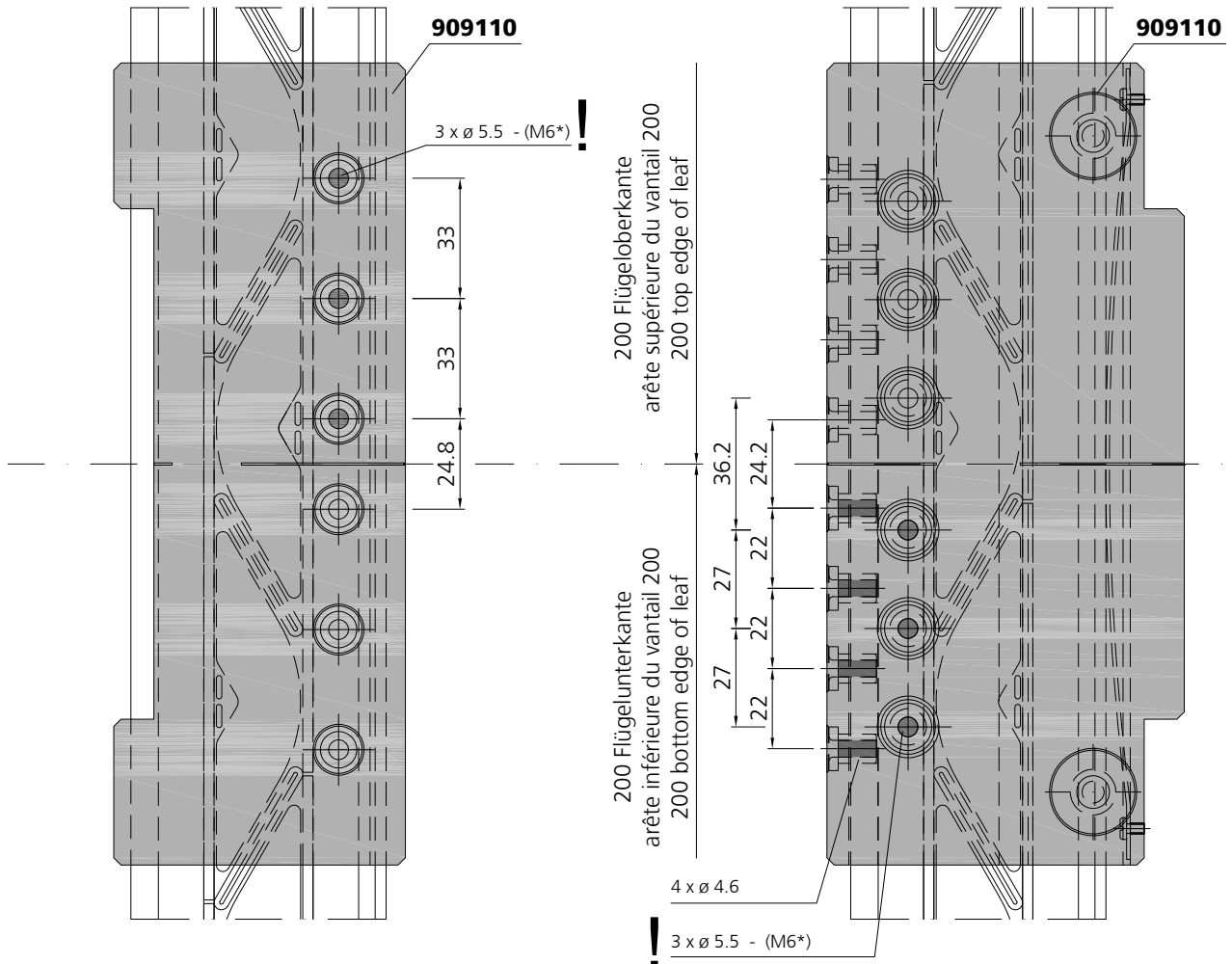
Montage de la quincaillerie

Paumelle à visser 987680-987681

Installation of the fittings

screw-on hinge 987680-987681

[un_ep_0280](#)



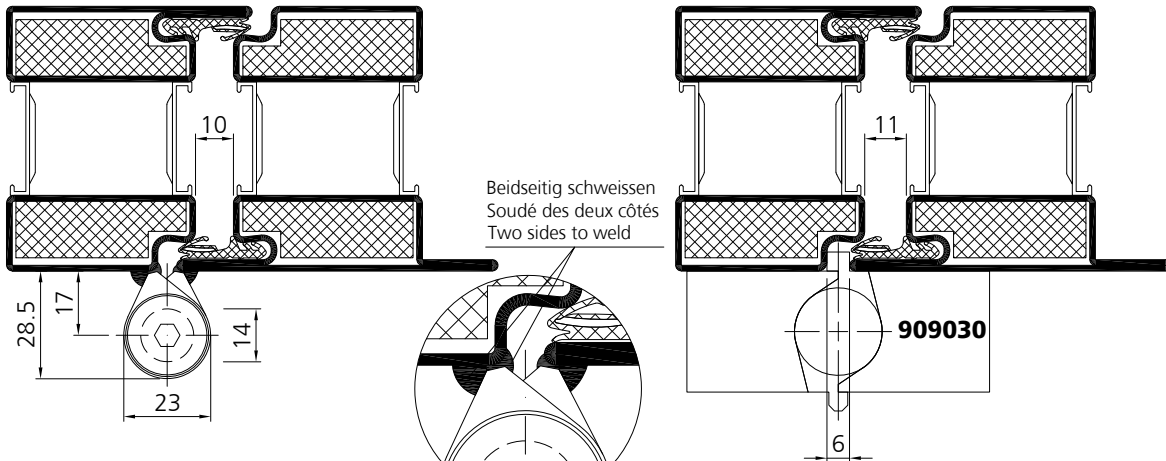
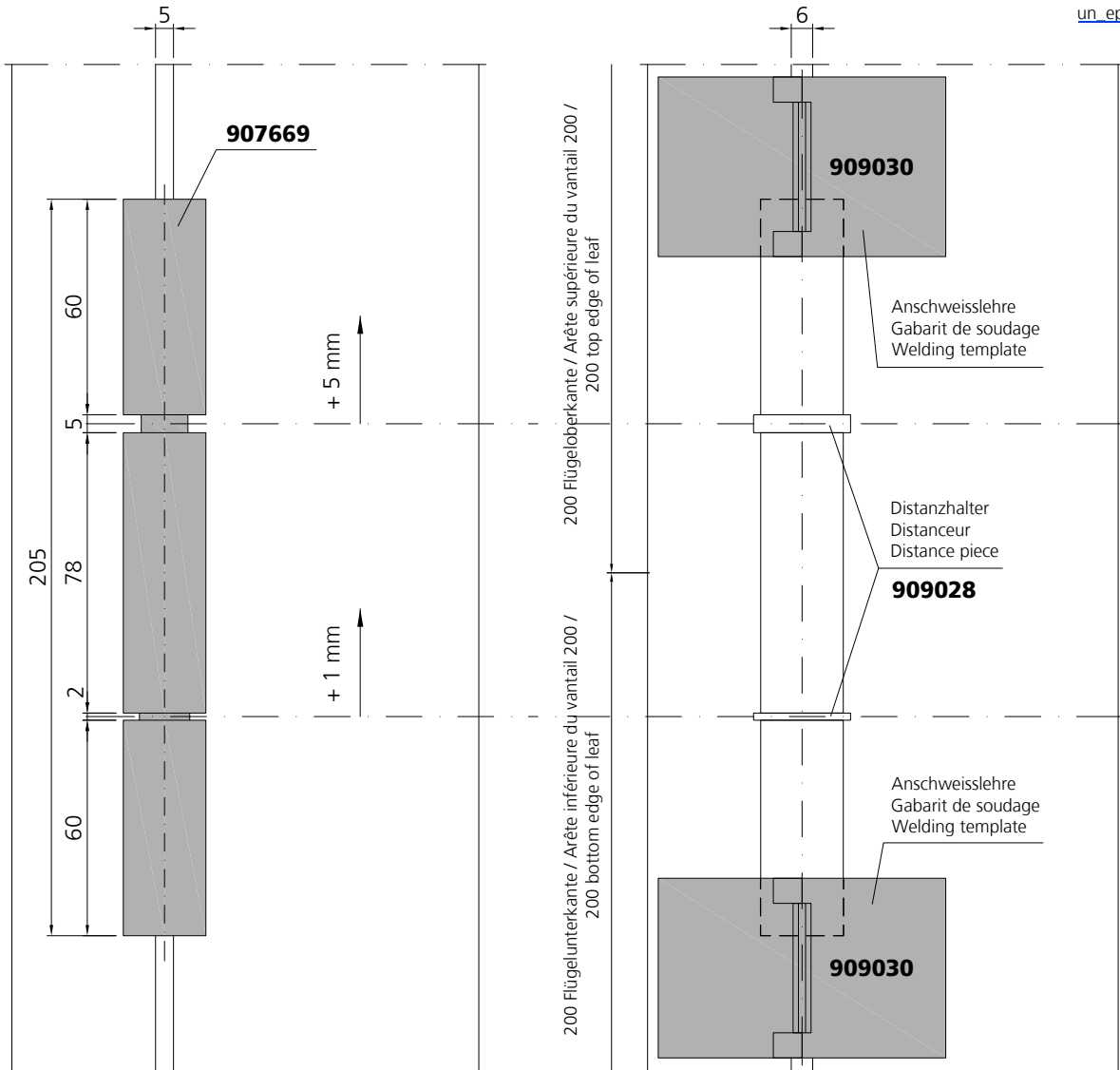
3

Beschlagseinbau
Anschweissband 907669

Montage de la quincaillerie
Paumelle à souder 907669

Installation of the fittings
Weld-on hinge 907669

[un_ep_0284](#)



Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos

Beschlagseinbau
Verdeckt liegendes Band 907740

Montage de la quincaillerie
Paumelle cachée 907740

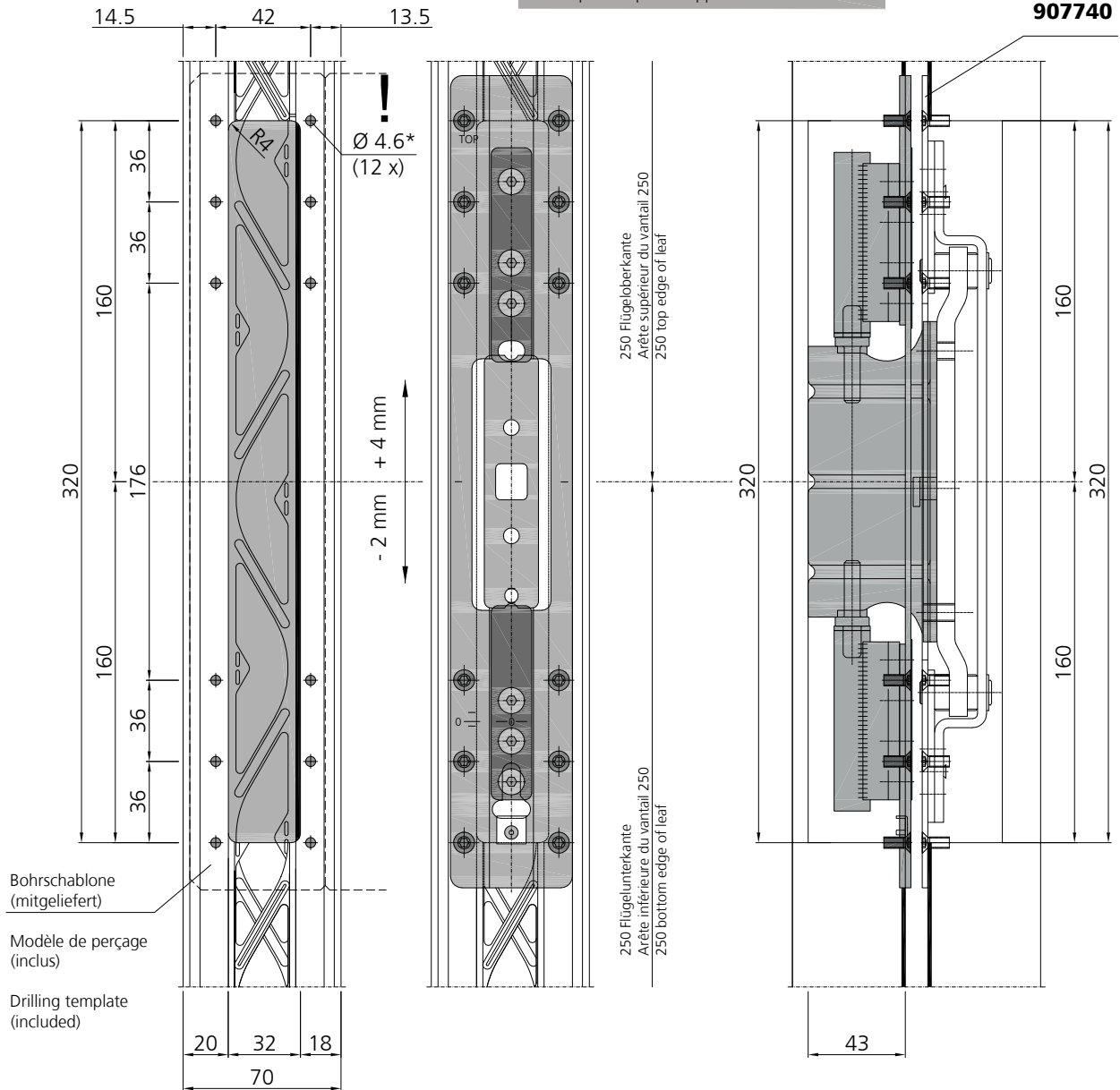
Installation of the fittings
Concealed hinge 907740

Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

[un_ep_0286](#)

Rahmen / Cadre / Frame

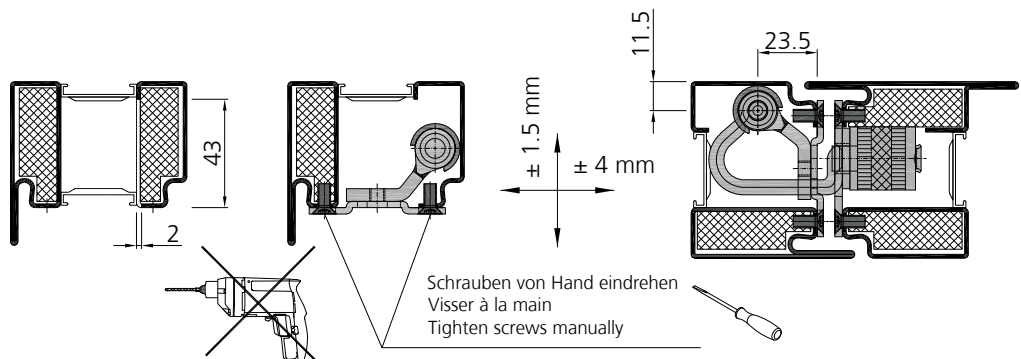
- ! * Gewinde mit Gewindeformer M5 909222
- ! * Tarauder avec taraud M5 909222
- * Tap with special taper M5 909222



Montageanleitung und Umbauanleitung (DIN links/ DIN rechts) beachten!

Respecter les instructions de montage et les instructions de modification (DIN gauche/DIN droite)!

Adhere to the assembly instructions and the conversion instructions (DIN left/DIN right)!



Beschlagseinbau
Verdeckt liegendes Band 907740

Montage de la quincaillerie
Paumelle cachée 907740

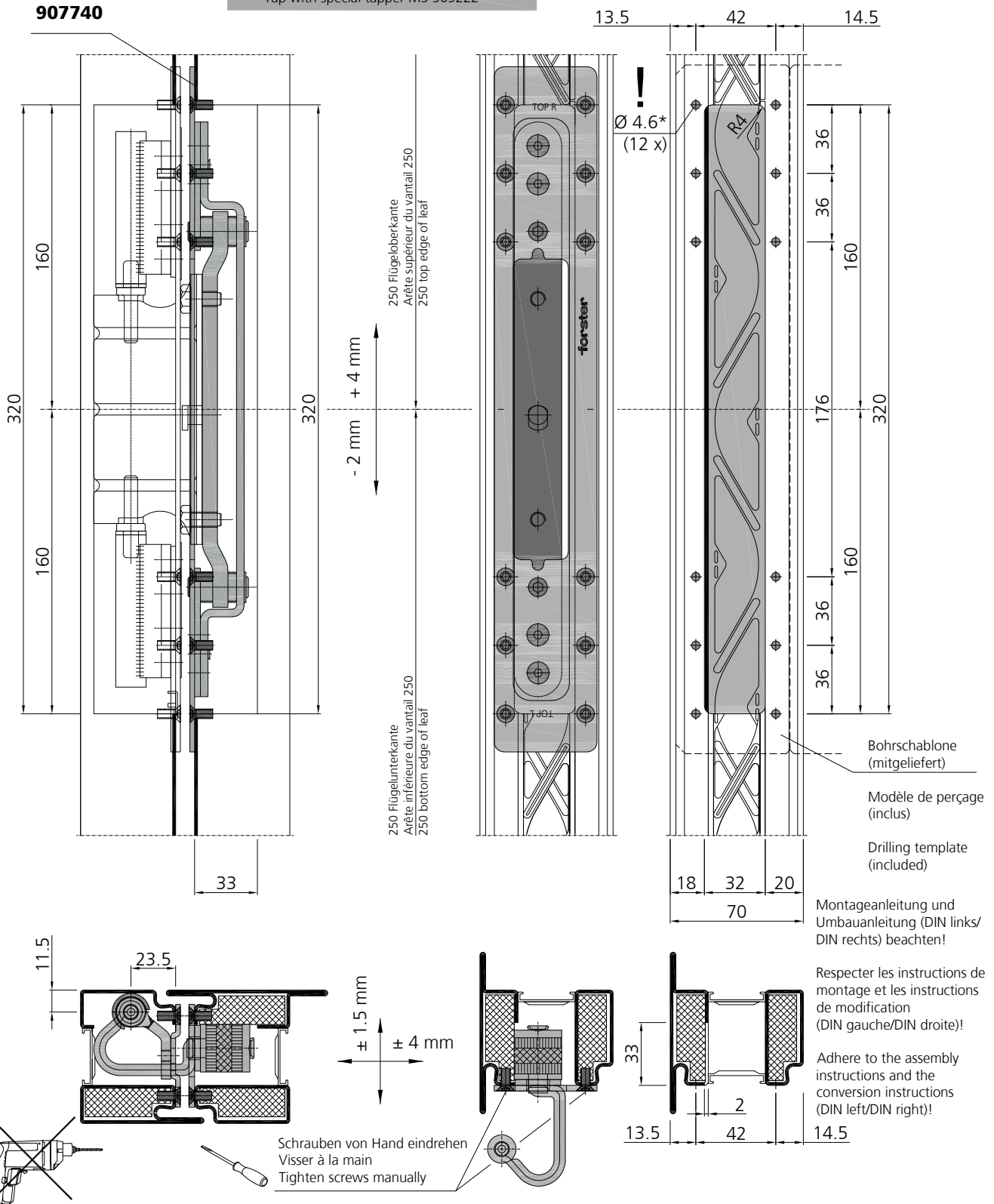
Installation of the fittings
Concealed hinge 907740

Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

[un_ep_0286](#)

Flügel / Vantail / Leaf

- * Gewinde mit Gewindeformer M5 909222
- * Tarauder avec taraud M5 909222
- * Tap with special taper M5 909222

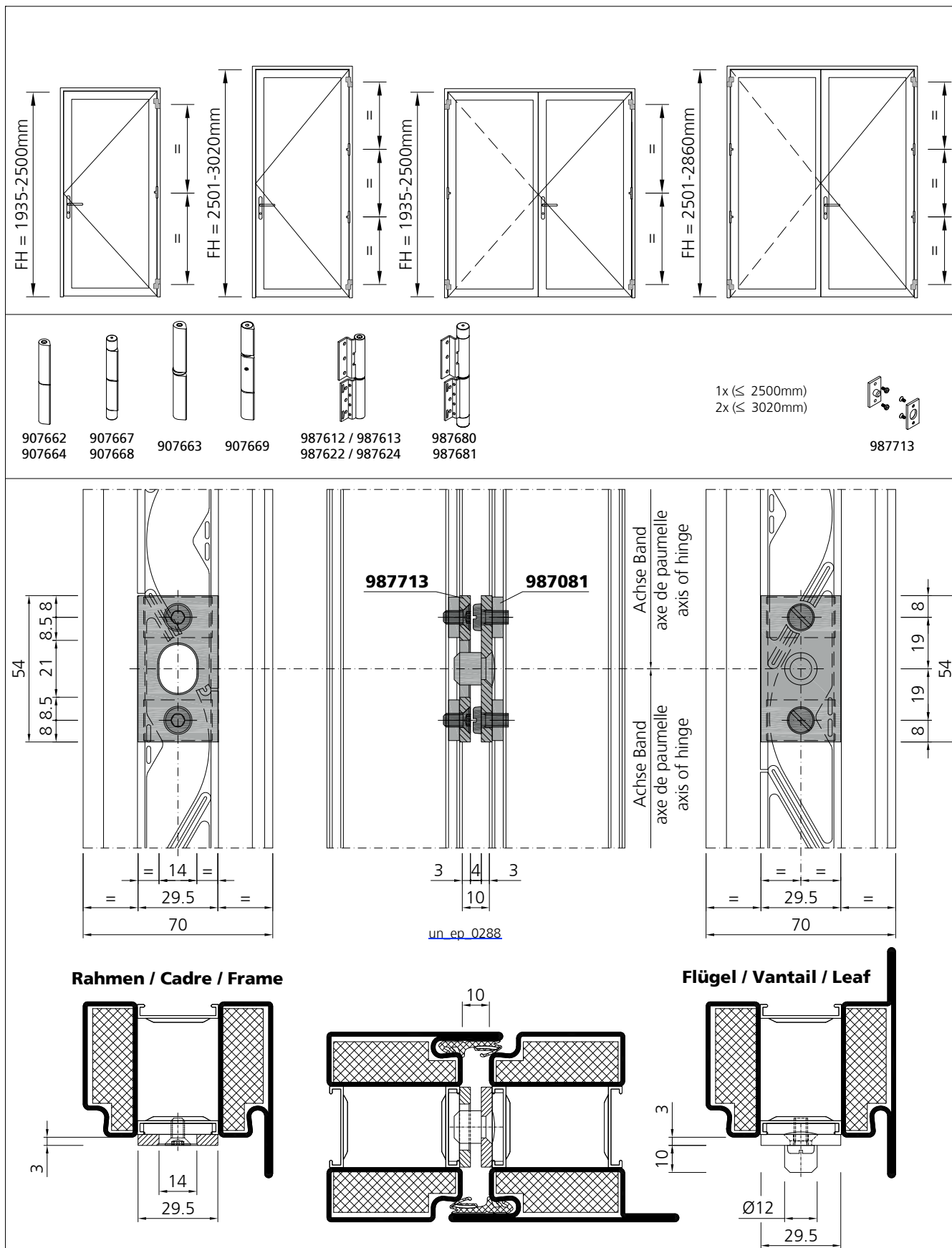


3

Beschlagseinbau
Sicherungsbolzen 987713

Montage de la quincaillerie
Boulon de sécurité 987713

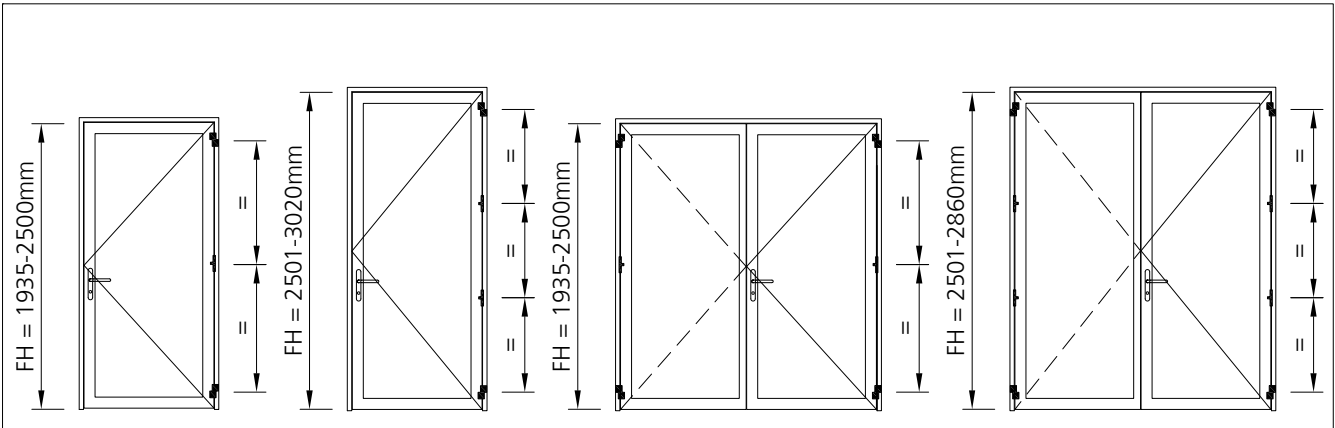
Installation of the fittings
Locking pin 987713



Beschlagseinbau
Sicherungsbolzen 987714

Montage de la quincaillerie
Boulon de sécurité 987714

Installation of the fittings
Locking pin 987714



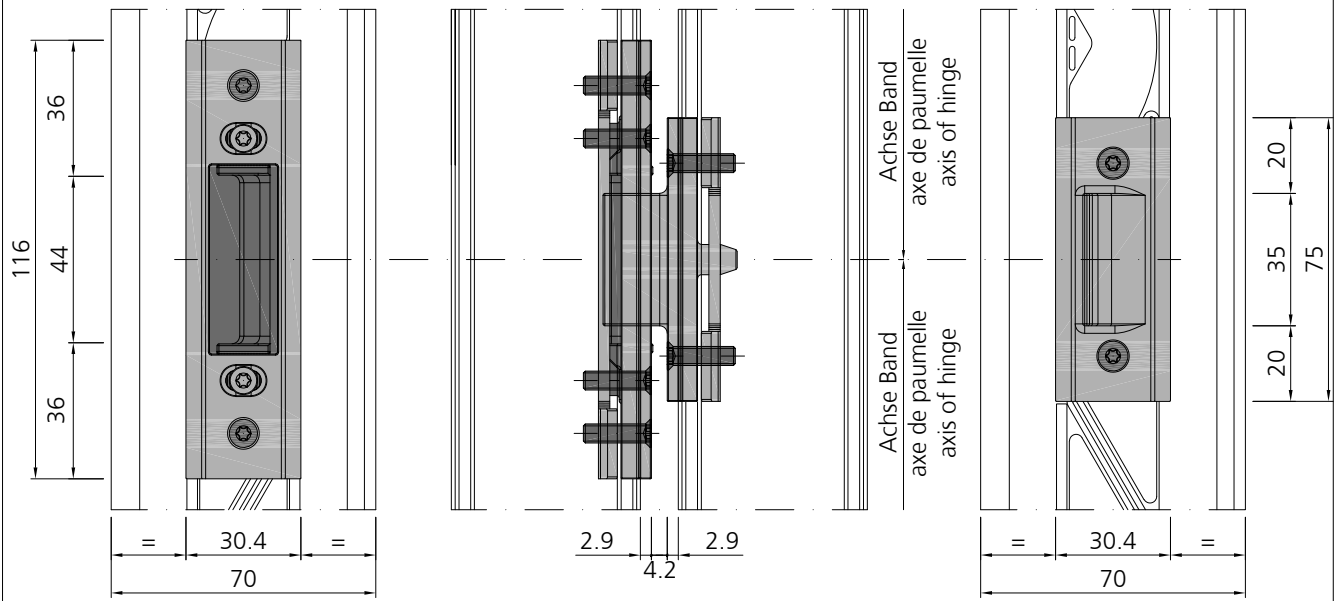
907740

1x (≤ 2500mm)
2x (≤ 3000mm)



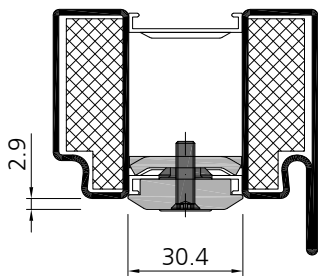
987714

3

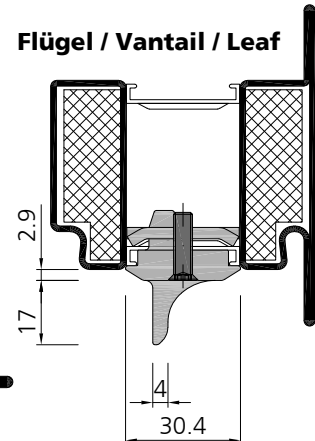


[un_ep_0298](#)

Rahmen / Cadre / Frame



Flügel / Vantail / Leaf



Beschlagseinbau

Mitnehmerklappe 907103
Einsatz bei Antipaniktüren

Einsatz bei Antipanic-Türen
Utilisé pour portes antipanique
Use for anti-panic doors

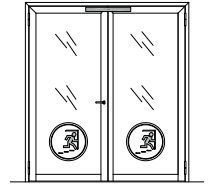
Montage de la quincaillerie

Taquet d'entrainement
907103
Utilisé pour des portes anti-paniques

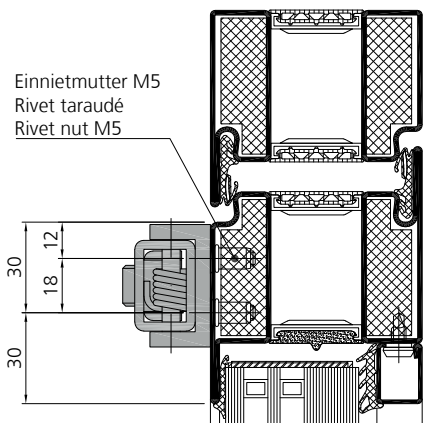
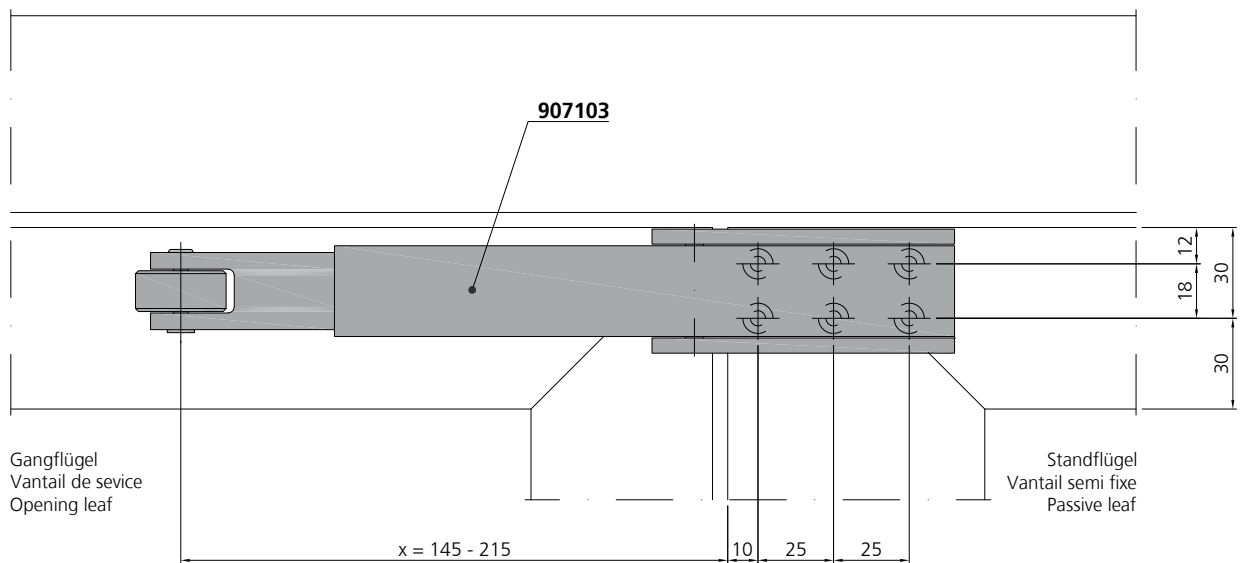
Installation of the fittings

Carry bar 907103
For use on panic doors

[un ep 0295](#)



EN 179
EN 1125



Einbau: siehe Montageanleitung
Pose: voir instructions de montage
Installation: see assembly instructions

Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos

3

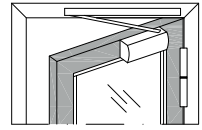
Dorma TS93B,
1 flügelig, Bandseite,
Normalmontage

Dorma TS93B,
1 vantail, coté paumelles,
Montage standard

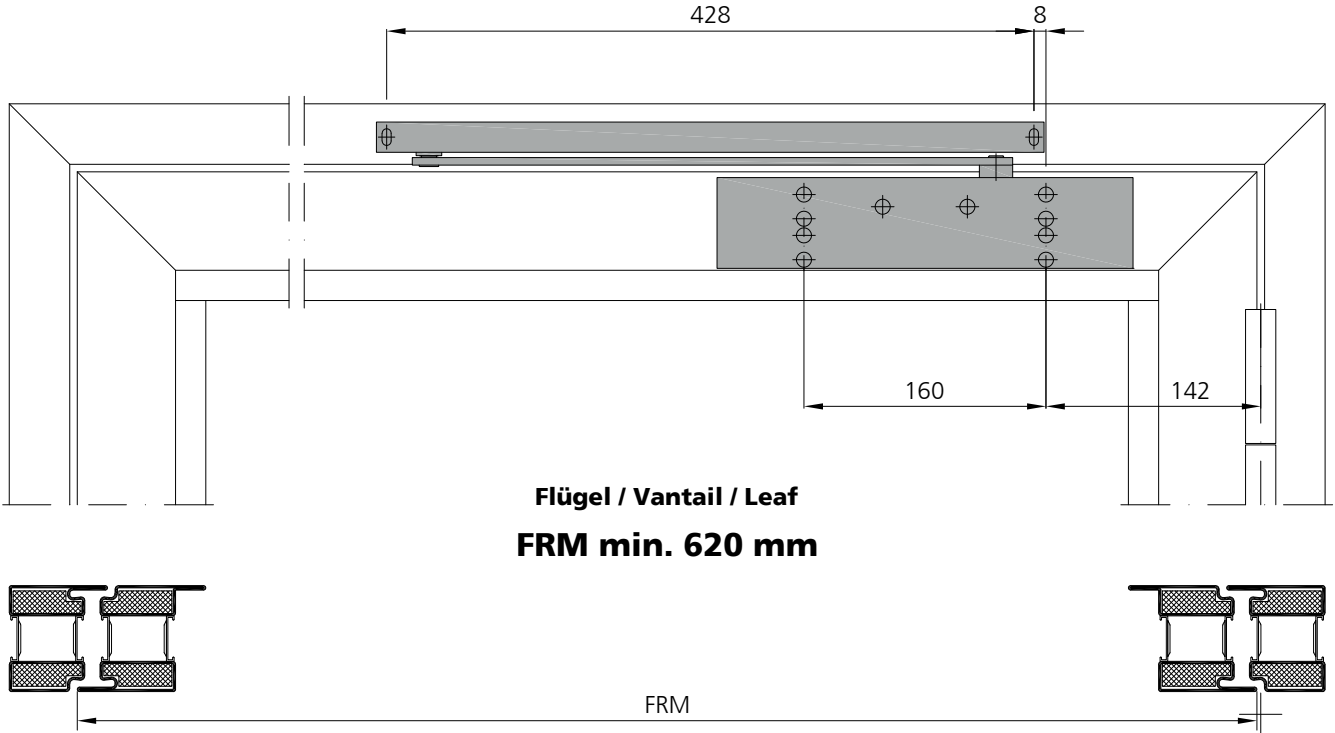
Dorma TS93B,
1 leaf, hinge side,
Standard mounting

[un_ep_0289](#)

**DIN rechts
DIN droite
DIN right**



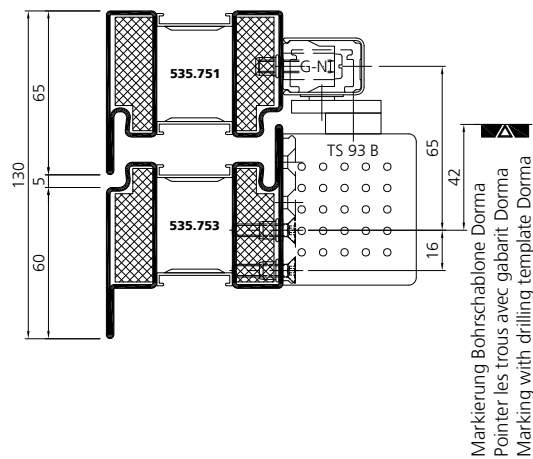
Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



**Masse sind gemäss Einbau-
anleitung Dorma zu prüfen!**

**Contrôler les dimensions selon
les instructions de montage
Dorma!**

**Dimensions have to be veri-
fied according to Dorma's
assembly instructions!**



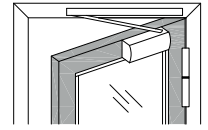
Dorma TS93B,
1 flügelig, Bandseite,
Normalmontage

Dorma TS93B,
1 vantail, coté paumelles,
Montage standard

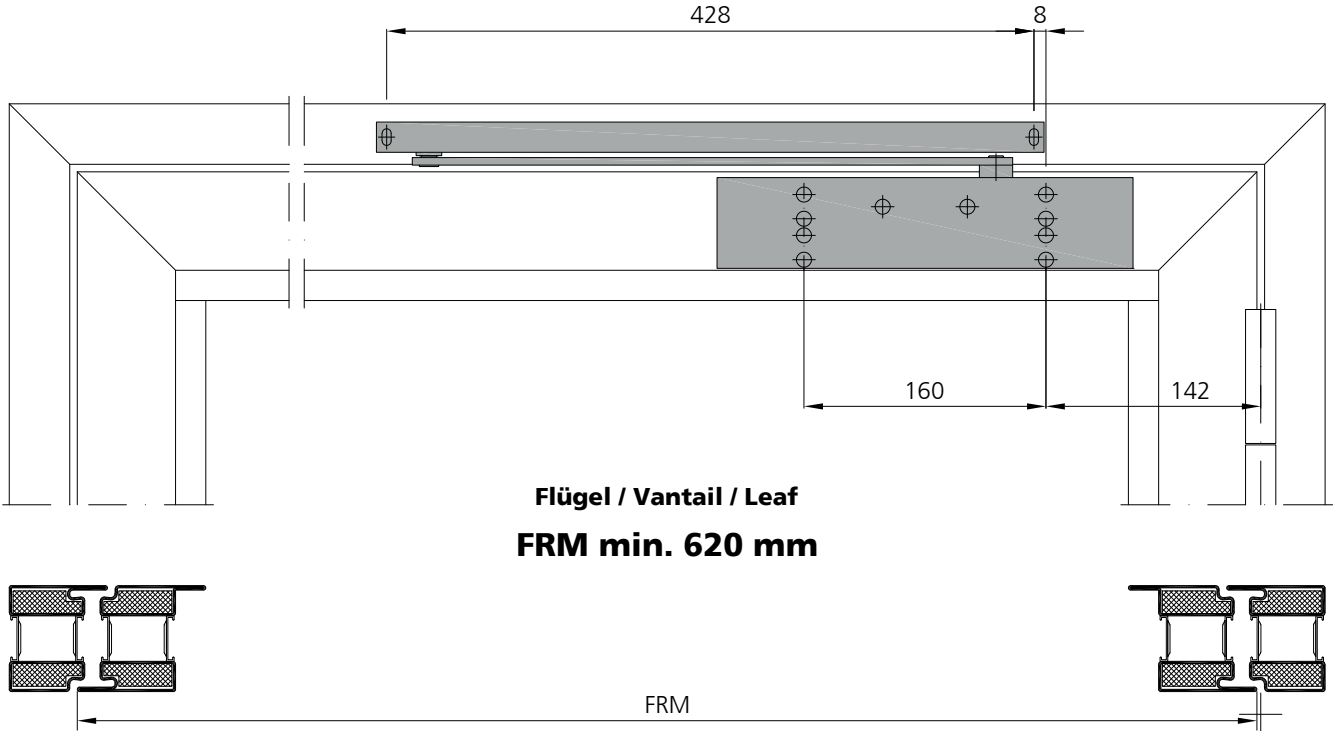
Dorma TS93B,
1 leaf, hinge side,
Standard mounting

**DIN rechts
DIN droite
DIN right**

[un ep 0289](#)



Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside

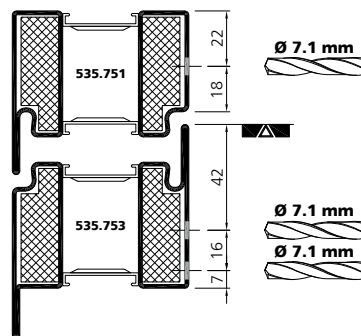


3

Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



Dorma TS 93 G,
1 flügelig, Bandseite,
Kopfmontage

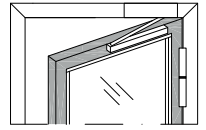
Dorma TS 93 G,
1 vantail, coté paumelles,
Montage renversé

Dorma TS 93 G,
1 leaf, hinge side,
Head mounting

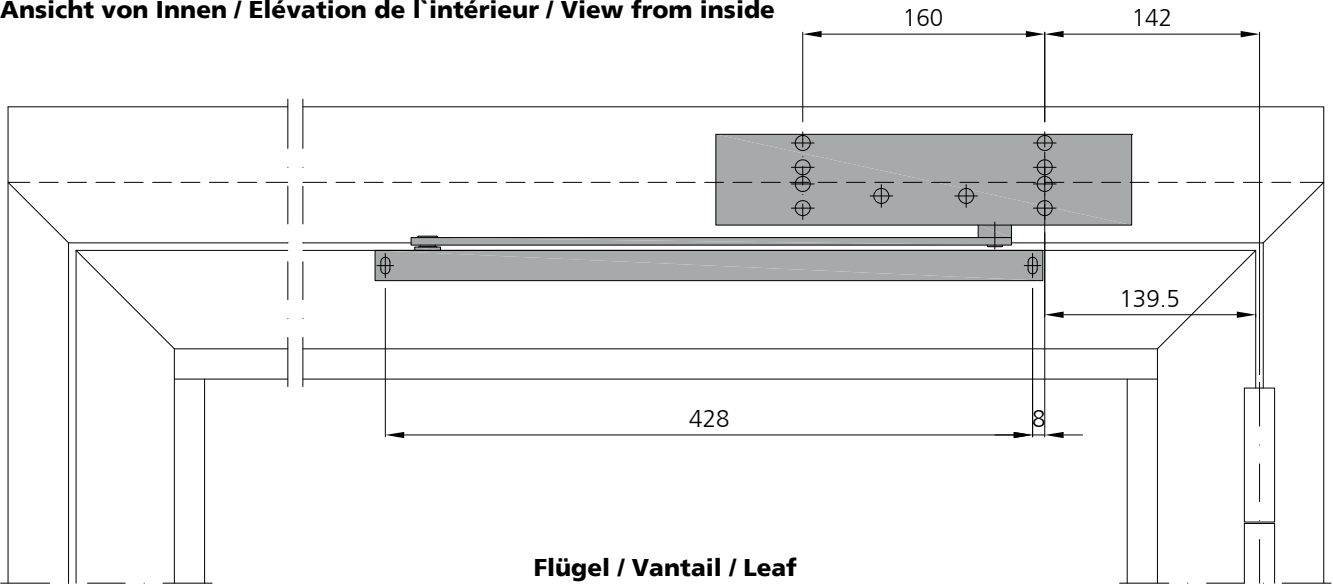
Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!
Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!
Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!

DIN rechts
DIN droite
DIN right

[un_ep_0297](#)



Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside

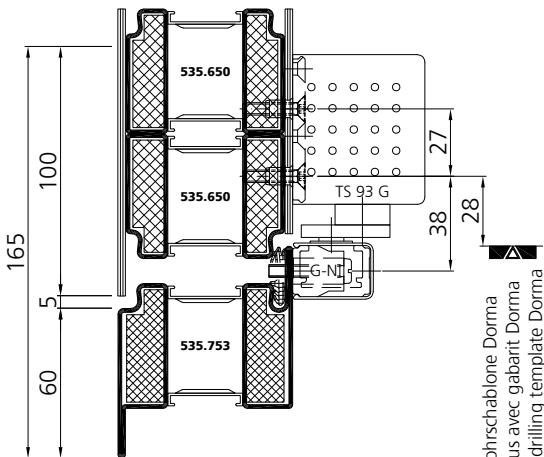


Flügel / Vantail / Leaf
FRM min. 620 mm

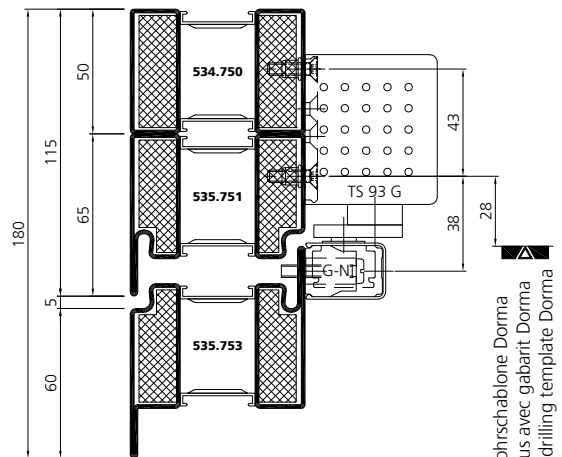


Variante 1

Variante 2



Markierung Bohrschablone Dorma
Pointer les trous avec gabarit Dorma
Marking with drilling template Dorma



Markierung Bohrschablone Dorma
Pointer les trous avec gabarit Dorma
Marking with drilling template Dorma

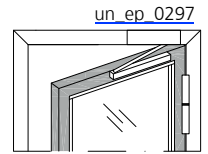
Dorma TS 93 G,
1 flügelig, Bandseite,
Kopfmontage

DormaTS 93 G,
1 vantail, coté paumelles,
Montage renversé

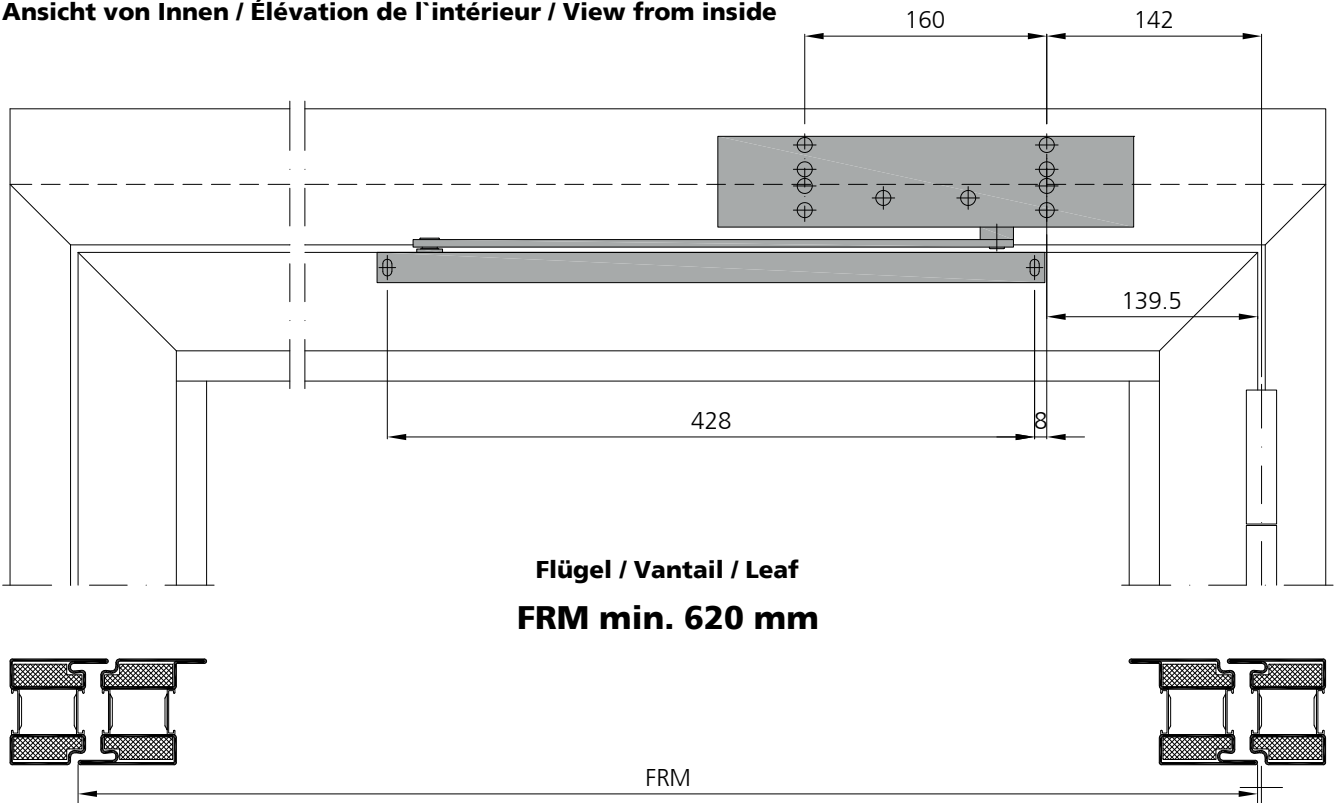
Dorma TS 93 G,
1 leaf, hinge side,
Head mounting

Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!
Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!
Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!

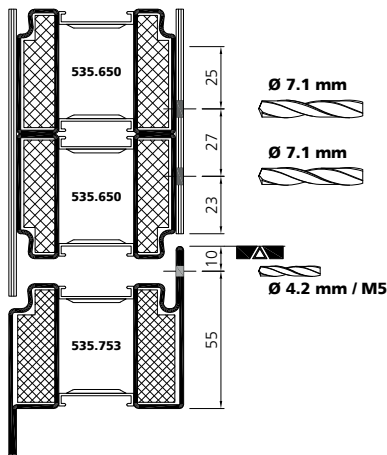
DIN rechts
DIN droite
DIN right



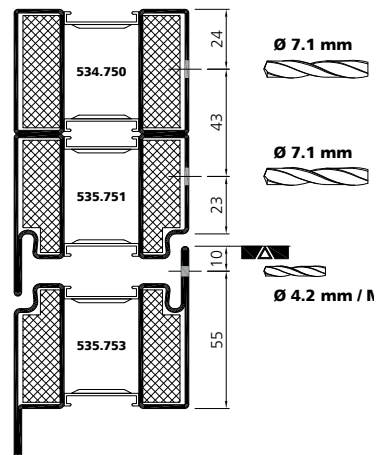
Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



Variante 1



Variante 2



3

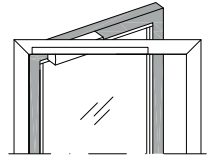
Dorma TS 93 G,
1 flügelig, Bandgegenseite,
Normalmontage

Dorma TS 93 G,
1 vantail, coté opposé aux pau-
melles, Montage standard

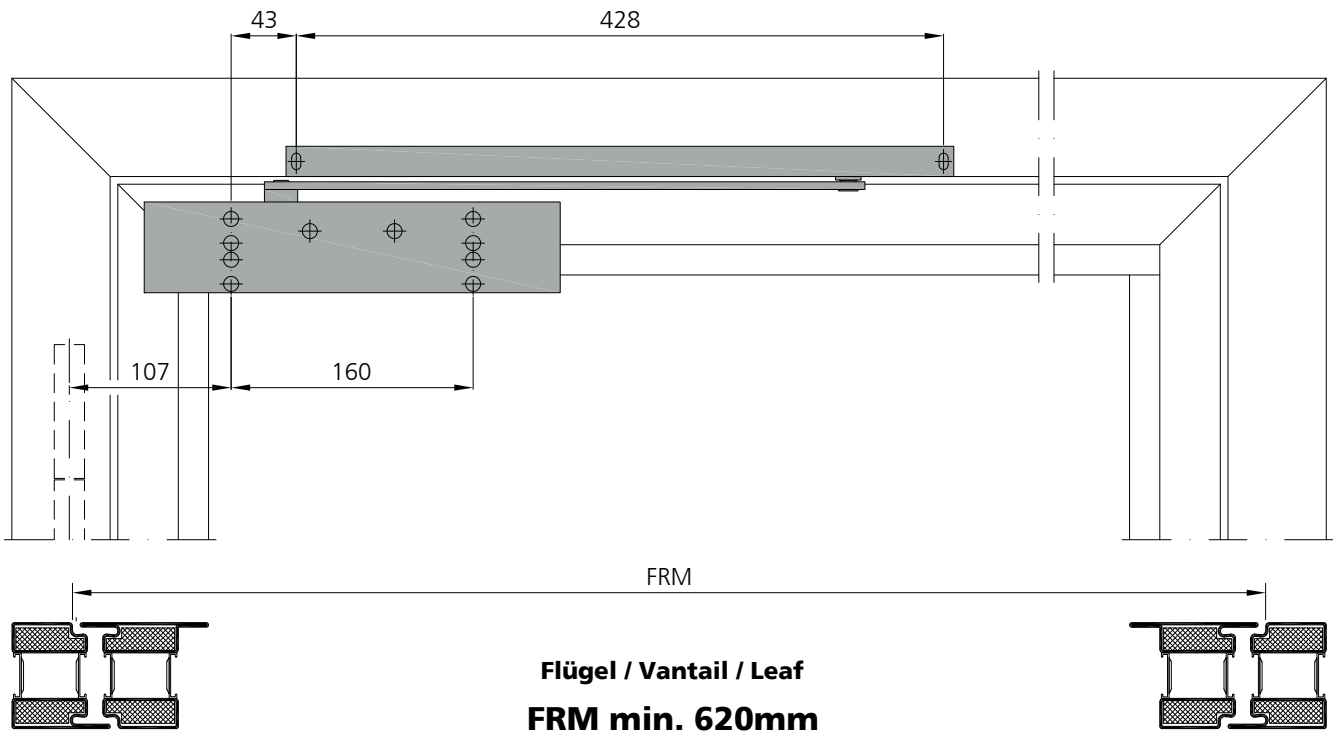
Dorma TS 93 G,
1 leaf, opposite hinge side,
Standard mounting

[un_ep_0300](#)

**DIN rechts
DIN droite
DIN right**



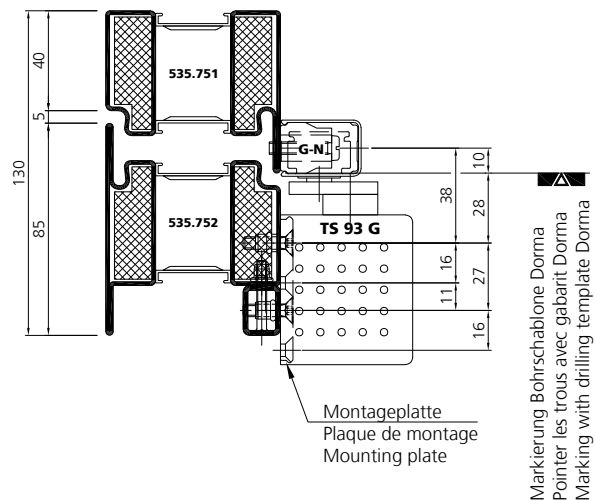
Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



**Masse sind gemäss Einbau-
anleitung Dorma zu prüfen!**

**Contrôler les dimensions selon
les instructions de montage
Dorma!**

**Dimensions have to be veri-
fied according to Dorma's
assembly instructions!**



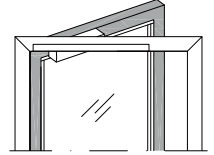
Dorma TS 93 G,
1 flügelig, Bandgegenseite,
Normalmontage

Dorma TS 93 G,
1 vantail, coté opposé aux pau-
melles, Montage standard

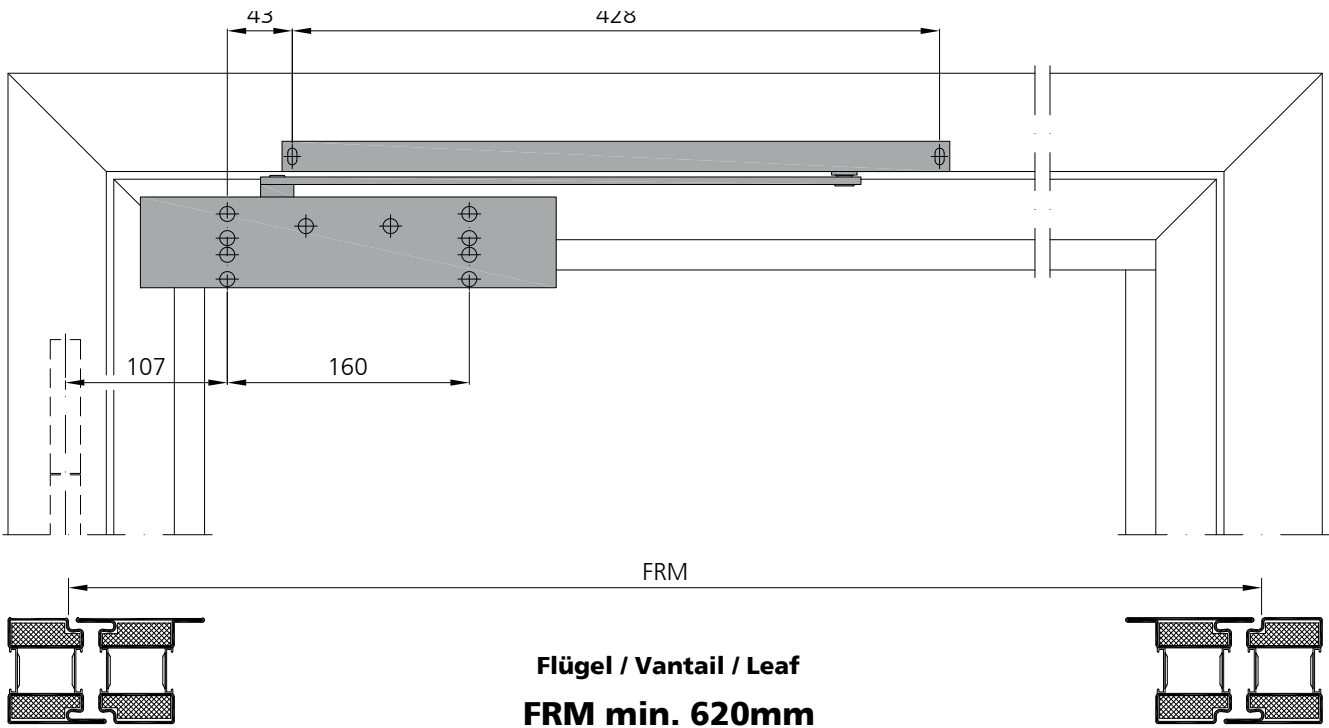
Dorma TS 93 G,
1 leaf, opposite hinge side,
Standard mounting

[un_ep_0300](#)

**DIN rechts
DIN droite
DIN right**



Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside

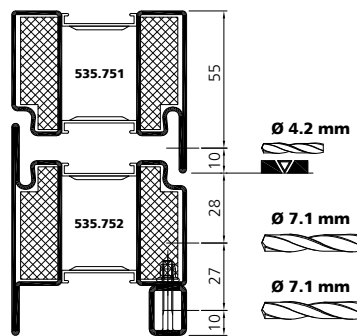


3

**Masse sind gemäss Einbau-
anleitung Dorma zu prüfen!**

**Contrôler les dimensions selon
les instructions de montage
Dorma!**

**Dimensions have to be veri-
fied according to Dorma's
assembly instructions!**



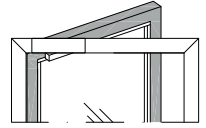
Dorma TS93B,
1 flügelig, Bandgegenseite
Kopfmontage

Dorma TS93B,
1 vantail, coté opposé aux pau-
melles, Montage renversé

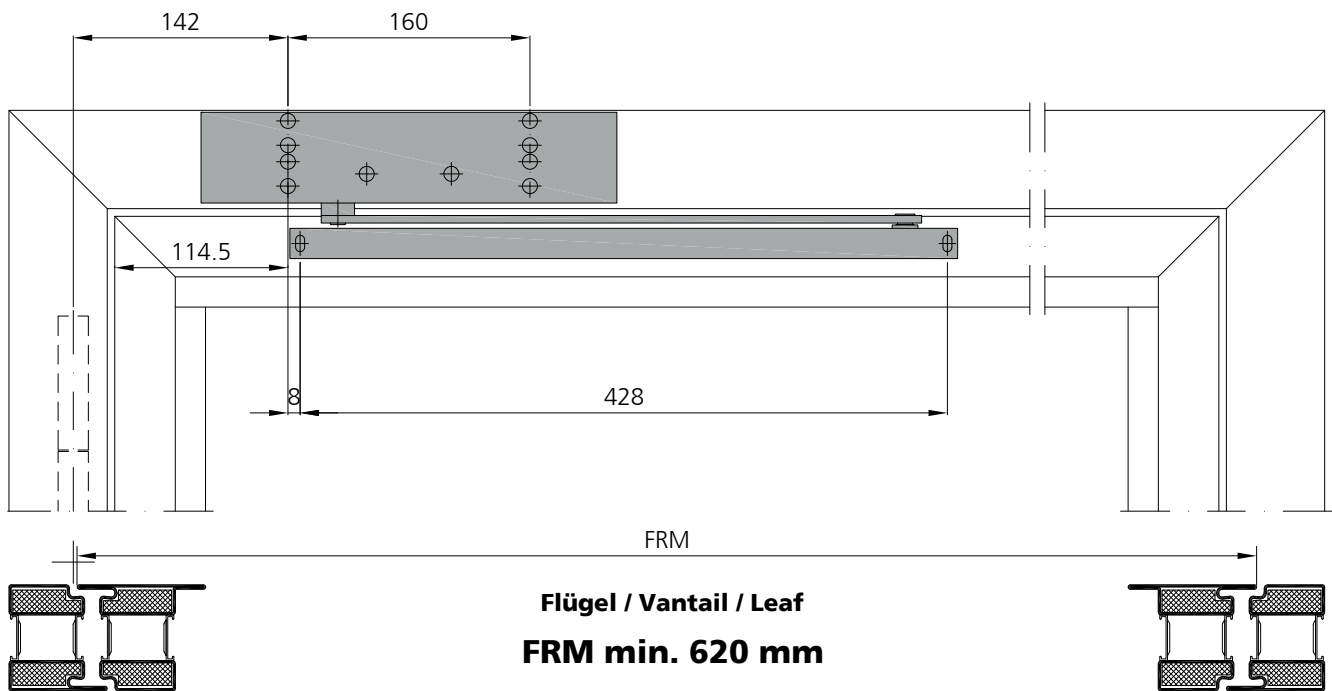
Dorma TS93B,
1 leaf, opposite hinge side,
Head mounting

[un_ep_0290](#)

**DIN rechts
DIN droite
DIN right**



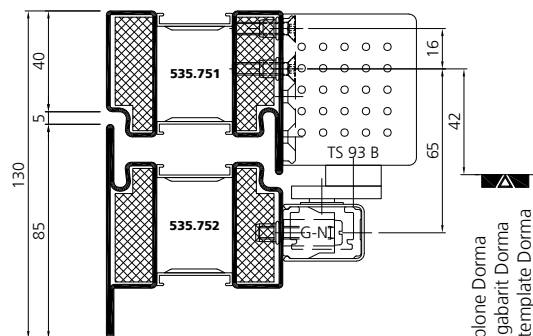
Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieureur / View from inside



**Masse sind gemäss Einbau-
anleitung Dorma zu prüfen!**

**Contrôler les dimensions se-
lon les instructions de montage
Dorma!**

**Dimensions have to be veri-
fied according to Dorma's
assembly instructions!**



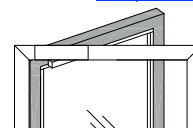
Dorma TS93B,
1 flügelig, Bandgegenseite
Kopfmontage

Dorma TS93B,
1 vantail, coté opposé aux pau-
melles, Montage renversé

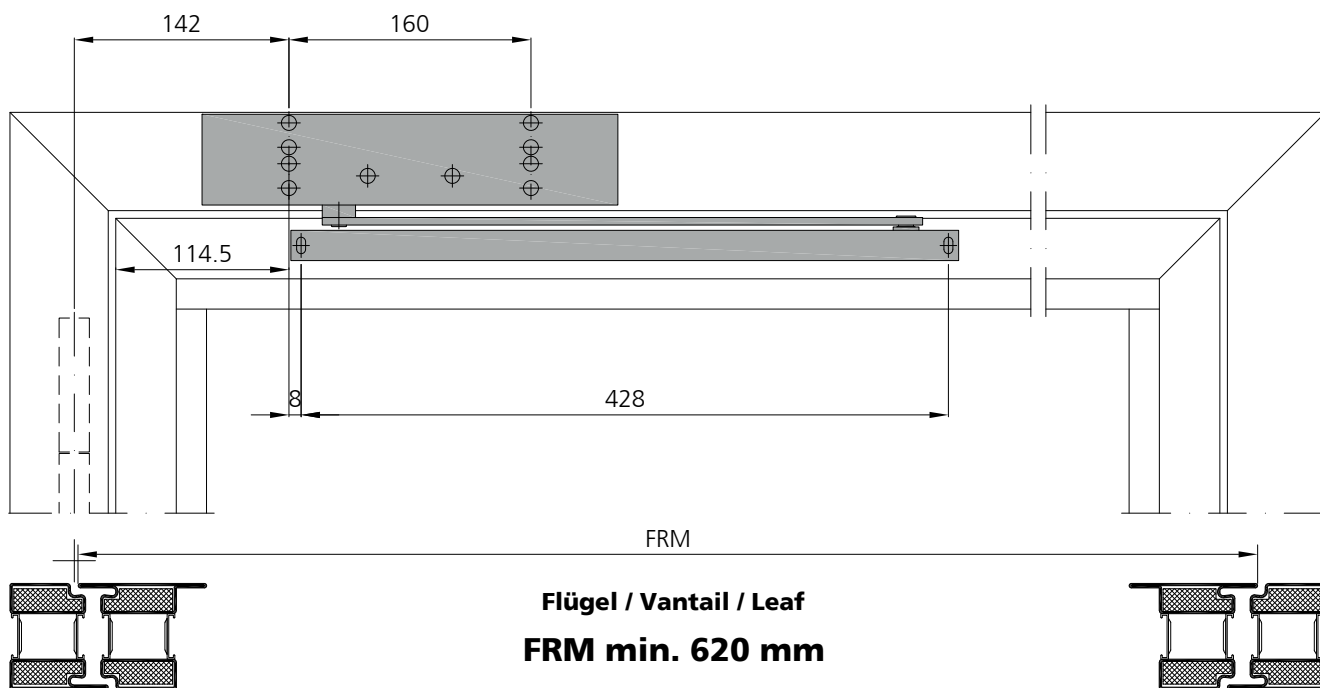
Dorma TS93B,
1 leaf, opposite hinge side,
Head mounting

[un_ep_0290](#)

**DIN rechts
DIN droite
DIN right**



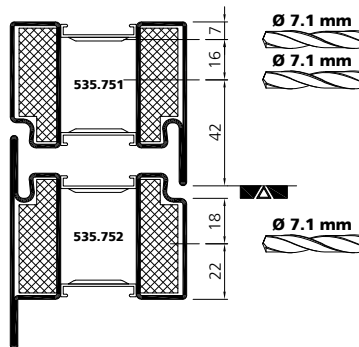
Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieureur / View from inside



**Masse sind gemäss Einbau-
anleitung Dorma zu prüfen!**

**Contrôler les dimensions se-
lon les instructions de montage
Dorma!**

**Dimensions have to be veri-
fied according to Dorma's
assembly instructions!**



3

Dorma TS 98 XEA + G-N

1-flügelig
Bandseite
Normalmontage

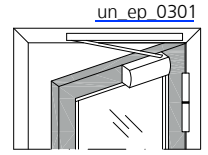
Dorma TS 98 XEA + G-N

1 vantail
Côté paumelles
Montage standard

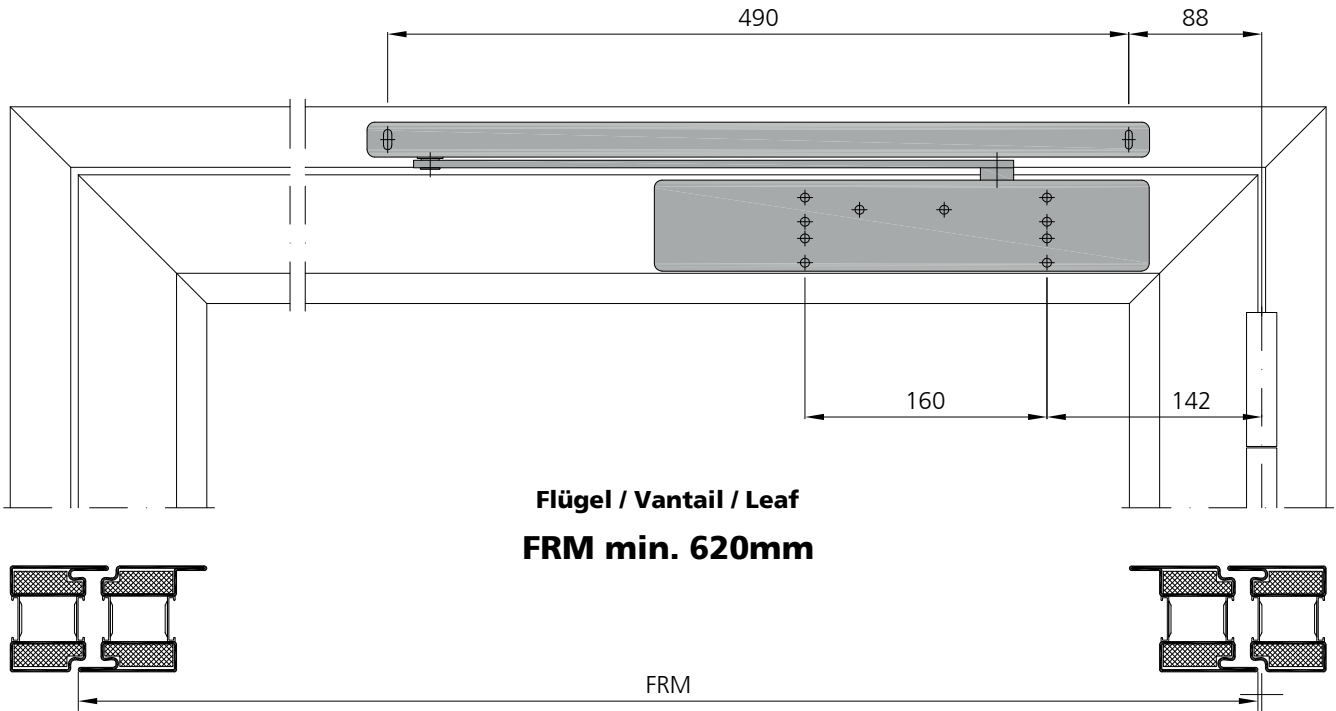
Dorma TS 98 XEA + G-N

1 leaf
Hinge side
Standard mounting

**DIN rechts
DIN droite
DIN right**



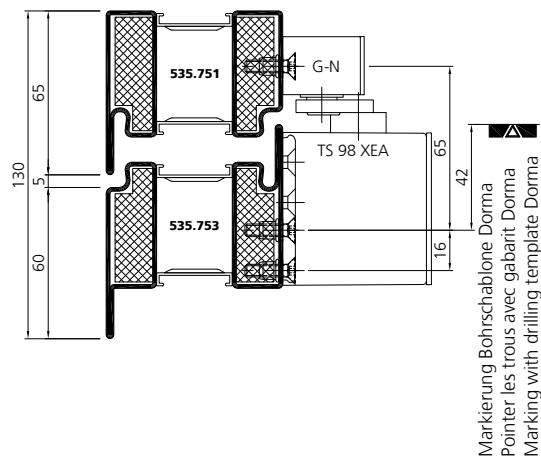
Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



Dorma TS 98 XEA + G-N

1-flügelig
Bandseite
Normalmontage

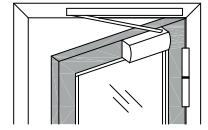
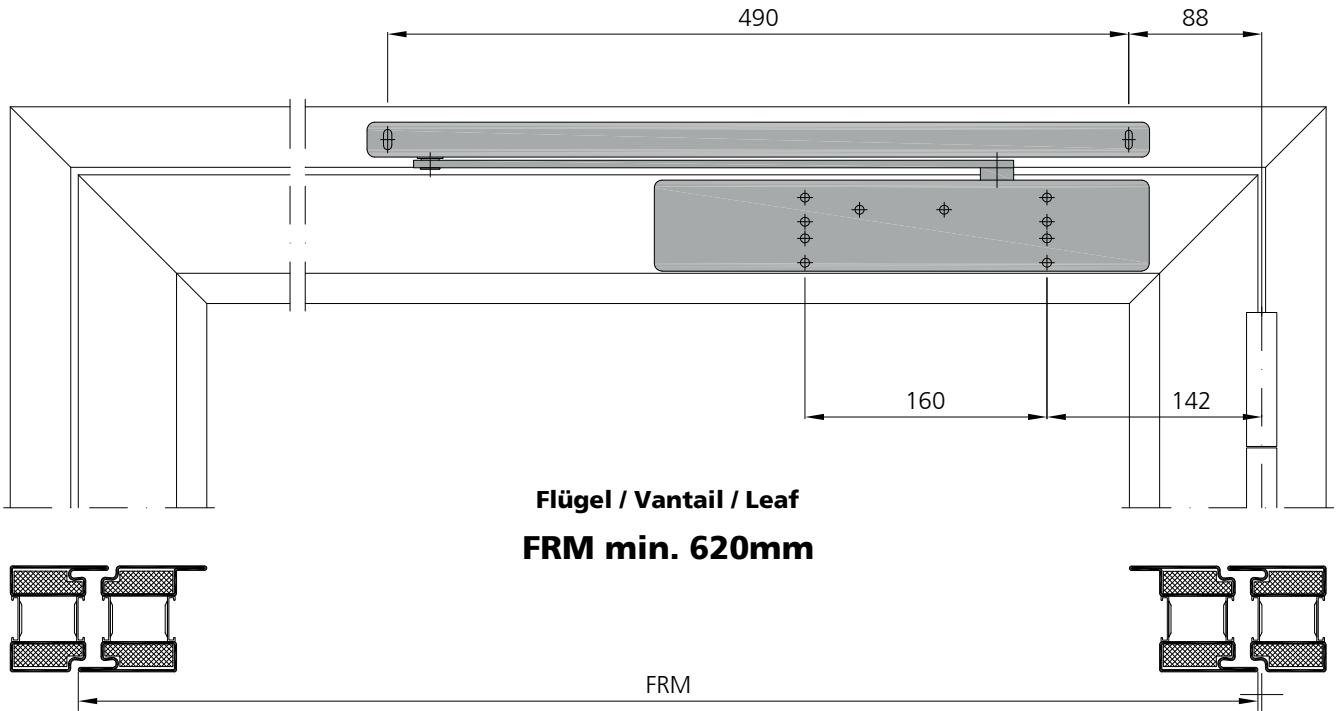
Dorma TS 98 XEA + G-N

1 vantail
Côté paumelles
Montage standard

Dorma TS 98 XEA + G-N

1 leaf
Hinge side
Standard mounting

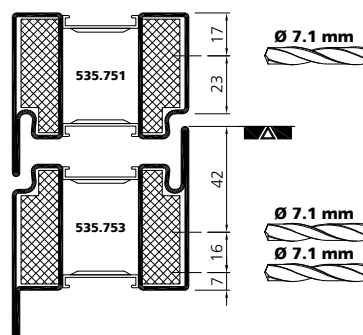
DIN rechts
DIN droite
DIN right

[un_ep_0301](#)
**Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside****3**

Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



Dorma TS 98 XEA + G-N

1-flügelig
Bandseite
Kopfmontage

Dorma TS 98 XEA + G-N

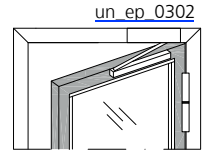
1 vantail
Côté paumelles
Montage inversé

Dorma TS 98 XEA + G-N

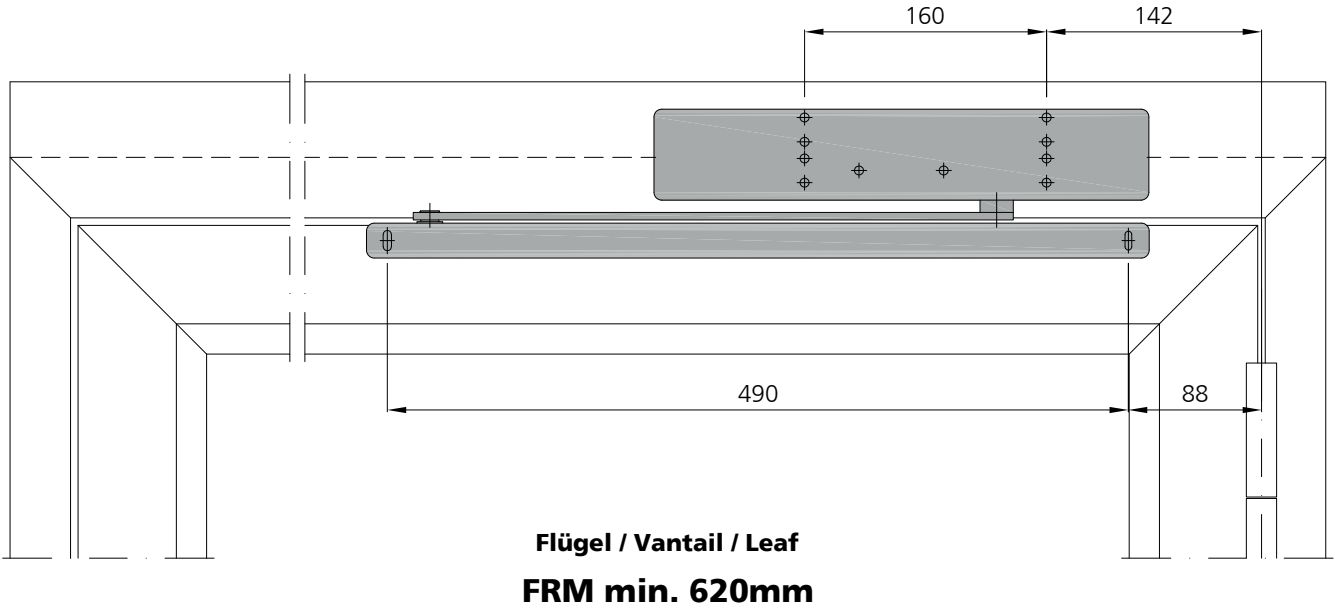
1 leaf
Hinge side
Head mounting

Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!
Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!
Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!

DIN rechts
DIN droite
DIN right

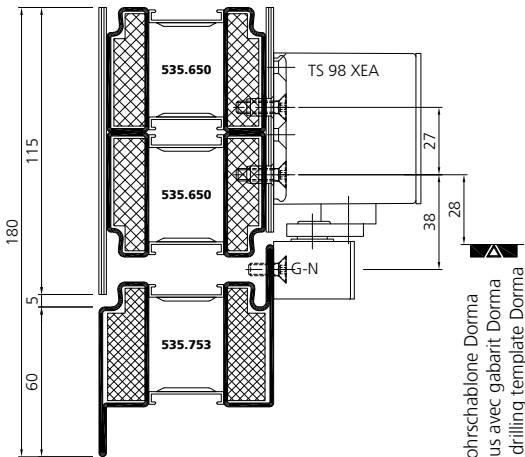


Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside

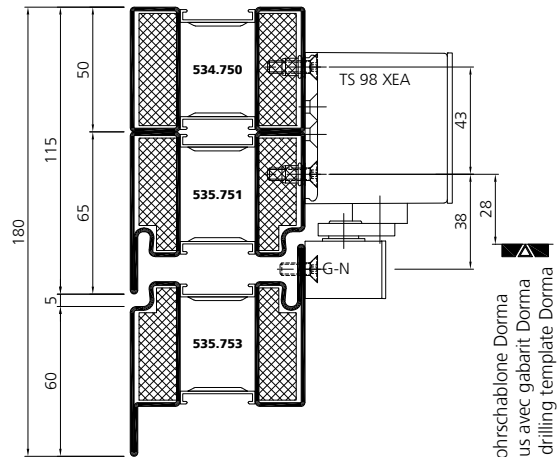


Variante 1

Variante 2



Markierung Bohrschablone Dorma
Pointer les trous avec gabarit Dorma
Marking with drilling template Dorma



Markierung Bohrschablone Dorma
Pointer les trous avec gabarit Dorma
Marking with drilling template Dorma

Dorma TS 98 XEA + G-N

1-flügelig
Bandseite
Kopfmontage

Dorma TS 98 XEA + G-N

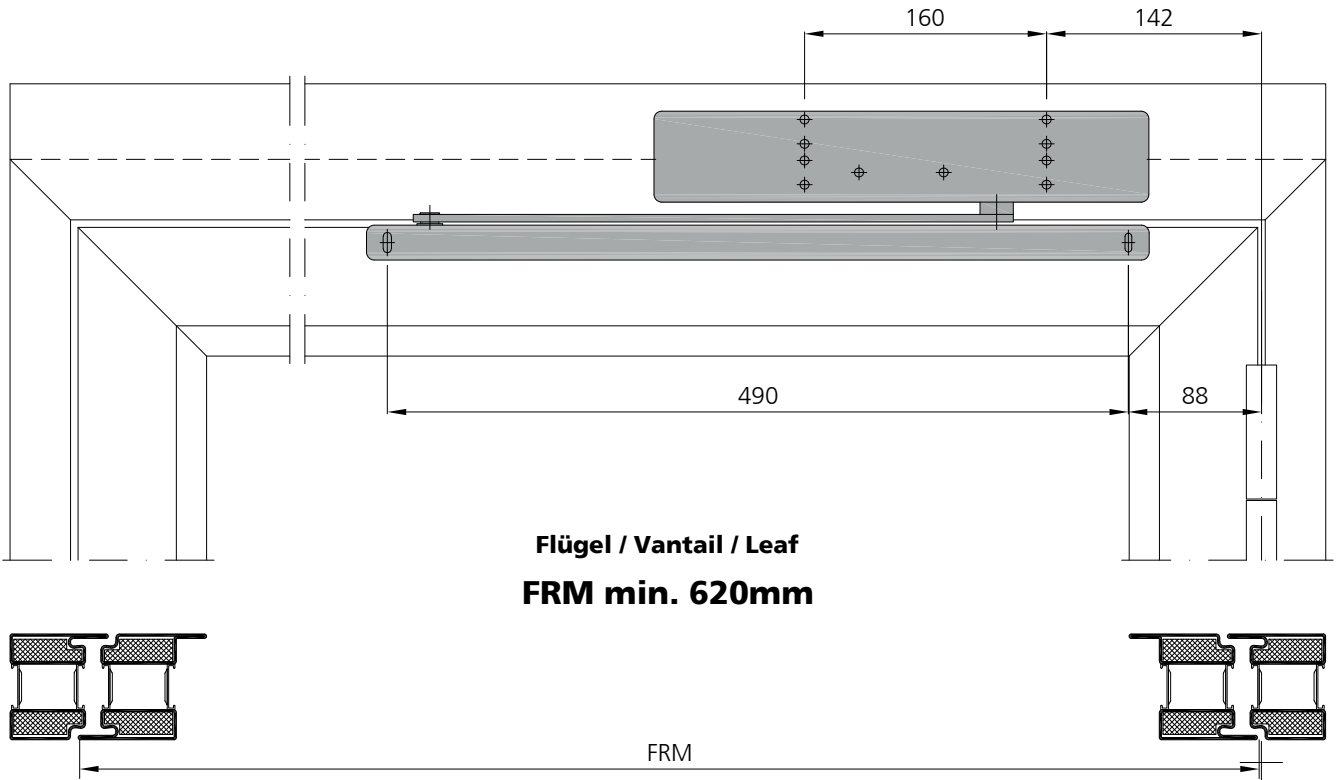
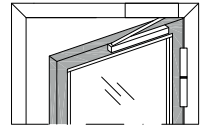
1 vantail
Côté paumelles
Montage inversé

Dorma TS 98 XEA + G-N

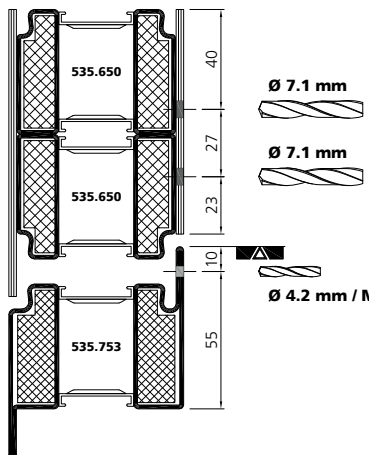
1 leaf
Hinge side
Head mounting

[un_ep_0302](#)

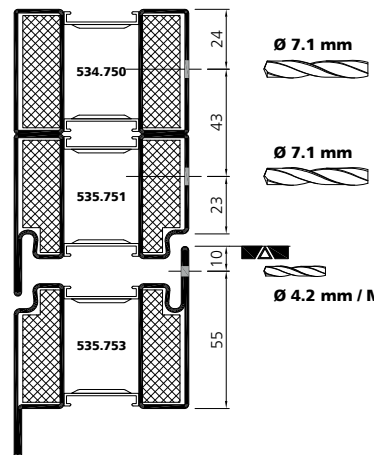
**DIN rechts
DIN droite
DIN right**



Variante 1



Variante 2



3

Dorma TS 98 XEA + G-N

1-flügelig
Gegenbandseite
Normalmontage

Dorma TS 98 XEA + G-N

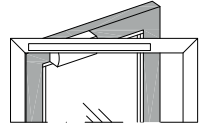
1 vantail
Coté opposé aux paumelles
Montage standard

Dorma TS 98 XEA + G-N

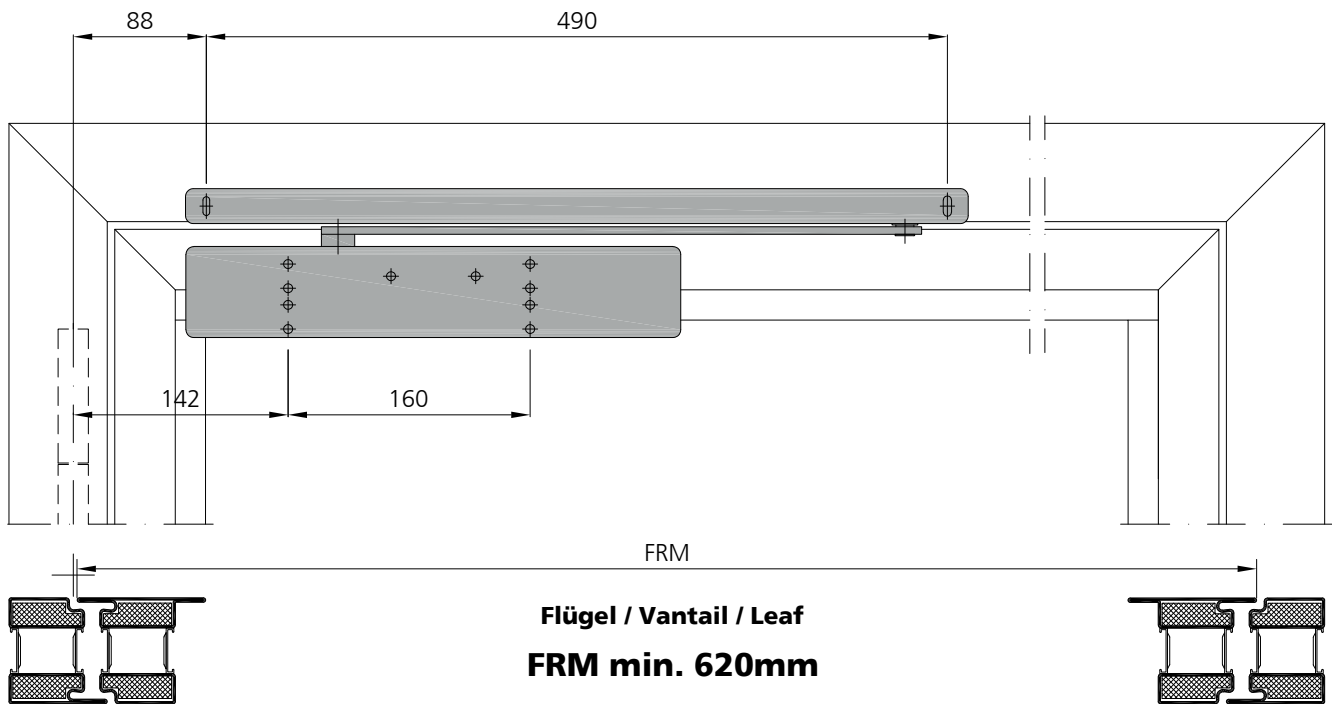
1 leaf
Opposite hinge side
Standard mounting

[un_ep_0303](#)

**DIN rechts
DIN droite
DIN right**



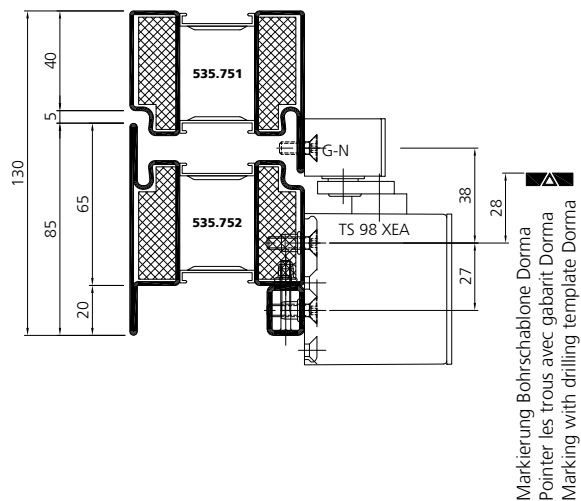
Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



Dorma TS 98 XEA + G-N

1-flügelig
Gegenbandseite
Normalmontage

Dorma TS 98 XEA + G-N

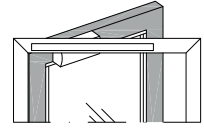
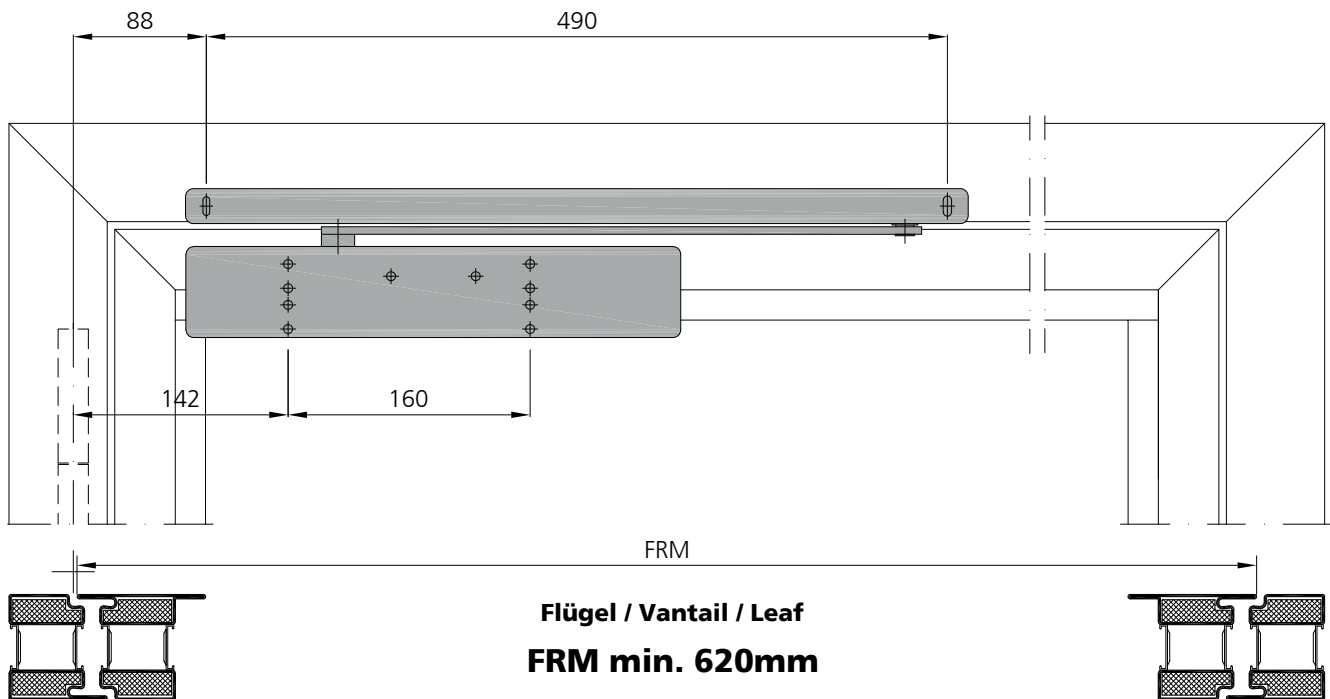
1 vantail
Coté opposé aux paumelles
Montage standard

Dorma TS 98 XEA + G-N

1 leaf
Opposite hinge side
Standard mounting

[un_ep_0303](#)

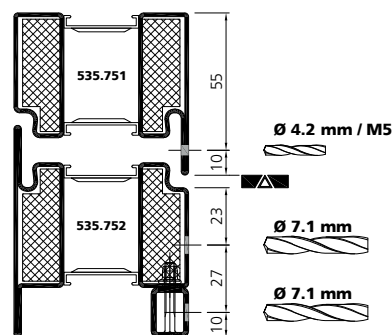
DIN rechts
DIN droite
DIN right

**Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside****3**

Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



Dorma TS 98 XEA + G-N

1-flügelig
Gegenbandseite
Kopfmontage

Dorma TS 98 XEA + G-N

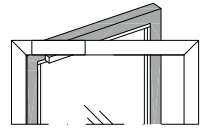
1 vantail
Coté opposé aux paumelles
Montage inversé

Dorma TS 98 XEA + G-N

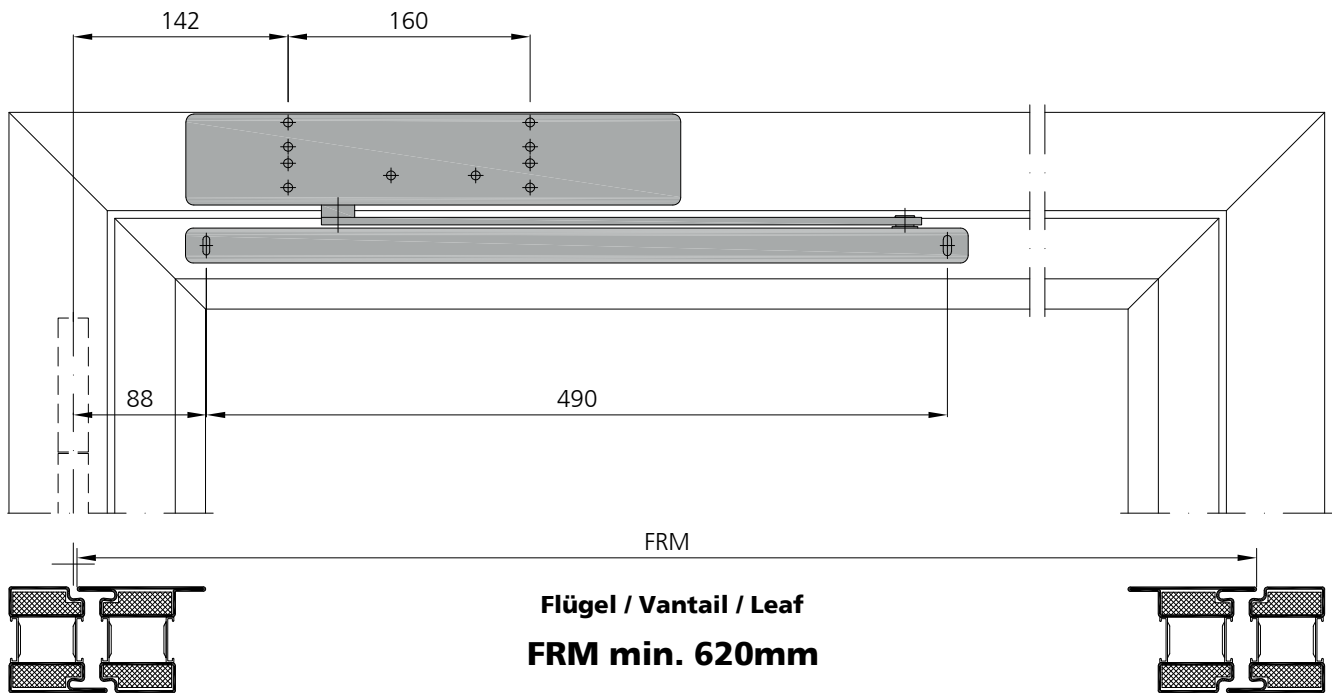
1 leaf
Opposite hinge side
Head mounting

[un_ep_0304](#)

DIN rechts
DIN droite
DIN right



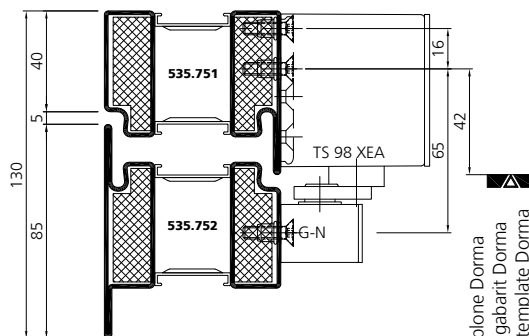
Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



Dorma TS 98 XEA + G-N

1-flügelig
Gegenbandseite
Kopfmontage

Dorma TS 98 XEA + G-N

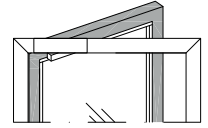
1 vantail
Coté opposé aux paumelles
Montage inversé

Dorma TS 98 XEA + G-N

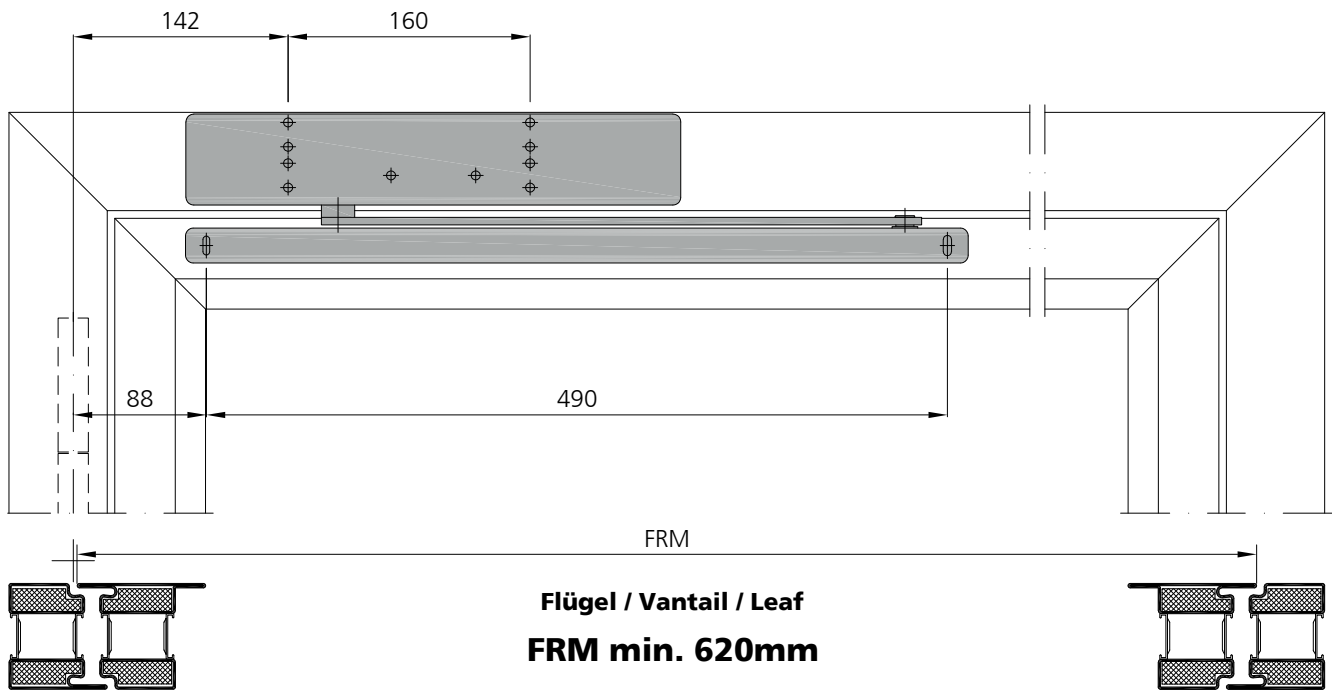
1 leaf
Opposite hinge side
Head mounting

DIN rechts
DIN droite
DIN right

un_ep_0304



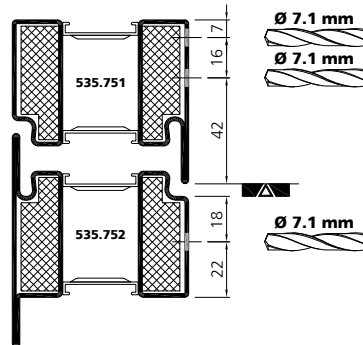
Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



Masse sind gemäss Einbau-
anleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions se-
lon les instructions de montage
Dorma!

Dimensions have to be veri-
fied according to Dorma's
assembly instructions!



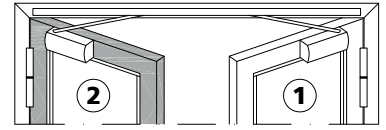
Dorma TS93B G-SR,
2 flügelig, Bandseite,
Normalmontage

Dorma TS93B G-SR,
2 vantaux, coté paumelles,
Montage standard

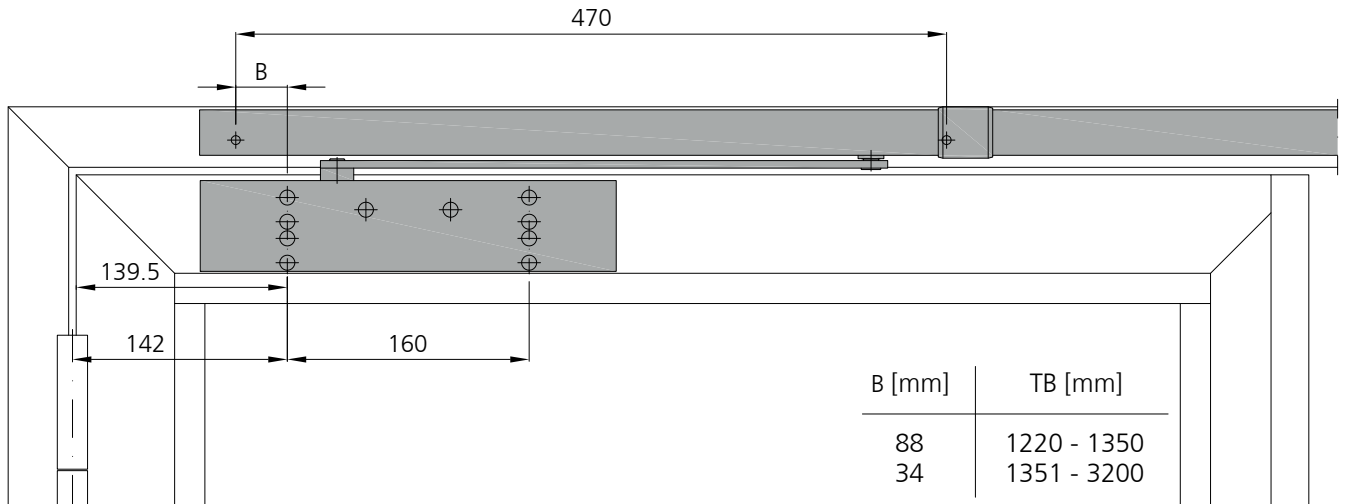
Dorma TS93B G-SR,
2 leaves, hinge side,
Standard mounting

[un_ep_0291](#)

**DIN rechts
DIN droite
DIN right**

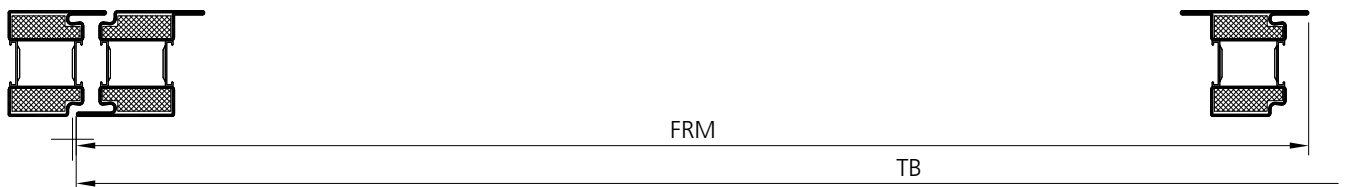


Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



Standflügel / Vantail semi-fixe / Fixed leaf

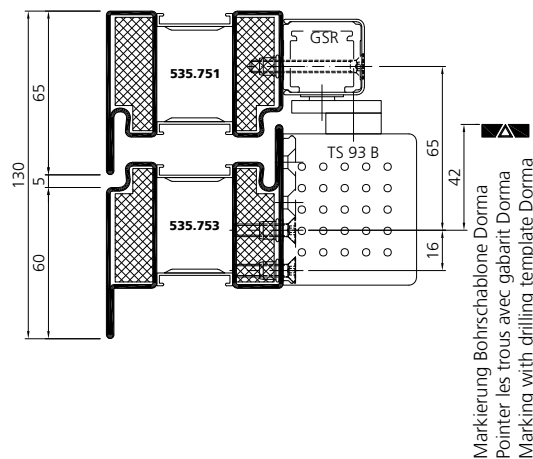
FRM min. 620 mm



**Masse sind gemäss Einbau-
anleitung Dorma zu prüfen!**

**Contrôler les dimensions selon
les instructions de montage
Dorma!**

**Dimensions have to be veri-
fied according to Dorma's
assembly instructions!**



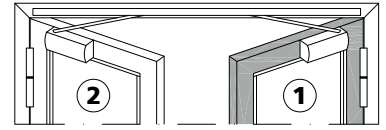
Dorma TS93B G-SR,
2 flügelig, Bandseite,
Normalmontage

Dorma TS93B G-SR,
2 vantaux, coté paumelles,
Montage standard

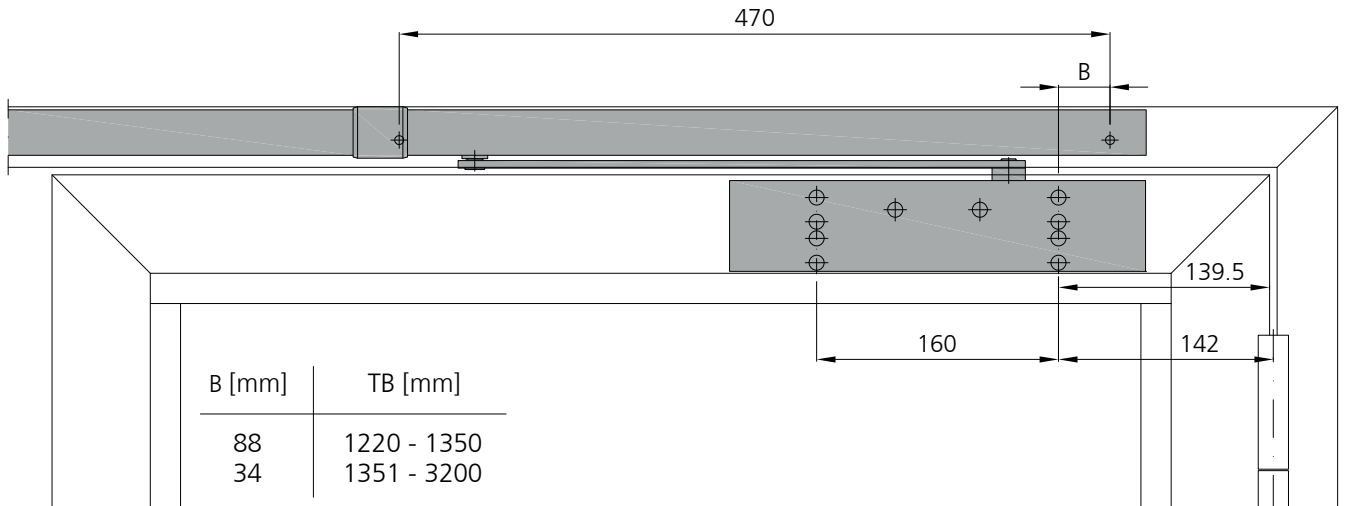
Dorma TS93B G-SR,
2 leaves, hinge side,
Standard mounting

[un_ep_0291](#)

**DIN rechts
DIN droite
DIN right**

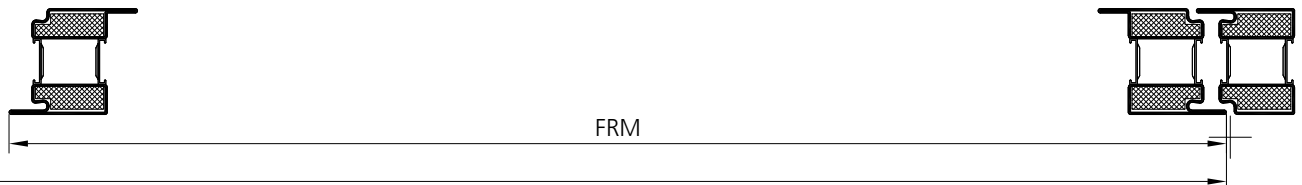


Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



Gangflügel / Vantail de service / Opening leaf

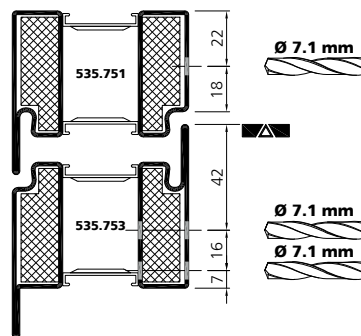
FRM min. 620 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



Dorma TS 93 G G-SR/BG

2-flügelig
Gegenbandseite
Normalmontage

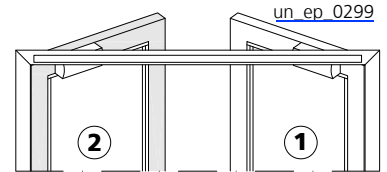
Dorma TS 93 G G-SR/BG

2 vantaux
Coté opposé aux paumelles
Montage standard

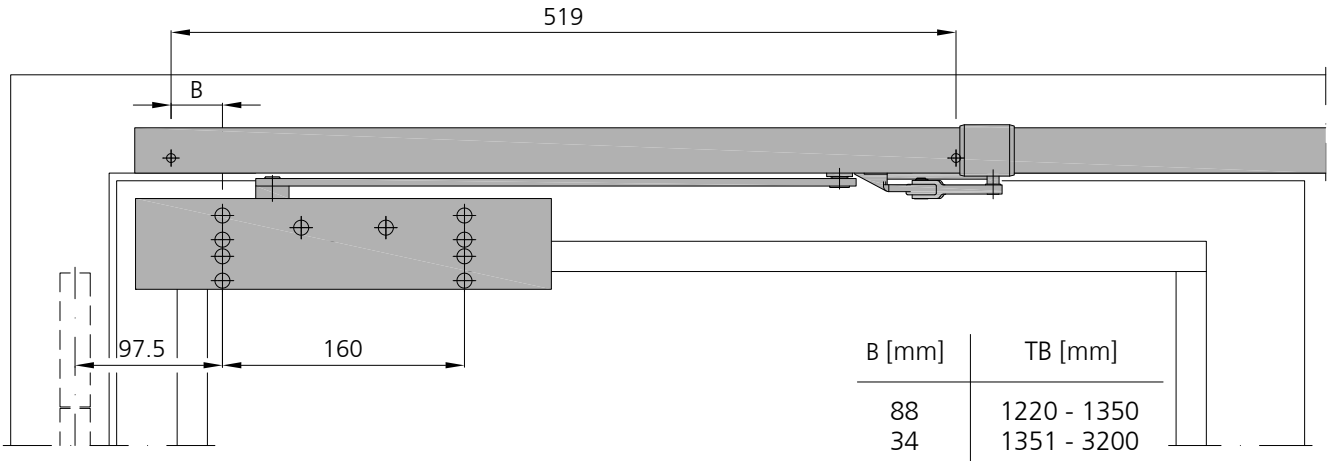
Dorma TS 93 G G-SR/BG

2 leaves
Opposite hinge side
Standard mounting

DIN rechts
DIN droite
DIN right

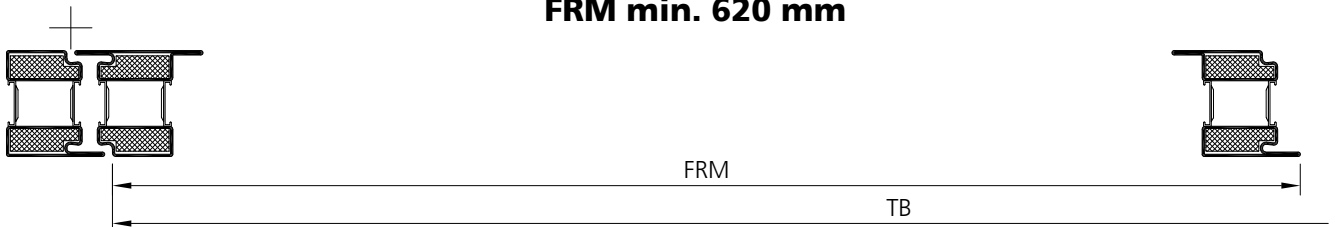


Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



Standflügel / Vantail semi-fixe / Fixed leaf

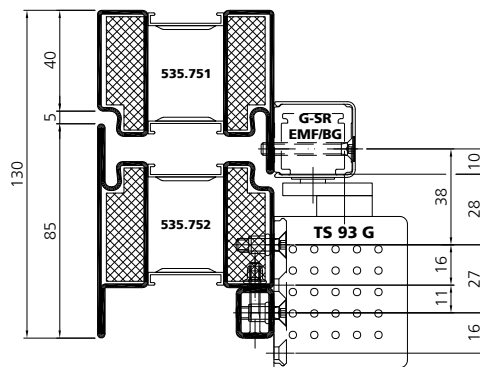
FRM min. 620 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



Dorma TS 93 G G-SR/BG

2-flügelig
Gegenbandseite
Normalmontage

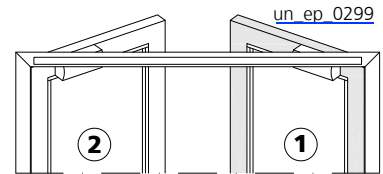
Dorma TS 93 G G-SR/BG

2 vantaux
Coté opposé aux paumelles
Montage standard

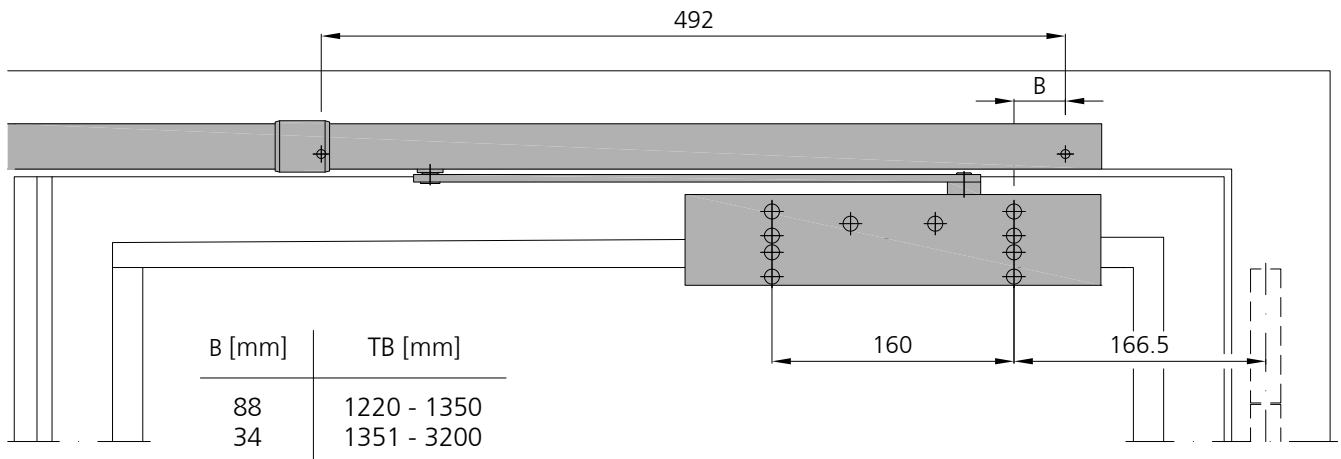
Dorma TS 93 G G-SR/BG

2 leaves
Opposite hinge side
Standard mounting

DIN rechts
DIN droite
DIN right

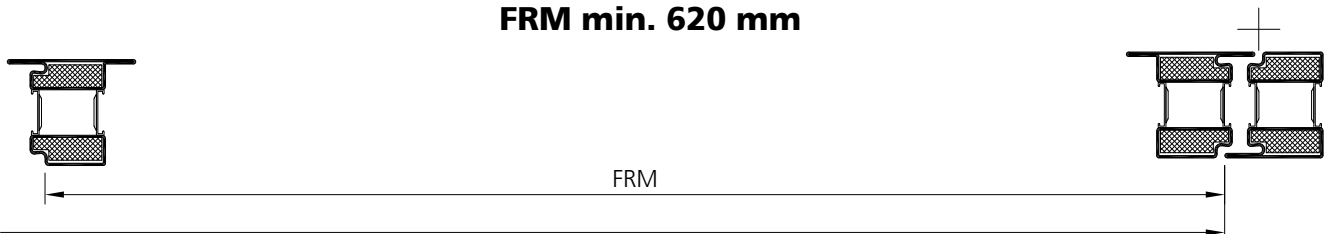


Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



Gangflügel / Vantail de service / Opening leaf

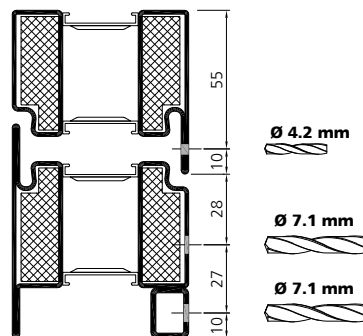
FRM min. 620 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



3

Dorma TS 98 XEA + G-SR

2-flügelig
Bandseite
Normalmontage

Dorma TS 98 XEA + G-SR

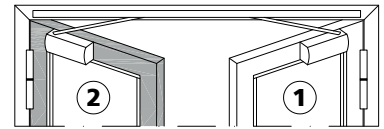
2 vantaux
Côté paumelles
Montage standard

Dorma TS 98 XEA + G-SR

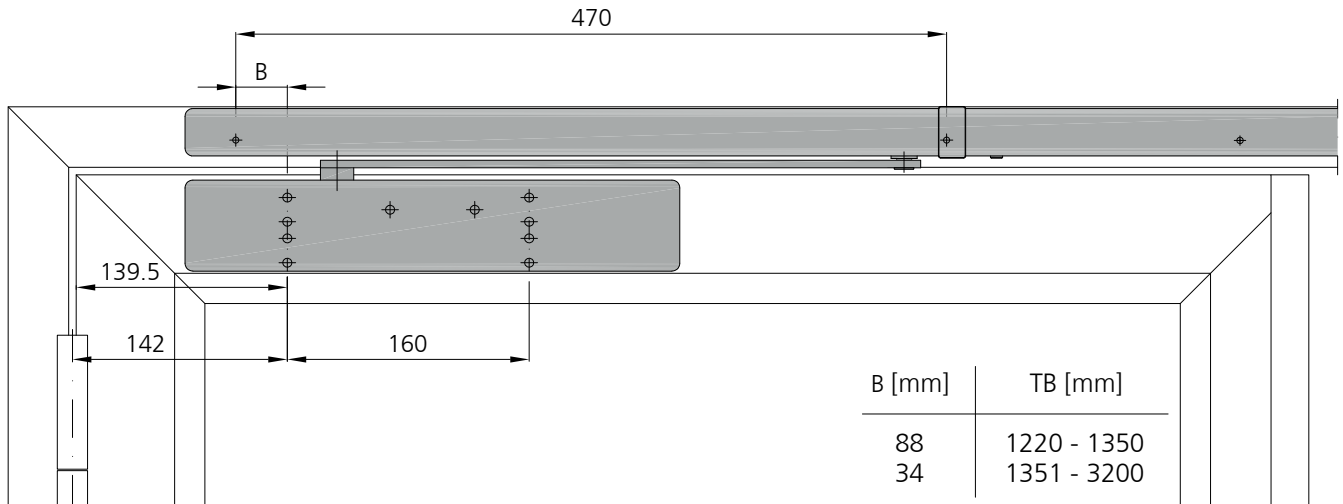
2 leaves
Hinge side
Standard mounting

[un_ep_0305](#)

DIN rechts
DIN droite
DIN right

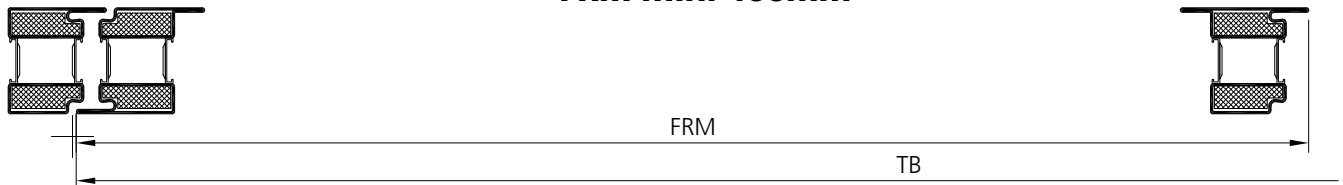


Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



Standflügel / Vantail semi-fixe / Fixed leaf

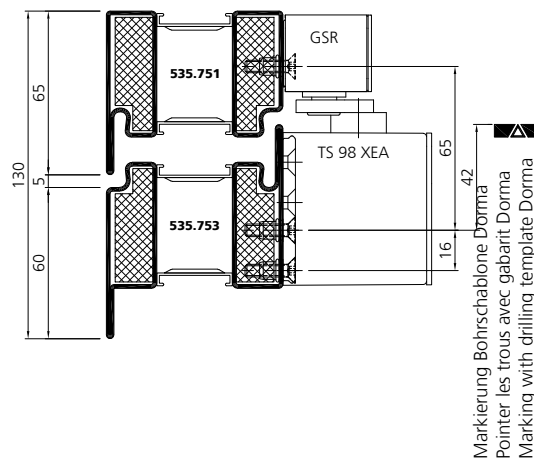
FRM min. 400mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



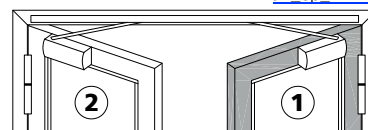
Dorma TS 98 XEA + G-SR
 2-flügelig
 Bandseite
 Normalmontage

Dorma TS 98 XEA + G-SR
 2 vantaux
 Coté paumelles
 Montage standard

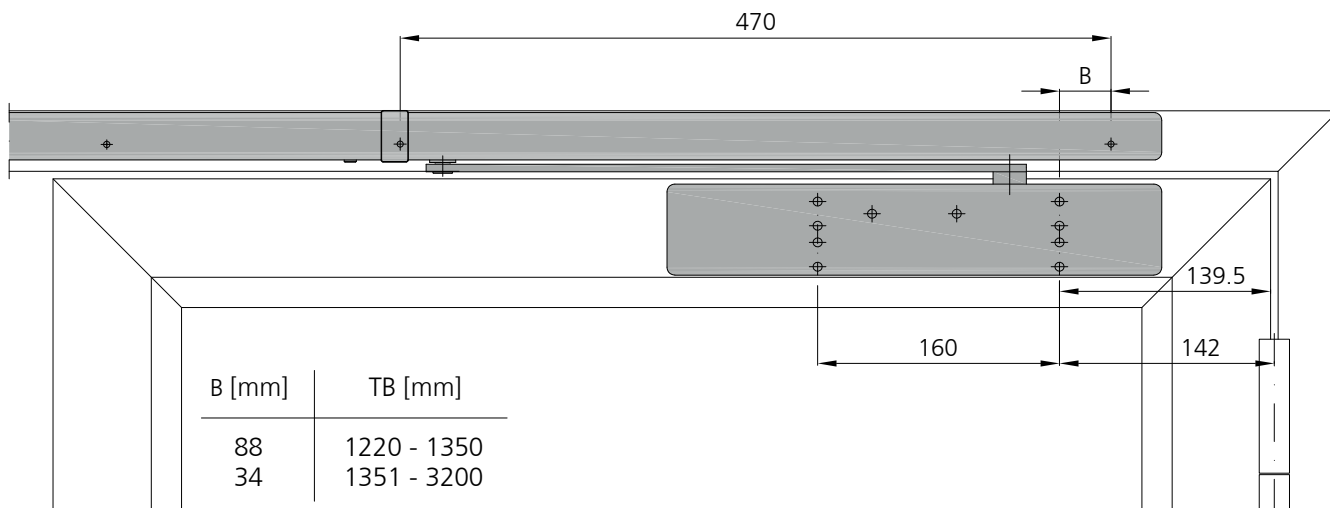
Dorma TS 98 XEA + G-SR
 2 leaves
 Hinge side
 Standard mounting

[un_ep_0305](#)

DIN rechts
DIN droite
DIN right

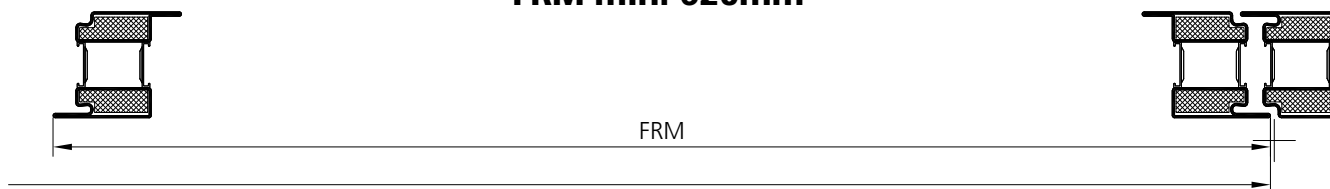


Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



Gangflügel / Vantail de service / Opening leaf

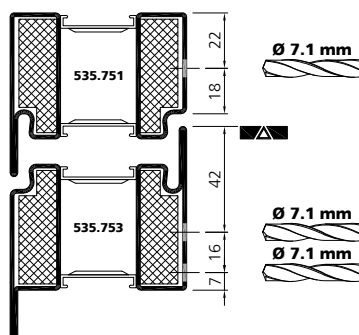
FRM min. 620mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!

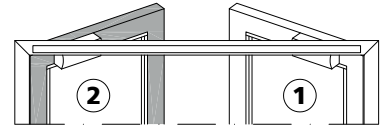


Dorma TS 98 XEA + G-SR
2-flügelig
Gegenbandseite
Normalmontage

Dorma TS 98 XEA + G-SR
2 vantaux
Coté opposé aux paumelles
Montage standard

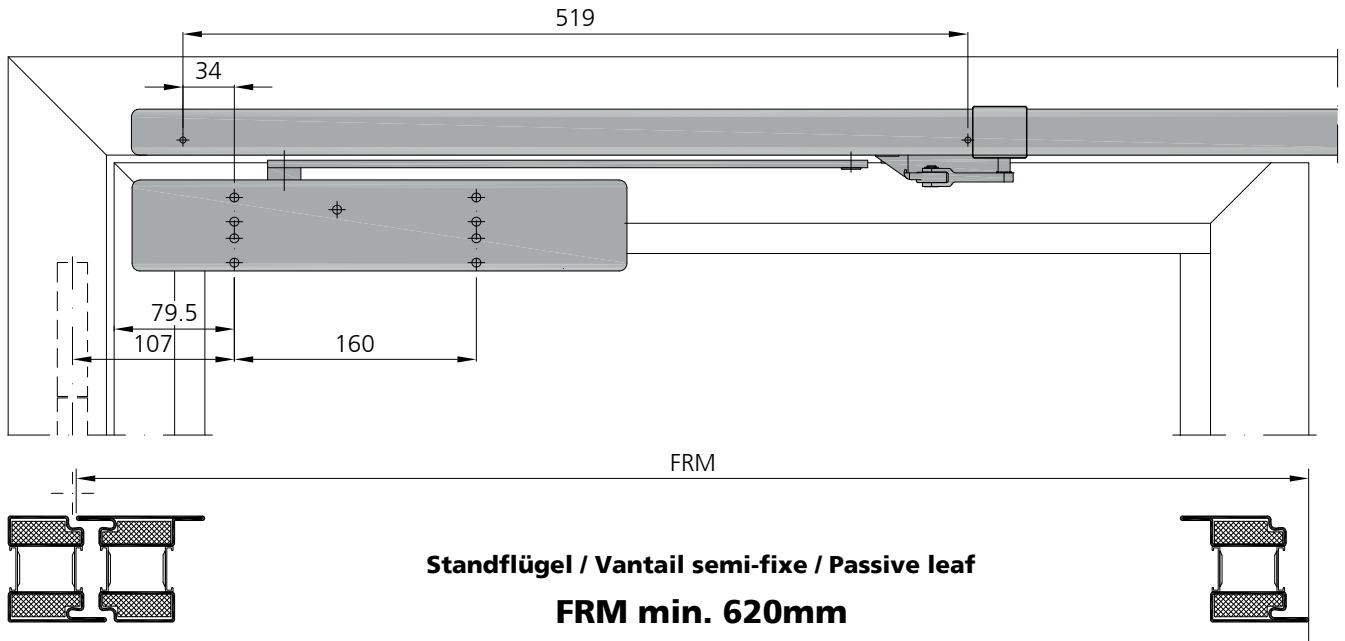
Dorma TS 98 XEA + G-SR
2 leaves
Opposite hinge side
Standard mounting

[un_ep_0306](#)



DIN links
DIN gauche
DIN left

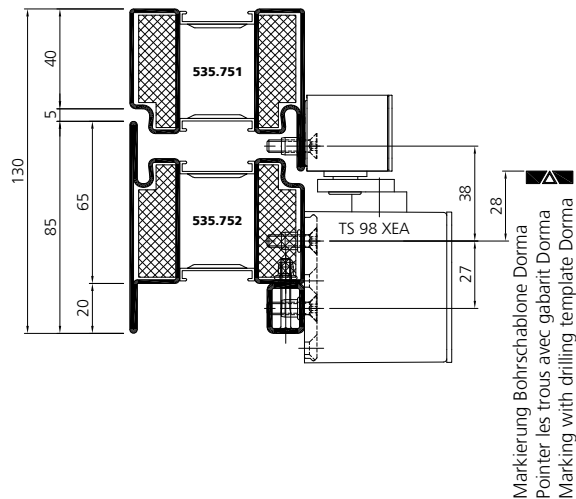
Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



Dorma TS 98 XEA + G-SR

2-flügelig
Gegenbandseite
Normalmontage

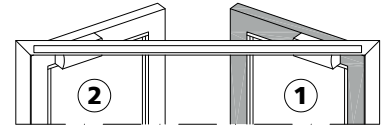
Dorma TS 98 XEA + G-SR

2 vantaux
Coté opposé aux paumelles
Montage standard

Dorma TS 98 XEA + G-SR

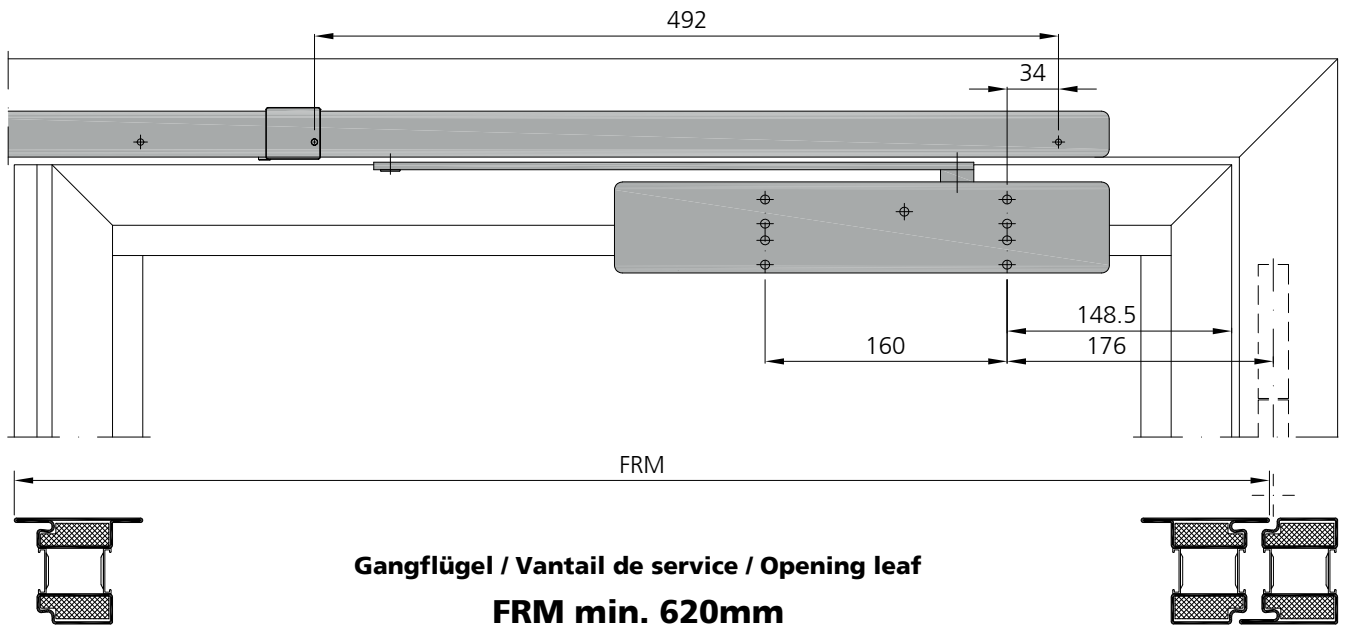
2 leaves
Opposite hinge side
Standard mounting

[un_ep_0306](#)



**DIN links
DIN gauche
DIN left**

Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside

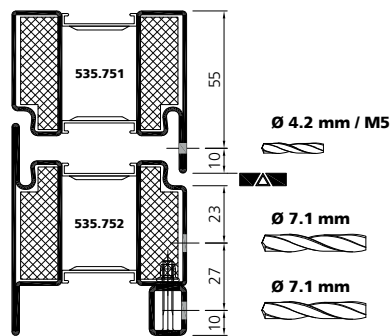


3

Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



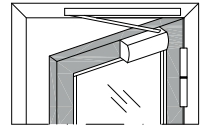
GEZE TS 5000,
1 flügelig, Bandseite,
Normalmontage

GEZE TS 5000,
1 vantail, coté paumelles,
Montage standard

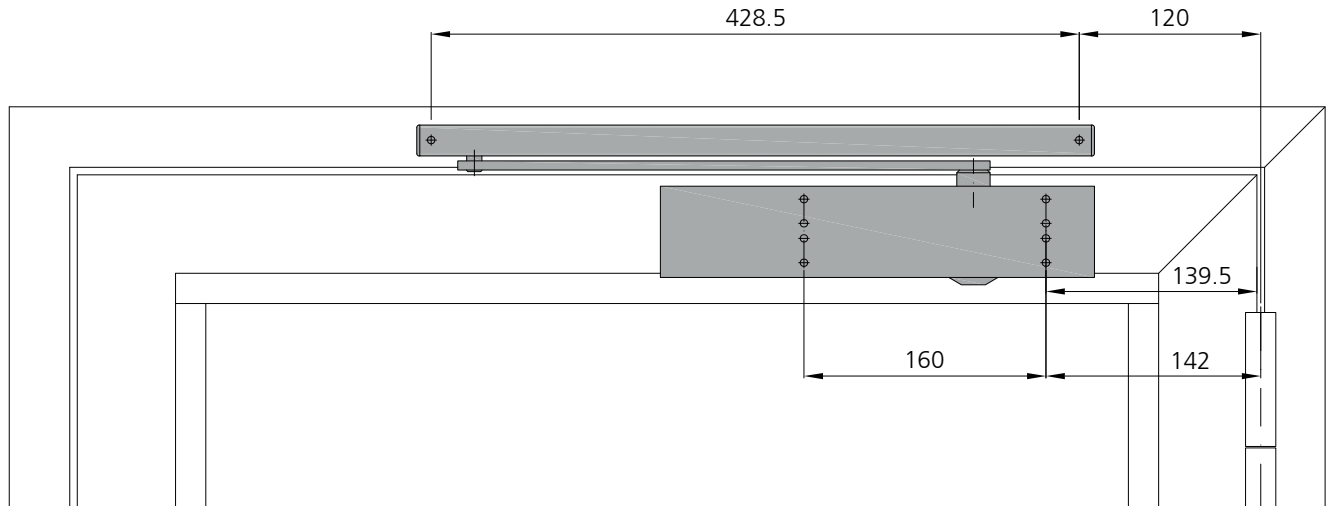
GEZE TS 5000,
1 leaf, hinge side,
Standard mounting

[un_ep_0292](#)

**DIN rechts
DIN droite
DIN right**



Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieureur / View from inside



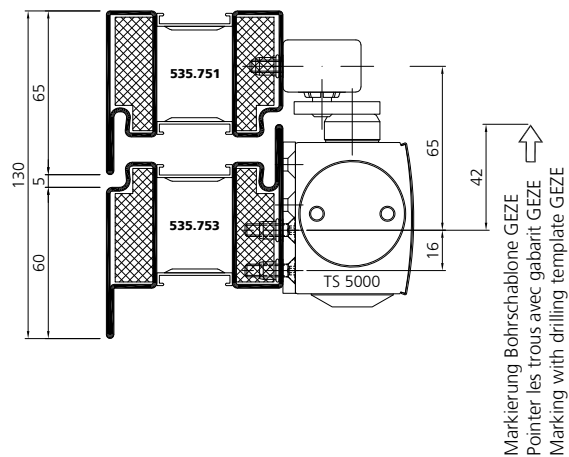
Flügel / Vantail / Leaf
FRM min. 620 mm



**Masse sind gemäss Einbau-
anleitung GEZE zu prüfen!**

**Contrôler les dimensions selon
les instructions de montage
GEZE!**

**Dimensions have to be veri-
fied according to GEZE's
assembly instructions!**



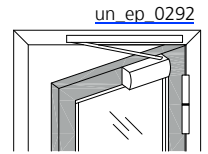
Markierung Bohrschablone GEZE
Pointer les trous avec gabarit GEZE
Marking with drilling template GEZE

GEZE TS 5000,
1 flügelig, Bandseite,
Normalmontage

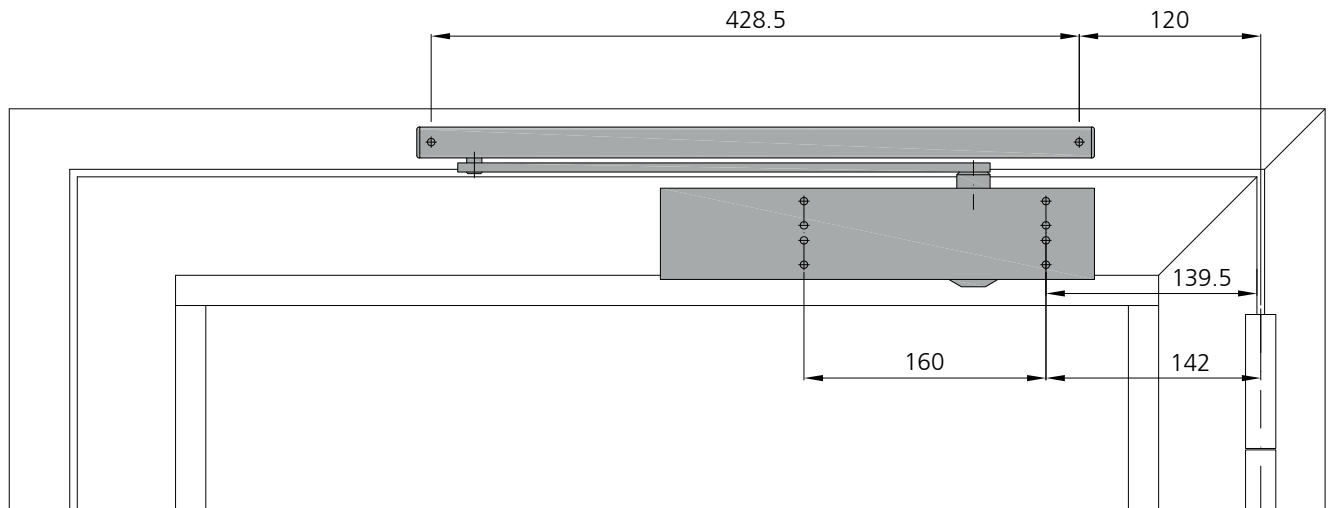
GEZE TS 5000,
1 vantail, coté paumelles,
Montage standard

GEZE TS 5000,
1 leaf, hinge side,
Standard mounting

**DIN rechts
DIN droite
DIN right**



Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieureur / View from inside



3

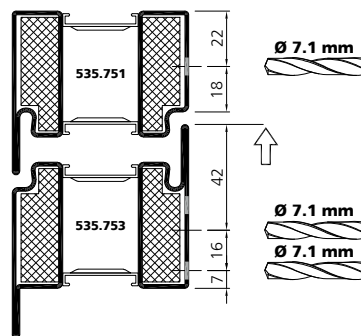
**Flügel / Vantail / Leaf
FRM min. 620 mm**



Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



GEZE 5000 L,
1 flügelig, Bandseite,
Kopfmontage

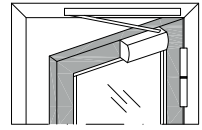
GEZE 5000 L,
1 vantail, coté paumelles,
Montage renversé

GEZE 5000 L,
1 leaf, hinge side,
Head mounting

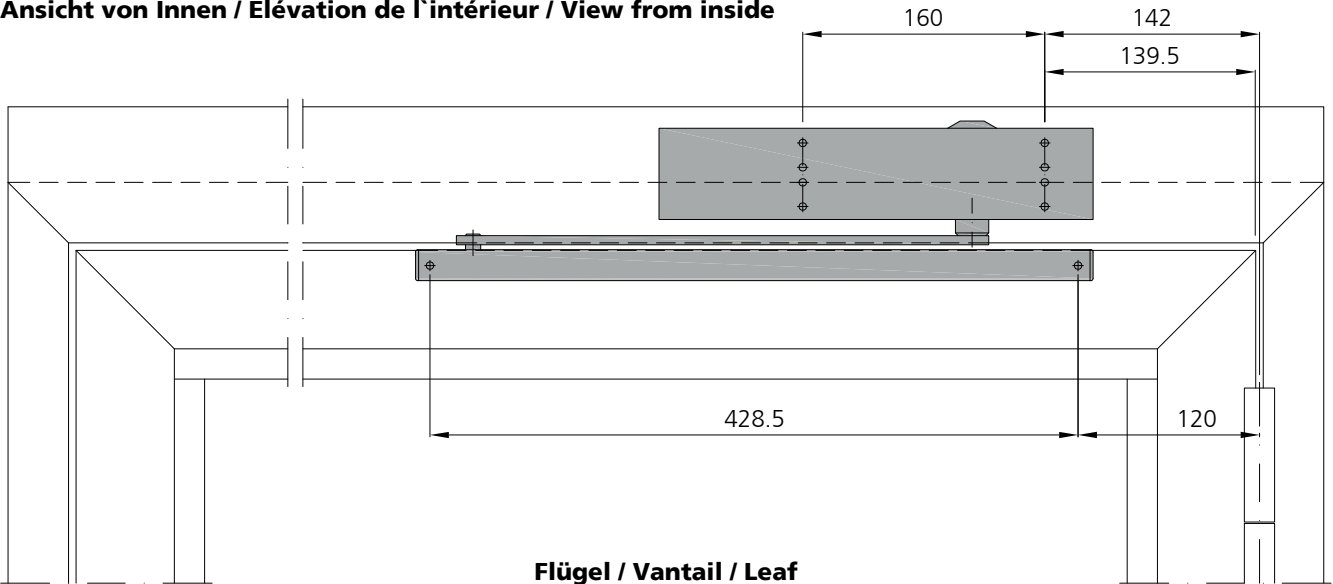
Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!
Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!
Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!

DIN rechts
DIN droite
DIN right

[un_ep_0296](#)



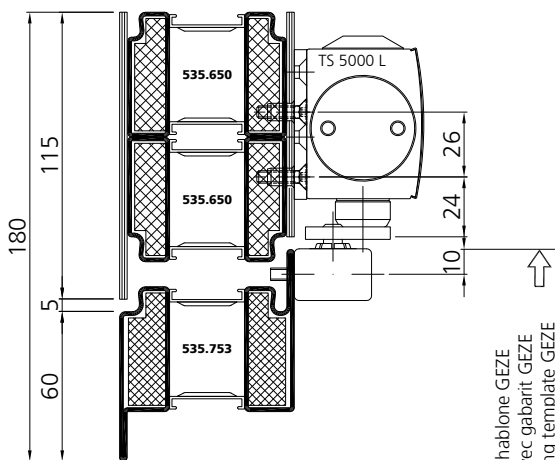
Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



Flügel / Vantail / Leaf
FRM min. 620 mm

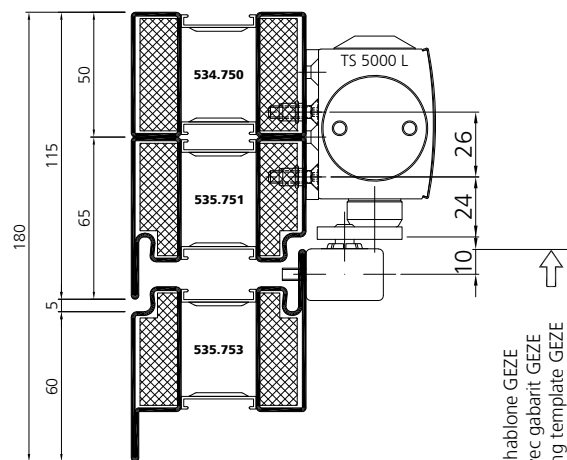


Variante 1



Markierung Bohrschablone GEZE
Pointer les trous avec gabarit GEZE
Marking with drilling template GEZE

Variante 2



Markierung Bohrschablone GEZE
Pointer les trous avec gabarit GEZE
Marking with drilling template GEZE

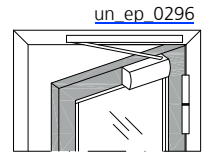
GEZE 5000 L,
1 flügelig, Bandseite,
Kopfmontage

GEZE 5000 L,
1 vantail, coté paumelles,
Montage renversé

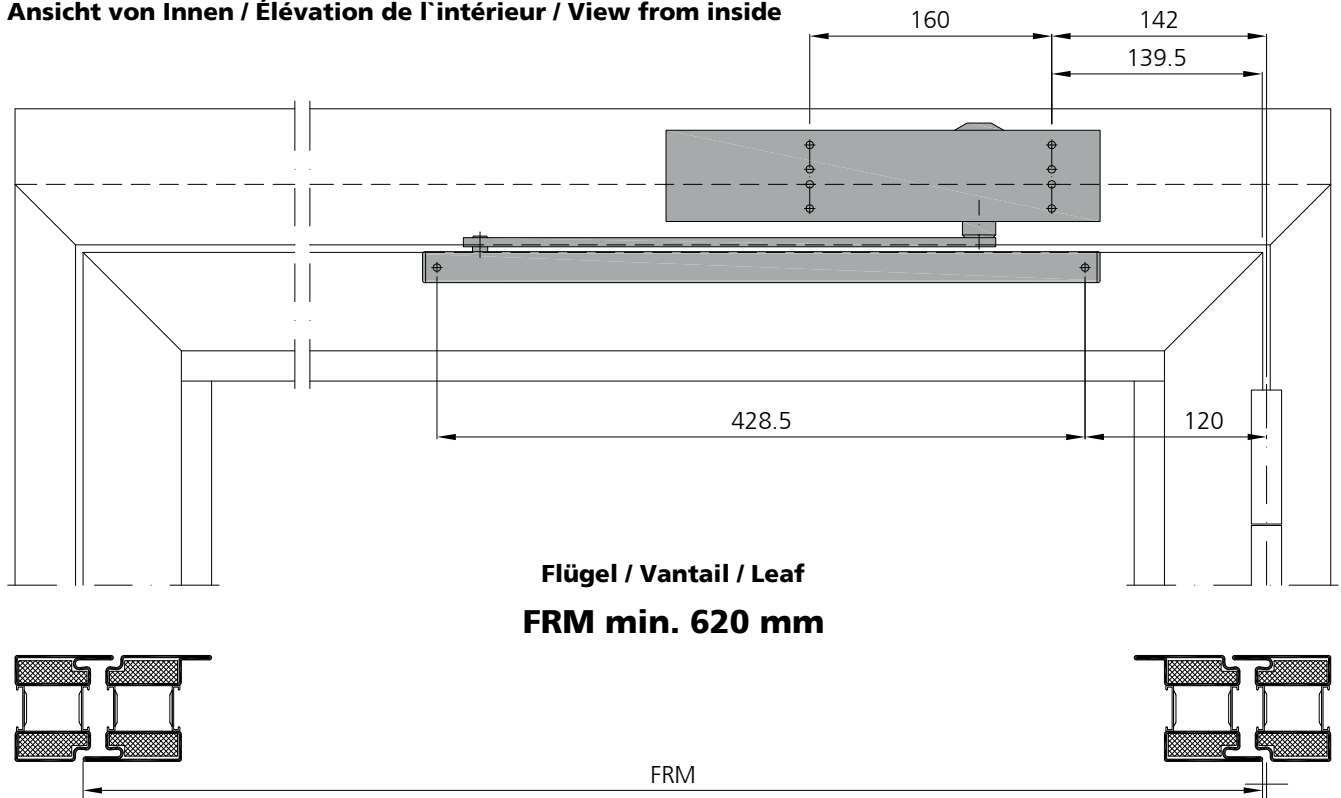
GEZE 5000 L,
1 leaf, hinge side,
Head mounting

Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!
Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!
Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!

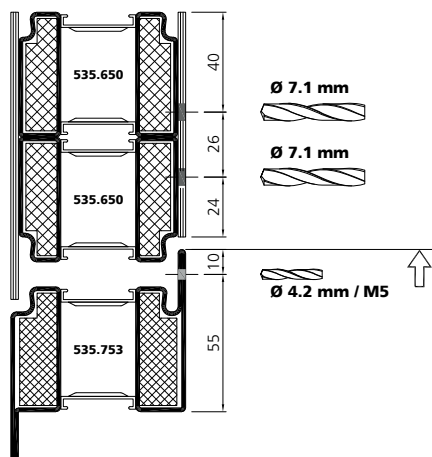
DIN rechts
DIN droite
DIN right



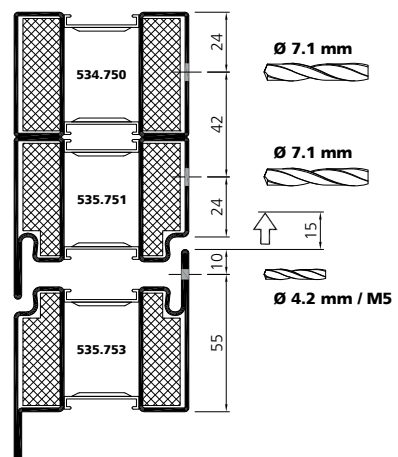
Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



Variante 1



Variante 2



3

GEZE TS 5000 L / BG

1-flügelig
Gegenbandseite
Normalmontage

GEZE TS 5000 L / BG

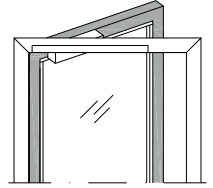
1 vantail
Coté opposé aux paumelles
Montage standard

GEZE TS 5000 L / BG

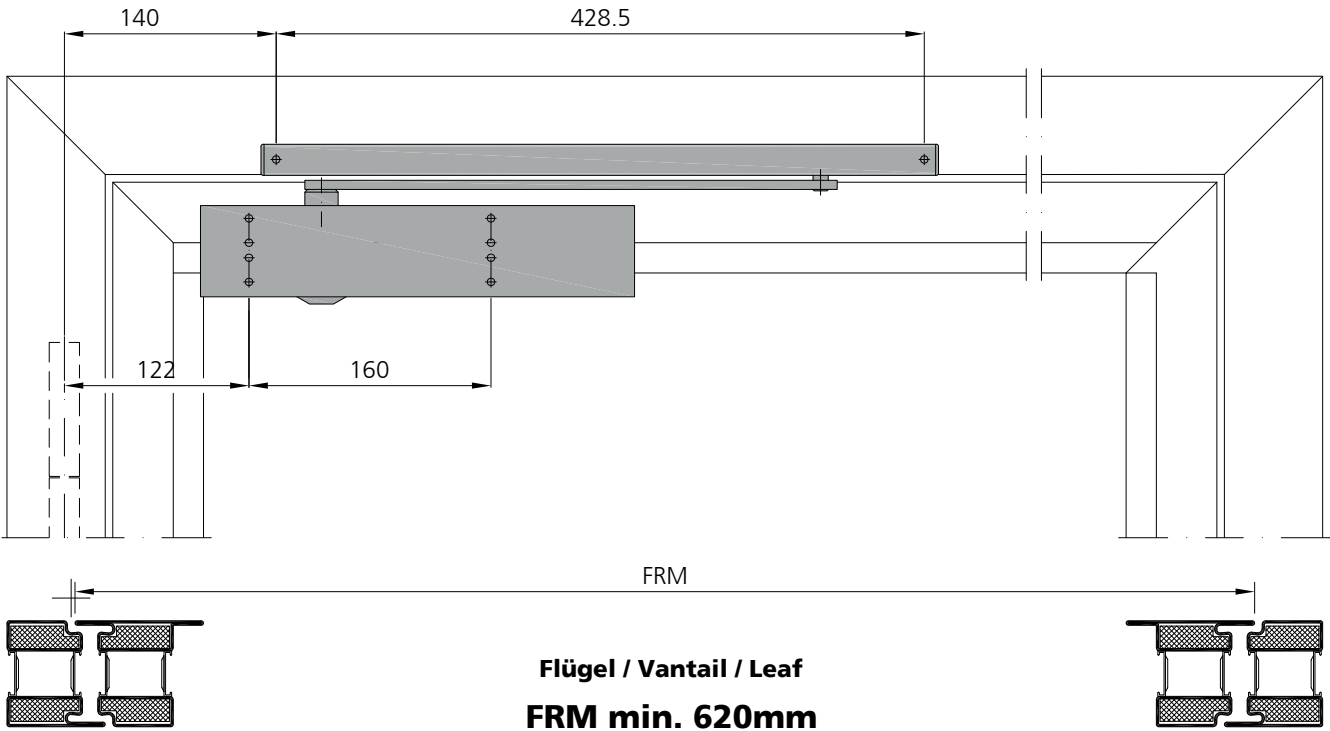
1 leaf
Opposite hinge side
Standard mounting

[un_ep_0307](#)

DIN rechts
DIN droite
DIN right



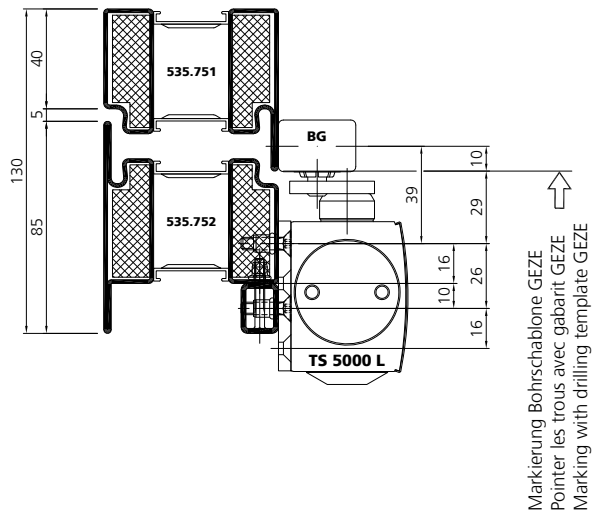
Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



GEZE TS 5000 L / BG

1-flügelig
Gegenbandseite
Normalmontage

GEZE TS 5000 L / BG

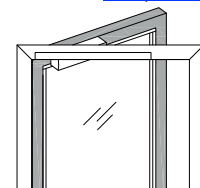
1 vantail
Coté opposé aux paumelles
Montage standard

GEZE TS 5000 L / BG

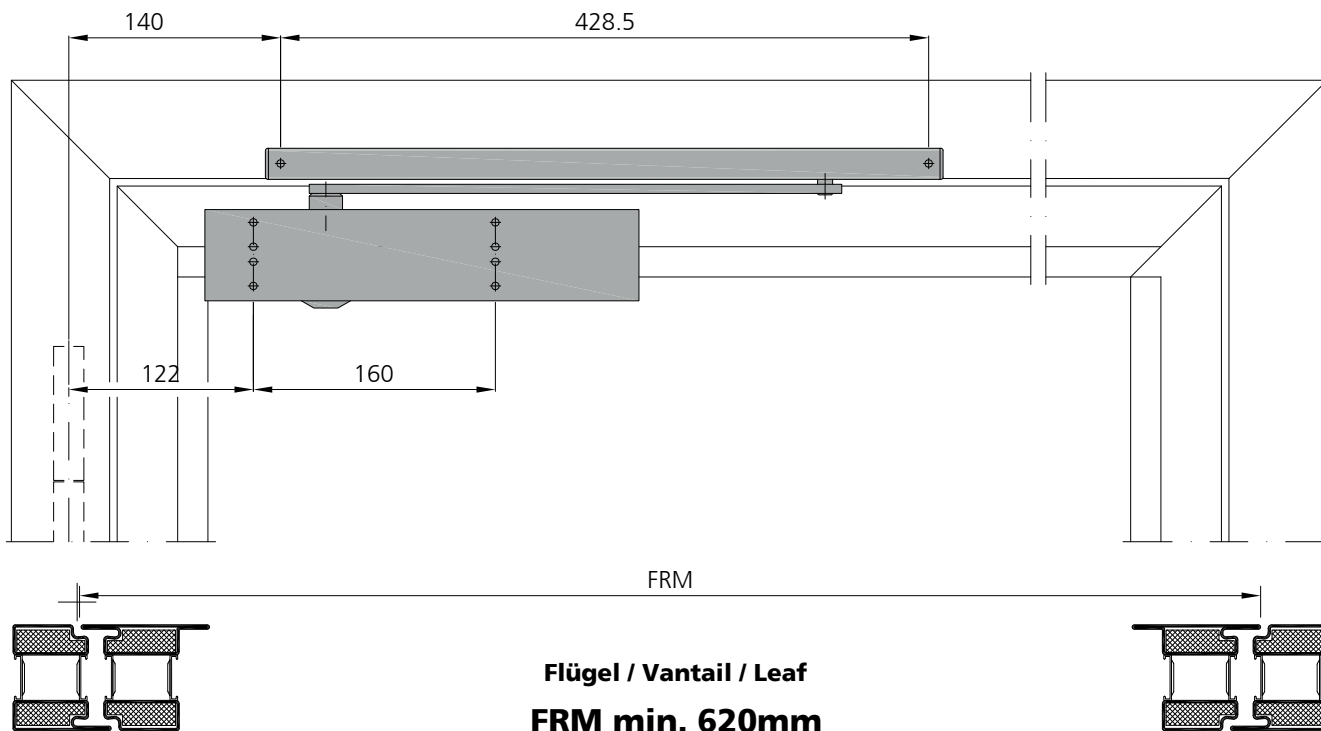
1 leaf
Opposite hinge side
Standard mounting

[un_ep_0307](#)

**DIN rechts
DIN droite
DIN right**



Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside

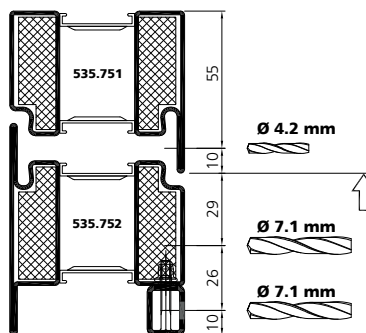


3

Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



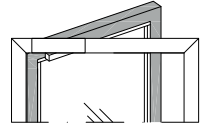
GEZE TS 5000,
1 flügelig, Bandgegenseite,
Kopfmontage

GEZE TS 5000,
1 vantail, coté opposé aux pau-
nelles, Montage renversé

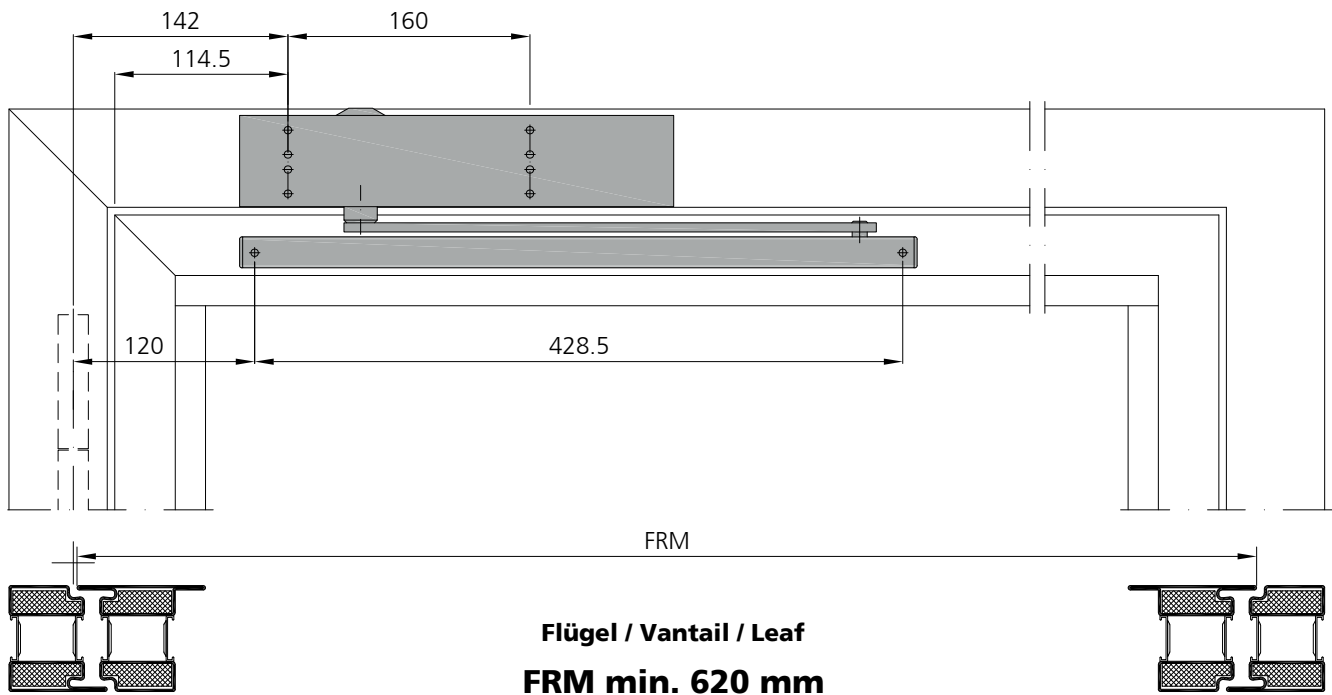
GEZE TS 5000,
1 leaf, opposite hinge side,
Head mounting

[un_ep_0293](#)

**DIN rechts
DIN droite
DIN right**



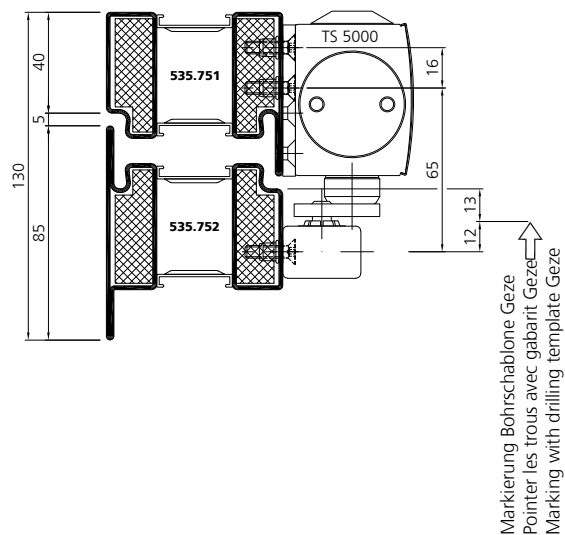
Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



**Masse sind gemäss Einbau-
anleitung GEZE zu prüfen!**

**Contrôler les dimensions selon
les instructions de montage
GEZE!**

**Dimensions have to be veri-
fied according to GEZE's
assembly instructions!**



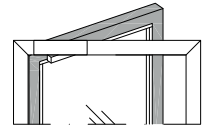
GEZE TS 5000,
1 flügelig, Bandgegenseite,
Kopfmontage

GEZE TS 5000,
1 vantail, coté opposé aux pau-
nelles, Montage renversé

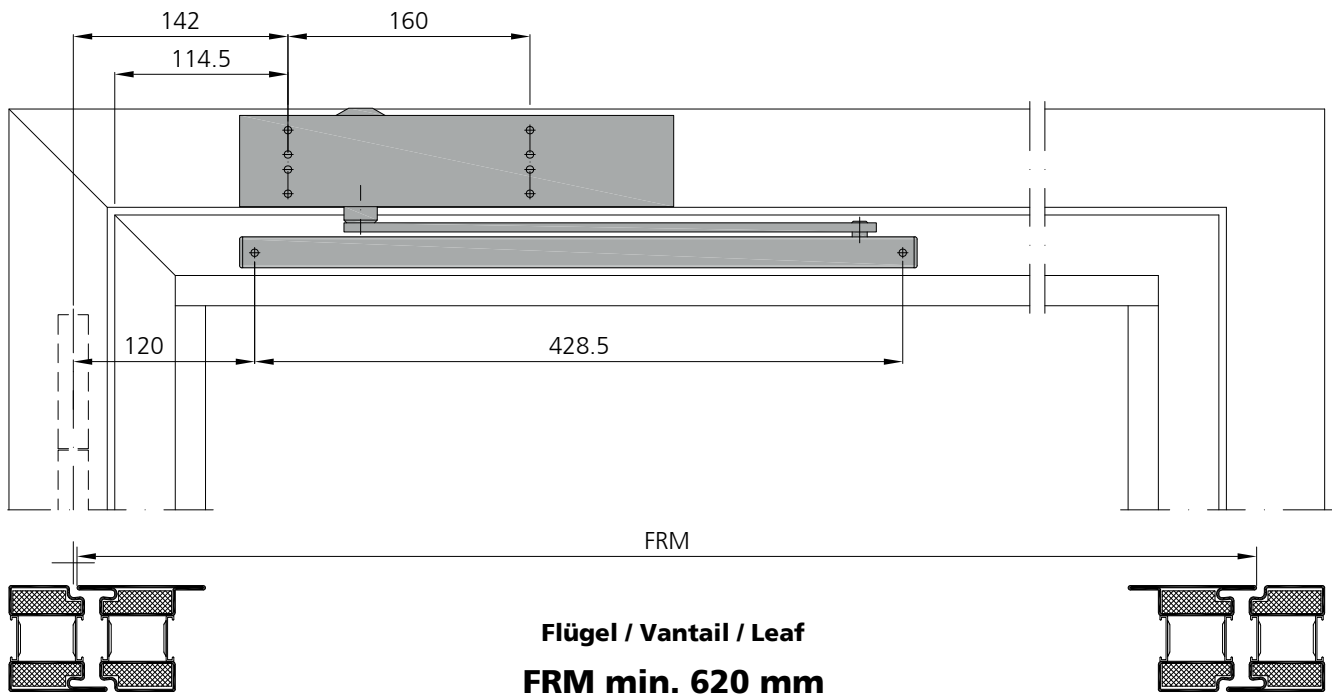
GEZE TS 5000,
1 leaf, opposite hinge side,
Head mounting

[un_ep_0293](#)

**DIN rechts
DIN droite
DIN right**



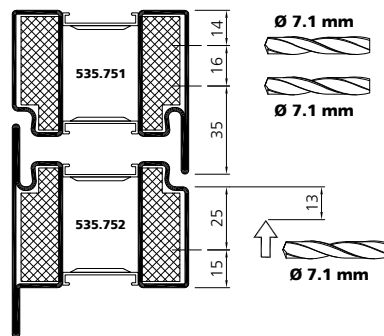
Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



**Masse sind gemäss Einbau-
anleitung GEZE zu prüfen!**

**Contrôler les dimensions selon
les instructions de montage
GEZE!**

**Dimensions have to be veri-
fied according to GEZE's
assembly instructions!**



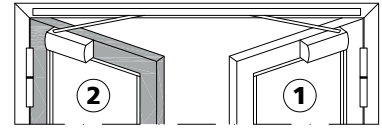
GEZE TS 5000 ISM,
2 flügelig, Bandseite,
Normalmontage

GEZE TS 5000 ISM,
2 vantaux, coté paumelles,
Montage standard

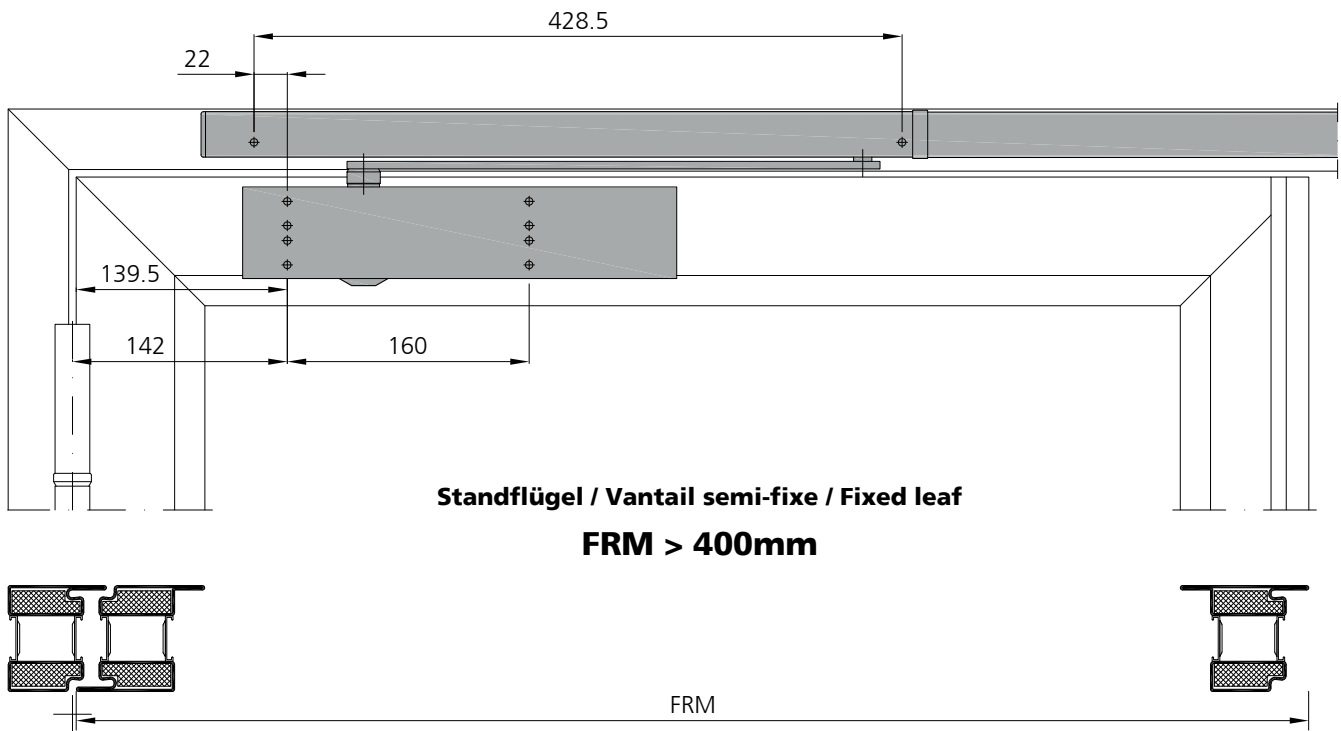
GEZE TS 5000 ISM,
2 leaves, hinge side,
Standard mounting

[un_ep_0294](#)

**DIN rechts
DIN droite
DIN right**



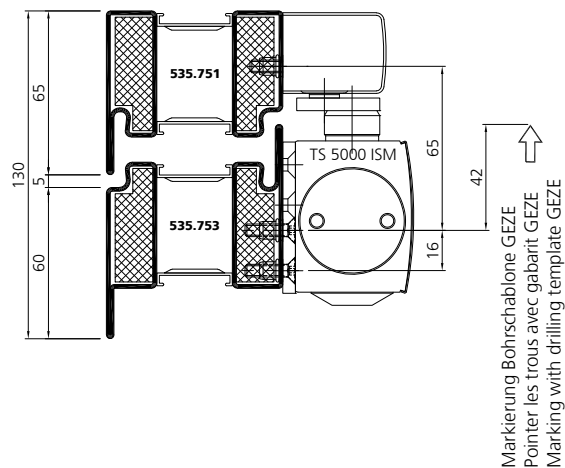
Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



**Masse sind gemäss Einbau-
anleitung GEZE zu prüfen!**

**Contrôler les dimensions selon
les instructions de montage
GEZE!**

**Dimensions have to be veri-
fied according to GEZE's
assembly instructions!**



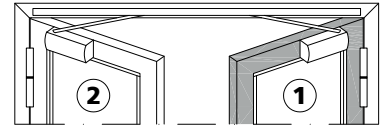
GEZE TS 5000 ISM,
2 flügelig, Bandseite,
Normalmontage

GEZE TS 5000 ISM,
2 vantaux, coté paumelles,
Montage standard

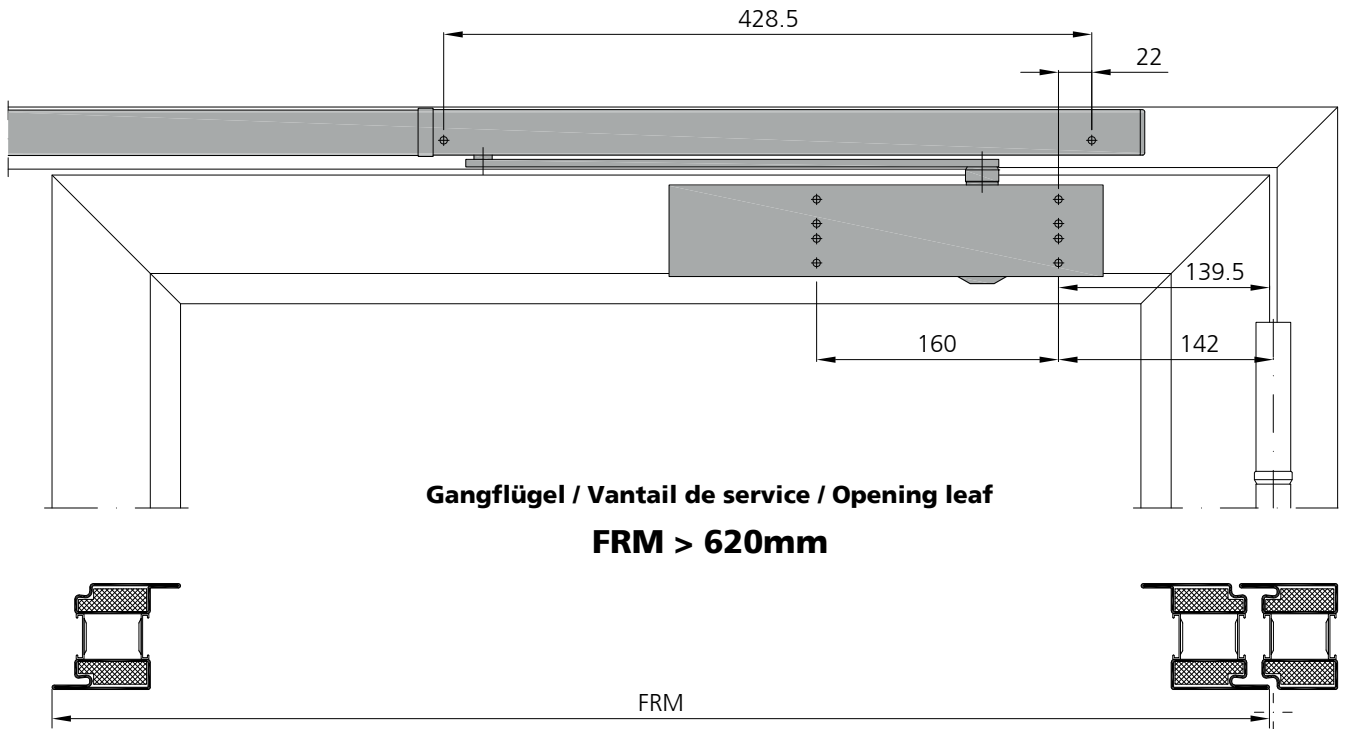
GEZE TS 5000 ISM,
2 leaves, hinge side,
Standard mounting

[un_ep_0294](#)

**DIN rechts
DIN droite
DIN right**



Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside

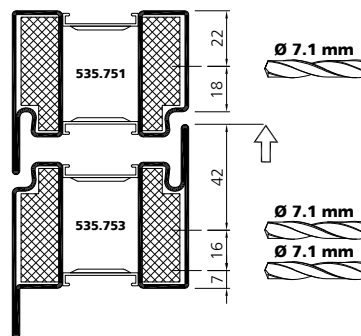


3

Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



GEZE TS 5000 L-ISM

2-flügelig
Gegenbandseite
Normalmontage

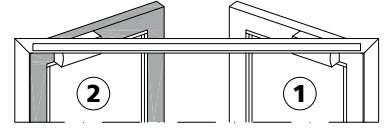
GEZE TS 5000 L-ISM

2 vantaux
Coté opposé aux paumelles
Montage standard

GEZE TS 5000 L-ISM

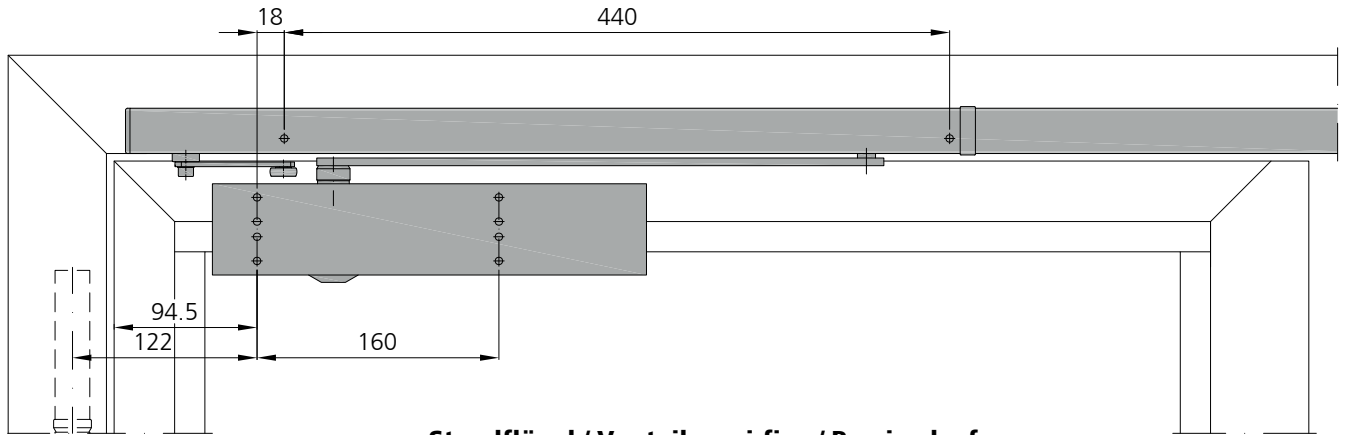
2 leaves
Opposite hinge side
Standard mounting

[un_ep_0308](#)



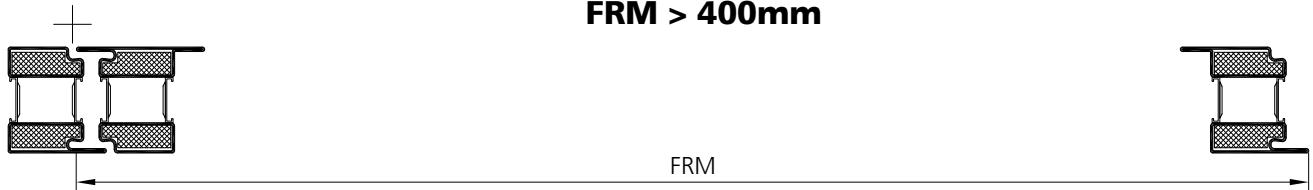
DIN links
DIN gauche
DIN left

Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



Standflügel / Vantail semi-fixe / Passive leaf

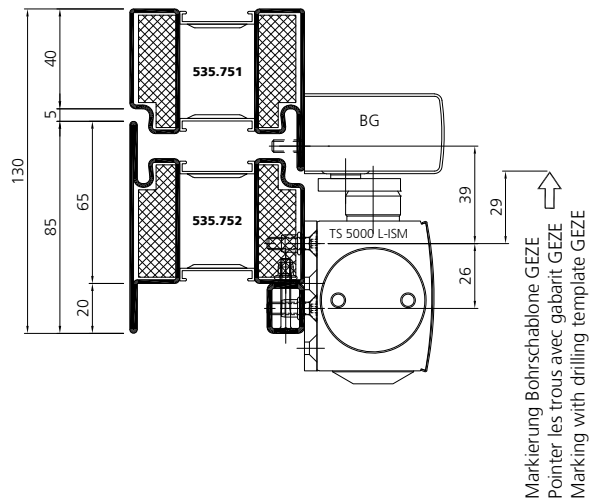
FRM > 400mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



Markierung Bohrschablone GEZE
Pointer les trous avec gabarit GEZE
Marking with drilling template GEZE

GEZE TS 5000 L-ISM

2-flügelig
Gegenbandseite
Normalmontage

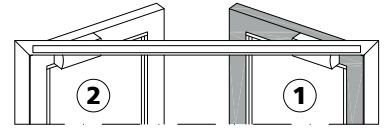
GEZE TS 5000 L-ISM

2 vantaux
Coté opposé aux paumelles
Montage standard

GEZE TS 5000 L-ISM

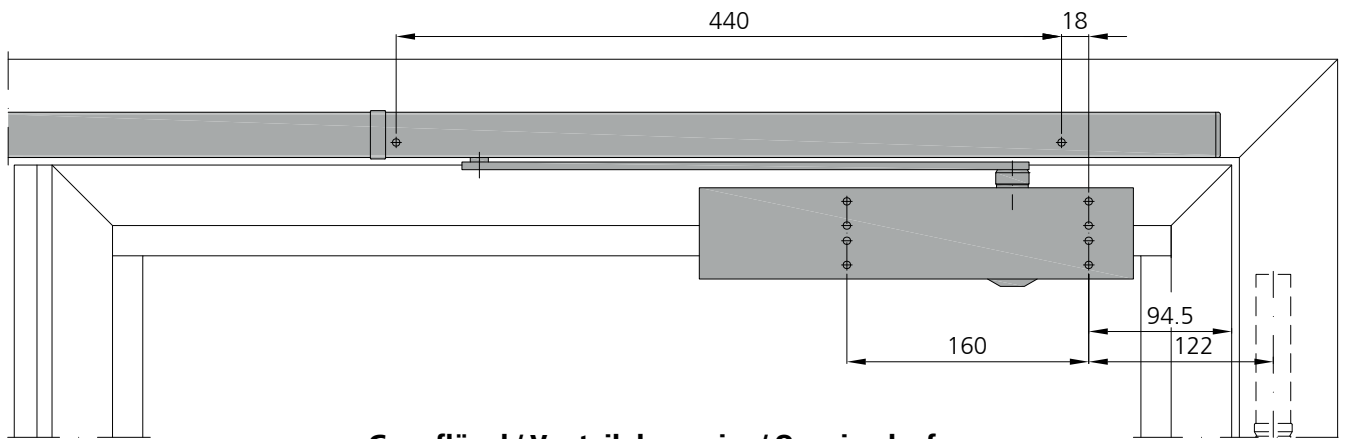
2 leaves
Opposite hinge side
Standard mounting

[un_ep_0308](#)



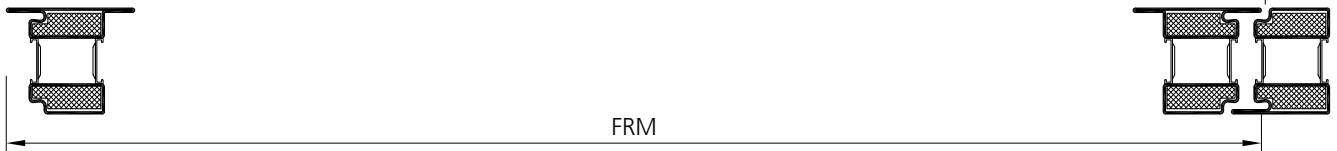
**DIN links
DIN gauche
DIN left**

Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



Gangflügel / Vantail de service / Opening leaf

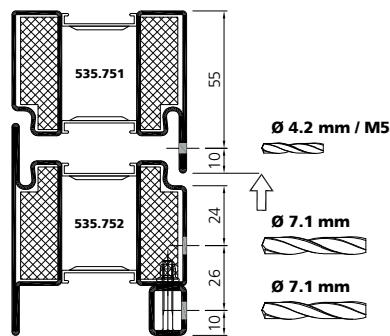
FRM > 620mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



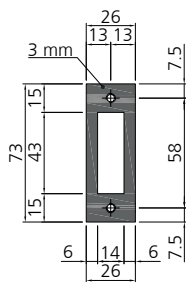
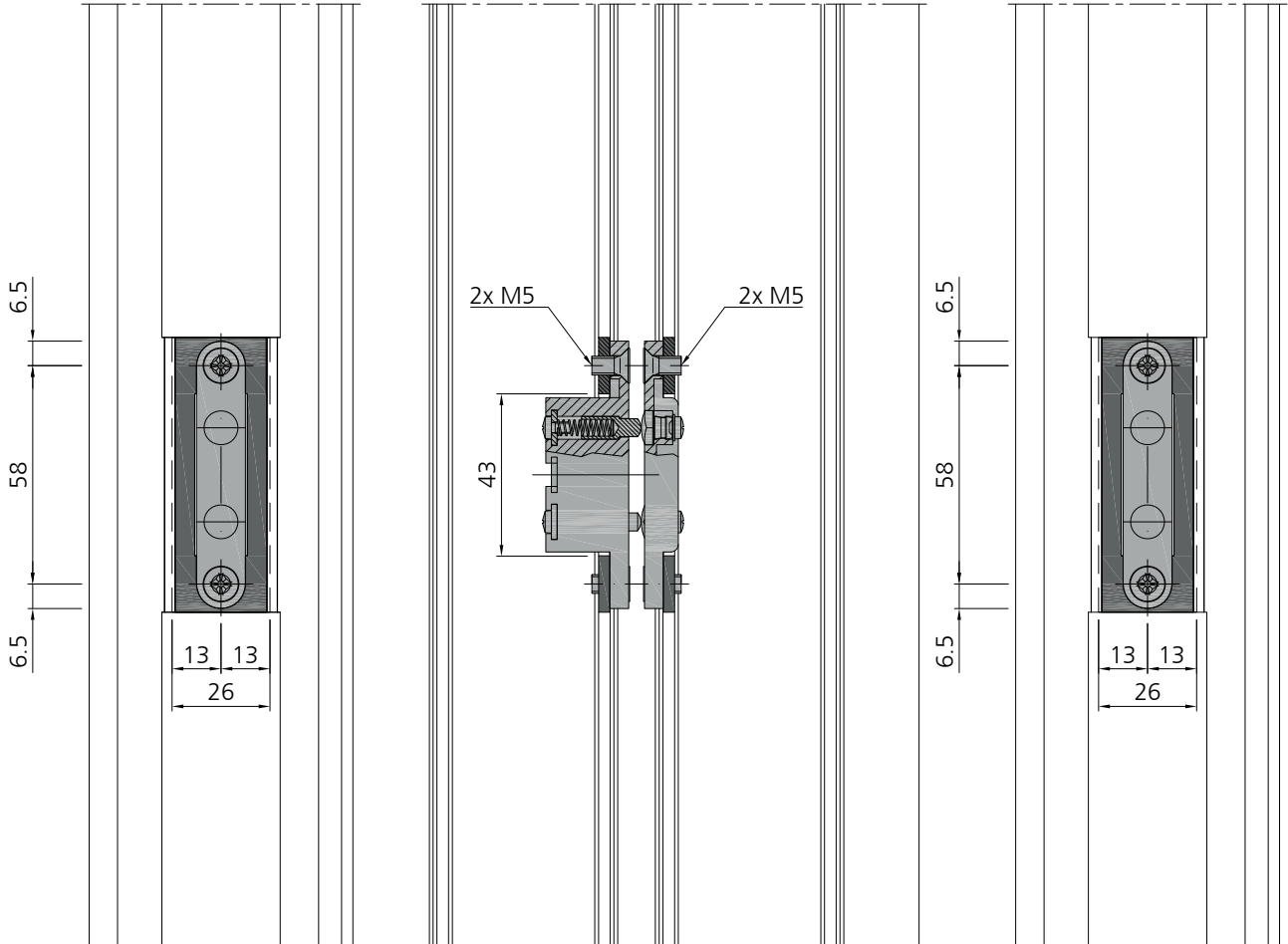
Stromübertrager
effeff 10305

Conducteur de courant
effeff 10305

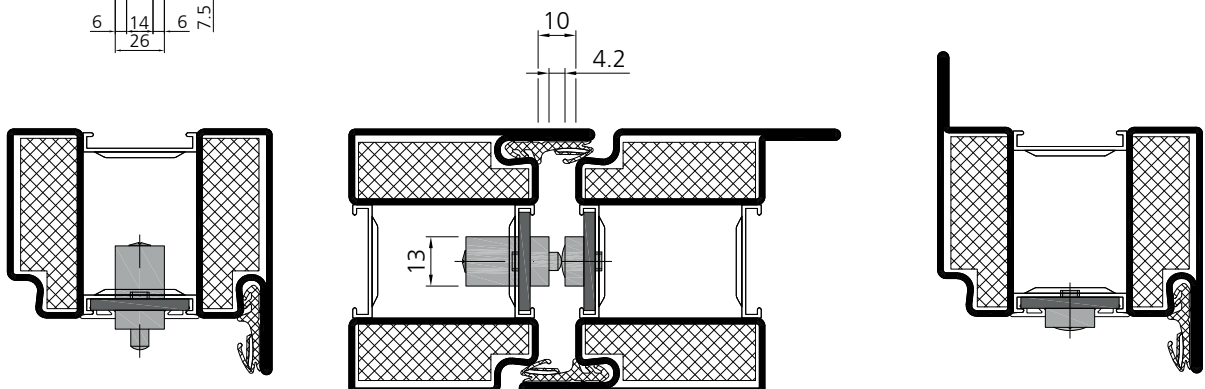
Current transfer
effeff 10305

Rahmen / cadre / frame

Flügel / vantail / leaf



Eigenfertigung
auto-fabrication
in house production



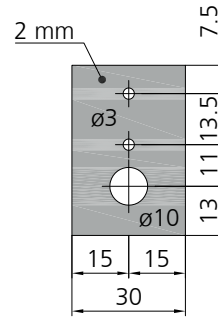
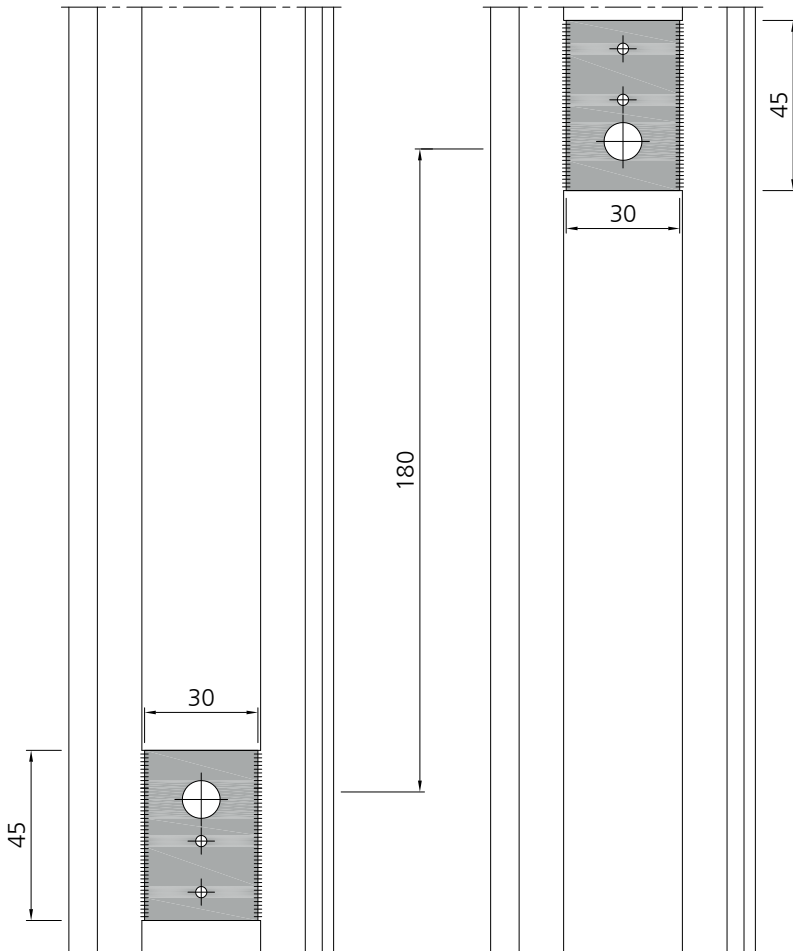
Kabelübergang
Haumann KÜ-180

Passe-câble
Haumann KÜ-180

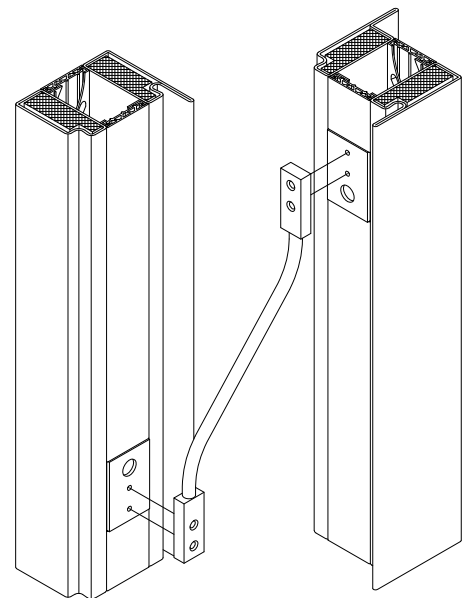
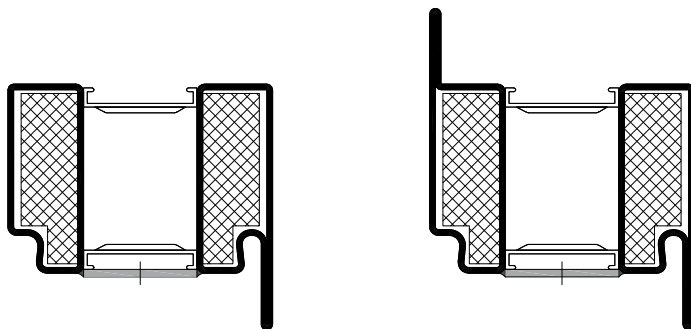
Cable crossing
Haumann KÜ-180

Rahmen / cadre / frame

Flügel / vantail / leaf



Eigenfertigung
auto-fabrication
in house production



3

Kabelübergang

Dorma KÜ-480 / KÜ-260

Passe-câble

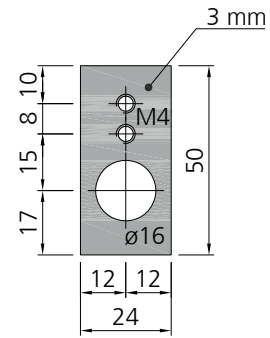
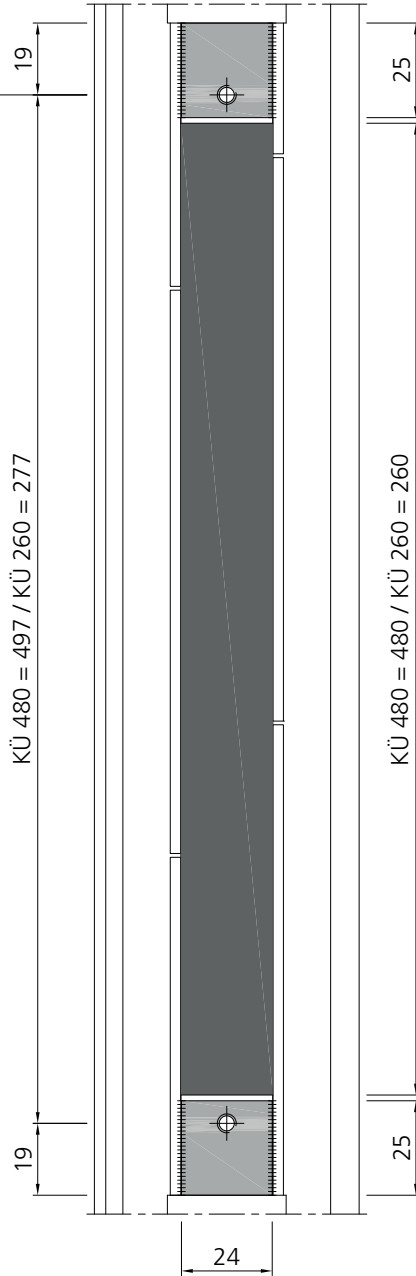
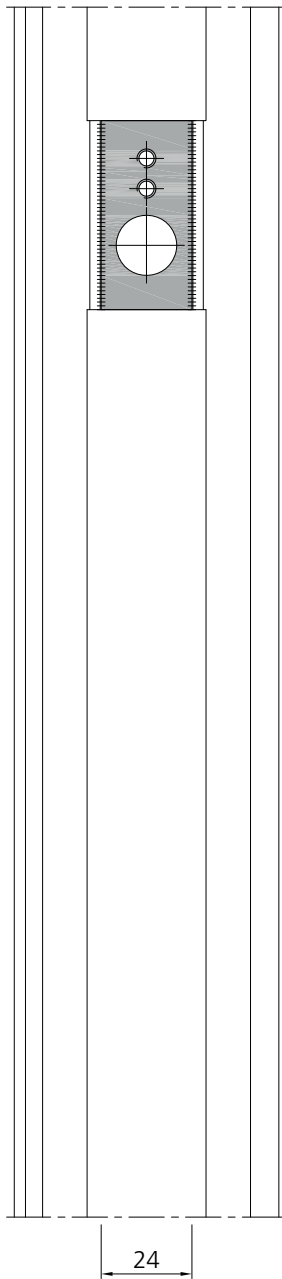
Dorma KÜ-480 / KÜ-260

Cable crossing

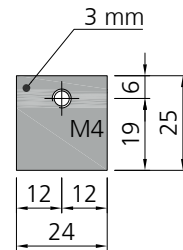
Dorma KÜ-480 / KÜ-260

Flügel / vantail / leaf

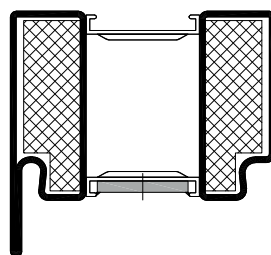
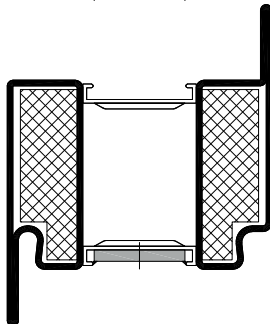
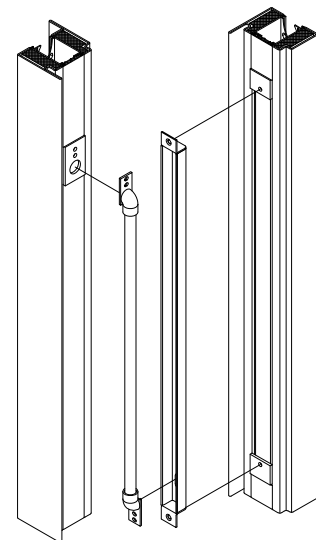
Rahmen / cadre / frame



Eigenfertigung
auto-fabrication
in house production



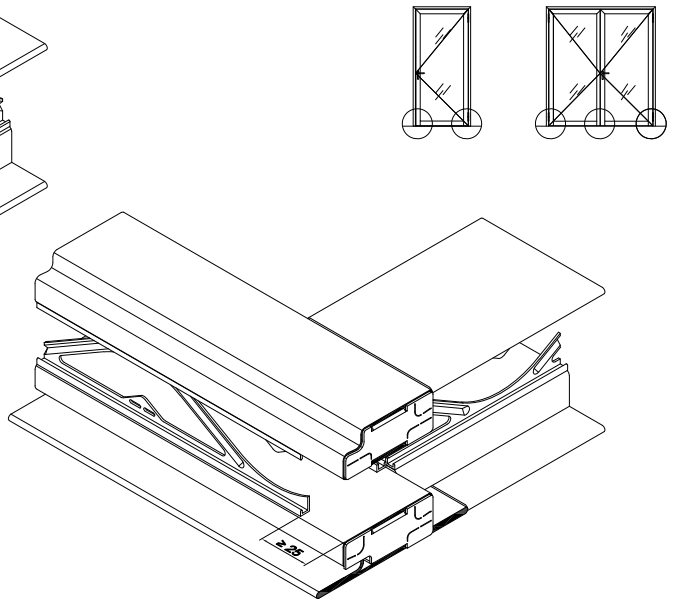
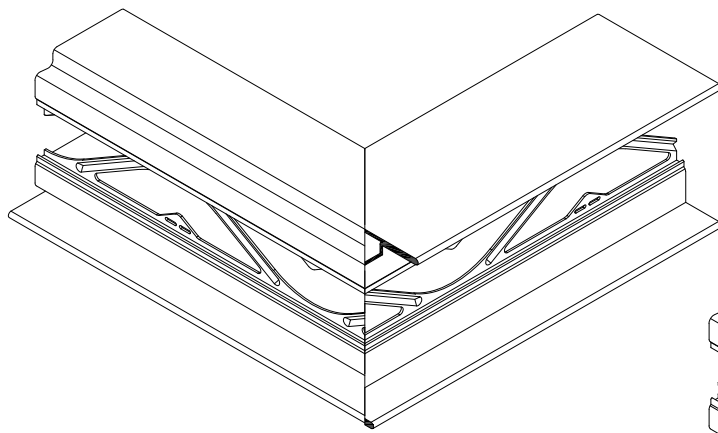
Eigenfertigung
auto-fabrication
in house production



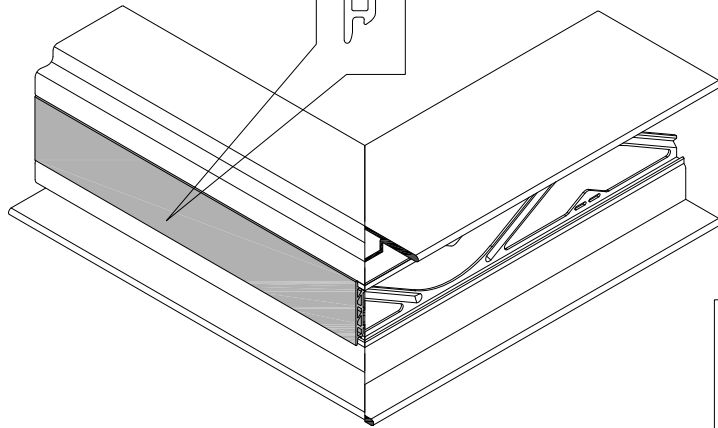
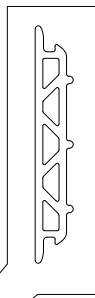
Falzabdeckung
Sockel

Recouvrement de feuillure
Socle

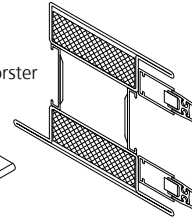
Rebate cover
Bottom rail



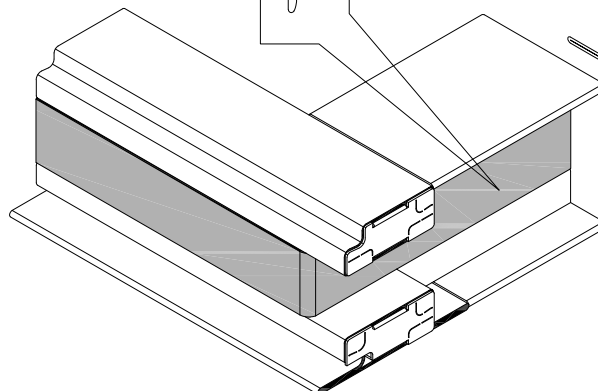
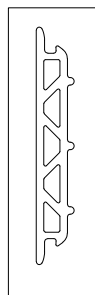
985704



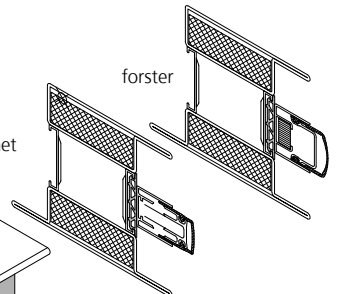
forster



985704



Planet

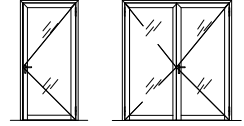
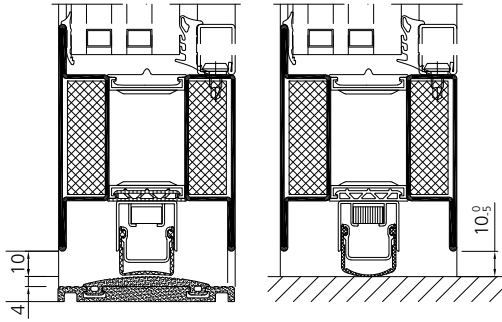


forster

**Einbau Dichtkeilset
955002 / 955003**

**Kit pièce d'étanchéité
955002 / 955003**

**Mounting set of sealing
wedges 955002 / 955003**

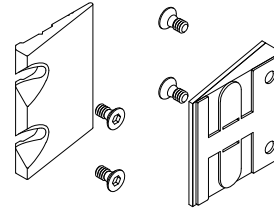


Dichtkeilset 1-flügelige Tür
Kit joints d'angle pour porte
à 1 vantail
Seal-wedge set for 1 leaf door

955002*

Dichtkeilset 2-flügelige Tür
Kit joints d'angle pour porte
à 2 vantaux
Seal-wedge set for 2 leaved door

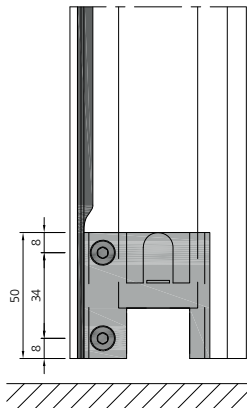
955003*



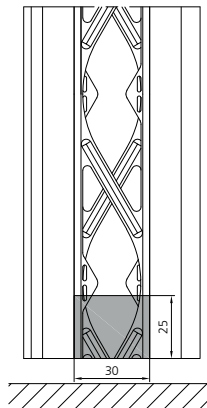
* wahlweise
au choix
optionally



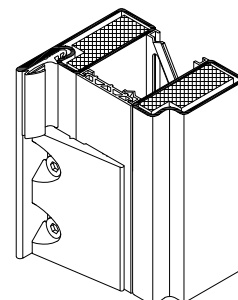
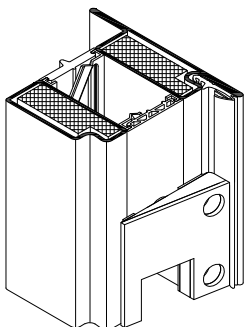
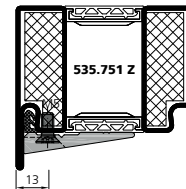
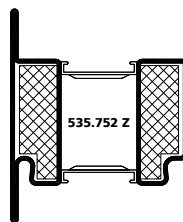
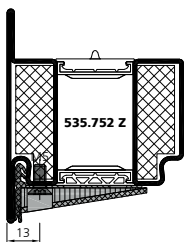
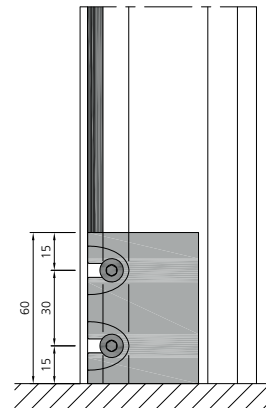
Flügel / Vantail / Leaf



Flügel / Vantail / Leaf



Rahmen / Cadre / Frame



Senkdichtung
Einsatzvarianten

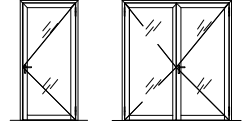
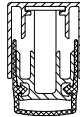
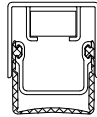
Joint de seuil automatique
Variantes d'application

Automatic drop seal
Application variant

Senkdichtung
Joint de seuil automatique
Automatic drop seal

905054
-
905060

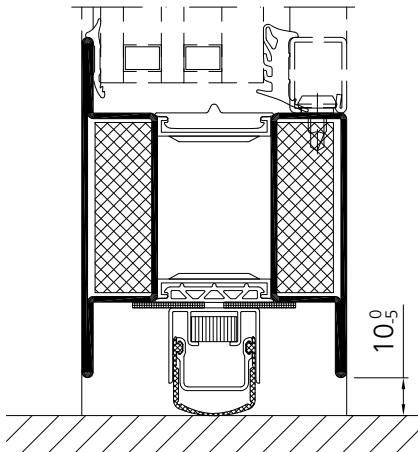
Planet
Typ MF



EI30 + S_a / S₂₀₀
(Brandschutz + Rauchschutz)

EI30 + S_a / S₂₀₀
(Coupe-feu + pare-fumée)

EI30 + S_a / S₂₀₀
(Fire resistance + Smoke control)



Falzdichtband
Ruban d'étanchéité de feuillure
Rebate sealing tape
19 x 1.5 mm

988051

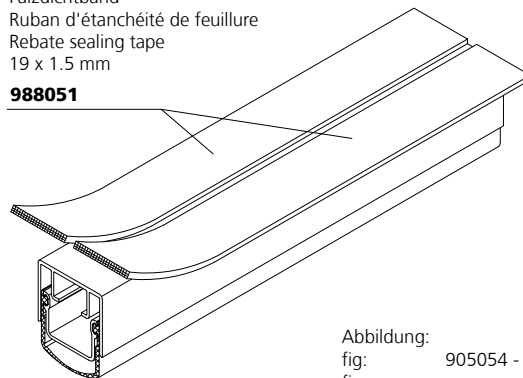
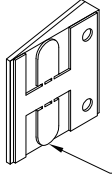


Abbildung:
fig: 905054 - 905060
fig:

Absenkbare Bodendichtung
ein- und auswärts öffnend
 1-flügelig

Joint seuil automatique
ouvrant vers l'intérieur et
l'extérieur
 1 vantail

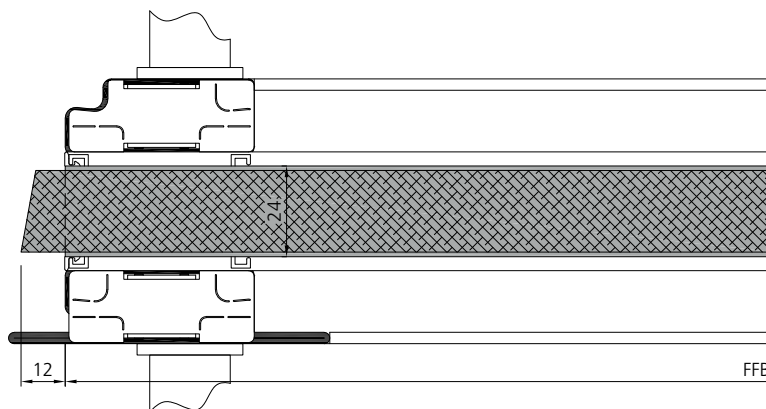
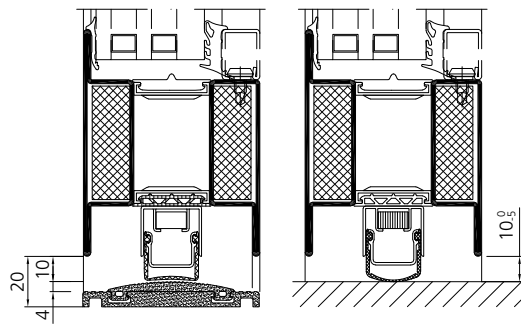
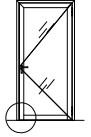
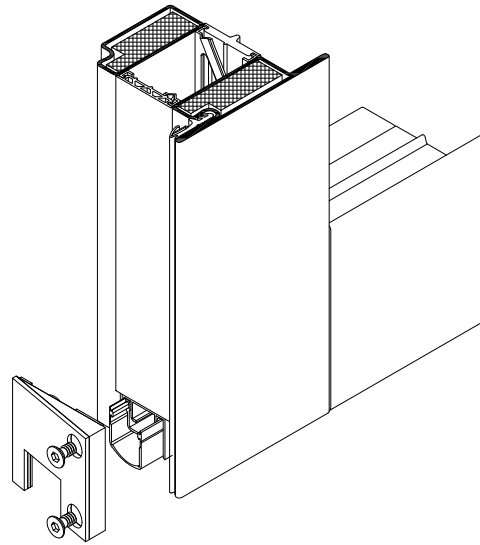
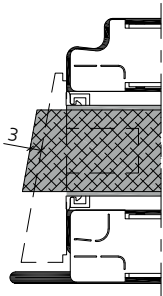
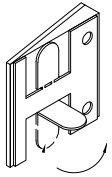
Drop floor seal
opening in- and outwards
 1 leaf



Anmerkung:
 Zuerst den Kunststoff mit dem
 Cutter einschneiden und Lasche lösen

Remarque:
 Entailler d'abord le plastic avec un cutter
 et détacher la languette

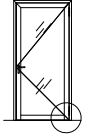
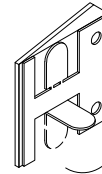
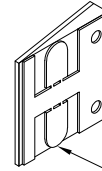
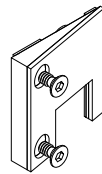
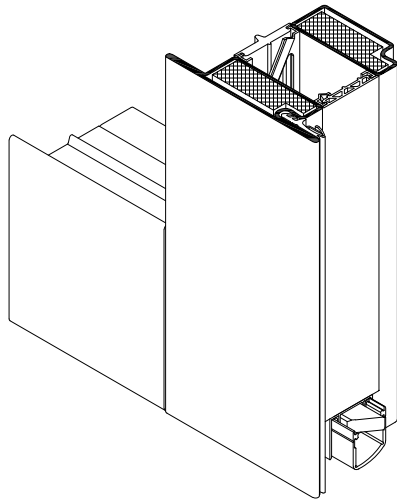
Note:
 At first, cut the plastic with a cutter
 and remove the flap



**Absenkbare Bodendichtung
ein- und auswärts öffnend**
1-flügelig

**Joint seuil automatique
ouvrant vers l'intérieur et
l'extérieur**
1 vantail

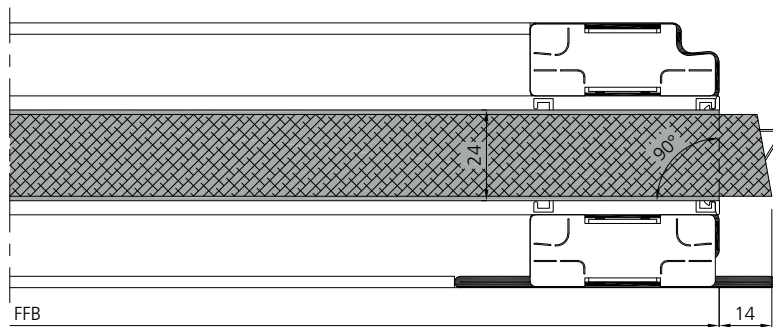
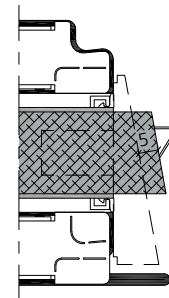
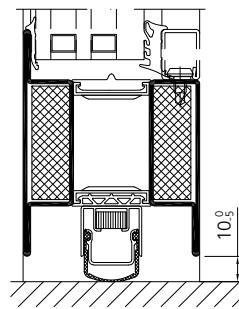
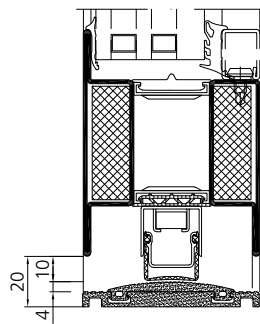
**Drop floor seal
opening in- and outwards**
1 leaf



Anmerkung:
Zuerst den Kunststoff mit dem
Cutter einschneiden und Lasche lösen

Remarque:
Entailler d'abord le plastic avec un cutter
et détacher la languette

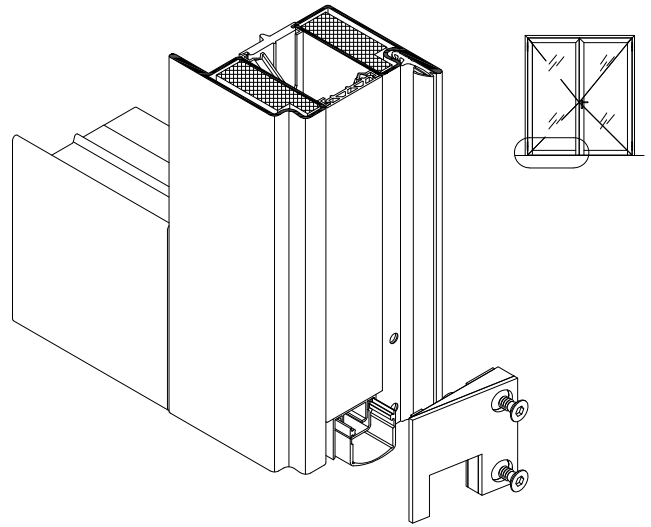
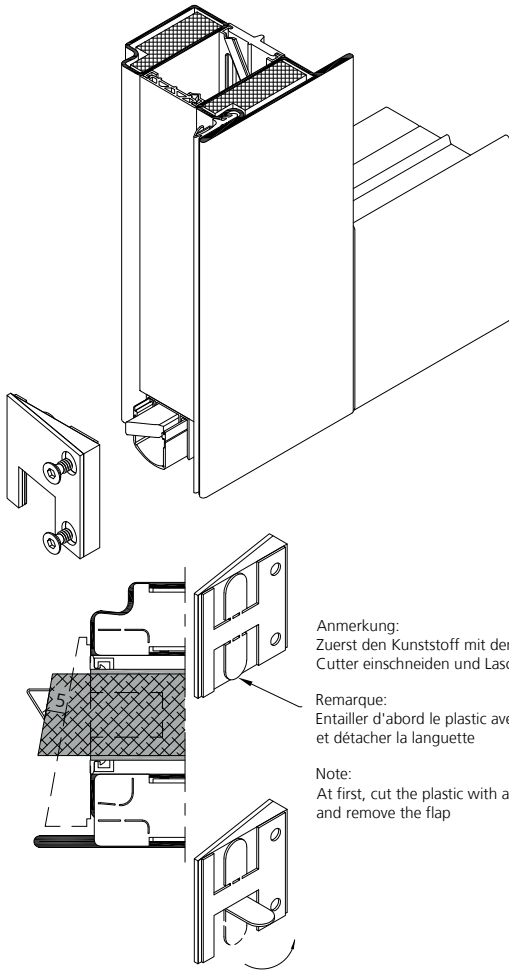
Note:
At first, cut the plastic with a cutter
and remove the flap



Absehbare Bodendichtung ein- und auswärts öffnend 2-flügelig

Joint seuil automatique ouvrant vers l'intérieur et l'extérieur 2 vantaux

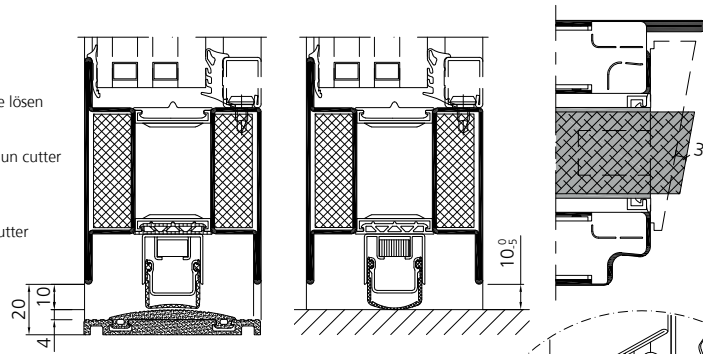
Drop floor seal opening in- and outwards 2 leaf



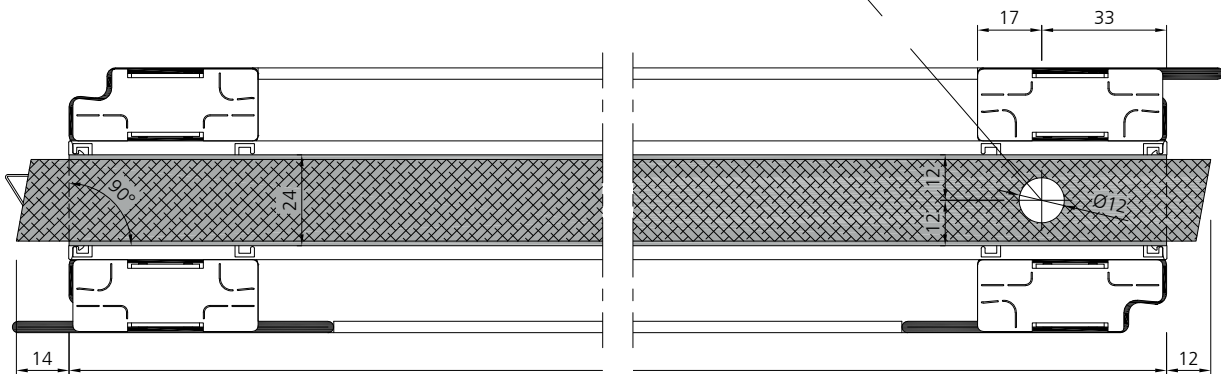
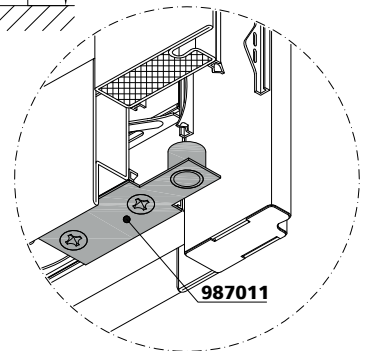
Anmerkung:
Zuerst den Kunststoff mit dem
Cutter einschneiden und Lasche lösen

Remarque:
Entailler d'abord le plastique avec un cutter
et détacher la languette

Note:
At first, cut the plastic with a cutter
and remove the flap



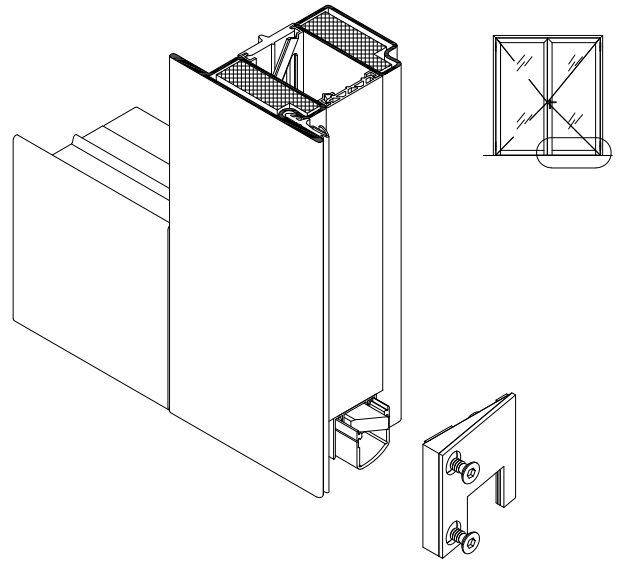
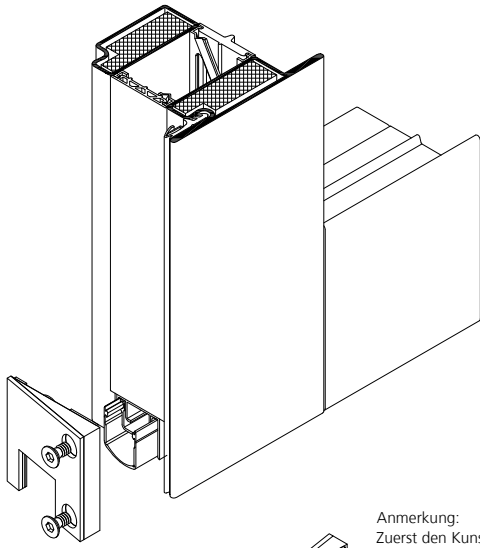
nur bei Standflügelverriegelung nach unten
seulement pour verrouillage semi-fixe vers le bas
only for fixed leaf bottom locking



Absenkbare Bodendichtung
ein- und auswärts öffnend
2-flügelig

Joint seuil automatique
ouvrant vers l'intérieur et
l'extérieur
2 vantaux

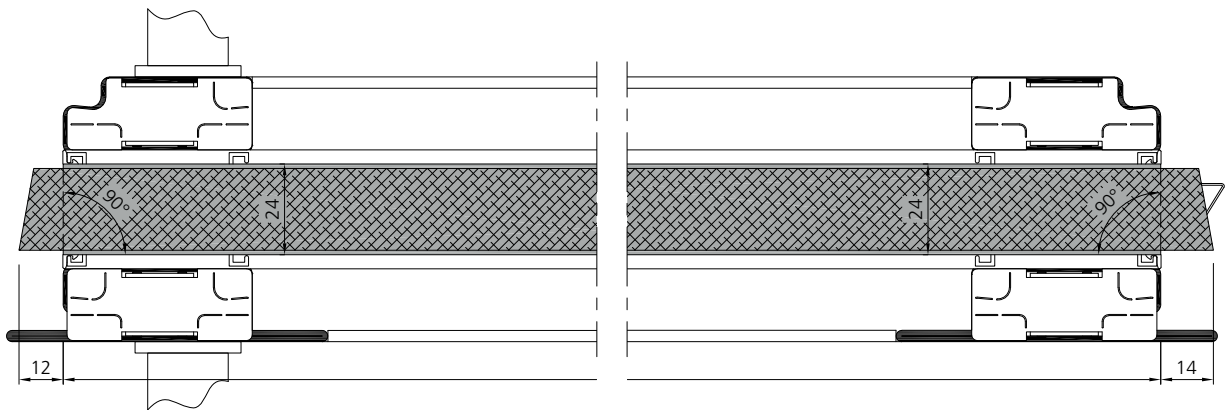
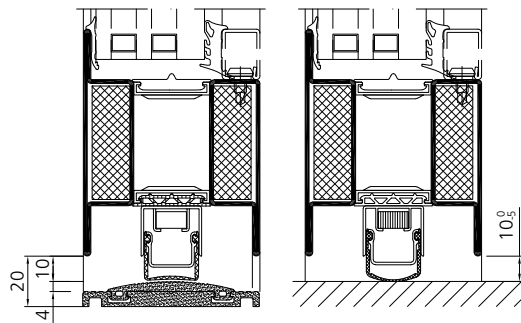
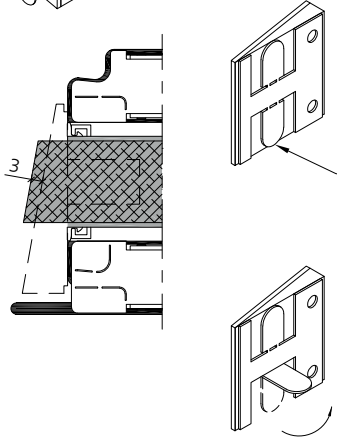
Drop floor seal
opening in- and outwards
2 leaf



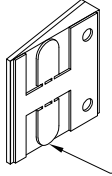
Anmerkung:
Zuerst den Kunststoff mit dem
Cutter einschneiden und Lasche lösen

Remarque:
Entailler d'abord le plastic avec un cutter
et détacher la languette

Note:
At first, cut the plastic with a cutter
and remove the flap



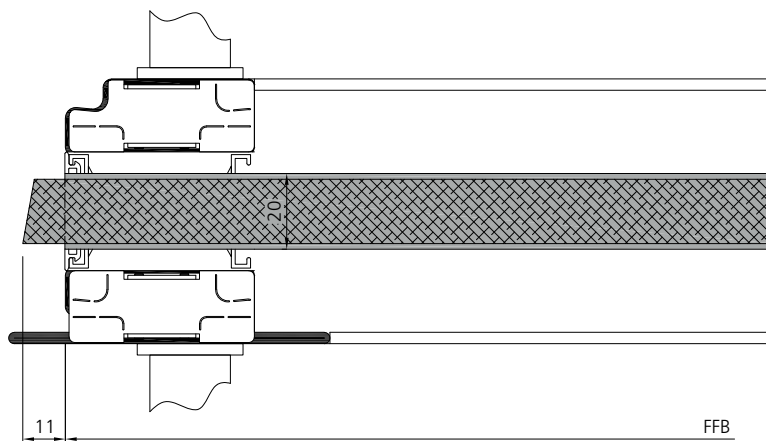
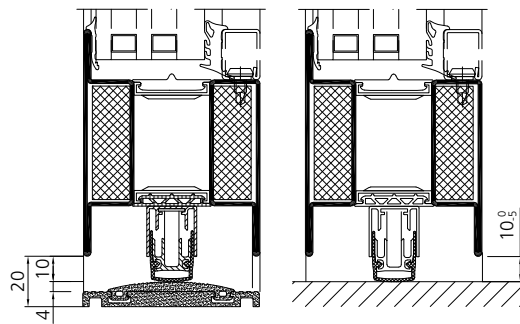
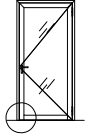
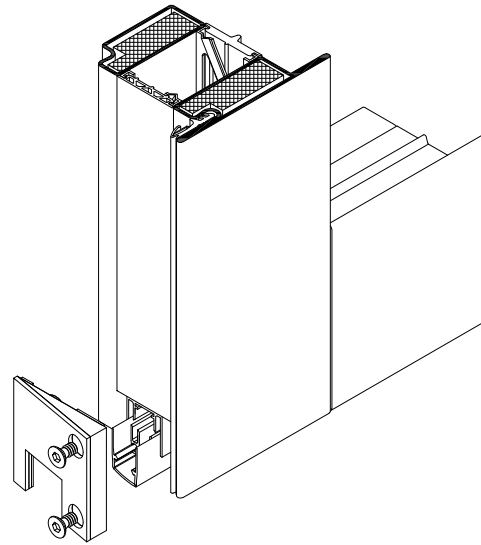
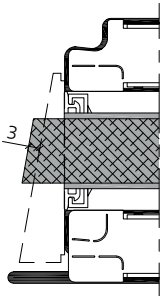
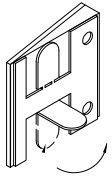
3

**Senkdichtung
Typ Planet MF**
1-flügelig**Joint de seuil automatique
Type Planet MF**
1 vantail**Automatic drop seal
Type Planet MF**
1 leaf

Anmerkung:
Zuerst den Kunststoff mit dem
Cutter einschneiden und Lasche lösen

Remarque:
Entailler d'abord le plastique avec un cutter
et détacher la languette

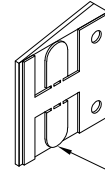
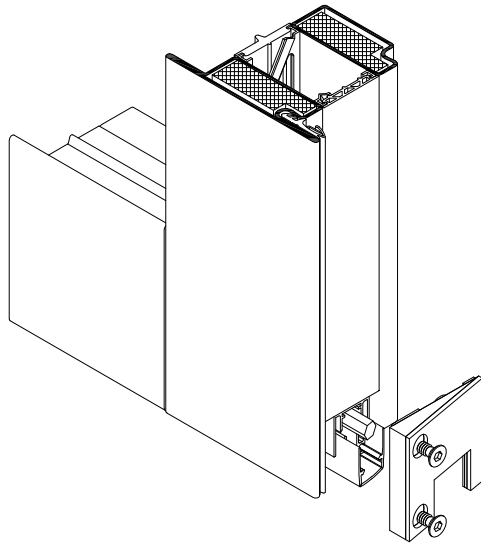
Note:
At first, cut the plastic with a cutter
and remove the flap



**Senkdichtung
Typ Planet MF**
1-flügelig

**Joint de seuil automatique
Type Planet MF**
1 vantail

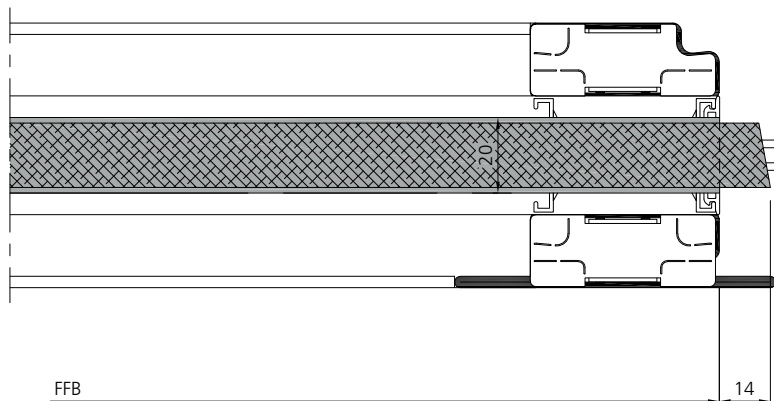
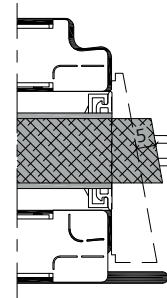
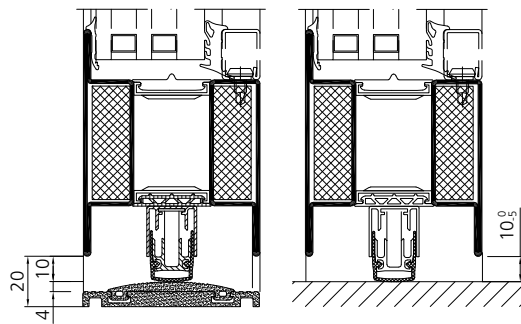
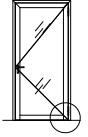
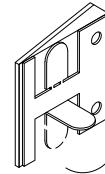
**Automatic drop seal
Type Planet MF**
1 leaf



Anmerkung:
Zuerst den Kunststoff mit dem
Cutter einschneiden und Lasche lösen

Remarque:
Entailler d'abord le plastic avec un cutter
et détacher la languette

Note:
At first, cut the plastic with a cutter
and remove the flap

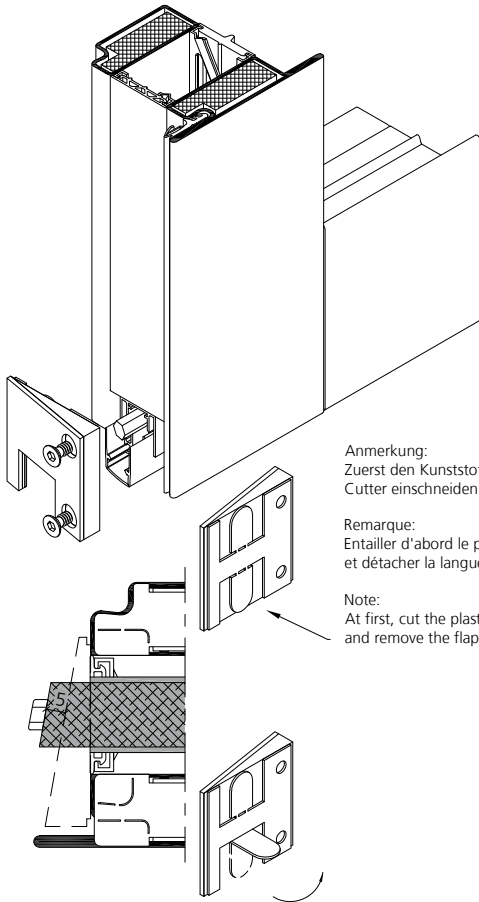


3

**Senkdichtung
Typ Planet MF**
2-flügelig

**Joint de seuil automatique
Type Planet MF**
2 vantaux

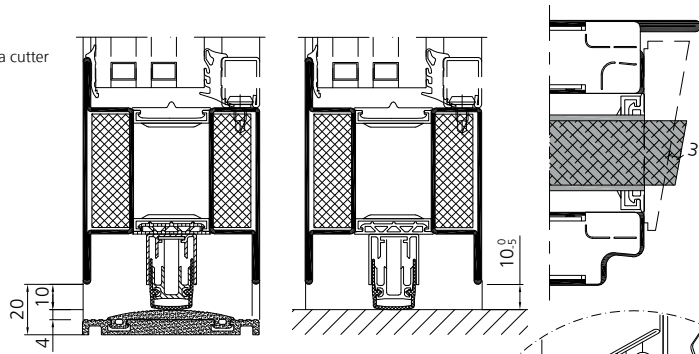
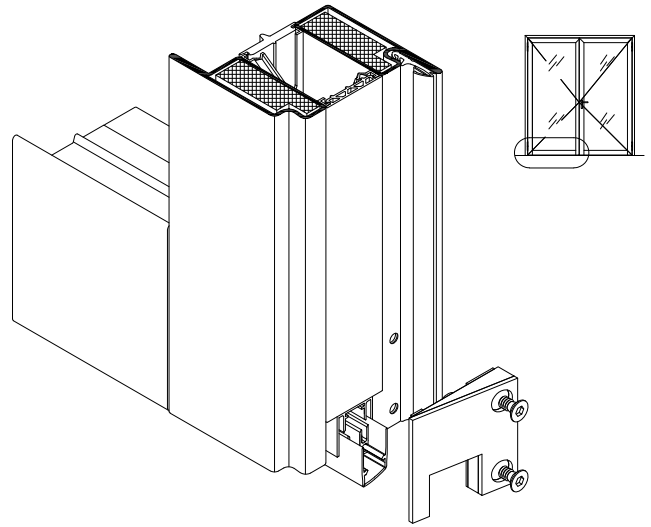
**Automatic drop seal
Type Planet MF**
2 leaved



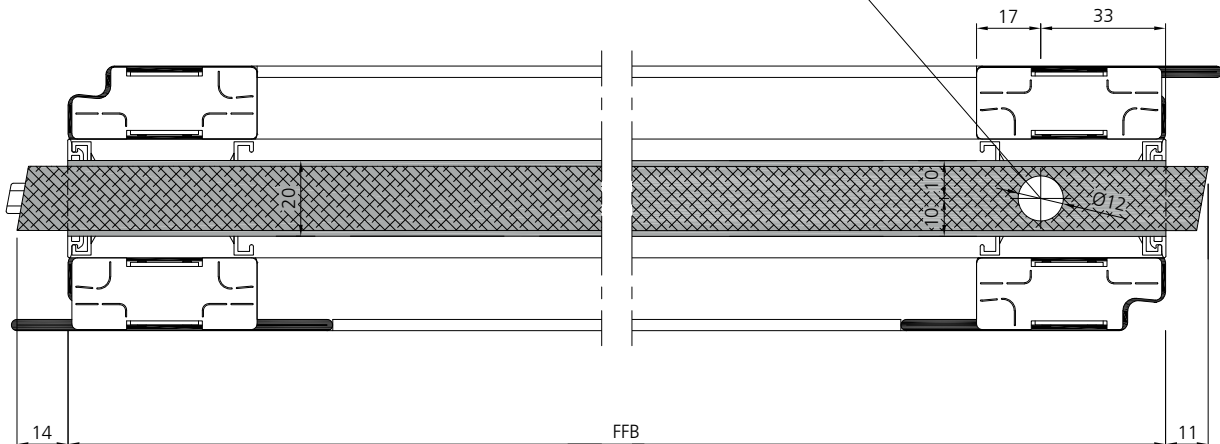
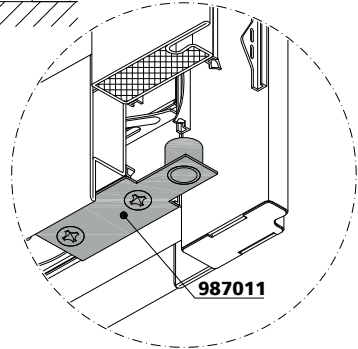
Anmerkung:
Zuerst den Kunststoff mit dem
Cutter einschneiden und Lasche lösen

Remarque:
Entailler d'abord le plastic avec un cutter
et détacher la languette

Note:
At first, cut the plastic with a cutter
and remove the flap



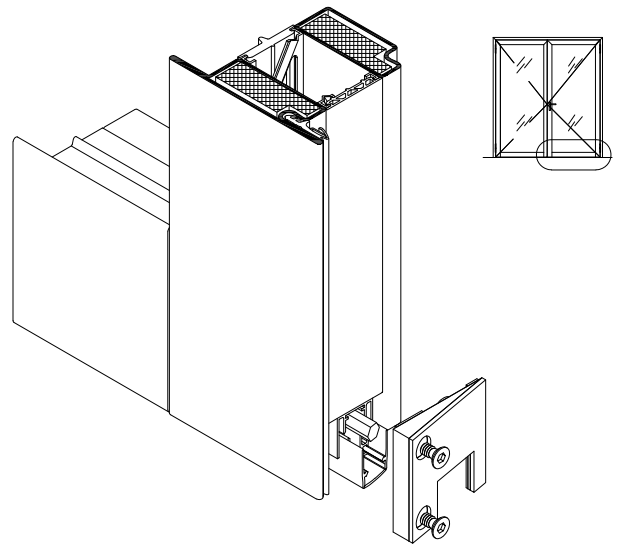
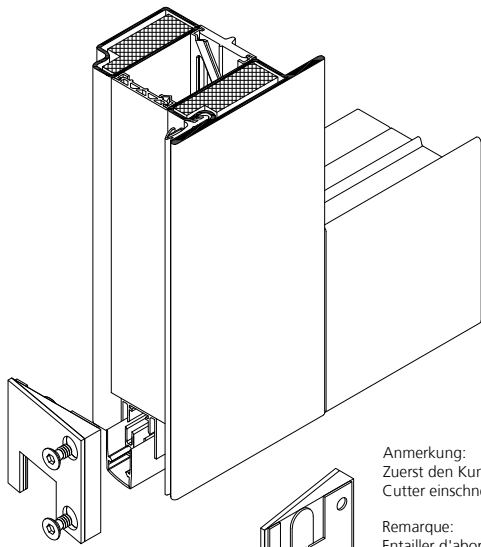
nur bei Standflügelverriegelung nach unten
seulement pour verrouillage semi-fixe vers le bas
only for fixed leaf bottom locking



**Senkdichtung
Typ Planet MF**
2-flügelig

**Joint de seuil automatique
Type Planet MF**
2 vantaux

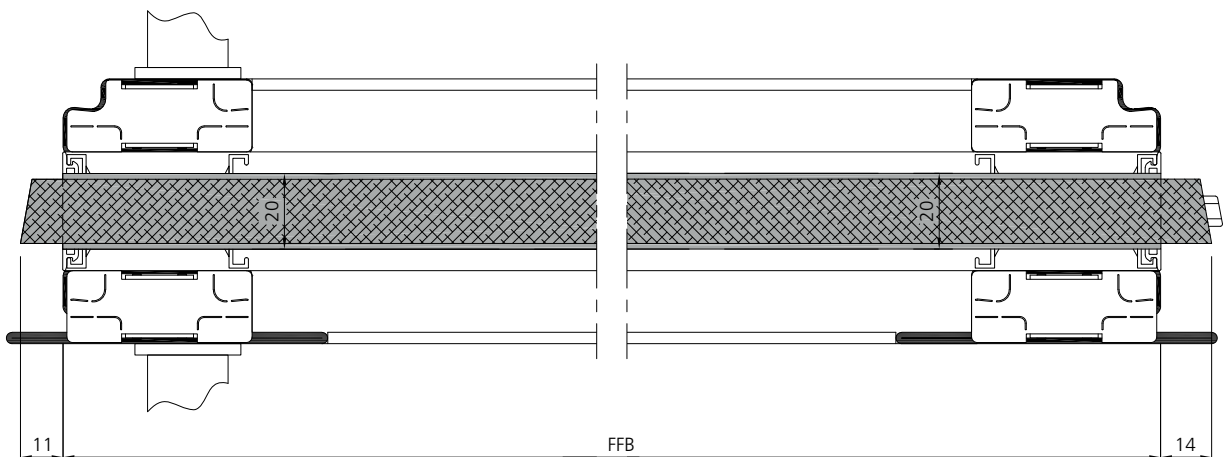
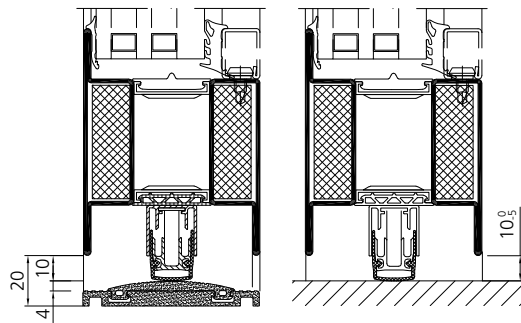
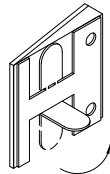
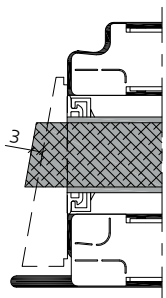
**Automatic drop seal
Type Planet MF**
2 leaved



Anmerkung:
Zuerst den Kunststoff mit dem
Cutter einschneiden und Lasche lösen

Remarque:
Entailler d'abord le plastic avec un cutter
et détacher la languette

Note:
At first, cut the plastic with a cutter
and remove the flap

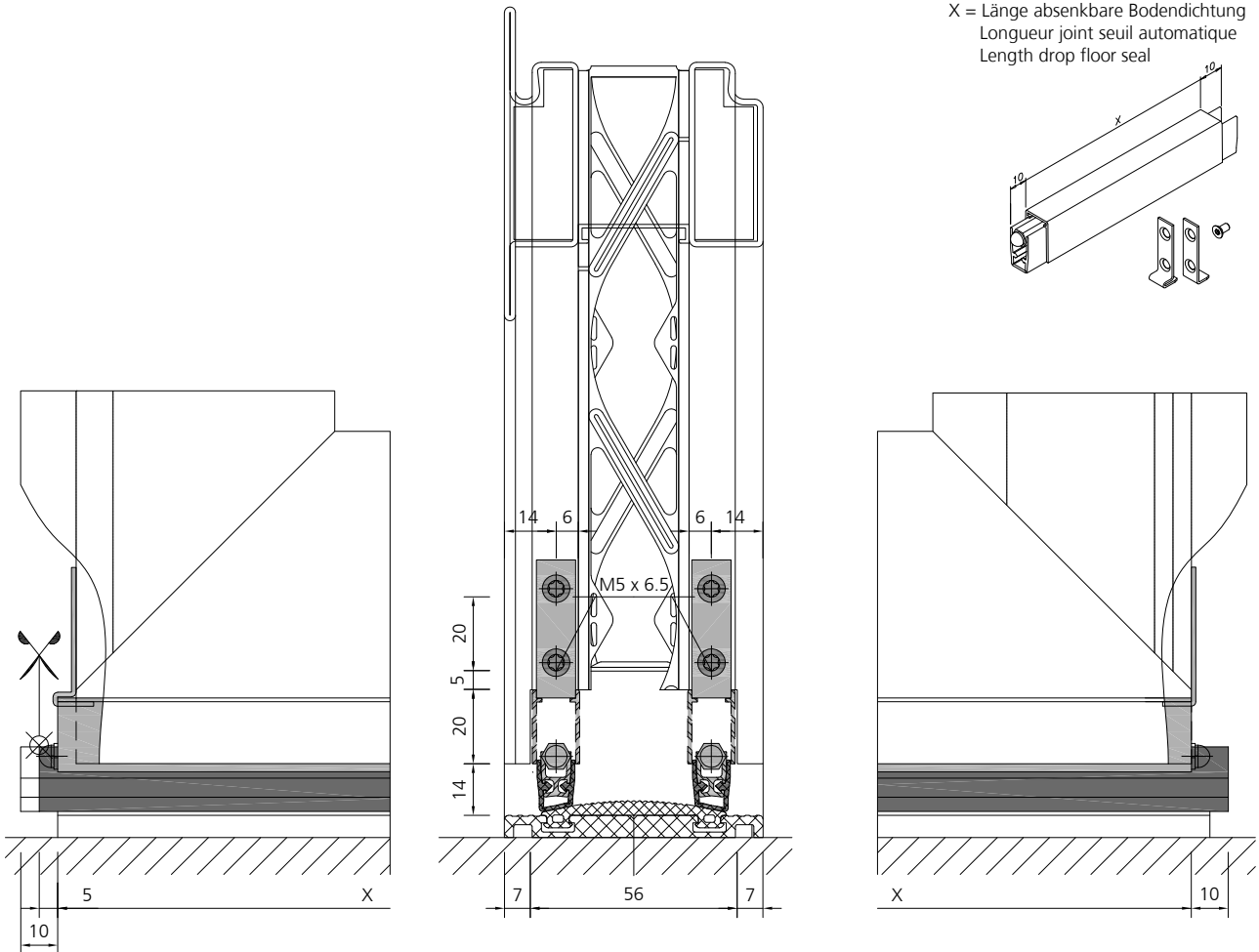


3

Absenkbare Bodendichtung
ein- und auswärts öffnend
1-flügelig

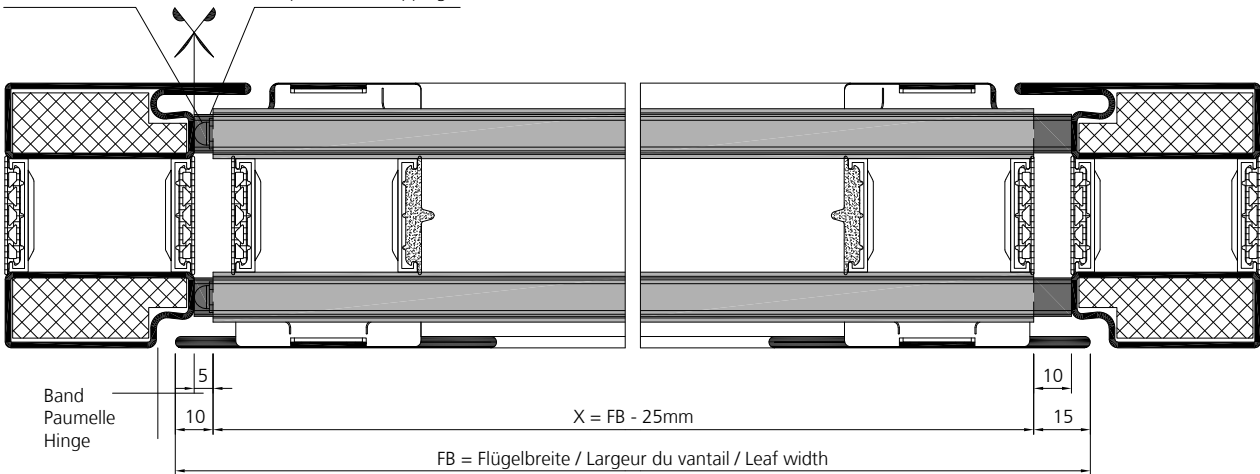
Joint seuil automatique
ouvrant vers l'intérieur et
l'extérieur
1 vantail

Drop floor seal
opening in- and outwards
1 leaf



Auslöseknopf
Bouton de déclenchement
Release button

Dichtungsprofil anpassen
Adapter le joint
Adapt weatherstripping



Platz für Notizen

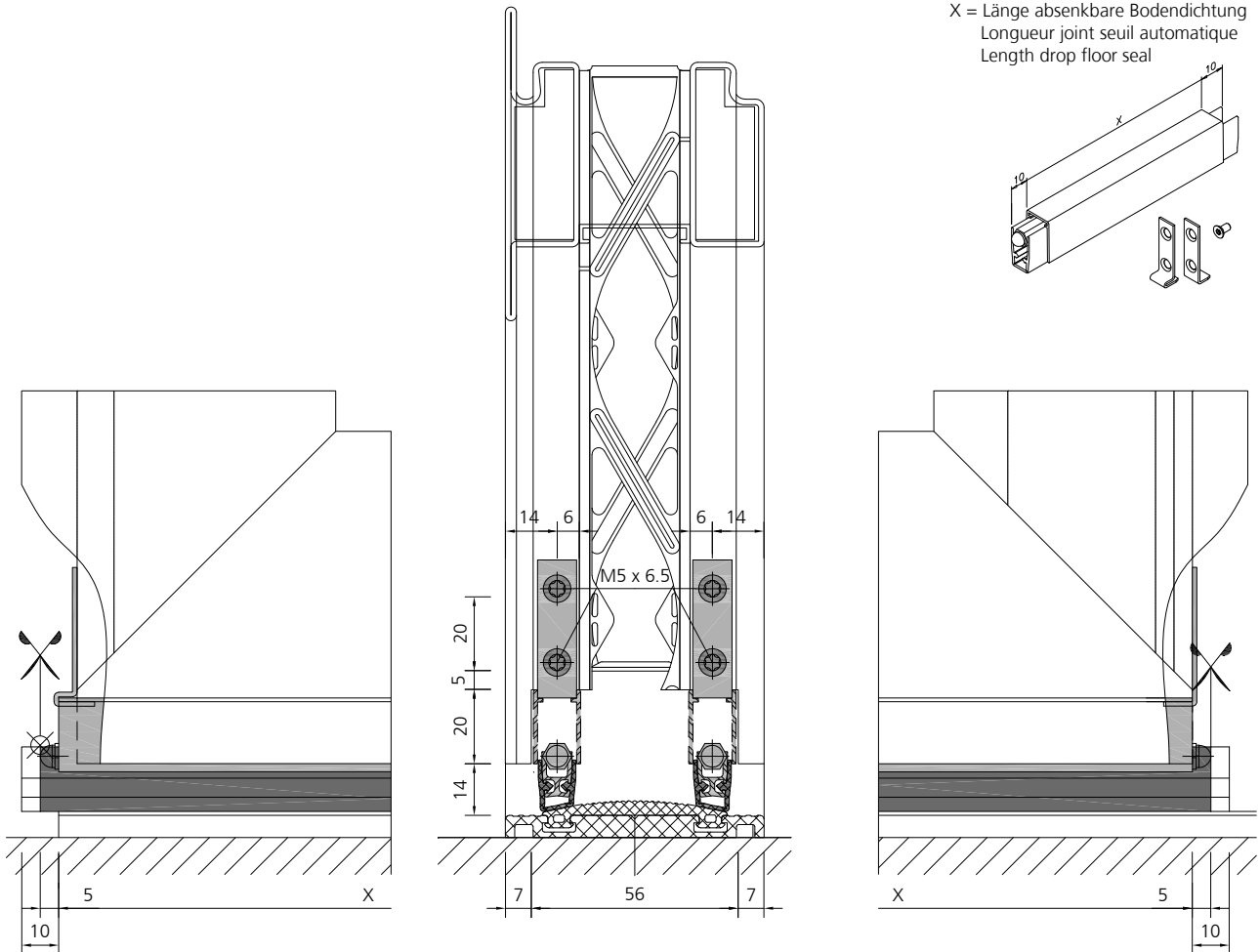
Espace pour les notes

Space for memos

Absenkbare Bodendichtung
ein- und auswärts öffnend
2-flügelig

Joint seuil automatique
ouvrant vers l'intérieur et
l'extérieur
2 vantaux

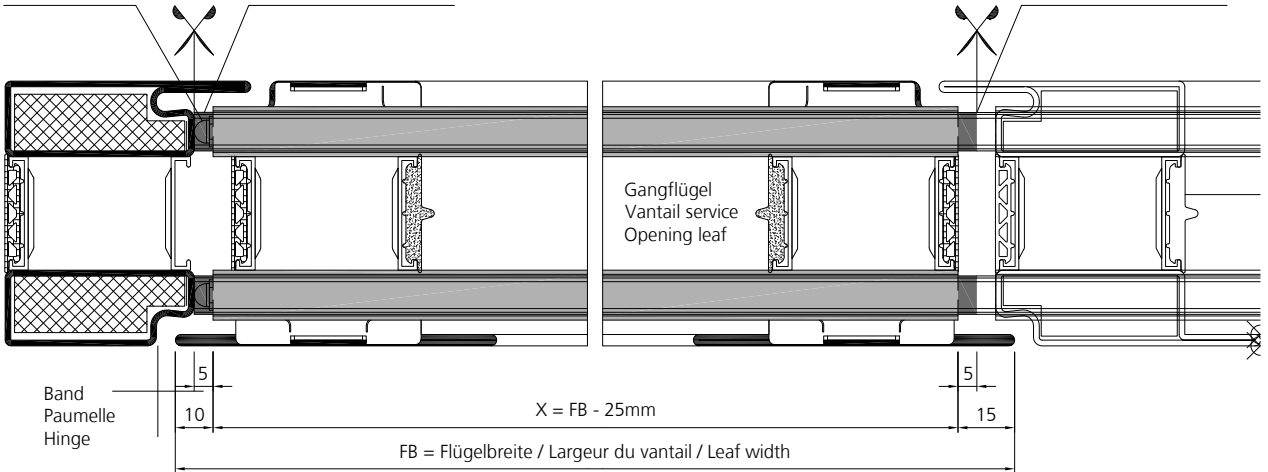
Drop floor seal
opening in- and outwards
2 leaf



Auslöseknopf
Bouton de déclenchement
Release button

Dichtungsprofil anpassen
Adapter le joint
Adapt weatherstripping

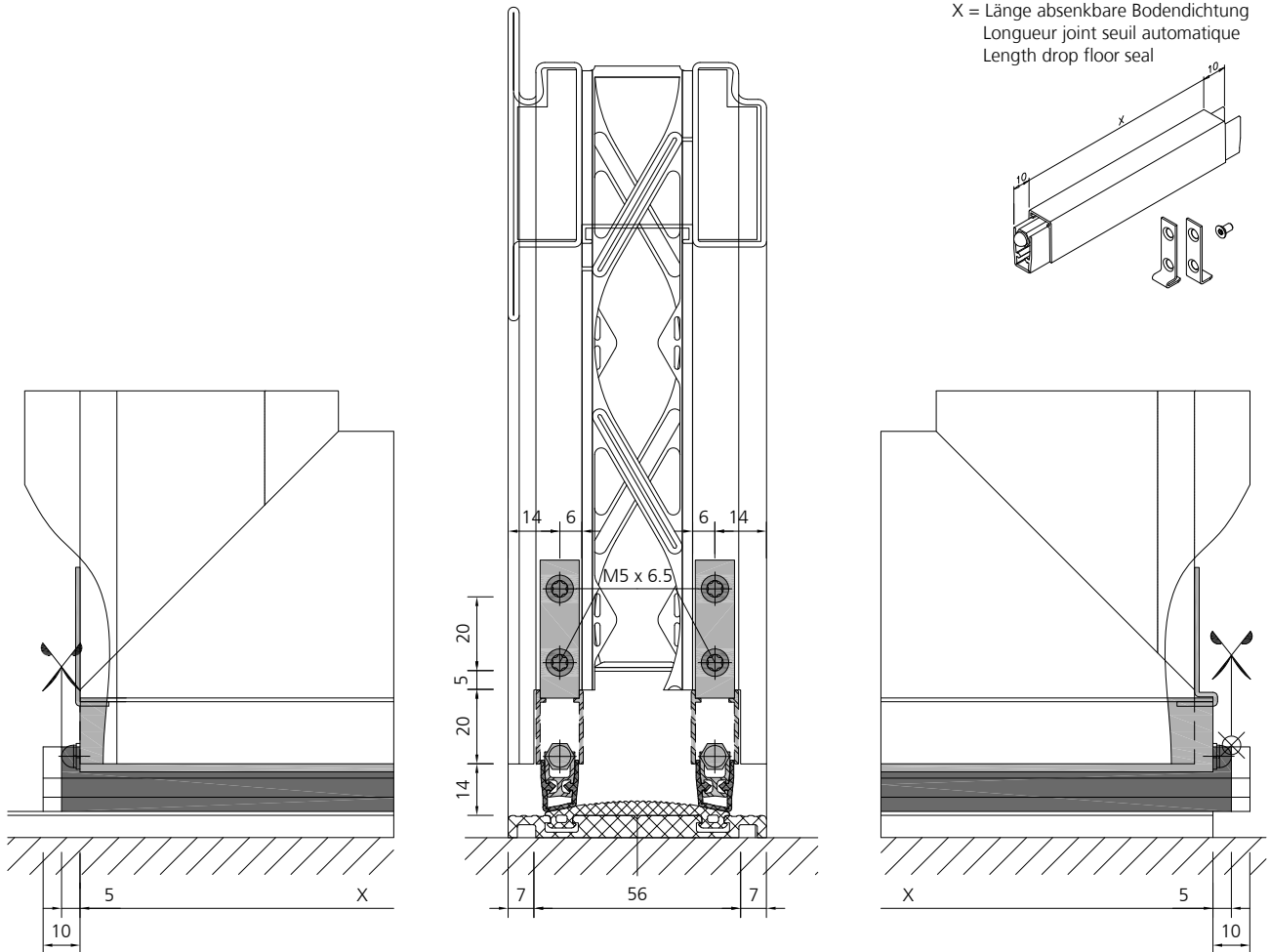
Dichtungsprofil anpassen
Adapter le joint
Adapt weatherstripping



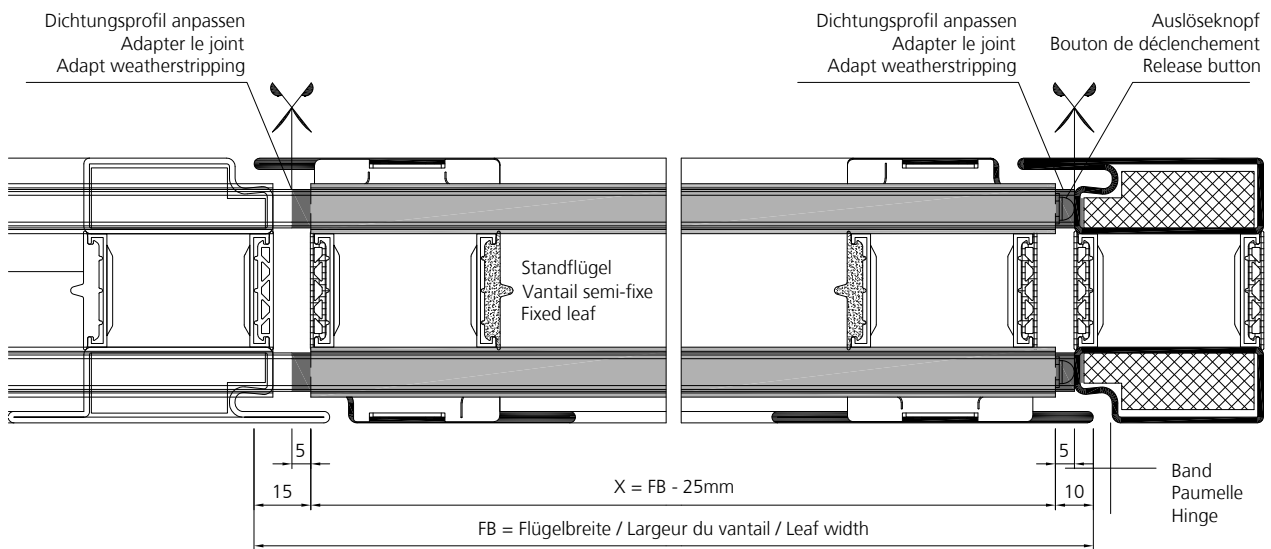
Absenkbare Bodendichtung
ein- und auswärts öffnend
2-flügelig

Joint seuil automatique
ouvrant vers l'intérieur et
l'extérieur
2 vantaux

Drop floor seal
opening in- and outwards
2 leaf



3



Montage Aufsatzprofil

Renova 2
Universal Design

Montage profilé d'applique

Renova 2
Universal Design

Installation attachment profile

Renova 2
Universal Design

984851

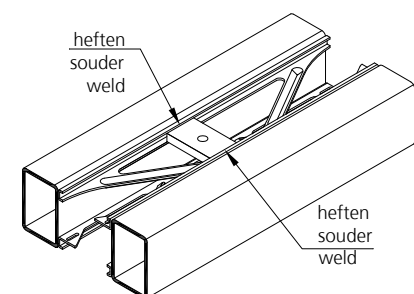
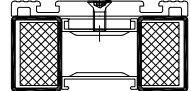
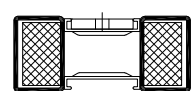
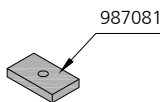
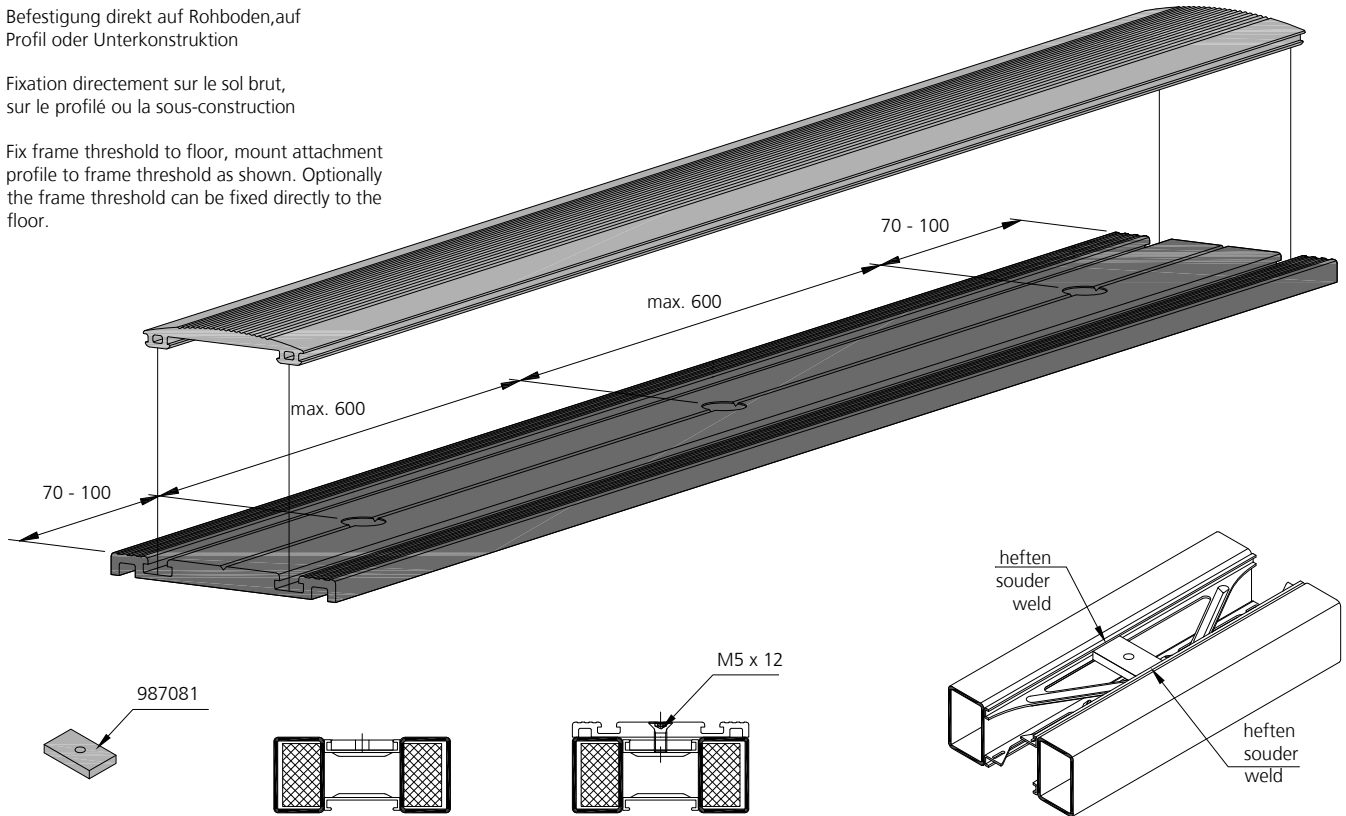
985721



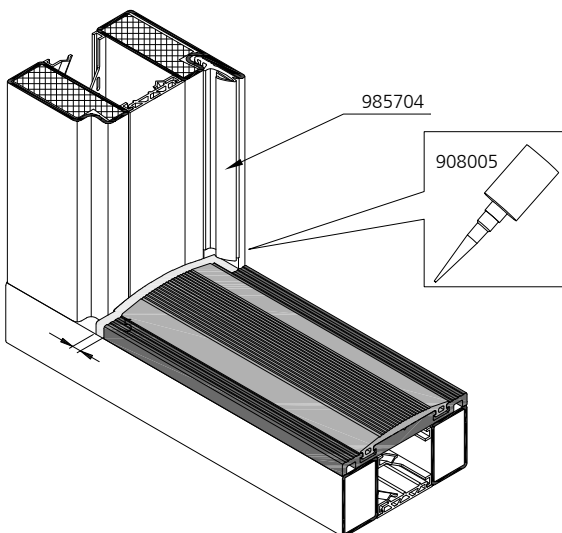
Befestigung direkt auf Rohboden, auf Profil oder Unterkonstruktion

Fixation directement sur le sol brut, sur le profilé ou la sous-structure

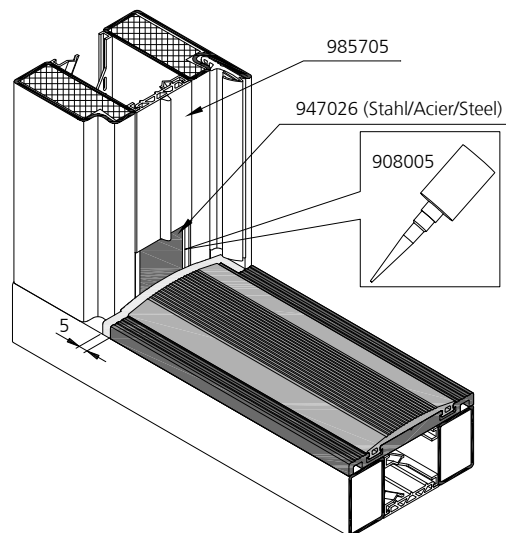
Fix frame threshold to floor, mount attachment profile to frame threshold as shown. Optionally the frame threshold can be fixed directly to the floor.



Variante / Variantes / Variations 1



Variante / Variantes / Variations 2



Montage Aufsatzprofil

Renova
Anschlagschwelle

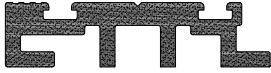
Montage profilé d'applique

Renova
Seuil en butée

Installation attachment profile

Renova
Buffer threshold

984850



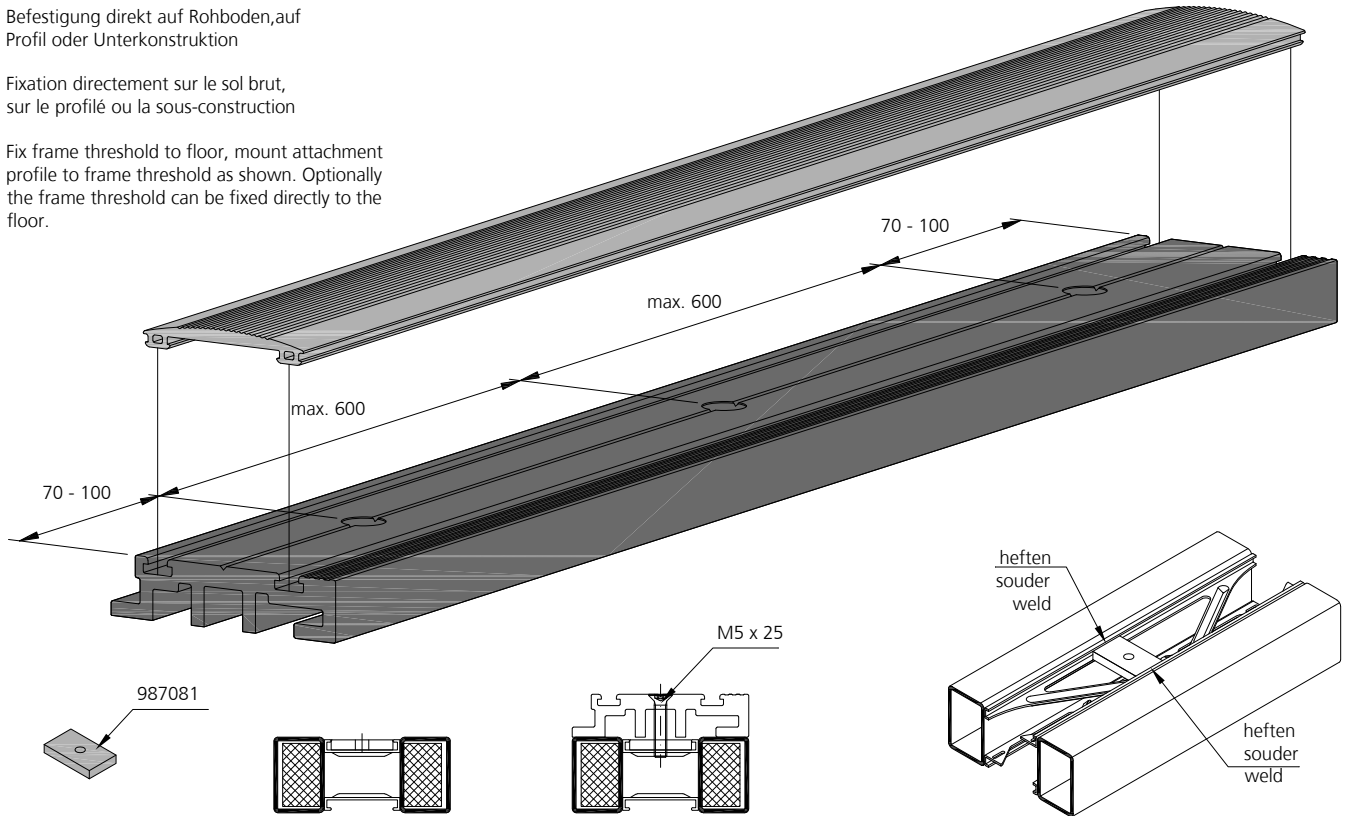
985721



Befestigung direkt auf Rohboden, auf Profil oder Unterkonstruktion

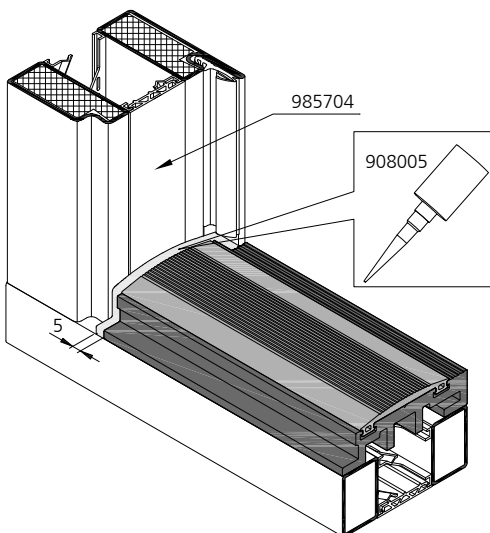
Fixation directement sur le sol brut, sur le profilé ou la sous-construction

Fix frame threshold to floor, mount attachment profile to frame threshold as shown. Optionally the frame threshold can be fixed directly to the floor.

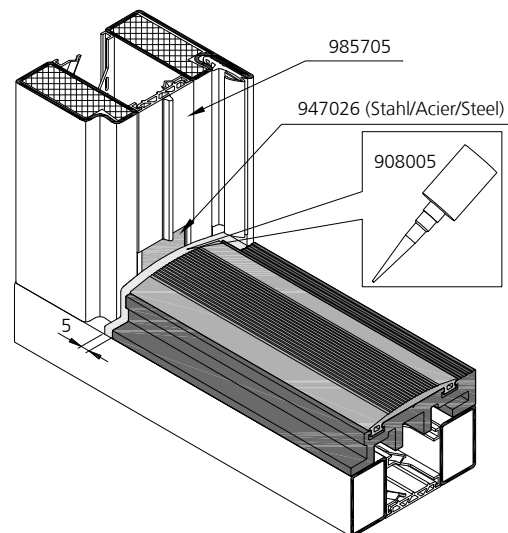


3

Variante / Variantes / Variations 1



Variante / Variantes / Variations 2



Zuschnitt und Klinkung

Schwellenprofil

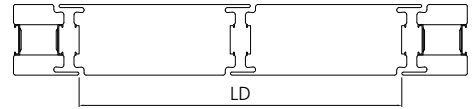
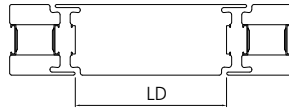
Débitage et usinage

Profilé de seuil

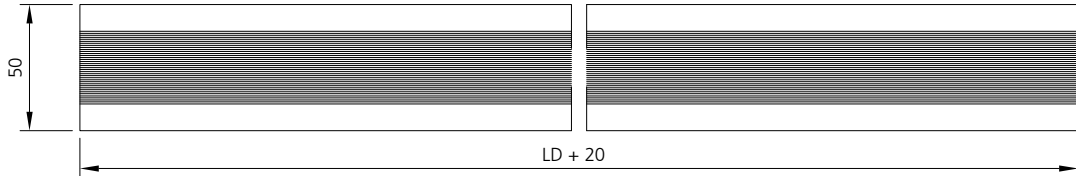
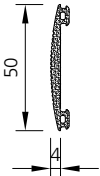
Cutting and notching

Threshold profile

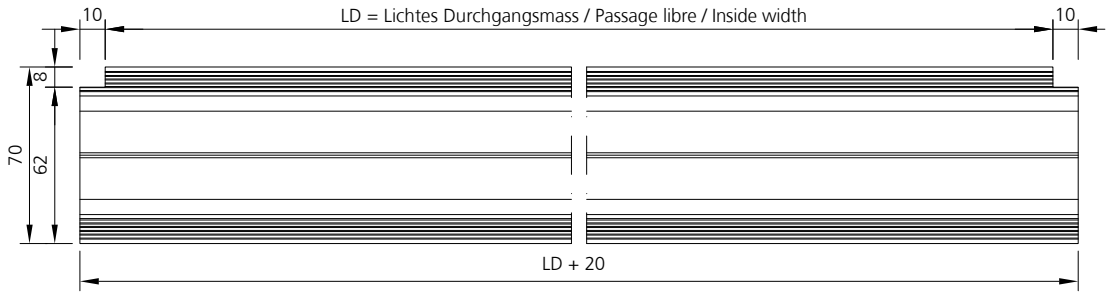
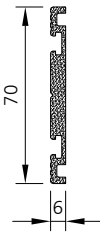
LD = Lichtes Durchgangsmass
Passage libre
Inside width



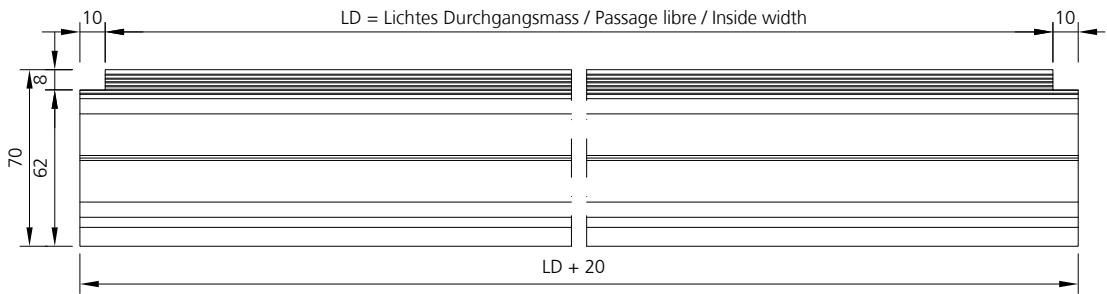
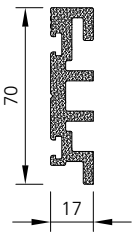
985721



984851



984850



Einbau Bodenschliesshülse 987052

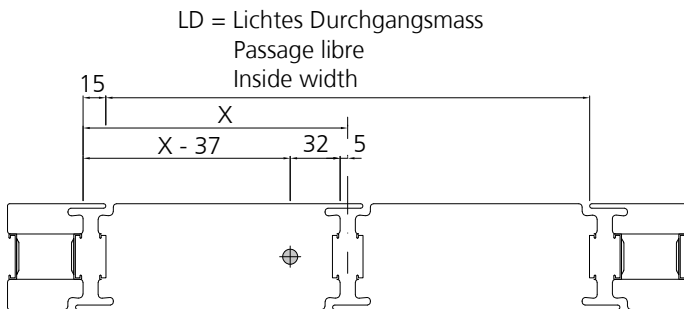
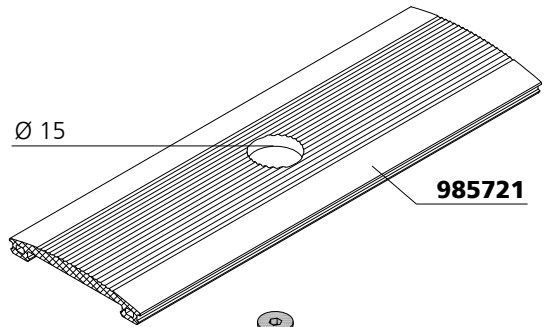
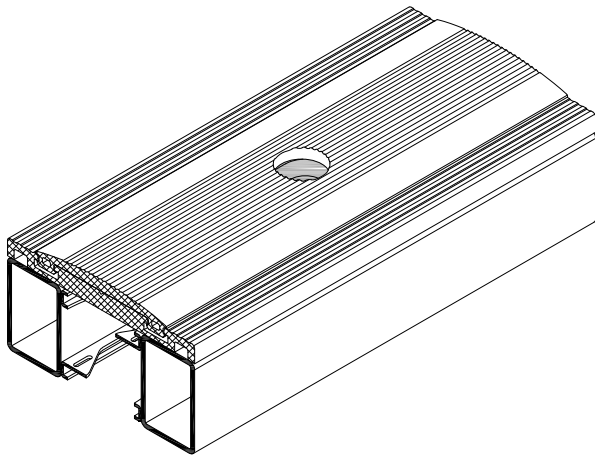
verdeckt, Aufsatzprofil flach

Montage du douille de fermeture au sol 987052

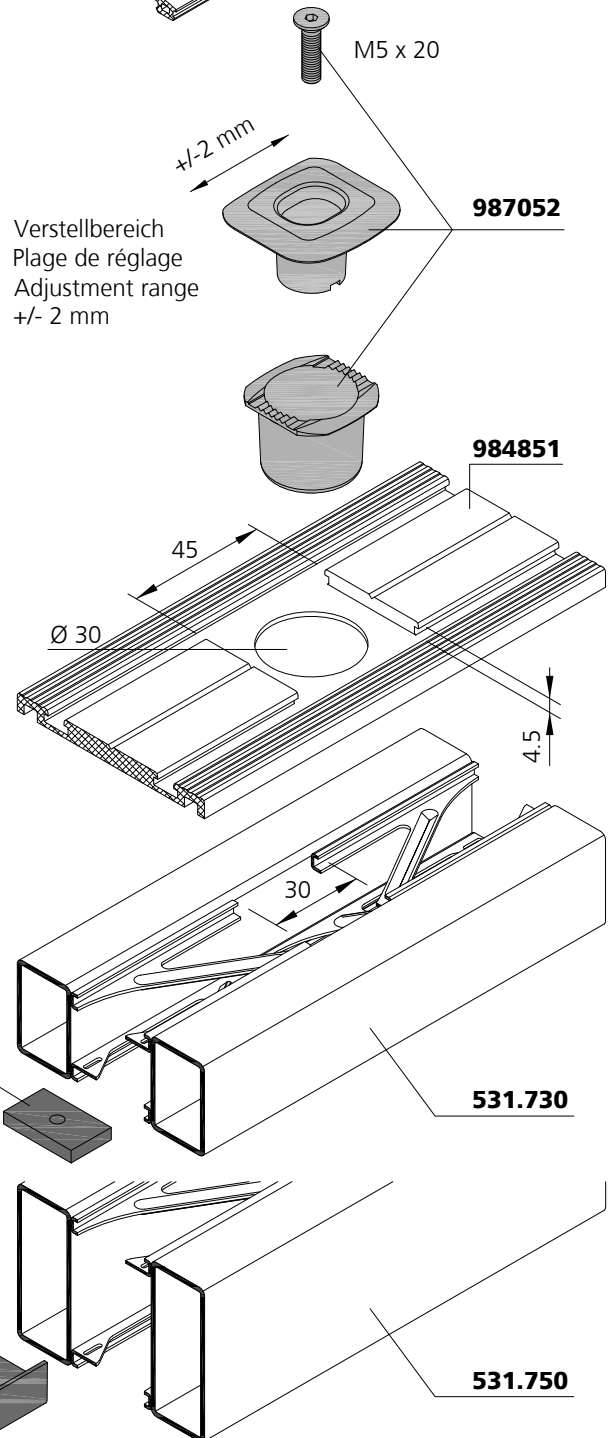
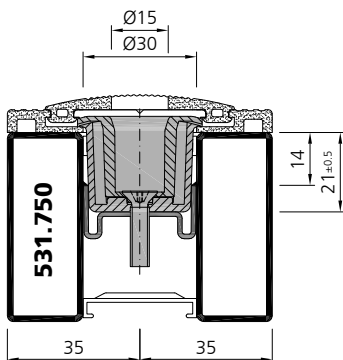
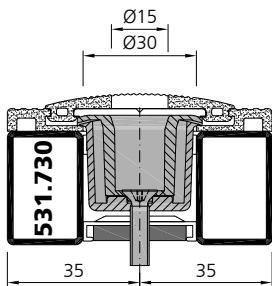
caché, Profilé d'applique plat

Installation of floor covering bush 987052

concealed, Attachment profile plane



Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf



3

Einbau Bodenschliesshülse 987052

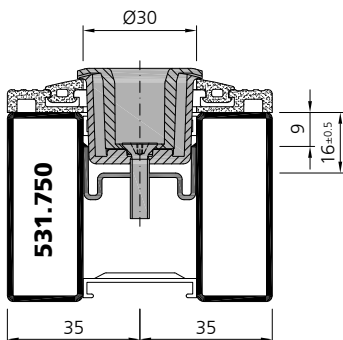
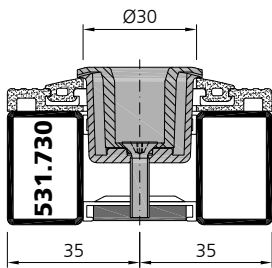
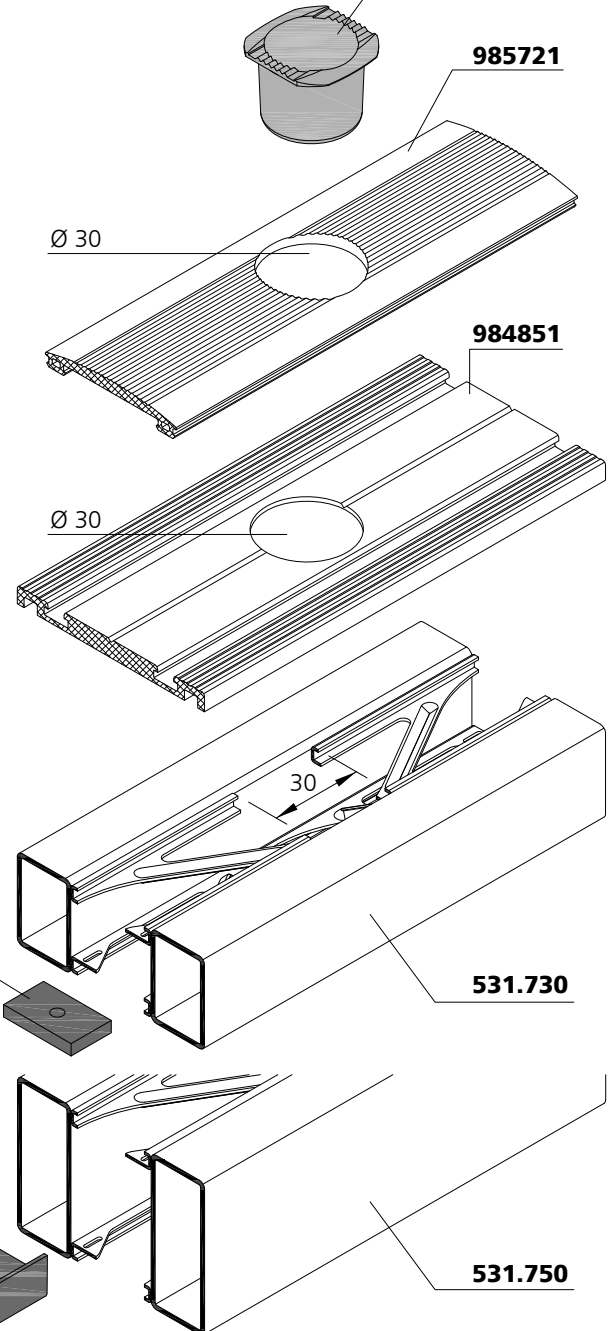
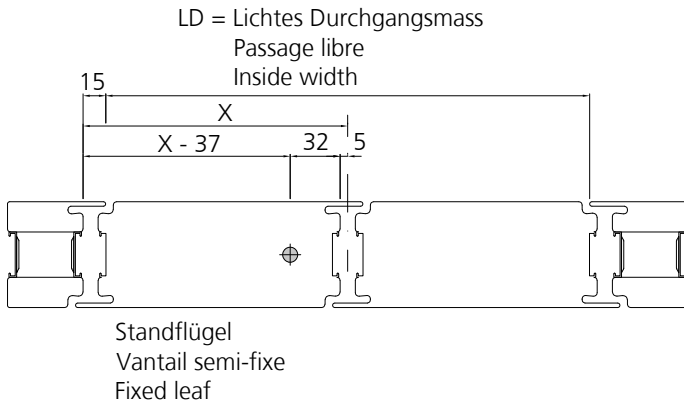
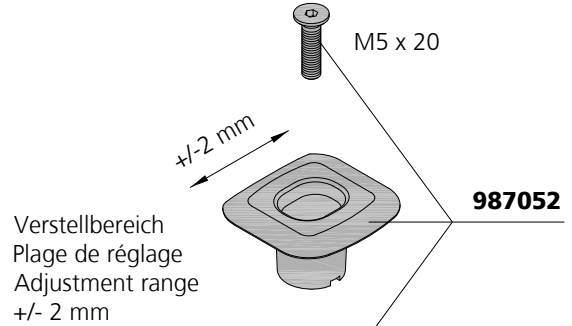
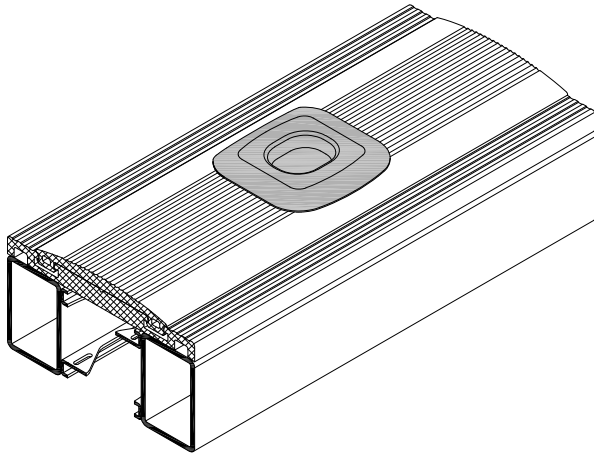
sichtbar, Aufsatzprofil flach

Montage du douille de fermeture au sol 987052

visible, Profilé d'applique plat

Installation of floor covering bush 987052

visible, Attachment profile plane



Einbau Bodenschliesshülse 987052

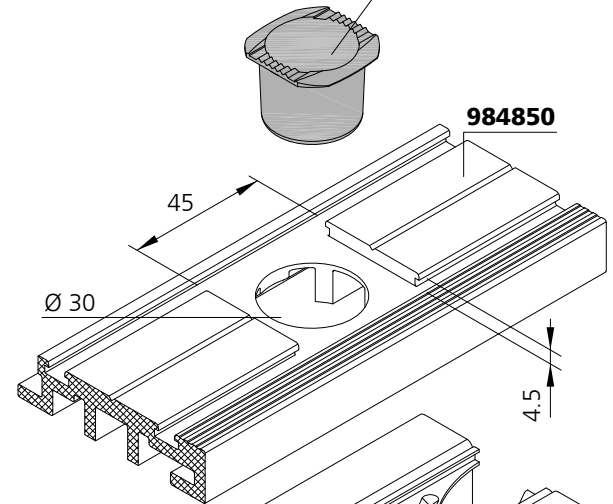
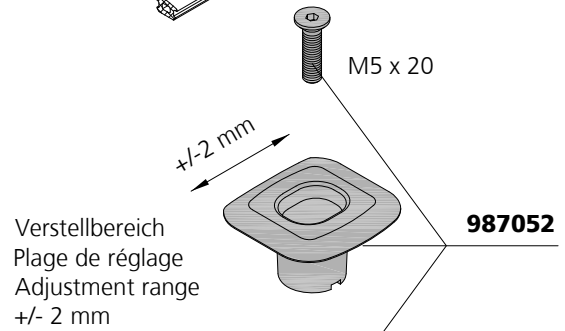
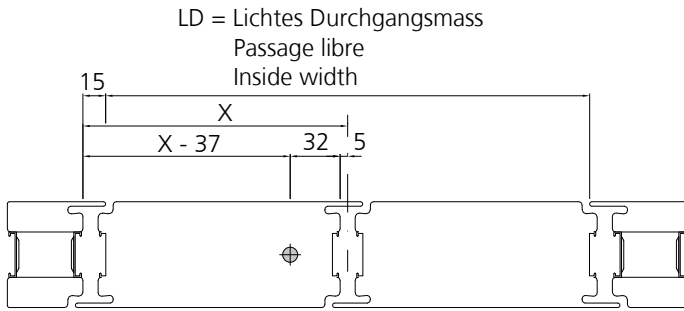
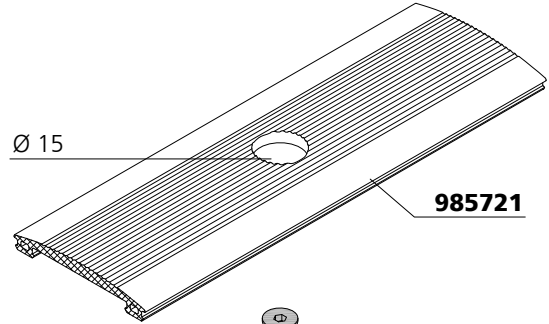
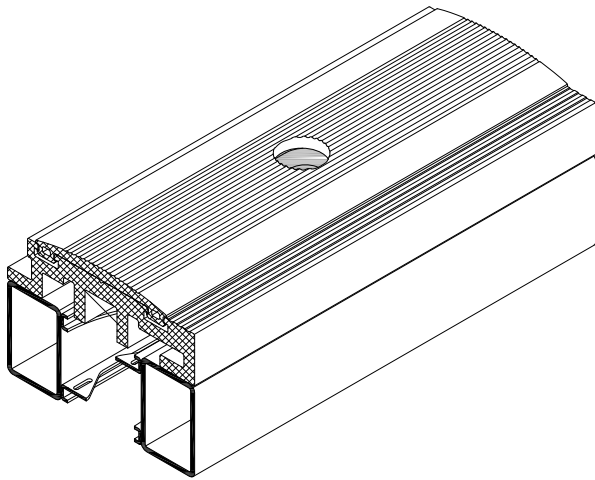
verdeckt, Aufsatzprofil Anschlag

Montage du douille de fermeture au sol 987052

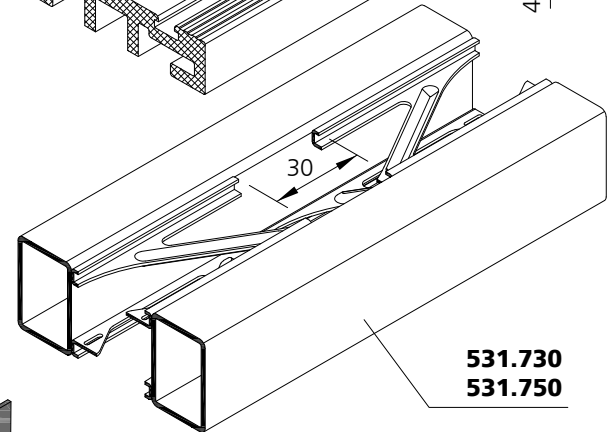
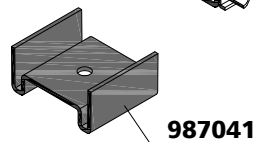
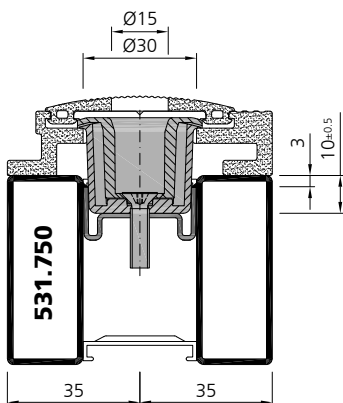
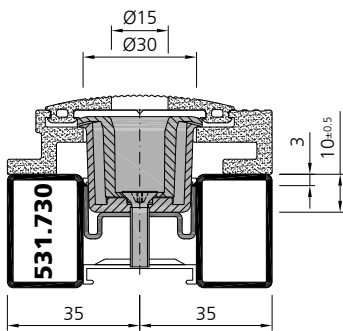
caché, Profilé d'applique butée

Installation of floor covering bush 987052

concealed, Buffer attachment profile



Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf



Einbau Bodenschliesshülse 987052

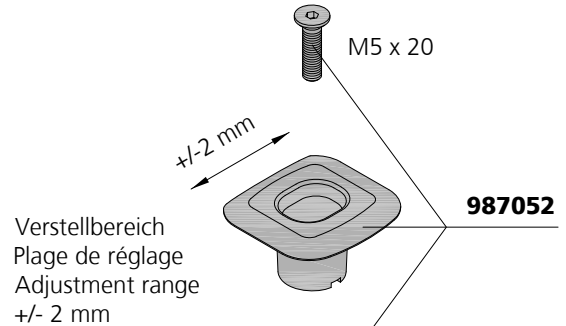
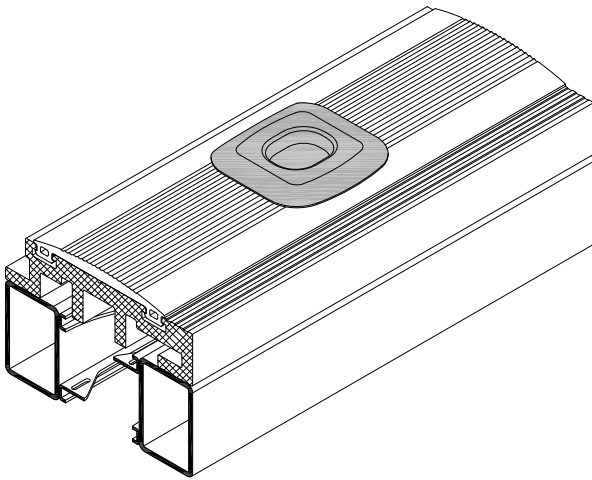
sichtbar, Aufsatzprofil Anschlag

Montage du douille de fermeture au sol 987052

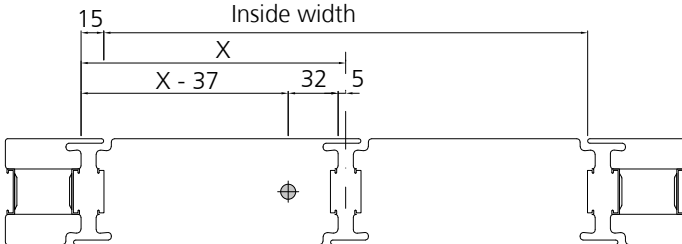
caché, Profilé d'applique butée

Installation of floor covering bush 987052

concealed, Buffer attachment profile



LD = Lichtes Durchgangsmass
Passage libre
Inside width

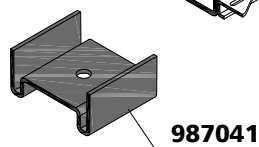
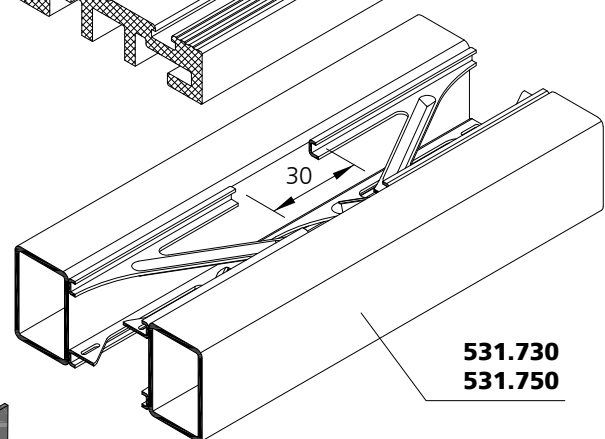
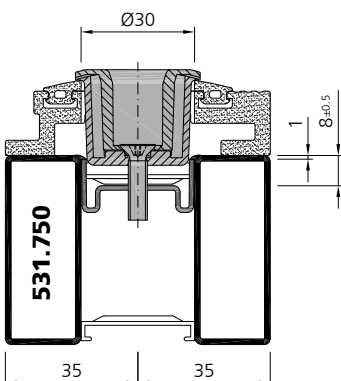
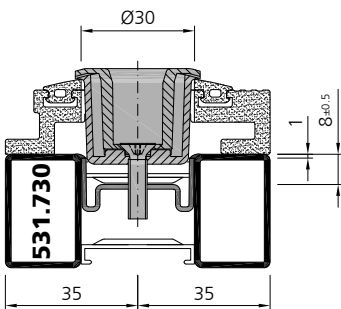


Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf

Ø 30

Ø 30

984850



Dichtungseinbau

Falzabdeckung Rahmen

Montage du joint

Recouvrement de feuillure du cadre

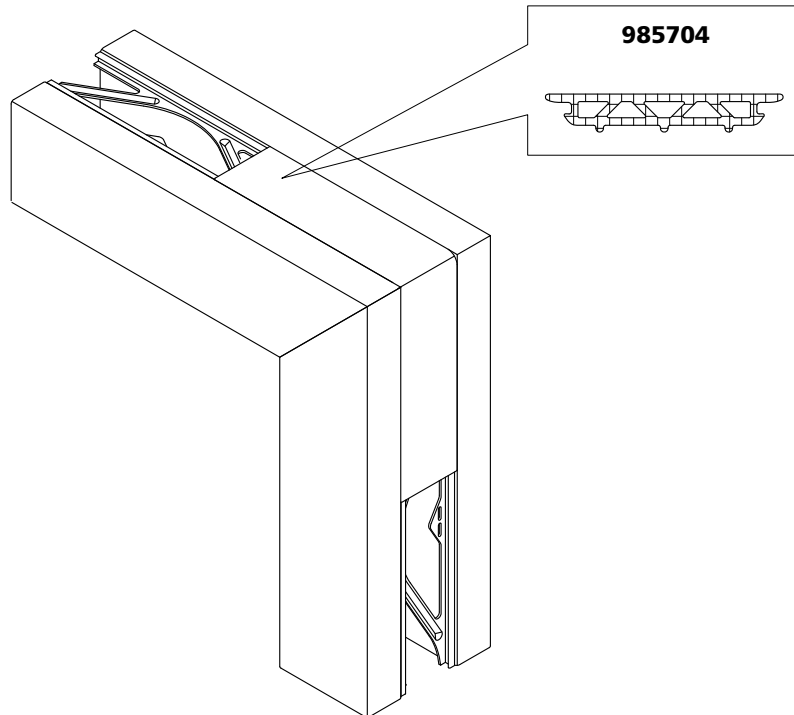
Installation of seal

Rebate cover frame

Die Dichtung **985704** wird um die Aus-senecke herum durchgehend geführt.

Poser en continu le recouvrement de feuillure **985704** autour des angles extérieurs.

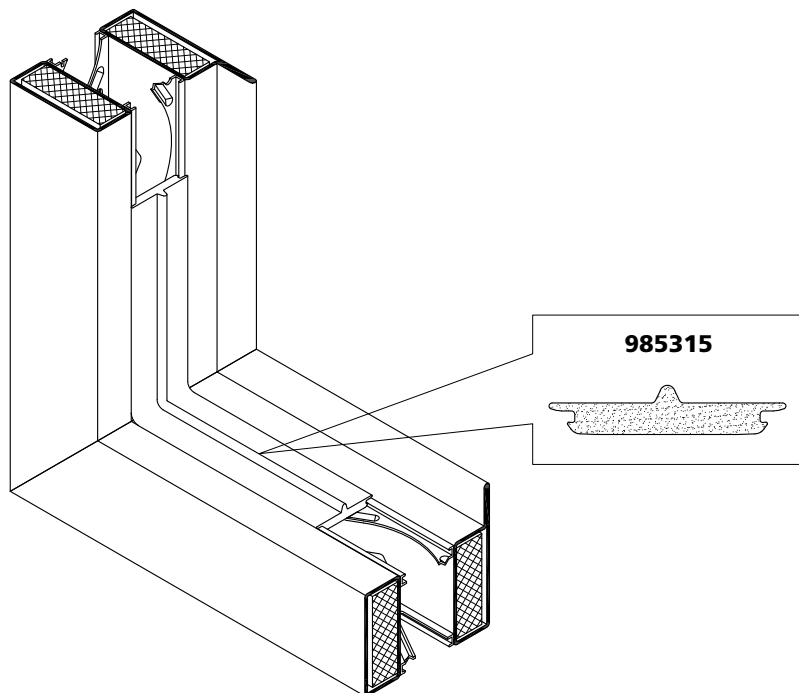
The seal **985704** is placed continously around the outer corner.



Die Dichtung **985315** wird in der Innenecke durchgehend geführt.

Poser en continu le recouvrement de feuillure **985315** dans les angles intérieurs.

The seal **985315** is placed continously around the inner corner.



Dichtungseinbau

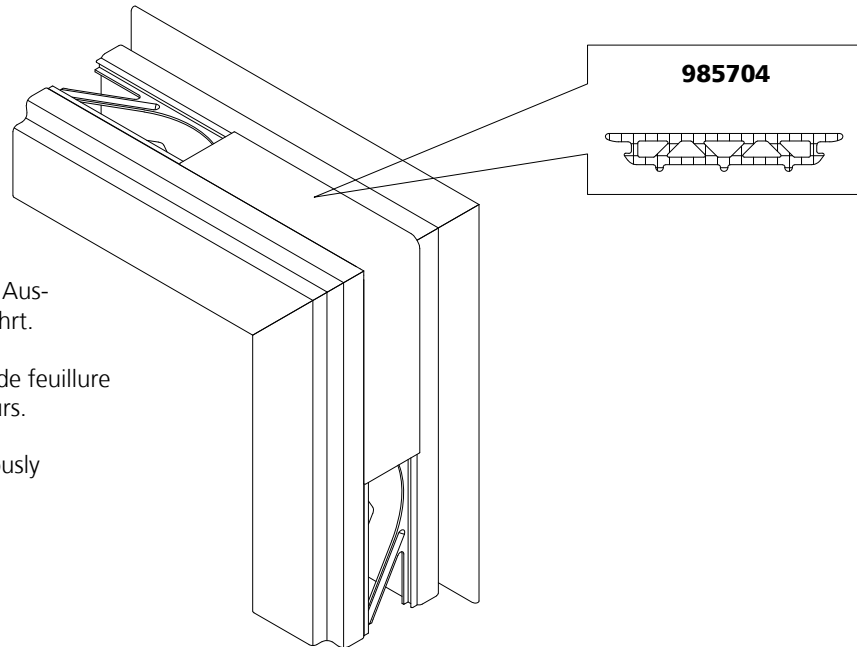
Falzabdeckung Türflügel

Montage du joint

Recouvrement de feuillure vantail de porte

Installation of seal

Rebate cover door leaf



Die Dichtung **985704** wird um die Aussenecke herum durchgehend geführt.

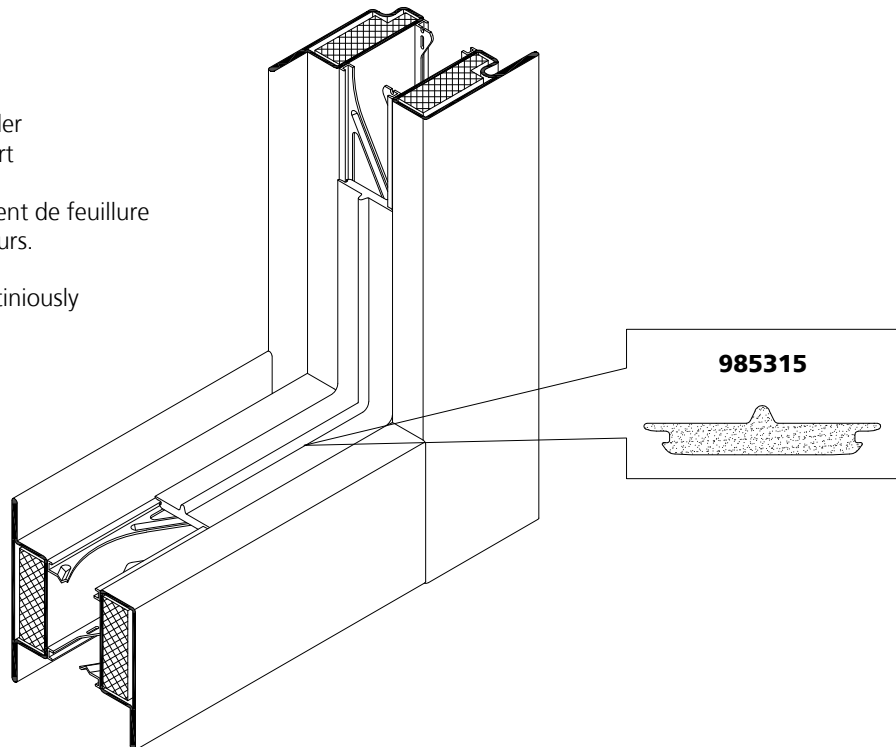
Poser en continu le recouvrement de feuillure **985704** autour des angles extérieurs.

The seal **985704** is placed continuously around the outer corner.

Die Dichtung **985315** wird in der Innenecke durchgehend geführt

Poser en continu le recouvrement de feuillure **985315** dans les angles intérieurs.

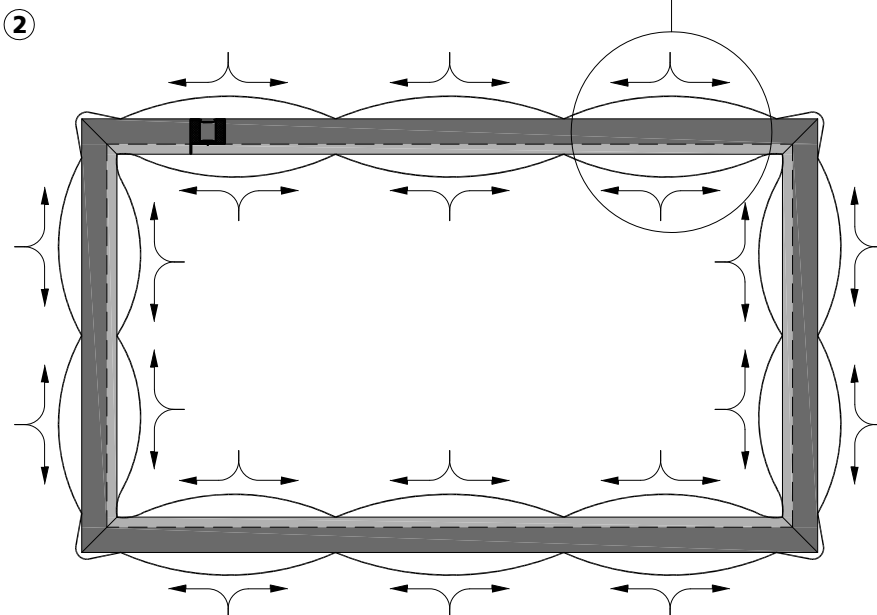
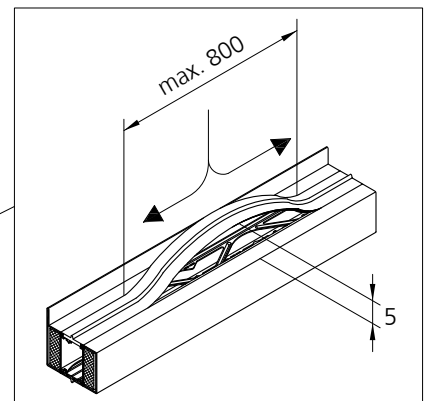
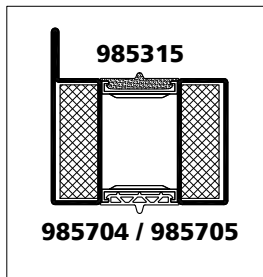
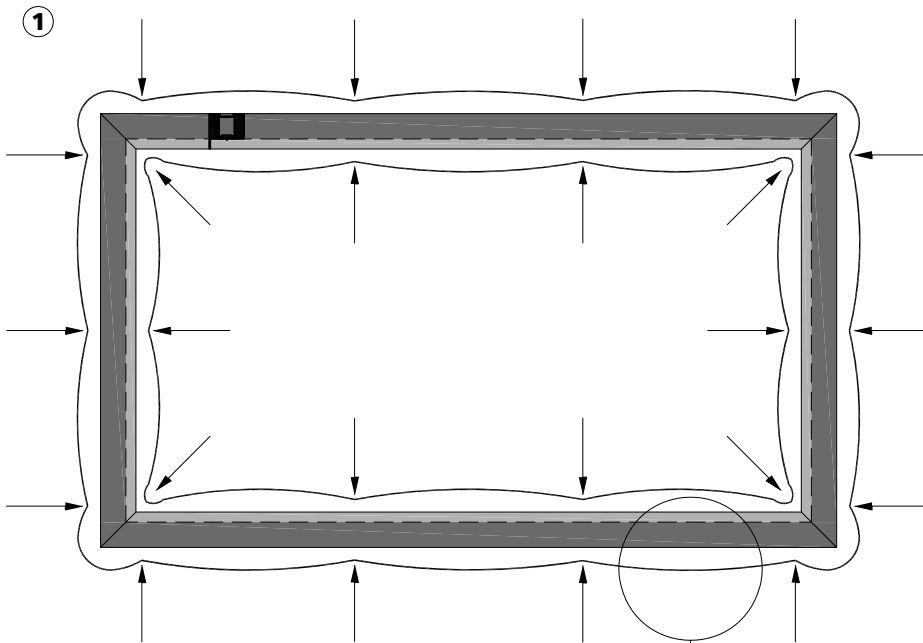
The seal **985315** is placed continuously around the inner corner.



Dichtungseinbau
Falzabdeckung Rahmen

Montage du joint
Recouvrement de feuillure du cadre

Installation of seal
Rebate cover frame



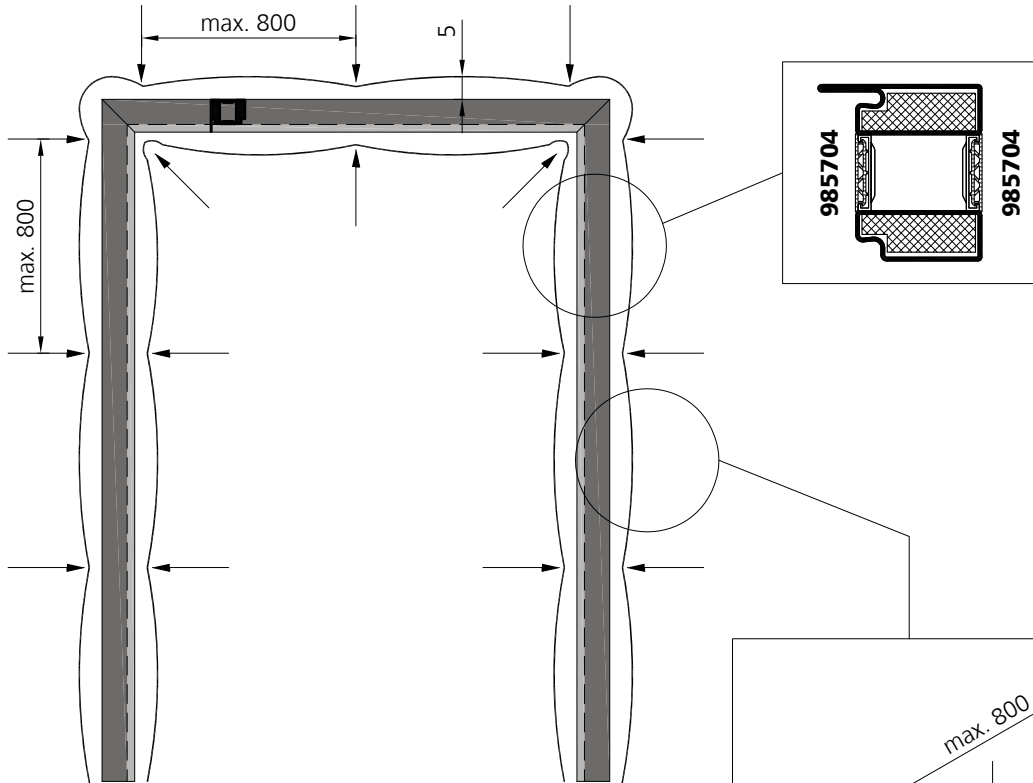
3

Dichtungseinbau
Falzdeckung Türrahmen

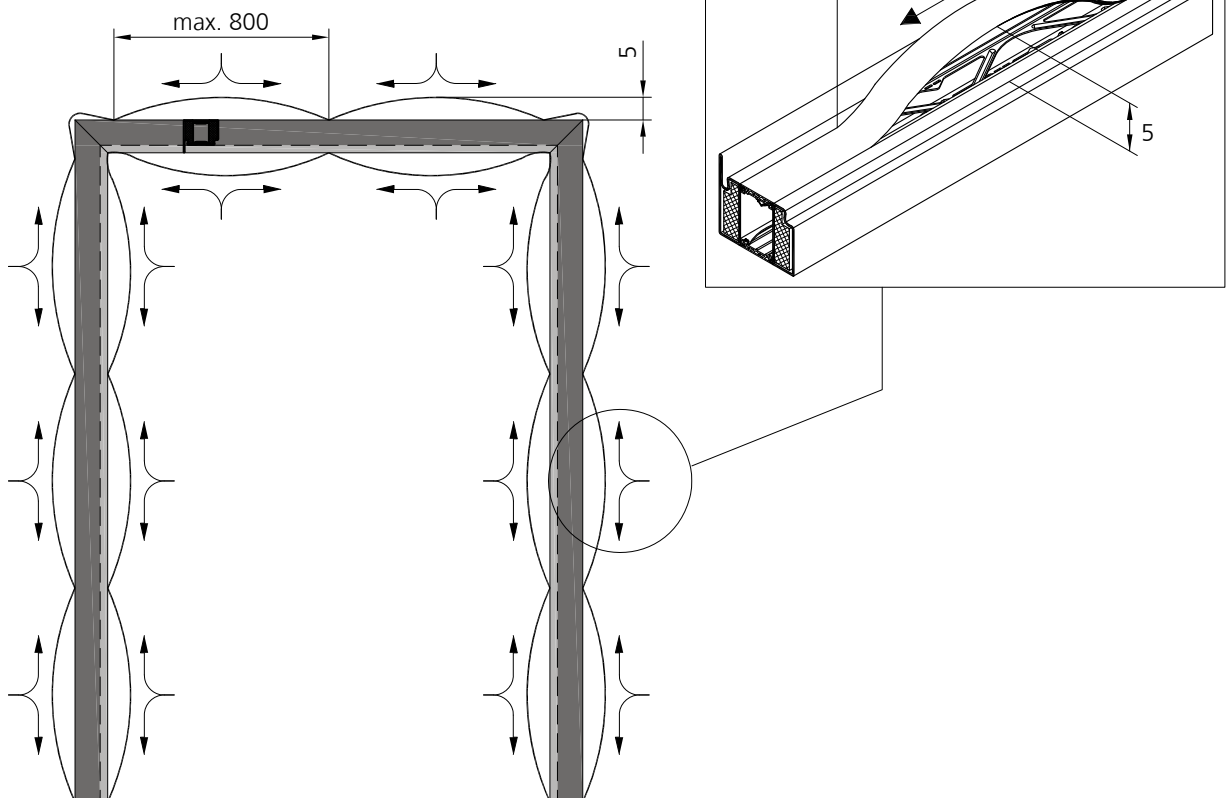
Montage du joint
Recouvrement de feuillure de cadre de porte

Installation of seal
Rebate cover on door frame

①



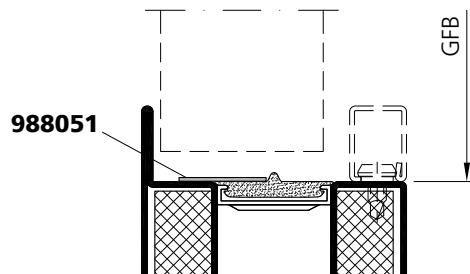
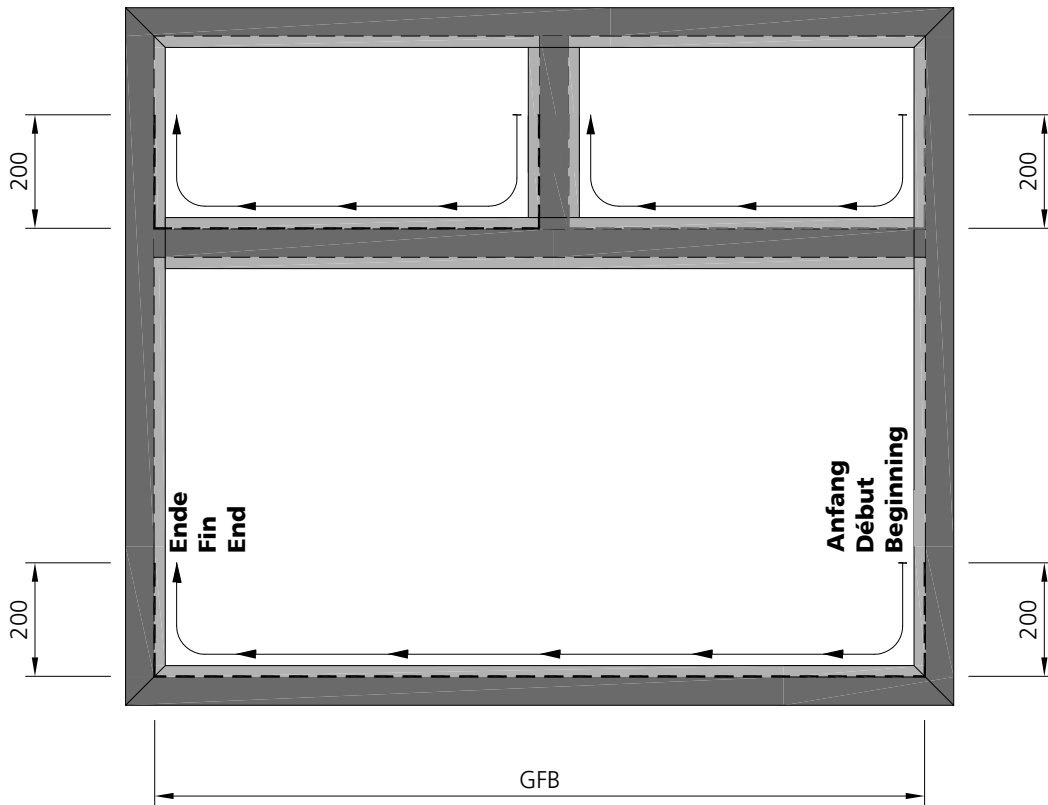
②



Dichtungseinbau
Falzabdichtung Festfeld

Montage du joint
Etanchement de feuillure du
vitrage fixe

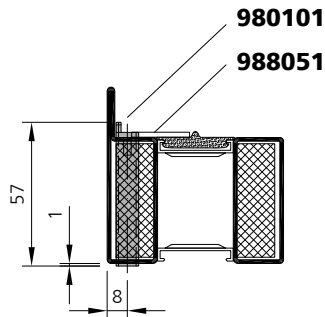
Installation of seal
Rebate seal of fixed glazing



3

Dichtungseinbau

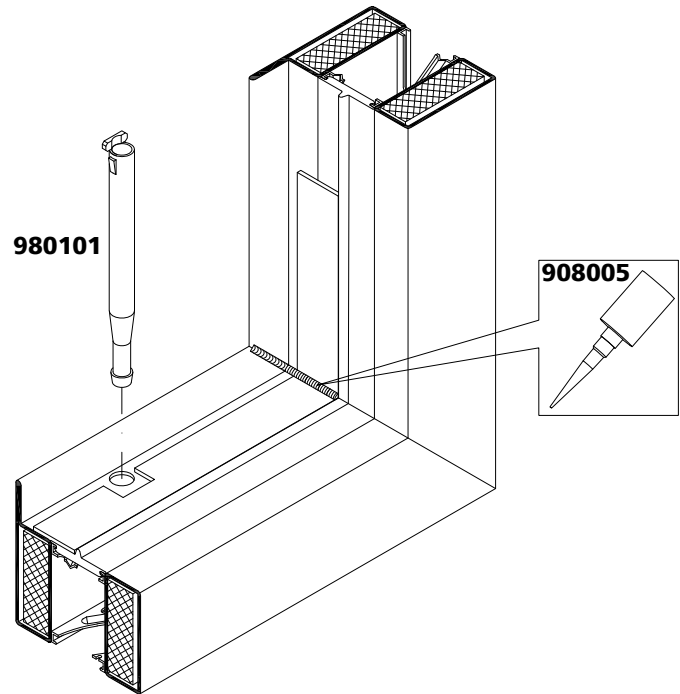
Einbau indirekte Entwässerung /
Belüftung
Rahmen

**Montage du joint**

Montage d'une évacuation/éva-
cuation d'eau indirecte
Cadre

Installation of seal

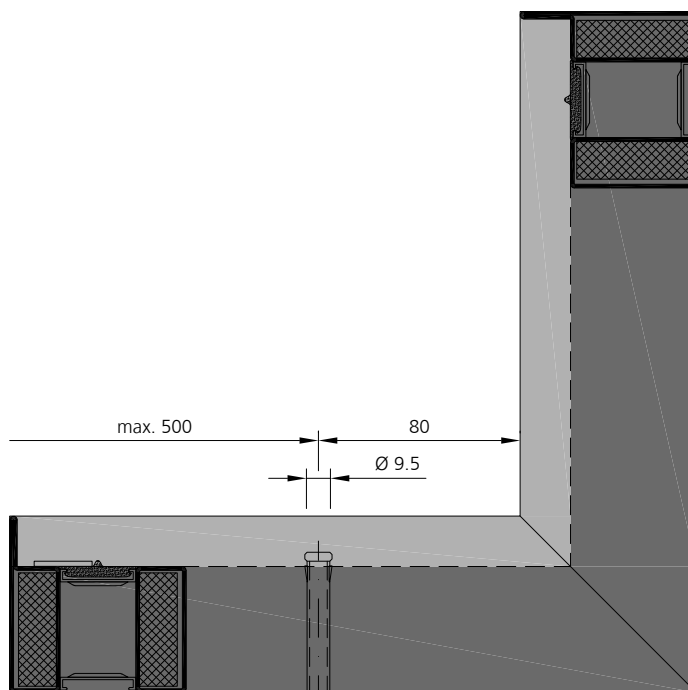
Installation of indirect drainage /
ventilation
Frame



Das Butylband **Art. Nr. 988051** wird in den Ecken zusätzlich mit **Art. Nr. 908005** abgeklebt.

Coller le ruban de butyle **art. no. 988051** dans les angles avec le produit **art. no. 908005**.

The butyl tape **art. no. 988051** is bond additionally in the corners with **art. no. 908005**.



Das indirekte Entspannungsrohrchen **Art. Nr. 980101** wird durch das Rahmenprofil gesteckt und auf der Austrittseite mit 1 mm Überstand abgeschnitten.

Faire passer la tubulure de décompression indirecte **art. no. 980101** à travers le profilé de cadre et la couper sur le côté sortie avec une saillie de 1 mm.

The indirect decompression pipe **art. no. 980101** is plugged in through the frame profile and cut off at the exit side, leaving an overhang of 1mm.

Dichtungseinbau

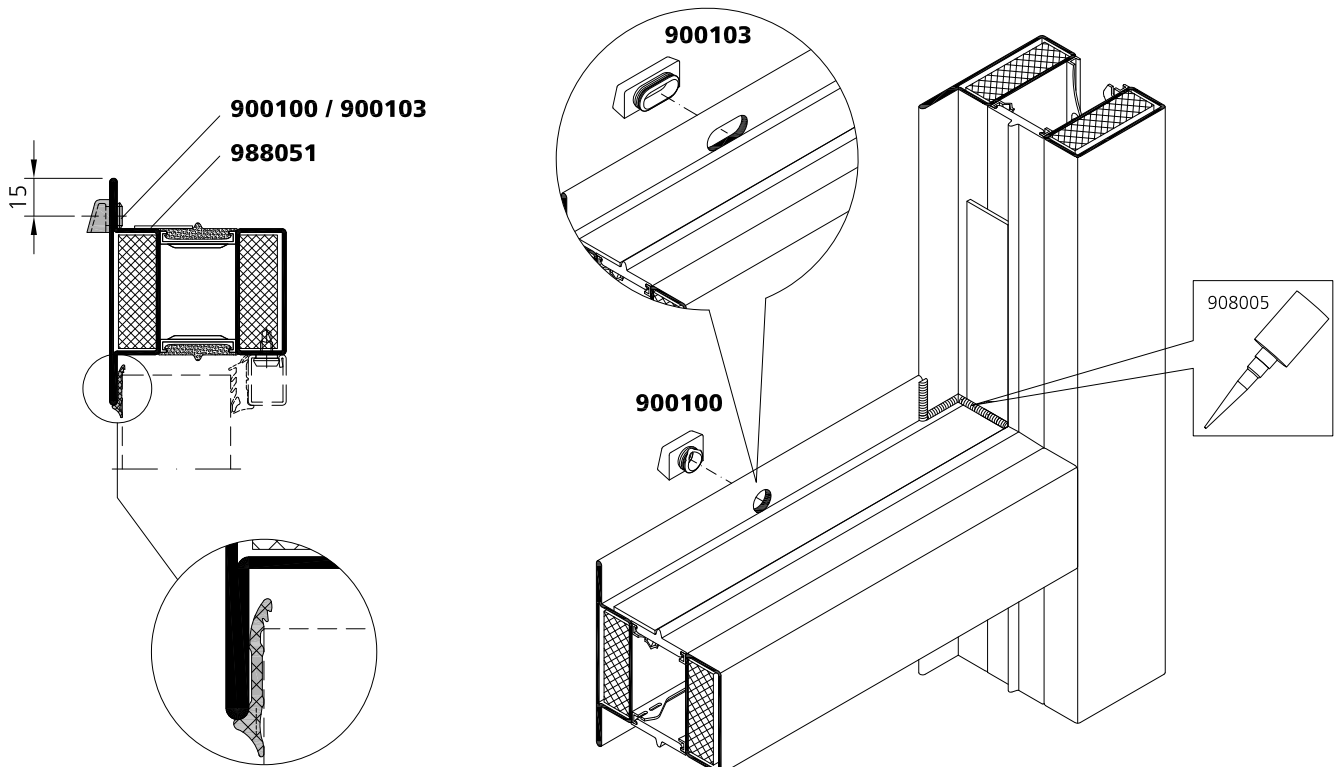
Einbau direkte Entwässerung /
Belüftung
Sprosse

Montage du joint

Montage d'une ventilation/éva-
cuation d'eau directe
Traverse

Installation of seal

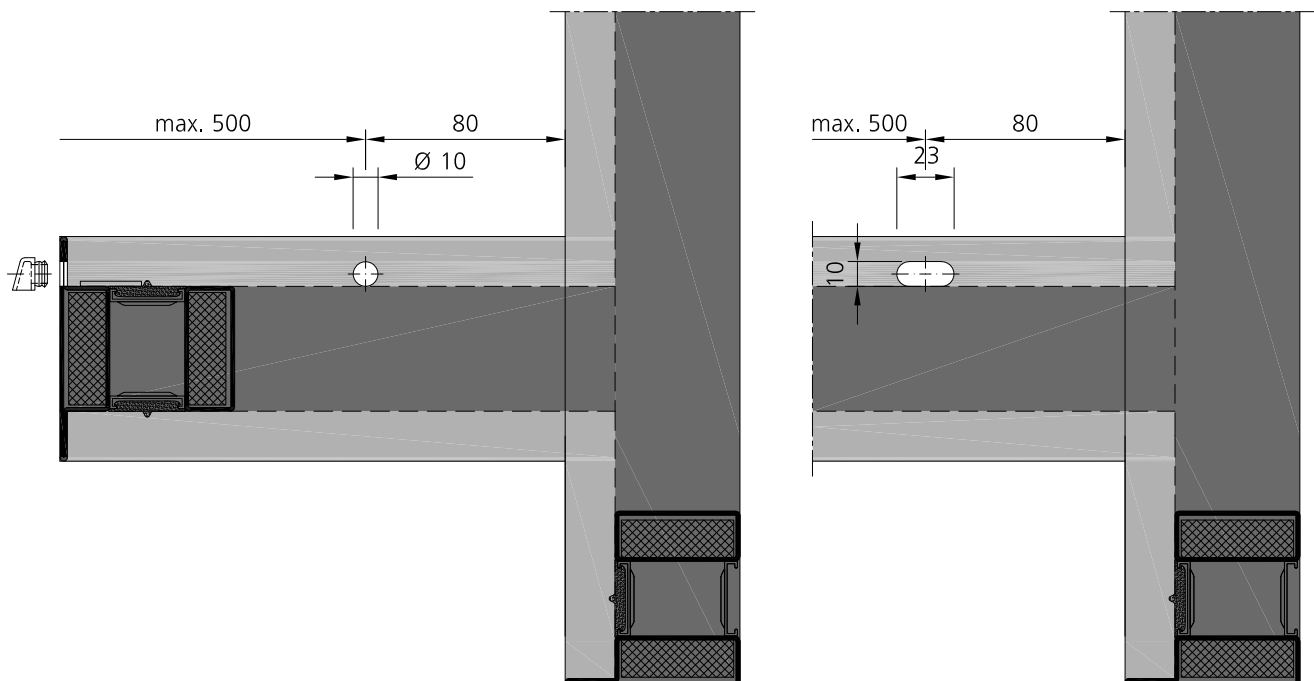
Installation of direct drainage/
ventilation
Transom



Das Butylband **Art. Nr. 988051** wird in den Ecken zusätzlich mit Dichtungsmasse **Art. Nr. 908005** abgeklebt.

Coller le ruban de butyle **art. no. 988051** dans les angles avec le mastic **art. no. 908005**.

The butyl tape **art. no. 988051** is strengthened in the corners with sealing compound **art. no. 908005**.



Dichtungseinbau

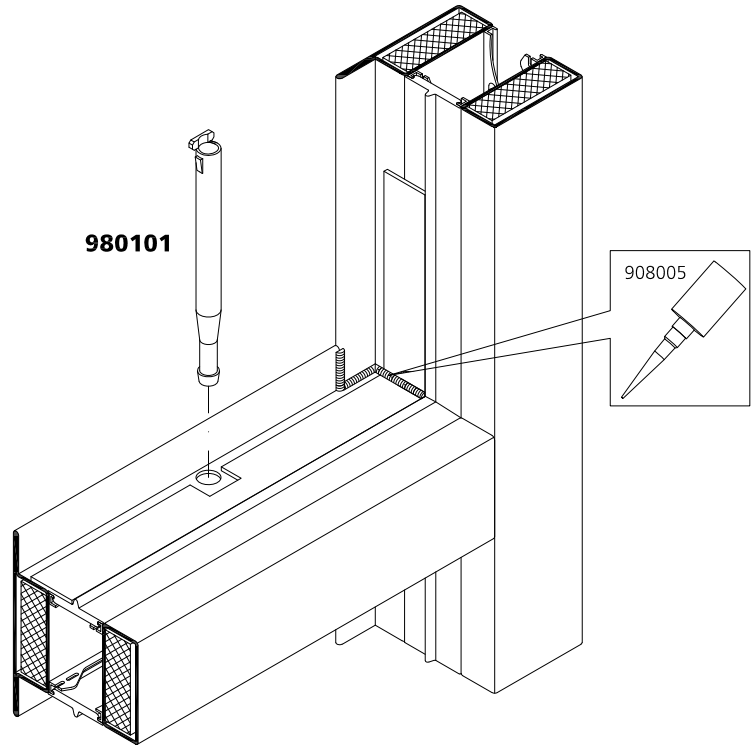
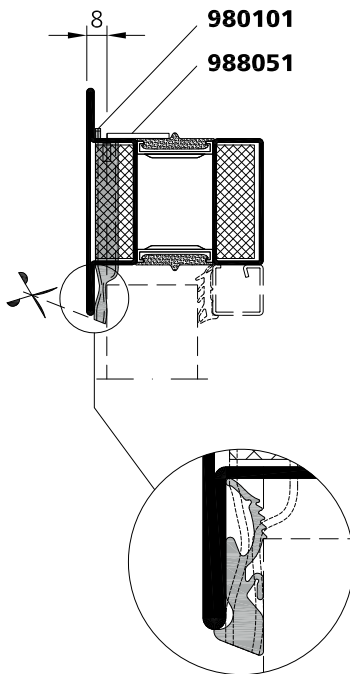
Einbau indirekte Entwässerung /
Belüftung
Sprosse

Montage du joint

Montage d'une évacuation/éva-
cuation d'eau indirecte
Traverse

Installation of seal

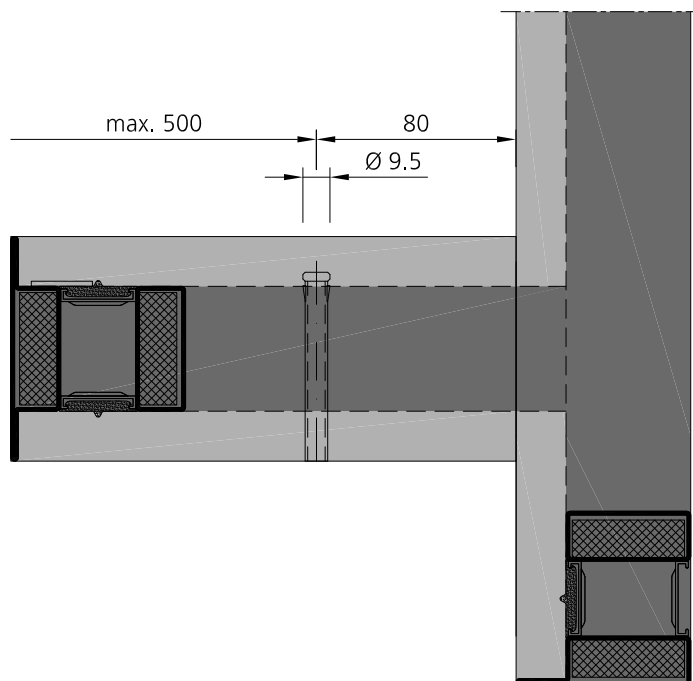
Installation of indirect drainage /
ventilation
Transom



Das Butylband **Art. Nr. 988051** wird in den Ecken zusätzlich mit Dichtungsmasse **Art. Nr. 908005** abgeklebt.

Coller le ruban de butyle **art. no. 988051** dans les angles avec le mastic **art. no. 908005**.

The butyl tape **art. no. 988051** is strengthened in the corners with sealing compound **art. no. 908005**.



Das indirekte Entspannungsrohrchen **Art.Nr. 980101** wird durch das Rahmenprofil gesteckt und auf der Austrittseite bündig abgeschnitten.

Faire passer la tubulure de décompression indirecte **art. no. 980101** à travers le profilé de cadre et la couper sur le côté sortie en affleurement.

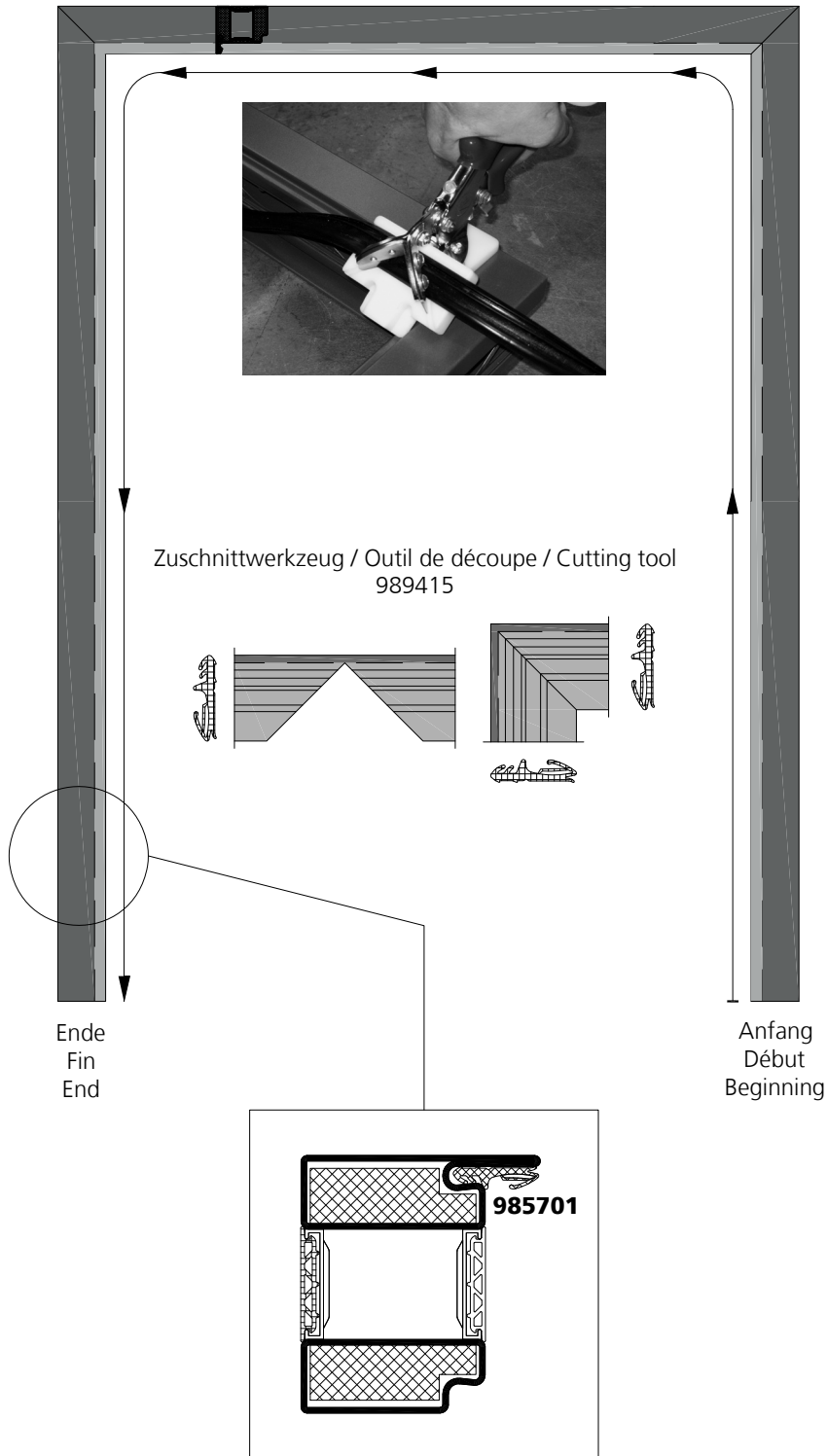
The indirect decompression pipe **art. no. 980101** is plugged in through the frame profile and cut off flush at the exit side.

Dichtungseinbau
Anschlagdichtung Türrahmen

Montage du joint
Joint de butée de cadre de porte

Installation of seal
Weatherstripping on door frame

Rahmen / Cadre / Frame



3

Dichtungseinbau

Falzabdeckung Türflügel

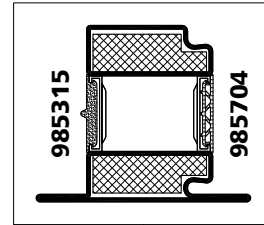
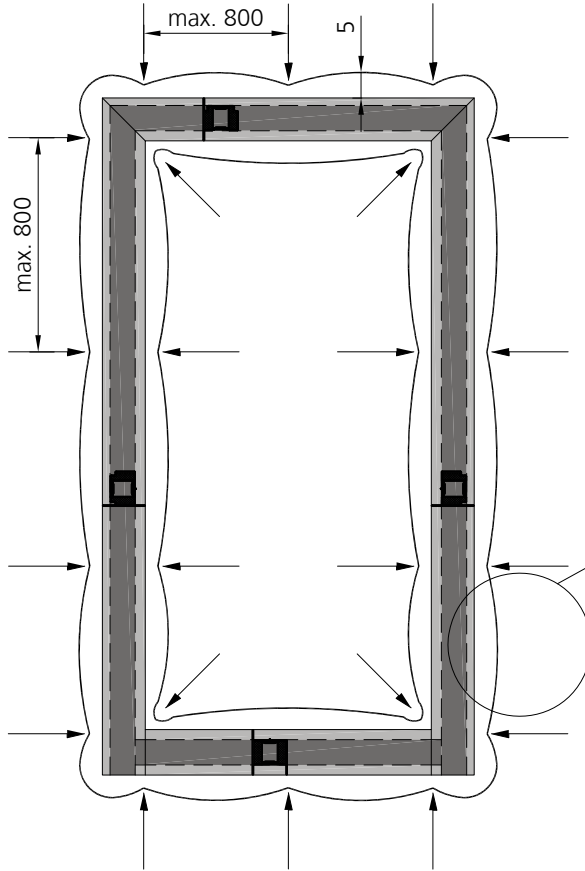
Montage du joint

Recouvrement de feuillure vantail de porte

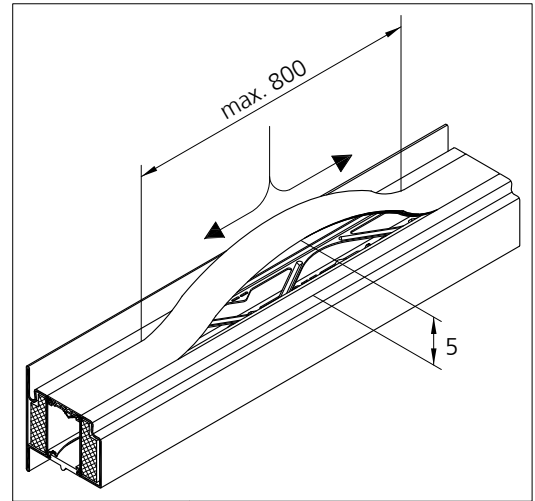
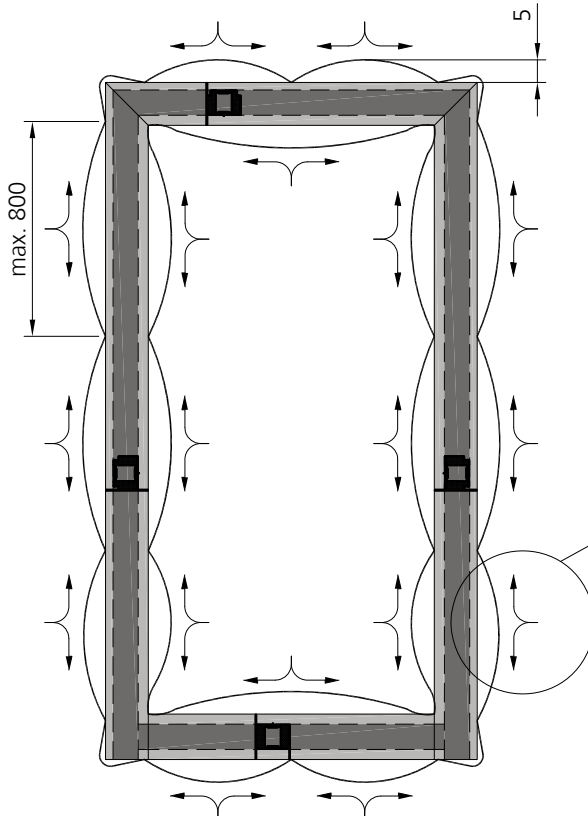
Installation of seal

Rebate cover door leaf

①



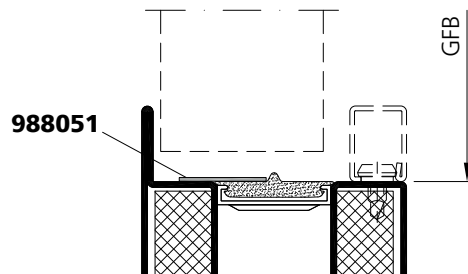
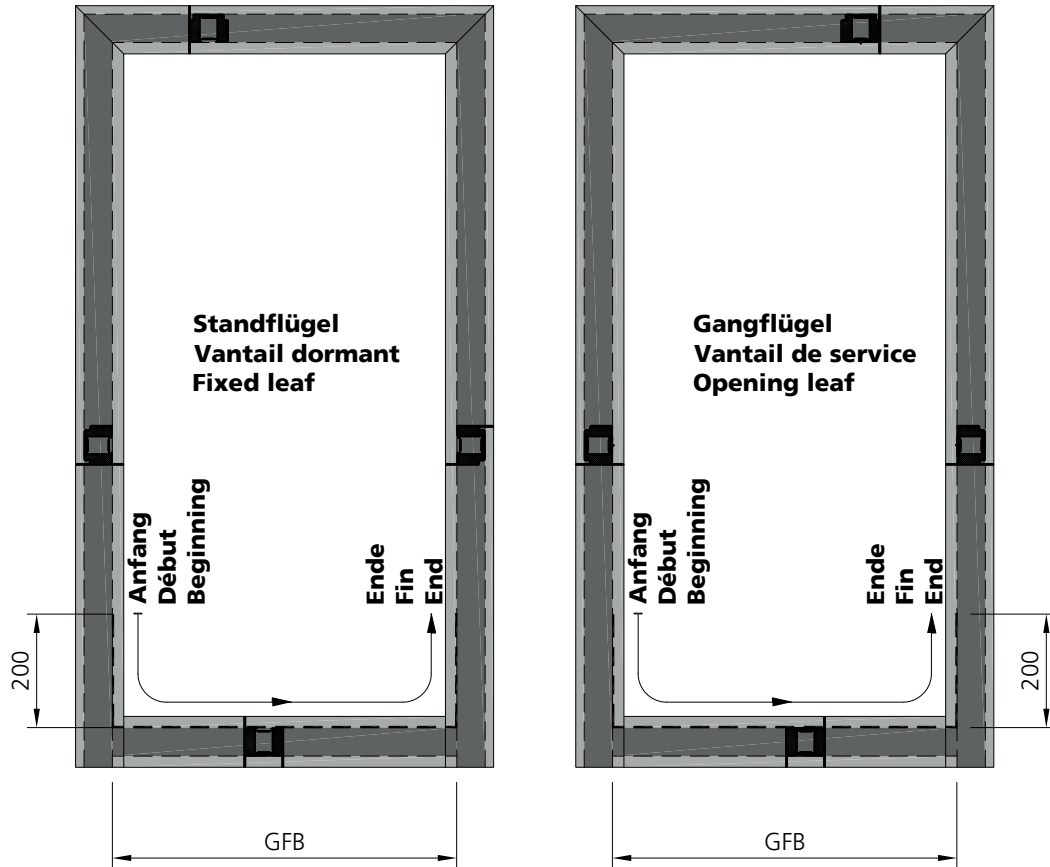
②



Dichtungseinbau
Falzabdichtung Türflügel

Montage du joint
Recouvrement de feuillure du
vantail de porte

Installation of seal
Rebate seal on door leaf



Dichtungseinbau

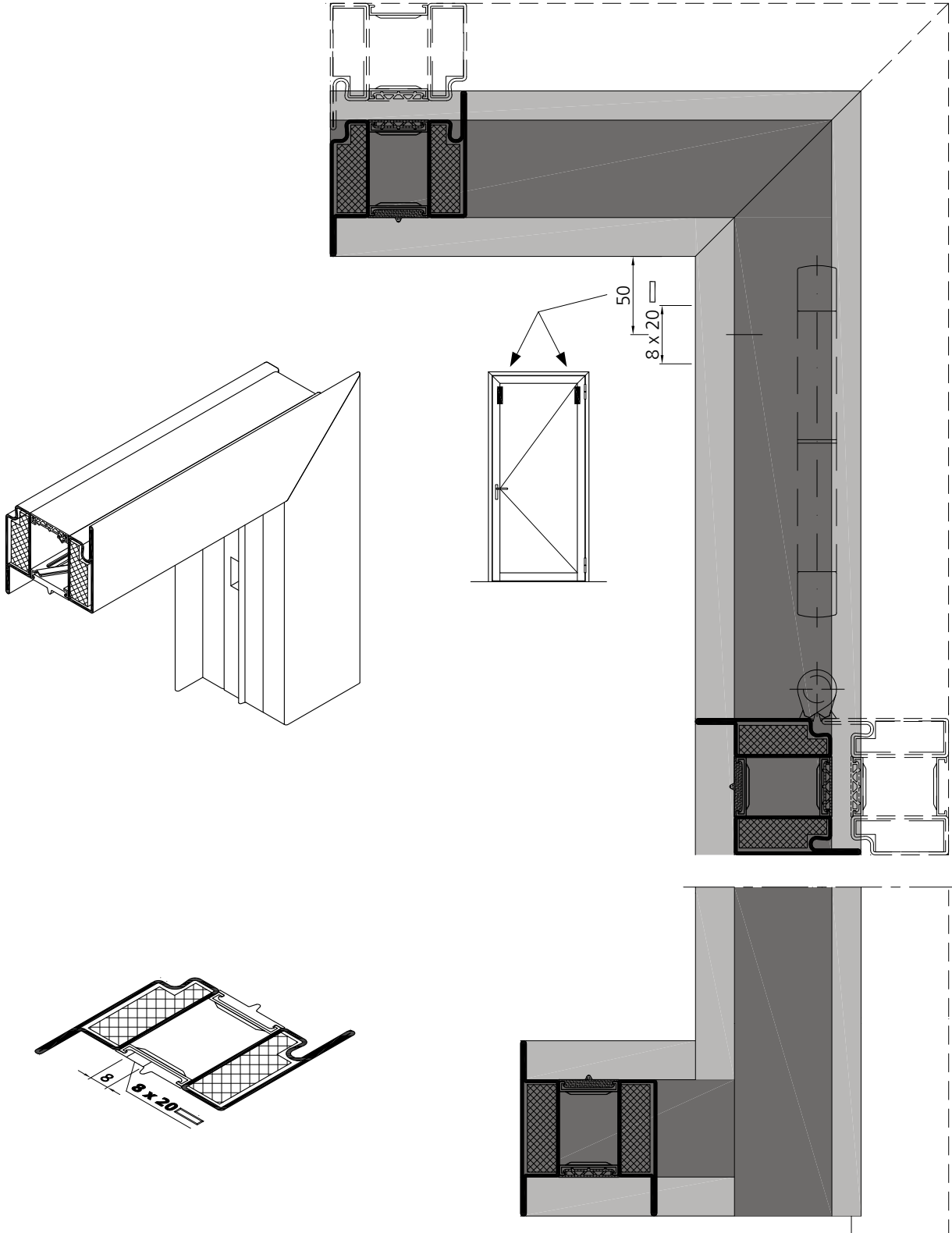
Entspannung Türflügel

Montage du joint

Décompression du vantail de porte

Installation of seal

Tension release door leaf



Ausklinkung 8 × 20 mm mittels Zuschnittwerkzeug Entwässerung

Art. Nr. 989411

Poinçonner des ouvertures 8 × 20 mm pour le drainage avec l'outillage de découpe

art. no. 989411

Notch 8 × 20 mm with cutter for drainage

art. no. 989411

Dichtungseinbau

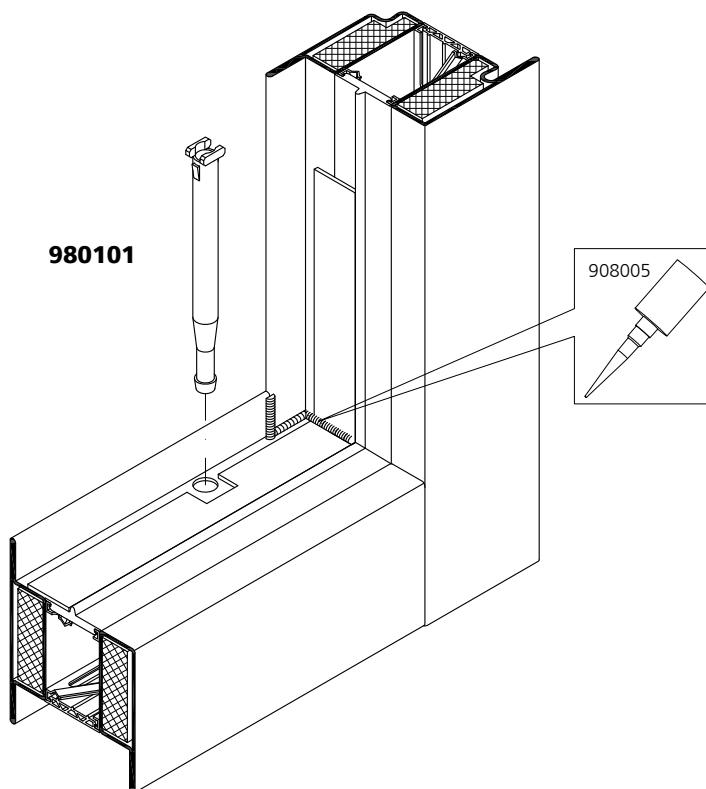
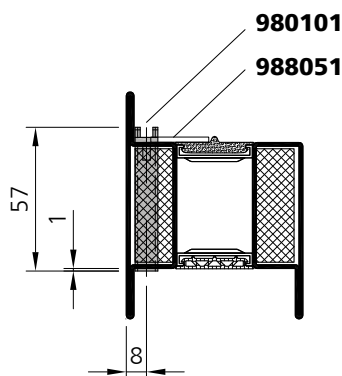
Einbau indirekte Entwässerung /
Belüftung Flügel

Montage du joint

Montage d'une évacuation/évacuation d'eau indirecte
Vantail

Installation of seal

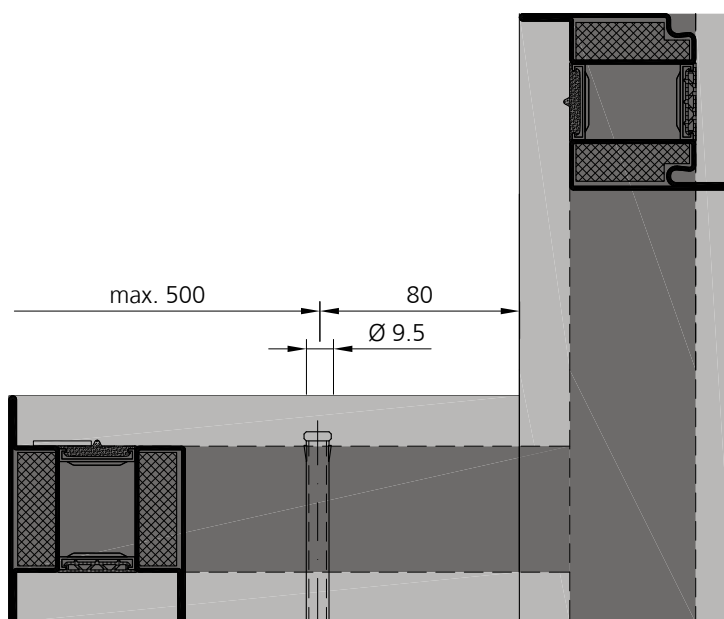
Installation of indirect drainage/
ventilation
Leaf



Das Butylband **Art. Nr. 988051** wird in den Ecken zusätzlich mit Dichtungsmasse **Art. Nr. 908005** abgeklebt.

Coller le ruban de butyle **art. no. 988051** dans les angles avec le mastic **art. no. 908005**.

The butyl tape **art. no. 988051** is strengthened in the corners with sealing compound **art. no. 908005**.



Das indirekte Entspannungsrohrchen **Art.Nr. 980101** wird durch das Rahmenprofil gesteckt und auf der Austrittseite mit 1 mm Überstand abgeschnitten.

Faire passer la tubulure de décompression indirecte **art. no. 980101** à travers le profilé de cadre et la couper sortie avec une saillie de 1 mm.

The indirect decompression pipe **art. no. 980101** is plugged in through the frame profile and cut off at the exit side, leaving an overhang of 1 mm.

Dichtungseinbau

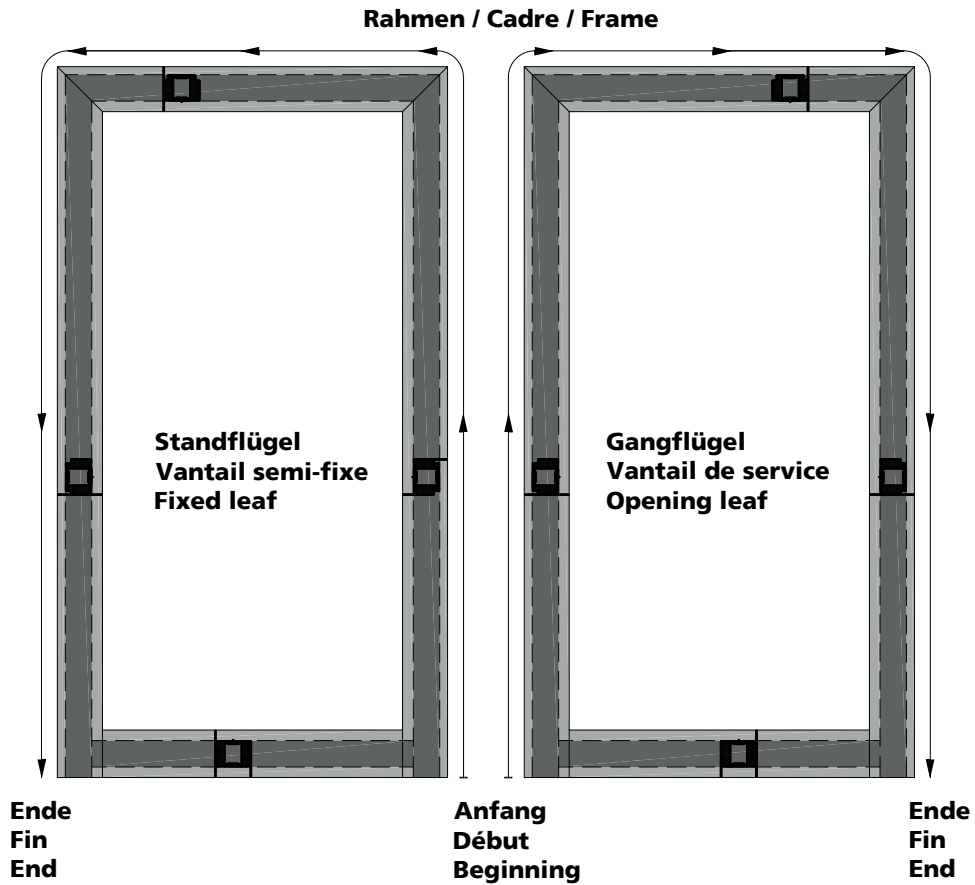
Anschlagdichtung Türflügel

Montage du joint

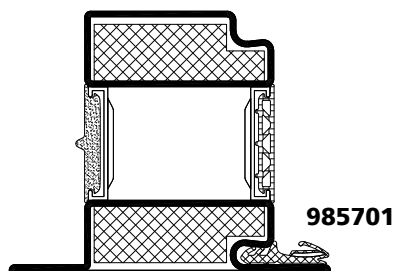
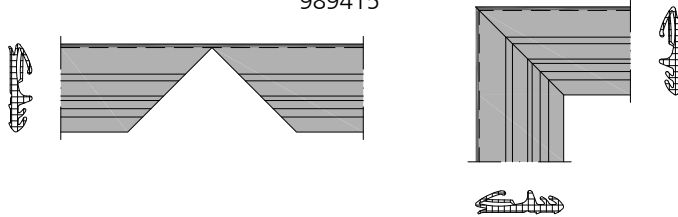
Joint de butée de vantail de porte

Installation of seal

Weatherstripping on door leaf



Zuschnittwerkzeug / Outil de découpe / Cutting tool
989415



Dichtungseinbau

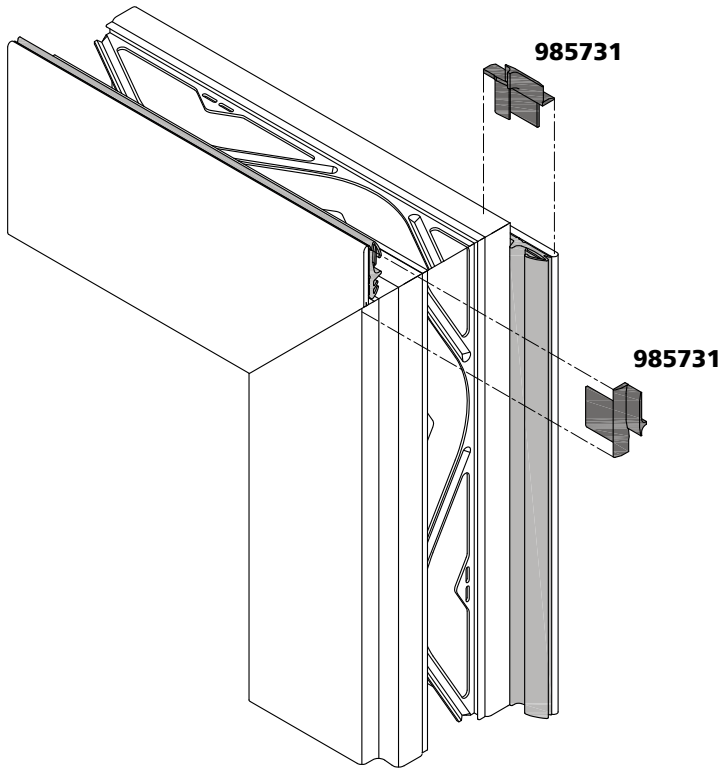
Endkappen Stulp Tür

Montage du joint

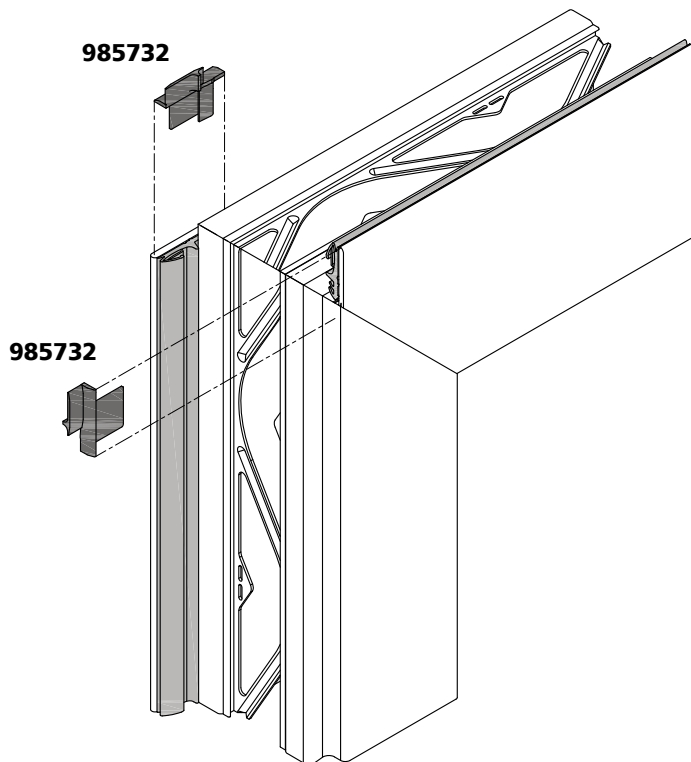
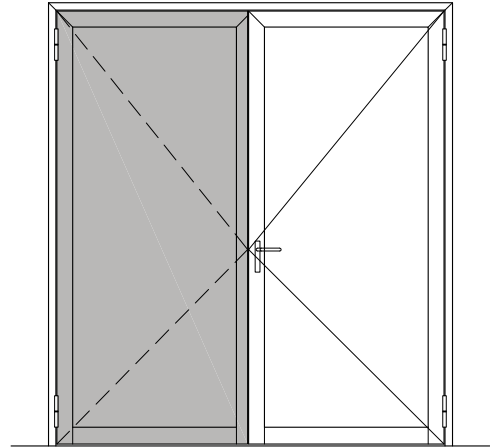
Étanchéité porte

Installation of seal

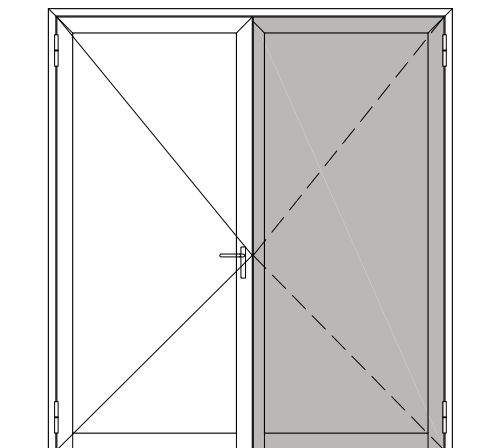
Door face plate end flap



1. Standflügel
vantail semi-fixe
fixed leaf
2. Gangflügel
vantail de service
opening leaf



1. Gangflügel
vantail de service
opening leaf
2. Standflügel
vantail semi-fixe
fixed leaf



Die Dichtstücke Standflügel links / rechts mit geeignetem Dichtstoff verkleben.

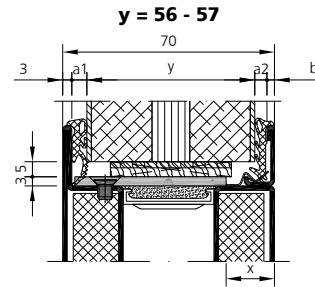
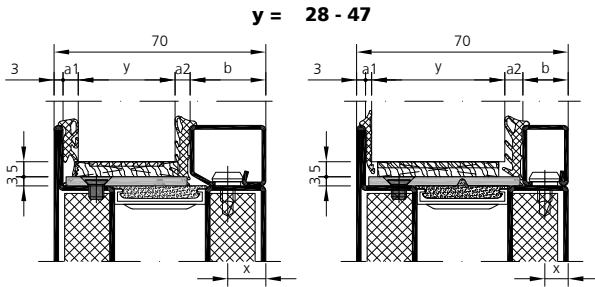
Coller les pièces d'étanchéité du vantail dormant à gauche / à droite avec une colle appropriée.

Bond the left/ right fixed leaf seal with suitable sealing.

Trockenverglasung Bautiefe 70

Vitrage à sec Profondeur 70

Dry glazing Depth 70



Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel	Aussendichtung Joint extérieur outer weaterstripping	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping						Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x	
			905712 a1 = 2 [mm]	985702 a1 = 5 [mm]	905784 a2 = 3-4 [mm]	905785 a2 = 5-6 [mm]	905786 a2 = 7-8 [mm]	y [mm]		
56		-	5 [mm]	56	-	-	-	-	-	16 [mm]
			2 [mm]	-	-	57	56	-	-	
39 - 45		-	5 [mm]	44	43	42	41	40	39	8 [mm]
			2 [mm]	-	47	46	45	44	43	
34 - 42		-	5 [mm]	39	38	37	36	35	34	13 [mm]
			2 [mm]	-	42	41	40	39	38	
34 - 42		-	5 [mm]	39	38	37	36	35	34	10 [mm]
			2 [mm]	-	42	41	40	39	38	
29 - 37		-	5 [mm]	34	33	32	31	30	29	13 [mm]
			2 [mm]	-	37	36	35	34	33	
29 - 37		-	5 [mm]	34	33	32	31	30	29	10 [mm]
			2 [mm]	-	37	36	35	34	33	
28 - 32		-	5 [mm]	29	28	-	-	-	-	13 [mm]
			2 [mm]	-	32	31	30	29	28	
28 - 32		-	5 [mm]	29	28	-	-	-	-	10 [mm]
			2 [mm]	-	32	31	30	29	28	

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x). Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen.

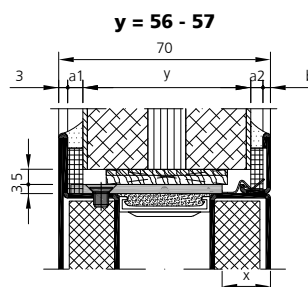
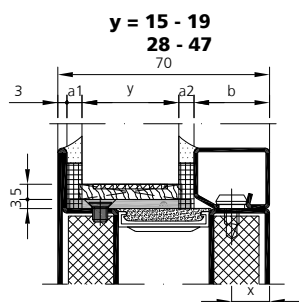
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parclozes affleures (trusquinage x). Lors d'une disposition décalée des parclozes, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

These theoretical glazing tables apply only to flush-fitting glazing beads (distance between holes x). Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Nassverglasung
Bautiefe 70

Vitrage au silicone
Profondeur 70

Wet glazing
Depth 70

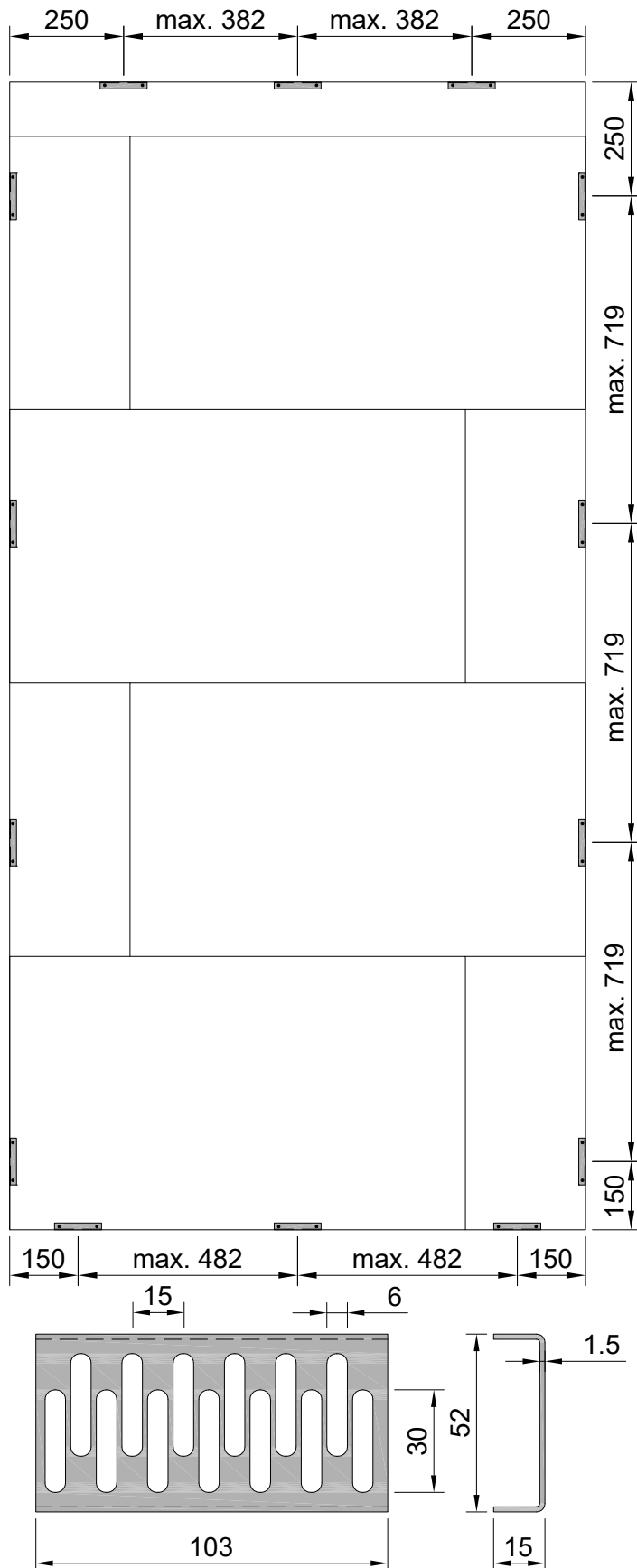


Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping				Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
			948003 948007 a2 = 3mm	948004 948008 a2 = 4mm	948005 948009 a2 = 5mm	948006 948010 a2 = 6mm	
y [mm]	b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl / Acier Inox / Stainless steel: Nr.						
			y [mm]				
46 - 40	 2.5 20 901245	a1 = 3mm a1 = 4mm a1 = 5mm a1 = 6mm	- - - -	- - - -	- - - 57	- - - 56	16 [mm]
46 - 40	 15 20 901226 901526	a1 = 3mm a1 = 4mm a1 = 5mm a1 = 6mm	46 45 44 43	45 44 43 42	44 43 42 41	43 42 41 40	10 [mm]
41 - 35	 20 20 20 901227 901204 901527	a1 = 3mm a1 = 4mm a1 = 5mm a1 = 6mm	41 40 39 38	40 39 38 37	39 38 37 36	38 37 36 35	13 [mm] 10 [mm]
36 - 30	 25 25 20 901228 901205 901528	a1 = 3mm a1 = 4mm a1 = 5mm a1 = 6mm	36 35 34 33	35 34 33 32	34 33 32 31	33 32 31 30	13 [mm] 10 [mm]
31 - 28	 30 30 20 901246 901206 901546	a1 = 3mm a1 = 4mm a1 = 5mm a1 = 6mm	31 30 29 28	30 29 28 -	29 28 -	28 - -	13 [mm] 10 [mm]
19	 35 20 901247 901547	a1 = 3mm a1 = 4mm a1 = 5mm a1 = 6mm	- - - -	- - - -	- - - 19	- - - -	10 [mm]
19 - 15	 40 20 901248 901548	a1 = 3mm a1 = 4mm a1 = 5mm a1 = 6mm	- 19 18 17	19 18 17 16	18 17 16 15	17 16 15 -	10 [mm]

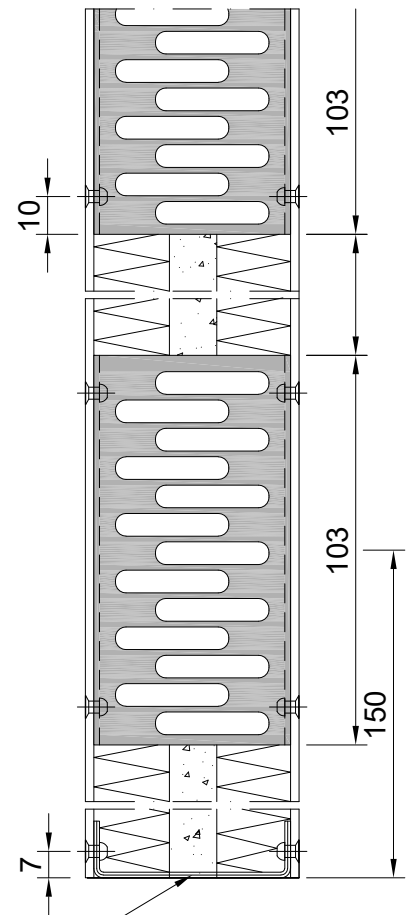
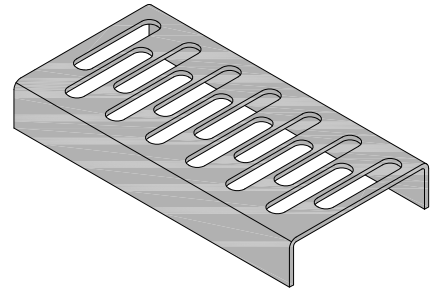
Trockenverglasung
 Paneelverbinder

Vitrage à sec
 Raccord de panneaux

Dry glazing
 Panel connector



907008

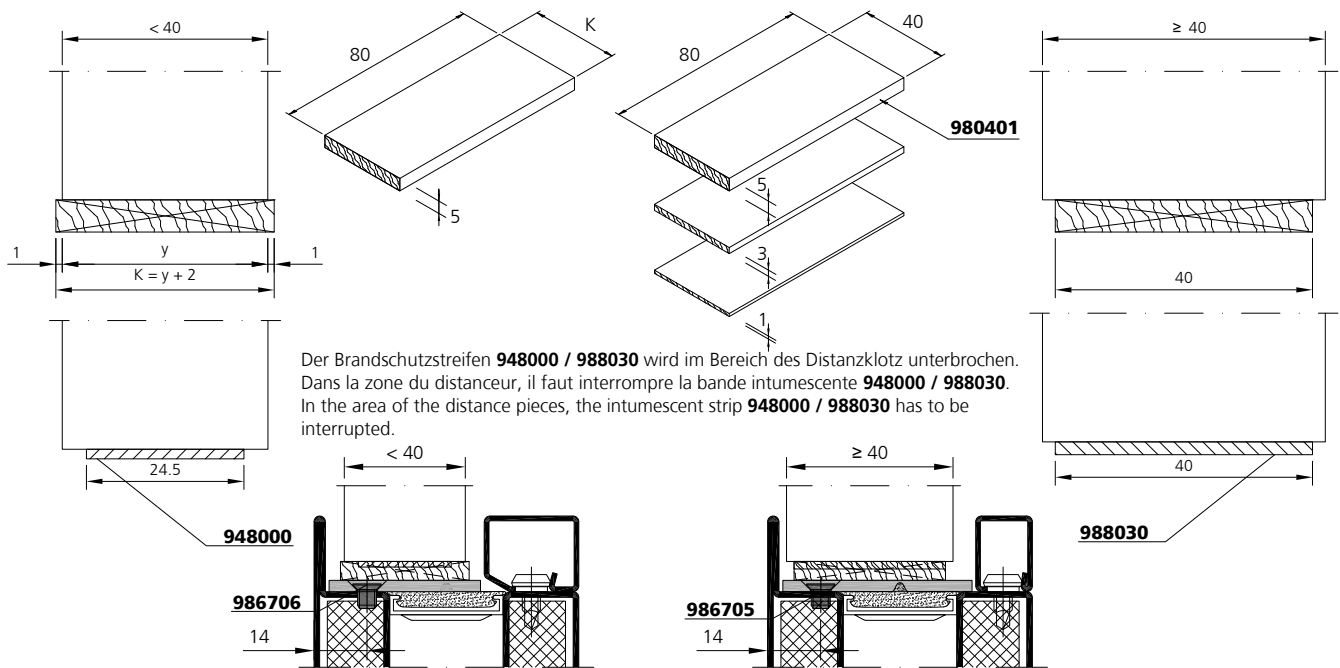


Im Bereich der U-Bügel 907008
 Powerpaneel H2O 1.5 mm ausnehmen
 Évider la Powerpaneel H2O sur 1.5 mm
 dans la zone des étriers 907008
 In the area of the U-bracket 907008, take
 out the power panel H2O by 1.5 mm

Verglasung Bautiefe 70
Glasfalzbrücke

Vitrage profondeur 70
Pont feuillure du verre

Glazing structural depth 70
Glass rebate bridge



Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel	Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl / Acier inox / Stainless steel: Nr.	Glasfalzbrücke 3 [mm] Pont feuillure en verre 3 [mm] Glass rebate bridge 3 [mm]	Art. Nr. art. no. art. no.	Distanzstück 5 [mm] Distanceur 5 [mm] Distance piece 5 [mm]	Hartholz Bois dur Hardwood	Eigenbeschaffung Propre approvisionnement In-house procurement
34 - 42		901227 901527		986706			
		901204					
29 - 37		901228 901528		986705			
		901205					
28 - 32		901246 901546					
		901206					
39 - 45		901226 901526		980401			
56		901245					

3

Verglasung

Verklotzung
3-fach Isolierverglasung

Vitrage

Calage
Triple vitrage isolant

Glazing

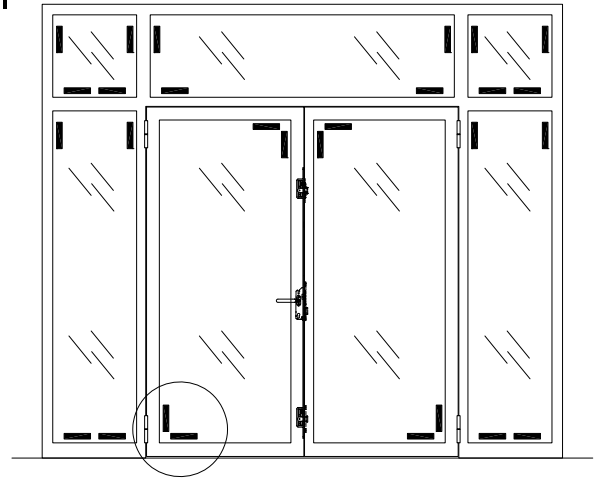
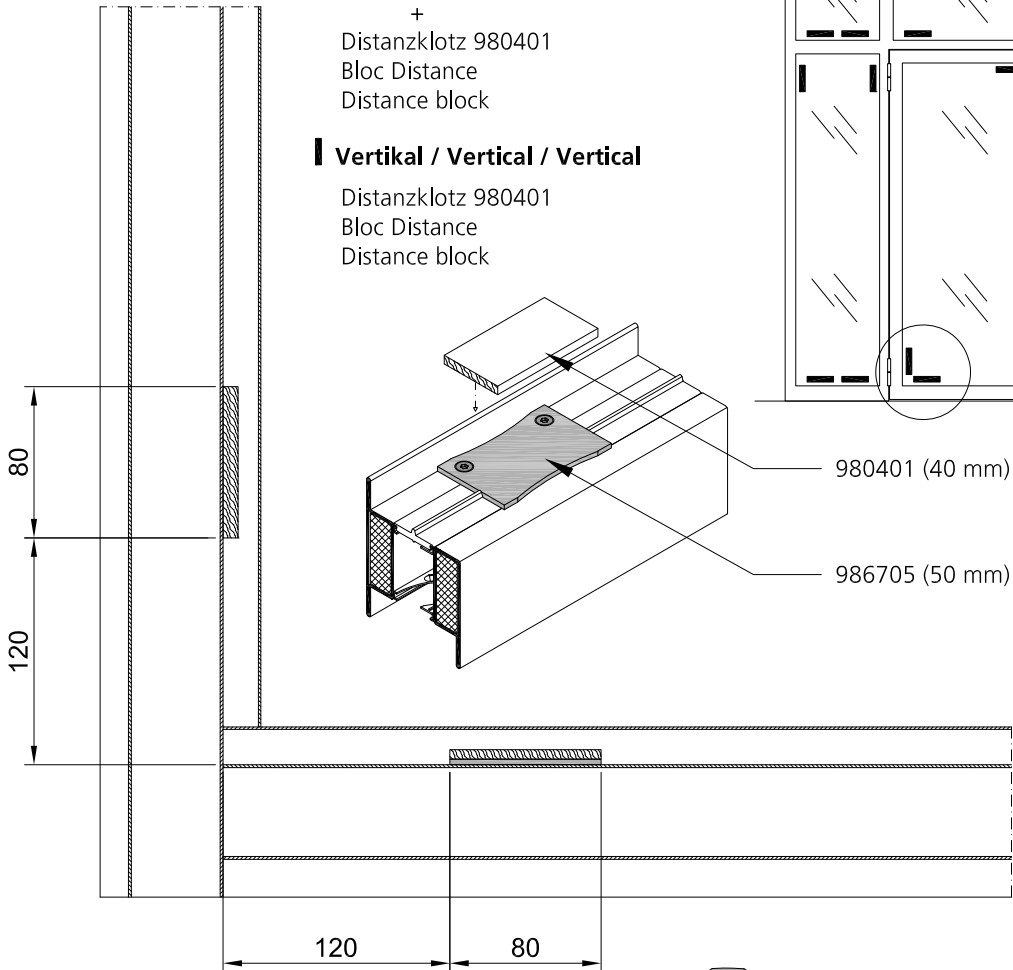
Blocking
Triple insulating glazing

Horizontal / Horizontale / Horizontal

Artk.Nr. 986705
+
Distanzklotz 980401
Bloc Distance
Distance block

Vertikal / Vertical / Vertical

Distanzklotz 980401
Bloc Distance
Distance block

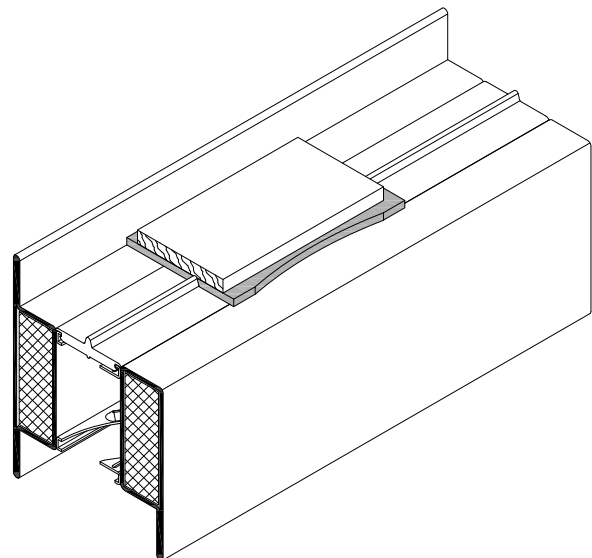
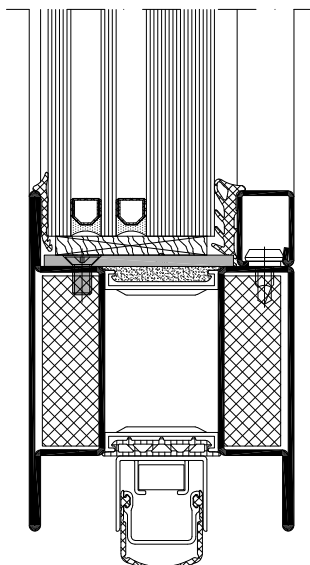


980401 (40 mm)

986705 (50 mm)



Verglasungsdichtung im Bereich der Glasfalzbrücke ausnehmen.
Entailler le joint de vitrage dans la zone du pont feuillure du verre.
Cut-out the glazing seal in the area of the glass rebate bridge.



Verglasung

Verklotzung
2-fach Isolierverglasung

Vitrage

Calage
Double vitrage isolant

Glazing

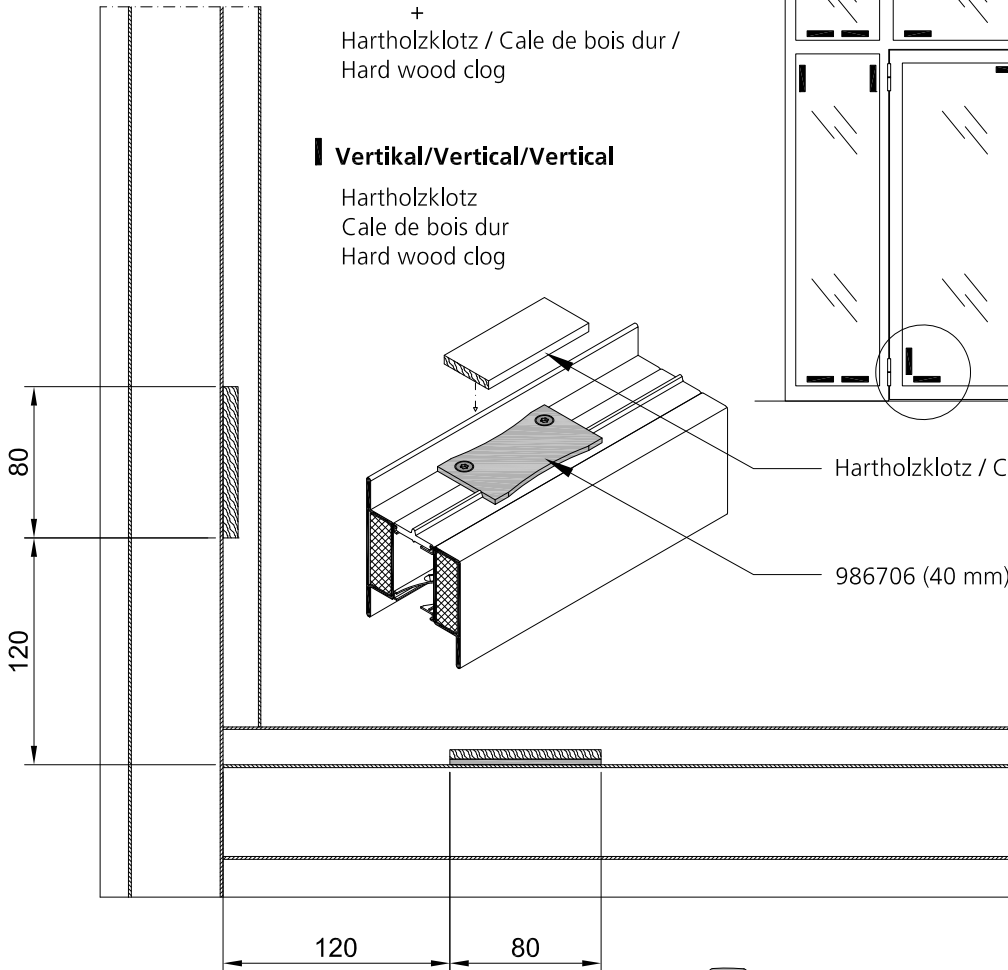
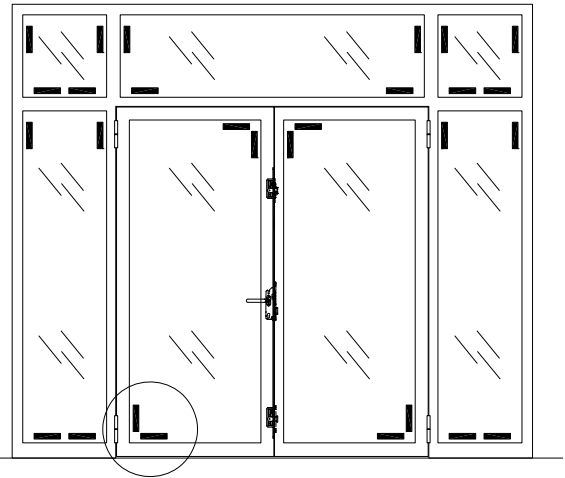
Blocking
Double insulating glazing

Horizontal/Horizontale/Horizontal

Art.Nr. 986706
+
Hartholzklötz / Cale de bois dur /
Hard wood clog

Vertikal/Vertical/Vertical

Hartholzklötz
Cale de bois dur
Hard wood clog

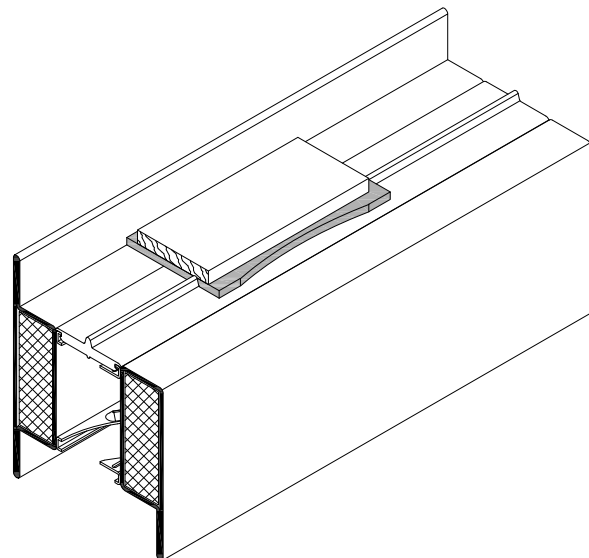
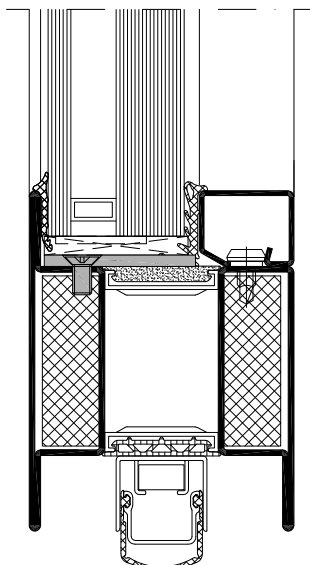


Hartholzklötz / Cale de bois dur / Hard wood clog

986706 (40 mm)



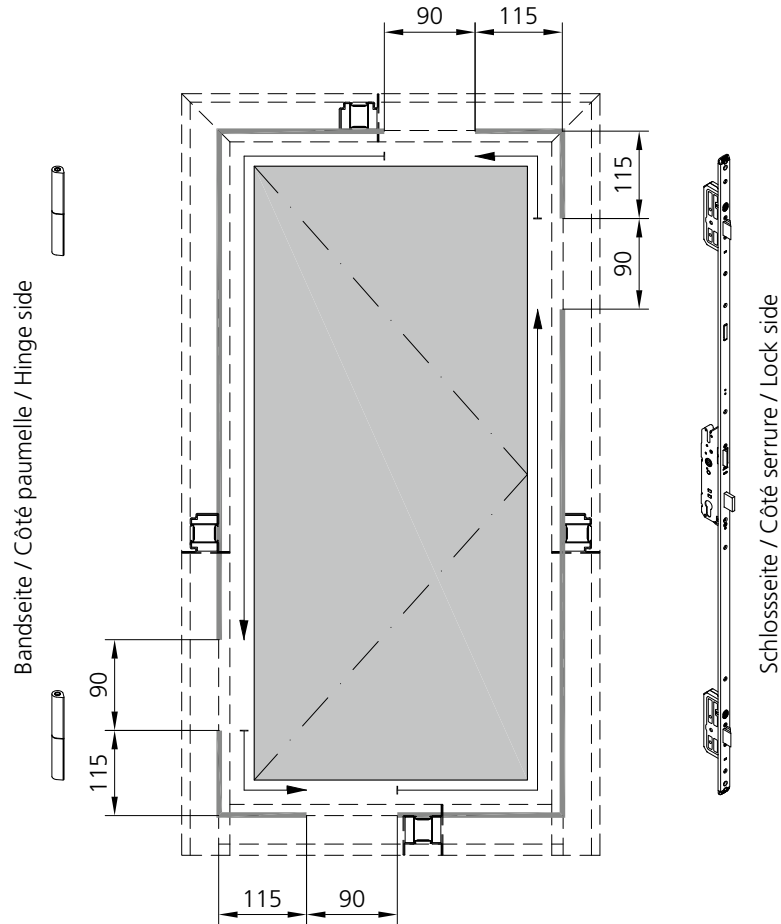
Verglasungsdichtung im Bereich der Glasfalzbrücke ausnehmen.
Entailler le joint de vitrage dans la zone du pont feuillure du verre.
Cut-out the glazing seal in the area of the glass rebate bridge.



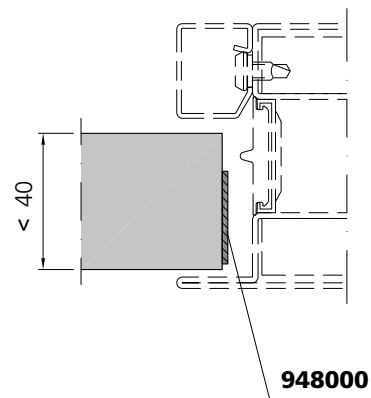
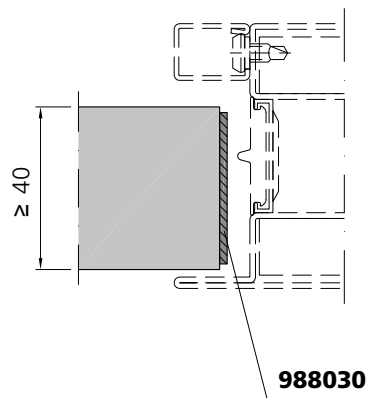
Verglasung
Brandschutzstreifen

Vitrage
Bande intumescente

Glazing
Intumescent strip



Der Brandschutzstreifen 988030 / 948000 wird im Bereich des Distanzklotz unterbrochen.
 Dans la zone du calage, il faut interrompre la bande intumescente 988030 / 948000.
 In the area of the distance pieces, the intumescent strip 988030 / 948000 has to be interrupted.

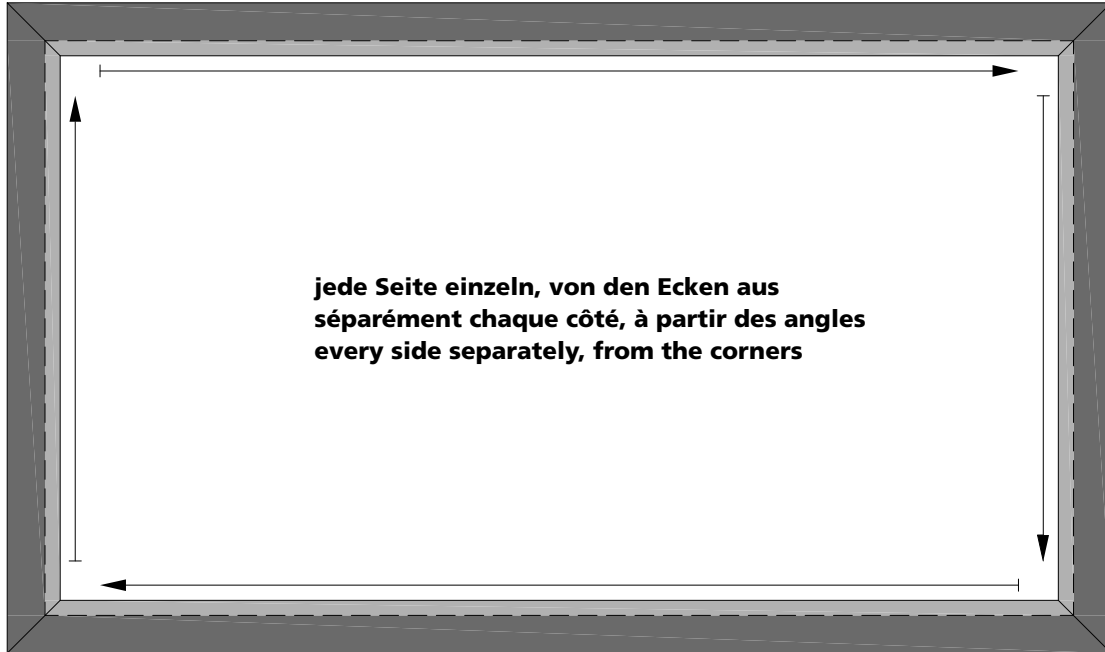


Verglasung
Verglasungsdichtung

Vitrage
Joint de vitrage

Glazing
Glazing seal

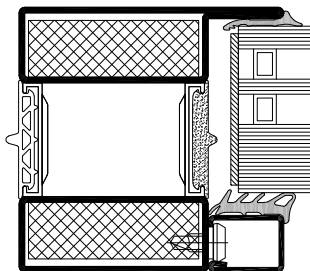
Flügel / Vantail / Leaf
Rahmen / Cadre / Frame



3

905712

985702



905784

905785

905786

Verglasung

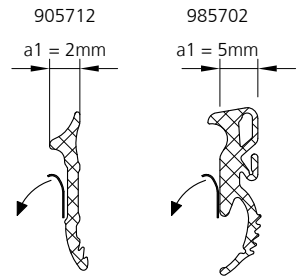
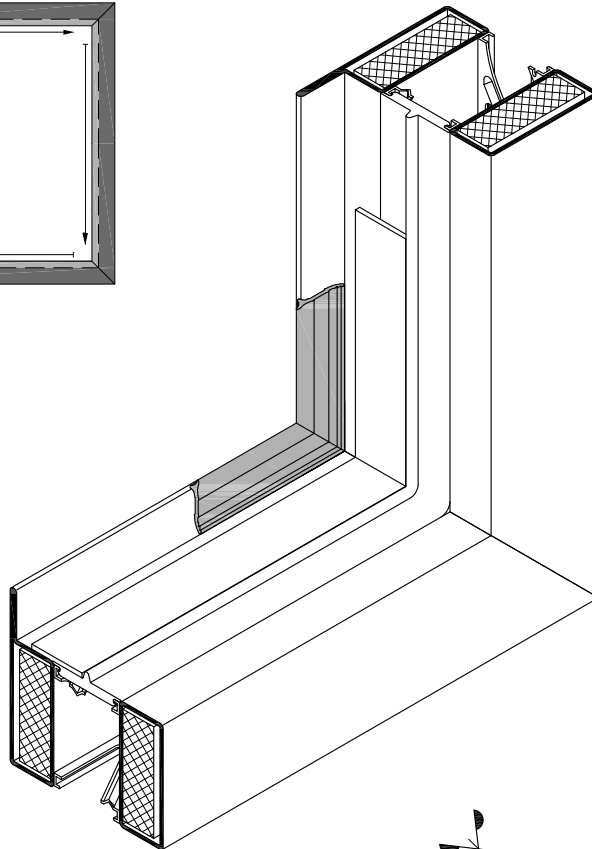
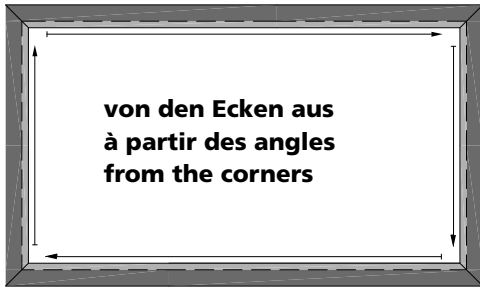
Verglasungsdichtung aussen

Vitrage

Joint de vitrage extérieur

Glazing

Outer glazing seal



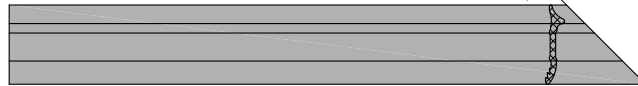
Folie abziehen! Die Dichtung ist selbstklebend.

Retirer le film!
Le joint est autoadhésif.

Remove foil!
The seal is self-adhesive.



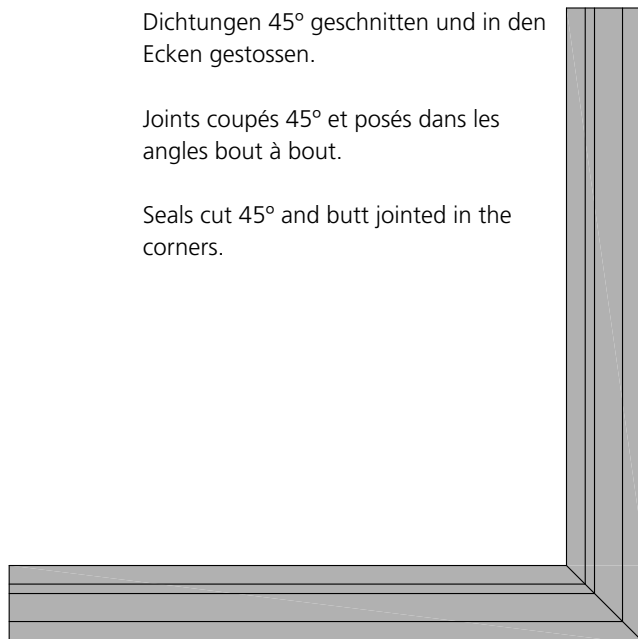
905712



Dichtungen 45° geschnitten und in den Ecken gestossen.

Joints coupés 45° et posés dans les angles bout à bout.

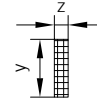
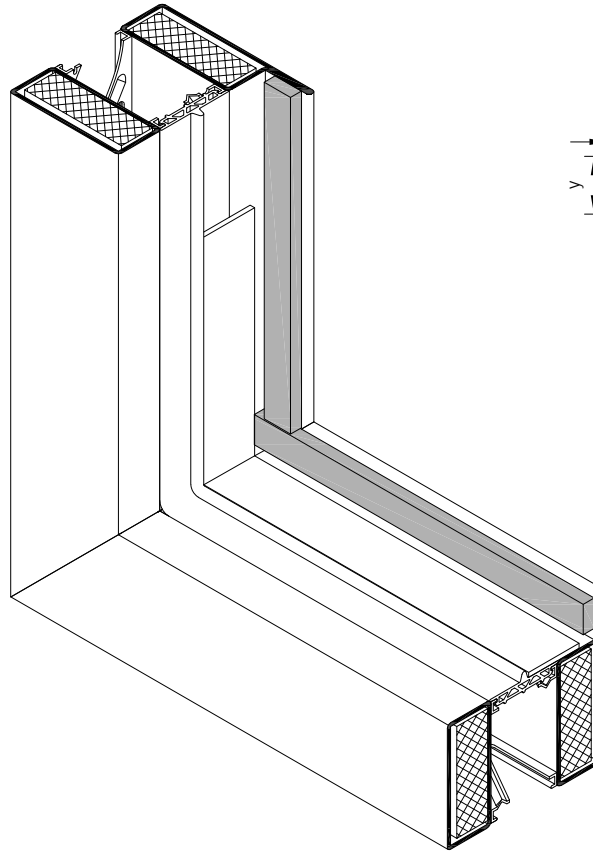
Seals cut 45° and butt jointed in the corners.



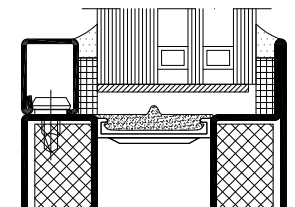
Verglasung
Nassverglasung aussen

Vitrage
Vitrage à silicone extérieur

Glazing
Wet glazing outside



z	Art. Nr.:	
	y =15mm	y =20mm
3mm	948003	948007
4mm	948004	948008
5mm	948005	948009
6mm	948006	948010



3

Verglasung

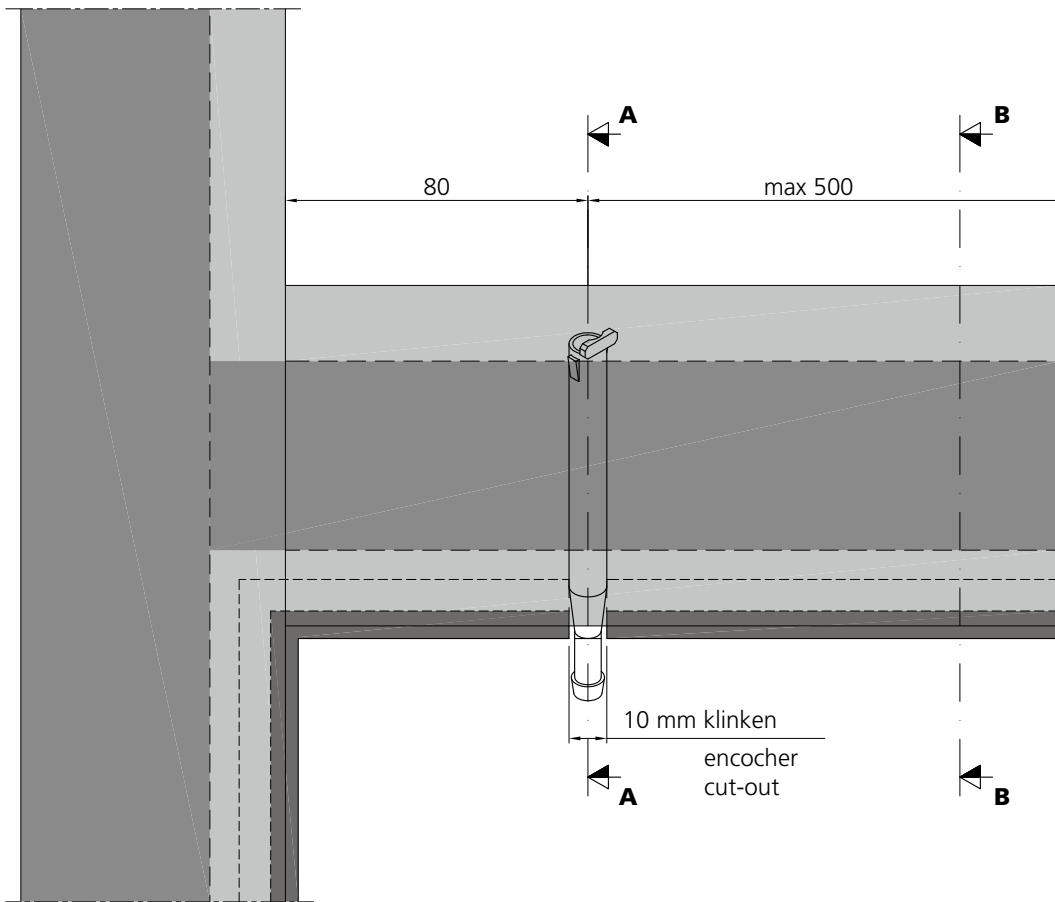
Verdeckt liegende Entwässerung

Vitrage

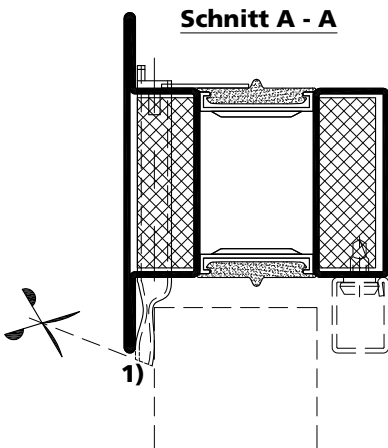
Evacuation d'eau cachée

Glazing

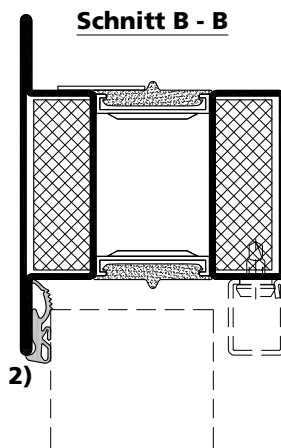
Hidden drainage



Schnitt A - A



Schnitt B - B



- 1) Im Bereich des Entspannungsrohrchens muss die Aussendichtung unterbrochen werden.
- 2) Verglasungsdichtung Art. Nr. 985702 wird im Bereich des Entspannungsrohrchens Art. Nr. 980101 unterbrochen.

- 1) Dans la zone de la tubulure de décompression, il faut interrompre le joint extérieur.
- 2) Le joint de vitrage art. no. 985702 est interrompu dans la zone de la tubulure de décompression 980101.

- 1) In the areas of the compression pipe, the outer weatherstrip must be interrupted.
- 2) Glazing seal art. no. 985702 is interrupted in the area of the de-compression pipe art. no. 980101.

Verglasung

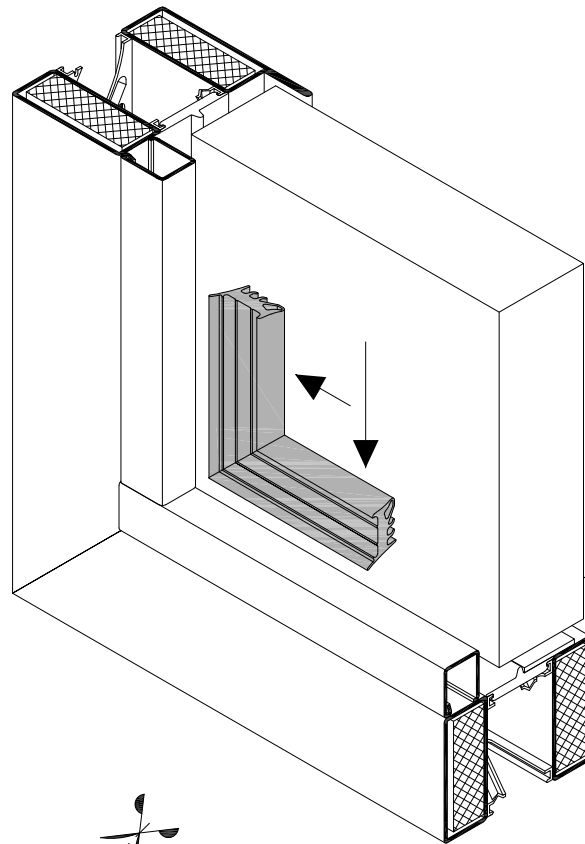
Verglasungsdichtung innen

Vitrage

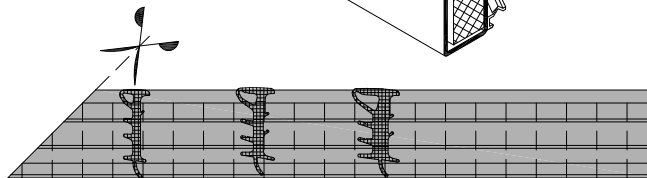
Joint de vitrage intérieur

Glazing

Inner glazing seal



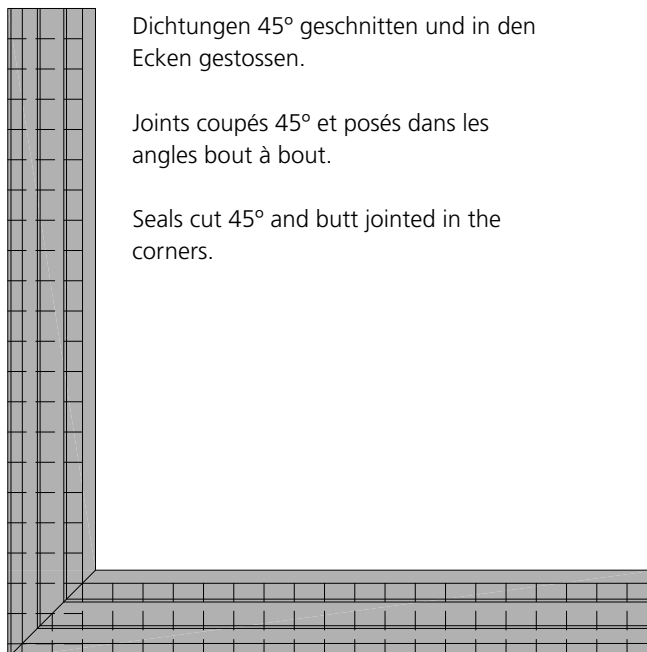
905784 a2 = 3-4 mm **905785** a2 = 5-6 mm **905786** a2 = 7-8 mm

**905784-905786**

Dichtungen 45° geschnitten und in den Ecken gestossen.

Joints coupés 45° et posés dans les angles bout à bout.

Seals cut 45° and butt jointed in the corners.



Verglasung

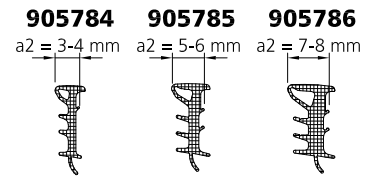
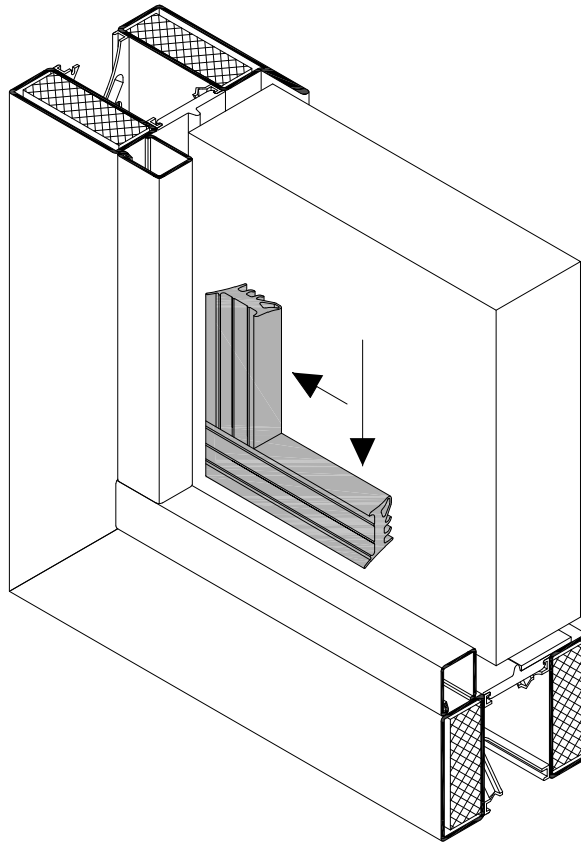
Verglasungsdichtung innen

Vitrage

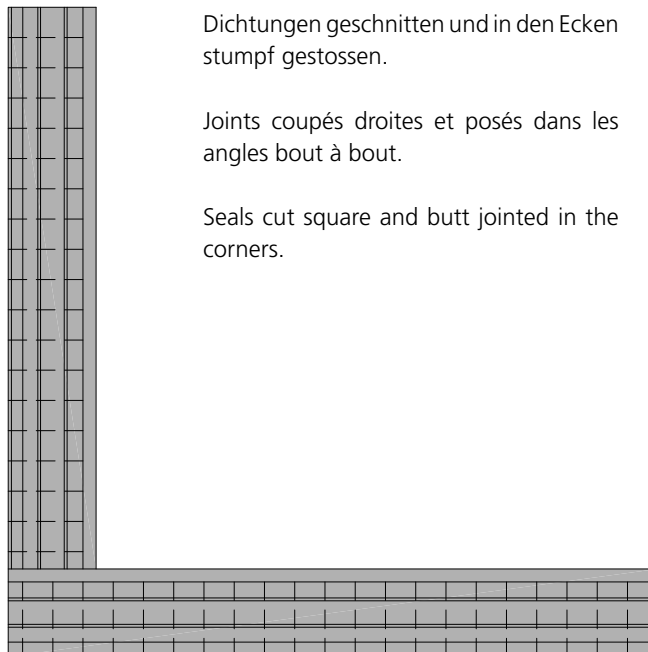
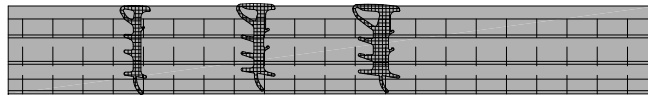
Joint de vitrage intérieur

Glazing

Inner glazing seal



905784-905786



Dichtungen geschnitten und in den Ecken stumpf gestossen.

Joints coupés droites et posés dans les angles bout à bout.

Seals cut square and butt jointed in the corners.

Verglasung

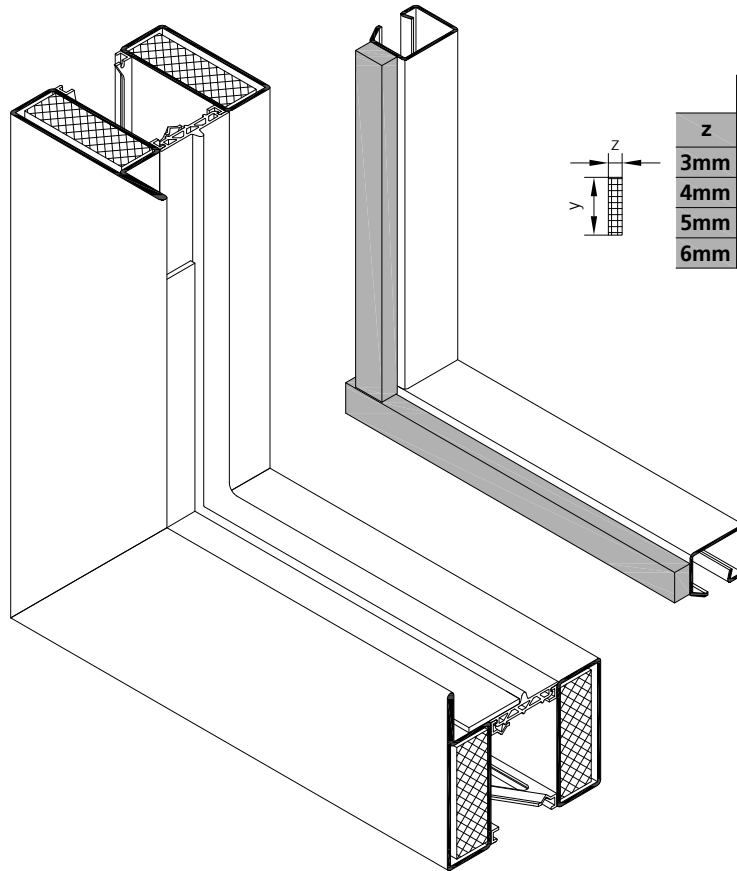
Nassverglasung innen

Vitrage

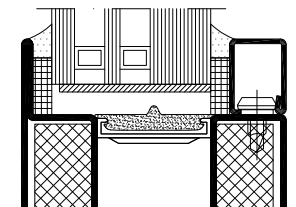
Vitrage à silicone intérieur

Glazing

Wet glazing inside



z	Art. Nr.:	
	y = 15mm	y = 20mm
3mm	948003	948007
4mm	948004	948008
5mm	948005	948009
6mm	948006	948010



E130

Stahl	Edelstahl
Acier	Acier inox
Steel	Stainless steel

VBUT 3.8.52

Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos

System unico EI30 Festverglasung

Systemübersicht		4.1.1 - 4.1.2
Profile		4.2.1 - 4.2.6
Zubehör		4.3.1 - 4.3.8
Anwendungszeichnungen		4.4.1 - 4.4.14
	Systemschnitte	4.4.1 - 4.4.3
	Systempläne	4.4.4 - 4.4.5
	Wandanschlüsse	4.4.6 - 4.4.14
Verarbeitung Profile		4.5.1 - 4.5.16
Verarbeitung Zubehör		4.6.1 - 4.6.20

Système unico EI30 Vitrage fixe

Tableau du système		4.1.1 - 4.1.2
Profilés		4.2.1 - 4.2.6
Accessoires		4.3.1 - 4.3.8
Coupes et plans		4.4.1 - 4.4.14
	Coupes du système	4.4.1 - 4.4.3
	Plans du système	4.4.4 - 4.4.5
	Raccords muraux	4.4.6 - 4.4.14
Mise en œuvre profilés		4.5.1 - 4.5.16
Mise en œuvre accessoires		4.6.1 - 4.6.20

System unico EI30 Fixed glazing

Synopsis of system		4.1.1 - 4.1.2
Profiles		4.2.1 - 4.2.6
Accessories		4.3.1 - 4.3.8
Sections and plans		4.4.1 - 4.4.14
	System sections	4.4.1 - 4.4.3
	System plans	4.4.4 - 4.4.5
	Wall abutments	4.4.6 - 4.4.14
Processing profiles		4.5.1 - 4.5.16
Processing accessories		4.6.1 - 4.6.20

Zeichnungsdaten – dwg

Die in dieser Dokumentation gezeigten Schnitte und Pläne mit nachstehenden Bezeichnungen stehen als dwg-Daten unter **www.forster-profile.ch/downloads** zur Verfügung.

In der PDF-Version der Dokumentation sind diese Zeichnungen mit einem Link versehen.

un_ep_xxxx Einbaupläne
un_kd_xxxx Konstruktionsdetails
un_sd_xxxx Systemdetails
un_sp_xxxx Systempläne
un_vv_xxxx Verglasungsdetails
un_wa_xxxx Wandanschlüsse

Dessins en dwg

Les coupes et les plans présentés dans cette documentation avec les désignations ci-dessous sont disponibles au format DWG sous **www.forster-profile.ch/téléchargement**.

Dans la version PDF de la documentation, ces dessins sont dotés d'un lien.

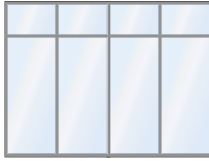
un_ep_xxxx Plans de la mise en œuvre
un_kd_xxxx Détails de construction
un_sd_xxxx Coupes du système
un_sp_xxxx Plans du système
un_vv_xxxx Détails de vitrage
un_wa_xxxx Raccords muraux

Drawing data – dwg

The sections and plans in this documentation with the below-mentioned designations are available as DWG files on **www.forster-profile.ch/downloads**.

In the PDF version of the documentation, these drawings are provided with a link.

un_ep_xxxx Processing plans
un_kd_xxxx Construction details
un_sd_xxxx System sections
un_sp_xxxx System plans
un_vv_xxxx Glazing details
un_wa_xxxx Wall abutments

Das System auf einen Blick**Le système en un coup d'œil****The system at a glance****Ausgangsmaterial**

- Stahl ZM (Zink Magnesium)
- Edelstahl geschliffen

Abmessungen

- Schmalste Profilquerschnitte:
Kastenbreite 30 / 50 mm
- Wandstärke 1.5 mm

Harmonisierung

- Gleiche Ansicht wie Forster presto und Forster fuego light

Verarbeitung

- Äusserst wirtschaftliche Fertigung ohne Sondereinrichtung

Füllungen

- Transparent
- Opak (Paneele)

Nationale Zulassungen

- Verglasung EI30 Schweiz VKF 25566 / 25571
- Verglasung EI30 Frankreich FR-17-003240
- Verglasung F30 Deutschland beantragt

Matériau de base

- Acier ZM (zinc-magnésium)
- Acier inox meulé

Dimensions

- Finesse des profilés : largeur des corps 30 / 50 mm
- Épaisseur 1,5 mm

Harmonisation

- Façes vue identiques: Forster presto et Forster fuego light

Finitions

- Fabrication extrêmement économique sans outillage spécial

Remplissages

- Transparent
- Opaque (panneaux)

Homologations nationales

- Vitrage EI30 Suisse VKF 25566 / 25571
- Vitrage EI30 France EFR-17-003240
- Vitrage F30 Allemagne demandé

Base material

- Steel ZM (zinc-magnesium)
- Stainless steel grinded

Dimensions

- Extremely slim profile cross-sections:
box width 30 / 50 mm
- Wall thickness 1,5 mm

Compatibility

- Same constructions widths as Forster presto and fuego light

Processing

- Extremely economical manufacture with no special machinery needed.

Fillings

- Transparent
- Opaque (panels)

National approvals

- Glazing EI30 Switzerland VKF 25566 / 25571
- Glazing EI30 France EFR-17-003240
- Glazing F30 applied for Germany

Für Festverglasungen gelten nationale Zulassungen.

Les homologations nationales s'appliquent aux vitrages fixes.

National approvals apply to fixed glazing.

EI30

Stahl
Acier
Steel

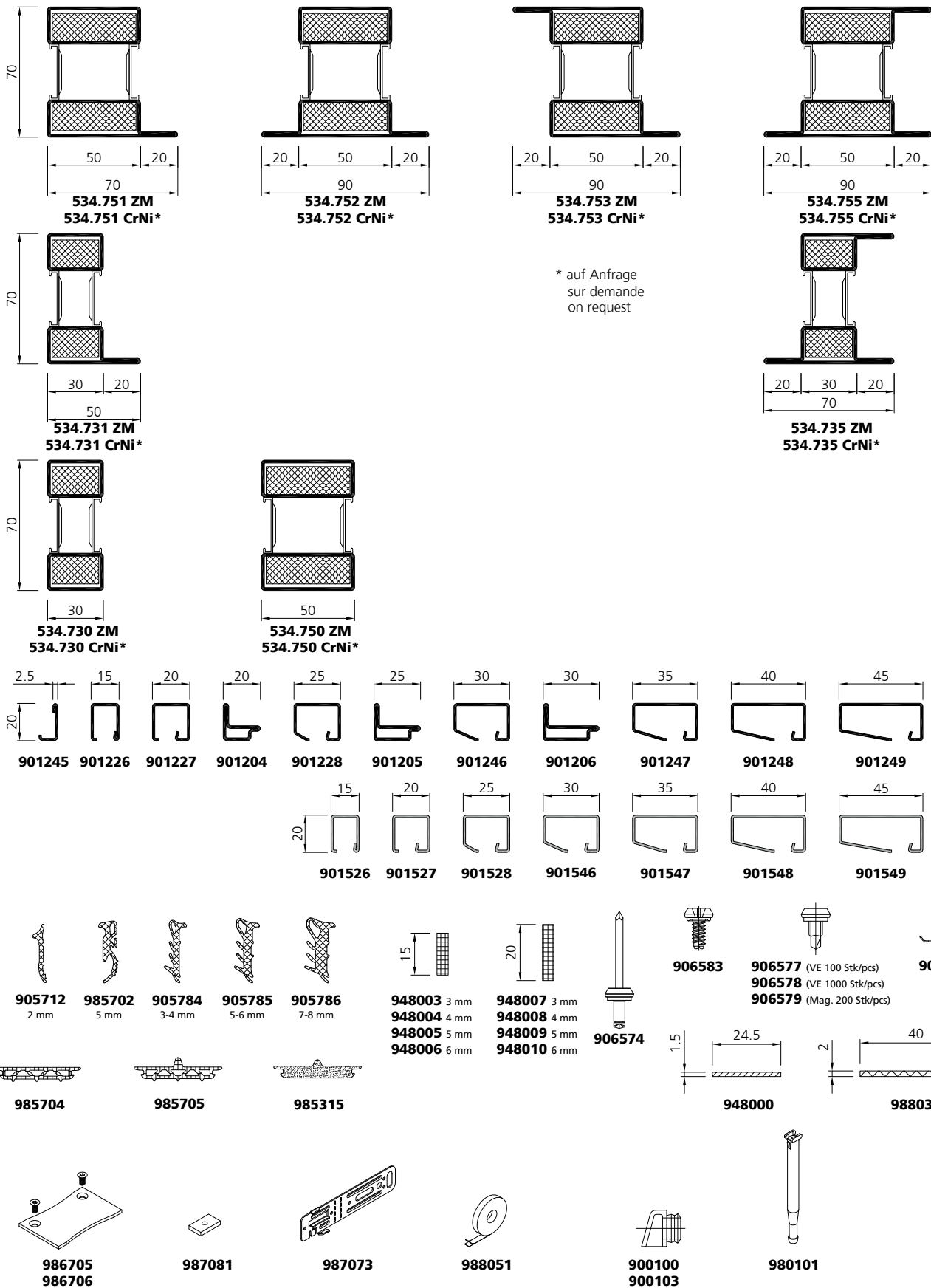
Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

VBUT 4.1.2

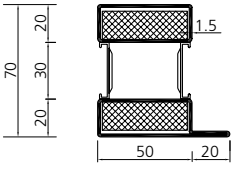
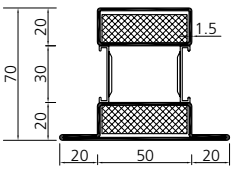
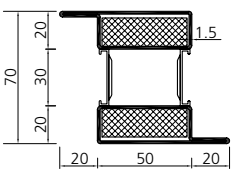
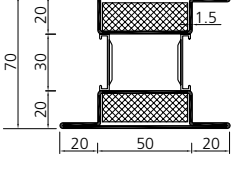
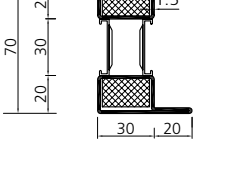
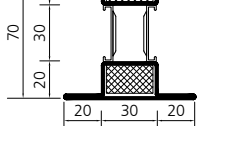
Systemübersicht

Tableau du système

Synopsis of system



**Profile
Stahl****Profilsés
Acier****Profiles
Steel**

Profile / Profilsés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I _y [cm ⁴]	W _y [cm ³]	I _z [cm ⁴]	W _z [cm ³]	e _y [mm]	e _z [mm]	O [m ² /m]
	534.751	ZM	6000	5.507			11.78	3.15	30.69	29.49	0.310
			- 1999 mm		20.40	7.65					
			2000 - 2499 mm		24.02	7.96					
			2500 - 2999 mm		26.26	8.12					
			3000 - 3499 mm		27.69	8.22					
			3500 - 3999 mm		28.64	8.27					
			4000 - 6000 mm		29.30	8.31					
	534.752	ZM	6000	5.942			20.57	4.57	27.37	45.00	0.350
			- 1999 mm		22.51	8.04					
			2000 - 2499 mm		26.76	8.37					
			2500 - 2999 mm		29.44	8.53					
			3000 - 3499 mm		32.32	8.63					
			3500 - 3999 mm		33.13	8.69					
			4000 - 6000 mm		33.70	8.73					
	534.753 *	ZM	6000	5.968			20.57	4.57	35.00	45.00	0.350
			- 1999 mm		23.80	10.53					
			2000 - 2499 mm		28.74	10.97					
			2500 - 2999 mm		31.44	11.19					
			3000 - 3499 mm		33.37	11.32					
			3500 - 3999 mm		34.67	11.37					
			4000 - 6000 mm		35.58	10.95					
	534.755	ZM	6000	6.403			20.57	4.57	31.58	48.57	0.390
			- 1999 mm		26.27	11.04					
			2000 - 2499 mm		31.80	11.49					
			2500 - 2999 mm		35.40	11.72					
			3000 - 3499 mm		37.77	11.85					
			3500 - 3999 mm		38.12	11.93					
			4000 - 6000 mm		38.78	11.56					
	534.731	ZM	6000	3.839			4.44	1.58	29.11	19.38	0.270
			- 1999 mm		16.55	5.60					
			2000 - 2499 mm		18.95	5.78					
			2500 - 2999 mm		20.35	5.87					
			3000 - 3499 mm		21.21	5.92					
			3500 - 3999 mm		21.77	5.95					
			4000 - 6000 mm		22.15	5.95					
	534.735	ZM	6000	4.711			9.17	2.62	34.12	35.64	0.350
			- 1999 mm		23.28	9.04					
			2000 - 2499 mm		27.56	9.34					
			2500 - 2999 mm		30.21	9.48					
			3000 - 3499 mm		31.90	9.56					
			3500 - 3999 mm		33.03	9.61					
			4000 - 6000 mm		33.81	9.64					



Schwerpunktstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

* auf Anfrage / sur demande / on request

08/22

**Profile
Stahl**

**Perfilés
Acier**

**Profiles
Steel**

Profile / Perfilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I _y [cm ⁴]	W _y [cm ³]	I _z [cm ⁴]	W _z [cm ³]	e _y [mm]	e _z [mm]	O [m ² /m]
	534.730	ZM	6000	3.391			1.71	1.41	35.00	15.00	0.235
			- 1999 mm		13.34	5.00					
			2000 - 2499 mm		15.04	5.17					
			2500 - 2999 mm		16.01	5.25					
			3000 - 3499 mm		16.98	5.30					
			3500 - 3999 mm		17.24	5.33					
4000 - 6000 mm		17.42	5.35								
	534.750	ZM	6000	5.046			6.09	2.44	35.00	25.00	0.315
			- 1999 mm		17.47	7.03					
			2000 - 2499 mm		20.31	7.33					
			2500 - 2999 mm		22.02	7.48					
			3000 - 3499 mm		23.10	7.57					
			3500 - 3999 mm		23.81	7.62					
4000 - 6000 mm		24.30	7.63								

**Glashalteleisten
aus Stahl****Parclores
en acier****Glazing beads
of steel**

Profile Profils Profiles (1:4)						
Art. Nr. art. no.	901245	901226	901227	901228	901246	901247
m	ZM					
L [mm]	6000					
G [kg/m]	0.329	0.568	0.657	0.734	0.829	0.922
O [m ² /m]	0.038	0.059	0.067	0.075	0.083	0.095

Profile Profils Profiles (1:4)					
Art. Nr. art. no.	901248	901249	901204	901205	901206
m	ZM				
L [mm]	6000				
G [kg/m]	1.020	1.118	0.844	0.956	1.074
O [m ² /m]	0.104	0.113	0.064	0.069	0.074

m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

Profile Edelstahl

Profilsés Acier inox

Profiles Stainless steel

Profile / Profilsés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I _y [cm ⁴]	W _y [cm ³]	I _x [cm ⁴]	W _x [cm ³]	e _y [mm]	e _z [mm]	O [m ² /m]	mo [cm]
	534.730 CrNi*	CrNi 1.4301	6000	3.473			1.73	1.15	35.00	15.00	0.230	0.060
			- 1999 mm	14.07	5.10							
			2000 - 2499 mm	15.61	5.25							
			2500 - 2999 mm	16.47	5.32							
			3000 - 3499 mm	16.98	5.36							
			3500 - 3999 mm	17.30	5.25							
4000 - 6000 mm	17.42	5.06										
	534.750 CrNi*	CrNi 1.4301	6000	5.164			6.41	2.46	35.00	25.00	0.270	0.100
			- 1999 mm	18.62	7.17							
			2000 - 2499 mm	21.24	7.44							
			2500 - 2999 mm	22.76	7.57							
			3000 - 3499 mm	23.70	7.64							
			3500 - 3999 mm	24.31	6.66							
4000 - 6000 mm	24.41	6.36										
	534.731 CrNi*	CrNi 1.4301	6000	3.938			4.44	1.58	29.11	19.38	0.270	0.080
			- 1999 mm	17.55	5.71							
			2000 - 2499 mm	19.73	5.87							
			2500 - 2999 mm	20.97	5.95							
			3000 - 3499 mm	21.72	5.99							
			3500 - 3999 mm	22.20	5.96							
4000 - 6000 mm	22.53	5.76										
	534.751 CrNi*	CrNi 1.4301	6000	5.641			11.78	3.15	30.69	29.49	0.310	0.120
			- 1999 mm	21.83	7.81							
			2000 - 2499 mm	25.20	8.08							
			2500 - 2999 mm	27.21	8.22							
			3000 - 3499 mm	28.46	8.30							
			3500 - 3999 mm	29.28	7.37							
4000 - 6000 mm	29.26	7.04										
	534.752 CrNi*	CrNi 1.4301	6000	6.084			20.57	4.57	27.37	45.00	0.350	0.140
			- 1999 mm	24.18	8.21							
			2000 - 2499 mm	28.17	8.50							
			2500 - 2999 mm	30.58	8.64							
			3000 - 3499 mm	32.09	8.72							
			3500 - 3999 mm	33.09	7.96							
4000 - 6000 mm	33.72	7.48										
	534.753 CrNi*	CrNi 1.4301	6000	6.118			11.78	3.15	35.00	45.00	0.350	0.140
			- 1999 mm	25.61	10.73							
			2000 - 2499 mm	29.99	11.11							
			2500 - 2999 mm	32.67	11.29							
			3000 - 3499 mm	34.37	11.40							
			3500 - 3999 mm	35.49	10.65							
4000 - 6000 mm	35.65	9.09										

— — — — — geschliffen, Korn 220-240, mit Schutzfolie
meulé, grain 220-240, avec film adhésif
grinded, 220-240 grain, with adhesive protection tape



Schwerpunktstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

mo = Schleifbare Oberfläche
Surface ponçable
Grindable surface

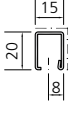
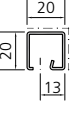
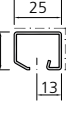
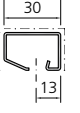
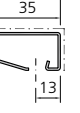
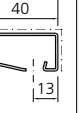

**Profile
Edelstahl**
**Profilsés
Acier inox**
**Profiles
Stainless steel**

Profile / Profilsés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I _y [cm ⁴]	W _y [cm ³]	I _x [cm ⁴]	W _x [cm ³]	e _y [mm]	e _z [mm]	O [m ² /m]	mo [cm]
	534.735 CrNi*	CrNi 1.4301	6000	4.729			9.17	2.62	25.04	35.00	0.310	0.100
			- 1999 mm	19.89	6.06							
			2000 - 2499 mm	22.58	6.22							
			2500 - 2999 mm	24.13	6.31							
			3000 - 3499 mm	25.07	6.35							
			3500 - 3999 mm	25.68	6.37							
4000 - 6000 mm	26.09	6.17										
	534.755 CrNi*	CrNi 1.4301	6000	6.561			20.57	4.57	31.58	48.57	0.390	0.160
			- 1999 mm	28.40	11.25							
			2000 - 2499 mm	33.63	11.64							
			2500 - 2999 mm	36.89	11.84							
			3000 - 3499 mm	38.98	11.89							
			3500 - 3999 mm	39.45	11.81							
4000 - 6000 mm	39.91	11.55										

Glashalteleisten aus Edelstahl

Parclores en acier inox

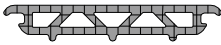
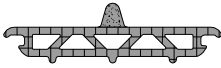

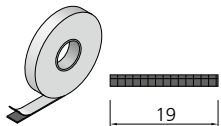
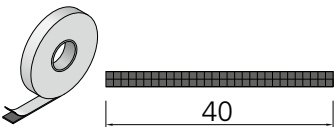
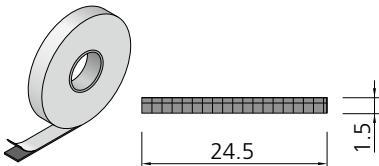
Glazing beads of stainless steel

Profile Profils Profiles (1:4)							
Art. Nr. art. no.	901526	901527	901528	901546	901547	901548	901549
m	CrNi 1.4301						
L [mm]	6000						
G [kg/m]	0.572	0.661	0.735	0.834	0.927	1.026	1.124
O [m ² /m]	0.059	0.067	0.075	0.083	0.093	0.104	0.113
mo [m ² /m]	0.035	0.040	0.045	0.050	0.055	0.060	0.065

Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

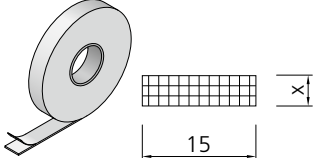
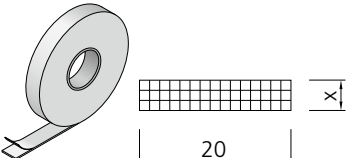
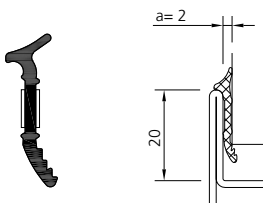

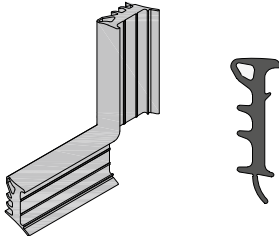
Accessories
Weatherstrippings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Falzabdeckung aus CR schwarz Recouvrement de feuillure en CR noir Rebate cover CR black	100 m	985704
	Falzabdeckung aus CR schwarz Recouvrement de feuillure en CR noir Rebate cover CR black Einsatz Glasfalz Utilisation feuillure verre Use glass rebate	100 m	985705
	Falzabdeckung Hi aus PE grau Recouvrement de feuillure Hi en PE gris Rebate cover Hi PE gray	100 m	985315
	Falzdichtband Ruban d'étanchéité de feuillure Rebate sealing tape 19 x 1.5 mm	60 m (1 Rolle à 60 m) (1 rouleau à 60 m) (1 roll à 60 m)	988051
	Brandschutzstreifen Einsatz Glasfalz, einseitig klebend Bande intumescente pour feuillure du verre, collant d'un côté Intumescent strip for glass rebate, one side self adhesive	25 m	988030
	Brandschutzstreifen (grau) Einsatz Glasfalz, einseitig klebend Bande intumescente (gris) pour feuillure du verre, collant d'un côté Intumescent strip (grey) for glass rebate, one side self adhesive	25 m	948000

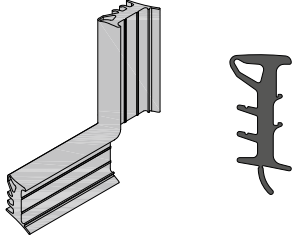
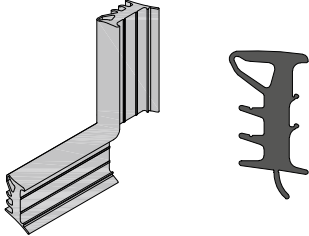

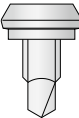
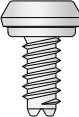
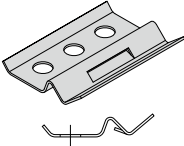
Zubehör Dichtungen

Accessoires Joints

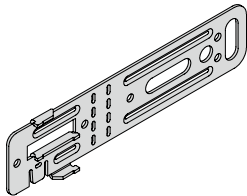
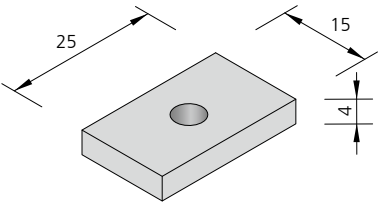
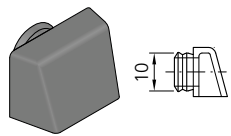
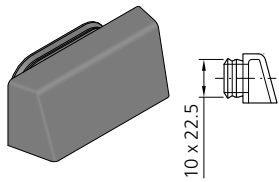
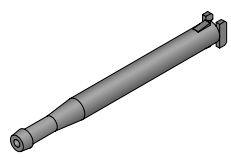
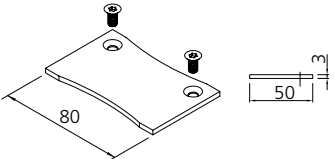
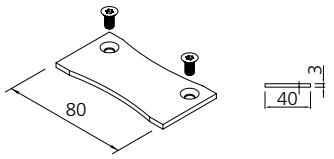
Accessories Weatherstrippings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Brandschutz-Verglasungsband 15 mm einseitig selbstklebend, keramikfaserfrei, weiss Bandes de vitrage résistant au feu 15 mm autocollant 1 face, sans fibre céramique, blanc Fire resistant glazing tape 15 mm unilateral self-adhesive, ceramic fibre free, white x = 3 mm x = 4 mm x = 5 mm x = 6 mm	20 m 20 m 20 m 20 m	948003 948004 948005 948006
	Brandschutz-Verglasungsband 20 mm einseitig selbstklebend, keramikfaserfrei, weiss Bandes de vitrage résistant au feu 20 mm autocollant 1 face, sans fibre céramique, blanc Fire resistant glazing tape 20 mm unilateral self-adhesive, ceramic fibre free, white x = 3 mm x = 4 mm x = 5 mm x = 6 mm	20 m 20 m 20 m 20 m	948007 948008 948009 948010
	Verglasungsdichtung aussen CR, schwarz, selbstklebend, Fugenbreite 2 mm Joint de vitrage extérieur CR, noir, auto adhésif, largeur de joint 2 mm Glazing seals outside CR, black, self-adhesive, joint widths 2 mm	100 m	905712
	Verglasungsdichtung aussen CR, schwarz, selbstklebend, Fugenbreite 5 mm Joint de vitrage extérieur CR, noir, auto adhésif, largeur de joint 5 mm Glazing seals outside CR, black, self-adhesive, joint widths 5 mm	100 m	985702
	Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 3 und 4 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 3 et 4 mm avec laque lubrifiante, sans silicone Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 3 and 4 mm antifriction coating, silicon free	100 m	905784

Zubehör**Accessoires****Accessories**

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	<p>Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 5 und 6 mm mit Gleitlack, silikonfrei</p> <p>Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 5 et 6 mm avec laque lubrifiante, sans silicone</p> <p>Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 5 and 6 mm antifriction coating, silicon free</p>	100 m	905785
	<p>Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 7 und 8 mm mit Gleitlack, silikonfrei</p> <p>Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 7 et 8 mm avec laque lubrifiante, sans silicone</p> <p>Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 7 and 8 mm antifriction coating, silicon free</p>	75 m	905786
	<p>Klemmknopf-Niet Edelstahl 1.4567</p> <p>Bouton de fixation rivet pop acier inox 1.4567</p> <p>Stud fastener, pop-rivet stainless steel 1.4567</p>	100 Stk./pcs	906574
	<p>Klemmknopfschraube selbstbohrend für Gashalteleisten, Stahl chromatiert</p> <p>Bouton de fixation autoforeur pour parcloses, acier chromaté</p> <p>Stud fastener self drilling for glazing beads, chromated steel</p>	100 Stk./pcs 1000 Stk./pcs Mag. 200 Stk./pcs	906577 906578 906579
	<p>Klemmknopfschraube selbstfurchend Edelstahl 1.4404</p> <p>Bouton de fixation autotaraudeur acier inox 1.4404</p> <p>Stud fastener self-tapping stainless steel 1.4404</p>	100 Stk./pcs	906583
	<p>Feder für Gashalteleisten mit Haltehooken, Edelstahl</p> <p>Ressort pour parcloses avec crochet de retenue, acier inox</p> <p>Spring for glazing beads with retaining clamp, stainless steel</p> <p>Hinweis: keine zerstörungsfreie Demontage der Gashalteleiste möglich Remarque: pas de démontage possible des parcloses sans destruction Notice: non-destructive removing of glazing beads not possible</p>	100 Stk./pcs	906421

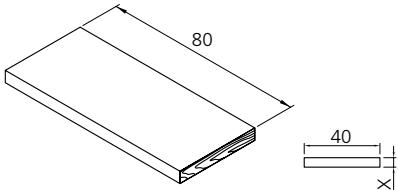
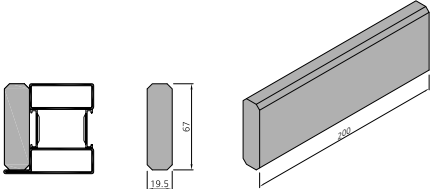
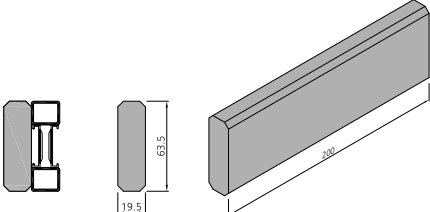
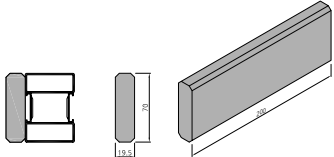
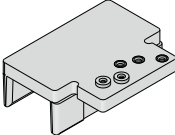
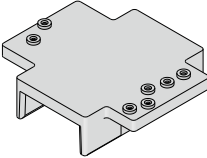
Zubehör
Accessoires
Accessories

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Eindrehanker Stahl bandverzinkt Ancre à tourner Acier galvanisé en continu Turn in anchor Steel continuously galvanized	50 Stk./pcs	987073
	Unterlagsscheibe für Elementstoss und Wandbefestigung Edelstahl, M5 Gewinde Rondelle pour raccord d'assemblage et fixation mural Acier inox, M5 filetage Washer for site joint and wall mounts Stainless steel, M5 thread	10 Stk./pcs	987081
	Wasserablauftülle Ø 10 mm, PA 6, schwarz Douille d'écoulement Ø 10 mm, PA 6, noir Draining pipe Ø 10 mm, PA 6, black	10 Stk./pcs	900100
	Wasserablauftülle Langloch 22.5 x 10 mm, PA 6, schwarz Douille d'écoulement trou oblong 22.5 x 10 mm, PA 6, noir Draining pipe oblong hole 22.5 x 10 mm, PA 6, black	10 Stk./pcs	900103
	Entspannungs- und Entwässerungsröhrchen für verdeckte Entspannung und Entwässerung Tubulure invisible de décompression et d'évacuation d'eau Decompression and drainage pipe for hidden de- compression and drainage	10 Stk./pcs	980101
	Glasfalzbrücke, breit, 50 mm Pont feuillure du verre, large, 50 mm Glass rebate bridge, wide, 50 mm	5 Stk./pcs	986705
	Glasfalzbrücke, breit, 40 mm Pont feuillure du verre, large, 40 mm Glass rebate bridge, wide, 40 mm	5 Stk./pcs	986706

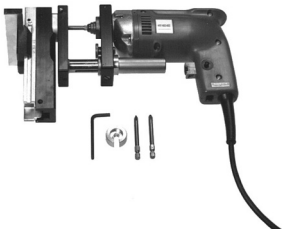


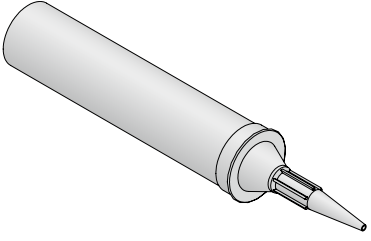
Verarbeitungshilfen

Aides à la mise en œuvre





Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	<p>Set Distanzstücke Hartholz Kit distanceurs Bois dur Set distance pieces Hardwood</p> <p>X = 1 mm 16 Stk./pcs X = 3 mm 16 Stk./pcs X = 5 mm 16 Stk./pcs</p>	1 Stk./pce	980401
	<p>Sägehilfe für Rahmenprofile Kunststoff (POM) Cale de débitage pour profilés de cadre Matière plastique (POM) Sawing aid for frame profile Plastics (POM)</p>	2 Stk./pcs	988011
	<p>Sägehilfe für Blechprofile Kunststoff (POM) Cale de débitage pour profilés en tôle Matière plastique (POM) Sawing aid for steel sheet profiles Plastics (POM)</p>	2Stk./pcs	988014
	<p>Sägehilfe für Rahmenprofile Kunststoff (POM) Cale de débitage pour profilés de cadre Matière plastique (POM) Sawing aid for frame profile Plastics (POM)</p>	2 Stk./pcs	988015
	<p>Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template</p> <p>Befestigungsfeder, Art.Nr. 906420/906421 Klemmknopf, Art. Nr. 906583 Klemmniete, Art. Nr. 906574</p> <p>ressort de fixation, art. no. 906420/906421 bouton-pression, art. no. 906583 rivet de serrage, art. no. 906574</p> <p>fastening spring, art. no. 906420/906421 stud fastener, art. no. 906583 clamping rivet, art. no. 906574</p>	1 Stk./pce	909105
	<p>Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template</p> <p>Klemmknopf, Art. Nr. 906577/906578 Befestigungsfeder, Art.Nr. 906420/906421</p> <p>bouton-pression, art. no. 906577/906578 ressort de fixation, art. no. 906420/906421 stud fastener, art. no. 906577/906578 fastening spring, art. no. 906420/906421</p>	1 Stk./pce	909104

Verarbeitungshilfen
Aides à la mise en œuvre
Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Bohrschrauben-Setzgerät (230 V) komplett, inklusive Koffer Appareil à poser les vis autotaraudeuses (230 V) complet, avec coffret Power driver for self-cutting screws (230 V) complete incl. case	1 Stk/pce	909203
	Schrauben-Vorsatzgerät (Ersatz) Adaptateur pour tournevis (rechange) Power driver adapter (replacement)	1 Stk/pce	909204
	Schrauben-Einsatz (passend zu Art. Nr. 909203) Jeu de tournevis (pour art. no. 909203) Screwdriver bit (fitting art. no. 909203)	2 Stk/pce	909205
	Primer für Glas und Aluminium-Profil Dose à 236 ml Primer pour verre et profilé en aluminium Boîte de 236 ml Primer for glass and aluminium profile Can at 236 ml	1 Stk/pce	908205
	Dichtungsmasse für Dichtungsüberlappungen zum Abdichten der Kreuzpunkte, auf Hybridpolymerbasis, schwarz, Inhalt Kartusche 290 ml Mastic pour chevauchements de joints, destiné à l'étanchéité des croisements, à base de polymère hybride, noir, contenance de cartouche 290 ml Sealing compound for weatherstripping overlapping to seal the crossing points, based on hybridpolymer, black, content cartridge 290 ml	12 Kartuschen Cartouches Cartridges 1 Kartusche Cartouche Cartridge	908001 908005
	Glaskelle Main en bois pour vitrage Glazing wedge	1 Stk/pce	909218

Verarbeitungshilfen**Aides à la mise en œuvre****Processing aids**

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Einrollwerkzeug für Dichtung Art. Nr. 985704, 985705, 985315 Rouleau pour joint art. no. 985704, 985705, 985315 Rolling tool for seal art. no. 985704, 985705, 985319	1 Stk./pce	989000
	Einrollwerkzeug für Dichtung Art. Nr. 985703, 905784, 905785, 905786 Rouleau pour joint art. no. 985703, 905784, 905785, 905786 Rolling tool for seal art. no. 985703, 905784, 905785, 905786	1 Stk./pce	909007
	Zuschnittwerkzeug Mitteldichtung Outil de découpe pour joint central Cutting tools central seal	1 Stk./pce	989410
	Zuschnittwerkzeug Entwässerung Outil de découpe pour évacuation d'eau Cutting tool drainage	1 Stk./pce	989411
	Ersatz Lochklingen Lames de rechange Replacement blades	4 Stk./pcs	989413

EI30

Stahl	Edelstahl
Acier	Acier inox
Steel	Stainless steel

VBUT 4.3.8

Platz für Notizen

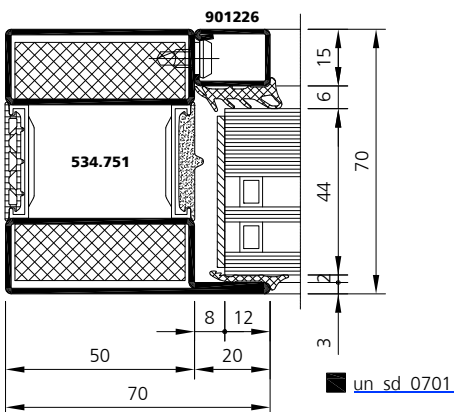
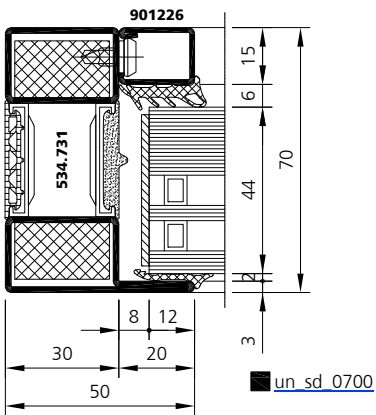
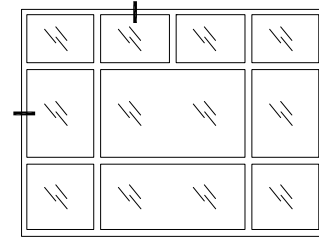
Espace pour les notes

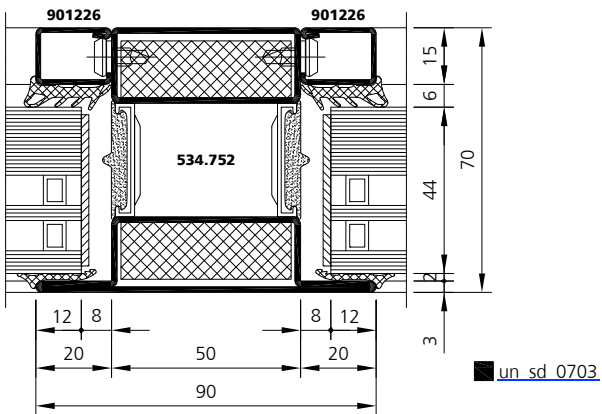
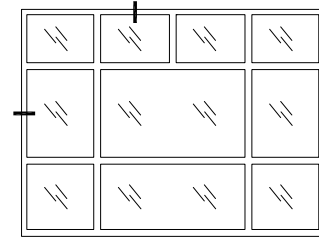
Space for memos

Systemschnitte

Coupes du système

System sections

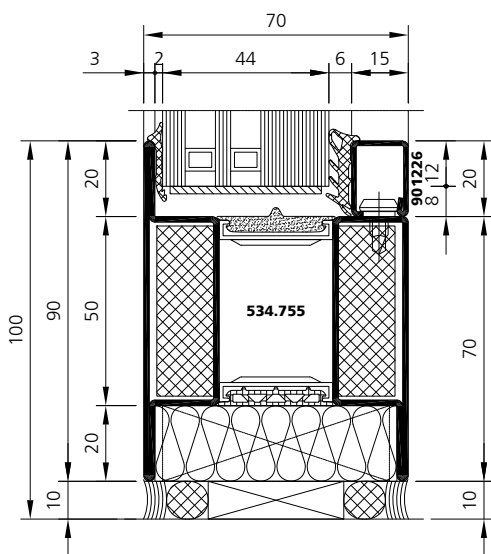
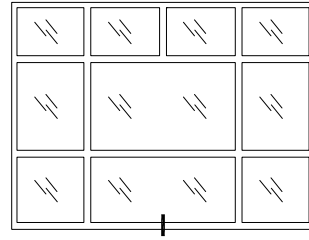


Systemschnitte**Coupes du système****System sections**

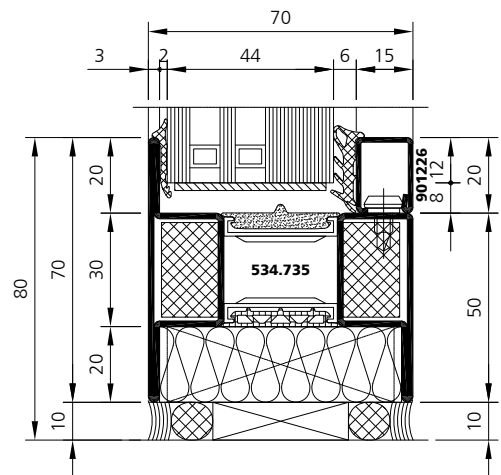
Systemschnitte

Coupes du système

System sections



■ [un_sd 0710](#)



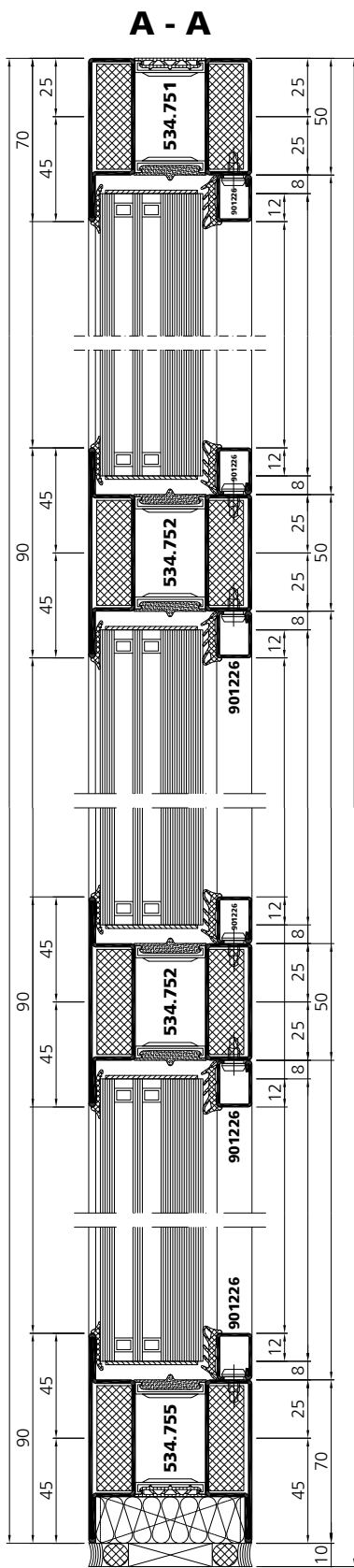
■ [un_sd 0731](#)

Systempläne

Plans du système

System plans

■ [un_sp_0442](#)

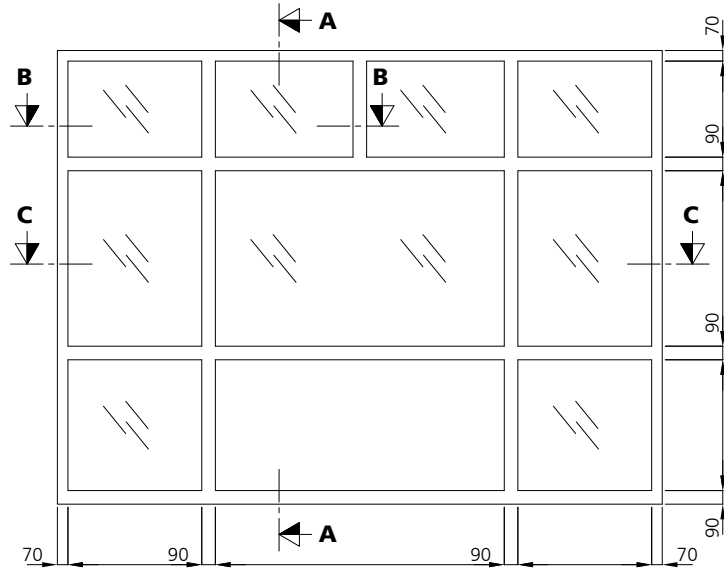


Systempläne

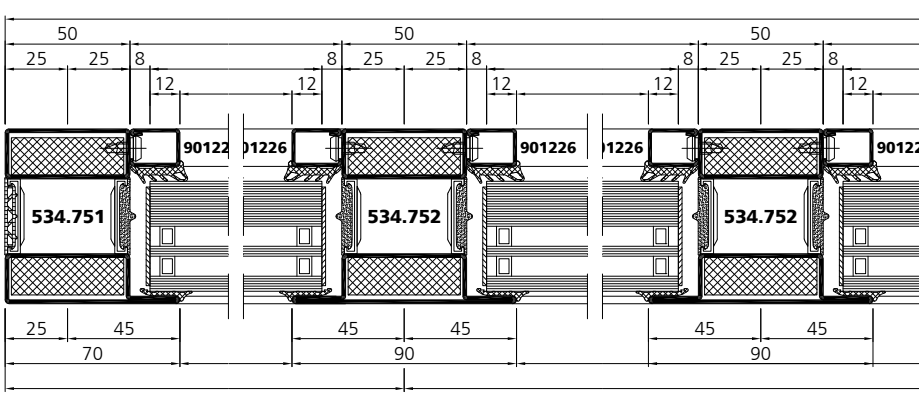
Plans du système

System plans

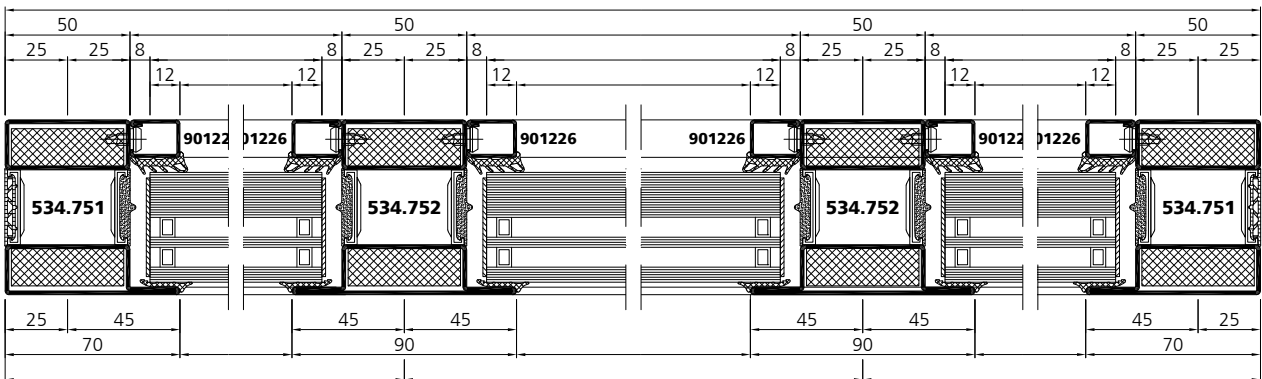
[un_sp_0442](#) ■



B - B



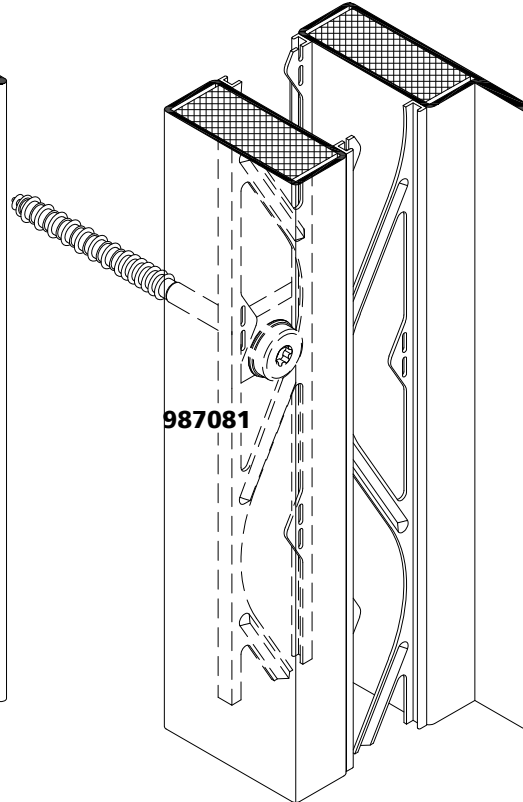
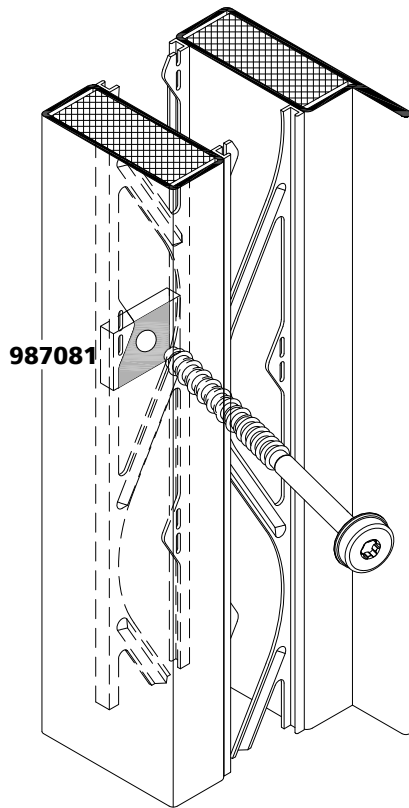
C - C



Wandbefestigung

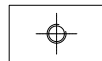
Fixation murale

Wall mounts



987081

Gewinde M5*
filetage M5*
thread M5*

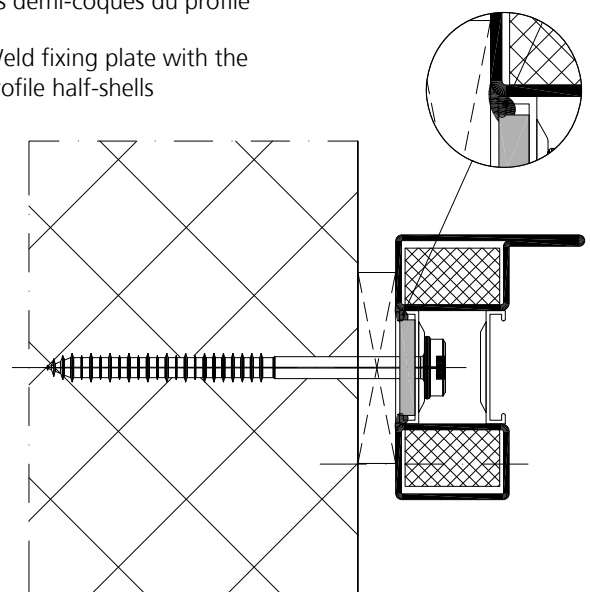
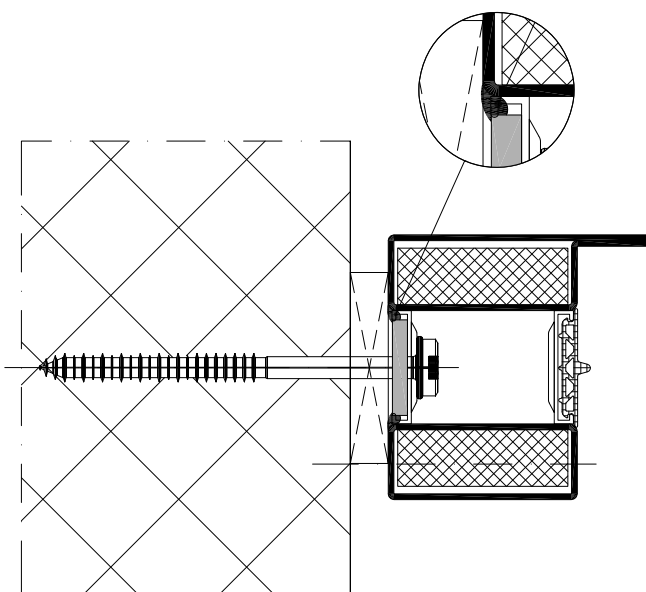


*Aufbohren
auf 10.5mm
Pergage
jusqu'a 10.5mm
Drillout
up to 10.5mm

Befestigungsplatte mit
Profilhalbschale verschweissen

Plaque de fixation souder avec
les demi-coques du profilé

Weld fixing plate with the
profile half-shells



** wahlweise durch Profilschale befestigt
à choix fixation à travers le profilé
fixing optionally through the profile

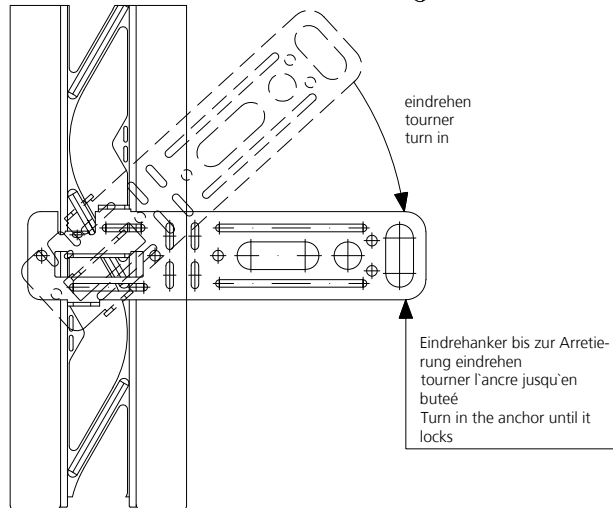
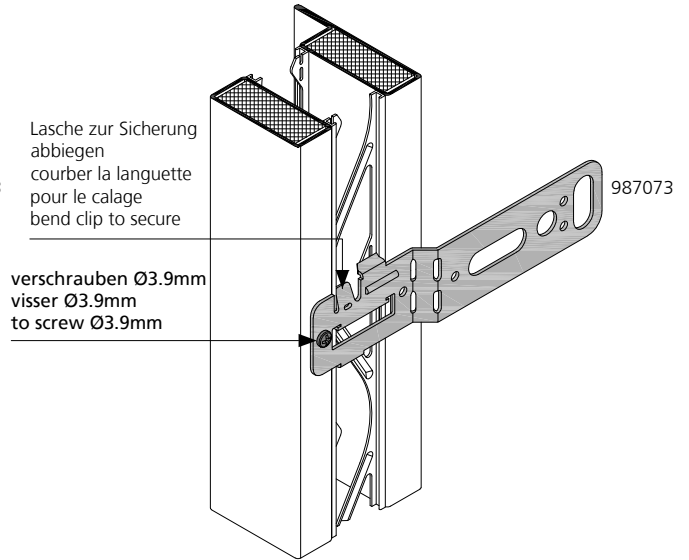
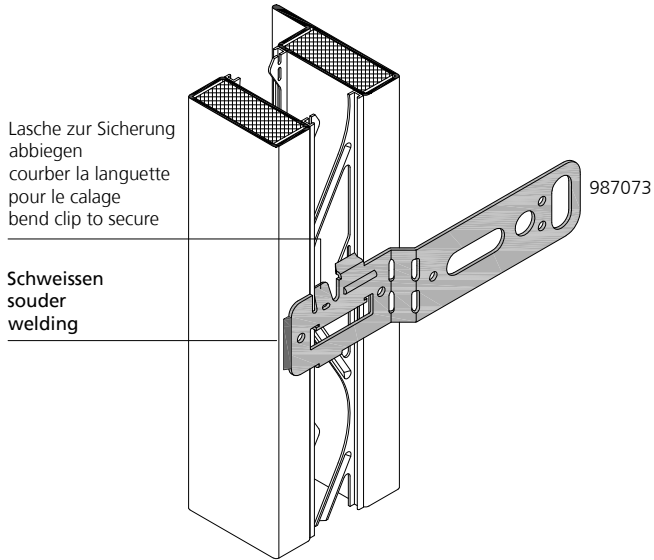
Wandbefestigung

Fixation murale

Wall mounts

Variante 1 / Variante 1 / Variant 1

Variante 2 / Variante 2 / Variant 2



Wandanschlüsse (un_wa)

Nummernschlüssel

Raccords muraux (un_wa)

Légende

Wall abutments (un_wa)

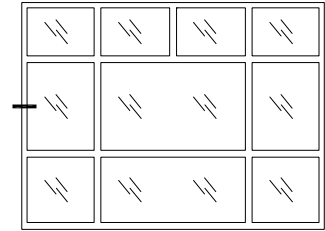
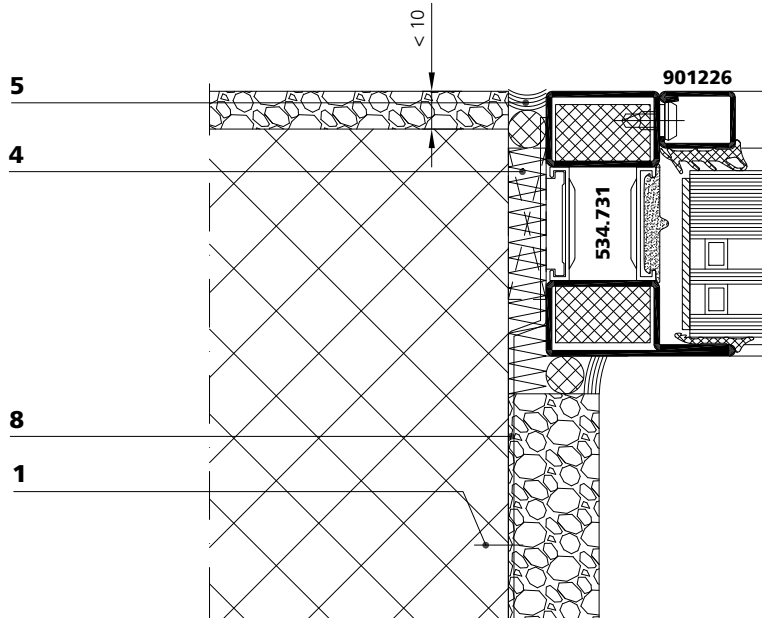
Legend

<p>1</p>	<p>Befestigungsmittel (an Massivbauteile z.B. Mauerwerk, Beton) Wahlweise:</p> <ul style="list-style-type: none"> • zugelassener KS/St-Dübel ø 10 mm mit dazugehöriger Stahlschraube • Universalschraube 'HILTI HUS' • Heco Multi Monti 	<p>Élément de fixation (sur pièces en massif, par ex. maçonnerie, béton) Au choix:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cheville en acier/KS homologuée ø 10 mm avec vis en acier correspondante • Vis universelle 'HILTI HUS' • Heco Multi Monti 	<p>Means or fastening (to solid components e.g. masonry, concrete) Either:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Approved KS/St plug ø 10 mm with related steel screw • Universal screw 'HILTI HUS' • Heco Multi Monti
<p>4</p>	<p>Füllmaterial Anschlüsse/Hohlräume mit nicht-brennbarem Material hinterfüllen (z.B. Steinwolle, Mörtel, "Promatec H" oder mittels Brandschutz-Fugenschnur)</p>	<p>Produit de remplissage Charger les raccords/cavités de produit ininflammable (par ex. laine minérale, mortier, "Promatec H" ou un bouche-joint anti-feu)</p>	<p>Filling material Fill joints/cavities with fire-proof material (e.g. mineral wool, mortar, "Promatec H" or using fire protection joint cord)</p>
<p>5</p>	<p>Dichtmaterial Wahlweise Standard-Silikon, Acryl oder PU</p>	<p>Produit d'étanchéité Au choix silicone standard, PU ou acrylique</p>	<p>Sealing material Either standard-silicone, acrylic or PU</p>
<p>6</p>	<p>Folie Dampfdiffusionsoffen Henkel Terofol SD3, Verklebung mit Henkel Terotech KDS</p>	<p>Film d'étanchéité Perméabilité à la diffusion de vapeur Henkel Terofol SD3, coller avec Henkel Terotech KDS</p>	<p>Film Open to steam diffusion Henkel Terofol SD3, glue with Henkel Terotech KDS</p>
<p>8</p>	<p>Eldrehanke 987073 aus Stahl bandverzinkt, Materialstärke min. 5 mm (wahlweise geschraubt oder geschweisst)</p>	<p>Ancre à tourner 987073 en acier galvanisé en continu, épaisseur min. 5 mm (au choix vissées ou soudées)</p>	<p>Turn in anchor 987073 Made of steel continuously galvanized, material thickness min. 5 mm (either screw fastened or welded)</p>

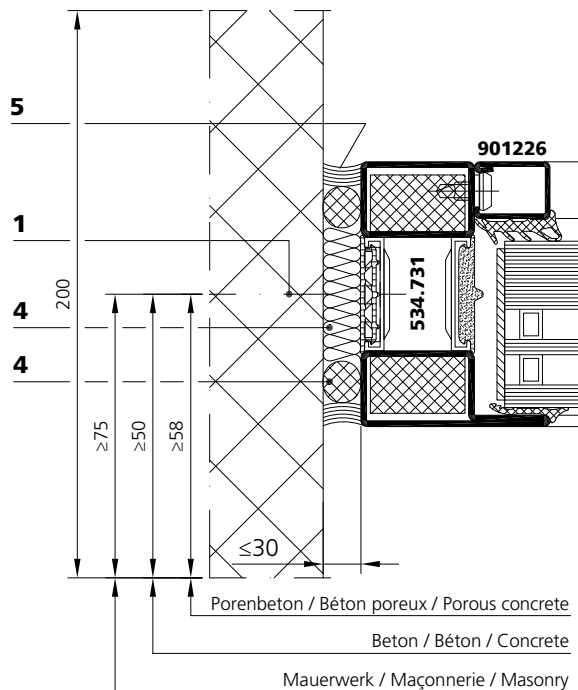
Bauanschlüsse

Raccords muraux

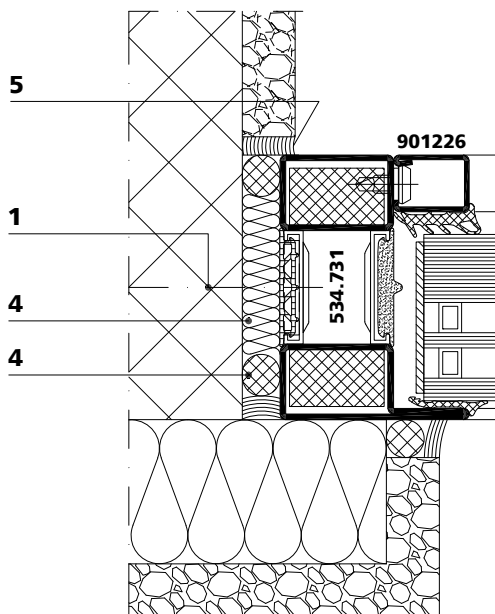
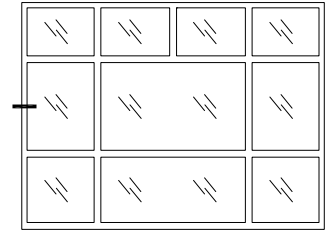
Wall abutments



- [un wa 0150 \(534.731\)](#)
- [un wa 0209 \(534.751\)](#)



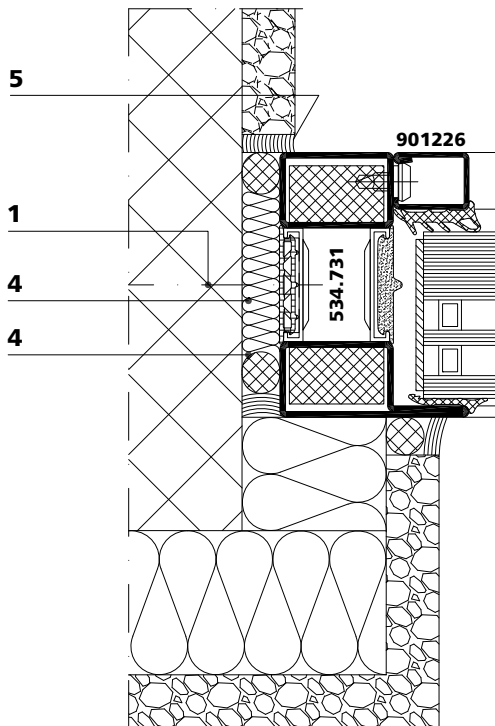
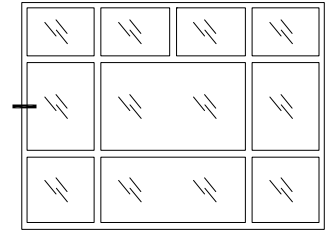
- [un wa 0151 \(534.731\)](#)
- [un wa 0197 \(534.751\)](#)

Bauanschlüsse**Raccords muraux****Wall abutments**■ [un wa 0154 \(534.731\)](#)■ [un wa 0194 \(534.751\)](#)

Bauanschlüsse

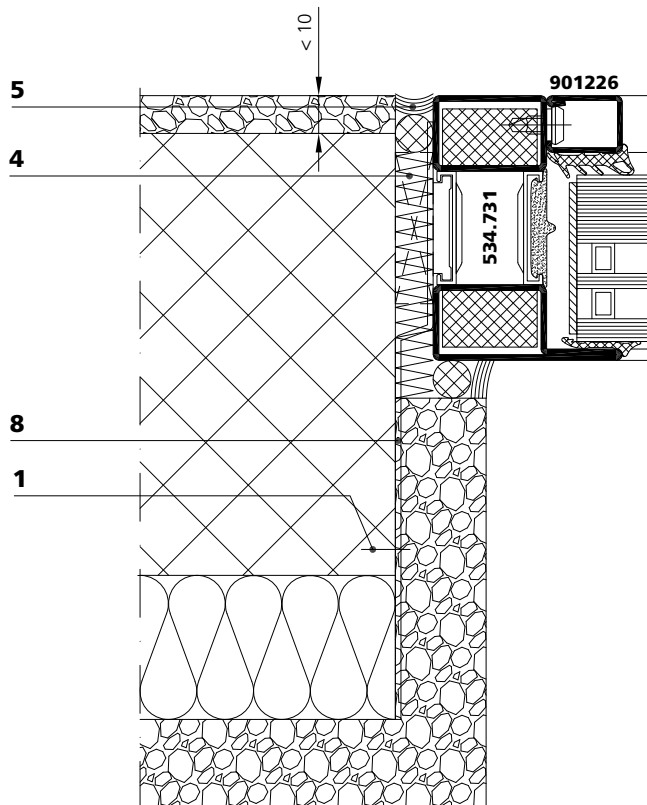
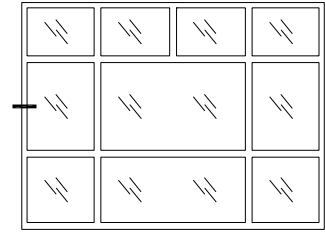
Raccords muraux

Wall abutments



■ [un_wa_0156 \(534.731\)](#)

■ [un_wa_0155 \(534.751\)](#)

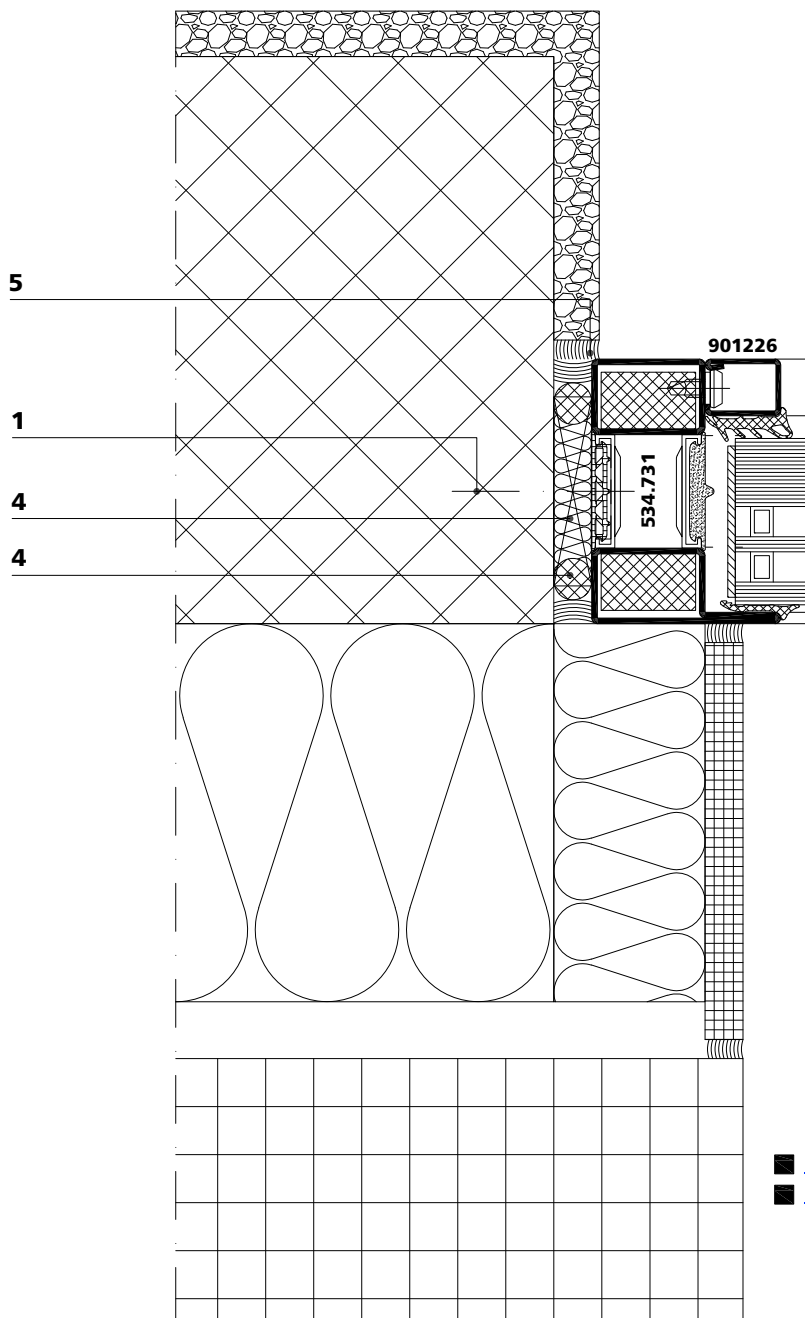
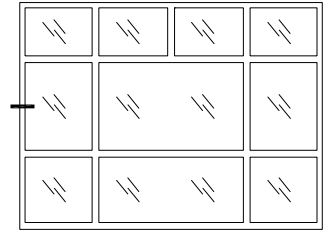
Bauanschlüsse**Raccords muraux****Wall abutments**

- [un wa 0157](#) (534.731)
- [un wa 0179](#) (534.751)

Bauanschlüsse

Raccords muraux

Wall abutments

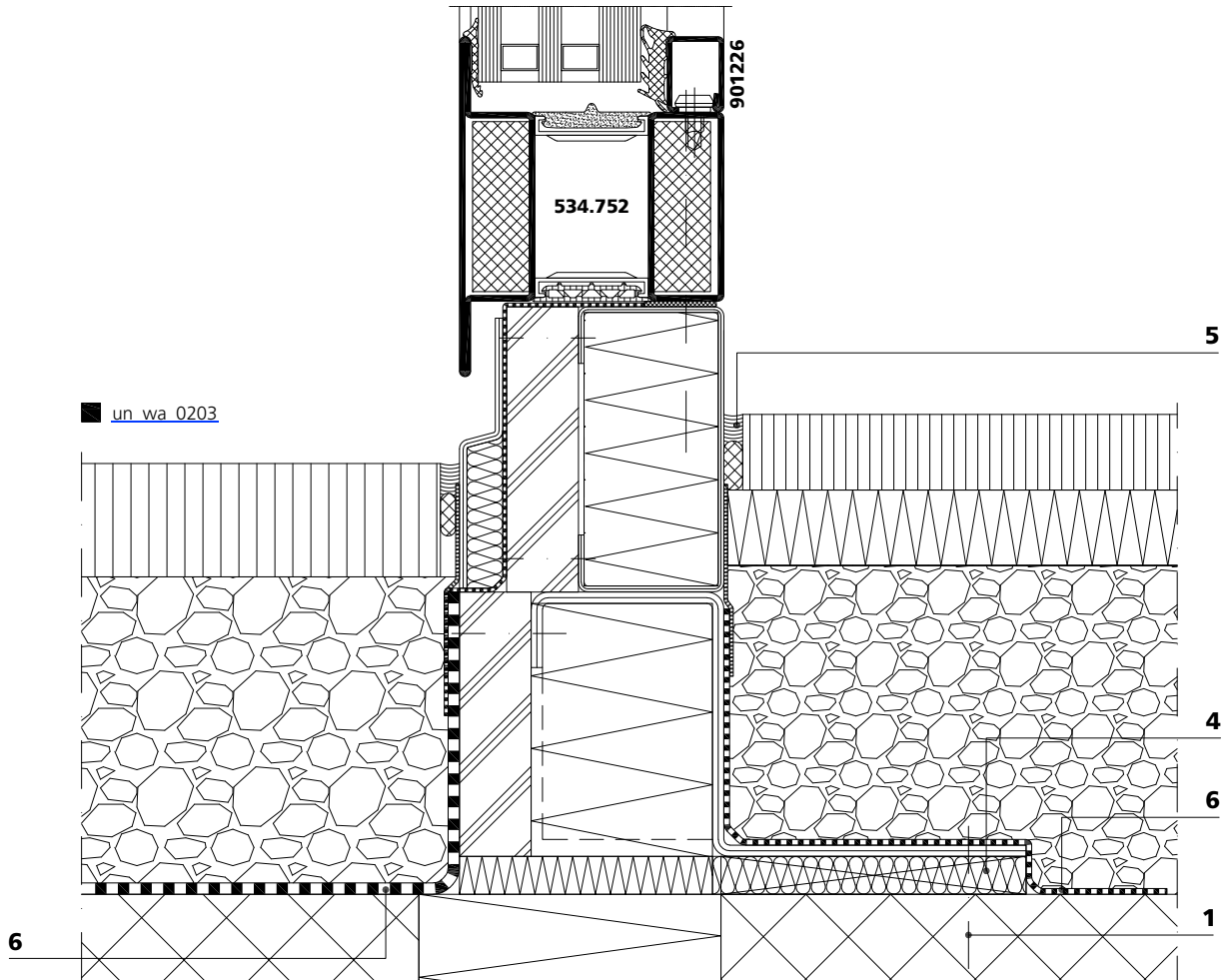
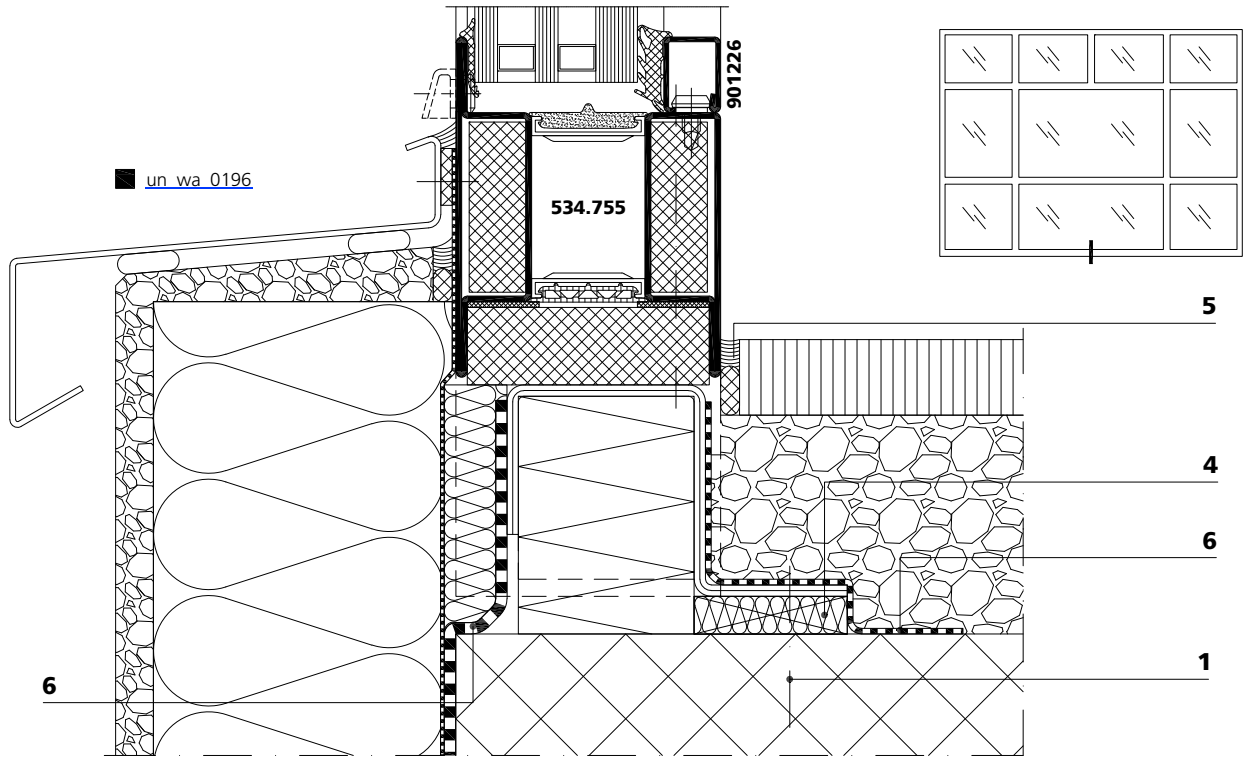


- [un wa 0148](#) (534.731)
- [un wa 0149](#) (534.751)

Bauanschlüsse

Raccords muraux

Wall abutments



Profilaufdopplung

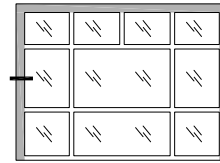
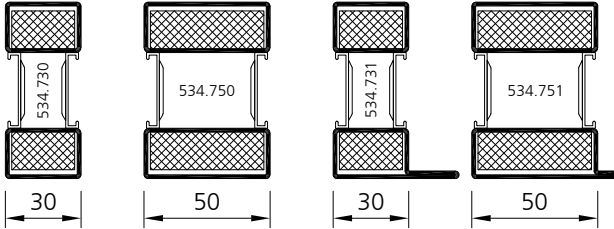
Festverglasung

Doublage du profilé

Vitrage fixe

Profile doubling

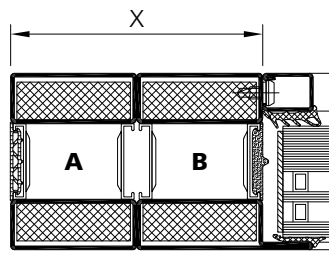
Fixed glazing



Im grauen Bereich sind Profilaufdoppelungen möglich.

Des doublages de profilé sont possibles dans la partie grise.

In the grey area, profile doubling is possible.

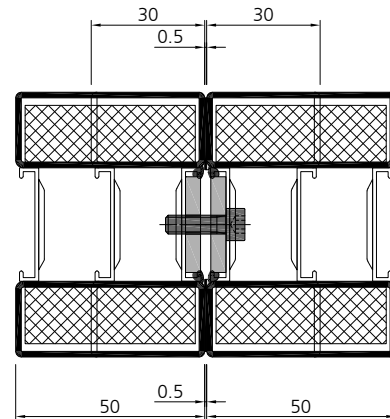
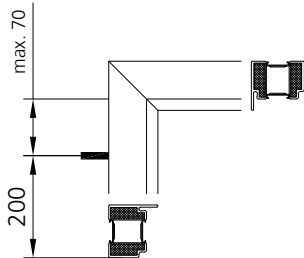
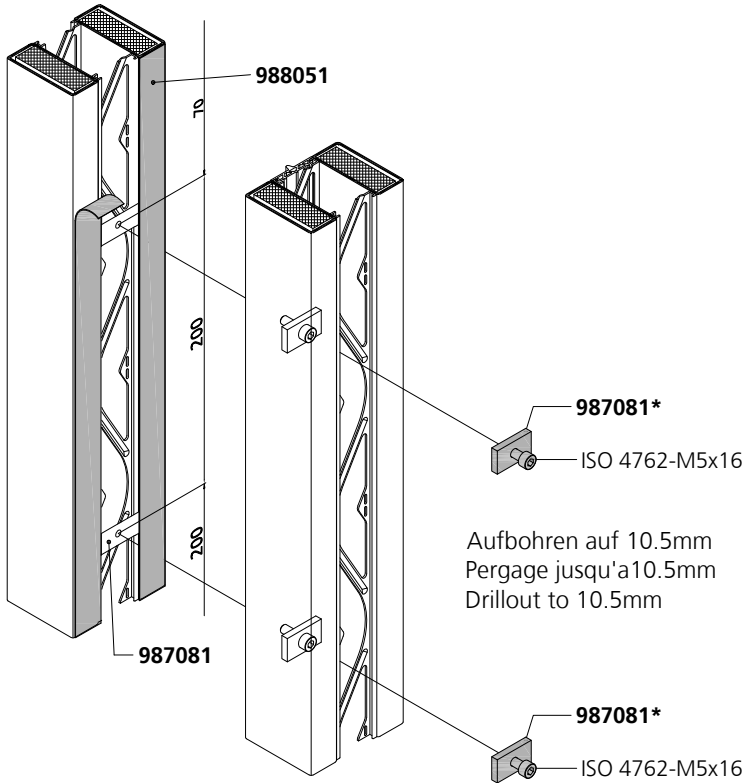


Mass X	Profil Typ A	Profil Typ B
60 mm	534.730	534.731
80 mm	534.750	534.731
80 mm	534.730	534.751
100 mm	534.750	534.751

Profilaufdopplung

Doublage du profilé

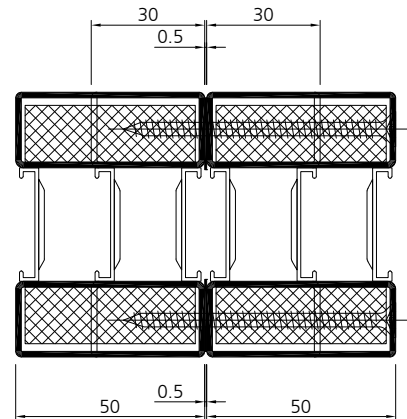
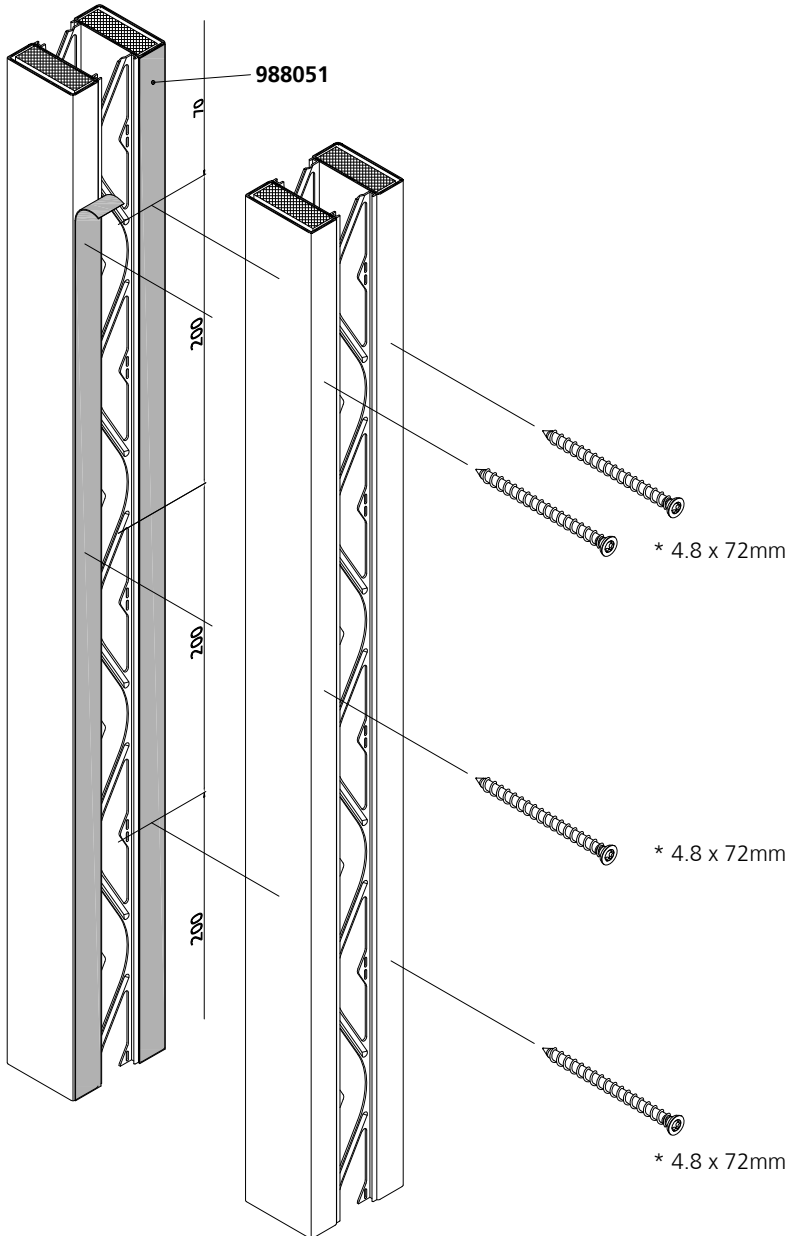
Profile doubling



***Befestigungsplatte mit
Profilhalbschale verschweissen**

**Plate de fixation souder avec
les demi-coques du profilé**

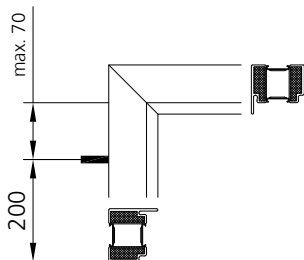
**Weld fixing plate with the
profile half-shells**

Profilaufdopplung**Doublage du profilé****Profile doubling**

* 100 mm aus der Ecke (2x) und dann alle 200 mm wechselseitig. Die Länge der Schraube ist anzupassen.

100 mm depuis l'angle (2 fois), puis tous les 200 mm en changeant de côté. La longueur des vis doit être ajustée.

100 mm from the corner (2x) and then every 200 mm on alternating sides. The length of the screw must be adjusted accordingly.



Elementstoss

Raccord d'assemblage

Site joint

Hinweis

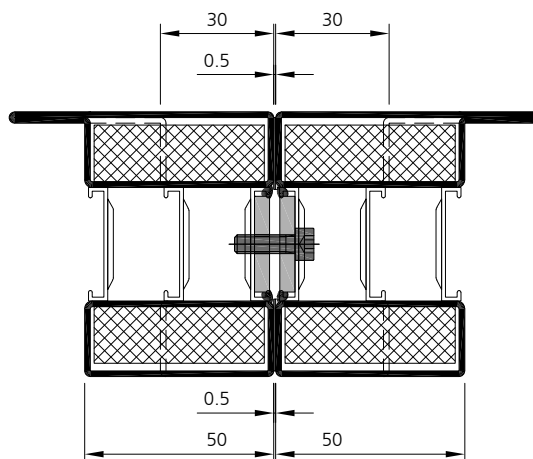
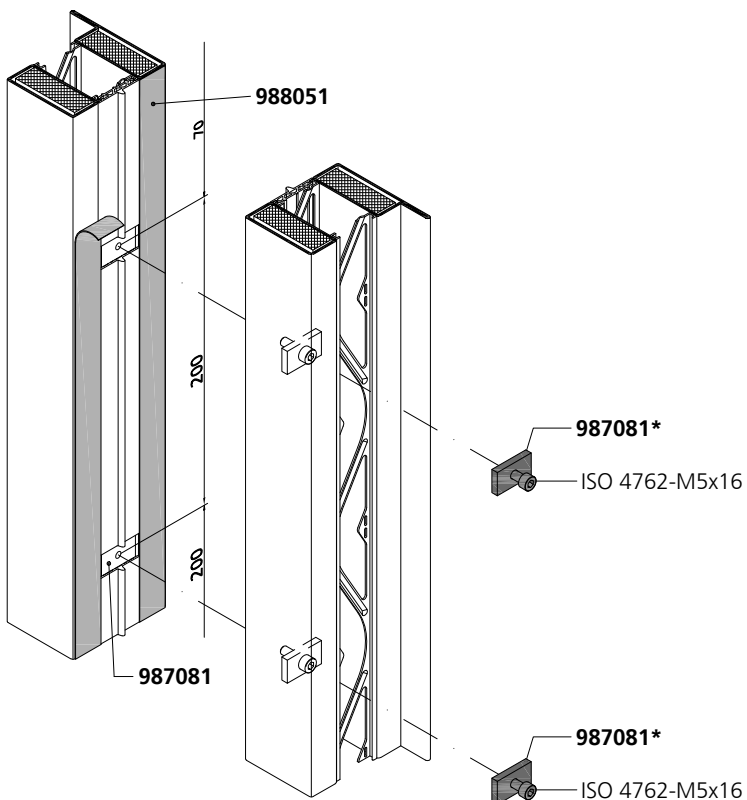
Nur als vertikaler Elementstoss geprüft

Remarque

Seulement testé comme raccord d'assemblage vertical

Note

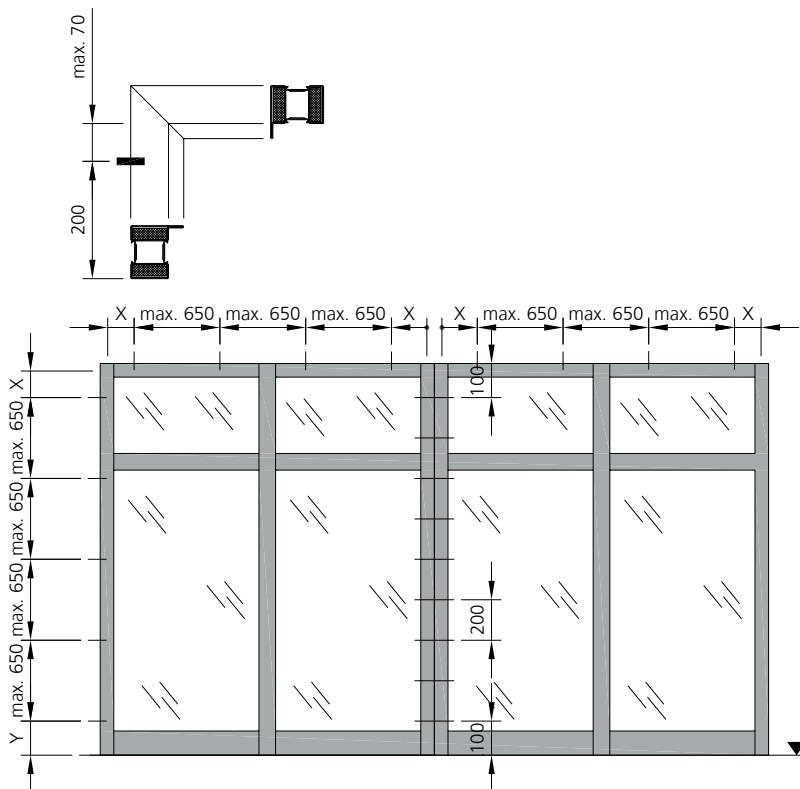
Only tested as vertical site joint



***Befestigungsplatte mit Profilhalbschale verschweissen**

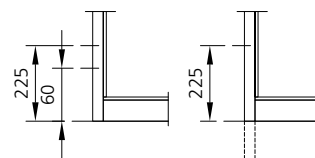
Plate de fixation souder avec les demi-coques du profilé

Weld fixing plate with the profile half-shells



Mass X
Dimension X
Dimension X = 75 ±20

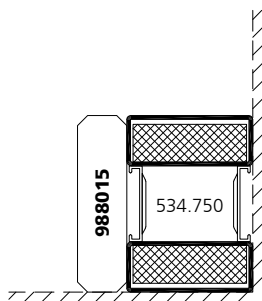
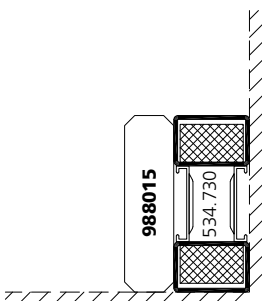
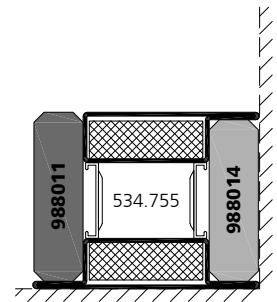
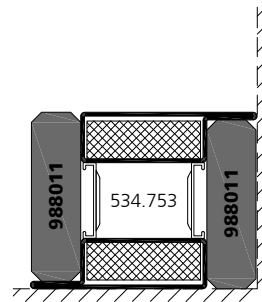
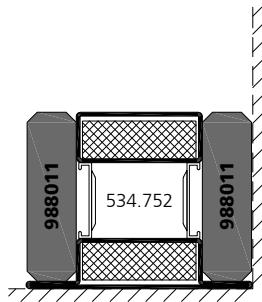
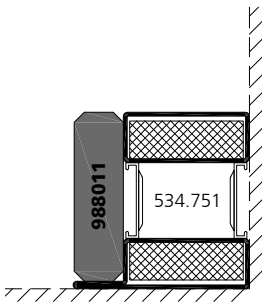
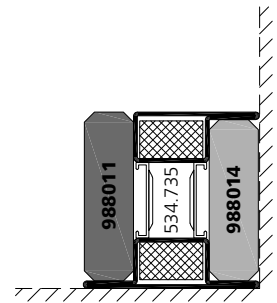
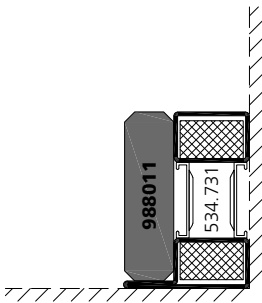
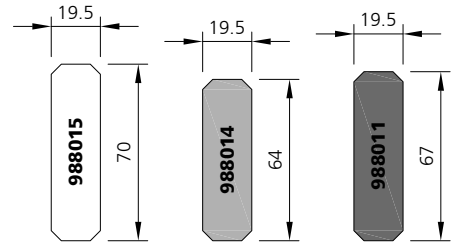
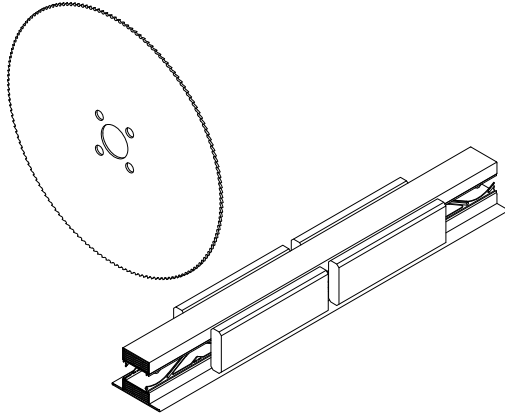
Mass Y
Dimension Y
Dimension Y = 225 / 60 ±20



**Zuschnitt
Schneidehilfen**

**Débitage
Cales de débitage**

**Cutting
Cutting aids**



4

Profilbearbeitung

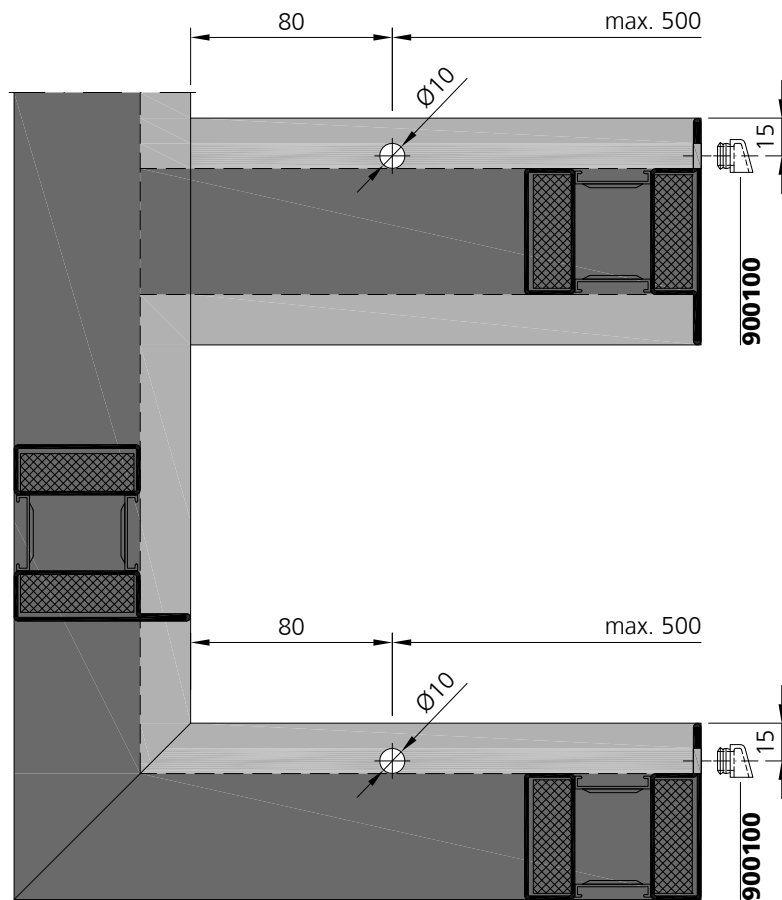
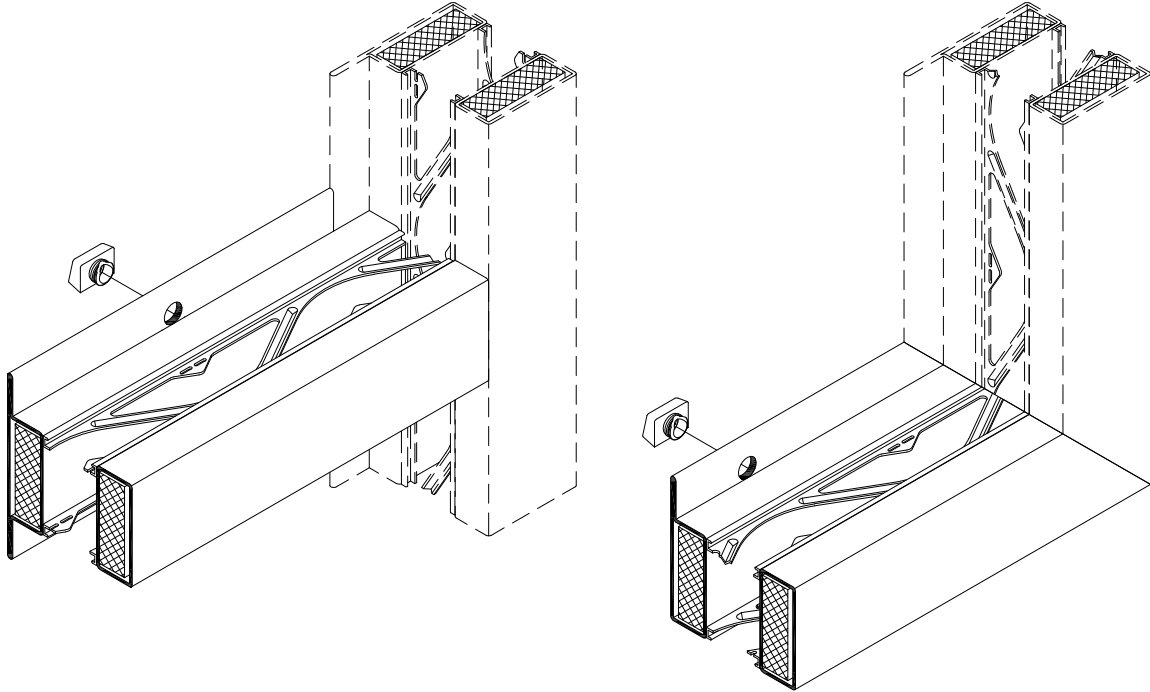
Einbau direkte Entwässerung
Rahmen / Sprosse

Mise en œuvre des profilés

Montage d'une évacuation d'eau
directe
Cadre / traverse

Profile processing

Installation of direct drainage
Frame / transom



Profilbearbeitung

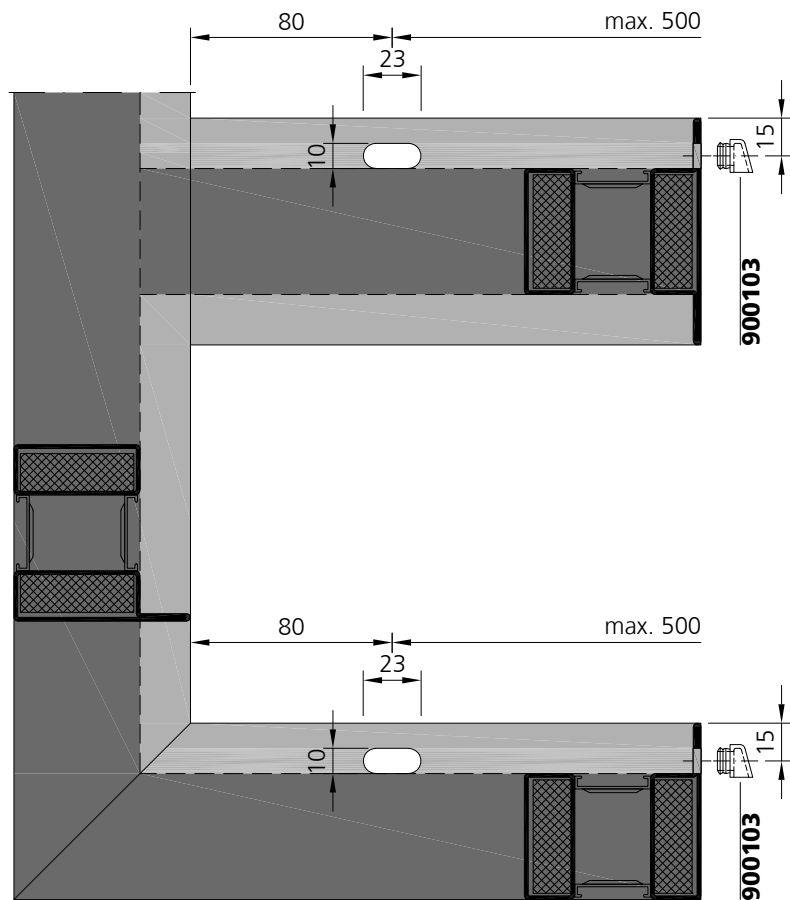
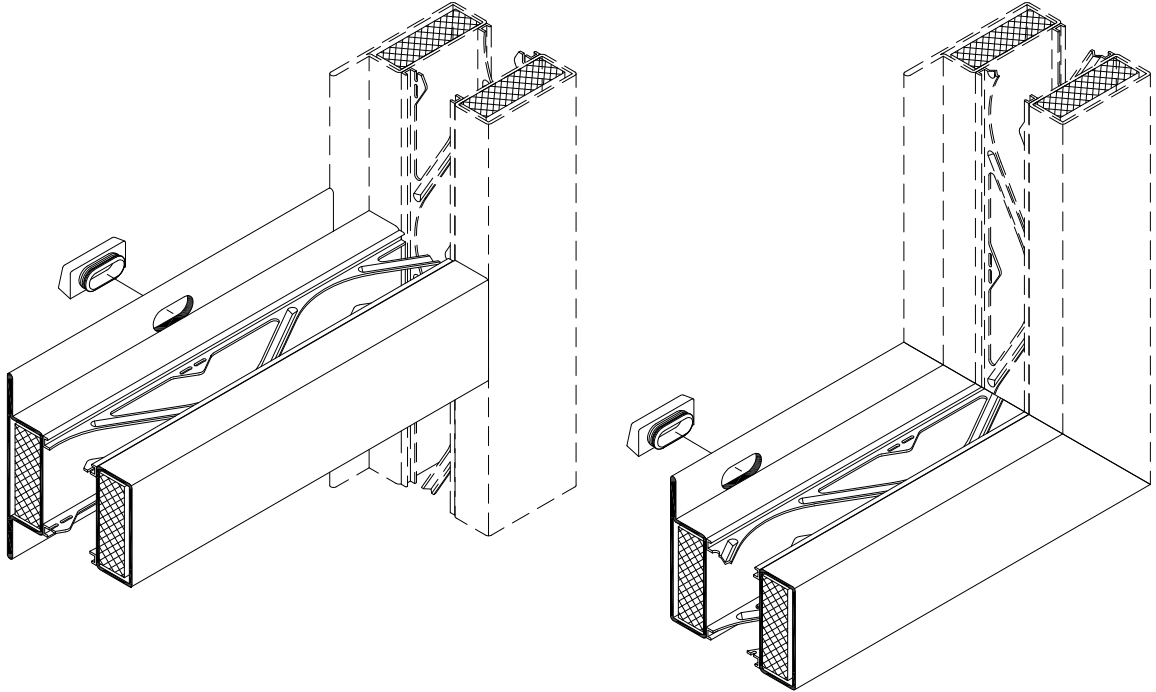
Einbau direkte Entwässerung
Rahmen / Sprosse

Mise en œuvre des profilés

Montage d'une évacuation d'eau
directe
Cadre / traverse

Profile processing

Installation of direct drainage
Frame / transom



4

Profilbearbeitung

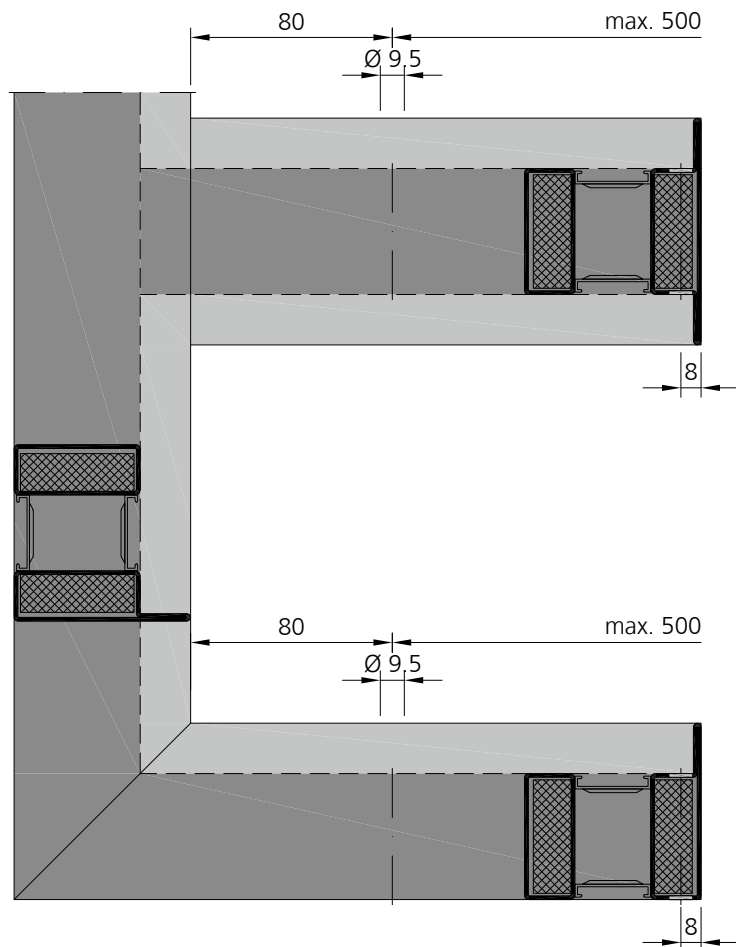
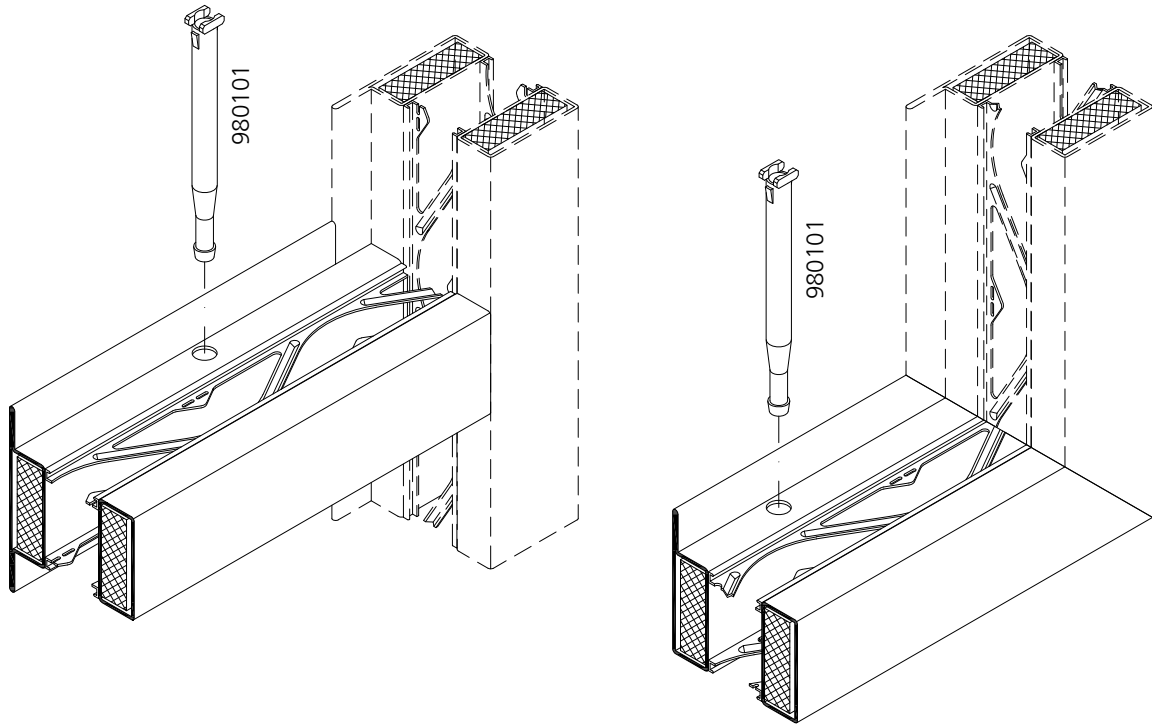
Einbau indirekte Entwässerung
Rahmen / Sprosse

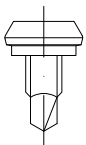
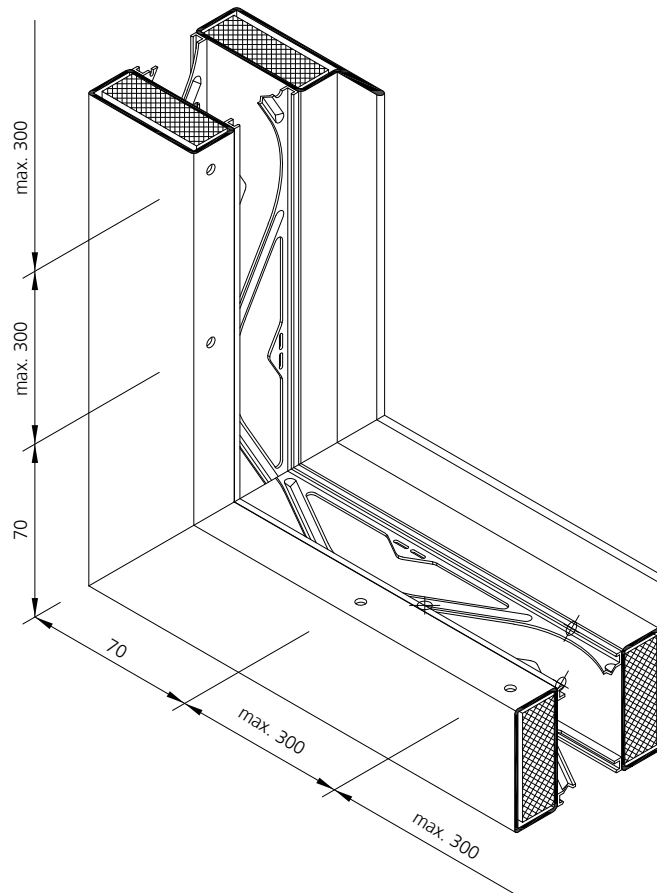
Mise en œuvre des profilés

Montage d'une évacuation d'eau
indirecte
Cadre / traverse

Profile processing

Installation of indirect drainage
Frame / transom



Anordnung Klemmknöpfe**Pose des boutons de serrage****Setting Studs**

906577 (VE/100 Stk./pcs)
906578 (VE/1000 Stk./pcs)
906579 (VE/Mag. 200 Stk./pcs)

Klemmknöpfe

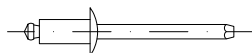
Bohrschraubensetzgerät Art. Nr. 909203
alternativ Bohrlehre Art. Nr. 909104,
Bohrdurchmesser 3.5 mm

Boutons en acier

Appareil à poser les vis art no 909203
alternatif gabarit de perçage art. no.
909104, diamètre de perçage 3.5 mm

Steel studs

Power driver for screws art. no. 909203
alternative drilling template art. no.
909104, drilling diameter 3.5 mm

**906421****Ø 3.2 x 1.5 - 3 mm****Feder**

Bohrlehre Art.Nr. 909105, Bohrdurchmesser 3.3 mm Befestigung mit handelsüblichem Blindniet aus Stahl verzinkt, Ø 3.2 mm- Klemmlänge 1.5 - 3 mm

Ressort

Gabarit de perçage art no 909105, diamètre de perçage 3.3 mm fixation avec rivet borgne du commerce en acier galvanisé, Ø 3.2 mm, longueur de serrage 1.5 - 3 mm

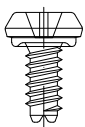
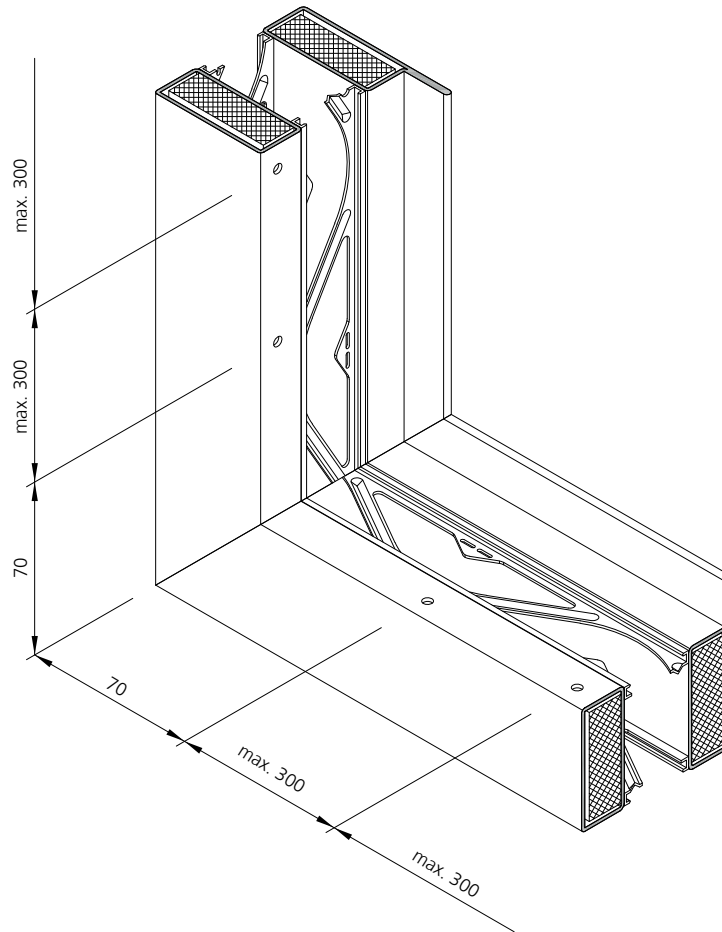
Spring

Drilling template art.no. 909105, drilling diameter 3.3 mm assembly with commercial blind rivets galvanized steel Ø 3.2 mm clamping length 1.5 - 3 mm

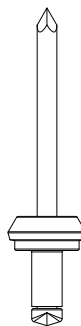
Anordnung Klemmknöpfe

Pose des boutons de serrage

Setting Studs



906583 (VE/100 Stk./pcs)
CrNi 1.4404



906574 (VE/100 Stk./pcs)
CrNi 1.4567
für Profile CrNi 1.4301
pour profilés en acier inox 1.4301
for profiles in stainless steel 1.4301

Bohrung Klemmknopf-Schraube und Klemmknopf-Niet

Bohrschraubensetzgerät Art.Nr. 909203 und Set Spiralbohrer Art.Nr. 909216 alternativ mit Bohrlehre Art.Nr. 909105, Bohrdurchmesser 4.1 mm

Forage des boutons de fixation à vis et des boutons de fixation

Appareil à poser les vis art no 909203 et kit mèche hélicoïdal art no 909216, alternative avec gabarit de perçage art no 909105, diamètre percé 4.1 mm

Drilling of stud fastener screw, stud fastener pop rivet

Power driver for screws art.no. 909203 and spiral bit set art.no. 909216, alternatively with drilling template art. no. 909105, drilling diameter 4.1 mm

Schweisempfehlung

Rahmen

- 1 Ecken Haftscheissen
- 2 Diagonalen messen
- 3 Sichtflächen heften
- 4 Ecken schweissen
- 5 Sichtflächen schweissen

Soudage

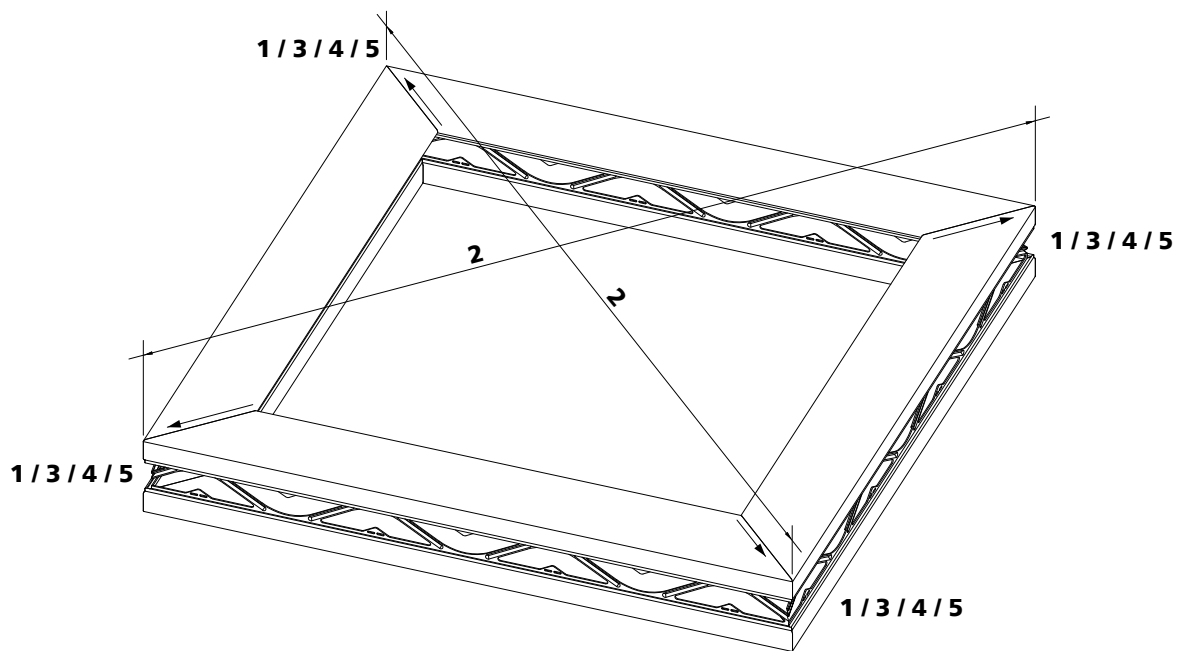
Cadre

- 1 Souder les angles par adhérence
- 2 Mesurer les diagonales
- 3 Attacher les surfaces visibles
- 4 Souder les angles
- 5 Souder les surfaces visibles

Welding procedure

Frame

- 1 Tack weld the corners
- 2 Measure diagonals
- 3 Tack visible parts
- 4 Weld corners
- 5 Weld visible parts

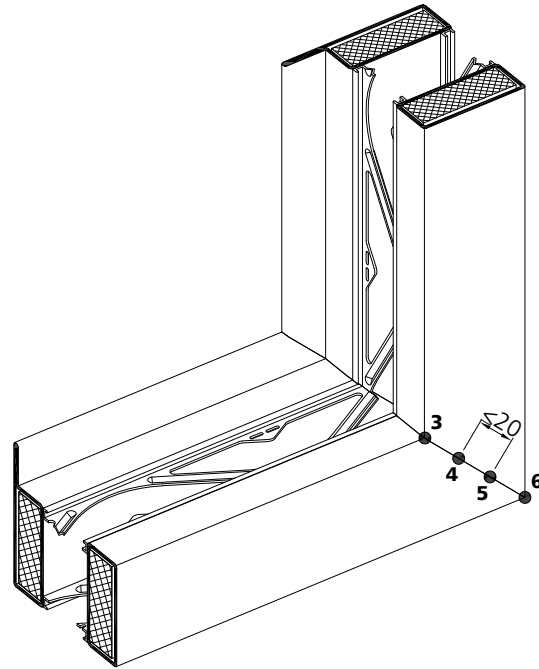
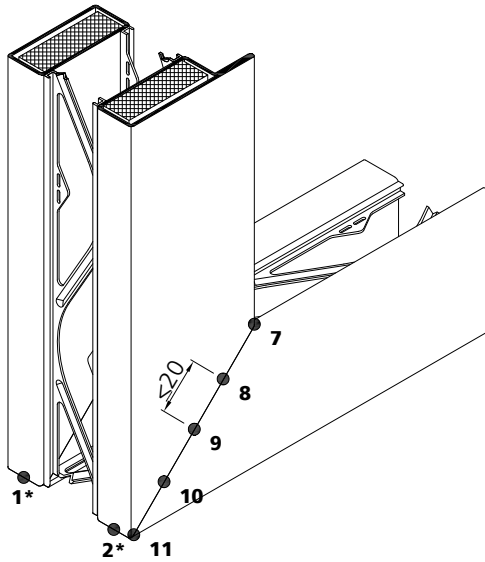


Schweisempfehlung
Rahmen

Soudage
Cadre

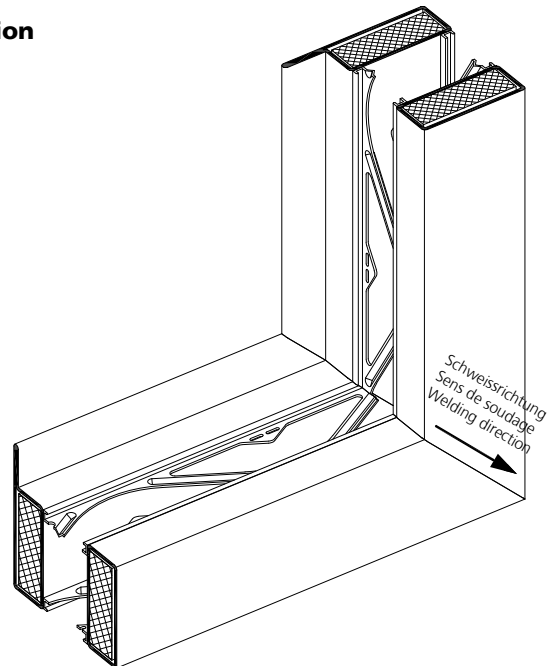
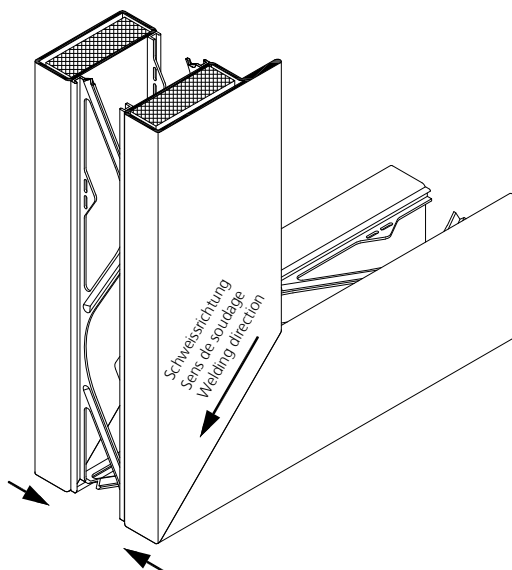
Welding procedure
Frame

Haftpunkte / Points d'adhérence / Tacking points



* **anschliessend Diagonale kontrollieren**
contrôler ensuite la diagonale
then check the diagonal

Schweisrichtung / Sens de soudage / Welding direction

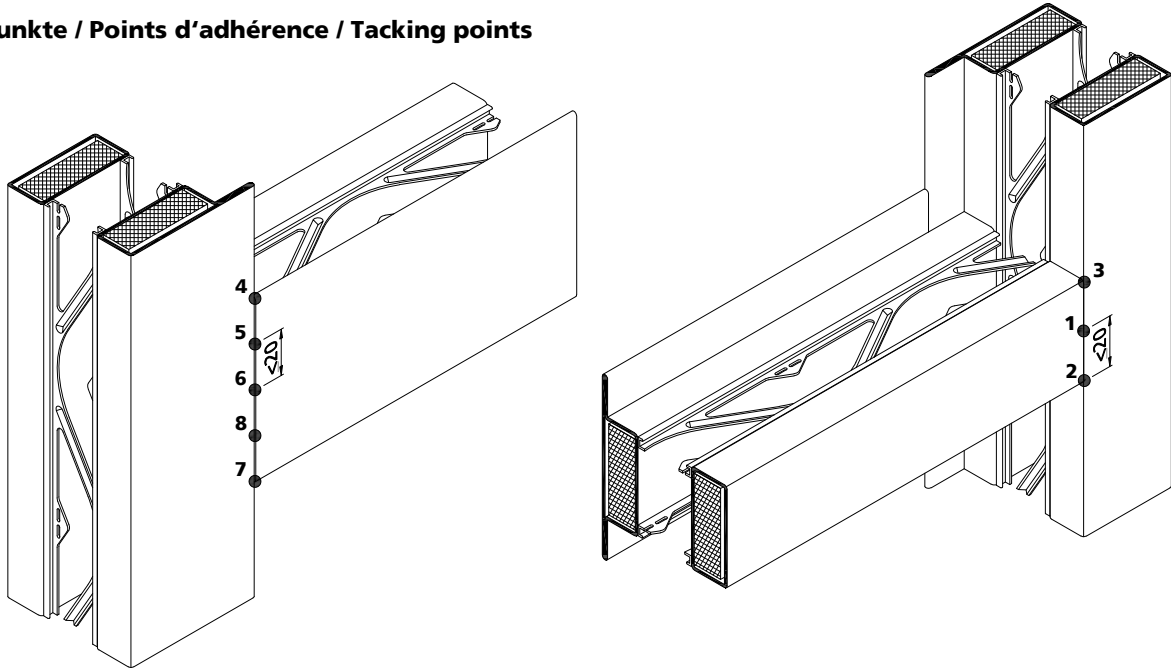


Schweisempfehlung
Sprosse

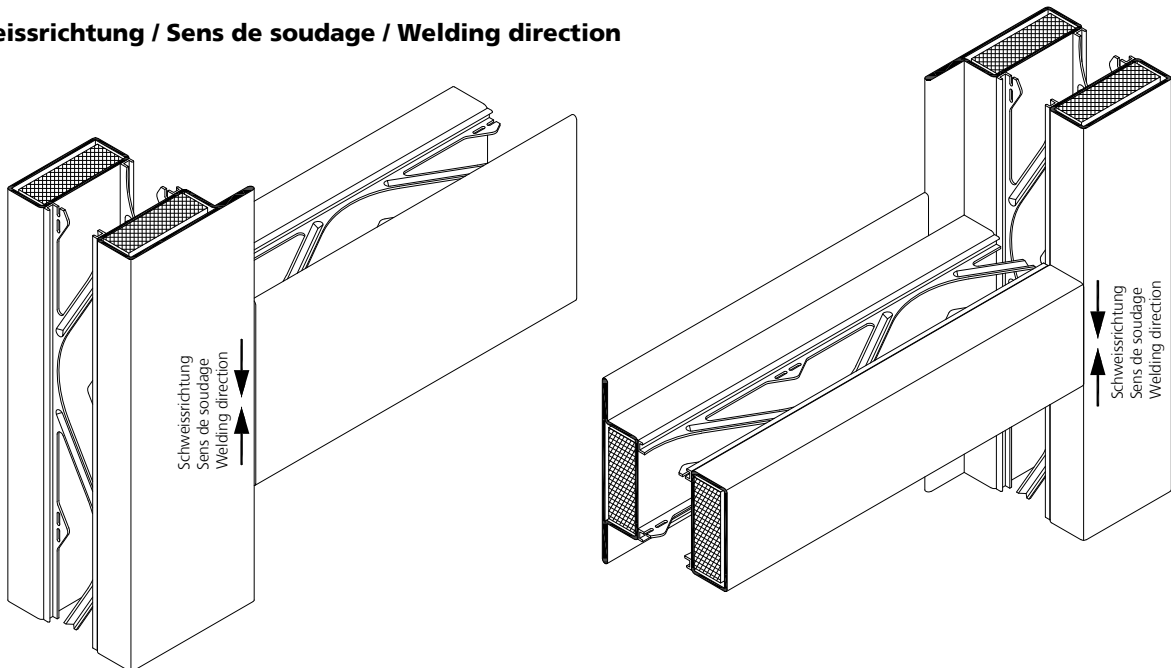
Soudage
Traverse

Welding procedure
Transom

Haftpunkte / Points d'adhérence / Tacking points



Schweisrichtung / Sens de soudage / Welding direction



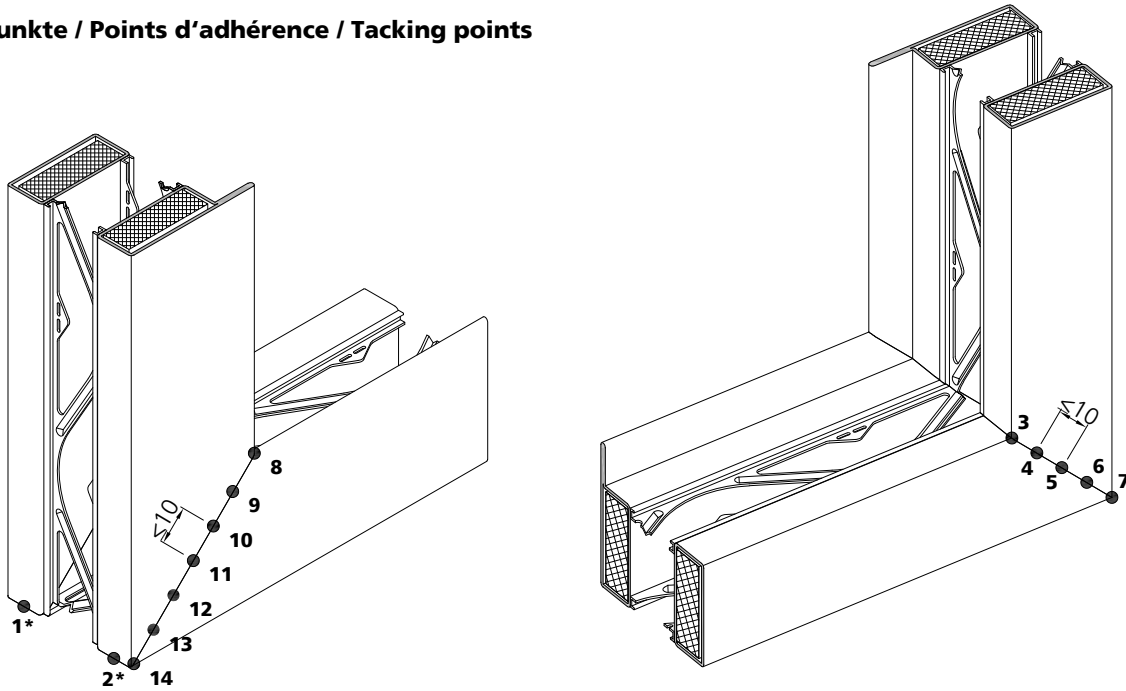
4

Schweisempfehlung
Rahmen

Soudage
Cadre

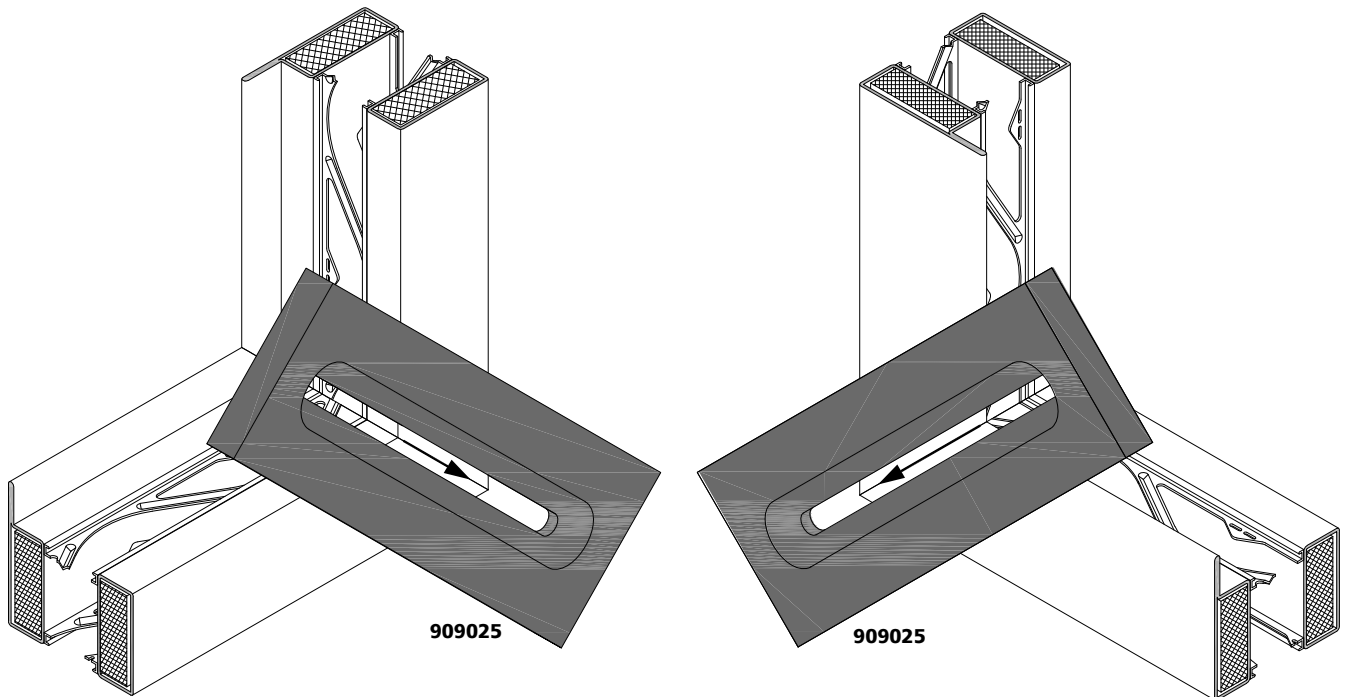
Welding procedure
Frame

Haftpunkte / Points d'adhérence / Tacking points



* anschliessend Diagonale kontrollieren
contrôler ensuite la diagonale
then check the diagonal

Schweisrichtung / Sens de soudage / Welding direction

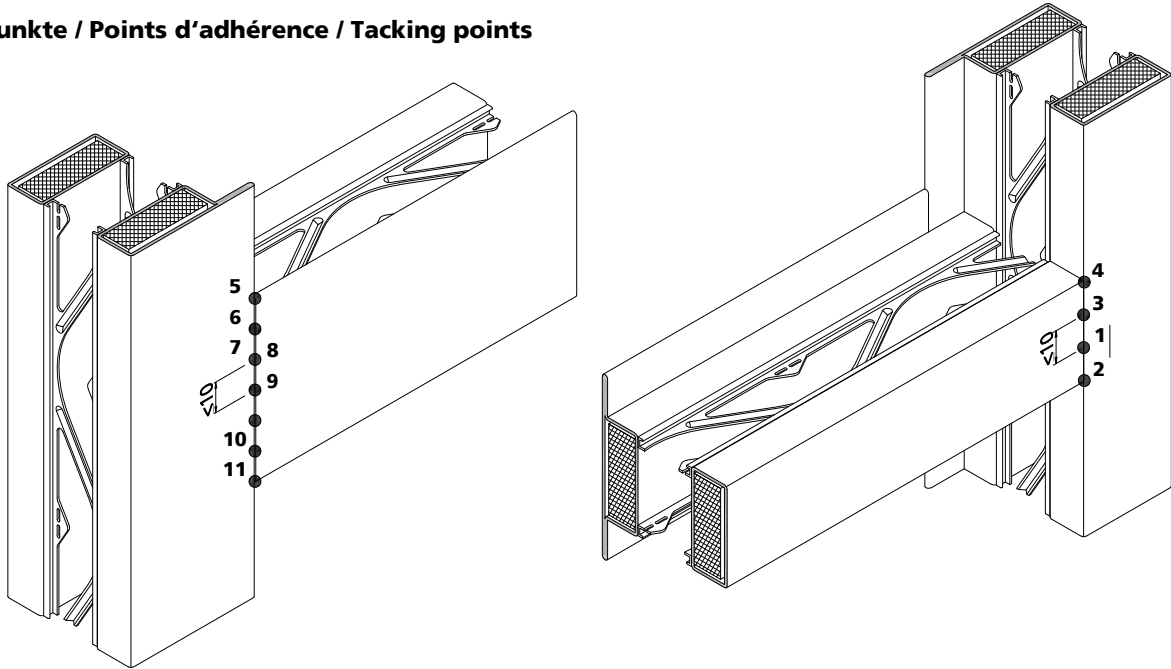


Schweisempfehlung
Sprosse

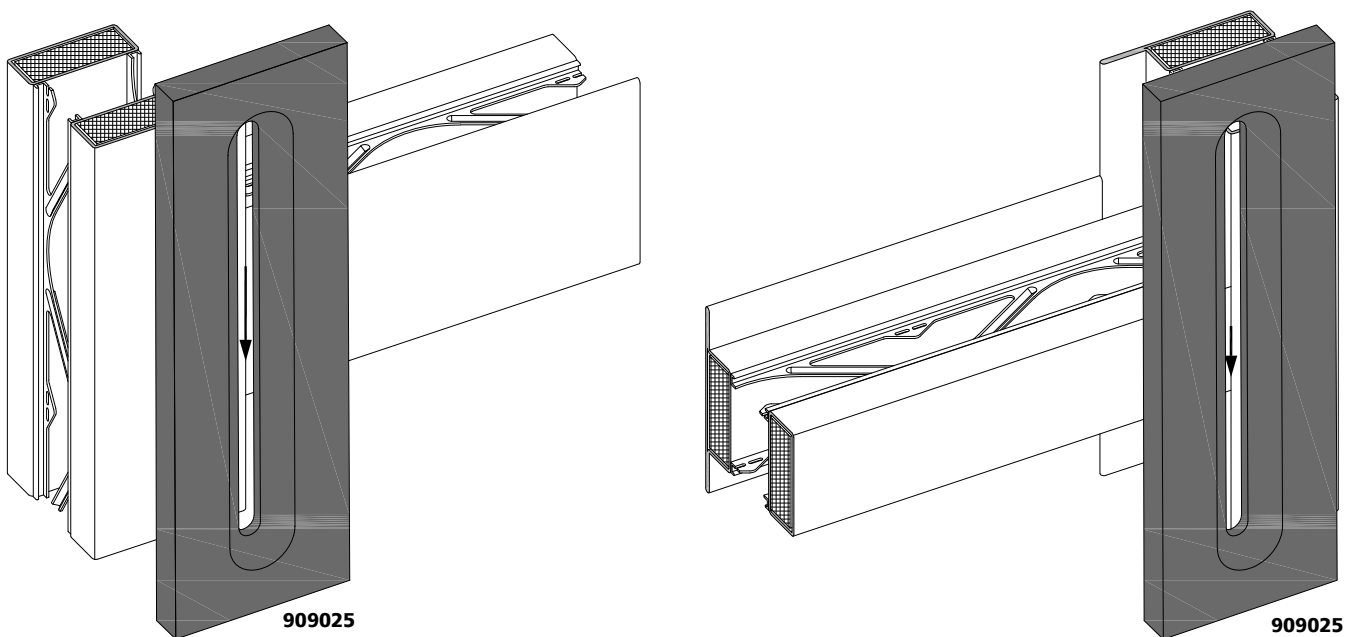
Soudage
Traverse

Welding procedure
Transom

Haftpunkte / Points d'adhérence / Tacking points



Schweisrichtung / Sens de soudage / Welding direction



4

EI30

Stahl	Edelstahl
Acier	Acier inox
Steel	Stainless steel

VBUT 4.5.16

Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos

Dichtungseinbau

Falzabdeckung Rahmen

Montage du joint

Recouvrement de feuillure du cadre

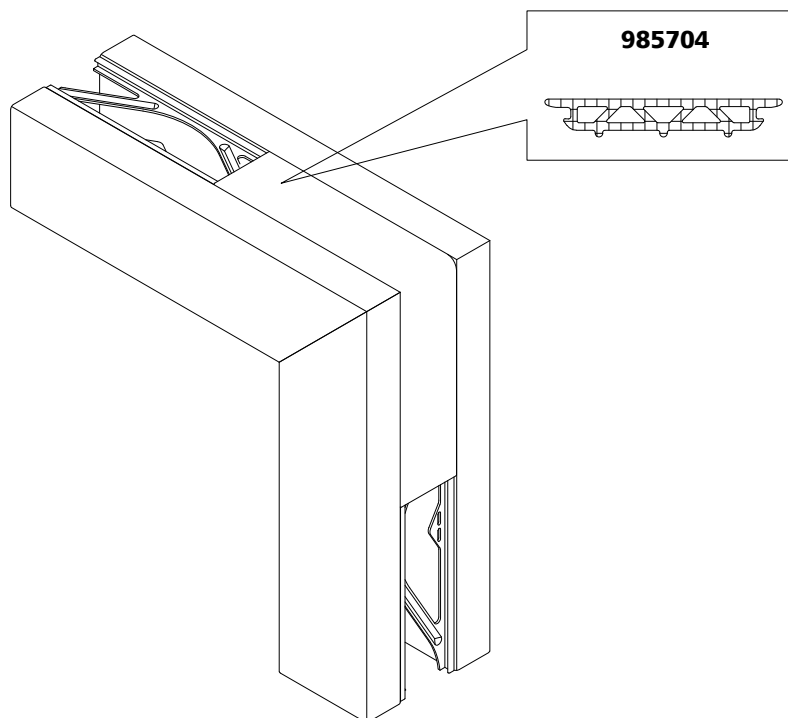
Installation of seal

Rebate cover frame

Die Dichtung **985704** wird um die Aus-
senecke herum durchgehend geführt.

Poser en continu le recouvrement de feuillure
985704 autour des angles extérieurs.

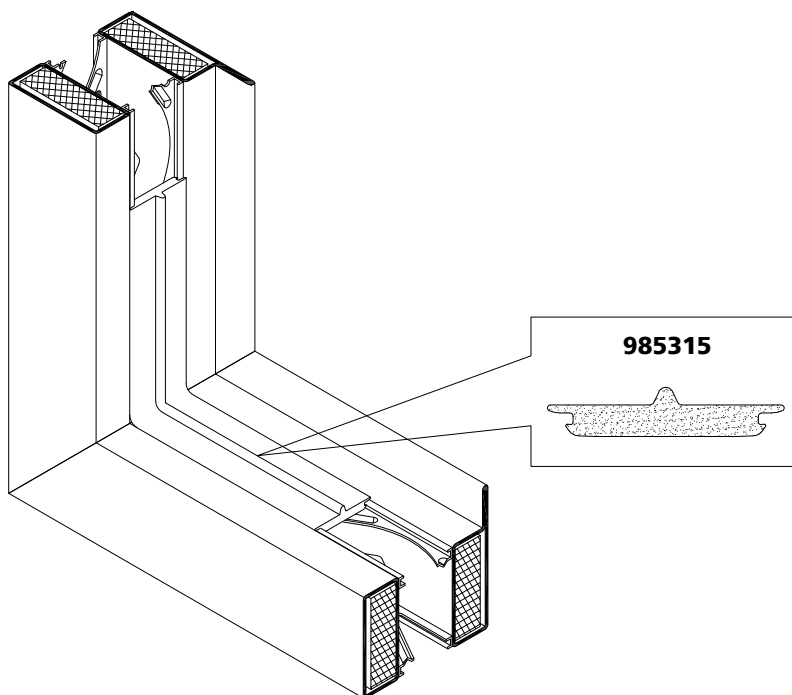
The seal **985704** is placed continously
around the outer corner.

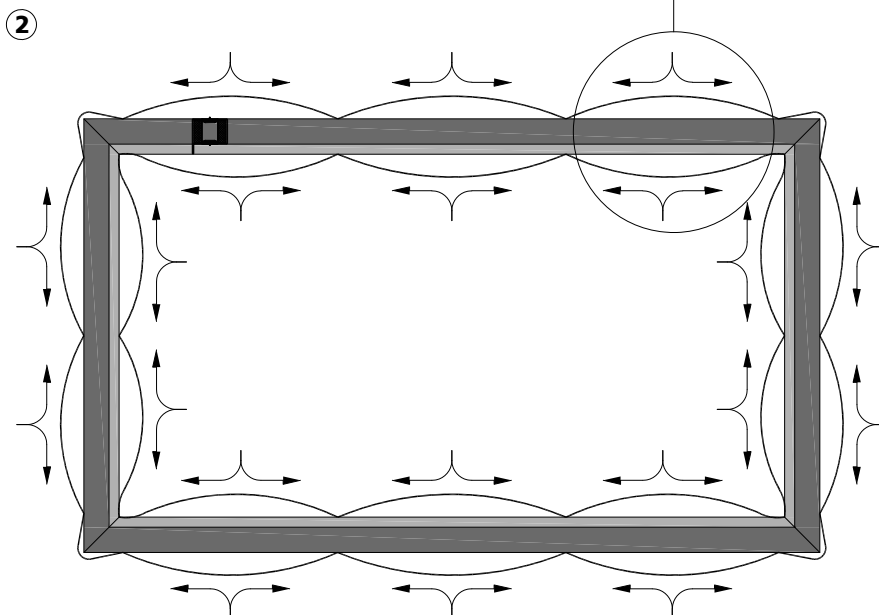
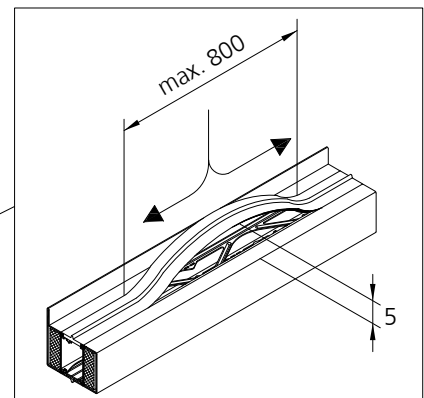
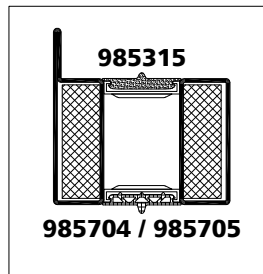
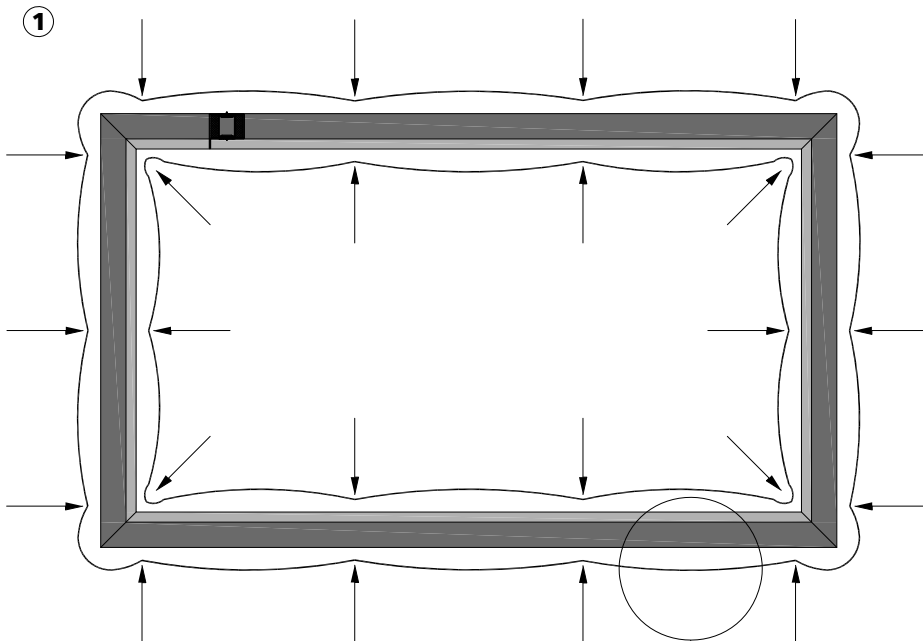


Die Dichtung **985315** wird in der Innenecke
durchgehend geführt.

Poser en continu le recouvrement de feuillure
985315 dans les angles intérieurs.

The seal **985315** is placed continously
around the inner corner.

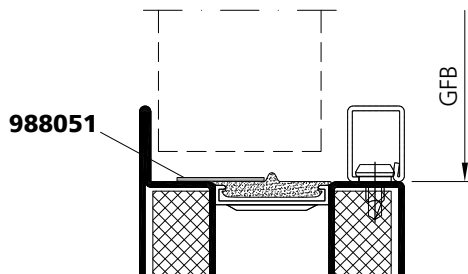
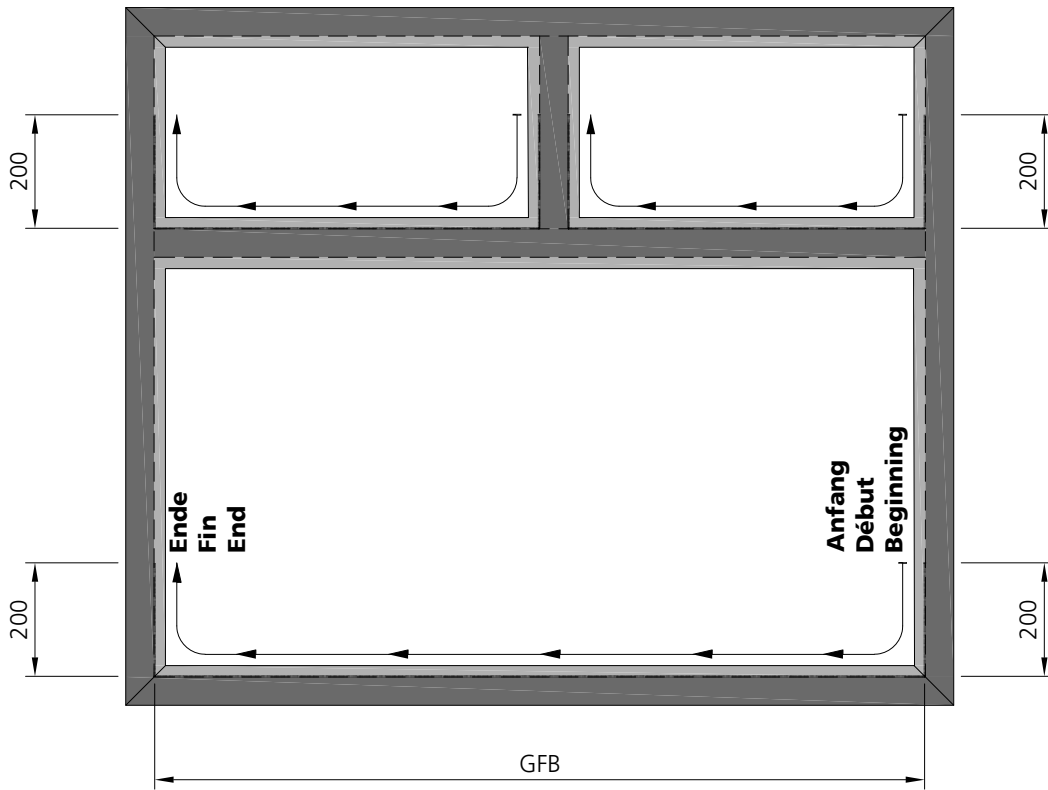


Dichtungseinbau
Falzdeckung Rahmen**Montage du joint**
Recouvrement de feuillure du cadre**Installation of seal**
Rebate cover frame

Dichtungseinbau
Falzabdeckung Festfeld

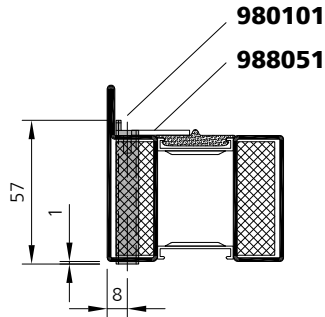
Montage du joint
Etanchement de feuillure du vitrage fixe

Installation of seal
Rebate seal on fixed glazing



Dichtungseinbau

Einbau indirekte Entwässerung /
Belüftung
Rahmen

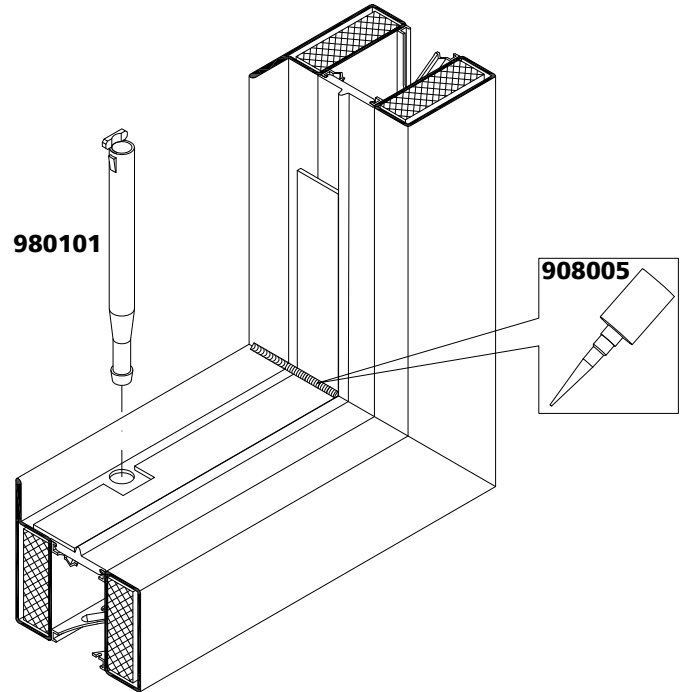


Montage du joint

Montage d'une évacuation/évacua-
tion d'eau indirecte
Cadre

Installation of seal

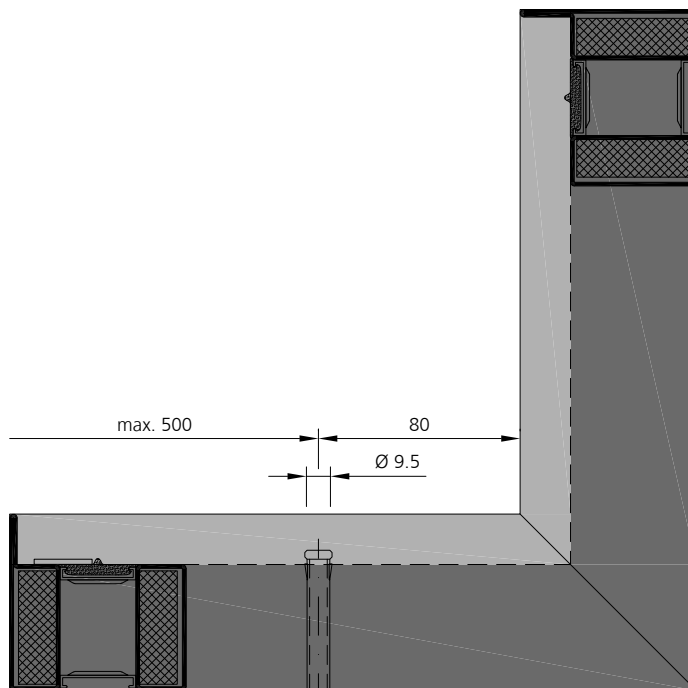
Installation of indirect drainage /
ventilation
Frame



Das Butylband **Art. Nr. 988051** wird in den Ecken zusätzlich mit **Art. Nr. 908005** abgeklebt.

Coller le ruban de butyle **art. no. 988051** dans les angles avec le produit **art. no. 908005**.

The butyl tape **art. no. 988051** is bond additionally in the corners with **art. no. 908005**.



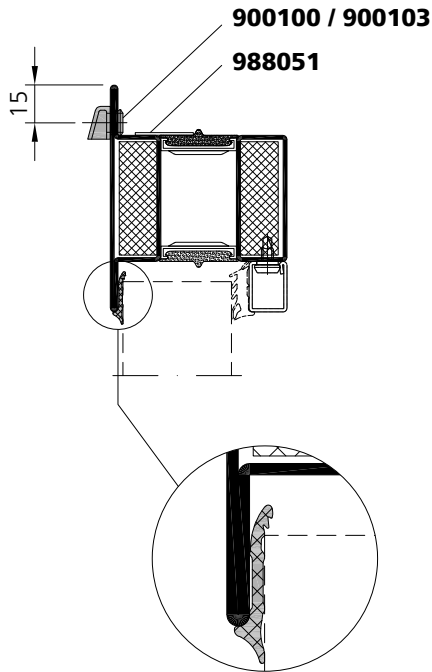
Das indirekte Entspannungsröhrchen **Art. Nr. 980101** wird durch das Rahmenprofil gesteckt und auf der Austrittseite mit 1 mm Überstand abgeschnitten.

Faire passer la tubulure de décompression indirecte **art. no. 980101** à travers le profilé de cadre et la couper sur le côté sortie avec une saillie de 1 mm.

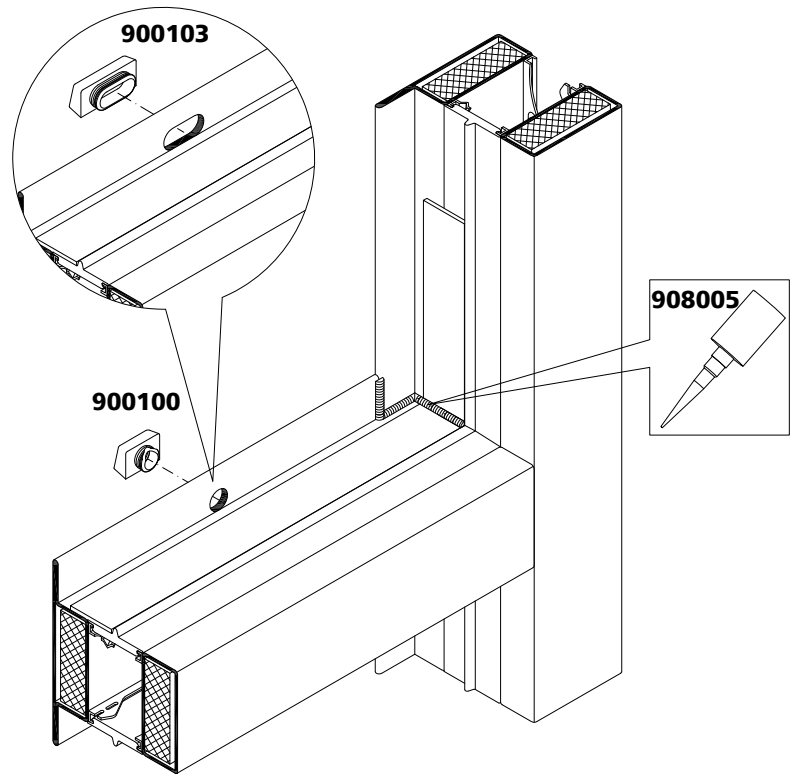
The indirect decompression pipe **art. no. 980101** is plugged in through the frame profile and cut off at the exit side, leaving an overhang of 1mm.

Dichtungseinbau

Einbau direkte Entwässerung /
Belüftung
Sprosse

**Montage du joint**

Montage d'une ventilation/évacua-
tion d'eau directe
Traverse

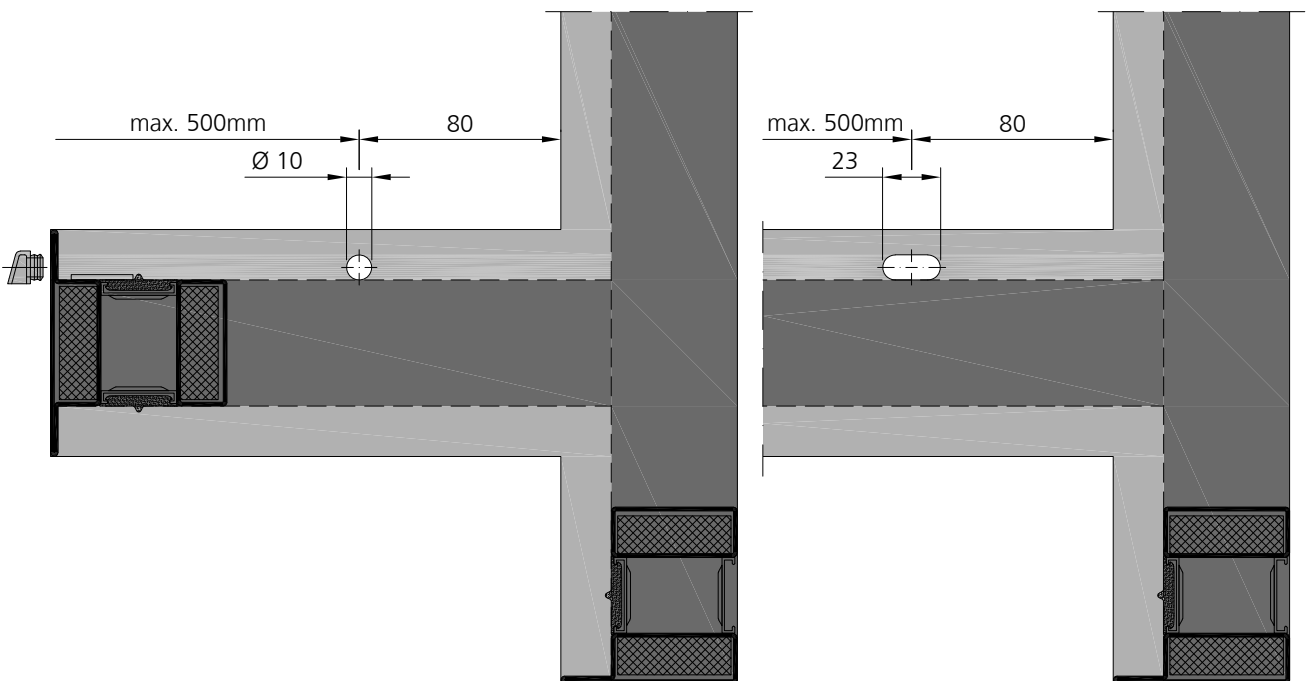
**Installation of seal**

Installation of direct drainage/ven-
tilation
Transom

Das Butylband **Art. Nr. 988051** wird in
den Ecken zusätzlich mit **Art. Nr. 908005**
abgeklebt.

Coller le ruban de butyle **art. no. 988051**
dans les angles avec le produit **art. no.**
908005.

The butyl tape **art. no. 988051** is bond
additionally in the corners with **art. no.**
908005.



Dichtungseinbau

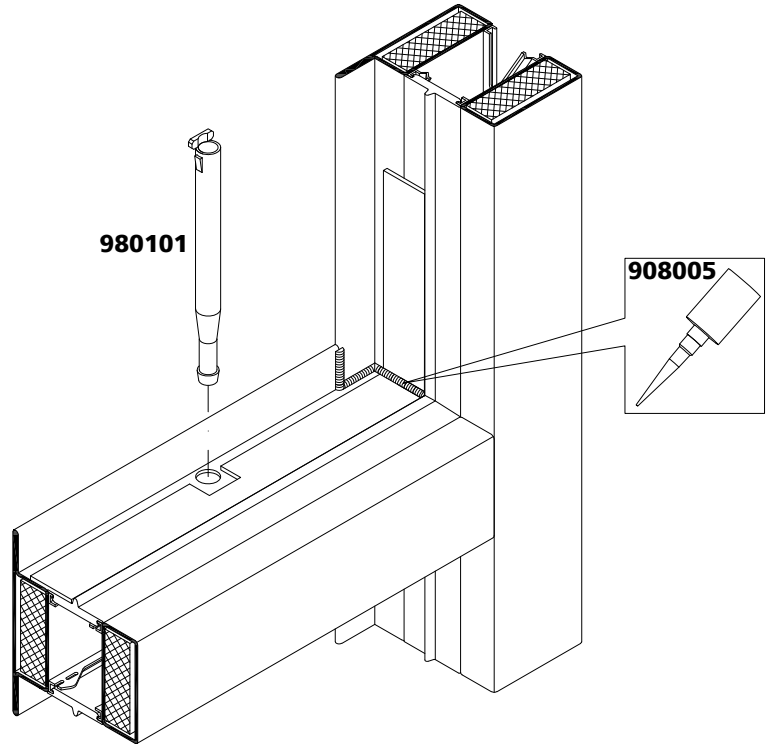
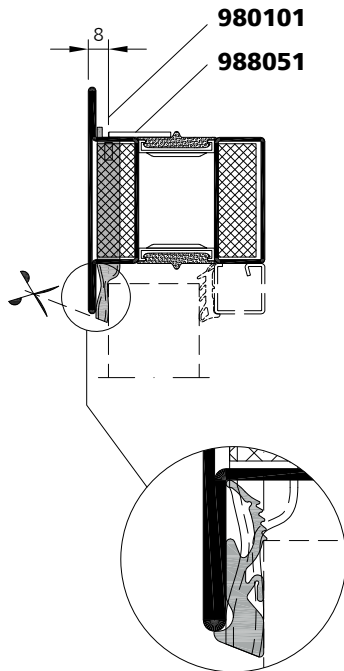
Einbau indirekte Entwässerung /
Belüftung
Sprosse

Montage du joint

Montage d'une évacuation/évacua-
tion d'eau indirecte
Traverse

Installation of seal

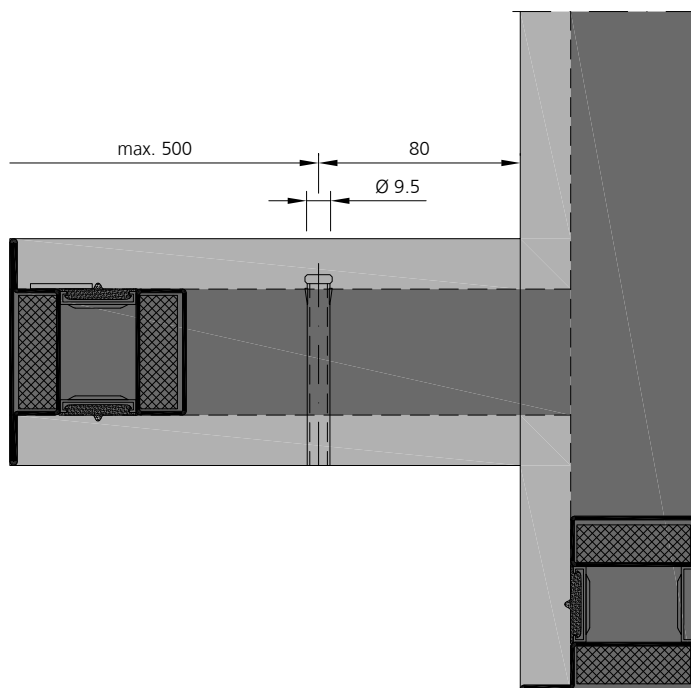
Installation of indirect drainage /
ventilation
Transom



Das Butylband **Art. Nr. 988051** wird in den Ecken zusätzlich mit **Art. Nr. 908005** abgeklebt.

Coller le ruban de butyle **art. no. 988051** dans les angles avec le produit **art. no. 908005**.

The butyl tape **art. no. 988051** is bond additionally in the corners with **art. no. 908005**.



Das indirekte Entspannungsrohrchen **Art. Nr. 980101** wird durch das Rahmenprofil gesteckt und auf der Austrittseite bündig abgeschnitten.

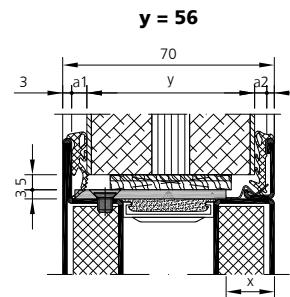
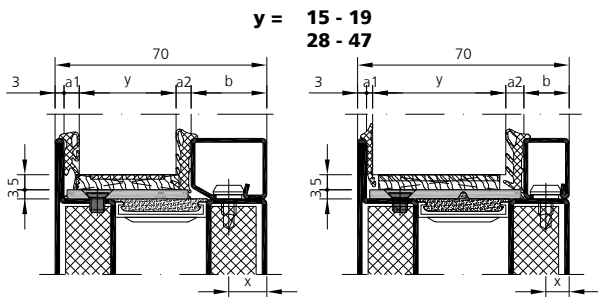
Faire passer la tubulure de décompression indirecte **art. no. 980101** a travers le profile de cadre et la couper sur le cote sortie en affleurement.

The indirect decompression pipe **art. no. 980101** is plugged in through the frame profile and cut off flush at the exit side.

Trockenverglasung
Bautiefe 70

Vitrage à sec
Profondeur 70

Dry glazing
Depth 70



Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parcose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl / Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstripping		Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping						Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x	
		905712 a1 = 2 [mm]	985702 a1 = 5 [mm]	905784 a2 = 3-4 [mm]	905785 a2 = 5-6 [mm]		905786 a2 = 7-8 [mm]				
56		901245	-	5 [mm]	56	-	-	-	-	-	16 [mm]
			2 [mm]	-	-	-	56	-	-		
39 - 47		901226 901526	-	5 [mm]	44	43	42	41	40	39	8 [mm]
			2 [mm]	-	47	46	45	44	43	42	
34 - 42		901227 901204 901527	-	5 [mm]	39	38	37	36	35	34	13 [mm]
			2 [mm]	-	42	41	40	39	38	37	
29 - 37		901228 901205 901528	-	5 [mm]	34	33	32	31	30	29	13 [mm]
			2 [mm]	-	37	36	35	34	33	32	
28 - 32		901246 901206 901526	-	5 [mm]	29	28	-	-	-	-	13 [mm]
			2 [mm]	-	32	31	30	29	28	-	
19		901247 901547	-	5 [mm]	-	-	-	-	-	19	13 [mm]
			2 [mm]	-	-	-	-	-	-	-	
15 - 19		901248 901548	-	5 [mm]	19	18	17	16	15	-	13 [mm]
			2 [mm]	-	-	-	-	19	18	17	
15 - 17		901249 901549	-	5 [mm]	-	-	-	-	-	-	13 [mm]
			2 [mm]	-	17	16	15	-	-	-	

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x). Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen.

Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleures (trusquinage x). Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais pré-alables doivent être effectués.

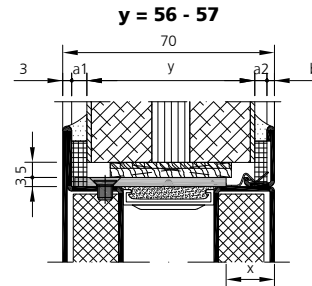
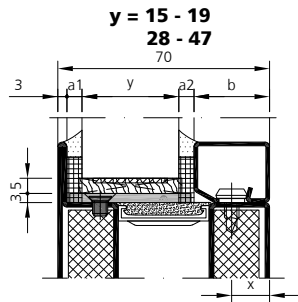
These theoretical glazing tables apply only to flush-fitting glazing beads (distance between holes x). Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.



Nassverglasung Bautiefe 70

Vitrage au silicone Profondeur 70

Wet glazing Depth 70

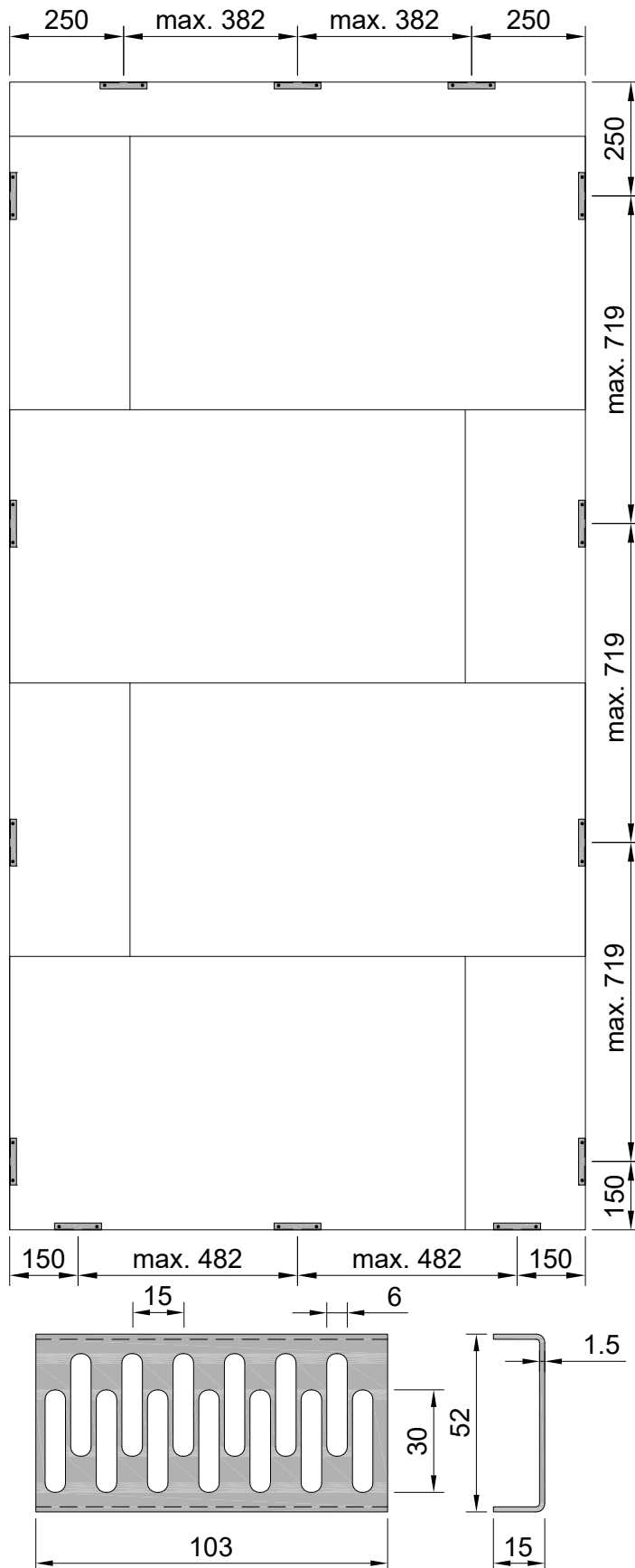


Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping				Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
			948003 948007 a2 = 3mm	948004 948008 a2 = 4mm	948005 948009 a2 = 5mm	948006 948010 a2 = 6mm	
y [mm]	b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl / Acier Inox / Stainless steel: Nr.						
			y [mm]				
46 - 40	 901245	a1 = 3mm a1 = 4mm a1 = 5mm a1 = 6mm	- - - -	- - - -	- - - 57	- - - 56	16 [mm]
46 - 40	 901226 901526	a1 = 3mm a1 = 4mm a1 = 5mm a1 = 6mm	46 45 44 43	45 44 43 42	44 43 42 41	43 42 41 40	10 [mm]
41 - 35	 901227 901204 901527	a1 = 3mm a1 = 4mm a1 = 5mm a1 = 6mm	41 40 39 38	40 39 38 37	39 38 37 36	38 37 36 35	13 [mm] 10 [mm]
36 - 30	 901228 901205 901528	a1 = 3mm a1 = 4mm a1 = 5mm a1 = 6mm	36 35 34 33	35 34 33 32	34 33 32 31	33 32 31 30	13 [mm] 10 [mm]
31 - 28	 901246 901206 901546	a1 = 3mm a1 = 4mm a1 = 5mm a1 = 6mm	31 30 29 28	30 29 28 -	29 28 - -	28 - - -	13 [mm] 10 [mm]
19	 901247 901547	a1 = 3mm a1 = 4mm a1 = 5mm a1 = 6mm	- - - -	- - - -	- - - -	- - - 19	10 [mm]
19 - 15	 901248 901548	a1 = 3mm a1 = 4mm a1 = 5mm a1 = 6mm	- 19 18 17	19 18 17 16	18 17 16 15	17 16 15 -	10 [mm]

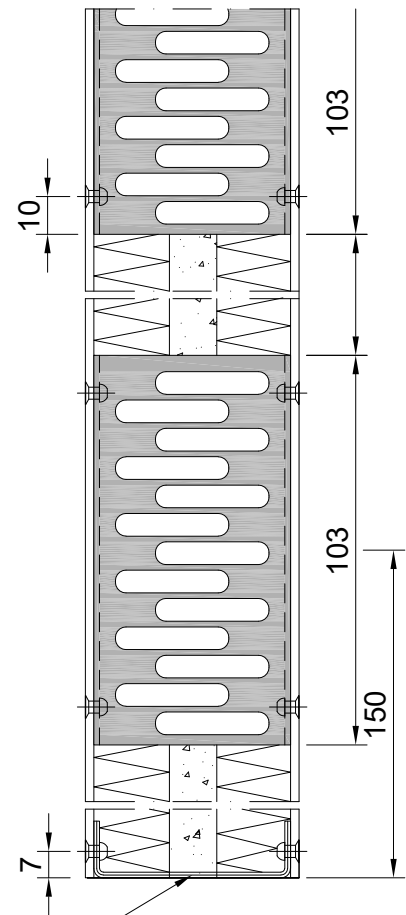
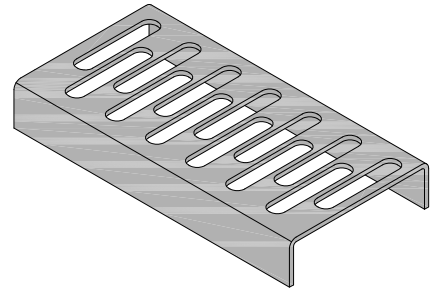
Trockenverglasung
Paneelverbinder

Vitrage à sec
Raccord de panneaux

Dry glazing
Panel connector



907008



Im Bereich der U-Bügel 907008
Powerpaneel H2O 1.5 mm ausnehmen
Évider la Powerpaneel H2O sur 1.5 mm
dans la zone des étriers 907008
In the area of the U-bracket 907008,
remove the power panel H2O by 1.5 mm

Verglasungsvarianten

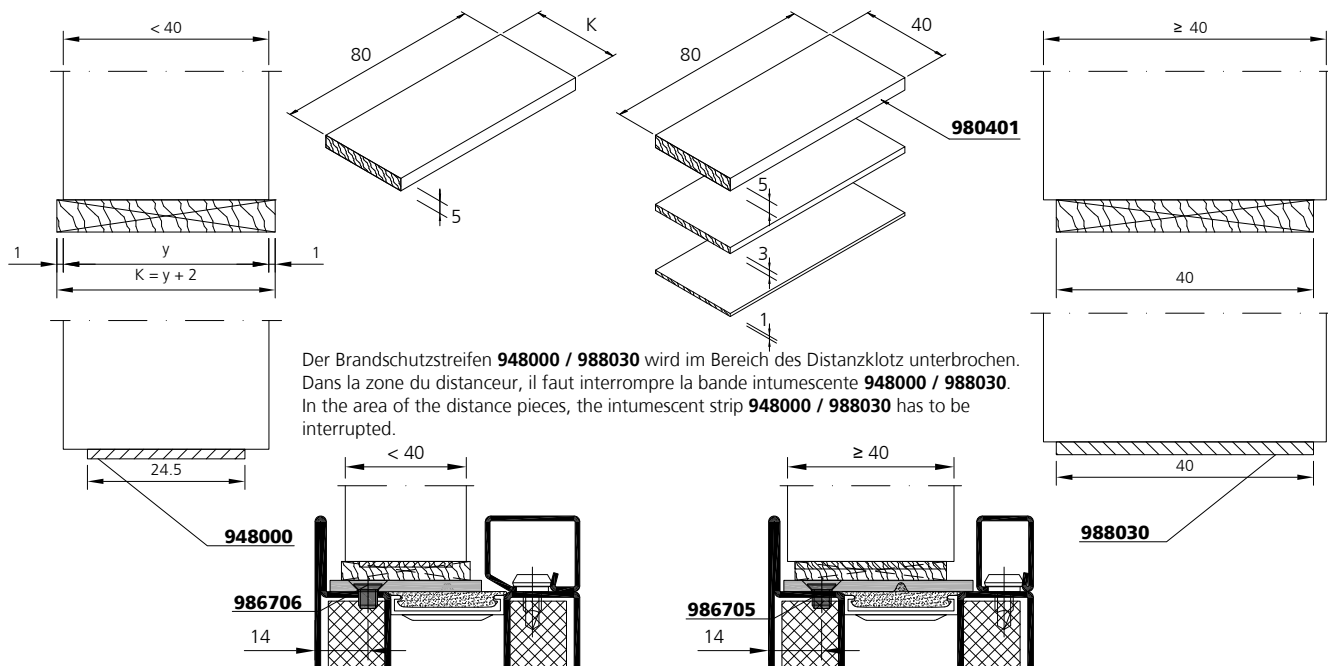
Glasfalzbrücke
Bautiefe 70 mm

Variante de vitrages

Pont feuillure pour verre
Profondeur 70 mm

Alternative glazing versions

Glass rebate bridge
Depth 70 mm



Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel	Glasfalzbrücke 3 [mm] Pont feuillure en verre 3 [mm] Glass rebate bridge 3 [mm]	Distanzstück 5 [mm] Distanceur 5 [mm] Distance piece 5 [mm]		
	Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl / Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Edelstahl Acier inox Stainless steel	Art. Nr. art. no. art. no.		
39 - 40	901226 901526		986706	Hartholz Bois dur Hardwood	Eigenbeschaffung Propre approvisionnement In-house procurement
34 - 40	901227 901204 901527				
29 - 37	901228 901205 901528				
28 - 32	901246 901206 901546				
19	901247 901547				
15 - 19	901248 901548				
15 - 17	901249 901549				
56	901245		986705	980401	980401
40 - 46	901226 901526				
40 - 42	901227 901204 901527				

Verglasung

Verklotzung
2-fach Isolierverglasung

Vitrages

Calage
Double vitrage isolant

Glazing

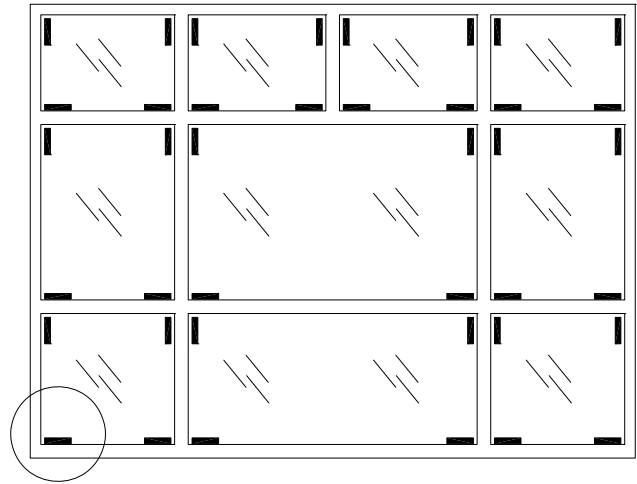
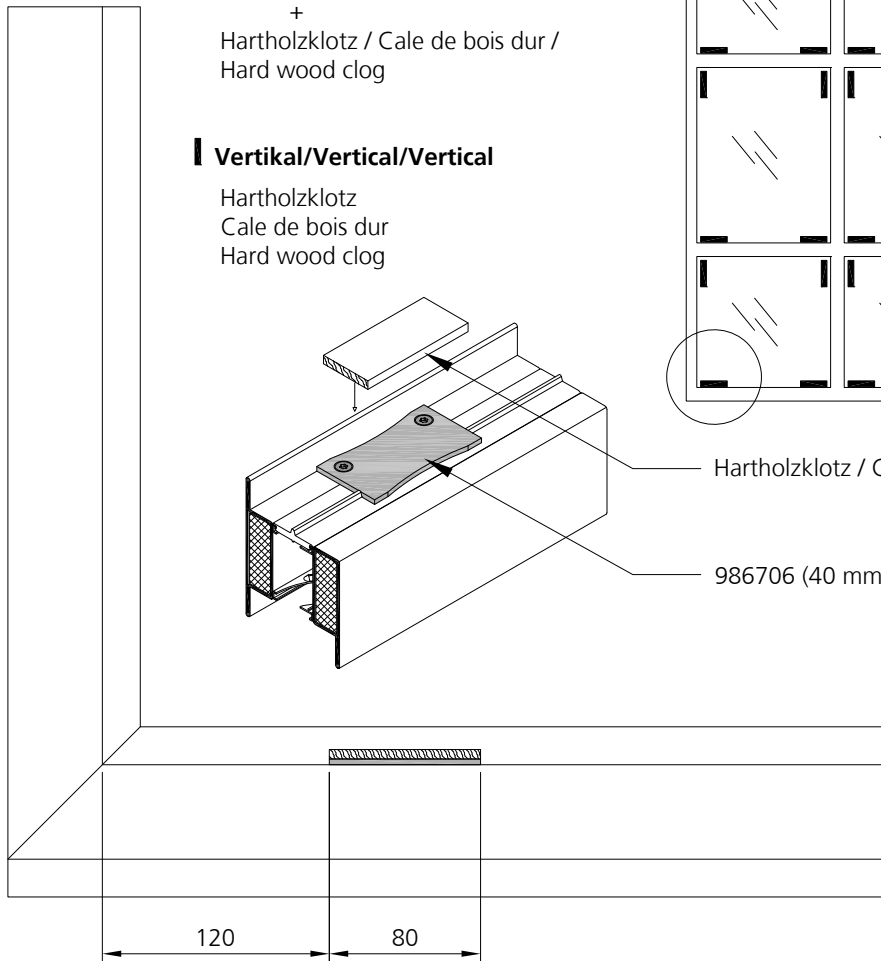
Blocking
Double insulating glazing

Horizontal/Horizontale/Horizontal

Art.Nr. 986706
+
Hartholzklötz / Cale de bois dur /
Hard wood clog

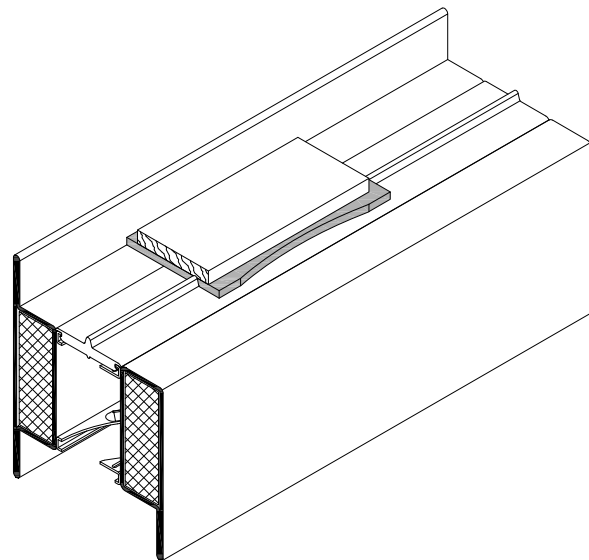
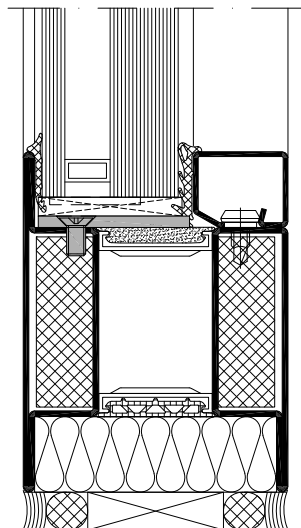
Vertikal/Vertical/Vertical

Hartholzklötz
Cale de bois dur
Hard wood clog



Hartholzklötz / Cale de bois dur / Hard wood clog

986706 (40 mm)



Verglasung

Verklotzung
3-fach Isolierverglasung

Vitrages

Calage
Triple vitrage isolant

Glazing

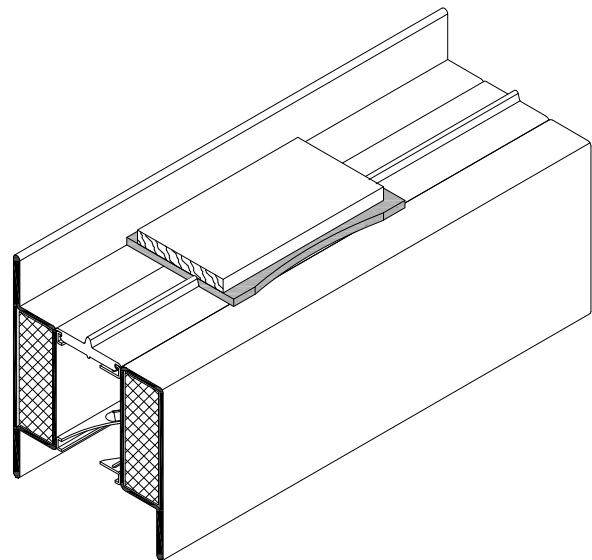
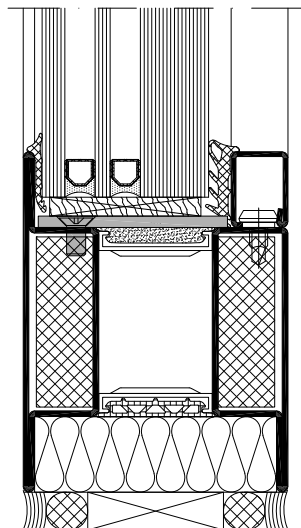
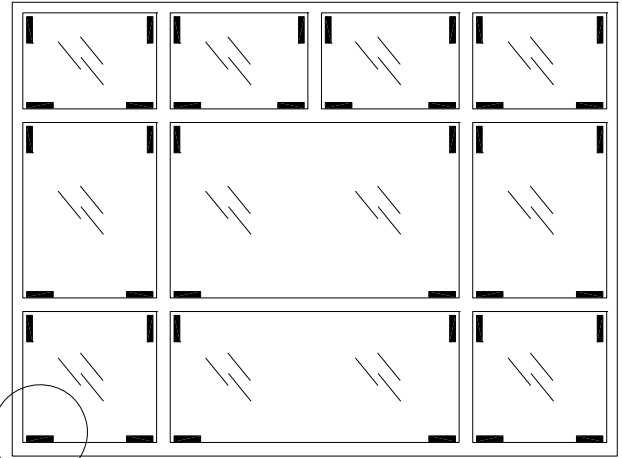
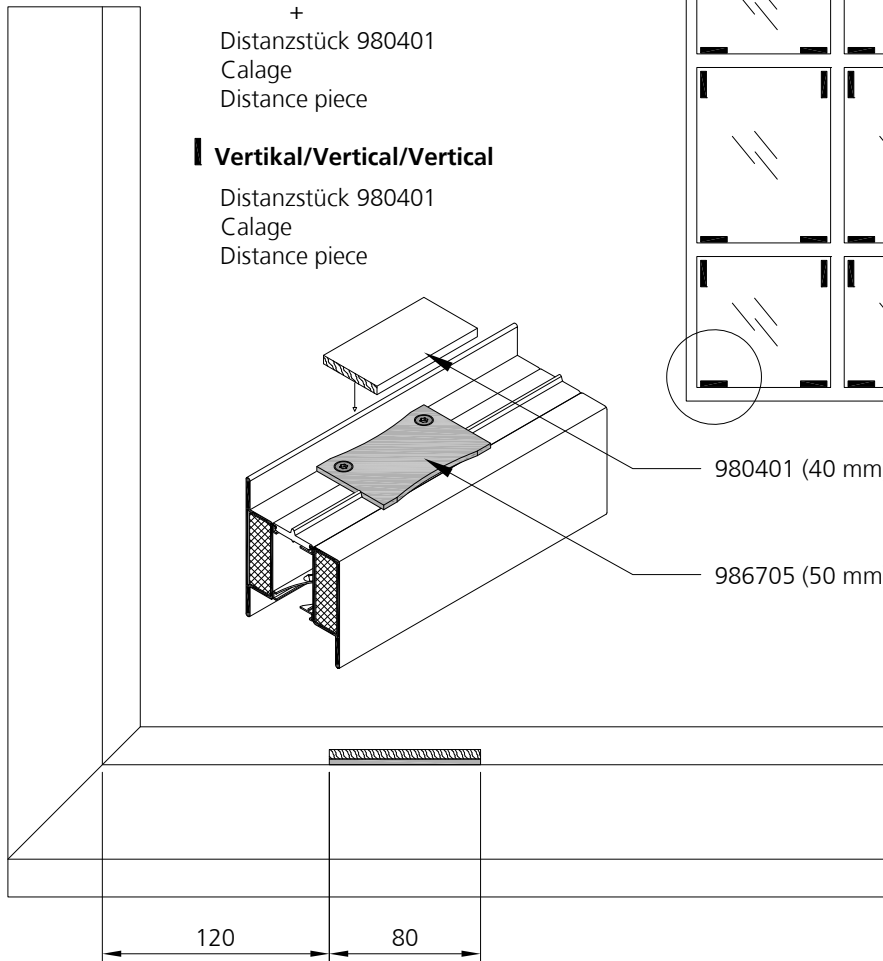
Blocking
Triple insulating glazing

Horizontal/Horizontale/Horizontal

Art.Nr. 986705
+
Distanzstück 980401
Calage
Distance piece

Vertikal/Vertical/Vertical

Distanzstück 980401
Calage
Distance piece



Verglasung

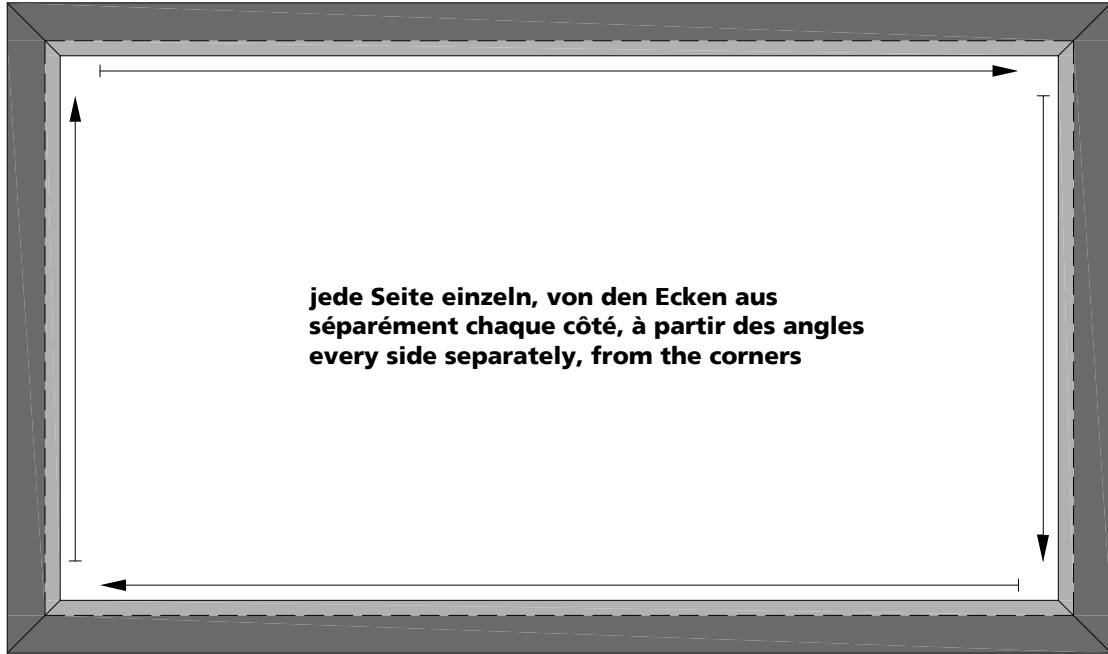
Verglasungsdichtungen
Rahmen

Vitrages

Joint de vitrage
Cadre

Glazing

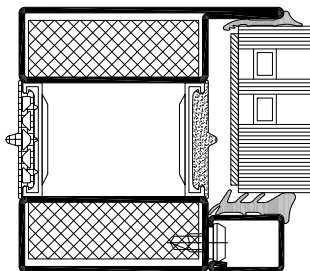
Glazing seal
Frame



4

905712

985702



905784

905785

905786

Verglasung

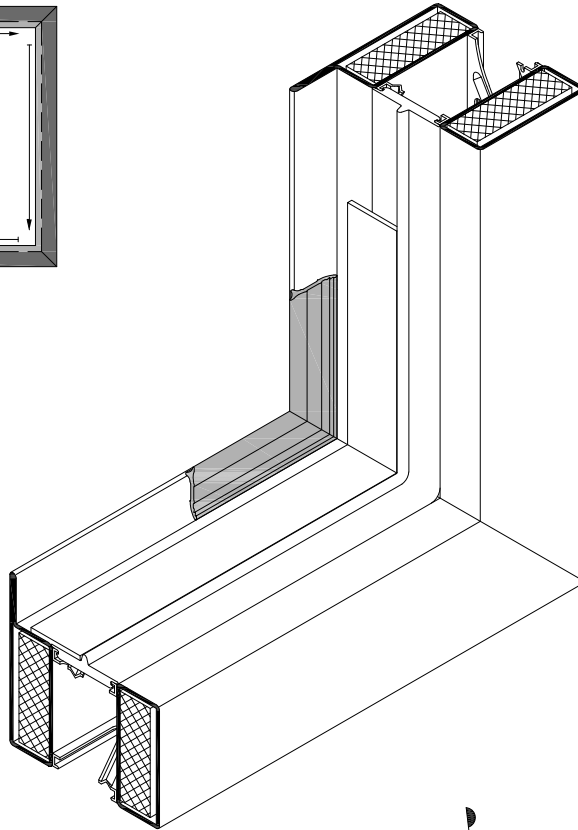
Verglasungsdichtungen aussen

Vitrages

Joint de vitrage extérieur

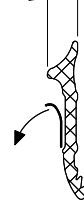
Glazing

Glazing seal outer



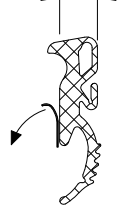
905712

a1 = 2mm



985702

a1 = 5mm



Folie abziehen! Die Dichtung ist selbstklebend.

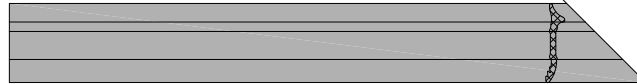
Retirer le film!
Le joint est autoadhésif.

Remove foil!
The seal is self-adhesive.

985702



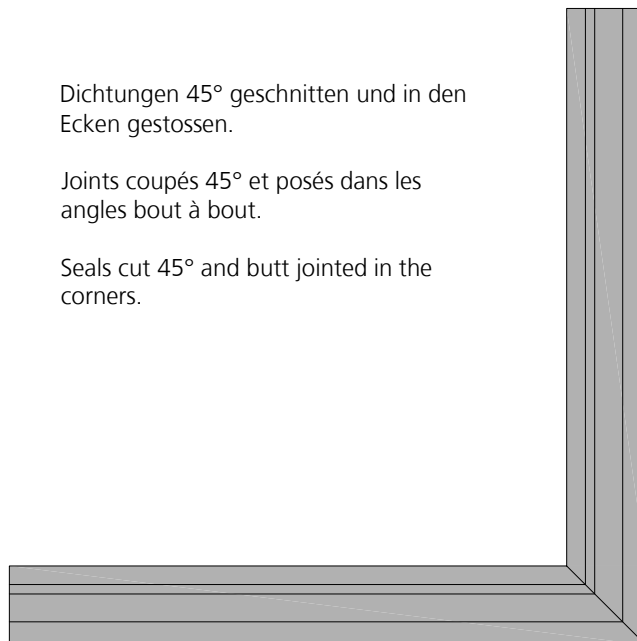
905712



Dichtungen 45° geschnitten und in den Ecken gestossen.

Joints coupés 45° et posés dans les angles bout à bout.

Seals cut 45° and butt jointed in the corners.



Verglasung

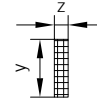
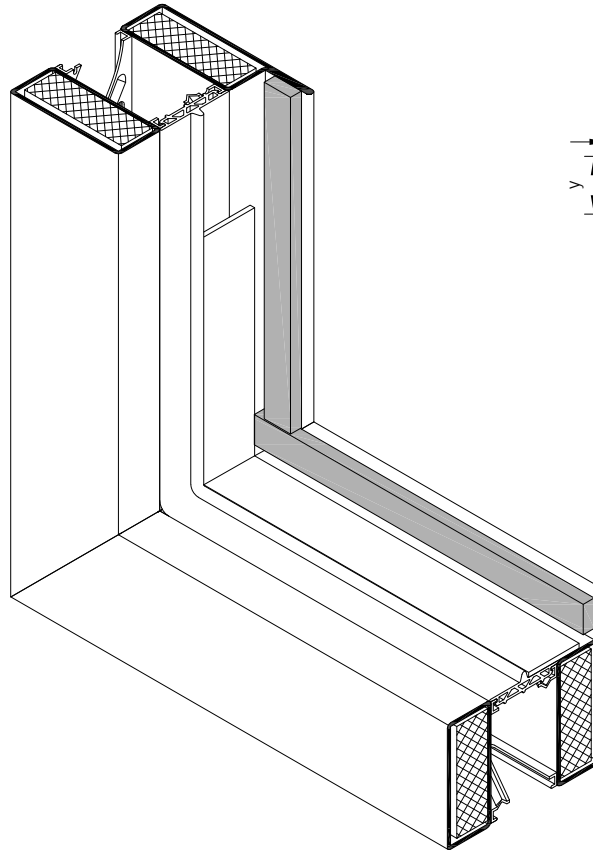
Nassverglasung aussen

Vitrage

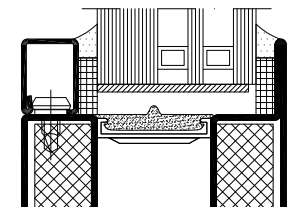
Vitrage à silicone extérieur

Glazing

Wet glazing outside



z	Art. Nr.:	
	y = 15mm	y = 20mm
3mm	948003	948007
4mm	948004	948008
5mm	948005	948009
6mm	948006	948010



Verglasung

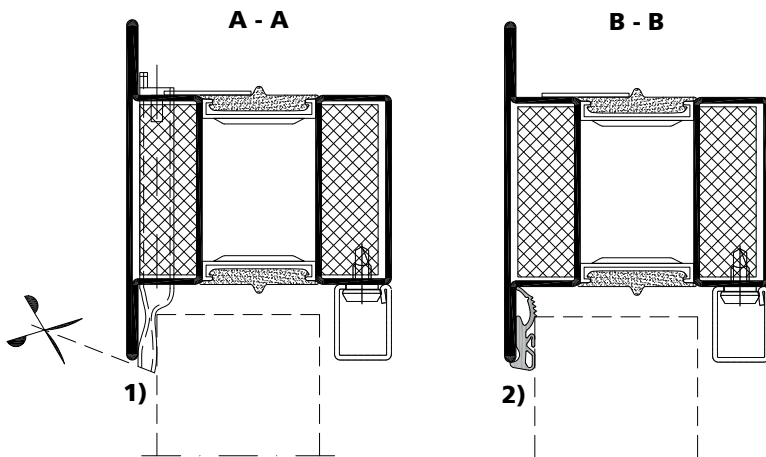
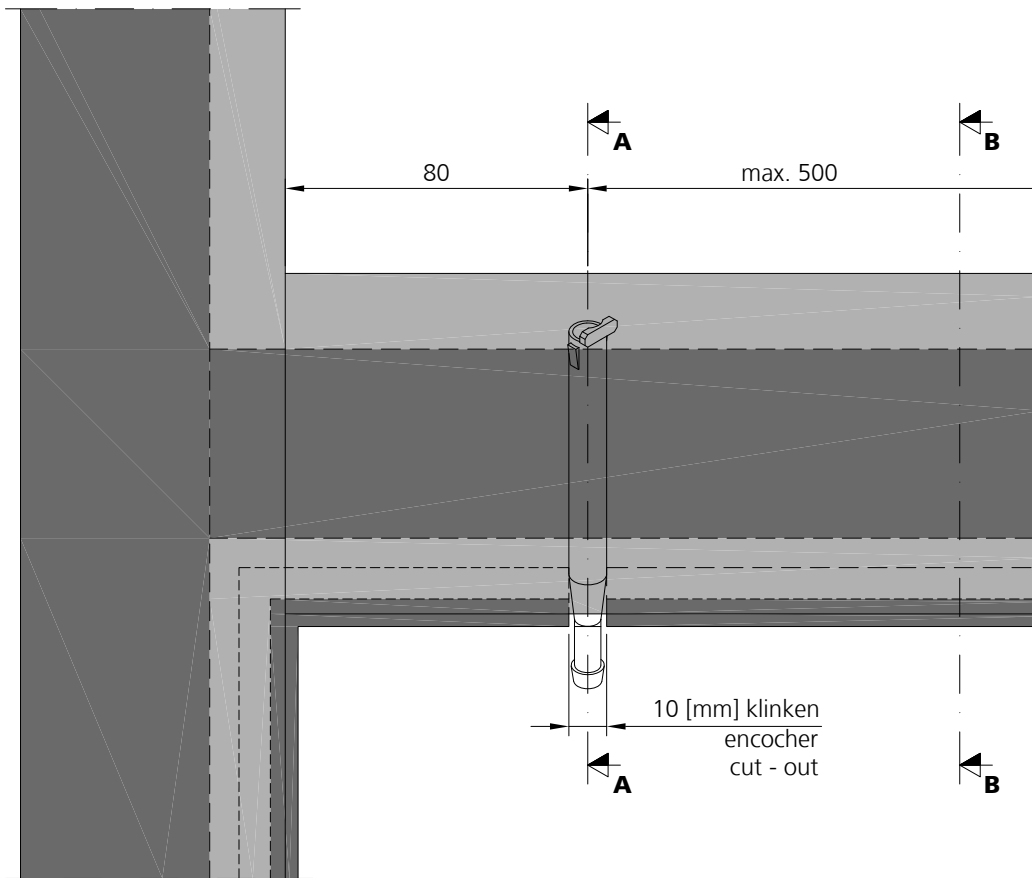
Verdeckt liegende Entwässerung

Vitrage

Evacuation d'eau cachée

Glazing

Hidden drainage



- 1) Im Bereich des Entspannungsröhrchens muss die Aussendichtung unterbrochen werden.
- 2) Verglasungsdichtung **Art. Nr. 985702** wird im Bereich des Entspannungsröhrchens **Art. Nr. 980101** unterbrochen.

- 1) Dans la zone de la tubulure de décompression, il faut interrompre le joint extérieur.
- 2) Le joint de vitrage **art. no. 985702** est interrompu dans la zone de la tubulure de décompression **art. no. 980101**.

- 1) In the areas of the compression pipe, the outer weatherstrip must be interrupted.
- 2) Glazing seal **art. no. 985702** is interrupted in the area of the decompression pipe **art. no. 980101**.

Verglasung

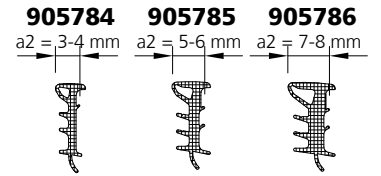
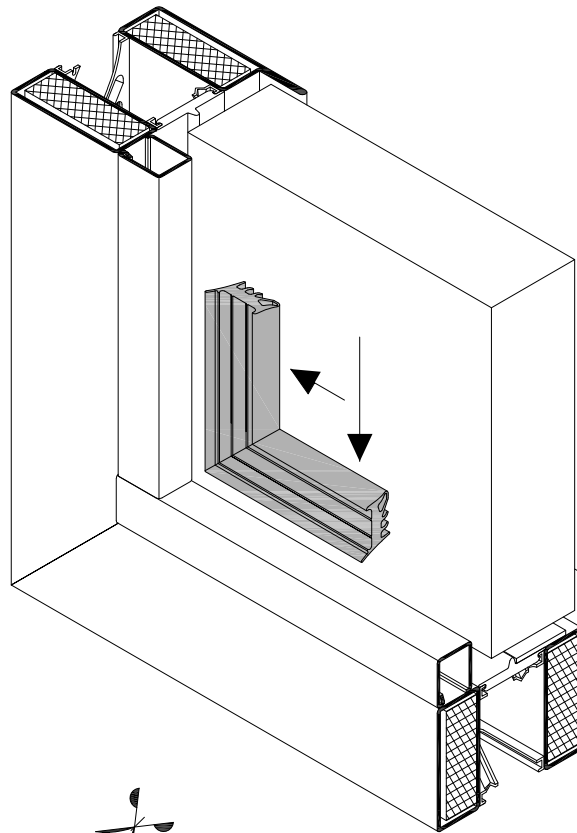
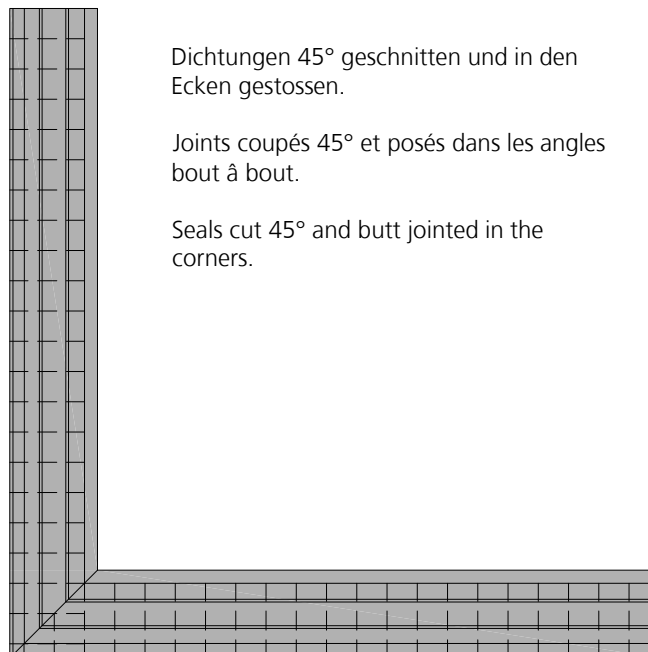
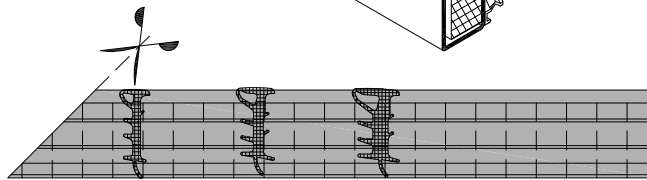
Verglasungsdichtungen innen

Vitrages

Joint de vitrage intérieur

Glazing

Glazing seal inner

**905784 - 905786**

Dichtungen 45° geschnitten und in den Ecken gestossen.

Joints coupés 45° et posés dans les angles bout à bout.

Seals cut 45° and butt jointed in the corners.

Verglasung

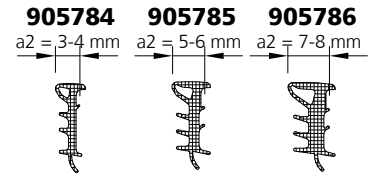
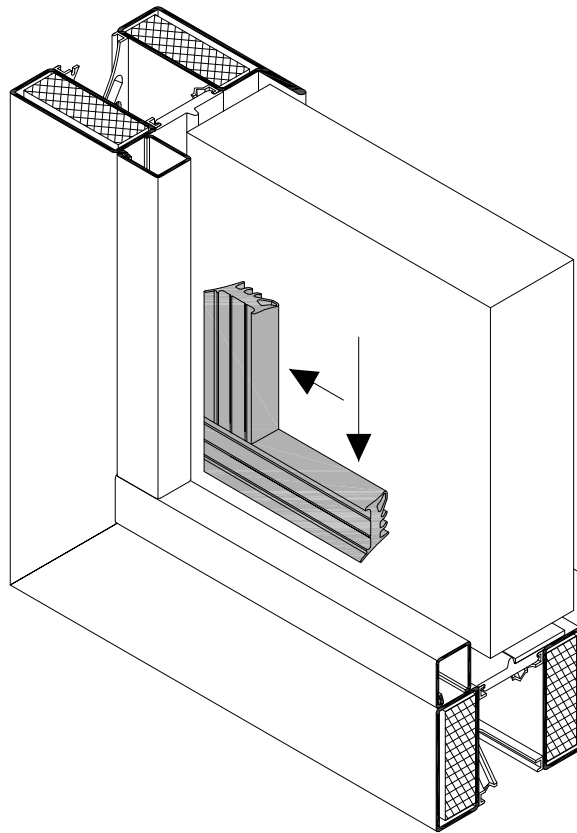
Verglasungsdichtungen innen

Vitrages

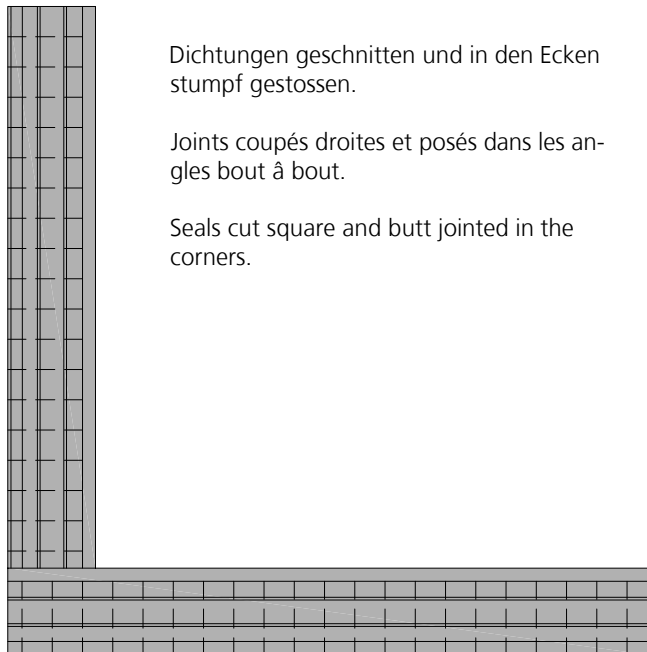
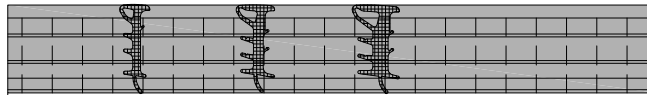
Joint de vitrage intérieur

Glazing

Glazing seal inner



905784 - 905786



Dichtungen geschnitten und in den Ecken stumpf gestossen.

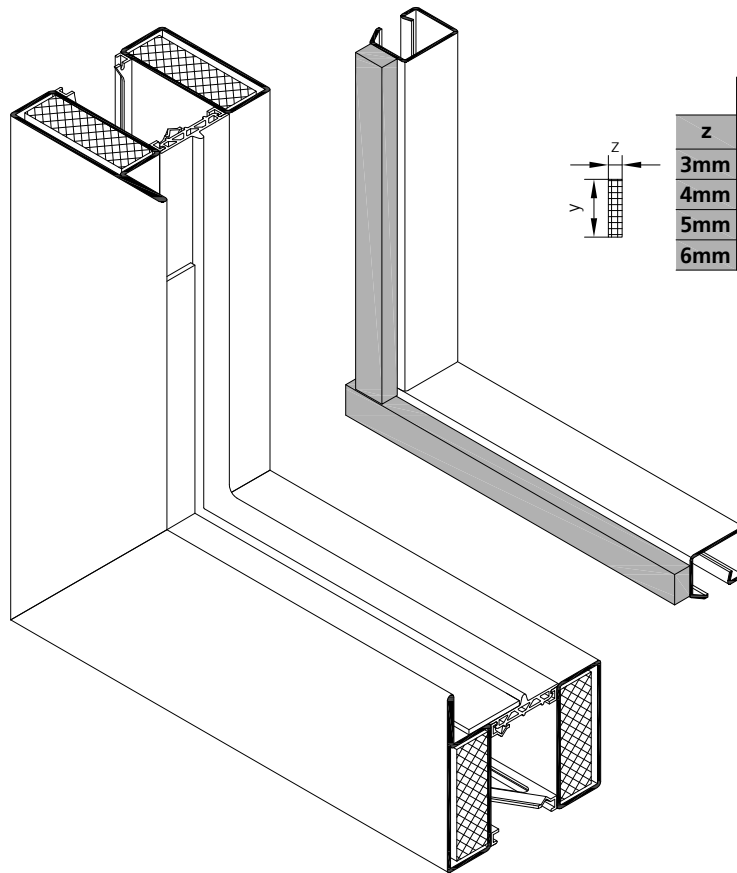
Joints coupés droites et posés dans les angles bout à bout.

Seals cut square and butt jointed in the corners.

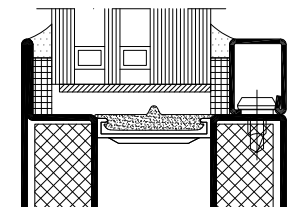
Verglasung
Nassverglasung innen

Vitrage
Vitrage à silicone intérieur

Glazing
Wet glazing inside



z	Art. Nr.:	
	y =15mm	y =20mm
3mm	948003	948007
4mm	948004	948008
5mm	948005	948009
6mm	948006	948010



EI30

Stahl	Edelstahl
Acier	Acier inox
Steel	Stainless steel

VBUT 4.6.20

Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos

System unico S₂₀₀ Rauchschutztür

Systemübersicht	5.1.1 - 5.1.4
Verglasungsvarianten	5.2.1 - 5.2.4

Système unico S₂₀₀ Porte pare-fumée

Tableau du système	5.1.1 - 5.1.4
Variantes de vitrages	5.2.1 - 5.2.4

System unico S₂₀₀ Smoke protection door

Synopsis of system	5.1.1 - 5.1.4
Alternative glazing versions	5.2.1 - 5.2.4

Zeichnungsdaten – dwg

Die in dieser Dokumentation gezeigten Schnitte und Pläne mit nachstehenden Bezeichnungen stehen als dwg-Daten unter **www.forster-profile.ch/downloads** zur Verfügung.

In der PDF-Version der Dokumentation sind diese Zeichnungen mit einem Link versehen.

un_ep_xxxx Einbaupläne
un_kd_xxxx Konstruktionsdetails
un_sd_xxxx Systemdetails
un_sp_xxxx Systempläne
un_vv_xxxx Verglasungsdetails
un_wa_xxxx Wandanschlüsse

Dessins en dwg

Les coupes et les plans présentés dans cette documentation avec les désignations ci-dessous sont disponibles au format DWG sous **www.forster-profile.ch/téléchargement**.

Dans la version PDF de la documentation, ces dessins sont dotés d'un lien.

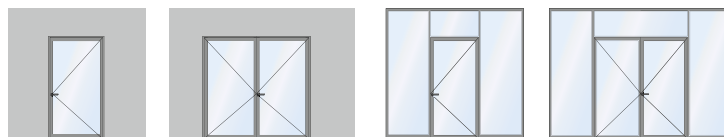
un_ep_xxxx Plans de la mise en œuvre
un_kd_xxxx Détails de construction
un_sd_xxxx Coupes du système
un_sp_xxxx Plans du système
un_vv_xxxx Détails de vitrage
un_wa_xxxx Raccords muraux

Drawing data – dwg

The sections and plans in this documentation with the below-mentioned designations are available as DWG files on **www.forster-profile.ch/downloads**.

In the PDF version of the documentation, these drawings are provided with a link.

un_ep_xxxx Processing plans
un_kd_xxxx Construction details
un_sd_xxxx System sections
un_sp_xxxx System plans
un_vv_xxxx Glazing details
un_wa_xxxx Wall abutments

Das System auf einen Blick**Le système en un coup d'œil****The system at a glance****Ausgangsmaterial**

- Stahl ZM (Zink Magnesium)
- Edelstahl geschliffen

Abmessungen

- Schmalste Profilquerschnitte: Kastenbreite 30 / 50 mm
- Blendrahmen-/Flügelmass ab 110 mm
- Bautiefe Flügel und Rahmen 70 mm, flächenbündig
- Wandstärke 1.5 mm

Harmonisierung

- Gleiche Ansicht wie Forster presto und Forster fuego light

Öffnungsarten

- Anschlagtüren nach innen und nach aussen öffnend
- Antipaniktüren

Schloss und Beschlag

- Auf das System abgestimmte Beschläge, auch für Fluchttüren nach EN 179 und EN 1125
- Elegante Edelstahl-Griffgarnituren und schlanke Rollentürbänder
- Aufgesetzte Türschliesser in Kopf-Normalmontage innen/aussen
- Integrierte, unsichtbare Türbänder

Schutz und Sicherheit

- CE-Kennzeichnung nach EN 16034 Rauchschutz
- CE-Kennzeichnung nach EN 14351-1

Verarbeitung

- Standardprofile ungefüllt
- Standarddichtungen für die Verglasung und Türanschlag
(Siehe unico Ordner Tür 1 988300)

Füllungen

- Transparent
- Opak (Paneele)

Für Festverglasungen gelten nationale Zulassungen.

Matériau de base

- Acier ZM (zinc-magnésium)
- Acier inox meulé

Dimensions

- Finesse des profilés : largeur des corps 30 / 50 mm
- Dimensions du cadre dormant / vantail à partir de 110 mm
- Profondeur du vantail et dormant de 70 mm, affleuré
- Épaisseur 1,5 mm

Harmonisation

- Façes vue identiques: Forster presto et Forster fuego light

Genres d'ouvertures

- Portes à battues ouvrant vers l'intérieur et vers l'extérieur
- Portes anti-panique

Serrures et quincailleries

- Quincailleries harmonisées au système, aussi pour portes de secours selon EN 179 et EN 1125
- Garnitures de poignées en acier inox aux formes élégantes et paumelles de portes élancées
- Ferme-portes apparents en montage normal et inversé intérieur/extérieur
- Paumelles intégrées invisibles

Protection et sécurité

- Marquage CE selon EN 16034 pare-fumée
- Marquage CE selon EN 14351-1

Finitions

- Profilés standard non remplis
- Joints standard pour le vitrage et le butoir de porte
(Siehe unico Ordner Tür 1 988300)

Remplissages

- Transparent
- Opaque (panneaux)

Les homologations nationales s'appliquent aux vitrages fixes.

Base material

- Steel ZM (zinc-magnesium)
- Stainless steel grinded

Dimensions

- Extremely slim profile cross-sections: box width 30 / 50 mm
- Outer frame / leaf size from 110 mm
- Structural depth leaf and frame 70 mm, flush-fitting
- Wall thickness 1,5 mm

Compatibility

- Same constructions widths as Forster presto and fuego light

Types of openings

- Leaf doors opening inwards and outwards
- Panic version door

Locks and Fittings

- Fittings to match the system, also for emergency doors according to EN 179 and EN 1125
- Attractively shaped stainless steel handles set and slender roller door hinges
- Attached door closers in standard transom mounting indoors/outdoors
- Integrated, concealed hinges

Protection and safety

- CE-Marking according to EN 16034 smoke protection
- CE-Marking according to EN 14351-1

Processing

- Standard profiles unfilled
- Standard seals for the glazing and door stop
(Siehe unico Ordner Tür 1 988300)

Fillings

- Transparent
- Opaque (panels)

National approvals apply to fixed glazing.

Systemübersicht

Tableau du système

Synopsis of system

Der Einbau der CR-Dichtungen ist mit demjenigen der EPDM-Dichtungen identisch.
 Le montage des joints CR est identique à celui des joints EPDM.
 The mounting of the CR sealings is identical to that of EPDM sealings.

Brandschutztür / Portes coupe-feu / Fire resistant doors		Rauchschutztür / Portes pare-fumées / Smoke resistant doors	
905712	 2 mm	905312	 2 mm
985702	 5 mm	985302	 5 mm
905784	 3-4 mm	/	/
905785	 5-6 mm	905385	 5-6 mm
905786	 7-8 mm	905386	 7-8 mm
/	/	905387	 9-10 mm
985704		985304	
985705		985305	
15mm 20mm	 	988002 4mm 988003 5mm 988004 6mm 988006 8mm	

Systemübersicht

Tableau du système

Synopsis of system

Der Einbau der CR-Dichtungen ist mit demjenigen der EPDM-Dichtungen identisch.
 Le montage des joints CR est identique à celui des joints EPDM.
 The mounting of the CR sealings is identical to that of EPDM sealings.

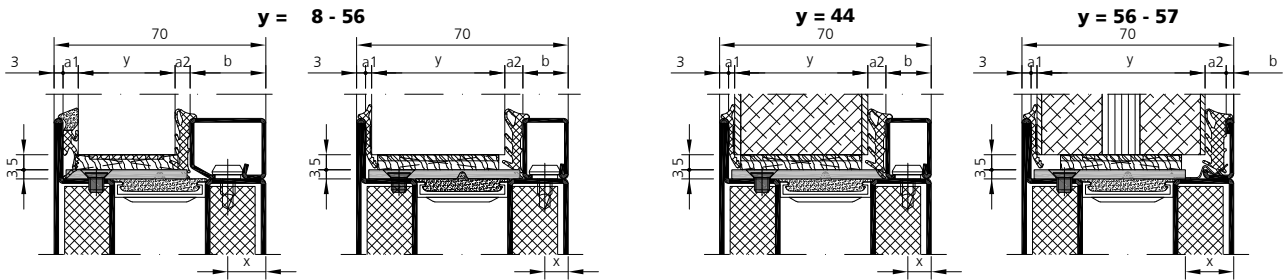
Brandschutztür / Portes coupe-feu / Fire resistant doors		Rauchschutztür / Portes pare-fumées / Smoke resistant doors	
985701		985301	
985721		985321	
984851		984801	
984850		984800	
985731 985732		985631 985632	
Glashalteleisten / Parcloles / Glazing beads			

Platz für Notizen**Espace pour les notes****Space for memos**

Trockenverglasung
Bautiefe 70

Vitrage à sec
Profondeur 70

Dry glazing
Depth 70

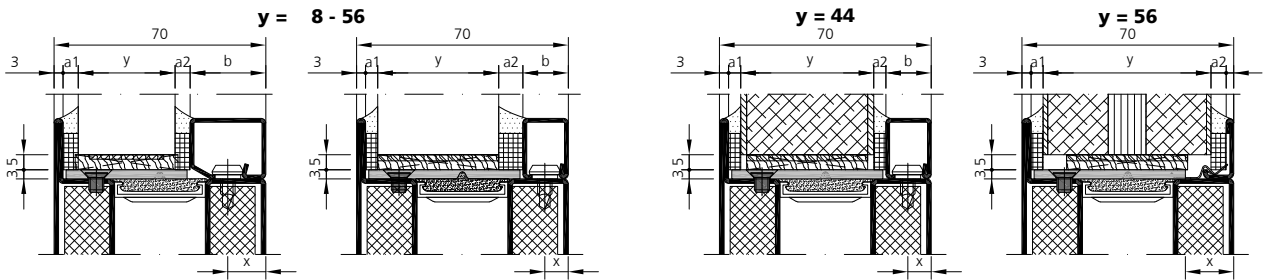






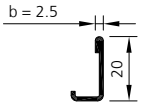
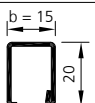
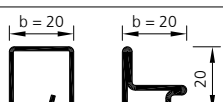
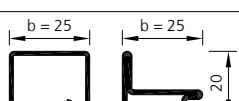
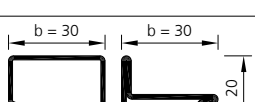
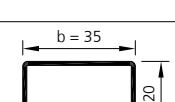
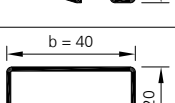
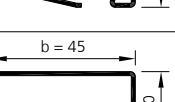
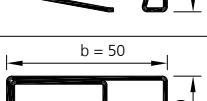
Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl / Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstripping		Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping						Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x	
		905312 a1 = 2 [mm]	985302 a1 = 5 [mm]	905385 a2 = 5-6 [mm]	905386 a2 = 7-8 [mm]	905387 a2 = 9-10 [mm]	y [mm]				
49 - 57		901245	-	5 [mm]	54	53	52	51	50	49	16 [mm]
			2 [mm]	-	57	56	55	54	53	52	
37 - 45		901226 901526	-	5 [mm]	42	41	40	39	38	37	8 [mm]
			2 [mm]	-	45	44	43	42	41	40	
32 - 40		901227 901204 901527	-	5 [mm]	37	36	35	34	33	32	13/10 [mm]
			2 [mm]	-	40	39	38	37	36	35	
27 - 35		901228 901205 901528	-	5 [mm]	32	31	30	29	28	27	13/10 [mm]
			2 [mm]	-	35	34	33	32	31	30	
22 - 30		901246 901206 901546	-	5 [mm]	27	26	25	24	23	22	13/10 [mm]
			2 [mm]	-	30	29	28	27	26	25	
17 - 25		901247 901547	-	5 [mm]	22	21	20	19	18	17	13 [mm]
			2 [mm]	-	25	24	23	22	21	20	
12 - 20		901248 901548	-	5 [mm]	17	16	15	14	13	12	13 [mm]
			2 [mm]	-	20	19	18	17	16	15	
8 - 15		901249 901549	-	5 [mm]	12	11	10	9	8	-	13 [mm]
			2 [mm]	-	15	14	13	12	11	10	
8 - 10		901207 901507	-	5 [mm]	-	-	-	-	-	-	13 [mm]
			2 [mm]	-	10	9	8	-	-	-	

Nassverglasung Bautiefe 70

Vitrage au silicone Profondeur 70

Wet glazing Depth 70



Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel	Stahl Nr. Acier no. Steel no.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping				Bohr- mass x Trusqui- nage x Hole dis- tance x
				988002 a2 = 4 mm 	988003 a2 = 5 mm 	988004 a2 = 6 mm 	988006 a2 = 8 mm 	
				y [mm]				
56 - 48		901245	a1 = 4 mm	56	55	54	52	16 [mm]
			a1 = 5 mm	55	54	53	51	
			a1 = 6 mm	54	53	52	50	
			a1 = 8 mm	52	51	50	48	
36 - 44		901226	a1 = 4 mm	44	43	42	40	8 [mm]
			a1 = 5 mm	43	42	41	39	
			a1 = 6 mm	42	41	40	38	
			a1 = 8 mm	40	39	38	36	
31 - 39		901227 901204	a1 = 4 mm	39	38	37	35	13/10 [mm]
			a1 = 5 mm	38	37	36	34	
			a1 = 6 mm	37	36	35	33	
			a1 = 8 mm	35	34	33	31	
26 - 34		901228 901205	a1 = 4 mm	34	33	32	30	13/10 [mm]
			a1 = 5 mm	33	32	31	29	
			a1 = 6 mm	32	31	30	28	
			a1 = 8 mm	30	29	28	26	
21 - 29		901246 901206	a1 = 4 mm	29	28	27	25	13/10 [mm]
			a1 = 5 mm	28	27	26	24	
			a1 = 6 mm	27	26	25	23	
			a1 = 8 mm	25	24	23	21	
16 - 24		901247	a1 = 4 mm	24	23	22	20	13 [mm]
			a1 = 5 mm	23	22	21	19	
			a1 = 6 mm	22	21	20	18	
			a1 = 8 mm	20	19	18	16	
11 - 19		901248	a1 = 4 mm	19	18	17	15	13 [mm]
			a1 = 5 mm	18	17	16	14	
			a1 = 6 mm	17	16	15	13	
			a1 = 8 mm	15	14	13	11	
8 - 14		901249	a1 = 4 mm	14	13	12	10	13 [mm]
			a1 = 5 mm	13	12	11	9	
			a1 = 6 mm	12	11	10	8	
			a1 = 8 mm	10	9	8	-	
8 - 9		901207	a1 = 4 mm	9	8	-	-	13 [mm]
			a1 = 5 mm	8	-	-	-	
			a1 = 6 mm	-	-	-	-	
			a1 = 8 mm	-	-	-	-	

Verglasungsvarianten

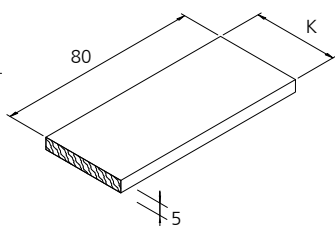
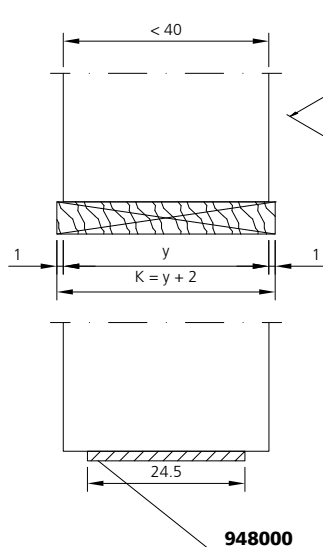
Glasfalzbrücke
Bautiefe 70 mm

Variantes de vitrages

Pont feuillure pour verre
Profondeur 70 mm

Alternative glazing versions

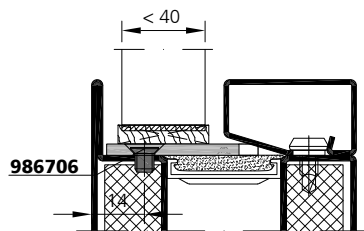
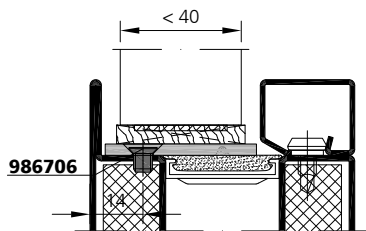
Glass rebate bridge
Depth 70 mm



Der Brandschutzstreifen **948000** wird im Bereich des Distanzklotz unterbrochen. Bei Gläser unter 25mm muss der Brandschutzstreifen **948000** zugeschnitten werden.

Dans la zone du distanceur, il faut interrompre la bande intumescente **948000**. Il convient de découper la bande intumescente **948000** lorsque les vitrages présentent une épaisseur inférieure à 25mm.

In the area of the distance pieces, the intumescent strip **948000** has to be interrupted. On glazing of less than 25 mm, the intumescent strip **948000** must be cut to size.



Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl / Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Glasfalzbrücke 3 [mm] Pont feuillure en verre 3 [mm] Glass rebate bridge 3 [mm]	Distanzstück 5 [mm] Distanceur 5 [mm] Distance piece 5 [mm]	Art. Nr. art. no. art. no.	Hartholz Bois dur Hardwood	
32 - 40	901227 901204 901527					
27 - 35	901228 901205 901528	40				
22 - 30	901246 901546	35 5		986706	K	Eigenbeschaffung Propre approvisionnement In-house procurement
	901206					
17 - 25	901247 901547					
12 - 20	901248 901548	30 10				
8 - 15	901249 901549	25 15				
8 - 10	901207 901507	40				

Verglasungsvarianten

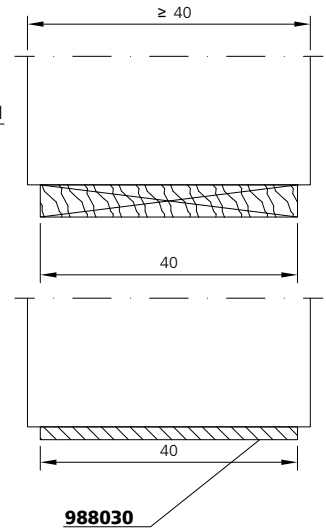
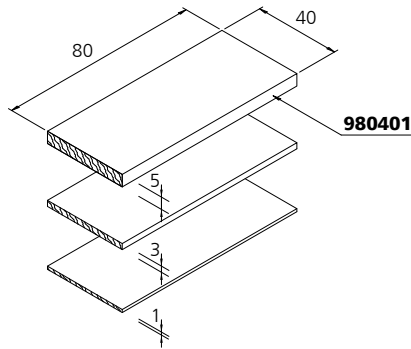
Glasfalzbrücke
Bautiefe 70 mm

Variantes de vitrages

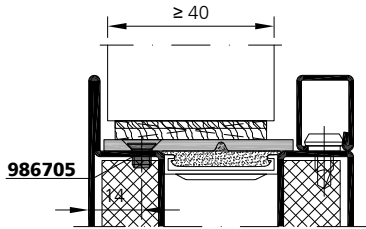
Pont feuillure pour verre
Profondeur 70 mm

Alternative glazing versions

Glass rebate bridge
Depth 70 mm



Der Brandschutzstreifen **988030** wird im Bereich des Distanzklotz unterbrochen.
Dans la zone du distanceur, il faut interrompre la bande intumescente **988030**.
In the area of the distance pieces, the intumescent strip **988030** has to be interrupted.



Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl / Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Glasfalzbrücke 3 [mm] Pont feuillure en verre 3 [mm] Glass rebate bridge 3 [mm]	Art. Nr. art. no. art. no.	Distanzstück 5 [mm] Distanceur 5 [mm] Distance piece 5 [mm] Hartholz Bois dur Hardwood
37 - 45	 901226 901526		986705	 980401
49 - 57	 901245			



forster

Profilsysteme in Stahl und Edelstahl

Systèmes de profilés en acier et en acier inox

Steel and stainless steel profile systems

